





VOLUME 10932

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

OCTOBER 13-14 1931

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
13	Habana	Bilbao	38
	Laconia	Liverpool via Boston	31
	Nieuw Amsterdam	Rotterdam	34
	Oriente	Havana	10
	Pres. Pierce	Manila	17
14	Pan America	Hamilton	11
	Metaben	Kingston	6
	Falcon	La Guayra	2
	Vearli	Curacao	2

10932



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10932  
Oct 13-14-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 6 1943, 194.....

*[Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 6 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator

239208 OCT 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr/ Jose Lugo, Surgeon of the Habana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of October, 1931

at New York

NOTE.—If a surgeon, as with this vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens under be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an immigration officer authorized to administer oaths.

10932  
13-14

10-13-31

EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
1st Cabin	4	4
2nd Cabin	1	1
Steerage	3	3
	3	8

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Cuban.	Japanese.	Slovak.
Dalmatian.	Korean.	Slovenian.
Dutch.	Lithuanian.	Spanish.
East Indian.	Magyar.	Spanish American.
English.	Mexican.	Syrian.
Finnish.	Montenegrin.	Turkish.
Flemish.	Moravian.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
German.	Polish.	
	Portuguese.	

Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	4	4
Cabin	1	1
2nd Cabin	1	1
Tourist	3	3
3rd Cabin	1	1
Total	10	10

690 1st Cabin 1st Cabin  
3 1st Cabin 1st Cabin

10/27/31  
E.C.  
10/28/31  
RC

*Handwritten signature and notes*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. НАВАНА

Passengers sailing from VERACRUZ AND HATANA THE 7 TH OF, October, 1951

<b>Total passengers</b> . . . . .	1,000,000
<b>U. S. citizens</b> . . . . .	1,000,000
<b>Aliens</b> . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK THE 18 TH OF, OCTOBER, 1931

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the Havana, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Acuña  
Officer.

Sworn to before me this 15 th day of October, 1931  
at New York

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

14-539

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Tufio, Surgeon of the Habana, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zere gosa  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 th day of October, 19 31

at New York

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. HAYANA

Passengers sailing from VERACRUZ THE 7 TH

OCTOBER

1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY	Iriarte	Ismael	62		M	M	lawyer	yes	French	yes	Mexican	Mexican	Mexico					Mexico	Mexico	
2	TEMP. STAY	Pastor	Mamel	46		M	M	merchant	do	do	do	do	do	Vera cruz				do	do		
3	TEMP. STAY	Vila	Antonia	63		F	W	home	do	Spanish	do	Spanish	Spanish	Spain	Santander	154		Mexico	2/10/931	do	do
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.





# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Luis, Surgeon of the Habana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 th day of October, 19 21  
at New York

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10th of October, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP. STAY 52909	Ramos	Ricardo	47		M	M	merchant	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Santander	35	354 Business	Barranquilla	29/9/31	Mexico	Mexico
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Rebana, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 222 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. J. J. J.  
Officer.

Sworn to before me this 12th day of October, 1931  
at New York

M. J. J. J.  
Immigration Officer.

14-220

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Yudi, Surgeon of the Habana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zamora, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*[Signature]*

Sworn to before me this 15 th day of October, 19 51  
at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. HABANA. *Passengers sailing from* VERACRUZ AND HAVANA *THE 7 TH OF* OCTOBER, 1921

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK THE 13 TH OF OCTOBER, 1921

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Habana, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Clarence  
Officer.

Sworn to before me this 13 th day of October, 19 31  
at New York

W. Johnson  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Lugo, Surgeon of the Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Havana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

Sworn to before me this 13 th day of October, 19 21  
at New York

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

*[Signature]*  
Signature of surgeon.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. HABANA Passengers sailing from HABANA the 10 th of October, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	503 PB	Fernandez	Armando	43		M	S	merchant	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Lugo				CUBA	HABANA
2	503 PB	Garca	Carlos A	22		M	S	student	do	do	do	Cuban		Cuba	Habana				do	do
3	X	Fidalgo	Arcadio	57		M	S	agricola	do	do	do	Spanish		Spain	Oviedo				Guatemala	Altavosa
4	X	Cae	Colores	35		F	S	home	do	do	do	Guatemala	Indian	Guatemala	Carcha				do	do
5	X	Fidalgo	Matilde	14		F	S	labour	do	do	do	Spanish	Mestiza	do	Coba				do	do
6	X	do	Pablo	12		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do
7	X	do	Marcelina	10		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do
8	X	do	Manuel			M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do
9	503 PB	Verano	Mateo	43		M	S	merchant	do	do	do	Spanish		Spain	Bilbao				Cuba	Habana
10	503 PB	Linares	Alfonso	42		M	S	employee of the Spanish Consulate at Havana	do	do	do	do		do	Barcelona				do	do
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

NOT COUNTRIES

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. HABANA

Passengers sailing from HABANA the 10 th of October, 1931

**Aliens** . . . . . Pgs. 200-205 200 201 202 203 204 205

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New York the 12 th of October, 1921

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

[illegible]

Notes.—Full text of question 23 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Max R, of the Havana, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Elafacua  
Officer.

Sworn to before me this 18 day of October, 19 21  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number \_\_\_\_\_

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. HAYANA sailing from VERACRUZ THE 7 TH OCTOBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK THE 13 TH OCTOBER, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	<u>Kuhlig</u>	<u>Martha</u>	<u>26</u>	<u>F</u>	<u>S</u>			
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Certificate of Identity Magistrate Francisco Ballal*  
Mexico, American Consulate 3/10/31 338-Greene Av. Brooklyn N.Y.  
*signed, Dudley G. Dwyer*  
*Consul of the U.S. at Mexico City, Mexico*

*E. A. Krause*

6

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made on such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_

12

\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of Oct, 1931  
at New York

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. HABANA Passengers sailing from VERACRUZ THE 7 TH OF OCTOBER, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NON, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	REPORTED	Olivella	Andres	28		M	S	HOSPITAL DISCHARGED	do	do	do	do	Spanish	Spain	Coruña					Mexico	Mexico	
2	REPORTED	Dias	Daniel	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Gijon					do	do	
3	REPORTED	Hidalgo	Rufino	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, Oct 13, 1931

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. J. [Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of Oct, 1931  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, (State whether Surgeon "sitting therewith" or "engaged by contract thereto" as the case may be) \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of June, 1919

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a seaman sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	<u>Montenegrin.</u>	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 21

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10 th of October, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
No. ACCOUNTED No. ACCOUNTED		Pastor	Adelaida	✓ 41	✓	F M	-----	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Logroño					CUBA	HABANA
		do	Rodolfo	✓ 17	✓	M S	laboure	do	do	do	do	do	Argentina	B Aires					do	do
		do	Carmen	✓	✓	F	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
		Pellon	Severiano	✓ 27	✓	M S	laboure	do	do	do	do	do	Spain	Santander					do	do
	5	Perez	Francisco	✓ 32	✓	M M	do	do	do	do	do	do	do	Avila					do	do
	6	do	Esperanza A	✓ 26	✓	F M	-----	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do
	7	Garcia	Laureano	✓ 36	✓	M S	laboure	do	do	do	do	do	do	Burgos					do	do
	8	Ruiz	Crescencio	✓ 30	✓	M M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
	9	do	Maria A	✓ 36	✓	F M	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do
	10	do	Jose	✓ 12	✓	M	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do
	11	do	Ruperto	✓ 10	✓	M	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
		Fernandez	Jose	✓ 44	✓	M S	laboure	do	do	do	do	do	Spain	Leon					do	do
		Lopez	Jose	✓ 42	✓	M M	do	do	do	do	do	do	do	Leon					do	do
	14	Sanmartin	Ricardo	✓ 32	✓	M S	do	do	do	do	do	do	do	Santander					do	do
	15	Pla	Alfredo	✓ 26	✓	M S	do	do	do	do	do	do	do	Gerona					do	do
	16	Aldez	Miguel	✓ 29	✓	M S	do	do	do	do	do	do	do	Navarra					do	do
	17	Forcen	Juan M	✓ 48	✓	M S	do	do	do	do	do	do	do	Maragoza					do	do
	18	Rivas	Jose	✓ 19	✓	M S	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do
	19	Alvarez	Jose	✓ 39	✓	M S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo					do	do
	20	Temprano	Luis	✓ 30	✓	M S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do
	21	Cornet	Carmen	✓ 23	✓	F M	-----	do	do	do	do	do	do	Barcelona					do	do
	22	Torreblanca	Leovigildo	✓ 50	✓	M M	laboure	do	do	do	do	do	do	Almeria					do	do
	23	Petralanda	Remigio	✓ 53	✓	M M	do	do	do	do	do	do	do	Bilbao					do	do
	24	do	Josefa B	✓ 40	✓	F M	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do
	25	do	Jesus	✓ 18	✓	M S	labour	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
	26	do	Francisco	✓ 16	✓	M S	do	do	do	do	do	do	Spain	Bilbao					do	do
	27	do	Maria C	✓ 7	✓	F S	---	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
	28	Aguirre	Jose	✓ 28	✓	M S	labour	do	do	do	do	do	Spain	Vizcaya					do	do
	29	✓ Bequinistain	Francisco	✓ 39	✓	M S	do	do	do	do	do	do	do	S. Sebastian					do	do
	30	Ibarra	Alejandro	✓ 43	✓	M M	do	do	do	do	do	do	do	Bilbao					do	do

Seen & checked out checked in 10/13/31 by Max Leggett  
Oct 15 1931 J. S. Muller  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK FEB 15 19 1911

15

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to remain in the United States	Feet			Inches	Complexion
1	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	COHUNA	NO	NO	NO	NO	NO	IN TRANSIT FOR SPAIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	NO	BLACK BLACK
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
16	do	do	Orange	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	8	do	do	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the HAVANA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. [Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 15 th day of OCTOBER, 1921  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1921



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE LIND, Surgeon of the U.S.S. ALBATROSS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF BARACOA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

Sworn to before me this 13 day of APRIL, 19 11

at BARACOA

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



20

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. \_\_\_\_\_ Hartman

Passengers sailing from Havana the 10<sup>th</sup> of October, 1981

checked on 10/18/31 by Mr. J. H. [Signature]

Mr. [redacted] and checked out  
Prof. [redacted] [redacted]  
[redacted] shall be actual or intended residence of one year or more.

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . . Reunited the duo who did the best

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the HAVANA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 1931  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-520

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE LUIS, Surgeon of the HAYAMA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of REGULY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

18

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the manifest commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

YOUNG FMS 13 TE

01-7-2007

000000

FACULTY OF MEDICINE OF

19

19

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. J. J. J., of the NAVANA, from BYLJAO, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. J. J.  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 1931

at NEW YORK

W. J. J. J.  
Immigration Officer.

14-520

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSE LUNO, Surgeon of the HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 19 21  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10 th of October, 1931

Total passengers . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

checked on 11/3/31 by Mr. K. Gandy  
Inspector

All seen and sealed Oct. 15<sup>th</sup> 1893.  
J. J. De Luca

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

## Arriving at Port of

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

21

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. J. Adams*  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

*Hubert*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. JOSE LUNO, Surgeon of the HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22

Sworn to before me this 13 th day of OCTOBER, 19 21  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Habana

Passengers sailing from Habers the 10 th of October, 1991

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

checked on 10/13/31 by H. H. Klingenstein

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
 THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

OF

COUNTRY

19

23

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. passport?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question)	Whether he is a member of any other organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question)	Whether he is a member of any other organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question)	Whether he is a member of any other organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether he is a member of any other organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question)									Whether he is a member of any other organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question)	Whether he is a member of any other organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question)			Whether he is a member of any other organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (For full text of this question)
1																								
2	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	NO	OTHER	NO	NO	NO	NO	NO	IN TRANSIT FOR SPAIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	NO	BLOND
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. H. H. H., of the U. S. S. S., from ALL 110, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. H. H.  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of DEC, 1931  
at NEW YORK

W. J. H. H.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. JOSE LUÑO, Surgeon of the HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had TWENTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

24

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 1921  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 26

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10 th of October, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Fernandez	Adolfo	✓	36	✓	M	labourer	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo				Cuba	Habana
2		Vega	Jose A	✓	19	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
3		Perez	Ramon	✓	20	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
4		Garca	Antonio	✓	26	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
5		Rodriguez	Antonio A	✓	26	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
6		Rodriguez	Avelino	✓	23	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
7		do	Angel	✓	19	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
8		Meana	Valeriano	✓	20	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
9		Fernandez	Herminio	✓	20	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
10		Perez	Matteo	✓	23	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
11		Panaro	Miguel	✓	44	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	do
12		Toca	Francisco	✓	17	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do
13		Solano	Jose	✓	19	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
14		Castillo	Federico	✓	22	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
15		Castillo	Basilio	✓	24	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
16		Salcines	Santos	✓	27	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
17		Sainz	Ana C de	✓	28	✓	F	-----	do	do	do	do	do	do	Alicante				do	do
18		do	Francisco	✓	23	✓	M	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do
19		Redondo	Jesualda D de	✓	32	✓	F	-----	do	do	do	do	do	Spain	Toledo				do	do
20		do	Josquin	✓	1	✓	M	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do
21		do	Fernando	✓	1	✓	M	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do
22		Puente	Jose	✓	20	✓	M	labour	do	do	do	do	do	Spain	Santander				do	do
23		Maza	Laureano	✓	16	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
24		Moscatel	Am C de	✓	26	✓	M	fo	do	do	do	Costa Rica	do	Costa Rica	Costa Rica				do	do
25		do	Susana	✓	19	✓	F	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do
26		do	Rosa	✓	17	✓	F	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do
27		Rueda	Rosa	✓	40	✓	F	-----	do	do	do	Spanish	do	Spain	Santander				do	do
28		Arce	Manuel	✓	22	✓	M	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do
29		Bernabe	Julian	✓	63	✓	M	labour	do	do	do	do	do	do	Albacete				do	do
30		Ibanez	Pedro	✓	24	✓	M	do	do	do	do	do	do	do	Santander				do	do

Seen & checked by J. D. Matteson  
checked in 10/12/31 by R. J. Matteson  
J. D. Matteson  
J. D. Matteson

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK JAN 13 1951

02

0070527

19

25

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the SAVANA, from ATLANTIC, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Adams  
Officer.

Sworn to before me this 14 day of NOVEMBER, 1921  
at NEW YORK

W. J. Adams  
Immigration Officer.

14-230

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1921



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSE LUNA, Surgeon of the HATTA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF SARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

Sworn to before me this 13th day of October, 1921  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

Ha ba na

### Passengers sailing from

Havana the 10 th of

October

1987

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession.  
**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

### Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

### Arriving at Port of

1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765

03

OCT 2003

19

27

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, John C. [redacted], of the United States, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

and true in every respect.

E. Adams  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 25 day of June, 1911  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

14-620

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, punter, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

**The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).**

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Where ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1939



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. JOSE LORO, Surgeon of the HAYANA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

28

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 1931  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10 th of October, 1924

seen & checked out

Checked in by Raymond Prop. 10/3/31  
1931

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

29

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any other, or whether a fugitive from justice, or whether a person who has been deported from the United States, or whether a person who has been deported from any other country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien is in the United States							Whether alien is in the United States	Feet		
1	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	OGROMA	NO	NO	NO	NO	NO	IN TRANSIT FOR SPAIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	NO	BLACK BLACK
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. J. J. J., of the NAVATA, from PILAGO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed. J. J. J.  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 1911

at NEW YORK

W. J. J.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. JOSE LUIS, Surgeon of the PAVIA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of SOCIETY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 19 31

at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Habana

Passengers sailing from

Habana the 10 th of

October

1931

Passengers sailing from Habana the 10 th of October, 1931																							
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Cuervo	Maria F de	36		F	M	-----	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo					Cuba	HABANA		
2		do	Jose	6		M	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do		
3		do	Etelvina	20		F	-	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
4		Hevia	Jose	50		M	M	journal	do	do	do	do	do	Spain	Oviedo					do	do		
5		do	Luz S de	49		F	M	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
6		Sanchez	Jose	31		M	M	journal	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
7		Garcia	Jesus	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
8		Garcia	Jose	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
9		Gonzalez	Manuel	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
10		Pando	Nemesio	55		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
11		Rubio	Manuel	51		M	M	do	do	do	do	do	do	di	do					do	do		
12		Mendez	Jose	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
13		Rodriguez	Maximiano	29		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
14		Lorences	Jose	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
15		Granda	Jose	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
16		Fraga	Manuel	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
17		Calvo	Angel	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
18		Gonzalez	Jesus	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Gijon					do	do		
19		Fernandez	Aurelio	49		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo					do	do		
20		Gonzalez	Vidal	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
21		Garcia	Marcelino	35		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
22		Colado	Arcadio	36		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
23		Martinez	Abelardo	48		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
24		Fernandez	Antonio	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
25		Perez	Benjamin	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
26		Nango	Jose	53		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
27		Rivera	Jose	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
28		Rodriguez	Manuel	23		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
29		Santiago	Jose	45		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
30		Suarez	Valentin	31		M	S	journal	do	do	do	do	Spain	Oviedo						do	do		
Seen & checked at 10/13/31																				Checked in 10/13/31		Reforming Insp.	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK THE 13th OF OCTOBER, 1921

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to remain in the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	NO	COHUNA	NO	HIMSELF	NO	NO	NO	NO	NO	IN TRANSIT FOR SPAIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	NO	SLANTY	BLACK
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ELIOT, of the NAVADA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Eliot  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of NOVEMBER, 1931

at NEW YORK

Hubert  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of June, 19 1911

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Habana

## Passengers sailing from

Habana the 10 th of

October

19४

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

ON

OCTOBER

19

33

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien is a member of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America	Whether alien is a member of the Government of the United States of America
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States														
		State	City or town		Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure										Feet	Inches	Color of— Hair	Eyes	Marks of identification
1	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	CORDUBA	NO	NO	NO	NO	NO	IN TRANSIT FOR SPAIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	NO	BLACK	BLACK
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
17	do	do	ORANGE	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	8	do	do	do
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **PAVANA**, from **BILBAO**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **THIRTY** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this **15** th day of **OCTOBER**, **1921**  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE L. L. L., Surgeon of the NAVY, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

*Jose L. L. L.*

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 1921

at NEW YORK

*W. H. O. S. H.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10 th of October, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		Posada Jose Maria	24	M	S	-----	yes Spanish	yes Spanish	Spanish	Spain Lugo				CUBA HABANA
2		Martinez Manuel	57	M	M	journal	do do	do do	do	do do				do do
3		Gabeiras Segundo	37	M	M	do	do do	do do	do	do Coruna				do do
4	547773	Lago Rose Maria	51	M	M	merchant	do do	do do	do	do do	granted shore leave			do do
5		Cabeza Avelino	26	M	S	do	do do	do do	do	do do				do do
6		Volguera Luis	32	M	S	do	do do	do do	do	do Leon				do do
7		Marino Antonio	40	M	S	do	do do	do do	do	do Vitoria				do do
8		Fernandez Oviedo	25	M	S	do	do do	do do	do	do Lugo				do do
9		Silva Eugenio	29	M	S	do	do do	do do	do	do Zamora				do do
10		Dacampo Antonio	39	M	M	do	do do	do do	do	do Orense				do do
11		do Jose Maria	1	M	S	---	do do	do do	do	Cuba Habana				do do
12		do Coruna	2	F	S	---	do do	do do	do	do do				do do
13		Gonzalez Venancio	22	M	S	exp	do do	do do	do	Spain Orense				do do
14		Fernandez Jose Maria	29	M	S	journal	do do	do do	do	do Lugo				do do
15		Lopez Flora	54	F	W	---	do do	do do	do	do Bilbao				do do
16		Coarasa Carmen	11	F	S	---	do do	do do	do	do do				do do
17		Rodriguez Luisa Cha de	34	F	M	---	do do	do do	do	do Avila				do do
18		do Juana	12	F	S	---	do do	do do	do	do do				do do
19		Perez Carmen	30	M	S	journal	do do	do do	do	do Lugo				do do
20		Martinez Benilde	26	M	S	do	do do	do do	do	do do				do do
21		Prieto Arsenio	24	M	S	do	do do	do do	do	do do				do do
22		Sanchez Jesus	20	M	S	do	do do	do do	do	do Oviado				do do
23		Corrales Luis	38	M	M	ad	do do	do do	do	do do				do do
24		Arca Agapito	45	M	M	do	do do	do do	do	do Pontevedra				do do
25		do Dolores P de	39	F	M	do	do do	do do	do	do Gijon				do do
26		Longo Ceferino	20	M	S	do	do do	do do	do	do Oviado				do do
27		Bousoño Manuel	40	M	M	do	do do	do do	do	do do				do do
28		do Remedios C de	29	F	M	do	do do	do do	do	do Lugo				do do
29		do Jose	6	M	*	do	do do	do do	do	Cuba Habana				do do
30		do Olga	5	F	-	do	do do	do do	do	do do				do do

Checked in 10/13/31 Juan J. Matteson Insp. U.S. San and Health Dept. Port of Spain  
No 4 granted shore leave

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of race will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

OF

OCTOBER

1911

35

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in the United States						Whether alien landed in the United States	Feet			Inches			
1	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	COHUNA	NO	HIMSELF	NO	NO	NO	20	NO	IN TRANSIT FOR SPAIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	NO	BLACK	BLACK
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
16	do	do	Orense	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the HAVANA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Blacumy  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of DECEMBER, 1911

at NEW YORK

W. H. H. H.  
Immigration Officer.

14-520

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1911



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE L. LEO, Surgeon of the U.S.S. 100, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Sworn to before me this 13 day of October, 1923  
at San Francisco

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

LO

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10 the 02, October m., 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15										
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence					
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District				
1		Salgado	Manuel	11		M	S	-----	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Cuba	Habana				CUBA	HABANA				
2		do	Marina	4		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
3		Lopez	Manuel	42		M	M	journal	do	do	do	do	do	Spain	Lugo				do	do				
4		do	America N de	27		F	M	-----	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do				
5		do	Alfredo	11		M	S	0----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do				
6		do	Juana	7		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
7		do	Gerardo	4		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
8		do	Juan	3		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
9		do	Antonio	2		M	S	0----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
10		Barcala	Arturo	27		M	S	-----	do	do	do	do	do	Spain	Lugo				do	do				
11		Villar	Severino	44		M	M	journal	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do				
12		Gonzalez	Manuel	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do				
13		Diaz	Amendo	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do				
14		Vila	Vicente	32		F	M	-----	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do				
15		Lopez	Maria D	50		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
16		Alvarez	Manuel	26		M	S	journal	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do				
17		Gonzalez	Domingo	48		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
18		do	Mamele T de	34		F	M	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
19		Martinez	Fidel	35		M	S	journal	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do				
20		Varela	Dolores	28		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do				
21		Sanjurjo	Emilio	28		M	S	journal	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
22		Mourin	Candido	29		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
23		do	Elvira T de	27		F	M	00----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
24		do	Jesus	4		M	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do				
25		do	Elvira	1		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do				do	do				
26		Juda	Uscher	28		M	S	journal	do	do	do	Polonia	Polonia	Polonia	Colocuri				do	do				
27		Casal	Manuel	23		M	S	do	do	do	do	Spanish	Spanish	Spani	Coruña				do	do				
28		Belgado	Nemesio	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do				
29		Garcia	Maria	34		F	M	---	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do				
30		Arcay	Silda	7		F	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana				do	do				
Checked in 10/13/31 J. P. Matteson Insp																				All seen and checked out Oct. 15th				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
 THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY  
 Arriving at Port of NEW YORK 12 TH OCTOBER, 1931

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

37

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, society, or government)	21 Whether in possession of \$50. and in last, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to remain in United States	26 Whether alien intends to leave United States	27 Whether alien intends to leave United States	28 Whether alien intends to leave United States	29 Whether alien intends to leave United States	30 Whether alien intends to leave United States	31 Whether alien intends to leave United States	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Color of—	36 Marks of identification	37																	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions				State	City or town	Year or period of years		Where?	Date of last departure										Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to leave United States				Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States
1	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	no	CORONA	NO	HIMSELF	NO	NO	NO	20	NO	IN TRANSIT FOR SPAIN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	NO	BLACK	BLACK																
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of a fraternal organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the NAVANA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 1931  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MR. JOSE LINDO, Surgeon of the HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10 th, October, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		Dominguez Felipe	29	M	S	journal	yes Spanish	yes Spanish	Spanish	Spain Valladolid				CUBA HABANA
2		Garcia Jose	30	M	S	do	do do	do do	do	do Coruna				do do
3		Simon Agustin	32	M	S	do	do do	do do	do	do Salamanca				do do
4		Mauro Jose	20	M	S	do	do do	do do	do	do Coruna				do do
5		Mauro Manuel	46	M	M	do	do do	do do	do	do do				do do
6		Garcia Bernardino	23	M	S	do	do do	do do	do	do Lugo				do do
7		Soneira Maximino	25	M	S	do	do do	do do	do	do Coruna				do do
8		Blanco Concepcion	26	F	S	-----	do do	do do	do	do Leon				do do
9		Moya Manuel	39	M	S	journal	do do	do do	do	do Coruna				do do
10		Gonzalez Gervasio	26	M	S	do	do do	do do	do	do Lugo				do do
11		Garcia Jose	29	M	S	do	do do	do do	do	do do				do do
12		Crespo Manuel	33	M	S	do	do do	do do	do	do Coruna				do do
13		Aneiros Tomas	28	M	S	do	do do	do do	do	do do				do do
14		Nova Saturnino	56	M	M	do	do do	do do	do	do Madrid				do do
15		do Juana R de	50	F	M	---	do do	do do	do	do do				do do
16		Salgado Antonia A de	49	F	M	0---	do do	do do	do	do Leon				do do
17		do Vidalita	13	F	S	-----	do do	do do	do	do do				do do
18		Mendez Jose	3	M	S	-----	do do	do do	do	Cuba Habana				do do
19		Riaz Jose	31	M	M	journal	do do	do do	do	Spain Lugo				do do
20		do Carmen C de	26	F	M	-----	do do	do do	do	Cuba Habana				do do
21		do Carmen	3	F	S	-----	do do	do do	do	do do				do do
22		do Ana	2	F	S	-----	do do	do do	do	do do				do do
23		do Lucia	4	F	S	-----	do do	do do	do	do do				do do
24		Castro Constantino	29	M	M	journal	do do	do do	do	do Coruna				do do
25		do Hermelinda C de	17	F	M	---	do do	do do	do	Cuba Habana				do do
26		Peña Antonio	51	M	M	journal	do do	do do	do	Spain Lugo				do do
27		do Margarita P de	43	F	M	-----	do do	do do	do	do Barcelona				do do
28		do Florencia	17	F	S	-----	do do	do do	do	Cuba Habana				do do
29		Salgado Maria V de	32	F	M	-----	do do	do do	do	Spain Lugo				do do
30		do Ester	13	F	S	-----	do do	do do	do	Cuba Habana				do do

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430

Checked in 10/13/31 - J. H. Matteson Insp  
Released and checked out Oct 15<sup>th</sup> 1931  
J. P. DeLuca



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

REF ID: A66137

CM

CC 10 5412

19.

39

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_ Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Immigration Officer.

14-680

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resipitation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1923



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly **PURSE** that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **SCHOOL OF MEDICINE OF**  
**ZARAGOZA**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of October, 1933

at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on this affidavit before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 8

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. Habana Passengers sailing from Habana the 10 th of October, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-PAR STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Vasquez	Antonio	40		M	S	journal	yes	Spanish	yes	Spanish	Spainh	Spain	Lugo					CUBA	HABANA
2		Fuentes	Jose	40		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
3		Abalaza	Eloisio	34		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
4		Mayo	Manuel	42		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
5		Rodriguez	Manuel	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
6		Gabarcas	Maximino	33		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
7		Castro	Marcelino	39		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
8		Martinez	Delfino	36		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
9		Valle	Jose Ma.	60		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
10		Rodriguez	Manuel	38		M	S	dk	do	do	do	do	do	do	do					do	do
11		Vila	Manuel	26		M	S	dk	do	do	do	do	do	do	do					do	do
12		Trillo	Constantino	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
13		Cao	Francisco	50		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
14		Juiz	Francisco	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
15		Saavedra	Abelardo	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
16		Seijo	Desiderio	41		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
17		Penabad	Nicolas R	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
18		Espasandin	Ramon	29		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
19		Padron	Higinio	27		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
20		Sanchez	Jose	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
21		Casal	Jose Ma.	32		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
22		Vazquez	Angel	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
23		Lamela	Manuel	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
24		Laballos	Francisco	51		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
25		Conceiro	Serafin	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
26		Varela	Jose	55		M	M	fo	do	do	do	do	do	do	do					do	do
27		Gonzalez	Daniel	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
28		Pardo	Jose	37		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
29		Caron	Luis	37		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
30		Vazquez	Jose	28		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Spain	Lugo				do	do
Checked in 10/13/31 J. P. Macle on 2nd fl.																					
All seen and checked out Oct. 15																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular pos.  
**THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

41

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the NAVATA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, LIBERTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. J. J.  
Officer.

Sworn to before me this 15 day of NOVEMBER, 1911  
at THE ROCK

W. J. J. J.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE LEO, Surgeon of the HAWAII, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this 18 day of OCTOBER, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. HARRIS Passengers sailing from Havre the 10 th of October, 1921

30	Perez	Jose C	54	M	do
Checked in Juan J. Mattheis Inst					
7/0/13/31					

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781

01

OCTOBER

1937

43

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the HAWAII, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. J. J.  
Officer.

Sworn to before me this 15 day of OCTOBER, 1911  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

14-500

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1911



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_  
(State whether Surgeon "employed by the Government" or "employed by  
owners thereof," as the case may be)  
\_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of NOV, 1963  
at NEW YORK

*Note.*—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **6**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. **KARANA**Passengers sailing from **Havana** the **10<sup>th</sup>** of **October**, **1933**

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write				Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Vazquez	Jose	34		M	M	journalist	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Lugo				Cuba	Havana
2		Fernandez	Antonio	36		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra				do	do
3		Rodriguez	Antonio	48		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do
4		Rodriguez	Antonio	25		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
5		Lopez	Jose	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do
6		Praga	Jose V	38		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do
7		Praga	Laureano	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do
8		Lopez	Manuel	31		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do
9		Paz	Santiago	46		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
10		Gonzalez	Manuel	61		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do
11		do	Josefa B de	56		F	M	---	do	do	do	do	do	do	do				do	do
12		do	Luis	25		M	S	journal	do	do	do	do	do	do	do				do	do
13		do	Jesus	20		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do
14		Martinez	Jose	39		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do
15		do	Consuelo A de	25		F	M	---	do	do	do	do	do	do	Lugo				do	do
16		do	Felicía	2		F	S	---	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do
17		do	Amelia	1		F	S	---	do	do	do	do	do	do	do				do	do
18		do	Jose	1		M	S	---	do	do	do	do	do	do	do				do	do
19		Varela	Jose	32		M	M	journal	do	do	do	do	do	Spain	Lugo				do	do
20		do	Virtudes V de	27		F	M	---	do	do	do	do	do	do	do				do	do
21		do	Virtudes	6		F	S	---	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do
22		do	Jose	5		M	S	---	do	do	do	do	do	do	do				do	do
23		Rey	Ramon	27		M	M	journal	do	do	do	do	do	Spain	Lugo				do	do
24		do	Aurora V de	26		F	M	---	do	do	do	do	do	do	do				do	do
25		do	Jose	3		M	S	---	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do
26		do	Acacia	2		F	S	---	do	do	do	do	do	do	do				do	do
27		Lopez	Antonio	41		M	M	journal	do	do	do	do	do	Spain	Lugo				do	do
28		do	Maria G de	31		F	M	---	do	do	do	do	do	do	Palma Mallorca				do	do
29		do	Margarita	14		F	S	---	do	do	do	do	do	Cuba	Havana				do	do
30		do	Manuel	8		M	S	---	do	do	do	do	do	do	do				do	do

Checked in down I multien on 10/13/31

Man and checked out Oct 15<sup>th</sup> 1931  
J. P. De LucaTotal passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

OF

OCTOBER

1921

45

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether over before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	If Yes—			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of an offer, invitation, promise, or agreement, stipulation, or contract, made by or on behalf of the Government of the United States, or by or on behalf of any person or persons, to enter into the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Year or period of years		Where?	Date of last departure									Whether alien intends to become a resident in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States			Whether alien intends to become a resident in the United States
1	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
2	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
3	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
4	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
5	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
6	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
7	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
8	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
9	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
10	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
11	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
12	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
13	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
14	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
15	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
16	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
17	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
18	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
19	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
20	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
21	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
22	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
23	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
24	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
25	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
26	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
27	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
28	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
29	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de
30	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de	de

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the LA VANA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. J. [Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 1911  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1911



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. J. LEO, Surgeon of the LAVER, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWENTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

*J. J. Leo*

Sworn to before me this 12 day of OCTOBER, 19 21

at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. HAYANA Passengers sailing from HAYANA THE 10 TH OF OCTOBER, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Lamas	Jose	✓	2	M	-	-----	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Cuba	Habana					zGUBA	HABANA		
2		Rodriguez	Maria	✓	35	F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
3		Garcia	Andres	✓	51	M	M	journal	do	do	do	do	do	Spain	Orense					do	do		
4		do	Dosinda N de	✓	32	F	M	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
5		do	Iluminada	✓	14	F	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	St. Clara					do	do		
6		do	Carmen	✓	13	F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
7		do	Aquilino	✓	11	M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
8		do	Damaso	✓	9	M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
9		do	Berta	✓	5	F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
10		do	Rosa	✓	3	F	S	-p----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
11		do	Vicente	✓	10	M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
12		Pulido	Vicente	✓	61	F	W	-----	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do		
13		Rodriguez	Manuel	✓	48	M	M	journal	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
14		do	Maria M de	✓	28	F	M	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
15		do	Victor	✓	12	M	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	St. Clara					do	do		
16		do	Sara	✓	11	F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
17		do	Jose	✓	2	M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
18		Lopez	Jose	✓	38	M	W	journal	do	do	do	do	do	Spain	Orense					do	do		
19		Lopez	Emilio	✓	34	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
20		Gonzalez	Hermindo	✓	19	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
21		Gamba	Alonso	✓	33	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
22		do	Maria C de	✓	27	F	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
23		do	Manuel	✓	18	M	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do		
24		Otero	Concepcion	✓	51	F	M	journal	do	do	do	do	do	Spain	Lugo					do	do		
25		Arzujo	Aurora	✓	27	F	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do		
26		Barron	Francisco	✓	25	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Coruna					do	do		
27		Dominguez	Lucio	✓	48	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
28		do	Calixto	✓	20	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Zamora					do	do		
29		Vila	Antonio	✓	28	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do		
30		Novoa	Modesto	✓	23	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do		
Checked in H.S. Manley msp 10/13/1931																							

Seen & checked out Oct 15/1931  
Checked in HS Manley Insp 10/13/1931  
J S An attesor Insp.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK SEP 13 19 OCTOBER 19

47

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the NAVANA, from BILAO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. J. J.  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of NOVEMBER, 1911  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1921; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1921 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the HAVANA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. G. G. G.  
Officer.

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 1911  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE LORO, Surgeon of the HAYAMA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 1921

at YELI

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *A*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. *Habana* Passengers sailing from *Habana* the *10* th of *October*, 19*31*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Lorenzo	Maximino	✓ 58	✓	✓ M	✓ M	Journal	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Orense					CUBA	HABANA
2		Gonzalez	Jose	✓ 32	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
3		Figueras	Castor	✓ 48	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
4		Sanra	Ezequiel	✓ 30	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
5		Vazquez	Castor	✓ 52	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
6		Sera	Manuel	✓ 17	✓	✓ M	✓ S	fo	do	do	do	do	do	do	do					do	do
7		Isla	Jose	✓ 22	✓	✓ M	✓ S	fo	do	do	do	do	do	do	do					do	do
8		Pareda	Felisindo	✓ 25	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
9		Egia	Vicente	✓ 24	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	Almeria					do	do
10		Gardon	Jose	✓ 27	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
11		Perez	Benito	✓ 40	✓	✓ M	✓ M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
12		Rodriguez	Santos	✓ 47	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
13		Bardales	Ramon	✓ 26	✓	✓ M	✓ S	fo	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
14		Alvarez	Jose	✓ 27	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
15		Novoa	Serafin	✓ 31	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
16		Vazquez	Bautista	✓ 32	✓	✓ M	✓ S	fo	do	do	do	do	do	do	do					do	do
17		Gonzalez	Enrique	✓ 26	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
18		Muleiro	Manuel	✓ 28	✓	✓ M	✓ S	fi	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
19		Canedo	Antonio	✓ 24	✓	✓ M	✓ M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
20		do	Laura P de	✓ 23	✓	✓ F	✓ M	house	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do
21		do	Emilio	✓ 11	✓	✓ M	✓ S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
22		Pais	Amancio	✓ 49	✓	✓ M	✓ M	Journal	do	do	do	do	do	Spain	Pontevedra					do	do
23		Pazo	Manuel	✓ 23	✓	✓ M	✓ M	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
24		Castello	Salvador	✓ 28	✓	✓ M	✓ S	do	do	do	do	do	do	do	Palencia					do	do
25		Gomez	Filomena	✓ 37	✓	✓ F	✓ S	fo	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
26		do	Josefina	✓ 8	✓	✓ F	✓ S	---	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
27		Fernandez	Manuel	✓ 28	✓	✓ M	✓ S	Journal	do	do	do	do	do	Spain	Orense					do	do
28		Lamas	Andres	✓ 26	✓	✓ M	✓ M	/do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra					do	do
29		do	Rafaela M de	✓ 31	✓	✓ F	✓ M	Journal	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
30		do	Camila	✓ 1	✓	✓ F	✓ S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do

Checked in 7/17/1931

Checked in  
Seen & checked out Oct 15 1931  
J. H. Muttoner Insp.Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

OF

OCTOBER

1911

49

16	17	18		19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5.00 and if lost, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other, except as provided in the laws of the United States	Whether included and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		As to whether he is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	As to whether he is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.									Feet	Inches				
1	IN TRANSIT FOR SPAIN	SPAIN	NO	ORONA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	NO	BLACK	BLACK
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do	do	
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do	do	
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	
24	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	do	
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	do	
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. J. [redacted], of the NAVY, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Kennedy Officer.

Sworn to before me this 18 day of October, 1941

at \_\_\_\_\_

*Immigration Officer.*

1442

### INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder,

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of ships arriving.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and

which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CITRAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which actually resided within the preceding one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete

whence alien came). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 10 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1804-1897 Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MR. JOSE LUNA, Surgeon of the HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF MEDICINE OF ZARAGOZA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50

*Jose Luna*

Sworn to before me this 12 day of OCTOBER, 19 31

at LOS ANGELES

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. HABANA

Passengers sailing from HABANA THE 10 TH OF OCTOBER, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with CITY, STATE, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1		Dapena	Emilia I de	62		F	M	house	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Orense																
2		do	Josefa	27		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
3		Rodriguez	Jose Maria	40		M	M	labourer	do	do	do	do	do	do	do																
4		do	Isabel F de	36		F	M	house	do	do	do	do	do	do	do																
5		do	Angela	11		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	Cuba	Havana															
6		do	Jose A	8		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
7		do	Isabel	4		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
8		do	Rolando	6		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
9		do	Ismael	1		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
10		Novelle	Constantino	31		M	M	labourer	do	do	do	do	do	Spain	Orense																
11		do	Remedios S de	29		F	M	house	do	do	do	do	do	do	do																
12		do	Constantino	1		M	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Havana																
13		do	Maria Luisa	5		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
14		Perez	Balbino	50		M	M	labourer	do	do	do	do	do	Spain	Orense																
15		do	Manuela V de	36		F	M	house	do	do	do	do	do	do	Coruña																
16		do	Salvador	3		M	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Havana																
17		do	Maria	1	6	F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
18		Malina	Castor	39		M	M	labourer	do	do	do	do	do	Spain	Orense																
19		do	Francisca N de	28		F	M	house	do	do	do	do	do	do	do																
20		do	Manuel	10		M	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana																
21		do	Jorge	8		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
22		do	Enrique	7		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
23		do	Irene	5		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
24		do	Jose	2		M	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
25		Lopez	Maria	33		F	S	-----	do	do	do	do	do	Spain	Orense																
26		do	Juana	7		F	S	-----	do	do	do	do	do	do	do																
27		do	Juan	2		M	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana																
28		Grandin	Rosa	32		F	S	-----	do	do	do	do	do	Spain	Pontevedra																
29		do	Uelisa	6		F	S	-----	do	do	do	do	do	Cuba	Habana																
30		Cobas	Francisco	54		M	M	labourer	do	do	do	do	do	Spain	Pontevedra																
Seen & checked out by J. S. [unclear] 10/13/31																															

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

51

14 - 430







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSE L. L. L., Surgeon of the SAVANA, do  
solemnly, sincerely, and truly POLICE that I have had THIRTY TWO years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of SOCIETY OF MEDICINE OF  
SAVANA, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Jose L. L.*

Sworn to before me this 11 day of NOVEMBER, 19 31

at SAVANA

*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing ofS. S. HAVANAPassengers sailing from VERACRUZ AND HAVANA THE 7 TH OF OCTOBER, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or if competent dactyl, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Villariño	Jose	25	M	✓	journal	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Zamora					MEXICO	MEXICO
2		Mac	Marmel	25	M	✓	do	do	do	do	do	do	do	Santander					do	do
3		do	Bernarda A de	22	F	✓	house	do	do	do	do	do	Mexico	H. Leon					do	do
4		do	Marmel	21	M	✓	do	do	do	do	do	do	do	Merida					do	do
5		do	Bernardo	20	M	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
6		Gutierrez	Leureano	28	M	✓	journal	do	do	do	do	do	Spain	Ovie de					do	do
7		Doble	Elisa Clotilde	21	F	✓	labourer	do	French	do	French	French	France	Montalieu					do	do
8		Quiaverina	Ramona	17	F	✓	do	do	Spanish	do	Spanish	Spanish	Spain	Leon					CUBA	HABANA
9		Rosas	Juan	28	M	✓	do	do	do	do	do	do	do	Santander					do	do
10		Fernandez	Manuel	34	M	✓	journal	do	do	do	do	do	do	Orense					do	do
11		Dominguez	Camilo	29	M	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
12		do	Guillermina B de	26	F	✓	do	do	do	do	do	do	do	Tenarife					do	do
13		do	Bruno	5	M	✓	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
14		do	Juan	3	M	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
15		do	Candida	3	F	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
16		Quintos	Manuel	30	M	✓	journal	do	do	do	do	do	Spain	Orense					do	do
17		do	Maria R de	24	F	✓	do	do	do	do	do	do	do	Lugo					do	do
18		do	Manuel	2	M	✓	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
19		Pena	Cesareo	28	M	✓	journal	do	do	do	do	do	Spain	Orense					do	do
20		do	Maria B de	28	F	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
21		do	Fernando	2	M	✓	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
22		do	Maria	2	F	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
23		do	Secundino	1	M	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
24		do	Georgina	5	F	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
25		Rodriguez	Cesareo	31	M	✓	journal	do	do	do	do	do	Spain	Orense					do	do
26		do	Celso L de	31	F	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
27		do	Segunda	6	F	✓	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana					do	do
28		do	Pilar	3	F	✓	do	do	do	do	do	do	Cuba	do					do	do
29		do	Alberto	6	M	✓	do	do	do	do	do	do	do	do					do	do
30		do	Rudesindo	60	M	✓	journal	do	do	do	do	do	Spain	Orense					do	do

Checked in AS. Manly Aug 10/1931  
Seen checked out Oct 15 1931Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .J. H. Matter  
J.H.M.\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

53

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. Smith, of the NAVATA, from ALBANY, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVENTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James H. Smith  
Officer.

Sworn to before me this 15th day of APRIL, 1921  
at \_\_\_\_\_

James H. Smith  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSEPH J. HARRIS, Surgeon of the U.S.S. ALBATROSS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BOARD OF MEDICINE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

Sworn to before me this 12 day of APRIL, 19 31  
at LOS ANGELES

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. NAVINA Passengers sailing from VERACRUZ THE 7 TH OF OCTOBER, 1921

seen & checked out Oct. 15 1931

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

55

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the HAVANA, from BILBAO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THIRTY in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. J. J.  
Officer.

Sworn to before me this 13 th day of OCTOBER, 1931  
at NEW YORK

J. J. J. J.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

56

S. S. *ARABIA* *STEAM* LINE *arrived* OCTOBER 13, 1931, 19 *M.*, from

Index No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	MEALS.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.							BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
1	BLAZ Daniel RECEIVED ON AR. ant 10/15/31-10 <sup>45</sup> am	1	2	SPAIN NO VISA L.P.C. STOW	1:05 FLANNER	10/14	55	202																
2	KILALSO Rufino RECEIVED ON AR. ant 10/15/31-10 <sup>45</sup> am	1	3	" " " " " "	"	10/15	109	CC																
3	CLIVELA Andres	1	1	" " " " " "	"	10/15	105	CC																

3



## Mod. V. 31 ter. (6000-4-15)



Ques. 264/2

essel ..... T A B T A ..... , arriving at JNU BOX ..... , 18 12 00 PM ..... 1922, from the part of the United States

NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	R
Family name	Given name		When	Where				
Aguiar	Eugenio	Captain	11 Dec	14/7/1920	no	24	M	Span
Arden	Isa	Boyslain	do	22/7/1925	no	60	M	Span
Infio	Jose	1st Doctor	do	25/5/1929	no	45	M	Span
Manco	Eugenio	2nd do	do	15/7/1931	no	24	M	Span
Meurda	Euzique	1st Purser	do	25/7/1923	no	33	M	Span
Portilla	Jose Maria	2nd do	do	14/9/1928	no	33	M	Span
Omele	Eulogio	1st Officer	do	15/6/1929	no	40	M	Span
Pano	Roberto	2nd do	do	15/6/1923	no	28	M	Span
Gebreiro	Isa	3rd do	do	15/6/1920	no	34	M	Span
Arango	Ricardo	2nd do	do	15/6/1929	no	44	M	Span
Baros	Tomás	3rd do	do	4/9/1929	no	24	M	Span
Gonzales	Colo o	Agente	do	16/10/1929	no	27	M	Span
Fernandes	Amador	Chief Engineer	do	22/7/1923	no	60	M	Span
Farquero	Florencio	2nd do	do	27/6/1925	no	40	M	Span
Fosoty	Manuel	3rd do	do	10/6/1929	no	40	M	Span
Fran	Jose	4th do	do	27/9/1925	no	33	M	Span
Gonzales	Jose M	5th do	do	28/9/1920	no	34	M	Span
Fernandes	Jose	6th do	do	15/7/1923	no	40	M	Span
Salter	Demiglo	7th do	do	24/7/1924	no	33	M	Span
Vargas	Manuel	8th do	do	9/6/1929	no	28	M	Span
Malpartida	Antonio	9th do	do	9/6/1929	no	34	M	Span
Leones	Francisco	10th do	do	14/6/1923	no	29	M	Span
Garcera	Martin	11th do	do	19/6/1926	no	28	M	Span
Marzullo	Julio	12th do	do	9/6/1920	no	23	M	Span
Lopez	Manuel	Barrios	do	19/6/1923	no	30	M	Span
Yan	Tomás	- do	do	15/7/1923	no	23	M	Span
Fran	Antonio	do	do	15/7/1931	no	24	M	Span
Santos	Manuel	Don Isidoro	do	25/6/1923	no	40	M	Span
Sanchez	Capitán	do	do	22/6/1923	no	40	M	Span
Gallon	Manuel	do	do	24/6/1929	no	40	M	Span

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress February

Vessel ATLANTA, arriving

NAME IN FULL

Family name Given name

1	Agacino	Eugenio
2	Arboe	Luis
3	Infio	Jose
4	Blanco	Eugene
5	Escutia	Rafael
6	Portillo	Jose Maria
7	Casain	Eulogio
8	Pano	Roberto
9	Cabrero	Luis
10	Arango	Ricardo
11	Swales	Fernan
12	Consales	Celso
13	Formulas	Amador
14	Harguren	Florencio
15	Kosoty	Manuel
16	Irani	Jose
17	Consales	Jose H
18	Formulas	Jose
19	Baltar	Emilio
20	Vaquez	Ricardo
21	Malpartida	Antonio
22	Imcoe	Francisco
23	Saevedra	Patricio
24	Sanrvalde	Felix
25	Kojos	Manuel
26	Vega	Tomás
27	Foran	Antonio
28	Santos	Manuel
29	Sanchez	Capitane
30	Callon	Manuel

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York Oct 13, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
SS. Habana Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board SS Habana  
(Place of delivery or detention)  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL

Detain on board all 3rd class passengers as per attached list numbered consecutively from 1 to 630 except # 11-4 granted Shore leave + 629 all

58

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Rafael  
U. S. Immigration Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Manuel  
(Signature)  
(Title of person signing receipt) (OVER)

54a	do	do	15/7/923	no
54a	do	do	24/7/924	no
54a	do	do	9/8/925	no
54a	do	do	6/8/929	no
54a	do	do	15/8/929	no
54a	do	do	19/8/928	no
54a	do	do	9/8/930	no
54a	do	do	15/8/929	no
54a	do	do	15/7/928	no
54a	do	do	15/7/931	no
54a	do	do	25/8/923	no
54a	do	do	22/8/923	no
54a	do	do	24/7/930	no

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

office by the representatives of any vessel having such aliens  
ed States

19231, from the port of BILBAO

62

(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
34	M	Spanish	Spanish	5/10	175	no
40	M	Spanish	Spanish	5/8	165	no
43	M	Spanish	Spanish	5/11	170	no
34	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
35	M	Spanish	Spanish	5/8	165	no
35	M	Spanish	Spanish	5/6	145	no
40	M	Spanish	Spanish	1/10	170	no
34	M	Spanish	Spanish	1/11	165	no
34	M	Spanish	Spanish	1/10	160	no
44	M	Spanish	Spanish	1/9	160	no
28	M	Spanish	Spanish	1/10	150	no
27	M	Spanish	Spanish	1/9	155	no
34	M	Spanish	Spanish	1/11	160	no
45	M	Spanish	Spanish	1/11	165	no
46	M	Spanish	Spanish	1/10	160	no
33	M	Spanish	Spanish	1/9	155	no
34	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
45	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
39	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
35	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
34	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
38	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
28	M	Spanish	Spanish	5/10	170	no
35	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
29	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
35	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
26	M	Spanish	Spanish	5/4	160	no
45	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
43	M	Spanish	Spanish	5/11	170	no
44	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress Feb

Form 559  
NOTICE TO DISSEMINATE, DETAIN ON BOARD, OR DEPORT ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF San Francisco 13 Oct 1921

To the Owner, Agent, Captain, Master or Officer in Charge of the  
SS. Spanish Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, Dec  
order 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations  
issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board Spanish  
(Place of delivery or detention)  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being  
invited to the appropriate sections of the statute appearing on the  
reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL  
(Set 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 21



LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress Feb

Form 620  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Francisco, 1924

To the Owner, Agent, Consignor, Master or Officer in Charge of the  
SS. Spanish Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the immigration office by the representatives of any vessel having such aliens of the United States

THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

immigration office by the representatives of any vessel having such aliens of the United States

1924, from the port of BILBAO

Sheet No. 1

62

Name

Age

Nationality

When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

NAME IN FULL

Family name

Given name

Agencia	Eugenio
Arbo	Luis
Luis	Jose
Blanco	Eugenio
Escudé	Eugenio
Portillo	Jose Maria
Garcia	Eugenio
Tome	Roberto
Gebreire	Luis
Arango	Ricardo
Suarez	Fernan
Gonzalez	Celso
Fernandez	Amador
Harguren	Florencio
Losoty	Manuel
Franc	Jose
Gonzalez	Jose M
Fernandez	Jose
Delvar	Eugenio
Vasquez	Ricardo
Malpartida	Antonio
Imeson	Francisco
Saevedra	Pedro
Espartero	Felix
Lopez	Manuel
Vega	Jose
Foran	Antonio
Santos	Manuel
Sanchez	Capitane
Gallen	Manuel

STATUS ON VESSEL - (1)

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

NAME

1st class passenger, 2nd class passenger, 3rd class passenger, etc.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a five of ten dollars for each alien. See other side.



Crew 264 all alien

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **SS S. A. S. A.**, arriving at **NEW YORK**, **15th OCTOBER**, 192**1**, from the port of **BILBAO**

62

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	Aguiar	Eugenio	Captain	Bilbao	14/7/1920	no	34	M	Spanish	Spanish	5/10	175	no
2	Arboe	Luis	1st Chaplain	do	25/7/1925	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	145	no
3	Luis	José	1st Doctor	do	25/8/1929	no	43	M	Spanish	Spanish	5/11	170	no
4	Blanco	Eugenio	2da do	do	15/7/1921	no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	140	no
5	Mourillo	Enrique	1st Purser	do	25/7/1925	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
6	Portillo	José María	2da do	do	14/9/1920	no	35	M	Spanish	Spanish	5/6	145	no
7	Onain	Eulogio	1st Officer	do	15/8/1929	no	40	M	Spanish	Spanish	1/14	170	no
	Pena	Roberto	2da do	do	22/8/1925	no	30	M	Spanish	Spanish	1/11	165	no
	Gebreiro	Luis	3da do	do	15/8/1920	no	34	M	Spanish	Spanish	1/10	160	no
	Arango	Ricardo	3da do	do	15/8/1929	no	44	M	Spanish	Spanish	1/9	160	no
	Suarez	Formis	3da do	do	4/9/1922	no	23	M	Spanish	Spanish	1/10	150	no
	Comas	Celeo	Agente	do	16/10/1929	no	27	M	Spanish	Spanish	1/9	155	no
	Formis	Amador	Chief Engineer	do	25/7/1925	no	30	M	Spanish	Spanish	1/11	160	no
	Itarguen	Florencio	2da do	do	27/8/1925	no	45	M	Spanish	Spanish	1/11	225	no
	Rosety	Manuel	3da do	do	10/8/1929	no	46	M	Spanish	Spanish	1/10	160	no
	Ram	José	4da do	do	27/8/1925	no	37	M	Spanish	Spanish	1/9	150	no
	Comas	Juan E	3da do	do	12/9/1920	no	34	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
	Formis	José	3da do	do	15/7/1925	no	43	M	Spanish	Spanish	5/8	140	no
	Baltar	Enrique	3da do	do	24/7/1924	no	39	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
	Vasquez	Diego	3da do	do	9/8/1920	no	23	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
	Malpartida	Antonio	do do	do	8/8/1929	no	34	M	Spanish	Spanish	5/6	140	no
	Imoco	Francisco	do do	do	18/6/1925	no	33	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
	Sanvedin	Patricio	do do	do	19/8/1924	no	28	M	Spanish	Spanish	5/10	170	no
	Bisnardi	Felix	do do	do	9/8/1920	no	35	M	Spanish	Spanish	5/9	140	no
	Lopez	Manuel	3da do	do	15/8/1925	no	29	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
	Vega	Francisco	do	do	15/7/1925	no	25	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
	Foran	Antonio	do	do	15/7/1921	no	26	M	Spanish	Spanish	5/6	140	no
	Santos	Manuel	Postmaster	do	25/8/1925	no	45	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
	Sanchez	Capitane	do	do	25/8/1925	no	48	M	Spanish	Spanish	5/11	170	no
	Gallon	Manuel	do	do	24/8/1920	no	44	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

*Habana*

arriving at

*New York*

1931

from the port of *Bilbao*

63

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Torres	Sebastian	Carpenter	BILBAO	25/7/1925	no	42	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
2	Fernandez	Julian	do	do	15/8/1920	no	45	M	Spanish	Spanish	5/7	155	no
3	Arcela	Manuel	Servant	do	15/8/1920	no	55	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
4	Pacheco	Angel	Steward	do	25/8/1920	no	56	M	Spanish	Spanish	5/9	155	no
5	Frijaire	Manuel	do	do	25/7/1924	no	49	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
6	Pantos	Jose	do	do	25/8/1925	no	41	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
7	Itorgaray	Jose	do	do	25/7/1926	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
8	Valquez	Antonio	do	do	25/8/1924	no	45	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
9	Carola	J. Bautista	do	do	15/8/1925	no	52	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
10	Castro	Jose Manuel	do	do	15/8/1920	no	27	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
11	Gonzalez	Jose	do	do	17/8/1925	no	49	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
12	Trasabal	Rafael	do	do	15/7/1926	no	55	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
13	Saiz	Manuel	do	do	15/7/1921	no	52	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
14	Rago	Coronimo	do	do	15/8/1921	no	50	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
15	Perez	Benito	do	do	15/8/1921	no	45	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
16	Stall	Manuel	do	do	15/4/1920	no	27	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
17	Offroy	Jose	do	do	27/8/1927	no	55	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
18	Rodriguez	Juan R.	do	do	25/8/1925	no	57	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
19	Caviejos	Florentino	do	do	14/7/1925	no	58	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
20	Revelto	Ricardo	do	do	15/7/1925	no	52	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
21	Blanco	Donato	do	do	12/8/1925	no	42	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
22	Bela	Manuel	do	do	8/8/1925	no	54	M	Spanish	Spanish	5/6	160	no
23	Poch	Jose	do	do	9/7/1927	no	57	M	Spanish	Spanish	5/5	155	no
24	Villar	Ramon	do	do	8/8/1925	no	25	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
25	Quena	Eleofredo	do	do	17/4/1927	no	26	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
26	Sanches	Camilo E.	do	do	15/7/1929	no	54	M	Spanish	Spanish	5/7	155	no
27	Offroy	Juan	do	do	15/8/1925	no	50	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
28	Pomar	Carlos M.	do	do	25/8/1920	no	20	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
29	Borde	Felix E.	do	do	27/8/1925	no	52	M	Spanish	Spanish	5/6	160	no
30	Bulova	Justo	do	do	26/8/1929	no	22	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

glabana

arriving at

New York

07-13-34

1934

from the port of

Bilbao

64

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities		
	Family name	Given name		When	Where										
1	Mullis	Juan A.	Boiler	14/11/32	15/7/32	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
2	Medeano	Enrique	do	do	15/8/32	no	28	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no		
3	Sales	Niguel	do	do	15/7/32	no	28	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no		
4	San Niguel	Enrique	do	do	9/8/32	no	20	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
5	Santiago	Vicente	do	do	12/9/32	no	16	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
6	Perez	Amado	Pilot	do	16/9/32	no	50	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no		
7	Yadon	Manuel	do	do	18/9/32	no	39	M	Spanish	Spanish	6/8	160	no		
8	Yadon	Manuel	do	do	16/9/32	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
9	Yadon	Manuel	do	do	16/9/32	no	34	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
10	Tomas	Manuel	do	do	16/9/32	no	60	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
11	Yadon	Manuel	do	do	16/9/32	no	45	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
12	Conde	Angel B.	do	do	18/9/32	no	59	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no		
13	Yadon	Manuel	do	do	9/8/32	no	39	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
14	Yadon	Francisco	do	do	10/4/32	no	44	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
15	Garcia	Juan	do	do	11/7/32	no	57	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
16	Yadon	Manuel	do	do	10/9/32	no	44	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
17	Yadon	Manuel	do	do	9/8/32	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
18	Yadon	Manuel	do	do	11/5/32	no	55	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
19	Yadon	Manuel	do	do	17/3/32	no	30	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
20	Yadon	Manuel	do	do	11/9/32	no	29	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
21	Yadon	Manuel	do	do	7/10/32	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
22	Yadon	Manuel	do	do	10/11/32	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no		
23	Yadon	Manuel	do	do	9/8/32	no	21	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no		
24	Yadon	Manuel	do	do	10/9/32	no	44	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
25	Yadon	Manuel	do	do	11/9/32	no	30	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
26	Yadon	Manuel	do	do	10/5/32	no	42	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
27	Yadon	Manuel	do	do	9/11/32	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no		
28	Yadon	Manuel	do	do	9/9/32	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no		
29	Yadon	Manuel	do	do	11/9/32	no	45	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
30	Yadon	Manuel	do	do	10/11/32	no	34	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

*Havana*

arriving at

*NY*

OCT 13 1931

192 , from the port of

65

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Perdomo	Antonio	<del>Pirouette</del>	<del>15/6/931</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	25	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
2	Sevilla	Francisco	<del>do</del>	<del>15/7/928</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	41	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
3	Felix	Luis	<del>do</del>	<del>10/9/928</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	28	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no
4	Borjas	Ignacio	<del>do</del>	<del>11/11/928</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	34	M	Spanish	Spanish	5-10	160	no
5	Garcia	Alfredo	<del>do</del>	<del>9/9/928</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	24	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no
6	Candamio	Abel	<del>do</del>	<del>16/7/931</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	35	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
7	Santiago	Camilo	<del>do</del>	<del>16/9/930</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	40	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
8	Mora	Agustin	Cook	15/7/931	no	no	24	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
9	Gomez	Jose	<del>do</del>	<del>17/8/929</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	44	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
10	Diaz	Miguel	<del>do</del>	<del>11/9/929</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	47	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
11	Ortiz	Benigno	<del>do</del>	<del>10/9/928</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	27	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no
12	Alonso	Jose Maria	<del>do</del>	<del>10/9/927</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	25	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
13	Ruiz	Raúl	<del>do</del>	<del>9/11/928</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	30	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
14	Perma	Antonio	<del>do</del>	<del>8/9/928</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	30	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
15	Salas	Jose	<del>do</del>	<del>7/9/925</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	40	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
16	Robles	Angel	<del>do</del>	<del>11/9/930</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	41	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
17	Gutierrez	Cayetano	<del>do</del>	<del>10/9/929</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	37	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
18	Portillo	Santiago	<del>do</del>	<del>10/9/929</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	33	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no
19	Ugido	Felix	<del>do</del>	<del>15/7/927</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	24	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
20	Celaz	Manuel	<del>do</del>	<del>16/4/927</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	29	M	Spanish	Spanish	5-8	150	no
21	Lopez	Angel	<del>do</del>	<del>15/4/927</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	30	M	Spanish	Spanish	5-8	150	no
22	Caldero	Perma	<del>do</del>	<del>28/9/929</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	24	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
23	Quera	Pedro	<del>do</del>	<del>14/8/931</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	26	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
24	Reynalte	Manuel	<del>do</del>	<del>16/5/928</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	45	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
25	Lozano	Felix	<del>do</del>	<del>15/4/931</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	34	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
26	Slavov	Angel	<del>do</del>	<del>14/8/927</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	32	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
27	Vil	Oden	<del>do</del>	<del>14/8/931</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	31	M	Spanish	Spanish	5-8	167	no
28	Enano	Jose A	Chief Steward	25/7/925	no	no	58	M	Spanish	Spanish	5-9	170	no
29	Jimenez	Leon	<del>do</del>	<del>25/1/931</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	30	M	Spanish	Spanish	5-10	160	no
30	Ruiz	Teodoro	<del>do</del>	<del>16/9/925</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	40	M	Spanish	Spanish	5-9	170	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel glabana, arriving at NY, OCT 13 1931, 192, from the port of

66

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities		
	Family name	Given name		When	Where										
1	Vasquez	Jose	Boyle	Billha	24/3/925	no	32	M	Spanish	Spanish	5/6	160	no		
2	Ibarguengottia	Nicasio	do	do	16/3/921	no	45	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
3	Saens	Joaquin	do	do	15/7/927	no	27	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
4	Fernandes	Alc Janiro	do	do	10/3/927	no	24	M	Spanish	Spanish	6/	160	no		
5	Solaran	Francisco	do	do	14/4/927	no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
6	Puente	Prudencio	Chief Cook	do	14/5/929	no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
7	Rodriguez	Antonio	do	do	27/3/925	no	30	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
8	Jorgensen	Francisco	do	do	25/3/925	no	35	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
9	Garcia	Elias	do	do	16/7/925	no	34	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
10	Llodian	Alfonso	do	do	15/3/922	no	31	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
11	Barla	Juan	do	do	24/7/923	no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
12	Gonzalez	Jose	do	do	20/3/923	no	32	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no		
13	Gonzalez	Alfredo	do	do	25/7/927	no	44	M	Spanish	Spanish	5.6	157	no		
14	Chamorro	Francisco	do	do	15/7/923	no	31	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
15	Sanchez	Prudencio F	do	do	15/3/920	no	36	M	Spanish	Spanish	5/8	157	no		
16	Gomez	Eliana M	do	do	18/3/920	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
17	Vallejo	Victor	do	do	12/5/921	no	38	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
18	Mendez	Pedro J	Scullion	do	22/7/925	no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
19	Poe	Reynaldo A de	do	do	15/3/920	no	60	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no		
20	Gabe	Ramon	do	do	26/3/920	no	21	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
21	Gobresen	Arquipo	do	do	25/3/929	no	32	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
22	Gavides	Serafin	do	do	19/3/920	no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
23	Garcia	Jose	do	do	16/1/921	no	45	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
24	Claramunt	Jaime	do	do	23.9/925	no	25	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
25	Exquerra	Jaquito	do	do	17/3/927	no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no		
26	Quintero	Man	do	do	16/5/922	no	49	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
27	Estevens	Vicente	do	do	27/3/925	no	36	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no		
28	Man	Claudio	do	do	25/7/926	no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
29	Jose J	Vallina	do	do	25/6/927	no	29	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		
30	Billha	Juan	do	do	15/1/921	no	50	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no		

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a five of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

*Labana* arriving at *NY*

OCT 13 1931

192 , from the port of

67

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Perez	Jose	Steward	17/8/1928	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
2	Rivas	Jose	Keoper linen	23/8/1924	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
3	Portillo	Luis	Barber	26/5/1928	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
4	Marrocan	Mario	do	15/7/1928	do	no	25	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
5	Mora	Manuel	Doctor Assistance	24/6/1924	do	no	52	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
6	Garcia	Juan J	do	15/9/1928	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
7	Luzon	Obdulia	Steward	15/8/1928	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
8	Gutierrez	Maria J	do	27/8/1928	do	no	42	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
9	Cabrera	Irene	Stewardess	25/8/1924	do	no	44	M	Spanish	Spanish	5/5	155	no
10	Morales	Cecilia	do	16/9/1927	do	no	48	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
11	Gutierrez	Aurea	do	17/9/1928	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
12	Bra	Antonio	do	16/9/1921	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/5	160	no
13	Haro	Jose	do	17/8/1928	do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
14	Larrosa	Santiago	Waiter	24/8/1925	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
15	Perez	Mariano	do	25/7/1925	do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
16	Garcia	Jose	do	25/8/1925	do	no	52	M	Spanish	Spanish	5/7	157	no
17	Rodriguez	Segundo	do	26/8/1927	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no
18	Aranda	Victor	do	24/8/1924	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no
19	Ruiz	Daniel	do	26/8/1925	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/6	159	no
20	Reche	Manuel	do	22/8/1924	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5/6	170	no
21	Villa	Miguel	do	14/8/1925	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
22	Zaragoza	Jaime	do	15/8/1924	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
23	Mora	Aureliano	do	14/9/1925	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	170	no
24	Martinez	Salvador	do	30/9/1927	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/7	177	no
25	Uranga	Jose Benito	do	24/8/1924	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/6	160	no
26	Soriano	Alfonso	do	14/9/1924	do	no	36	M	Spanish	Spanish	6/	160	no
27	Gutierrez	Carolina	do	12/6/1924	do	no	44	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
28	Antolin	Joaquin	do	16/8/1924	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
29	Holman	Fernan	do	13/8/1924	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/5	155	no
30	Elana	Gerardo	do	14/8/1927	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

*Alabana*

arriving at

*NY*

OCT 13 1931

192, from the port of

68

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	Leone	José Manuel	<i>Master</i>	<i>Batavia</i>	14/7/1927	no	34	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
2	Gomez	Victoriano	do	do	18/9/1927	no	35	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
3	Collantes	Angel	do	do	19/8/1928	no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
4	Azco	Manuel	do	do	15/9/1927	no	38	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
5	Perez	Manuel	do	do	24/7/1926	no	43	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
6	Comalier	Yedoro	do	do	20/9/1928	no	39	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
7	Aguero	Juan Mo.	do	do	18/8/1928	no	34	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no
8	Ortiz	Manuel	do	do	25/7/1928	no	27	M	Spanish	Spanish	5/8	179	no
9	<i>Sanchez</i>	Joaquin	do	do	18/9/1928	no	27	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
10	<i>Sanchez</i>	Elio	do	do	15/8/1927	no	35	M	Spanish	Spanish	6/0	169	no
11	Salas	José	do	do	14/7/1927	no	29	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
12	Iglesias	Marcelino	do	do	27/8/1928	no	26	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
13	Saez	Servando	do	do	15/7/1928	no	27	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
14	Iglesias	Immel	do	do	14/8/1927	no	20	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
15	Isquiarte	Aquilino	do	do	24/8/1927	no	27	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
16	Fernandez	José	do	do	15/7/1928	no	33	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
17	Franquile	Agustín	do	do	15/8/1928	no	24	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
18	Asturiz	José María	do	do	9/8/1927	no	31	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
19	Martínez	José	do	do	17/4/1927	no	24	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
20	Bias	Manuel	do	do	25/7/1928	no	22	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
21	Urreola	Servando	do	do	25/8/1928	no	22	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
22	Soto	José	do	do	18/9/1928	no	25	M	Spanish	Spanish	5/7	179	no
23	Comalier	Francisco	do	do	25/8/1930	no	25	M	Spanish	Spanish	4/7	168	no
24	Sanchez	José	do	do	19/9/1928	no	22	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
25	Fernandez	Emilio	do	do	25/8/1927	no	22	M	Spanish	Spanish	5/8	168	no
26	Mosquera	Rogelio	do	do	15/7/1928	no	25	M	Spanish	Spanish	5/8	168	no
27	Rodriguez	Francisco	do	do	19/8/1928	no	25	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
28	García	José Juan	do	do	19/9/1928	no	22	M	Spanish	Spanish	6/5	169	no
29	Soto	José	do	do	25/8/1928	no	31	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
30	Martínez	Francisco de P	do	do	17/9/1928	no	35	M	Spanish	Spanish	4/7	168	no

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Havana, arriving at NY OCT 13 1937, 192, from the port of

69

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Rodriguez	Salva	Billings	14/8/30		no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
2	Sanchez	Julia	do	19/8/30		no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
3	Alonso	Manuel	do	15/7/30		no	31	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
4	Pardo	Rosario	do	15/7/30		no	21	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
5	Mauricio	Ignacio	do	24/8/30		no	24	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
6	Leizaola	Jose Maria	do	14/1/31		no	24	M	Spanish	Spanish	5/6	169	no
7	Esquivel	Jacinto	do	15/8/30		no	27	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
8	Rivera	Luis	do	15/8/30		no	23	M	Spanish	Spanish	5/7	165	no
9	Palencia	Florencio	do	26/8/30		no	25	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
10	Sotillo	Carlos	do	15/7/30		no	23	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
11	Garcia	Valentin	do	14/7/30		no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
12	Pacheco	Francisco	do	24/8/30		no	26	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
13	Morales	Manuel	do	14/8/30		no	26	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
14	Arangua	Ignacio	do	15/7/31		no	26	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
15	Iturbide	Angel	do	24/7/30		no	34	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
16	Garcia	Florencio	do	14/8/30		no	23	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
17	Mas	Marcelino	do	15/7/30		no	22	M	Spanish	Spanish	5/6	168	no
18	Sanchez	Jose Antonio	do	15/7/30		no	19	M	Spanish	Spanish	5/4	159	no
19	Martinez	Jose	do	15/4/31		no	24	M	Spanish	Spanish	4/7	168	no
20	Rodriguez	Cecilio	do	16/8/30		no	27	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
21	Willina	Luis	do	16/8/30		no	24	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
22	Antierres	Agustin	do	24/8/30		no	28	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
23	Ramos	Carlos	do	25/8/30		no	31	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
24	Castro	Ignacio	do	18/7/30		no	17	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
25	Castillo	Lorenzo	do	15/30		no	19	M	Spanish	Spanish	5/5	159	no
26	Castillo	Antonio	do	27/8/30		no	19	M	Spanish	Spanish	5/6	168	no
27	Hos	Manuel A.	do	25/7/30		no	23	M	Spanish	Spanish	5/7	168	no
28	Garcia	Antonio	Carpanas	14/1/31		no	28	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
29	Diaz	Manuel	Information Bureau	25/4/37		no	31	M	Spanish	Spanish	5/11	168	no
30	Mas	Pedro	Ostia Bay	15/8/30		no	39	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



9

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

70

Vessel Havana arriving at NY OCT 13 1931, 192, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where.								
1	Gutierrez	Manuel	Cabin Boy	15/7/32	no	37	M	Spanish	Spanish	5/6	169	no	
2	Gutierrez	José A	do	15/7/32	no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no	
3	Lopez	Fernando	do	25/7/32	no	42	M	Spanish	Spanish	5/7	180	no	
4	Gonzalez R	Osorio	do	25/7/32	no	26	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no	
5	Garcia	San Diego F	do	16/7/32	no	30	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no	
6	Reina	Julian	MUSKIEAN	16/8/32	no	37	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no	
7	Gomez	Tomas	do	19/8/32	no	35	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no	
8	Garcia	Ubaldo	do	24/7/32	no	43	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no	
9	Mayoral	Francisco	do	18/8/32	no	17	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no	
10	Ramos	José	do	17/8/32	no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no	
11	Reina	Florencio	do	17/8/32	no	36	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no	
12	Paine	Celestino	do	16/8/32	no	40	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no	
13	Escalera	José	do	16/8/32	no	31	M	Spanish	Spanish	5/6	169	no	
14	Lopez	Juan	do	16/8/32	no	33	M	Spanish	Spanish	5/7	180	no	
15	Goa	Vigilio	Stullion	16/8/32	no	18	M	Spanish	Spanish	5/7	159	no	
16					no		M	Spanish	Spanish			no	
17					no		M	Spanish	Spanish			no	
18					no		M	Spanish	Spanish			no	
19					no		M	Spanish	Spanish			no	
20					no		M	Spanish	Spanish			no	
21					no		M	Spanish	Spanish			no	
22					no		M	Spanish	Spanish			no	
23					no		M	Spanish	Spanish			no	
24					no		M	Spanish	Spanish			no	
25					no		M	Spanish	Spanish			no	
26					no		M	Spanish	Spanish			no	
27					no		M	Spanish	Spanish			no	
28					no		M	Spanish	Spanish			no	
29					no		M	Spanish	Spanish			no	
30					no		M	Spanish	Spanish			no	

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept. 17, 1934  
Seal and  
Fee Stamp

AMERICAN CONSULATE  
at Bilbao, Spain  
(Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Spanish ports, Havana, Vera Cruz & Tampico  
Chas. J. Murray  
Date Sept

AMERICAN CONSULATE  
Bilbao, Spain  
SEEN  
For the journey to the United States  
Date Sept. 17-1931  
Seal and  
Fee Stamp

PERA CUBA - JUAN PABLO  
AMERICAN CONSULATE



Oct 22 60



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*E. J. [Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

10

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

71

Vessel Havana, arriving at M, OCT 13 1931, 192, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	Targas	Jose	Waiter	Bilbao	23/7/1931	no	50	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
2	Escobedo	Enrique	Fireman	do	24/7/1931	no	45	M	Spanish	Spanish	5/11	165	no
3	Salbentia	Jose	do	do	24/7/1931	no	36	M	Spanish	Spanish	5/9	170	no
4	Ton	Alfonso	Cook	do	24/7/1931	no	30	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
5	Pinto	Eladio	do	do	24/7/1931	no	35	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
6	Inguendo	Gerónimo	Waiter	do	24/7/1931	no		M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
7	Gidra	Juan	do	do	24/7/1931	no	29	M	Spanish	Spanish	5/12	165	no
8	Pee	Hector	do	do	24/7/1931	no	29	M	Spanish	Spanish	5/10	165	no
9	Salbentia	Adolfo	do	do	24/7/1931	no	34	M	Spanish	Spanish	5/11	160	no
10	Hoyos	Tomás M	do	do	24/7/1931	no		M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
11	Meceda de la Cruz	Jose	do	do	24/7/1931	no	28		Spanish	Spanish	5/8	155	no
12	Horiga	Gregorio	do	do	24/7/1931	no	33	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
13	Lopez	Angel	Cabin boy	do	25/6/1930	no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
14						no		M	Spanish	Spanish			no
15						no		M	Spanish	Spanish			no
16						no		M	Spanish	Spanish			no
17						no		M	Spanish	Spanish			no
18						no		M	Spanish	Spanish			no
19						no		M	Spanish	Spanish			no
20						no		M	Spanish	Spanish			no
21						no		M	Spanish	Spanish			no
22						no		M	Spanish	Spanish			no
23						no		M	Spanish	Spanish			no
24						no		M	Spanish	Spanish			no
25						no		M	Spanish	Spanish			no
26						no		M	Spanish	Spanish			no
27						no		M	Spanish	Spanish			no
28						no		M	Spanish	Spanish			no
29						no		M	Spanish	Spanish			no
30						no		M	Spanish	Spanish			no

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba,

SEEN

For the journey to the  
United States via

*Mediana Porto*  
*July 2, 1931*

VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA

CLOSED WITH *Two hundred fifty-four (254)*

FEE \$



*See prescribed  
Supplemental*

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba,

SEEN

For the journey to the  
United States via

*direct*  
*July 10, 1931*

VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE NO.

FEE \$



*Supplemental*

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.



10-13-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*Eugenio Aguirre*, of the *S.S. Habana*, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this

13th

day of,

Oct

31

Immigration Inspector



Master, First or Second Officer

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

10



DATE OF ARRIVAL 230-380  
 BILL NO. 10-1-31  
 FILED 10-1-31

# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.E.S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.E.S. Harris  
 Surgeon

Sworn to before me this 13 day of October, 19 31

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the time of arrival, and any change that may have occurred en route. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Cabin	45	1				34	55	✓		✓	141
2nd Cabin	72					9	7	✓		9	164
3rd Class	30	✓				49	1			3	87
TOTAL	149	✓				43	176	3		16	392

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	86	✓	141
2nd Cabin	92	72	164
3rd Class	38	49	87
Total	216	176	392

*Large handwritten signature/initials across the page.*

*Handwritten date: 10-1-31*



List

15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This yellow sheet is for the listing of

S. S. LACONTA

Passengers sailing from LIVERPOOL

3rd October, 1931

Passengers sailing from															3rd October		1931				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SHEDDEN	IRA	57	✓	F	S	None	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	08-16	Scotland Glasgow	Sec 10 RP 73357	Washington	June 31	✓	99	New York
2		SHEDDEN	IRMA	37	✓	F	S	None	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	08-16	Scotland Glasgow	Sec 10 RP 734155	Washington	June 31	✓	99	New York
3		Lines 3 to 30 are blank.																			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

96



States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

12th OCTOBER

19 31

73

**Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. A. HAWES, MASTER, of the LACONTA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of October, 1931  
at New York

W. A. HAWES  
COMMANDING Officer.

EMILIO  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 50 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

74

C. E. S. Harris  
Surgeon

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31

at Boston

G. P. H. H. H.

Imp

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian.
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

55 Laconia  
Sheet 2 -  
taken down &  
Inspection Officer  
for  
Mr. Watson



14

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, are required to file with the collector of customs at the port of arrival a list or manifest of the passengers of the vessel.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MACONIA Passengers sailing from                     

S. S. LAGONIA

## Passengers sailing from LIVERPOOL

3rd OCTOBER, 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.





# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of BOSTON NEW YORK, 15th October, 19 31

75

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, club, party, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be employed in the United States																Whether alien intended to be employed in the United States
1	C/O WILLIAMS DEACONS BANK MANCHESTER.LANCS.	-	MO KANSAS CITY	NO	SELF	YES	1929	San	21	Aug	Father in Law	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DRK	GREY	NONE
2	DO	-	MO KANSAS CITY	NO	SELF	YES	1930	Prisco	30		LEE W CAMPBELL.721 BROOKSIDE DRV.FAIRMOUNT. O.O.KANSAS CITY.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	FR	GREY	NONE	
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. HAWKES MASTER, of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Hawkes  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 12th day of OCTOBER, 19 31  
at Boston

W. A. Hawkes  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.E.S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

C.E.S. Harris  
Surgeon

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31  
at New York

EPA 145

Imp

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



13

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. LACONIA

Passengers sailing from **LIVERPOOL**

3RD OCTOBER

193

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

20



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 12th OCTOBER, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States						Whether alien intends to leave United States	Feet			Inches		
1	SON. COLIN R. BAXTER LYNDHURST. STORETON RD. BIRKENHEAD.	N. J.	UPPER MONTCLAIR	YES	SELF	YES YES	1927	UPPER MONTCLAIR	25 JULY 1931	SISTER. MRS CLARA MITCHELL 1088 BELLEVUE AVE. UPPER MONTCLAIR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	0	FAIR	WHITE	BLUE	NONE
2	FATHER. MR FRED. PATLETT 24 GREENFIELD RD. LEICESTER	N. Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES NO	-	-	-	HUSBAND. JOHN GRAHAM C/O HASELTINE LAKE & CO. N. Y. 19 WEST 44TH ST. NEW YORK. N. Y.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	FR	Grey	NONE
3	G Father as above	N. Y.	New York	YES	Mother	- NO	-	-	-	FATHER DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	-
4	FATHER. MARTIN HUNT. 1 BECK LANE. BATELEY. YORKS	D. C.	WASHINGTON	NO	MISS PEPPERMAN	YES NO	-	-	-	FRIEND. MARY PEPPERMAN 1605 "O" ST. N. W. WASHINGTON. D. C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BRN	BRN	NONE
5	62 DEREYSHIRE AVE. STRET FORD. MANCHESTER. ENG. <i>cousin Mrs A Jones</i>	D. C.	WASHINGTON	NO	SELF	YES YES	1923	Fort Myer	3 Oct 1928	SON. FRANCIS H. RAWLINGS FORT MYER VIRGINIA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MEDM	GREY	BRN	NONE
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.A. HAWKES MASTER, of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.A. Hawkes  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 19 31  
at New York

W.A. Hawkes  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.E.S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAYING THEREWITH, do  
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
The British Medical Council, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

78

C.E.S. Harris  
 Surgeon

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31

at New York

SPATIA

Imy

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. LACONIA

## Passengers sailing from **LIVERPOOL**

BRD OCTOBER

193

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

79

Arriving at Port of NEW YORK, 13th October, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, club, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States			Feet	Inches	
1	MOTHER. MRS Mary DAVIS 63 MONK ST. LIVERPOOL	N.Y	NEW YORK	YES	SELF	YES YES	Oct 1929	NEW YORK	1931	30 MAY HUSBAND. 520 W. 218TH ST. NEW YORK. N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BRN	NONE
2	FATHER. G GILES Edwin MALLING RD. SNODLAND. KENT.	N.Y	BROOKLYN	YES	SELF	YES YES	1929	BROOKLYN	1931	HUSBAND. WILLIAM PATON C/O PRINCE LINE. BUSH DOCK. BROOKLYN N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	AUBN	BLUB	NONE
3	Grand father. as above.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Father	- Yes	Born	-	-	FATHER	NO	Peru	W	NO	NO	NO	Good	NO	-	-	-	-	-	-
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. HAWKES MASTER of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 19 31  
at New York

W.A. Hawkes  
COMMANDING Officer.

W.A. Hawkes  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

Sworn to before me this 18th day of October, 19 31

at New York

CH Harris  
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. LA COMIA Passengers sailing from LA COMIA

S. S. LACONIA

*Passengers sailing from* **LIVERPOOL**

3rd OCTOBER, 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

18th October, 19 51

81

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to remain in the United States for a permanent home, or whether he comes after receiving permission to visit for a limited period, or whether he comes to remain in the United States for a limited period, or whether he comes to remain in the United States for a permanent home.</small>	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No											Year or period of years	Where?		Date of last departure	Feet		Inches
1	SISTER, MRS ISABEL ROBERTSON 18. CAMPBELL ST. GREENOCK.	-	-	YES	SELF	YES	1930	CHICAGO	27. JUL	IN TRANSIT TO CANADA	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4 1/2	FAIR	WHT	BLUE	NONE
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W.A. HAWKES MASTER, of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.A. Hawkes  
\_\_\_\_\_  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 12th day of OCTOBER, 1931  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. R. S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 50 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,                      in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Sworn to before me this 12th day of October, 19 31 Surgeon  
at New York

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 50 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Sworn to before me this 12th day of October, 19 31  
at New York

Surgeon

W. D. H. H. H.

W. D. H. H. H.

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ....LACONIA.

## Passengers sailing from LIVERPOOL

3RD OCTOBER

19 31

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 13th OCTOBER, 1931.

83

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States
1	Father. SIR ARCHIBALD BOYD-CARPENTER ENG.V. RIVER HSE.WALTON-ON-THAMES.SURREY. NY	ENG.V.	NY	NO	SELF	YES/NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	-	-	-	NO	SELF	YES/NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	-	-	-	NO	AS ABOVE	YES/NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	ISAAC FOOT. Father PENCHETSAR.CALLINGTON.CORNWALL. N.Y.	ENG.V.	NY	NO	SELF	YES/NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	SON.MR EDWARD GRUNDY 33 BURDETT RD.WAT'RLOC. N.Y.	ENG.V.	NY	NO	SELF	YES/NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	SISTER.MRS Sarah BRUCE "FULLWOOD"RYEGROUND LNE.FRESHFIELD NY	ENG.V.	NY	YES	SELF	YES/YES	June 1929	NEW YORK	DEC. 1929	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
7	SON.MR Dugald MACPHAIL "ALYTL" DALE RD.BROMBOROUGH. N.Y.	ENG.V.	NY	YES	SELF	YES/YES	1929	PORT WASHINGTON	1930	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
8	HUSBAND.CYRIL WILLIAMS. 8 CAMBRIDGE AVE.GRT.CROSBY. N.Y.	ENG.V.	NY	YES	SELF	YES/YES	BORN. 1911	NEW YORK	1927	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
9	FATHER.Percy WALL THE LODGE.HOYLAK. N.Y.	ENG.V.	NY	NO	SELF	YES/YES	1923	NYC	1927	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
10	-	-	-	NO	SELF	YES/YES	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	WIFE. AMELIA TAILYN. STADDON. ROMNEY HILL. ROMNEY. ENG.	ENG.	NY	NO	SELF	YES/YES	1930	SAN 11	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
12	BROTHER. HERBERT TIERCNE HAMBURG 20. LO.GEPLATZ 14. V NY	Honduros	NY	YES	SELF	YES/YES	1916/21	NEW YORK	1928/30	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
13	FATHER. LOUIS GRAVES. 347 PICCADILLI ST LONDON.ONT. CANA	ONT.	CANA	YES	SELF	YES/YES	1919	NEW YORK	1930	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
14	B in LA GEORGE CORDER. 6.ROSSLYN HILL.LONDON ENG V	ENG V	NY	YES	SELF	YES/YES	1919	NEW YORK	1930	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
15	Brother DO BROTHER I. LAW. COURT DENN 85 LO. DEN FALL. LO. DEN N.Y.	ENG V	NY	YES	AS ABOVE	YES/YES	1919	NEW YORK	1930	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
16	Father Emilio F Pena Cañado del Alisal 10 Spain	Spain	NY	NO	Self	Yes/No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	-	-	-	NO	Self	Yes/No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W.A. HAWKES, MASTER, of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.A. Hawkes  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 12th day of OCTOBER, 19 31  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NPV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

84

Sworn to before me this 13th day of October, 1931

Surgeon

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

85

Arriving at Port of NEW YORK, 13th October, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to leave the United States	Feet					Inches
1	WIFE. Mrs. [illegible] [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	Father Robert H. Warren Caniston Canyngs Rd Clifton B in Law Dr Joseph Lindstrom 84 Gloucester Pl London W	Aust San Frisco	[illegible]	Yes	Self	Yes No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Camargo Club Drive India Hill Cincinnati	60 Days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	Frs	Fair	Grey	NONE
4	[illegible]	Eng N Y	[illegible]	No	self	Yes Yes	1926	N.Y.	June 1926	Hotel St George Brooklyn N.Y.	60 Days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	Frs	Brn	Blue	NONE
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. A. HAWKES, MASTER, of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Hawkes  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 19 31  
at New York

W. A. Hawkes  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. HARRIS, Surgeon of the LACONTIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*C. E. S. Harris*

Surgeon

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31

at New York

*909A 11/21*

*Duffy*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



8

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the immigration authorities of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

## LACONIA

## Passengers sailing from

LIVERPOOL

3RD OCTOBER

193

Total passengers . . . .	_____	Purser
U. S. citizens . . . .	_____	
Aliens . . . .	_____	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

13th October 1931

87

14-430



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. HAWKES MASTER, of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 19 31  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," or "RIV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom visa passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

88

C. E. S. Harris  
Surgeon

Sworn to before me this 12th day of October, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. LAONTA

*Passengers sailing from* LIVERPOOL

3RD OCTOBER

19 31

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish the following information:

*(This yellow sheet is for the listing of passengers only.)*

S. S. LAGONTA *Passenger*

S. S. LACONIA

## Passengers sailing from LIVERPOOL

3RD OCTOBER

19 31

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

Purser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

89

Arriving at Port of NEW YORK.

13th October

1931.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship			Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States for a period of less than one year						Whether alien intended to be in the United States for a period of one year or more	Feet	Inches	Hair		Eyes		
1	Sister in Law. Mrs Sarah Gibson 4 BACK NORTH PARK ST. DEWSBURY.		Drexell Hill	Yes	Self	Yes	Yes	1913 Drexell Hill	June 31	Home Ave 728 CARNELL-DREXEL HILL. Pa	Med of Senility	which may affect						5	7	Fr	Brn	Brn	None
2	FRIEND MRS Cecelia LAWRENCE FELTHORPE HALL, NORWICH.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1879 1930 VARIOUS	JUNE 1930	FRIEND JAMES A.L. HYDE. 137 EST 6TH ST. NEW YORK N.Y.	NO	INDET	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	AUBN	BLUE	NONE
3	Uncle John Campbell MILTON RD. KIRKCALDY.	N.J.	S. Orange	YES	SELF	YES	YES	1919 1931 S. Orange	14 Aug 31	S. Orange N.J. (Home)	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BRN	BLUE	SCAR ON CHIN
4	-DO-	N.J.	S. Orange	YES	SELF	YES	YES	1919 1931 S. Orange	14 Aug 31	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	5	1	FAIR	BRN	BLUE	SCAR OVER RT. EYE
5	PARENTS, MR & MRS - - - DORRIS EARLE MONT. WESTBOURNE RD. - -	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	- - - NEW YORK	- - -	MRS - - - BELAMY - - KATONAH, W. CHESTER CO. N.Y. - -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	FAIR	BLUE	- - NONE - -
6	-DO-	N.Y.	- - -	YES	PARENTS	YES	NO	- - -	- - -	-DO-	NO	- - -	NO	NO	NO	NO	NO	4	3	FAIR	AUBN	HAZEL	NONE
7	MARIE EARP. (SISTER) 4 MAYFIELD AVE. STRATFORD ON AVON.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1887 1931 B'lyn	MAY 31	66. ORANGE ST. BROOKLYN N.Y.	Med of Senility	which may affect						5	6	FAIR	WHITE	BLUE	NONE
8	BROTHER. TOM REYNOLDS. BOWOOD. THAMES DITTON. SURREY.	N.Y.	NEW YORK	YES	AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	1920 1931 B'lyn	MAY 31	DO	Med of Senility	which may affect						5	5	FAIR	GREY	BLUE	NONE
9	BROTHER. WALTER C. FITCH 196 MELPORT RD. THORNTON HEATH.	N.J.	RUTHERFORD	YES	SELF	YES	YES	1919 1931 RUTHERFORD	19 Aug 31	3 SUNDERLAND AVENUE. RUTHERFORD N.J.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	FAIR	BRN	NONE
10	SISTER. MRS Florence ANDERSON CHIPPERFIELD. KINGS LANGLEY.	N.J.	RUTHERFORD	YES	AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	1919 1931 RUTHERFORD	30 July 31	DO	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
11	RD. DAL MUIR, SCOTLAND - 471- DUMBARTON	OHIO	CINCINN	YES	SELF	YES	YES	- CINCINN -	-	HOTEL NETHERLAND PLAZA. CINCINNATI, OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	5	10	DRK	BRN	BRN	NONE
12	BROTHER. CHARLES A. SPARROW. MAWGAN SEVERNS AV. ACOMB. YORK.	L.I.	Washington	Yes	SELF	Yes	Yes	1916 P. Wash	Aug 31	WILLIAM L. MACKIE Friend. HEMSTEAD HSE. ESTATE. PORT WASHINGTON.	NO	PERM	Yes	NO	NO	NO	NO	5	6	DRK	FAIR	BRN	NONE
13	FATHER. CHARLES B. KEEN. "CREMYLL" GAINSBOROUGH DVE. PRITTELLWELL. ESSEX.	PA.	PHILA	NO	SELF	YES	YES	1923 1930 DALLAS	Mar 1930	HUSBAND. CHARLES STEWART. I. N.Y. 1103 FRANKLIN TRUST BLDG.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BRN	BLUE	NONE
14	GRANDFATHER. DO	PA.	PHILA	NO	AS ABOVE MOTHER	YES	YES	1924 1930 DALLAS	Mar 1930	FATHER. DO	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	4	5	FSH	BRN	BLUE	NONE
15	MOTHER. MRS Agnes AIRD. 16 MARKET PL. LIVERMURIE. SCOT.	PA.	SE.	NO	SELF	YES	YES	1921 1931 KENNET	25 JUN 1931	LONGWOOD. (Home) KENNET SQUARE. PENNSYLVANIA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	5	8	DRK	BRN	BRN	NONE
16	DAUGHTER. MISS Florence HOE GARDEN HOUSE. PLYMOUTH.	FLA.	CRESCENT CITY	YES	SELF	YES	YES	1891 1931 Crescent City	July 31	Home. CRESCENT CITY. FLA.	Med of Senility	which may affect						5	6	DRK	BRN	BRN	NONE
17	DO Reginald AUNT. MRS. WALTERS. 16 RIGBY RD. WALLASKY.	FLA.	CRESCENT CITY	YES	SELF	YES	YES	1892 1931 Crescent City	July 31	Home. CRESCENT CITY. FLA.	Med of Senility	which may affect						5	1	LT BR	BLU	GRY	NONE
18	MOTHER. Susan FLEMING. 24 SINCLAIR ST. HEBLENSBURGH	OHIO	CINCINN	NO	HUSBAND	YES	YES	1925 1931 EAST	Sep 8 31	FATHER. MR Fred WORRALL CUNARD S.S.CO. NEW YORK.	NO	PERM	MRS	NO	NO	NO	NO	4	-	FR	GOLD	BLU	NONE
19	G/MOTHER DO 471 Father. Mr McEmery DUMBARTON RD DAL MUIR. SCOTLAND	OHIO	CINCINN	NO	AS ABOVE FATHER	Yes	- U S CITIZEN.	1923 1931 CINCINN	Sep 31	as above HOTEL NETHERLAND-PLAZA- CINCINNATI, OHIO. as above	NO	PER	-	NO	NO	NO	NO	5	10	DRK	BRN	BRN	NONE
20	F in Law Fred Davies 31 George 120. BUCKINGHAM ST London	FLA.	CRESCENT CITY	NO	SELF	YES	YES	1921 1931 CRESCENT CITY	Aug 31	1243 HIDE IN WY. ENTRANCE. I. I. DOM JOHN LADENBY.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FR	BRN	BLU	NONE
21	Sister Mrs Ernest Dequesnes Buxton Derbyshire.	N.Y.	YORK	YES	SELF	YES	YES	1900 1931 NEW YORK	7 Aug 31	130 W. 40 ST NEW YORK. N.Y.	Med of Senility	which may affect						5	-	FR	DRY	BLU	NONE
22	Aunt as above.	N.Y.	YORK	YES	SELF	YES	YES	1900 1931 NEW YORK	Aug 7 1931	DO	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	6	FR	BRN	BLU	NONE	
23	Mother. Mrs Mary Evans 23 Wath Rd Sheffield	N.J.	Montclair	Self	Yes	Yes	Yes	1927 1931 Montclair	7 Aug 31	344 North Fullerton Ave Montclair N.J.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FR	BRN	Grey	NONE
24	Mother in Law as above	N.J.	Montclair	Husb	Yes	Yes	Yes	1927 1931 Montclair	2 May 1931	Home as above	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FR	BRN	BRN	NONE
25	G.Mother as above	N.J.	Montclair	Father	Yes	Yes	Yes	1927 1931 Montclair	2 May 31	as above	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	4	-	FR	BRN	BRN	NONE
26	G.Mother as above	N.J.	Montclair	Father	- Yes	Yes	Yes	1927 1931 Montclair	2 May 31	as above	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	3	3	FR	Aub	Blue	NONE
27	Brother Robert Brown. 23 Dundas Street Edinburgh	N.J.	Montclair	Self	Yes	Yes	Yes	1888 1931 Clare	2 May 31	as above	Med of Senility	which may affect						5	4	FR	BRN	BRN	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. HAWKES, MASTER, of the LACONTA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of October, 19 31  
at New York  
G.P.M. 100  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.E.S. HARRIS, Surgeon of the LACONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.E.S. Harris  
Surgeon

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31

at New York

W.A. HEN

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession of the United States.

S. S. "LAGONIA"

### Passengers sailing from

CQBH (Queenstown)

4th October

19<sup>31.</sup>

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. HAWKES MASTER, of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Hawkes  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 13th day of OCTOBER, 1931  
at New York

9 P. M. 1931  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.E.S. HARRIS, Surgeon of the LACONTA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 50 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

92

*C.E.S. Harris*

Surgeon

Sworn to before me this 13th day of October, 1931

at New York

*W.A. H. H.*

*Jmp*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. "LACONIA". Passengers sailing from COBE (Queenstown), 4th October, 1901.

Total passengers . . . .	_____
U. S. citizens . . . .	_____
Aliens . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

*List* N.Y. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

13th October

1931.

93

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. HAWKES, MASTER, of the LACONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of October, 1931  
at New York

W.A. Hawkes  
Commanding Officer.

W.A. Hawkes  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 14-507

S. S. LACONIA

sailing from

LIVERPOOL

3RD OCTOBER

1931

Arriving at port of

NEW YORK

12 October

1931

Number

14-114

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	COXON	LILY	35		F	M		HUSBAND NATURALIZED JUNE 11TH 1914. SUPREME COURT. BROOKLYN. N.Y. 60 OVERLOOK RD. SUMMIT. N.J.	
2	CLAUSSEN	THEODORE	57		M	M		Supreme Court NEW YORK. JUNE 1920. 302866	255 WEST END AVE. NEW YORK. N.Y.
3	CLAUSSEN	JUDIA	52		F	M		BY MARRIAGE 84940	-DO-
4	FOSTER	AGNES P	32		F	S	Newark N.J.	11th Nov 1898	18 ELMWOOD AVE. MAPLEWOOD. N.J.
5	Transferred to Boston Sheet 4 line 2. See Sheet 4-1	ELLEN	75		F	W	BALTIMORE. MD.	11th MAY 1856	137 E 66TH ST. NEW YORK. N.Y.
6	HARPER	CAROLINE	51		F	W			
7	KRISTYNIK	JULIE	21		F	S	Frederick TEX.	23RD JUNE. 1909	600 W. 113. STREET. NEW YORK. N.Y.
8	Transferred to Boston Sheet 2 line 14	LAURA	75		F	W	CINCINNATI. OHIO	13TH SEPTEMBER. 1857	1103 Franklin Trust Bldg Philadelphia 495 MAGNOLIA BLDG. BALTIMORE. Md. Pa
9	MITCHELL	WILLA MAE	26		F	M	WANETTE OKLA.	17TH SEPTEMBER. 1904	171 HANCOCK ST. CAMBRIDGE. MASS.
10	MAIDMENT	FREDERICK H	61		M	M			4224 HAWTHORNE AVE. DALLAS. TEXAS.
11	MAIDMENT	CARRIE G	61		F	M	NEW YORK N.Y	17th Sept 1869	SEA CLIFF. LONG ISLAND. N.Y
12	MALCOLM	JESSIE	33		F	M			-DO-
13	Did not embark.	JOSEPH	52		M	M		BY MARRIAGE. 8TH AUGUST. 1922 629941	2210 Ross Bldg San Francisco 205 MURRAY AVENUE. LACONIA. N.Y. Calif
14	MILLER	JEANNIE A	67		F	M	East Orange N.J.	24 March 1864	2211 CORONADO AVE. YOUNGSTOWN. OHIO.
15	MITCHELL	SAMUEL A	57		M	M			366 MONTROSE AVE. ST. ORANGE. N.J.
16	MITCHELL	MILLY G.D.	54		F	M	HOUSTON. TEX.	14th Apl 1877	DIRECTOR. LEANDER MCCORMICK OBSERVATORY UNIVERSITY OF VIRGINIA. CHARLOTTESVILLE. VA.
17	Transferred to Boston Sheet 2 Line 19	RUTH	55		F	S	BOSTON. MASS.	31ST JULY. 1876	-DO-
18	RIVERS	THOMAS	43		M	M	JONESBORO GA.	3RD SEPTEMBER. 1888	64 BAY STATE RD. BOSTON. MASS.
19	RIVERS	TERESA J	44		F	M	BALTIMORE. MD.	18TH SEPTEMBER. 1887	163 GREENWAY ST. FOREST HILLS. LONG ISL. N.Y.
20	SCHLESINGER	FRANK	60		M	M	NEW YORK. N.Y	11th May 1871	-DO-
21	THOMSON	EDITH	49		F	M			477 PROSPECT ST. NEW HAVEN. CONN.
22	THOMSON. Did not embark	EDITH	19		F	S	Maine Me	8TH NOVEMBER. 1911	Waialua Oahu Hawaii
23	WAGNER	CHARLES	47		M	M	PHILADELPHIA. PA.	10TH JULY. 1884	as above.
24	Did not embark	EDNA	34		F	M	PHILADELPHIA. PA.	20TH NOVEMBER. 1896	6910 RISING SUN AVE. PHILADELPHIA. PA.
25	Did not embark	CHARLES	4		M	S	PHILADELPHIA. PA.	14TH APRIL. 1931	-DO-
26	WADDINGHAM	JOHN T	50		M	M			-DO-
27	WADDINGHAM	MARGARET	50		F	M		DISTRICT COURT. OF Iowa 366363	533 BENTON ST. COUNCIL BLUFFS. IOWA.
28	WADDINGHAM	KATHLEEN	14		F	S	Council Bluffs Iowa	4 Oct 1916	-DO-
29	LARTER	JESSIE	45		F	S	NEWARK. N.J.	14. JAN 1886	-DO-
30	Line 5 Ellen Hyde transferred to Boston 4 line 2. Line 8 MASON LAURA to Boston 2 line 14. Line 13 MALBORN JOSEPH did not embark. Line 17 RICHARDSON RUTH to Boston 2 line 19 Lines 23, 24, 25, WAGNER, Charles, Edna and Charles did not embark. Line 30 is blank. W.H. Mitz.								

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



2

Form 430 A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-007

S. S. LAGONIA

sailing from LIVERPOOL

3RD OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK

August 2, 1935  
W. A. S. 144

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BELCHER	E GERTRUDE	68	F	M		BY MARRIAGE P.P. 270668 MAY 1898 CUMBERLAND MD.	1126 MARTINE AV. PLAINFIELD N.J.
2	BARRY	MARY J	54	F	M		BY MARRIAGE P.P. 247945 5TH APRIL. 1915	875 UNION ST. BROOKLYN N.Y.
3	Transferred to Boston Sheet 2 Line 15							
4	FRAZIER	GEORGE M.	27	M	S	ROCHESTER N.Y.	3RD JULY 1904	5241 ARGUS DRIVE EAGLE ROCK CAL.
5	FERGUSON	WILLIAM M	66	M	M	NEW YORK N.Y.	1868 29TH MARCH 1865	34-35-37 80TH ST. JACKSON HIGHTS. NEW YORK.
6	FERGUSON	BARBARA	50	F	M		BY MARRIAGE	-DO-
7	GRIFFITH	ROBERT W	51	M	M		ASHEVEIDLE N.C. MAY. 1919	224 PEARSON DRIVE. ASHEVILLE N.C.
8	GRIFFITH	EMILY W	51	F	M	ST MARYS PA.	8 APRIL. 1879	-DO-
9	GRIFFITH	SARAH	9	F	S	BILTMORE N.C.	20 AUGUST. 1922	-DO-
10	LOMBARD	VIRGINIA F	25	F	S	BROOKLYN N.Y.	25 AUGUST. 1906	AUNT MARY FISHER 136 WST 75TH ST. NEW YORK N.Y.
11	Transferred to Boston Sheet 2 line 28.							
12	RAWNSLEY	HERBERT H	74	M	M		COMMON COURT OF PLEA. PHILADELPHIA PA.	6393 WOODBINE AVE. PHILADELPHIA PA.
13	SPANDEL	EMILY	40	F	M		NEW YORK N.Y. MARCH. 1929 1930	20 NELSON AV. SCARSDALE N.Y.
14	SPANDEL	JOAN	3	F	S	NEW YORK N.Y.	16TH DEC. 1927	-DO-
15	BYRD	JULIA	37	F	M	SAVANNAH GA.	29TH JAN. 1894	805 BOULEVARD WASHINGTON VA.
16	CARLSON	JANER	36	F	S		BY PARENTS	CHICAGO ILL.
17	WARNER	ARLEY	49	M	M	INDIANAPOLIS. IND.	11TH NOV. 1882	116 BARRY AV. CREEK. IND.
18	WARNER	FRANCIA	48	F	M	INDIANAPOLIS. IND.	23RD JUNE. 1893	X
19	CORBETT	JOHN	50	M	S		Crt of Common Pleas Baltimore Md 19th Sept 1914 97015	Seat Pleasant MD
20	KEATING	ELIZABETH	32	F	S	Brooklyn N.Y.	7 June 1899	319 E 8th Str Brooklyn N.Y.
21	Transferred to Boston sheet 2 line 30							
22	JORDAN	ROBERT	48	M	M	Henrico Co Va.	8 July 1883	3504 E Broad Str Richmond Va.
23	HOPKINS	MAGGIE	66	F	M	Oak Hill Ohio	1 Sept 1865	542 Washington Ave Ohio.
24	HOPKINS	EDWARDS	35	M	S	Washington Crt Hse	27 Apl 1896	do
25	Transferred to Boston sheet 2 line 29							
26	MCDOWELL	IRA G.	60	M	M	Bolivar Pa	25 Oct 1871	5124 Nth Long Ave Chicago Ill
27	MORELL	JAMES	57	M	M	Newark N.J.	18 Mar 1874	2 Stratford Pl Newark N.J.
28	Line 3 FRAZIER GEORGE transferred to Boston sheet 2 line 15.							
29	Line 10 RAWNSLEY HERBERT transferred to Boston sheet 2 line 28.							
30	Line 19 JORDAN ROBERT transferred to Boston sheet 2 line 30.							
31	Line 22 MCDOWELL IRA transferred to Boston sheet 2 line 29.							
32	Lines 24 to 30 are blank.							
33	Purser.							

John Wallace. Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LACONIA" sailing from LIVERPOOL, 3rd October, 1931, Arriving at Port of New York 12th October, 1931

96

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HYDE	ELLEN	75		F	W	Baltimore Md 21 May 1856		137 East 6th Street New York City N.Y.
2	Lines 2 to 30 are blank.								
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

(Printed in England) 14-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number N.Y.1.

S. S. "LACONIA"

sailing from COBH (Queenstown)

4th October, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

97

1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Hadden	Ernest	40	M	M		10407 Superior Court Alameda Co. Sept. 1916.	R.F.D.1. Box 770, Berkeley, Cal.
2	Hadden	Jane	44	F	M	Los Angeles, Cal Aug. 12th. 1887		
3	Transferred to Boston Sheet 3 line 1.							
4	Juggan	Martin	30	M				-do-
5	Poley	Thomas	31	M	S		Superior Court Seattle, May 9th. 1931. 23 Jan 1931	Portland, Wash.
6	Kearney	Michael	34	M	S		District Crt Los Angeles PP347831	715 California Ave. San Monica, Cal.
7	Hayes	Thomas	49	M	S		P.P. 10871 Court of Common Pleas Jackson, Cal.	Jackson, Cal.
8	Poley	Mary	51	F	S		Federal Court, Sacto, Cal. 1913.	Placerville, Cal.
9	Maher	John	61	M	S		PP11039 District Court San Francisco, Cal.	1484 Clay St. San Francisco, Cal.
10	Gaule	Edward	50	M	S		12237 District Court Salina, Kansas, 1915.	302 West Iron Ave Salina, Kansas.
11	Phalan	Anna	47	F	S	Leeds, N.Y. 3rd December 1883.	PP 354046 District Court Maringo, Iowa. 17/1/17.	402 North 3rd Street Fairfield, Iowa.
12	FOREST	MICHAEL.	42	M	S			402 North 3rd Street. Fairfield, Iowa.
13	Line 3 DUGGAN MARTIN transferred to Boston sheet 3 line 1. W.H. M.H.							
14	Lines 12 to 30 are blank.							
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Comp 8 1/2 John Wallace, Insp.

E. J. Anderson  
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. Harris, Surgeon of the Laconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. E. S. Harris

Sworn to before me this 13 OCT 1911 day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

E. P. Harris

Deputy

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. Laconia Passengers sailing from Cobb. (Queenstown), 4th October, 1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 13 OCT 1931, 19

99

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether over before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States (Check footnote for full text of this question)	Whether making a return of assets, or whether alien is in the United States for more than one year	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien is in the United States for more than one year	Whether alien is in the United States for more than one year									Whether alien is in the United States for more than one year	Feet				
1	Wife. Mrs Evelyn Barron. Lissal Lane. Clonakilty. Co Cork.	N.Y New York	Yes	Self	Yes	Yes	1926	New York	July. Home. 2352 6th Ave.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	frh	drk	grey	None
2	Mother. Mrs Mary Gillick. Ardlour. Virginia. Cavan.	N.J. Newark	Yes	Self	Yes	Yes	1926	Newark	Astoria. L.I. New York. Home. 377 S 18th Street. Newark. N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	frh	brn	brn	None
3	-do-	N.J. Newark	Yes	Self	Yes	Yes	1926	Newark	-do-	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	frh	brn	blue	None
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. Hawkes, Master, of the Laconia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

W.A. Hawkes  
Commanding Officer.

SPATIA  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in Northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. Harris, Surgeon of the Laconia, sailing thence with 20  
(State whether Steamer "United States" or "Empire" by  
 owners thereof," as the case may be)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_ New York.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oath)

*NOTE.*—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **11.2**ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS  
TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. **"LACONIA"** Passengers sailing from **COBH (Queens town)**, 4th October, 19 **31**.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		Nyse	Alice	25		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cahr, Tipperary.	700541	695916	Washington Mar. 27/31	U.S.A.	New York, New York									
2		Regan	Elizabeth	29		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Schull, Cork.	715504	711716	Washington May 2/31	U.S.A.	Brooklyn, New York									
3		Malvihill	Bridget	26		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Frenchpark Roscommon.	736820	732194	Washington Jun. 19/31	U.S.A.	Newark, N.J.									
4		Bolger	Adelaide	28		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Dublin, Dublin.	649177	645134	Washington Aug. 27/31.	U.S.A.	Chicago, Ills.									
5	U.S.C.	Bolger	Adelaide	28		F	S	Child	No	Child	No	U.S.A.	Irish	U.S.A.	Chicago, Ills.	11/31	-----	-----	U.S.A.	Chicago, Ills.									
6		Tighe	Johanna	35		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Belmont, D'faly.	719630	752185	Washington May 20/31	U.S.A.	New York, New York									
7		Kenny	Anne	23		F	S	Operator	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	747753	747753	Washington Aug. 11/31	U.S.A.	Brooklyn, New York										
8		Hickey	Ellen	60		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Mullinahone, Tipperary.	738756	738756	Washington Jul. 10/31	U.S.A.	New York, New York									
9		Kelliher	Margaret	37		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Dingle, Kerry.	592049	592049	Washington May 19/31	U.S.A.	New York, New York									
10		Murphy	Anastasia	27		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Wexford, Wexford.	717139	713262	Washington May 6/31	U.S.A.	New York, New York									
11	U.S.C.	Murphy	James	10		M	S	Child	No	Child	No	U.S.A.	Irish	U.S.A.	Long Island, New York.	-----	-----	-----	U.S.A.	New York, New York									
12		Costelloe	Hannah	30		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Macroom, Cork.	659840	655027	Washington Oct 10/30	U.S.A.	New York, New York									
13	UNDER 18	Costelloe	Michael	4		F	S	Child	No	Child	No	Irish FS	Irish	Irish FS	Macroom, Cork.	-----	-----	-----	Irish FS	Macroom, New York									
14		Traynor	Rosaleen	26		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Termon, Cavan.	716589	713364	Washington May 6/31	U.S.A.	New York, New York									
15		Flynn	Mora	35		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Dublin, Dublin.	690049	685040	Washington Feb. 24/31	U.S.A.	New York, New York									
16		Doyle	Hanoria	31		F	S	Doctor	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Curry, Sligo.	732180	732291	Washington June 20/31.	U.S.A.	Queensville, N.Y.									
17		Flannery	Mary	33		F	S	Physician	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Churchtown, Cork.	694650	692219	Washington Mar. 18/31.	U.S.A.	Pittsburgh, Pa.									
18		Gillick	Margaret	25		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	-----	706347	701831	Washington Apl. 9/31.	U.S.A.	Newark, N.J.									
19		McMulty	Catherine	24		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Foxford, Wexford.	739199	734754	Washington June 26/31.	U.S.A.	Brooklyn, New York									
20		Stafford	Catherine	24		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Kilmallock, Limerick.	739354	736558	Washington July 1/31.	U.S.A.	Long Is. New York									
21		O'Shea	Ellen	30		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cork, Cork.	748243	738801	Washington July 10/31.	U.S.A.	New York, New York									
22		Sheehy	Anne	21		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Limerick, Limerick.	748241	735612	Washington July 5/31.	U.S.A.	New York, New York									
23		Sheehy	Hannah	23		F	S	Typist	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	-----	701761	697389	Washington Mar. 30/31.	U.S.A.	New York, New York									
24		Barry	Elizabeth	29		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cork, Dingle.	693887	693887	Washington Mar. 20/31.	U.S.A.	New York, New York									
25		Kelliher	Mary	20		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Kilkee, Clare.	704477	703970	Washington Apl. 16/31.	U.S.A.	New York, New York									
26		Turley	Elizabeth	25		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	-----	743376	739119	Washington Jul. 11/31	U.S.A.	New York, New York									
27		McSweeney	Frances	35		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Waterford, New Townsandes.	704651	699694	Washington Apl. 4/31	U.S.A.	Greenwich Conn.									
28		Brassie	Elizabeth	22		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Kerry, Carrick-on-Suir, Tipn.	166773	696346	Washington Mar 27/31.	U.S.A.	New York, New York									
29		Meagher	Anastasia	61		F	S	H'keeper	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	-----	-----	-----	-----	U.S.A.	Philadelphia, Pa.									
30	U.S.C.	Flynn	Pauline	1		F	S	Child	No	Child	No	U.S.A.	Irish	U.S.A.	New York, C.	-----	-----	-----	U.S.A.	New York, New York									
		Eliminations.																											

Eliminations.

Line No 6 Tighe Johanna Did not embark.

Line No 9 Kelliher Margaret Transferred to Boston sheet No 6 line 26.

Line No 18 Gillick Margaret transferred to sheet No 9 line 3.

Line No 25 Kelliher Mary transferred to Boston sheet No 6 line 27.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

Pursar.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

101

Arriving at Port of NEW YORK, 13 OCT 1931, 1931.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W.A. Hawkes, Master, of the Laconia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.A. Hawkes

Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

[Signature]

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. Harris, Surgeon of the Laconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

102

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. H. H. H.

W. H. H. H.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

13 OCT 1931

19

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

103

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid in full, or by relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, or association, or government.)	Whether over before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification							
		Foreign country via (part of departure)	In U. S. A., its territories or possessions										Year or period of years	Where?	Feet	Inches		Hair	Eyes					
1	MOTHER. MRS. A OWENS TANAKIDROCH. DOBYDDIKLEN.	-	N.Y. N.YORK	YES	SELF	YES YES	1926 May	1931 N.YORK	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BLCK	NONE
2	MOTHER. MRS. M DAVIES GLENAPON COTTAGE. BAGILT.	-	N.Y. N.YORK	YES	SELF	YES YES	1924 June	1931 N.YORK	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BLUE	NONE
3	MOTHER. FRAU MARIE CARSTENS. STEINSTR. 7. KIEL. GERMANY.	-	N.Y. N.YORK	YES	SELF	YES YES	1928	1931 N.YORK	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BLUE	NONE
4	BROTHER. MR. JOSEPH FRODSHAM 22 CANNON ST. BOLTON.	-	N.J. MELVILLE	YES	(SEE NO.23) SON	YES YES	1906 20 JUN.	1931 MELVILLE	31	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FRESH	BLND	BLUE	NONE
5	SISTER. MRS. CUMMINS 8 WOODSMITH ST. BOOTHLE. LPOOL.	-	CAL DIEGO	YES	(SEE NO.23) HUSBAND.	YES YES	1927 SAN 31 MAY.	1931 DIEGO	31	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BRUN	DARK	GREY	NONE
6	AUNT. - DO -	-	CAL DIEGO	YES	(SEE NO.23) FATHER	YES YES	1927 SAN 31 MAY.	1931 DIEGO	31	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BRUN	DARK	GREY	NONE
7	AUNT. - DO -	-	CAL DIEGO	YES	(SEE NO.23) FATHER.	YES YES	1928 - 31 MAY	1931 - 31 MAY	31	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	6	FRESH	BRN	BLUE	NONE
8	Friend Miss A. Gough. 69 Sher brook Pk Pl. Mitcham. Eng.	-	N.Y. Heights	YES	Self	YES YES	1928 July	1931 N.Y.	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	-	-	Child	-	-	NONE
9	Brother. MR. ALFRED SMITH 46 REDLAVER ST. CARDIFF. WALES	-	N.Y. ISLAND	YES	(SEE NO.23) HUSBAND	YES YES	1923 June	1931 N.YORK	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	frh	brn	brn	NONE
10	- DO -	-	N.Y. ISLAND	YES	(SEE NO.23) FATHER.	YES YES	1923 June	1931 N.YORK	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	GREY	NONE
11	FATHER. MR. PATRICK RAHILL CALFFIELD. COOTHILL. I.F.S.	-	N.Y. N.YORK	YES	SELF	YES YES	1920 June	1931 Berkley	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	-	-	Child	-	-	NONE
12	FATHER. MR. WILLIAM McLEAN 374A UTTING AVE. LIVERPOOL.	-	ILL CHICAGO	YES	SELF	YES YES	1930 20 MAR	1931 CHICAGO	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRESH	DARK	BRN	NONE
13	SISTER. MRS. W WOODS. 6 AYERS TCE. NORTH SHIELDS.	-	NY. N.YORK	YES	(SEE NO.23) EMPLOYERS	YES YES	1927 1 AUG.	1931 N.YORK	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRN	GREY	NONE
14	Brother/law. Rev. D. Jans.	-	N.J. Montclair	YES	Self	YES YES	1925 Mont-	1931 Montclair	1931	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRESH	FAIR	BLUE	NONE
15	Hewyston. Dundalk. I.F.S. Sister. Mrs Swaddell. 11 Edward St. Springwell.	-	Pa. Pitts.	YES	Self	YES YES	1923 1931	1931 Pitts	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	5	frh	drk	grey	NONE
16	Father. Mr. S. Roberts. Tanygrig. Wales.	-	Pa. Pitts	YES	Self	YES YES	1923 1931	1931 Pitts	do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	7	frh	brn	brn	NONE
17																		5	6	frh	drk	grey	NONE	
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C.E.S. Harris, Surgeon of the Laconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

104

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W.A. 1021

W.A.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hobrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. "LACONIA"

*Passengers sailing from* LIVERPOOL

3RD OCTOBER 1931

Eliminations.	Line No 4	Atha Phyllis Did not embark
---------------	-----------	-----------------------------

Line No 5 Patrick Alice Did not embark.

Line No 23 Malcolm Mary Did not embark.

Line No 26 Fearn Stanley transferred to sheet

No. 4 line 15.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

1-10-11

Purser

**Total passengers**

## U. S. citizens

## Aliens



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

105

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. Hawkes, Master of the Laconia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of October, 1931  
at New York  
W.A. Hawkes  
Commanding Officer.  
SPM 1150  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. Harris, Surgeon of the Laconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. E. S. Harris

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19

at New York

W. A. T. T.

J. W. T.

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. LACONIA

## Passengers sailing from LIVERPOOL

3RD. OCTOBER 1931

19

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14 48

other organized government because of his or their official character



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13 OCT 1931

19

107

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. Hawkes, Master, of the Iaconia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.A. Hawkes  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

SPRITHX  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. S. Harris, Surgeon of the Laconia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York

G. M. T. H. W.  
G. M. T. H. W.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DACONIA"

Passengers sailing from LIVERPOOL

3RD OCTOBER, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Indicate number with QV, NV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DE ANGELO	MARGARET	32		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DEWBURY N. 7. 55	SEC. 4. 55	LIVERPOOL	10. SEPT. 31.	U.S.A.	NEW YORK
2		SPINK	JAMES F.	40		M	M	CLERGYMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RAINHAM	SEC. 4. 204	BELFAST	11. SEPT. 31.	U.S.A.	CHICAGO
3		SPINK	EMILY	41		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RAINHAM	SEC. 4. 205	BELFAST	11. SEPT. 31.	U.S.A.	CHICAGO
4	UNIMR 23	SPINK	DOUGLAS F.	9		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	IRELAND	BELFAST	SEC. 4. 206	BELFAST	11. SEPT. 31.	U.S.A.	CHICAGO
5		ASTON	FREDERICK A.	32		M	S	CLERGYMAN	YES	ENGLISH	YES	RUSSIA	LITHUANIAN	POLAND	SOPOCKIN R.	SEC. 5. 589	BELFAST	1. OCT.	IRELAND	BELFAST
6	U. S. CN.	LEDERFEIND	FRANK	32		M	M	PHYSICIAN	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	English	U.S.A.	New York	U.S. CITIZEN	31 July. 1931.		Scotland	Edinburgh
7		LEDERFEIND	NANCY Y.	22		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	EDINBURGH	SEC. 4. 136	GLASGOW	17. SEPT. 31.	SCOTLAND	EDINBURGH
8		TRIM	FREDERICK A.	28		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ST ALBANS	SEC. 5. 26923	LONDON	29. SEPT. 31.	ENGLAND	LONDON
9		WHITE	MARY E.	35		F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 5. 61215	LIVERPOOL	20. AUG. 31.	ENGLAND	LIVERPOOL
10		MC MURRAY	GERTRUDE	39		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 5. 61211	LIVERPOOL	20. AUG. 31.	ENGLAND	LIVERPOOL
11	UNIMR 10	MC MURRAY	ERIC	9		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 5. 61213	LIVERPOOL	20. AUG. 31.	ENGLAND	LIVERPOOL
12	UNIMR 10	MC MURRAY	KENNETH C.	6		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 5. 61213	LIVERPOOL	20. AUG. 31.	ENGLAND	LIVERPOOL
13	UNIMR 10	MC MURRAY	IAN R.	5		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 5. 61214	LIVERPOOL	20. AUG. 31.	ENGLAND	LIVERPOOL
14		MITCHELL	CLARA	49		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SALFORD	SEC. 5. 44	Southampton	2 Oct. 31.	U.S.A.	NEW YORK
15		Fearn	Stanley	28		M	S	Chemist	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Bradford	SEC. 5. 62	Liverpool	16 Sep. 31.	U.S.A.	Binghampton
16		Eliminations.																		
17		Line No 8 Trim Frederick transferred to Boston Sheet No 4 Line 5 w. H. M. P. D. L.																		
18		Lines 16..to..30 are blank.																		
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . 14  
U. S. citizens . . . . . 13  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK

12 OCT 1951

19

109

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of him or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. Hawkes, Master, of the Laoonia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 OCT 1931 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York  
W. A. Hawkes  
Commanding Officer.  
W. A. Hawkes  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



2

Form 530 C  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LACONIA

Sailing from LIVERPOOL

3RD. OCTOBER, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

12 OCT 1931 110

19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	COLLINS	FRANCES	35		F	M		BY MARRIAGE 632733.	BOX. 294. FOLEY, ALABAMA.
2	COLLINS	WILLIAM	9		M	S	Jacksonville, Fla. 9th December, 1921.		- DO -
3	CRANFORD	ANDREW	49		M	S		SUPREME COURT. NEW YORK CITY, N.Y. 6TH. JAN. 1921	214 WEST 95TH. STREET. NEW YORK CITY, N.Y.
4	NAYLOR	ROSE	46		F	M		District Court. CHICAGO, ILL. 26TH. JUN. 1930	3900 N. DAMEN. AVE. CHICAGO, ILL.
5	NAYLOR	ROSE	20		F	S	CHICAGO, ILL. 7TH. OCT. 1911		- DO -
6	McCALMONT	THOMAS CHARLES	63		M	S		FEDERAL COURT. BROOKLYN, N.Y. 25TH. JUN. 1903	58 Vernon Ave. Brooklyn, N.Y.
7	BOUSFIELD	JOHN	75		M	M		New City Court. ROCKLAND, N.Y. 22ND. OCT. 1891	STONE POINT. ROCKLAND, N.Y.
8	BOUSFIELD	CAROLINE	63		F	M	New York City, N.Y. 7th May, 2868.		- DO -
9	REYNOLDS	MINNIE	60		F	M		BY MARRIAGE. 353692. 11TH. NOV. 1908	FIFTH STREET. ELWOOD CITY, PA.
10	BERTRAND	MARY	70		F	W		P.P. No 2996 issued 12th August, 1931.	141 - 114th Street. BROOKLYN, N.Y.
11	PHILBROOK	MARY	59		F	S	WASHINGTON, D.C. 6TH. AUG. 1872		474 MAIN STREET. ORANGE, N.J.
12	DINWIDDIE	NANNIE	65		F	S	FARMVILLE, VA. 17TH. NOV. 1865		RALEIGH, N.C.
13	MILLER	ROBERT	25		M	S	OTTAWA, KAN. 25TH. JUN. 1906		84 SARRISON AVENUE. BATTLE CREEK, MICH.
14	HART	MAX LIONEL	25		M	S		SUPREME COURT. BROOKLYN, N.Y. 1905	219 EAST 94TH. STREET. BROOKLYN, N.Y.
15	ROBINSON	D			F	S			
16	Ridler	Mary	47		F	S		Supreme Court. New York City, N.Y. 1928.	273 W 11th St. New York City, N.Y.
17	CULLEY	THOMAS	70		M	S		New Haven City. Conn. 1889.	Mill Blaine Rd. Fairfield, Conn.
18	ROBINSON	ALICE	36		F	M		By marriage. 403403	42 DENNY AVENUE. NEW ROCHELLE, N.Y.
19	ROBINSON	ALBERT	9		M	S	New Rochelle, N.Y. 10th August, 1922.		- DO -
20	ROBINSON	PATRICIA	6		F	S	New Rochelle, N.Y. 8th April, 1925.		- DO -
21	FLEMING	MESSALINA	34		F	M		BY MARRIAGE. 292457 31ST. MAY. 1918	423 E. 64TH. STREET. NEW YORK CITY, N.Y.
22	MARSH	EDITH	40		F	S	RAVENNA, OHIO. 15TH. MAY. 1891		164 CEDAR STREET. RAVENNA, OHIO.
23	GOLK	ELsie	37		F	M		BY MARRIAGE	619 N. MAYFIELD AVE. CHICAGO, ILL.
24	NEWTON	JOHN	61		M	M			635 N. MAYFIELD AVE. CHICAGO, ILL.
25	WILKINS	MERLE WILLIAM	24		M	S	Marrietta, Ohio. 30th November, 1906.		R.D.2. MARRET TA. OHIO.
26	PENTLAND	SARAH	41		F	S			
27	Wilson	Francis	37		M	M		Jacksonville, Fla. 1925.	Condele, Ga.
28	Wilson	Florence	43		F	M		-do-	-do-
29	Maddocks	Mary	54		F	M		Herkimer Co. 19th June, 1920.	200 E. Main St. Ilion, N.Y.
30	Roberts	Ethel			F	S			

Eliminations.

Line No 11 Phillbrook Mary transferred to Boston sheet No 2 line 15.

Line No 16 Robinson D duplicated see sheet No 7 line 15

Line No 23 Golk Elsie transferred to Boston sheet No 2 line 18

Line No 24 Newton John transferred to Boston sheet No 2 line 17.

Line No 26 Pentland Sarah Did not embark.

Line No 30 Roberts Ethel transferred to sheet No 7 line 16

OCT 13 1931

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LACONIA

Sailing from LIVERPOOL

3RD. OCTOBER, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

12 OCT 1931, 1931

111

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	SHAYER CLARA	58	F	M			BROTHER - MR. HARRY TURNER ALAMOSA COLORADO. U.S.A.
2	PHIPPS AMY	49	F	M		BY MARRIAGE. 1912. 345837 Circuit Court MANITOWA. WIS.	
3	PHIPPS DOROTHY CHRISTINE	11	F	S	VALDERS. WISC. 15TH MAR. 1920.	7TH JUNE 1927.	VALDERS. WISCONSIN.
4	BRADBURY LILLIAN	51	F	M			-DO-
5	WILIE SAMUEL	66	M	M		13TH FEB. 1917. YORK. N.Y. HUSBANDS PAPERS. SOUTHERN DISTRICT COURT OF NEW YORK	2072 HENDRICKSON ST. BROOKLYN. N.Y.
6	WILIE MERIE	66	F	M		U.S. COURT. 29TH MAY 1902.	FRANKLIN APARTMENTS. WILMINGTON. DEL.
7	NOTON LA RUE	57	M	S	TRAVIS CO. TEXAS. 7TH DEC. 1873.	U.S. COURT. 29TH MAY 1902.	-DO-
8	JACKSON GEORGE	32	M	M		Supreme Court NEW YORK. City. N.Y. 1918	AUSTIN. TEX.
9	JACKSON CHRISTIA	31	F	M			2090 BRYANT AVENUE. NEW YORK. N.Y.
10	JACKSON CLORIA	6	F	S	NEW YORK. N.Y. 9th February. 1925.	By Marriage. 1925	-DO-
11	JACKSON ROBERT	4	M	S	NEW YORK. N.Y. 8th May. 1927.		-DO-
12	PICKERING WALTER	54	M	M		Supreme Court CRIP MILLS. N.Y. 6th December. 1918.	-DO-
13	PICKERING MERTHA	55	F	M		CRIP MILLS. N.Y. 6th December. 1918.	Wiganham. Conn.
14	CROSSLAND WILLIAM	71	M	M		COURT OF COMMON PLEAS (N.O.) PHILADELPHIA. PA. 27TH OCT. 1888.	do
15	FORSYTH JOHN	28	M	S		SOUTHERN DISTRICT COURT OF N.Y. 10TH MAY 1928.	227 RIDGE AVENUE ROXBOROUGH. PA.
16	CONWAY SARAH	41	F	M			3280 FT. INDEPENDENCE ST. BROOKLYN. N.Y.
17	ALLEN WILLIE	62	F	M		District Court. SAIDEN N.J. 1892	2100 SOUTH PARK AVENUE BUFFALO. N.Y.
18	TOVEY THOMAS	55	M	M		Supreme Court SUFFOLK CO. PATCHOGUE N.Y. 14TH NOV. 1925.	118 CONGRESS STREET. NEWARK. N.J.
19	TOVEY MYRA	55	F	M		Supreme Court SUFFOLK CO. PATCHOGUE N.Y. 14TH NOV. 1925.	SIXON AVENUE BATSHORE N.Y.
20	PERVAY JAMES EMILIO	36	M	M			-DO-
21	BENNETT REBECCA	46	F	M		COMMON PLEAS COURT - JERSEY CITY. MARCH. 1929.	HAVERHILL. NEW JERSEY.
22	BENNETT M. arjorie	12	F	S	PASSAIC. N.J. 14th March. 1919.	PATTERSON N.J. JUNE. 1920.	44 N. OLDEN AVE. NEWTON. N.J.
23	LOCKE W. L.	48	F	M	HANOVER. PENNA 6th November. 1882.		-DO-
24	SMITH FLORENCE	50	F	M		BY MARRIAGE	251 JOHNSON AVE. TRENTON. N.J.
25	ANDERSON ELEANOR	39	F	S	Habersham Co. Ga. 1st APR. 1892		62 HAYDEN ST. HOPKINTON. MASS.
26	PHILLIPS CAROLINE	33	F	M		U.S. DISTRICT COURT. LOS ANGELES. CAL. 16TH JAN. 1927	418 STEVENS AVENUE. WICHITA. KAN.
27	PHILLIPS ESTHER	1	F	S	WHITTIER. CAL. 21st December. 1929.		414 SOUTH WASHINGTON AVE. WHITTIER. CAL.
28	CARO BLANCHE	46	F	M			-DO-
29	BRIGGS ELIZABETH	32	F	M		BY MARRIAGE 357925	1626 W. 13TH. ST. BROOKLYN. N.Y.
30	BRIGGS GLADYS	16	F	S	BOSTON. MASS. 20TH SEPT. 1914.		73 SCHOOL LANE WILPOLE MASS.

Eliminations.

Line No 5 Wylie Samuel transferred to Boston sheet No 2 line 13

Line No 6 Wylie Muriel transferred to Boston sheet No 2 line 14.

Line No 7 Noton La Rue duplicated see sheet No 3 line 21.

Line No 15 Forsyth John duplicated see sheet No 3 line 20.

Line No 16 Conway Sarah Did not embark.

Line No 24 Smith Florence transferred to Boston sheet No 2 line 16.

Line No 29 Briggs Elizabeth Did not embark.

Line No 30 Briggs Gladys Did not embark.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 630 C  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LACONIA"

Sailing from COBH (Queenstown)

4th October

1931, Arriving at Port of NEW YORK

Number N. Y. 1

112

12001 530, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yes.	Mos.					
1	Sullivan	Catherine	33	-	F	S		Federal Building. New York City, N.Y. 20th Nov. 1928.	1490 A E. 52nd St. Brooklyn, N. York
2	Multy	Peter	33	-	M	S		Supreme Court. New York. 24th Aug. 1922.	1081 Virginia Ave. Bronx, N. York.
3	Looney	Annie	35	-	F	S		Supreme Court Jersey City, Feb. 6/29	58 Newkirk St. Jersey City, N. J.
4	Gaffney	Julia	25	-	F	S		Supreme Court Brooklyn 16th Dec. 1930.	89 Remsen St. Brooklyn, New York.
5	Riym	Pauline	11	-	F	S	New York 13th October 1930.		10 Adrian Ave. New York.
6	Gillick	Helen	27	-	F	S			
7	Maher	Patrick	59	-	M	M		Kings Co. Brooklyn. New York. 15th Dec. 1921.	7770E 48th St. Brooklyn, N.Y.
8	Maher	Mary	54	-	F	M	New York May 28th. 1877		do
9	Gallagher	Julia	27	-	F	S		Sth. District N.Y. Apl. 1931	321 West 105th St. New York.
10	Quaide	Thomas	37	-	M	M		U.S. Supreme Court May. 20/21.	175 Sherman Ave. New York.
11	Quaide	Josephine	36	-	F	M		U.S. Supreme Court Oct. 6th. 1922.	-do-
12	Quaide	Maurice	32	-	F	S	New York City, N.Y. 3rd October. 1923.		-do-
13	Delaney	John	34	-	M	S		31st March. 1927 District Court Newark, N.J.	41 South St. Newark, N.J.
14	Multy	Catherine	48	-	F	S		15th June. 1919. Supreme Court New York 12/6/19	1081 Virginia Ave. Bronx, N. York.
15	Green	Julia	31	-	F	W		District Court. New York City, N.Y. 18th March. 1929.	8 E 94 St. New York.
16	Greene	Delia	34	-	F	S		Sth. District New York. 12/1/30	5907 -7 Ave. Brooklyn, New York.
17	Mackessy	Hannah	39	-	F	M		Supreme Court Bronx, N.Y. Mar. 1930.	133 Alexander Ave. Bronx, N. York.
18	Foley	Margaret	43	-	F	S		Sth. District New York. 2/24/31	169 West 61 St. New York.
19									
20	Forstyn	John	38	-	M	S		Southern District Court New York. 10th May. 1926.	Bronx, N.Y. Port Independence St.
21	Noton	La Rue	57	-	M	S	Austin, Texas. 7th December. 1873.		Austin, Texas.
22	Young	Charles	47	-	M	M		Court of Common Pleas. Wellsboro, Pa. 8th February. 1915.	188 Wall St. Corning, N.Y.
23	Line No 5 Wynna Pauline transferred to sheet No 8 line 30.								
24	Line No 6 Gillick Helen transferred to sheet No 9 line 2.								
25	Line No 17 Mackessy Hannah Did not embark.								
26	Line No 19 Blank.								
27	Lines 22..to..30 are blank.								
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. Harris, Surgeon of the Laconia, Sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1934  
at New York

C. E. Harris

W. A. M. B.

Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Port of New York



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. "LA CONIA"

Passengers sailing from COBH (Queenstown)

4th October 1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 114

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

93.

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. Hauke, Master, of the Lacoma, from Puerto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of October, 1934  
at New York

W. A. Hauke  
Commanding Officer.

W. A. Hauke  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. Harris, Surgeon of the Lucania, Sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Oct, 1921,  
at New York

C. E. Harris

E. P. Harris  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "LACONIA"

## Passengers sailing from

COBH (Queens town)

4th October

19<sup>31</sup>

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if completion claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		Flaherty	Bridget	26		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Camp, Kerry.	694425	Washington	Nov. 21/30	U.S.A.	New York, New York									
2		Sullivan	Mary	27		F	S	Cook	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballydehob, Cork.	735445	Washington	Jun. 29/31	U.S.A.	Hartford, Conn.									
3		ATKERIDGE	Mary	20		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballydehob, Cork.	728953	Washington	Jun. 12/31	U.S.A.	New York, New York									
4		Shes	Margaret	28		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Castletown, ere, Sec. 10	702041	Washington	Apr. 10/31	U.S.A.	Hartford, Conn.									
5		Shes	Julia	23		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Castletown, ere, Sec. 10	702042	Washington	Apr. 10/31	U.S.A.	Hartford, Conn.									
6	LF 15541 5/16/31	Murphy	Thomas	32		M	S	Auto Electrician	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Wexford, Wexford.	698368	Washington	Apr. 1/31	U.S.A.	Long Is. New York.									
7		O'Sullivan	Ellen	28		F	S	Hairdresser	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Kilgarvan, Kerry.	711027	Washington	Apr. 29/31	U.S.A.	New York, New York.									
8		O'Sullivan	Katherine	26		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Kilgarvan, Kerry.	713171	Washington	May 6/31	U.S.A.	New York, New York.									
9	U.S. 121	O'Sullivan	JOSEPH	2		M	S	Child	No	-	No	U.S.A.	Irish	U.S.A.	New York, New York.	734401	U.S.C.	-	U.S.A.	New York, New York.									
10		Buckley	ELLEN	26		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cork, Cork.	726756	Washington	Jun 6/31	U.S.A.	New York, New York.									
11	U.S. 121	Buckley	Margaret	6		F	S	Child	No	-	No	U.S.A.	Irish	U.S.A.	New York, New York.	734401	U.S.C.	-	U.S.A.	New York, New York.									
12		McCaull	Harriet	22		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	New Ross, Wexford.	733873	Washington	Jun 24/31	U.S.A.	New Ross, Wexford									
13		Gollins	Mary	22		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Duagh, Kerry.	682863	Washington	Feb 9/31	U.S.A.	New York, New York									
14		Rooney	Sarah	29		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	U. Ireland	Irish	U. Ireland	Kilkeel, Down.	727013	Washington	Jun 6/31	U.S.A.	New York, New York.									
15		Maehony	Hannah	22		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Knockbrack, Cork.	734401	Washington	-	U.S.A.	New York, New York.									
16		Maehony	Kathleen	24		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Knockbrack, Cork.	734401	Washington	-	U.S.A.	New York, New York.									
17		Harrington	Margaret	24		F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Castlegregory, Kerry.	650787	Washington	Oct 30/31	U.S.A.	New York, New York.									
18		001134931. Laid down 10-1-31																											
19		ELIMINATIONS																											
20		Line 1 BRIDGET FLAHERTY Did not embark																											
21		Line 2 MARY SULLIVAN Did not embark																											
22		Line 14 SARAH ROONEY Did not embark																											
23		Line 15 HANNAH MAHONY Did not embark																											
24		Line 16 KATHLEEN MAHONEY Did not embark																											
25		Lines 18 to 30 are blank																											
26		PURSER,																											

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

116

List II. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. H. P. Master, of the Pocania, from Puerto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of Oct, 1921  
at New York

W. A. H. P.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. S. Harris, Surgeon of the Laconia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1921  
at New York

EPATTA

Snop

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. LACONIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

3RD, OCTOBER 1931.

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Understand language (or if completely dumb, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		<del>OSHER</del>	<del>MARGARET</del>	<del>51</del>		<del>F</del>	<del>M</del>	<del>H-WIFE</del>	<del>YES</del>	<del>ENGLISH</del>	<del>YES</del>	<del>BRITAIN</del>	<del>IRISH</del>	<del>ENGLAND</del>	<del>GLASGOW</del>	<del>SEC. 10.</del>	<del>R.P. 731754</del>	<del>WASHINGTON</del>	<del>19 JUN 31</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>NEW YORK CITY</del>
2		HUNT	MARTIN	26		M	S	SAILOR	YES	2-4646 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	SEC. 10.	R.P. 750349	WASHINGTON	19 AUG 31	U.S.A.	NEW YORK CITY
3		MARSH	ARM ST	28		M	S	RAILROAD EMPLOYER	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORMANTON	SEC. 10.	R.P. 691053	WASHINGTON	14 MAR 31	U.S.A.	HAZELWOOD
4		LEE	HENRY	35		M	M	ENGINEER	YES	do	YES	BRITAIN	IRISH	N. IRELAND	BELFAST	SEC. 10.	R.P. 719384	WASHINGTON	20 MAY 31	U.S.A.	NEW YORK CITY
5		BROWN	MARY E	25		F	M	H-WIFE	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SOUTH WARR	SEC. 10.	R.P. 709174	WASHINGTON	24 APR 31	U.S.A.	WILKINSBURG
6		TRAIL	THOMAS HAMILTON	30		M	S	LABOURER	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MARYPORT	SEC. 10.	R.P. 732716	WASHINGTON	22 JUN 31	U.S.A.	BROOKLYN
7		ROWAN	MARY ELIZABETH	60		F	M	H-WIFE	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HOCHDALE	SEC. 10.	R.P. 704018	WASHINGTON	15 APR 31	U.S.A.	BROOKLYN
8		McKAY	JAMES	59		M	M	WATCHMAN	YES	do	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	BURNTISLAND	SEC. 10.	R.P. 744612	WASHINGTON	29 JUN 31	U.S.A.	NEW YORK CITY
9		McKAY	MARGARET	62		F	M	H-WIFE	YES	do	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	DUMFRIES	SEC. 10.	R.P. 743509	WASHINGTON	29 JUL 31	U.S.A.	NEW YORK CITY
10		MARLEY	SARAH ANN	35		F	M	H-WIFE	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	S. SHIELDS	SEC. 10.	R.P. 688459	WASHINGTON	5 MAR 31	U.S.A.	DETROIT
11		WILLIAMS	THOMAS JOHN	49		M	M	SINGER	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	RISCA	SEC. 10.	R.P. 717643	WASHINGTON	15 MAY 31	U.S.A.	DETROIT
12		JONES	DAVID OWEN	35		M	S	CONCERT MANAGER	YES	do	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	LLANDILO	SEC. 10.	R.P. 707554	WASHINGTON	23 MAR 31	U.S.A.	NEW YORK CITY
13		DEKKERS	GISSIE MAX	33		F	M	H-WIFE	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 10.	R.P. 589347	WASHINGTON	14 APR 30	U.S.A.	DET. LONDON
14	U.S.C.	DEKKERS	RONALD LESLIE	8		M	S	SCHOLAR	YES	do	YES	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	JERSEY CITY	SEC. 10.	R.P. 551730	WASHINGTON	2 DEC 29	U.S.A.	DET. LONDON
15	U.S.C.	DEKKERS	JOAN ROSA	2		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	DETROIT	SEC. 10.	R.P. 551728	WASHINGTON	2 DEC 29	U.S.A.	DET. LONDON
16		KERR	MARGARET MARY	34		F	M	H-WIFE	YES	2-4646 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 10.	R.P. 551729	WASHINGTON	2 DEC 29	U.S.A.	DET. LONDON
17	UNDER 16	KERR	KENNETH	12		M	S	SCHOLAR	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	WINNIPEG	SEC. 10.	R.P. 670478	WASHINGTON	2 DEC 30	U.S.A.	NEW YORK CITY
18	UNDER 16	KERR	ARTHUR	9		M	S	SCHOLAR	YES	do	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	PORT WILLIAM	SEC. 10.	R.P. 732112	WASHINGTON	16 JUN 31	U.S.A.	NEW YORK CITY
19		GRAND	2ND HENRY HERRBERT	24		M	S	ENGINEER	YES	2-4646 ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	MANCHESTER	SEC. 10.	R.P. 732089	WASHINGTON	18 JUN 31	U.S.A.	NEW YORK CITY
20		COHN	MIRIAM	34		F	M	H-WIFE	YES	do	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	NORTH SHIELDS	SEC. 10.	R.P. 733193	WASHINGTON	23 JUN 31	U.S.A.	WESTFIELD
21	UNDER 16	COHN	ADOLPH	6		M	S	SCHOLAR	YES	do	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	NORTH SHIELDS	SEC. 10.	R.P. 733193	WASHINGTON	23 JUN 31	U.S.A.	WESTFIELD
22		LE HURAY	JAMES RAYMOND	51		M	M	REPAIR HAND	YES	2-4646 ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GUERNSEY	SEC. 10.	R.P. 733193	WASHINGTON	23 JUN 31	U.S.A.	WESTFIELD
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

OCT 13 1931 10 30 AM

Harold J. Conley

Inspector

Total passengers . . . . . 21  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 13th October, 1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification													
		Foreign country via (port of departure)—	State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intends to stay in country where he is now residing, or whether he intends to leave it at once, or whether he intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to do business in the United States	Is he a person of education, or training, or skill? If yes, specify by what occupation, trade, profession, or vocation?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of the Government of any State, Territory, Possession, or Colony, or of any foreign government (for full text see this question)	Whether seeking by means of any other person, or by any other means, to enter the United States	Whether alien intended and departed within one year	Whether alien intended and departed at any time	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes		
1	SISTER. MRS. A DUFFY 3-PUNK-STREET-MANCHESTER.	-	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	NO	1891-1931	N.YORK	55-FIFTH-AVE.-BROOKLYN-N.Y.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GRNY	GRNY	NONE
2	MOTHER. MRS. MARY HUNT. 89 ST.ANN.STREET.BIRKENHEAD.	-	N.Y.	N.YORK	YES	SELF	YES	YES	1928 1931	N.YORK	FRIENDMR.MICHAEL McLAUGHLIN. 448 W.14TH.ST. N.Y.CITY. N.Y. Home. 1528 Louisiana Ave Pittsburgh. Pa.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BLUE	NONE
3	Father MR. JOHN MARSH 5 MILL LANE. NORMANTON. Wife. Jennie Lee	-	PA	HAZELWOOD	YES	SELF	YES	YES	1922 1931	HAZEL WOOD	C/O.GEORGEA FRUIT CORP. (N.Y.) PIER 29-EAST RIVER.N.Y.CITY.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DARK	BRN	BRN	NONE
4	24 Maymount St.BELFAST Father. John Martin	-	N.Y.	N.YORK	YES	SELF	YES	YES	1929 1931	N.YORK	HUSBAND. MR. ALBERT E.BROWN 1445 MILL ST.WILKINSBURGH.PA.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DARK	BRN	BLUE	NONE
5	45 Upper Juniper St.SOUTH BANK	-	PA	WILKINS BURG	YES	(SEE NO.23) HUSBAND	YES	YES	1923/ Aprill 1931	Wilkins burgh	FRIEND. MR.McLAUGHLIN. 28 McDONOUGH ST.BROOKLYN. N.Y.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRN	BRN	NONE
6	FATHER. MR. JAMES TRAILL 211 HOPE ST. JARROW.	-	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1926 1931	BROOKLYN	DAUGHTER. MRS. MALONE 450 BERGEN ST. BROOKLYN. N.Y.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DARK	BRN	GREY	NONE
7	Daughter. Sister Veronica St.Josephs.Convent.WOLVERHAMPTON	-	N.Y.	N.YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	Brooklyn	HOME. 87 W.PORT RD. WHITE PLAINS.N.Y.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	Feh	Brn	Brn	NONE
8	Brother-in-law WILLIAM AGNEW. 87 MONTGOMERY ST. EDINBURGH.	-	N.Y.	N.YORK	YES	SELF	YES	YES	1923 1931	N.YORK	- DO -	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GREY	GREY	NONE
9	? DO -	-	N.Y.	N.YORK	YES	(SEE ABOVE) HUSBAND	YES	YES	1924 1931	N.YORK	HUSBAND. MR. MARTIN MARLEY. 18681 FAIRPORT AVE. DETROIT.MICH.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BRN	GREY	NONE
10	Mother JANE ANN HOPPER 163 VICTORIA RD. S.SHIELDS.	-	MICH	DETROIT	YES	(SEE NO.23) HUSBAND	YES	YES	1928 1931	DETROIT	wife (MICH) 13207 PINEHURST AVE.DETROIT.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRN	BRN	MOLE LEFT SIDE NOSE
11	BROTHER. MR. DAN WILLIAMS 60 FAROAK AVE. RISCA.	-	MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	1911 1931	DETROIT	Home 18.W.90TH.ST. N.Y.CITY. N.Y.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	FAIR	GREY	NONE
12	FRIEND. MRS.D Owen THOMAS POST OFFICE.FAIRFACH.LLANDILO	-	N.Y.	N.YORK	YES	SELF	YES	YES	1911 1931	N.YORK	HUSBAND. MR.LOUIS DEKKERS. 19136 HUGHES-ST. DETROIT.MICH.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BLUE	NONE
13	MOTHER. MRS. Mary LUGARD 64 CHIPLEY STS NEW CROSS. S.E.14	-	MICH	DETROIT	YES	(SEE NO.23) HUSBAND	YES	YES	1921 1930	DETROIT	Buffalo FATHER. - DO -	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BRN	NONE
14	GRANDMOTHER- - DO -	-	MICH	DETROIT	YES	(SEE NO.23) FATHER	-	YES	BORN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	GRANDMOTHER. - DO -	-	MICH	DETROIT	YES	(SEE NO.23) FATHER	-	YES	BORN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	MOTHER. MRS.A BridgeJACKSON 12 LEANDER RD. LONDON S.W.	-	WASH	SEATTLE	NO	SELF	YES	YES	1925 1929	SEATTLE	HUSBAND. MR. JAMES KERR. 2504-N.W.3RD ST SEATTLE.WASH.	NO FERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	BLAKE	NONE
17	GRANDMOTHER. - DO -	-	WASH	SEATTLE	NO	(AS ABOVE) MOTHER	YES	YES	1925 1929	SEATTLE															

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. A. Hawkes, Master of the Lucania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1924  
at New York

SPAHHA  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. Harris, Surgeon of the Lucania, Sailing therein, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
The British Medical Council, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

119

Sworn to before me this 13 day of Feb, 1931  
at New York

W. H. H. H.  
Notary

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. LACONIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

3RD. OCTOBER 1931.

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if occupation claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 548206	CLANCY	PATRICK NICHOL	30		M	S	DRAPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	03-14 N. IRELAND	SEC. 3. (2) P.V. 96	P. Belfast	28. Sept 1931		14 N. IRELAND	BELFAST	
2		BOLTON	ANNA	52		F	W	SCHOOL CLEANER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15 ENGLAND	SEC. 3. (2) P.V. 1756	P. London	18. Sept 1931		15 ENGLAND	LONDON	
3		LISTON	HENRIETTA	31		F	S	N. ROAD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	03-15 SCOTLAND	SEC. 3. (2) P.V. 91	P. Newcastle	1st. Oct 1931		15 SCOTLAND	STOCKTON	
4		WATERINGTON	EMILY HARRIS	45		F	S	N. ROAD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	03-15 ENGLAND	SEC. 3. (2) P.V. 91	P. Newcastle	1st. Oct 1931		15 ENGLAND	STOCKTON	
5		ELIMINATIONS																			
6		Except # 4 Prof Montgomery, Insp. 10 <sup>30</sup> PM																			
7		Line HENRIETTA LISTON Transferred to BOSTON SHEET 1 Lines 2 11th. October 1931. W. H. Mitz-Boston																			
8		Lines 5 to 30 are blank																			
9		# 4 didn't appear for inspection.																			
10		# 4. Produced and inspected Oct. 30, 1931. File 99227/872.																			
11		F. D. Watson, 10/30/1931, Ins. Insp.																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, Oct 13, 1931

120

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edw. H. Harker, Master, of the Paernia, from Puerto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of October, 1931, at New York.

W. A. Harker  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. Harris, Surgeon of the Lucania, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

121

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of Oct, 1934  
at New York

[Signature]

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. LACONIA

## Passengers sailing from **LIVERPOOL**

3RD. OCTOBER 1931. 19

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 13th. October, 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. Hawley, of the Pacifica, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1934  
at New York  
W. A. Hawley  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only; and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resipitation should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *91* *1*

S.S. "LACONIA"

sailing from

COBH (Queenstown)

4th October

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

123

1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	STATUS MARRIED YES NO	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Somers	Thomas	40	-	M	S		City Court. P.P.NO. 4235 58 YONKERS, N.Y. 21st May 1921	51 Caroline Ave. Yonkers, N.Y.
2	Fay	John	31	-	M	S		P.P.NO. 356250 District Court Chicago, Nov. 12/30	5024 Nth. Troy St. Chicago, Ill.
3	Moriarty	Michael	67	-	M	M		P.P.NO. 351233 Queens Co. Court L. Is City, July 31st 1897	104-58-124 St. Richmond Hill, Long Is. New York.
4	Moriarty	Rose	63	-	F	M		P.P.NO. 351233 -do-	-do-
5	Harrington	Jeremiah	26	-	M	S	Butte, Mont. 12/7/06		509 W 124th St. New York.
6	Hennessey	Mary	27	-	F	S	NEW YORK CITY. 11th July 1904		156 W 86 St. New York.
7	Ryan	Mary	52	-	F	W		P.P.NO. 362667 District Court New York. Feb. 1926.	604 West 178th St. New York.
8	McNally	Alice	48	-	F	W		P.P.NO. 27135 By Marriage. 1907	533 Ann St. Hartford, Conn.
9	McDermott	Michael	47	-	M	M		City Court. New York City. 1918. P.P.NO. 436119	135 West 83 St. New York.
10	McDermott	Beatrice	42	-	F	M		By marriage 1913 P.P.NO. 436119	-do-
11	McDermott	Edward	16	-	M	S	New York City 4th October 1915		-do-
12	McDermott	Mary	15	-	F	S	New York City 30th October 1916		-do-
13	McDermott	Margaret	14	-	F	S	New York City 1st April 1917		-do-
14	McDonnell	Margaret	62	-	F	M		Through Marriage P.P.NO. 438287	Roome St. Lincoln Park, N.J.
15	McDonnell	Catherine	24	-	F	S	Hoboken, N.J. Sept. 19th 1907		-do-
16	Griffin	Thomas	40	-	M	S		COUNTY COURT. P.P.NO. 24268 New Haven, Conn. 23rd March 1920.	62 Chester St. Springfield, Mass.
17	MALONEY	Margaret	38	-	F	M		P.P.NO. 6479 Through Marriage. 1913.	5718 Melrose St. Chicago, Ill.
18	MALONEY	Margaret	3	-	F	S	Chicago, Ill. 24/6/28		-do-
19	Gorman	Joseph F.	56	-	M	M		P.P.NO. 436006 New Brunswick Court of Common Pleas NEWARK, N.J. 11/1/17	17. P.O. Box 18. Nixon, N.J.
20	LUCEY	CORNELIUS	66	-	M	S		Superior Court Chicago, Ill. 1st Dec. 1911. P.P.NO. 429168	230 E. 67th St. NEW YORK CITY
21									
22	ELIMINATIONS								
23	Lines 21 to 30 are blank								
24	<i>E. J. Baird</i>								
25	PURSER								
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *14*

*S. S. "LACONIA"* sailing from *LIVERPOOL*, *3RD OCT*, 1931, Arriving at Port of *NEW YORK*, *124* *19/4/31*, 19*31*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MEERING	FREDERICK L.	75		M	W		P.P.NO. 49333 SUPREME COURT LONG ISLAND N.Y. 25 JAN. 29.	10738. 107ST OZONE PARK L.I. N.Y.
2	LEVER.	WILLIAM.	72		M	W		HUDSON COUNTY COURT HOUSE, NEW JERSEY. Jan. 1915. P.P.NO. 425478	23. WEST 5TH ST. BAYONNE, N.J.
3	ALLCORN.	JAMES.	42		M	M		Alleghany Co. Court. P.P.NO. 429992 PITTSBURGH, PA. 18 JUN. 1926	460. MIFFLIN ST. WILKINSBURG, PA.
4	ALLCORN	NELLIE.	35		F	M		P.P.NO. 429992 PITTSBURGH, PA. 2 JUN. 1931	- DO -
5	ALLCORN.	JOHN.	9		M	S	PITTSBURGH, PA. 13 NOV. 1921		- DO -
6	ALLCORN.	KATHLEEN.	7		F	S	PITTSBURGH, PA. 22 SEPT. 23.		- DO -
7	PYERS.	PATRICK.	36		M	S		SUPREME COURT P.P.NO. 428808 PRONX, N.Y. 18 JAN. 1927	HOME. 246. EAST 90TH ST. NEW YORK, N.Y.
8	WOOD.	WILLIAM	77		M	W		ALLEGHANY CO Court P.P.NO. 365751 PA. 9 AUG. 1899.	HOME. 1828. MEADOW ST. MCKEESPORT, PA.
9	SELLERS.	PERCY.	42		M	M		Superior Court. P.P.NO. 429388 WONSOCKET, R.I. 25 SEPT. 1922	HOME. 372. OHIO ST. SHARON, PA.
10	SELLERS.	LILLIAN.	39		F	M		P.P.NO. 429388 WONSOCKET, R.I. 12 MAY. 1924.	- DO -
11	SELLERS.	VIRGINIA.	2		F	S	SHARON, PA. 27 MAR. 1929		- DO -
12	DAVENPORT.	THOMAS.	67		M	M		COUNTY OF PASSAIC. P.P.NO. 362599 N.J. 7 SEPT. 1906	HOME. 17. EAST 20TH ST. PATRICKSON, N.J.
13	DAVENPORT.	MARY.	63		F	M		COUNTY OF PASSAIC P.P.NO. 362599 N.J. 7 SEPT. 1906	- DO -
14	THOMPSON.	MOHN.	59		M	W		SUPERIOR COURT P.P.NO. 389593 COOK CO. CHICAGO, ILL. 14 APR. 1930	7920. KINGSTOWN AVE. CHICAGO, ILL.
15	HURD.	ISABELLE M.	40		F	M		P.P.NO. 427205 BY MARRIAGE. 2 AUG. 1904	HUSBAND. ROBERT A. HURD. 1300 FLORIDA AVE. N.W. WASHINGTON, D.C.
16	SLATER.	MARTHA.	54		F	M		DISTRICT COURT P.P.NO. 369573 FAYETTEVILLE, W.VA. 25 MAY. 1928	HUSBAND. MR. SLATER. BOX. 55. WHIPPLE, W.VA.
17	LAWLESS.	SARAH JANE.	37		F	M		COURT OF P.P.NO. 415913 BROOKLYN, N.Y. 27 MAR. 1926	HUSBAND. J. W. LAWLESS. 293. 13TH ST. BROOKLYN, N.Y.
18	BOLTON.	MAZZINI	59		M	N		Superior Court. P.P.NO. 119 PHILADELPHIA, PA.	FRIEND. WILLIAM GOODCHILD. FRANKFORD, PHILADELPHIA, PA.
19	BOLTON.	SARAH.	49		F	M		Superior Court P.P.NO. 119 PHILADELPHIA, PA.	- DO -
20	GI BONS	JOHN	55		M	S		P.P.NO. 431004 KINGS CO. COURT AUGUST 1898	2211 NECK RD. = BROOKLYN, NEW YORK.
21	BONES	ETHEL	47		F	M		P.P.NO. 315856 COOK CO., CHICAGO MARCH 1917	4204 PRAIRIE AVE. CHICAGO, ILL.
22	HAYES	PATRICK	56		M	M		Supreme Court P.P.NO. 437364 New York. 24th August 1924	303 12TH ST. MOCKEN, N. JERSEY.
23	McSHANE	JAMES	29		M	S		SOUTHERN DISTRICT COURT P.P.NO. 431753 NEW YORK JULY 1931	69 WEST 89TH ST. NEW YORK CITY.
24	LOBLEY	EDWIN	59		M	M		District Court P.P.NO. 429998 Fergus Co. MONTANA. 12th Sept 1895	438 South Gate Los Angeles, Calif
25	LOBLEY	JENNIE	46		F	M	NEW YORK CITY 22nd March 1882		- do -
26									
27	ELIMINATIONS								
28	Lines 26 to 30 are blank								
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J.L. Spencer, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of October, 19 31

at New York N.Y.

J. J. Spencer, M.D.

Cards Punched 10/26/31  
E.C.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Am 10-13-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PAID IN DOLLARS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
ALIENS										
1007	3				3					66
1008	21				7	15	2			77
1009	15				1					20
TOTAL	39				1	10	10	2		123

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	U.S.	U.S.
1st Class	6	6	26
2nd Class	3	5	77
3rd Class	16	5	20
TOTAL	25	16	123

✓ 10/26/31  
13 E.C. 2/10

5/3 Spencer







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

127

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master, of the s.s. NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Van Dulken  
Master, Officer.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

128

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. H. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

IN TRANSIT TO CANADA

S. S. "RINOW ALSTEDT" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 3rd October, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT SWISS	PIRIE ✓	Charles	63		M	M	Banker	yes	English	yes	Canada	English.	Canada	Dundas, Ont.	Ex Order			Canada	Kitchener, Ont.		
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York N.Y., October 13<sup>th</sup>, 1931.

129

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any other condition, such as political persecution, religious persecution, or agreement, understanding, promise, or agreement, to enter in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to do so									Whether alien intends to do so	Feet		Inches	Hair	
1	(brother) Dr. A. F. Pirie, Dundas, Ontario, Canada.	New York	In transit	No.	Self	Sept. 1931	Sept. 1931	New York	1931.	(wife) 37, Roland St., Kitchener, Ont. Canada.	In transit.	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	grey	blue	none.	
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York N.Y.

*J. Montgomery*  
Immigration Officer.

16-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, if no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, where, when, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master, Officer

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York N.Y.

*J. Montgomery*  
Immigration Officer.

14-280

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)."  
Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, or relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S.S. NIJH AMSTERDAM, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

130

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31  
at New York N.Y.

*J. J. Spencer, M.D.*

*J. R. Montgomery*  
*Inspector*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



NON IMMIGRANT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Nieuw Amaterdam" Passengers sailing from

S. S. " Nieuw Amsterdam "

Passengers sailing from Boulogne sur Mer

October 3rd, 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

131

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the SS. NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Van Dulken  
Master

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. Remington  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S.S. NEW AMSTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

*J. J. Spencer M.D.*

*J. P. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







**States, or a port of another insular pos**  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

133

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S. S. NIEUW AMSTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31,  
at New York N.Y.

J. J. Montgomery  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S.

### Passengers sailing from

19

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular pos**  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New York N.Y.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

135

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York N.Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. I. Spencer, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of Florida and Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Sworn to before me this 13th day of October, 1914, at New York N.Y.

J. J. Spencer, M.D.  
J. R. Montgomery,  
Inspector.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

137

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officials, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York, N.Y.

J. Remington  
Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

133

S. S. KILPATRICK sailing from

Arriving at port of New York N.Y. October 13<sup>th</sup>, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Dehen	Martha	30	✓			
2	do	John	3	✓			
3	Latou	Martha	36	✓			
4	Kneche	Frank P.	67	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
5	do	John A.	39	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
6	McClintock	A. McClintock	25	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
7	do	Armada	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
8	Neuman	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
9	Midland	John A.	39	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
10	do	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
11	do	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
12	do	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
13	do	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
14	do	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
15	Forster	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
16	Leaver	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
17	Heetner	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
18	Kowles	John A.	38	✓	New York, N.Y.	Wid. 15th 1894	
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **4**

S. S. "NIEUW AMSTERDAM" sailing from **BOULOGNE-SUR-MER**

, **3** OCTOBER, 19**21**, Arriving at port of **NEW YORK** October **13<sup>th</sup>**, 19**21**.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	BARRETT	HATTIE P.	52	F S NEW YORK, N.Y.	DEC. 20 1878	
2	BASORE	JOHN W.	60	M S BROADWAY, VA.	NOV. 25 1870	205 W. 88 ST. NEW YORK, N.Y.
3	CONAWAY	SAMUEL W.	42	M M NEW YORK, N.Y., Staten Island	NOV. 19 1888	101 LIBRARY PLACE, PRINCETON, N.J.
4	JOSEPHS	JOSEPH S.	65	M S NEW-YORK N.Y.	FEB. 3 1866	1776 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
5	DURAND	HERBERT	73	M M MALONE, N.Y.	JULY 1 1858	-DO-
6	-DO-	HORTENSE F.	55	F M ALEXANDRIA, VA.	SEP. 11 1876	8 HIGHROAD, BRONXVILLE, N.Y.
7	DYE	PEARL W.	59	F WID. HOLLY SPRINGS, MISS.	MAY 31 1872	-DO-
8	WALTER	LILIAN	62	F S -DO-	MARCH 6TH 1869	NEW CANAAN, CONN.
9	FAY	OLIVIA	71	F M PLAINFIELD, CONN.	JULY 14 1860	-DO-
10	FORBES	FLORENCE F.	32	F S ST. LOUIS, MO.	OCT. 26 1898	84 PRESCOTT ST. CAMBRIDGE, MASS.
11	HAMILTON	MILDRED	36	F S CRESSENT, CITY, CAL.	JUNE 30 1895	8 HIGHROAD, BRONXVILLE, N.Y.
12	JORDAN	HELEN C.	33	F S BOSTON, MASS.	MAY 9TH 1898	67 ATLAS AVE. SAN JOSE, CAL.
13	JUDGE	FRANCES C.	46	F S CHICAGO, ILL.	JUNE 16 1885	372 CARTERET PLACE, ORANGE, N.J.
14	GLEASON	MARJORIE	20	F S -DO-	NOV. 20 1910	729 BROMPTON AVE. CHICAGO, ILL.
15	ROBERTS	ADA V.	67	F WID. KINGSTON, N.Y.	AUG. 14 1864	-DO-
16	ROCKWELL	JULIA L.	65	F WID. ALBANY, N.Y.	AUG. 4 1866	MILTON LODGE, ARDEN, N.C.
17	STEIGER	ROBERT R.	35	M S HOLYOKE, MASS.	JUNE 4 1896	NORFOLK, CONN.
18	CRUEGER	EDWARD A.	79	M M ALTOONA, PA.	APR. 21 1861	585 MAIN ST. HARTFORD, CONN.
19	-DO-	ALICE B.	50	F M ELVERSON, PA.	MAY 21 1881	1123 N. 41 ST. PHILADELPHIA, PA.
20	GROSSMAN	ALBERT	71	M WID		-DO-
21	HOWLAND	CLARENCE	70	M M AUBURNE, N.Y.	APR. 29 1861	COURT OF KING'S COUNTY, N.Y. DEC. 29TH 1895 95 COLUMBIA HIGHTS, BROOKLYN, N.Y.
22	-DO-	CAROLINE L.	60	F M GREENVILLE, S.C.	MAY 31 1871	COLEWOOD AVE. CATSKILL, N.Y.
23	-DO-	SYLVIA L.	24	F S CATSKILL, N.Y.	JULY 6 1907	-DO-
24	MERRY	LILLIAN	53	F M ST. LOUIS, MO.	JUNE 10 1878	-DO-
25	SHELDEN	HARRIETT	47	F M WOODSTOCK, O.	SEP. 30 1886	79 W. 40 ST. NEW YORK, N.Y.
26	PELL	ELLEN	58	F M -DO-	JUNE 10 1873	300 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
27	MILLER	JUDITH	39	F M BOSTON, MASS.	JULY 30 1892	250 EAST 79TH ST. NEW YORK, N.Y.
28	MILLER JR.	JUDITH	19	F S CAMBRIDGE, MASS.	AUG. 21 1912	231 S. LA SALLE STR. CHICAGO, ILL.
29	EDMUNDS	GEORGE	52	M M WASHINGTON, D.C.	NOV. 24 1872	DO
30	DO	CHRISTIE	37	F M MIDDLETOWN, IND.	NOV. 20 1893	KNEW BARRIERS, I. I., N.Y.

OCT 13 1931

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "NIEUW AMSTERDAM"

sailing from SOUTHAMP DN.

3rd October, 1921, Arriving at port of New York N.Y. October 13<sup>th</sup>

140

1931

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	Given Name	Yrs. Mos.			
1	COVITZ	Irene	23	F. S. Nov. 21st, 1907.		
2	FUSSELL	Joseph	68	M. S.		1650, Miller Rd. Flint, Mich.
3	HOADLY	George	73	M. M. Feb. 16th, 1858	Aug. 1904. Superior Court San Diego, Point Loma, Cal.	
4	HOADLY	Genevieve	66	F. M. Mar. 25th, 1865.	San Diego, Cal.	2337, Grandin Rd. Cincinnati, Ohio.
5	HOADLY	Helen	35	F. S. Nov. 10th 1895.		do.
6	HEYNEMAN	Julie	53	F. Sept. 5th 1868.		do.
7	PURNICKER	Hobart	57	M. S. Jan 15th, 1874.	San Francisco, Cal.	1121, Lyon St. San Francisco, Cal.
8	SELECMAN	Mary	55	F. M. July 17th, 1876.	Suffern, N.Y.	Point Loma, Cal.
9	WIDEMAN	George	65	M. M. Aug. 8th, 1866.	Johnstown, N.Y.	1011, Meridian Ave. Miami Beach, Florida.
10	WIDEMAN	Mary	65	F. M. Mar. 27th, 1866.	Monroe, Mich.	3333, River Rd. Toledo, Ohio.
11	ELYN	David.	55	M. S. Feb. 1st, 1876.	Toledo, Ohio.	do.
12	PARKER	Isabel	34	F. S. May 19th, 1897.	New York, N.Y.	270, Riverside Drive, New York, N.Y.
13					Santa Barbara, Cal.	1125, Olive St. Santa Barbara, Cal.

Complete 8<sup>30</sup> OCT 13 1931

No. 6, J. Heyneman cancelled, did not sail.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. I. Spencer, Surgeon of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

141

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 30,  
at New York N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 10.

NON IMMIGRANT

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "NIEUW AMSTERDAM"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

, 3rd October, 1931

Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 3rd October, 1931																					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VONCK	Caroline	66		F	Wid.	None	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Java (D.E.I.) Ngembal	N.I. 60	Rotterdam	Sep 2-31	VL 242/69	15	England	London
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular possession, in  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

October 13<sup>th</sup>, 1931.

142

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. WINDY AMERICA, from PORTUGAL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master, Officer.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

*J.R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom fees passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S.S. NIDW AMSTERDAM, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this 13th day of October, 19 01

at New York N.Y.

*J. J. Spencer, M.D.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

8.

IN TRANSIT TO MEXICO.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This light blue sheet is for the listing of)

S. S. "NIEUW AMSTERDAM"

Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER

3 RD OCTOBER

1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	STUMP	JAKOB	40		M		MANUFACTURER	YES	GERMAN	YES	SWITZERLAND	GERMAN	SWITZERLAND	3-3-12					
2	TRANSIT	-DO-	FRIEDA	29		F		HOUSE-WIFE	YES	GERMAN	YES	-DO-	-DO-	WANGI	3-3-12					
3	UNDER 16	-DO-	WERNER K.	1		M		NONE	NO	UNDERAGE	NO	-DO-	-DO-	ZURICH	3-3-12					
4	UNDER 16	-DO-	WALTER K.	1		M		DO	NO	DO	NO	-DO-	-DO-	MEXICO CITY	2-DO-7					
5	TRANSIT	LONA	VICTORIA	26		F		MAID	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	-DO-	3-3-12					
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

9th day of Oct 13-1931  
9:00 AM

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular possession, in  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

144

[illegible]

14430



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. Niliw Amsterdam, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Van Dulken  
Master

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. Montgomery  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S.S. NOLAN AMSTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

145

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31

at New York N.Y.

*J. J. Spencer, M.D.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. "NIEUW AMSTERDAM."

### Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

3 RD OCTOBER

1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**States, or a port of another insular possession, in  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

OCTOBER 13<sup>th</sup>

1931.

List **7**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

146

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. Nieuw Amsterdam, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. H. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which entries should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

*J. P. Montanucci*  
Immigration Officer.

16-220

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. I. J. Spencer, Surgeon of the S.S. NIKUW AMSTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

*J. J. Spencer, M.D.*  
*J. R. Montgomery*  
*J. R. Montgomery*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



6

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "NIEUW AMSTERDAM" Passengers sailing for

S. S. "NIEUW AMSTERDAM."

*Passengers sailing from* BOULOGNE-SUR-MER

3RD OCTOBER

1931

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, October 13<sup>th</sup>, 1931.

148

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. NEW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Van Dulken  
Master

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. M. [Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S. S. NEDER AMSTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

149

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York N.Y.

*J. J. Spencer M.D.*

*J. R. [Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



QUOTA - NON QUOTA EXAMINED AND PASSED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs Service of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

[illegible]

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York N.Y., October 13<sup>th</sup>, 1951.

150

No.	on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")  Foreign country via (port of departure)— State City or town	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?  (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)  If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States  Whether alien intends to remain in the United States permanently, or to visit temporarily, or to transit through the United States en route to some other foreign port, or to return to his native land, or to return to his home in the United States  Length of time alien intends to remain in the United States  Whether alien intends to be employed in the United States  Whether alien is a member of one of the labor unions, or reported by others as being in such union	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a known or believed to be a member of the Government of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization (See footnote at end of form)	Whether under contract or agreement with the Government of the United States, or with any State or Territory thereof, or with any political party or organization (See footnote at end of form)	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1		PARENTS. G. MOOGESTEER. 98 WILLEM KUIPERSTR. SCHEVENINGEN. HOLLAND.	N.Y. NEW YORK	NO	SELF	MORE	YES	1923-3.29. 31. NEW YORK N.Y.	Husband:- Louis HOME. 340 W. 51ST STREET. NEW YORK N.Y. DO DO	NO ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	9	FAIR BRN. GREY	SUAR ON CHIN.								
2		BRO. I. L. M. LEWIT. 25 MATHESSER PLEIN. ROTTERDAM. HOLLAND.	CONN. HAMDEN	NO	SELF	MORE	NO		BROTHER. E. ROZNER. 56 GLEMBY STR. HAMDEN. CONN. ACQ. A. HEADMAN. 6420 OVERBROOK AVE. PHILADELPHIA PA. DO DO	NO ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO	5	9	FAIR BRN. BRN.	NONE.								
3		BROTHER. J. VA. PELLECUM. 89 VAN BREESTR. AMSTERDAM. HOLLAND.	PA. PHILADELPHIA	DO	DO	DO	YES	1919-5.2.31. PHILADELPHIA PA.	ACQ. A. HEADMAN. 6420 OVERBROOK AVE. PHILADELPHIA PA. DO DO	DO DO DO NO NO NO NO NO NO NO NO NO DO NO	5	2	DO GREY GREY	DO LIP IN R. C. ALL								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. ARROW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Van Dulken  
Master

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. Montgomery  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaille dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. I. Spencer, Surgeon of the S.S. Nieuw Amsterdam, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

*J. J. Spencer, M.D.*  
*J. R. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival.

This (light blue) sheet is for the listing of

*S. S. N I E U W A M S T E R D A M . . . Passengers sailing from . . . R O T T E R D A M . . . , . . . 2 N D O C T . . . , 1931.*

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York N.Y., October 13<sup>th</sup>, 1931.

152

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Van Dulken <sup>Master</sup>, of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, from AMSTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York N.Y.

*J.R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, Sailing therewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

153

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 11

at New York N.Y.

J. J. Spencer M.D.  
J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. NIEUW AMSTERDAM

*Passengers sailing from* ROTTERDAM, 2ND OCT., 1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York N.Y.

October 13<sup>th</sup>

19 31

154

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master Officer.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

*J.R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Number 1

ROTTERDAM

2nd OCT

19 21

## Arriving at Port of

New York N.Y. October 13<sup>th</sup> 1931

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

156

S.S. "NIEUW AMSTERDAM" Sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

3RD OCTOBER

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

October 13<sup>th</sup>

1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DANIEL	ADOLF	71		M	M			
2	DENNETT	LOUIS B.	38		M	M	BARNSTEAD, N.H.	FEB. 12 1895	211 HUDSON ST. NEW YORK, N.Y.
3	-DO-	INEZ H.	37		F	M	HAVERHILL, MASS.	NOV. 20 1893	120 FOREST ST. WEELESLEY HILL, MASS.
4	DRAKE	WILLIAM H.	42		M	S	SIOUX CITY, IA.	MAY 6 1889	-DO-
5	KEITH	FREDERICK W.	52		M	M	MT. VERNON, IA.	NOV. 13 1878	411 MILL ST. PORTLAND, ORE.
6	MEHLER	BELLA	48		F	S	JERSEY CITY, N.J.	AUG. 15 1883	338 CHERRY ST. NEW YORK, N.Y.
7	PIAZZI	FRANCIS	28		M	S	NEW YORK, N.Y.	AUG. 11 1903	SCANDALE ST. NEW YORK, N.Y.
8	BERNARD	FRANK	31		M	M	UTICA, N.Y.	SEPT 29 1900	59 C YOSEMITE AVE. OAKLAND, CAL.
9	DO	MARION	26		F	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 16 1905	1030 WOODYCREST AVE. NEW YORK, N.Y. (BRONX)
10	DO	CAROL	4		F	S	DO	JULY 25 1927	DO
11	ROCHE	DORIS	33		F	M	KANSAS CITY, MO.	JUNE 5 1898	DO
12	THIESSEN	ARTHUR	27		F	S	SAN FRANCISCO, CAL.	AUG. 8 1904	DO
13	TRUE	MARJORIE	27		F	S	VALLEY SPRINGS, S. DAK.	JAN. 7 1904	47 W. CEDAR STREET, BOSON, MASS.
14	GALE	ESSON M.	46		M	M	ROAD AXE, MICH.	DEC. 8 1884	SHELL ROCK, IOWA
15									745 SAN DIEGO ROAD, BERKELEY, CAL.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **9.**

S. S. "HIEUW ALS BERDAM"

Sailing from

SOUTHAMPTON

October 3rd

1931

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

October

15th

1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	RUNHAM	William	47		M				
2	RUNHAM	Leontine	43		F		Dec. 11th. 1887 New York, N.Y.	Oct. 1918. Court of Albany, Albany, N.Y. 88, Capitol Ave. Williston Park, Long Island, N.Y.	
3	RUNHAM	Jeannette	17		F		Aug. 14th. 1914. New York, N.Y.		do.
4	WALEVITCH	Saveli	52		M				do.
5	WALEVITCH	Anne	38		F		Jan. 16th. 1893. Bozeman, Montana.	June 3-1929. District Court of New York, New York, N.Y.	Room 1002, 509, 5th Ave. New York, N.Y.
6	PELL	Stuyvesant	26		M		Mar. 12th. 1905. New York, N.Y.		do.
7									230, E. 79th St. New York, N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Get happy up. paper Oct 13-1931*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9.

S. S. "NIEUW AMSTERDAM"

Sailing from

SOUTHAMPTON

October 3rd, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

October

15<sup>th</sup>

1931

C	No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
C	1	RUNHAM	William	47		M				
	2	RUNHAM	Leontine	43		F		Dec. 11th, 1887. New York, N.Y.	Oct. 1918. Court of Albany, Albany, N.Y. 88, Capitol Ave. Williston Prk. Long Island, N.Y.	
	8	RUNHAM	Jeannette	17		F		Aug. 14th, 1914. New York, N.Y.	do.	
	4	WALEVITCH	Saveli	52		M			do.	
	5	WALEVITCH	Anne	38		F		Jan. 16th, 1893. Bozeman, Montana.	June 3-1929. District Court of New York. Room 1002, 509, 5th Ave. New York, N.Y.	
	6	PELL	Stuyvesant	26		M		Mar. 12th, 1905. New York, N.Y.	do.	230, E. 79th St. New York, N.Y.
	7									
	8									
	9									
	10									
	11									
	12									
	13									
	14									
	15									
	16									
	17									
	18									
	19									
	20									
	21									
	22									
	23									
	24									
	25									
	26									
	27									
	28									
	29									
	30									

*Johnston exp. 700 per Oct 13-1931*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. I. Spencer, Surgeon of the S.S. "Nieuw Amsterdam" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of October, 1931,  
at New York N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the listing of

DEPARTED FROM HALIFAX N.S.

S. S. "Nieuw Amsterdam"

Passengers sailing from

HALIFAX N.S.

October 11th

1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	Gruebler	Heinrich	33		M	S	waiter	Yes	German	Yes	Switzerland	German	Switzerl.	Wintherthur				Que.	Montreal
2	✓	Lenk	Tomas	30		M	M	farmer	do	Slovakian	do	Cz.Slovakia	Slovak	Cz.Slova-	Diha Luka	do.	do.	do.	Man.	Winnipeg
3	✓	Lamase	Dévide	39		M	M	mechanic	do	Russian	do	Russia	Russian	Russia	Harcoff	do.	do.	do.	do	do
4	✓	do	Féyga	34		F	M	housewife	do	do	do	do	do	do	Artemovske	do.	do.	do.	do	do
5	✓	do	Estere	12		F	S	-	do	English	do	do	do	do	Bransk	do.	do.	do.	do	do
6	✓	do	Guenure	9		F	S	-	do	do	do	do	do	do	Mariopol	do.	do.	do.	do	do
7	✓	do	Borie	7		M	S	-	do	do	do	do	do	do	do	do.	do.	do.	do	do
8	✓	Somraza	Juozas	31		M	S	laborer	do	Lithuanian	do	Lithuania	Lithuanian	Lithuania	Weweyrae	do.	do.	do.	do	do
9	✓	Michalcik	Anton	29		M	M	farmer	do	Slovakian	do	Cz.Slovakia	Slovak	Cz.Slovakia	Mariopol	do.	do.	do.	Que	Montreal
10	✓	Rispens	Bauke	31		M	S	farmer	Yes	Dutch	Yes	Holland	Dutch	Holland	Sneek	do.	do.	do.	Ont.	Fort William
11	✓	Domokos	Josip	34		M	S	do	do	Jugo-Slavian	do	Jugo-Slavia	Croatian	Jugo-Slavia	Vel. Pisanica	do	do.	do.	Man.	Winnipeg
12	✓	Alberda	Jan	44		M	-	do	Yes	Dutch	Yes	Holland	Dutch	Holland	Lippenhuizen	do	do.	do.	Ont.	Port Arthur
13	✓	Stefanoff	Vasil	44		M	M	laborer	do	Bulgarian	do	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Radiwane	do.	do.	do.	Ont.	Toronto
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

See - Nos 1/13 ordered to be detained on board the vessel, Jan J. Montgomery, Inspector.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York N.Y.

October 13th

1931.

159

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of cash, and if so, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States				25 Whether alien intends to remain in United States	26 Does alien intend to leave United States within 1 year?	27 Whether alien is subject to deportation under laws of United States	28 Whether alien is subject to deportation under laws of United States	29 Whether alien is subject to deportation under laws of United States	30 Whether alien is subject to deportation under laws of United States	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height		34 Color of— Hair Eyes	35 Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is subject to deportation under laws of United States	Whether alien is subject to deportation under laws of United States									Whether alien is subject to deportation under laws of United States	Whether alien is subject to deportation under laws of United States			Whether alien is subject to deportation under laws of United States	Whether alien is subject to deportation under laws of United States
1	Friend: M. H. Miller, Dorchester W. 274, Montreal, Que.	Switzerl.	Winterthur	do	do	do	do	do	do	Mother: Mrs. S. Gruebler, Schützenstrasse 54, Winterthur.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	fair	do	blue	none
2	No relatives.	Cz. Slov.	Dlha Luka	do	do	do	do	do	do	Wife: Mrs. T. Lenk, Dlha Luka, Cz.-Slov.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do	bro.	do
3	Sister i/l.: Mrs. Tregaboff, 379 Stella Ave., Winnipeg, Man.	Russia	Bransk	do	do	do	do	do	do	Friend: Mr. A. Futherman, Bransk, Russia.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	dark	bro.	do	do
4	Sister: do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	dark	bro.	do	do	
5	Aunt: do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	dark	black	do	do	
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do	do	do	
8	Sister: Mrs. C. Wight, 631 Pineal Str., Minersville, Pa.	Lithuania	Weyvev- rae, Marianopolis.	do	do	do	Yes	1928	Minersville, Pa.	Mother: Mrs. A. Somraza, Weyvevrae, Lithuania.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	fair	bro.	blue	do
9	Friend: Mr. S. Reinard, 623 McIntosh Str., Port William, Ont.	Cz. Slovakia	Lorca	do	do	do	do	no	do	Father: Mr. S. Michalcik, Lorca Cz.-Slovakia.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do	bro.	do
10	Friend: Miss E. Visser, 54 France street, Winnipeg, Man.	Holland	Franeke	do	do	do	do	do	do	Mother: Mrs. J. Rispens, Molendsteeg 11, Franeke, Holland.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	light	blue	do
11	No relatives.	Jugo-Slav	Vel Pizad via nica.	do	do	do	do	do	do	Father: Mr. J. Domokos, dist. Bjelovar, Prov. Savska, Jugo-Slavia.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do	do	do
12	-	Holland	-	do	do	do	-	-	-	-	do	do	do	insane	-	-	-	insane	do	do	5	7	do	bro.	blue	do	
13	No relatives	Bulgaria	Radivene	do	do	do	do	no	do	Wife: Mrs. S. Stefanoff, Radivene, Bulgaria.	do	do	do	do	no	no	no	good	do	do	5	9	dark	dark	bro.	bro.	do
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Van Dulken, Master, of the s.s. "Nieuw Amsterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master XO/128.

Sworn to before me this 13th day of October, 1931.  
at New York N.Y.

*J. Montgomery*  
Immigration Officer.

14-480

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 25 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 26 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S.S. "Nieuw Amsterdam," sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this 13th day of October, 19 31.  
at New York N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



OF LABOR  
BY  
5.

IN TRANSIT TO RUSSIA.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "Nieuw Amsterdam" Passengers sailing from

S. S. "Nieuw Amsterdam"

Passengers sailing from Halifax, N.S.

October 11th, 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York N.Y.

October 13th, 19 31.

161

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States
		Foreign country via (part of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States									
1	Friend: Mr. T. Nespiac, Box no. 229, New Waterfort, N.S.	Russia	New York	no	self	\$95	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2										Brother: Mr. M. J. Iurciuc, Leningrad, Russia.	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Van Dulken, Master, of the s.s. "Nieuw Amsterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master of said vessel

Sworn to before me this 13th day of October, 1931.  
at New York N.Y.

*J. H. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplimentation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S.S. "Nieuw Amsterdam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York, N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

WORKAWAYS.

RE ENTER PERMITS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "NIEUW AMSTERDAM"

Passengers sailing from ROTTERDAM

OCTOBER 2nd, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		In 't Veldt	Adrianus Dirk	32		M	S	Carpenter	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Dubbelde	731057					
2		De Wit	Jan	26		M	S	Laborey	Yes	do.	Yes	do.	do.	Holland	Velsen	729375					
3		Richter	Karl Otto	30		M	S	Waiter	Yes	do.	Yes	Germany	German	Germany	Katzschen- hoda	732924					
4		Steuer	Hermann M.E.	29		M	S	Waiter	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Niederwallut	707768					
5		Huber	Andrew	26		M	S	Mechaniser	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Steinkirchen	706752					
6																710912					
7																709686					
8																714228					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

WORKAWAYS.

Arriving at Port of NEW-YORK, N.Y., OCTOBER 13<sup>th</sup>, 19 31

153

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be admitted to the United States	Whether alien intended to be admitted to the United States						Whether alien intended to be admitted to the United States	Feet			Inches	Complexion	
1	Mother J. In 't Veldt, 14 Martinus Steinstraat, Dordrecht, Holland	N.J.	Jersey City	Workaway	Yes	Yes	1925	Jersey	6-27	Acq. Mr. H. Werner, 185 New York Ave, Union Cy. N.Y.	NO	Alw.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	fair	Blond	Blue	none
2	Father: D. de Witt, Willems-beekweg 23, Ymuiden Oost, Holland	N.J.	Paterson	do.	Yes	Yes	1927	Paterson	N.J.	Acq. Mr. P. Wallington 37 E. 12 Str. Paterson, N.J.	NO	Alw.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	fair	Bro.	Blue	none
3	Father: O. Richter, 54 Jagt-weg, Katzchenbode, Germany	N.Y.	New York	do.	Yes	Yes	1928	New York	June 27 '31	Friend: Mr. P. Tischler, 1431 Madison Ave, New York	NO	Alw.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	fair	Blond	Blue	none
4	Mother: Mrs. G. Steuer, 9 Muhl-gasse, Wiesbaden, Germ.	N.Y.	New York	do.	Yes	Yes	1929	New York	May 29 '31	Friend: Mr. E. Hoffman, Townsend Ave, Bronx, N.Y.	NO	Alw.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	6	-	fair	Bro.	Blue	none
5	Father: Mr. J. Huber, Steinkirchen-Jetzendorf, Germany	N.Y.	New Rochelle	do.	Yes	Yes	1928	New Rochelle	May 30 '31	Sister: Miss A. Huber, 88 Crosway, Greenhaven Ry, N.Y.	NO	Alw.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	fair	Bro.	Gray	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. van Dulken, Master, of the S.S. "Nieuw Amsterdam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. van Dulken*  
Master.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 1931  
at New York, N.Y.

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

14-289

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S. S. Nieuw Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



QUOTA & NON QUOTA, EXAMINED IN EUROPE.

S. S. NIEUW AMSTERDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, OCTOBER 2ND, 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 3  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York N.Y., October 13<sup>th</sup>, 1931.

165

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, com- pany, or government)	Whether in possession of \$1, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of sex, race, religion, or political opinion, or for other cause, and if so, state cause	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported during this	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of depart- ure)	In U. S. A., its terri- tories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last depart- ure	Whether alien landed in any country within the meaning of the Immigration Act of 1917, or in any territory or possession of the United States									Length of time alien landed in country within the meaning of the Immigration Act of 1917, or in any territory or possession of the United States	Whether alien landed in any country within the meaning of the Immigration Act of 1917, or in any territory or possession of the United States		Feet	Inches		Hair
1	FATBER, PETER JAMES, PERNU, V. VESKI 11, ESTHONIA	MD.	BALTIMORE	NO	NO	YES	1924	5.16	31.	WIFE, VIRGINIA JAMES, 725 SO. BROADWAY, BALTIMORE MD.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BLO.	BLUE	NONE
2	BROTHER, W. MINNEMA, 42 WILLEMSKADE, LEEUWARDEN.	ILL.	CHICAGO	NO	SELF	YES	1925	9.10	30.	WIFE, M. MINNEMA, NO. LATROBE AVE. CHICAGO ILL.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BRO.	BLUE	DO.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Van Dulken*  
Master

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

*J. Montgomery*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Spencer, Surgeon of the S. S. NIEUW AMSTERDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of Florida & Georgia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31, at New York N.Y.

J. R. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish the following information:

RE ENTER PERMITS

S. S. NIEUW AMSTERDAM *Passengers sailing from* ROTTERDAM, OCTOBER 2ND, 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Van Dulken, Master, of the S.S. NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Van Dulken  
Master

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of October, 19 31  
at New York N.Y.

J. R. Montgomery  
Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "IIP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4.  
168  
1931

S. S. "NIEUW AMSTERDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 3RD OCTOBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, October 13th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CAHILL	CATHERINE	45	F	✓	BROOKLYN, N.Y. APR. 12 1886		258 CARROLL ST. BROOKLYN, N.Y.
2	GRIMSRUD	HANS O.	62	M	✓		FEDERAL COURT OF SAN FRANCISCO, CAL. July 8th - 1928	1635 BUSH ST. SAN FRANCISCO, CAL.
3	JARVIS	LOUIS C.	60	M	✓	LA CROSSE, WISC. OCT. 3 1871		1725 MARKET ST. LA CROSSE, WISC.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30	No. 1, Miss C. Cahill cancelled, did not sail.							

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Ant.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 1 Reel 4 9 1

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	Remarks
Volume # 1 0 9 3 2							
Back of 171							Not Photographed
							Rechecked
							PR

Inspected by: H. Antonelli Date: 12/18/43  
Immigration & Naturalization Service.  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 12/18/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 20 1943  
Date

John Mead  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 20 1943  
Date

Eric Sweeney Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2.

169

S. S. "N I E U W - A M S T E R D A M" sailing from ROTTERDAM, October 2nd, 1931, Arriving at Port of New York N.Y., October 13th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	van Gelder	Adriaan	54		M	M		Circuit Court, Muskegon Cy, Muskegon, Mich. Sept. 23rd, 1927	417 E. Laketon Ave, Muskegon, Mich.
2	do.	Wilhelmina	52		F	M		do., Febr. 23rd, 1928	do.
3	Rubel	Joseph	27		M	S		Federal Court of Los Angeles Cal. May 1927.	Uncle: Mr. Rutkovitz, 131 Union Ave. Long Branch N.J.
4							<p><i>Joseph op. 8th Jan Oct 13-1931</i></p>		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No. 3 Mr. J. Rubel cancelled, did not sail.

Purger.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## No. \_\_\_\_\_

S. S.

21m



## 4

1991

*Wm T. Dyer*  
Master.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.*

77. Ametidae

19 31

(Nationality.)

\_\_\_\_\_

### First port of call in United States

171

## 171

3



SEAMEN LEFT IN HOSPITAL. ( died )

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<b>SIGNED OFF.</b>			
In 't Veld A.D.	32	Holland	September 30 '31, Rotterdam.
De Wit J.	26	do.	do. do.
Rose L.	38	U.S.A.	do. do.
Huber A.	26	Germany	do. do.
Steuer H.M.E.	29	do.	do. do.
Richter K.O.	30	do.	do. do.

TRANSFERRED TO S. S. "BURGERDIJK"

Molier	A.H.J.	38	Holland	September 29'	31, Rotterdam
Lindenberg	J.C.	33	do.	do.	do.
Timmermans	A.	39	do.	do.	do.
Willink	D.W.	41	do.	do.	do.
Marico	L.J.	28	do.	do.	do.
Nederhof	A.J.	22	do.	do.	do.
Ligthart	P.	20	do.	do.	do.
Munnik	F.de	23	do.	do.	do.
Van Duyn	G.	31	do.	do.	do.
Bunschoten	A.H.	23	do.	do.	do.

TRANSFERRED TO s.s. "Veendam":

Hoks	J.	26	Holland	September 29 '31 Rotterdam

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]



## NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

New York, Oct 13, 1931

To the Owner, Agent, Consignor, Master or Officer in Charge of the

SS.

SS. *Steen Amsterdam*  
*Holland America* Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

~~deliver to~~~~detain on board~~~~remove to~~*Steen Amsterdam*

(Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

3d class passenger

*Heinrich Guetler*  
*Thomas Penn*  
*Gerde Lamase*  
*Fryga Lamase*  
*Esther Lamase*  
*Guennet Lamase*  
*Bone Lamase*  
*Puozas Tomaza*  
*Anton Michalsik*  
*Bauke Rispens*  
*Josep Somokos*  
*Jan Alberda*  
*Vasil Stepanoff*

(13 Aliens deported  
from Canada)

172

BY DIRECTOR OF THE IMMIGRATION OFFICE IN CHARGE

*J. R. Montgomery*

U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

*[Signature]*

(Title of person signing receipt)

*Master*



NUMBER OF CRE.

Extract from Section 1.5

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 28, 1920

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 28, 1924

[illegible]



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

Description of Records: Camera # 1 Reel 4 9 1

Inspected by: J. C. Fontaine Date: 12/18/43  
Immigration & Naturalization Service.  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 12/18/43

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

John Mead  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

*Eric S. Baker* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



Crew 257 (205C)  
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIEUW AMSTERDAMarriving at New York N.Y. October1931, from the port of Rotterdam

173

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	v. Dillen	Johannes	30	Master	29-9-31	R'dam	no	Yes	48	Male	Dutch	Holland	5'7"	75.		
2	"	Lindauer	Wilhelm C.	20	Ch. Officer	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	80.		
3	No	Molier	Antonius H. J.	15	"	"	"	yes	"	38	"	"	"	5'11"	89.		to be transferred to St. Petersburg
4	Yes	v. Blokland	Hendrikus F. T. W.	16	2nd "	"	"	no	"	35	"	"	"	6'3"	95.		
5	"	Staleman	Johannes	18	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	75.		
6	No	Lindenberg	Jan C.	12	3rd "	"	"	yes	"	33	"	"	"	5'10"	75.		to be transferred to St. Petersburg
7	Yes	de Graaf	Cornelis J.	12	4th "	"	"	no	"	30	"	"	"	6'	75.		
8	"	Steinmetz	Frederik M.	10	4th "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	70.		
9	"	de Ruiter	Jacobus	15	Marconist	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	80.		
10	"	Streefkerk	Bastiaan D.	47	Boatswain	"	"	"	"	59	"	"	"	5'5"	61.		
11	"	de Goepper	Huibertus C.	34	Boatsmate	"	"	"	"	47	"	"	"	5'7"	67.		
12	"	de Hon	Johannes J.	21	Carpenter	"	"	"	"	45	"	"	"	6'1"	72.		
13	"	de Pater	Jan	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'	65.		
14	No	Stigter	Hendrik	30	Quartermaster	"	"	"	"	55	"	"	"	6'	85.		
15	Yes	Scheffer	Johan C.	39	"	"	"	"	"	55	"	"	"	6'2"	80.		
16	"	Karremann	Nicolaas A.	29	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	65.		
17	"	Klaver	Hendrik A.	41	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'10"	70.		
18	"	v. Veldheven	Arnoldus J.	37	Sailer	"	"	"	"	61	"	"	"	5'7"	73.		
19	"	Blommers	Willem	26	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'10"	80.		
20	"	de Boer	Ike	40	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'11"	68.		
21	"	Prank	Klaas	28	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	62.		
22	"	Wolijk	Willem	17	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	75.		
23	"	Veldheven	Hendrik K.	15	Sailer	29-9-31	Rotterdam	no	yes	36	Male	Dutch	Holland	5'10"	65.		
24	"	Hoks	Johan	11	"	"	"	"	"	59	"	"	"	6'1"	92.		
25	"	v. d. Made	Aart	30	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'	71.		
26	"	Noordraven	Cornelis	9	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'	67.		
27	"	v. Es	Willem	17	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'	71.		
28	"	v. Dam	Antonie	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	69.		
29	"	Langbroek	Gerrit	15	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'1"	80.		
30	"	Dykema	Jacob	13	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'1"	80.		

N. V. Saks &amp; Terlyk did not sail

Line Rotterdam  
Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIEUW AMSTERDAM

arriving at New York City, October 1921, from the port of Rotterdam

174

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Dykman	Hendrik J.	20	Sailor	29-9-21	R'dam	no	Yes	41	Male	Dutch	Holland	5'10	85.-		
2	"	v. Baarle	Jacobus	1 1/2	O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5'2"	75.-		
3	"	v. d. Linde	Arie M.	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	75.-		
4	"	v. Reesendaal	Johannes	2 m.	Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	70.-		
5	"	Vet	Marinus J.A.	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10	62.-		
6	"	Koning	Abraham	36	Sailor	"	"	"	"	52	"	"	"	6'	88.-		
7	No	Schrey	Pieter	33	Ch. Engineer	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	94.-		
8	"	Timmermans	Andries	19	"	"	"	yes	"	39	"	to reshup foreign	"	5'10	80.-		to be transferred to H. Buegedyph
9	Yes	Wiebes	Reindert	18	2nd "	"	"	yes	"	39	"	"	"	5'2"	105.-		
10	"	Fraund	Coenraad	16	2nd "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	80.-		
11	No	Willink	Derk W.	18	2nd "	"	"	yes	"	41	"	to reshup foreign	"	6'	100.-		to be transferred to H. Buegedyph
12	Yes	v. Dorp	Corneilis	12	3rd "	"	"	yes	"	29	"	"	"	5'10	85.-		
13	No	Marice	Leendert J.	8	3rd "	"	"	yes	"	28	"	to reshup foreign	"	5'11	84.-		to be transferred to H. Buegedyph
14	Yes	v. Osnabrugge	Adrianus M.	11	3rd "	"	"	yes	"	33	"	"	"	6'	70.-		
15	No	Nederhof	Antonius J.	5	4th "	"	"	yes	"	22	"	to reshup foreign	"	5'10	70.-		to be transferred to H. Buegedyph
16	Yes	de Jong	Arie	5	4th "	"	"	yes	"	23	"	"	"	5'11	63.-		
17	No	Oest	Simon	4	4th "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	75.-		
18	Yes	Knegt	Leendert	1	Ass. "	"	"	"	"	19	"	"	"	5'2"	73.-		
19	No	Lijthart	Pieter	1 1/2	Ass. "	"	"	yes	"	20	"	to reshup foreign	"	5'7"	70.-		to be transferred to H. Buegedyph
20	"	Munnik	Frans de	1 1/2	Ass. "	"	"	yes	"	23	"	to reshup foreign	"	5'11	80.-		to be transferred to H. Buegedyph
21	Yes	Wignore	David	10	Electrician	"	"	yes	"	27	"	"	"	5'11	85.-		
22	No	Heilman	Johannes R.L.	19	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	76.-		
23	Yes	v. d. Meer	Johannes B.A.	25	Foreman	"	"	"	"	45	"	"	"	6'	125.-		
24	"	Berwald	Jan	1 1/2	Boilermaker	"	"	"	"	32	"	"	"	5'2"	74.-		
25	"	v. d. Klap	Coenraad	31	Stokerskeeper	"	"	"	"	53	"	"	"	5'10	80.-		
26	"	de Groot	Jan H.	31	Oiler	"	"	"	"	52	"	"	"	5'11	89.-		
27	"	Keens	Petrus M.	31	"	"	"	"	"	55	"	"	"	6'	90.-		
28	"	Bj1	Dirk	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	85.-		
29	"	v. Y. de Boer	Dirk	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	84.-		
30	"	Ruitenberg	Deuwe	29	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6'	70.-		

Line Holland America Line  
Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIEUW AMSTERDAM arriving at New York City by October, 1921, from the port of Rotterdam

175

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Goudswaard	Pieter	✓ 17	Oiler	29-9-31	Rotdam	no	Yes	37	Male	Dutch	Holland	6'1"	74.		
2	"	v.d.Stek	Jan	✓ 31	"	"	"	"	"	52	"	"	"	6'	70.		
3	"	Rietoyk	Klaas	✓ 24	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	80.		
4	"	Siegers	Cornelis	✓ 10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'	80.		
5	"	Soet	Gerrit	✓ 24	Coppersmith	"	"	"	"	46	"	"	"	6'3"	93.		
6	"	Zevenbergen	Cornelis	✓ 8	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	70.		
7	"	de Wit	Adriaan	✓ 13	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	69.		
8	"	Stolk	Cornelis	✓ 18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	69.		
9	"	Knegt	Joseph	✓ 17	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'	73.		
10	"	v.d.Perk	Arnoldus J.	✓ 10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'3"	75.		
11	"	Ketting	Leendert	✓ 29	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'2"	100.		
12	"	Sibbing	Albertus N.	✓ 9	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	70.		
13	"	Le Blanc	Barend	✓ 20	"	"	"	2	"	44	"	"	"	6'2"	80.		
14	"	v.d.Graaf	Karel	✓ 11	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	70.		
15	"	Hodes	Petrus J.	✓ 8	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	65.		
16	"	v.d.Heuvel	Marcollis	✓ 11	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	65.		
17	"	Matthys	Petrus C.	✓ 14	"	"	"	"	"	51	"	"	"	6'2"	92.		
18	"	Jahn	Paul	✓ 29	"	"	"	"	"	46	"	GERMAN	"	6'	85.		
19	"	Huisman	Hendrik	✓ 11	"	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	6'2"	80.		
20	"	Koning	Willelm F.	✓ 22	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	74.		
21	"	de Knyff	Arie L.	✓ 15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'2"	85.		
22	No	den Doelker	Jacobus J.	✓ 10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	67.		
23	Yes	Verkerk	Johannes	✓ 8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	68.		
24	"	Tayse	Jacobus	✓ 13	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	72.		
25	No	de Koning	Adrianus	✓ 23	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'	71.		
26	Yes	de Roo	Lieuwe	✓ 20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'	75.		
27	"	Simonis	Jan	✓ 12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	68.		
28	"	Arendshorst	James	✓ 13	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	70.		
29	"	v.Dinther	Cornelis	✓ 9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	63.		
30	"	Verheul	Willelm	✓ 20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'11"	61.		

Line Holland America Line  
Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIEUW AMSTERDAMarriving at New York N.Y. October1931, from the port of Rotterdam

176

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	v.d.Rayden	Jacob W.H.	✓ 16	Fireman	29-9-31	R'dam	no	Yes	37	Male	Dutch	Holland	5'10	79.-		
2	"	Feets	Mels	✓ 18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	62.-		
3	"	v.Splunter	Cornelis	✓ 7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	70.-		
4	"	Diemers	Adrianus P.	✓ 5	Trimmer	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	70.-		
5	"	Kolmeyer	Johannes	✓ 29	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'3"	68.-		
6	"	v.Bilzen	Abraham M.	✓ 2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'	80.-		
7	"	Visser	Johan	✓ 15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11	70.-		
8	"	Wynands	Franciscus J.	✓ 4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	74.-		
9	"	Kwakernaat	Dirk	✓ 12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	70.-		
10	"	Den Adel	Jan C.	✓ 5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	70.-		
11	"	Byl	Brand	✓ 14	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'3"	75.-		
12	"	Sliker	Frederik W.	✓ 4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	70.-		
13	"	v.Gameren	Leendert	✓ 12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	60.-		
14	"	v.Ryswyk	Cornelis J.	✓ 3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'3"	85.-		
15	"	Slangen	Hendrik A.	✓ 4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	75.-		
16	"	Lievaart	Pleun	✓ 4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'2"	80.-		
17	"	v.Haren	Adrianus	✓ 4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	80.-		
18	"	v.d.Slet	Jan J.	✓ 12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	75.-		
19	"	Snyders	Josephus C.	✓ 7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	60.-		
20	"	v.d.Waal	Johannes	✓ 28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	64.-		
21	"	Legen	Gerardus N.	✓ 25	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	63.-		
22	"	v.Leeuwen	Huibertus	✓ 3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	65.-		
23	"	v.d.Dungen	Johannes	✓ 13	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10	61.-		
24	"	v.Maanen	Hendrikus	✓ 23	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	62.-		
25	"	Rietdyk	Jan J.	✓ 7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	60.-		
26	"	Mahn	Gregorius	✓ 3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	70.-		
27	"	de Bruin	Andries	✓ 10	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	65.-		
28	"	v.Gameren	Albert	✓ 5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'	63.-		
29	"	v.Alewyn	Johannes G.	✓ 8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	60.-		
30	"	v.d.Berg	Johan C.	✓ 3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'2"	69.-		

Line Holland America Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration  
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIEUW AMSTERDAM, arriving at New York City, N.Y., October, 1931, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	177 REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Rietdyk	Aart	✓ 5	Trimmer	29-9-31	B'dan	no	Yes	28	Male	Dutch	Holland	6'	70.-		
2	"	Drest	Theoderus B.	✓ 6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'2"	64.-		
3	"	Kastelein	Job	✓ 11	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	63.-		
4	"	In 't Hout	Adrianus	✓ 4	Boilerboy	"	"	"	"	26	"	"	"	6'2"	70.-		
5	"	v. Leeuwen	Pieter	✓ 12	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	70.-		
6	"	de Bruyn	Pieter J.	✓ 12	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	60.-		
7	"	Spencer	Jacob J.	✓ 1 m.	Clerk	"	"	"	"	41	"	AMERICAN		5'10	68.-		
8	"	Elte	Meyer	✓ 5	Nurse	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	5'9"	60.-		
9	"	Kannegieter	Johannes B.	✓ 23	Purser	19-9-1931		no	yes	39	Male	Dutch	Holland	5'10	102.-		
10	"	Pernis	Willem	✓ 9	Prov. master	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	69.-		
11	No	Potjer	Aldert T.	✓ 21	Adj. purser	"	"	"	"	40	"	"	"	6'3"	90.-		
12	Yes	Scheffer	Johan P.H.	✓ 12	Ch. Steward	"	"	"	"	39	"	"	"	5'5"	92.-		
13	"	Andeweg	Bastiaan	✓ 18	Ass. "	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	30.-		
14	No	v. Duyn	Gerardus	✓ 17	"	"	"	yes	"	31	"	Aschup foreign		5'11	70.-		to be transferred to S. Buegeldijk
15	Yes	v.d. Graaf	Arie	✓ 23	"	"	"	no	"	38	"	"	"	6'2"	120.-		
16	"	de Melker	Andries. C.	✓ 9	Bagagemaster	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	67.-		
17	"	Klemp	Albert	✓ 24	Barber	"	"	"	"	49	"	"	"	5'10	84.-		
18	"	Naujeks	Andreas A.	✓ 7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	70.-		
19	"	Verger	Johannes W.F.	✓ 8	Printer	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	70.-		
20	"	v. Campen	Hendrikus	✓ 8 1/2	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	70.-		
21	No	Frankhuizen	Gerard	✓ 8	Stereserv.	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	75.-		
22	Yes	Kuit	Pieter	✓ 16	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	82.-		
23	"	Elvers	Johan G.J.	✓ 22	Linenkeeper	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	70.-		
24	"	Bizine	Wilhelm A.	✓ 16	Pantryman	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	73.-		
25	"	Schoen	Hendrik	✓ 12	Steward	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	84.-		
26	"	v.d. Heek	Hendrikus J.J.	✓ 9	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	63.-		
27	"	Vink	Leendert	✓ 9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	84.-		
28	"	Vis ser	Leendert	✓ 7	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'8"	72.-		
29	"	v.d. Heuvel	Paulus W.	✓ 17	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	68.-		
30	"	Michielsen	Jacobus C.H.	✓ 7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	60.-		

No 8. Nurse M. Elte did not sail

L. J. Holland America Line  
Owners

Local Agents

K. A. J. P.  
Purser

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration  
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector, I --

## **IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## **EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

### **ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners); or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIMW AMSTERDAMarriving at New York by October, 1931, from the port of Rotterdam

178

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service in years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	v. Wyngaarden	Cornelis	✓ 9	Steward	29-9-31	R'dam	no	Yes	24	Male	Dutch	Holland	5'7"	70.-		
2	"	Schneyderberg	Antonius J.	✓ 7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	68.-		
3	"	v. Ryn	Arie	✓ 11	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'	64.-		
4	"	Huismans	Rente C.	✓ 4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'	70.-		
5	"	Benningshof	Goessen	✓ 2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	72.-		
6	"	Sneuck	Willem F.	✓ 8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	71.-		
7	"	Sichtermann	Jacob	✓ 19	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	80.-		
8	"	Renier	Adolf F.	✓ 10	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'10	79.-		
9	"	Peters	Gerardus J.H.	✓ 20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	65.-		
10	"	v. Hilten	Johan W.	✓ 7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	82.-		
11	"	v.d. Neert	Hendrik J.	✓ 1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	68.-		
12	"	de Ries	Angeles J.H.	✓ 4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	60.-		
13	No	v.d. Vliet	Tunis	✓ 5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	75.-		
14	Yes	Vergers	Hendrik	✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	72.-		
15	"	Wight	Thomas	✓ 17	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	70.-		
16	"	Radder	Petrus T.	✓ 11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	60.-		
17	"	de Vries	Willem	✓ 3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	67.-		
18	"	Beegerd	Cornelis P.	✓ 10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	65.-		
19	"	v. Oosten	Adriaan	✓ 12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	65.-		
20	"	Bidde	Helmut	✓ 1	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN	"	5'8"	60.-		
21	"	Winsia	Petrus	✓ 1 m.	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'8"	64.-		
22	"	v.d. Broek	Hendrik	✓ 19	"	"	"	"	"	42	"	DUTCH HOLLAND	"	5'8"	75.-		
23	"	Edixheven	Johannes J.	✓ 23	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	80.-		
24	"	Endeveld	Jan	✓ 3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	60.-		
25	"	v. B. ruinisse	Cornelis	✓ 8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	65.-		
26	"	Vercruysse	Antonius P.J.	✓ 7	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	80.-		
27	"	Seidel	Hans K.	✓ 2 m.	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'7"	65.-		
28	"	Marquart	Barent	✓ 4 1/2	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'7"	60.-		
29	"	Scheenbeck	Rense	✓ 9	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	59.-		
30	"	Dahlhaus	Theodor	✓ 1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10	67.-		

Line Holland America Line  
Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration  
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien-members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIEUW AMSTERDAM

arriving at New York N.Y. October

1931, from the port of Rotterdam

179

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	de Champs	Nicolaas	✓ 1	Steward	30-9-31	R'dam	no	Yes	16	Male	Dutch	Holland	5'10"	50.-		
2	"	Ligthart	Johannes M.	✓ 1 m.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	53.-		
3	"	v. Gameraen	Cornelis L.W.	✓ 2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	60.-		
4	"	Oosthoek	Jan F.	✓ 1 m.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	55.-		
5	WORK AWAY	In 't Veld	Adrianus D.	✓ 0	See alien	See manifest	See manifest	YES		32	6/1	(3rd class Passenger)		5'9"	75.-		
6	WORK AWAY	de Wit	Jan	✓ 0	See alien	See manifest	See manifest			26	6/2	(3rd class Passenger)		5'9"	72.-		
7	Yes	Fiering	Gerrit	✓ 13	" 3cl.	"	"	no	"	33	"	"	"	5'10"	77.-		
8	"	de Groot	Marius	✓ 11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	62.-		
9	"	v. Vliet	Jan C.	✓ 4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	67.-		
10	"	Simons	Reinier M.	✓ 20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	73.-		
11	<del>WORK AWAY</del>	Neerlandier	Jacobus	✓ 27	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'9"	80.-		
12	"	Veltmeyer	Frits	✓ 11	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	74.-		
13	"	Slezak	Joseph	✓ 6	"	"	"	"	"	40	"	POLISH	"	5'9"	70.-		
14	"	v. Hoogdalem	Frans	✓ 9	"	"	"	"	"	44	"	Dutch	Holland	5'9"	82.-		
15	"	Beens	Johannes B.	✓ 18	"	"	"	Went to Ship's doctor	"	38	"	"	"	5'10"	85.-		
16	"	Bons	Teunis	✓ 10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	85.-		
17	"	Beemsa	Jacobus	✓ 6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	70.-		
18	"	Vink	Cornelis	✓ 9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	90.-		
19	"	Beugelink	Gysbertus	✓ 8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	100.-		
20	"	v. Eyk	Bernardus	✓ 11	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	75.-		
21	"	Remmen	Gerardus	✓ 14	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	70.-		
22	"	Pot	Johannes	✓ 4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	74.-		
23	"	Jas	Adam H.	✓ 10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'2"	85.-		
24	<del>XXL</del>	v. d. Peel	Cornelis A.	✓ 8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	70.-		
25	"	Scheuten	Wouter	✓ 1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	84.-		
26	"	Chaffart	Johannes E.	✓ 4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	85.-		
27	"	Melisse	Marynus H.	✓ 27	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'3"	85.-		
28	"	v. d. Bent	Johannes E.	✓ 3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	85.-		
29	"	Schaay	Gerrit Ch.	✓ 3 m.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	70.-		
30	"	v. Heel	Jan W.	✓ 1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	4'9"	53.-		

Line *Holland America Line*  
Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.



# **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration  
Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## **IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## **EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

### **ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIETZ AMSTERDAMarriving at New York City, October19 11, from the port of Rotterdam

180

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Stein	Gustaaf A.	6	Bandmaster	30-9-31	R'dam	no	Yes	46	Male	Dutch	Holland	5'3"	64.-		
2	"	Ligteringe	Bernardus C.	3 1/2	Musician	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	70.-		
3	"	te Kerte	Machiel	2 1/2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	60.-		
4	"	Martinet	Wouterus M.	20	Ch. Cook	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11"	93.-		
5	"	Poly	Michiel	18	Ass. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	63.-		
6	"	v. Tilburg	Cornelis A.	12	Cook	"	"	"	"	35	"	"	"	6'	77.-		
7	"	v. Tetterode	Johannes H.	11	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'2"	76.-		
8	"	de Ligt	Jacob	19	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'	70.-		
9	"	Kegge	Pieter	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	76.-		
10	"	Mehr	Petrus M.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	78.-		
11	"	Becker	Emil H.	5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11"	70.-		
12	"	Meens	Victor	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'	70.-		
13	"	Blok	Jan	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	65.-		
14	"	de Bee v. Uyen	Hendrik	5	Cooksmate	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	75.-		
15	"	Kepnells	Marinus H.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	74.-		
16	"	v. Rybergen	Barend H.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'	78.-		
17	"	Marquart	Jacobus	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'	72.-		
18	"	de Greet	Eduard P.	2 1/2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	60.-		
19	"	Falk	Johan W.	8	Butcher	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11"	70.-		
20	"	Boogerd	Pieter W.	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	74.-		
21	"	Saurbach	Dirk W.	13	Baker	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11"	92.-		
22	"	Jansen	Pieter M.	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	80.-		
23	"	Huisman	Jan M.	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	74.-		
24	"	Hermesen	Johannes C.	6	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	76.-		
25	"	Klink	Cornelis A.	1 1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	62.-		
26	"	Wolders	Godefridus	4 1/2	Potatoepeeler	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	79.-		
27	NO	Binschoten	Abram H.	6	Maroonist	"	"	yes	"	23	"	"	"	5'10"	80.-		to be transferred to the Bueghedyh
28	Yes	Op der Heyde	Gerardus	9	Sailer	"	"	no	"	23	"	"	"	5'9"	65.-		
29	"	Walbeem	Jan G.	14	Fireman	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	80.-		
30	"	ten Brummelaar	Johannes J.P.	9	Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	75.-		

Line Holland American Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.



# W353 TO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NIEUW AMSTERDAM, arriving at New York City, 6 y. October, 19 31, from the port of Rotterdam

181

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on vessel (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Jansen	Johannes G.	2 1/2	Steward	1-10-31	R'dam	no	Yes	25	Male	Dutch	Holland	6'	75.-		
2	"	Boel	Cornelis A.	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'	65.-		
3	"	Erwich	Albertus J.	4 m.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	68.-		
4	"	Bessing	Jacob	3	"	"	"	"	"	38	"	GERMAN	"	5'10"	64.-		
5	"	de Groot	Arie	1	"	"	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'9"	60.-		
6	"	Markies	Nicolaas C.	5 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	52.-		
7	WORK AWAY	Reze	Louis	0	"	"	"	Yes	"	38	"	AMERICAN	"	5'6"	60.-		
8	"	Huber	Andreas	0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
9	"	Steuer	Hermann M.E.	0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
10	"	Richter	Karl O.	0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
11	Yes	v. Smaalen	Helena	12	Stewardess	"	"	NO	"	44	female	Dutch	Holland	5'9"	60.-		
12	"	Preuk	Janetje	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	65.-		
13	"	Krawegen	Aaltje	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	50.-		
14	"	Sparreboom	Neeltje	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'	64.-		
15	"	v. d. Graaf	Leentje	3	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	60.-		
16	No	Weissmann	Theodor	0	Musician	"	"	"	"	23	Male	GERMAN	WITHOUT Born in England	5'8"	60.-		
17	Yes	Bes	Johannes M.	2	Cookmate	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'5"	55.-		
18	WORK AWAY	Bergsma	O.	0	Steward	"	"	YES	"	"	"	"	"	"	"		
19	Yes	de Klerk	Cornelis J.	4	Trimmer	1-10-31	Rotterdam	No	Yes	25	Male	Dutch	Holland	5'10"	70.-		
20	No	Rees	Pieter T.	1 m.	Nurse	"	"	"	"	23	"	"	"	6'	72.-		
21																	
22		IF A MEMBER OF CREW STAYS BEHIND FOR SOME REASON, ONE OF THE FOLLOWING MEN "STANDING BY" WILL BE SIGNED ON BEFORE DEPARTURE.															
23	No	Lutken	Cornelis	5	Sailor	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	65.-		
24	"	v. Bilzen	Wouter	3	O.S.	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	65.-		
25	"	Rimmel	Archimedes	20	Oiler	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	65.-		
26	"	v. Lieshout	Andries	16	FIREMAN	"	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	70.-		
27	"	Iwanoff	Mansel	5	"	"	"	"	"	45	"	BULGARIAN	"	5'10"	73.-		
28	"	Hagen	Hendrik	5	Trimmer	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	6'	60.-		
29	"	Pascke	Berthold	2	Deliberday	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	69.-		
30	"	Lommere	Leonardus J.	4	Trimmer	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	70.-		

1802



AMERICAN CONSULATE  
ROTTERDAM.  
October 2, 1931  
for the journey to the  
United States via Rotterdam.  
Signed by Sidney H. Browne  
American Vice Consul,  
Rotterdam.

No. 18 Alfred H. Bergmaier, No. 23 Andreas C. Lutken, No. 24 O.S. Wouter, No. 25 Dick H. Rimmel, No. 26 Frederick H. Lieshout,  
No. 27 Iwanoff, No. 28 Hendrik Hagen, No. 29 Berthold Pascke and No. 30 Leonardus J. Lommere did  
not sail  
Lolland American Line  
Owners  
Local Agents  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-13-31  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Juan Dulken, Master of the St. Louis, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

13<sup>th</sup>

day of October, 1931

Master, First or Second Officer.

J. R. Montgomery  
Immigrant Inspector

at New York

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

OCT 17 1931

I, D. Van Lize

AFFIDAVIT OF SURGEON

Surgeon of the T.E.L. Oriente

sailing beneath, do

solemnly, sincerely, and truly SWEAR

that I have had Sixteen (16)

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ore (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

D. Van Lize

Sworn to before me this Thirteenth day of October, 1931

at New York, N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival and any that may have occurred en route in condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of arrival before the immigration officer authorized to administer oaths.

SEX	AGE	DATE OF BIRTH	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
			Under 16	16 to 18	18 to 21	21 and over	
			8	1	5	1	61
							2
TOTAL	1		8	1	5	2	63

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Class	10	51	61
2nd Class	✓		
3rd Class			
Total	12	51	63

3-0 22-0



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. ORIENTE

Passengers sailing from HAWAII, CUBA.

OCTOBER 10TH 1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

OCTOBER 13TH

1931.

183

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. Jones - Master, of the T. E. L. Oriente, from New York, N.Y., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this Thirteenth day of October, 1931,  
at New York, N.Y.

J. F. Jones  
MASTER Officer.

Joseph H. Garvey  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

184

S. S. T.E.L. ORIENTE

Sailing from HAVANA CUBA

19

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	BURRELL	MARY	44		F	S	NEW YORK N.Y. 5/9/87		101 East 29th St Bklyn N Y
2	HEFF	MARIE	29		F	S	KINGSTON N.Y. 3/27/02		1525 East 38th St Bklyn N Y
3	HEALEY	THOMAS	55		M	S	BOSTON MASS. 10/17/77		15 Mallan St Dorchester Mass
4	CURRID	RITA	19		F	S	JERSEY CITY N.Y. 12/29/1911		35 Armstrong Ave Jersey City N J
5	SMITH	CORNELIA	23		F	S	ASHVILLE N.C. 12/24/1907		24-25-28 St Astoria L I NY
6	GLEND	LILLIAN	24		F	S	NEW YORK N.Y. 11/18/1906		437 Highland Ave Wood ridge N J
7	WILLIAMS	ED RENEE	49		M	M	BREWSTER N.Y. 11/28/21		26 Gedney Terrace White Plains N Y
8	WILLIAMS	GERTRUDE	46		F	M	CARREL N.Y. 9/25/82		With husband line #7
9	BROWN	WILLIAM	56		M	M	PHILA PA. 4/4/76		841 Westfield Ave Elizabeth N J
10	BROWN	EUPHENSIE	62		F	M	SCHUYKILL PA. 9/17/89		With husband line #9
11	JONES	NATHANIEL W	70		M	M	REDDING PA. 8/11/61		York Road Phila Pa.
12	JONES	ELLA	59		F	M	MONTOURSVILLE PA 12/23/72		With husband line #11
13	CARLSON	ARTHUR	27		M	S	BAYONNE N.J. 10/6/03		65 West 12th St Bayonne NJ
14	HARRISON	MELVINA	37		F	M	NEW YORK N.Y. 10/24/96		170 West 8 1st St New York NY
15	FLANN	SAMUEL	56		M	M		SUPREME COURT ELIZABETH N J OCT 1904	Miller Ave Township of Clark N J
16	BARRY	WALTER	29		M	S	NEW YORK N.Y. 1/1/1902		436 East 141st St New York NY
17	MORONEY	JOHN P	33		M	M	NEW YORK N.Y. 1/27/98		6409-39th Ave Woodside L I NY
18	WALZ	FLO	26		F	S	NEW YORK N.Y. 6/23/05		611 Division St Plainfield N J
19	MC QUILLAN	ADELE	30		F	S	NEW YORK N.Y. 10/29/01		1385 Shakespeare Ave New York NY
20	BURKE	J STEWARD	27		M	S	PATTERSON N.J. 5/2/04		103 Gurley Ave Clifton N J
21	DEVLIN	JOHN J	26		M	S	PATTERSON N.J. 1/14/05		113 Vreeland Ave Clifton N J
22	SLATER	WILLIAM	42		M	M	NEW YORK N.Y. 6/20/89		4470 Park Ave New York NY
23	SLATER	MARY	40		F	M	NEW YORK N.Y. 9/5/90		With husband line #22
24	SKILL	ALBERT	23		M	M	PATTERSON N.J. 10/22/1908		89 Valley Rd Clifton N J
25	SCHINDLER	ROCHARD	53		M	M	HARTFORD CONN. 1878		Lyme Conn.
26	STEEL	HOWARD	25		M	M	ORANGE N.J. 4/9/06		13 Mt Prospect Vereana N J
27	STEEL	ISABELLE	21		F	M	MONTCLAIR N.J. 8/16/10		With husband line #26
28	STOKES	HARRY	30		M	M	ATLANTIC CITY N.J. 2/7/01		209 Monroe Ave Linwood N J
29	STROHMANN	HAROLD	31		M	M	WHEELING W VA 9/12/99		836 Rural Ave Williamsport Pa.
30	STROHMANN	GERTRUDE	32		F	M	STAUNTON VA. 9/27/99		With husband Line #29

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T. L. ORIENTE

Sailing from HAVANA CUBA

19... Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

185

192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	ALEXANDER	EDWARD	25		M	S	BOSTON MASS.	12/25/05		10 Newbury Ave Boston Mass
2	AUSTIN	CATHERINE	25		F	D	TOLEDO OHIO	11/7/05		140 East 63rd St New York NY
3	CONNERT	GEORGE	45		M	S	NEWARK N.J.	3/5/78	569-	Mount Prospect Ave Newark NJ
4	HURLBUT	DOH	42		M	M	BATAVIA ILL.	10/12/88		1250 Park Ave New York NY
5	HURLBUT	BERNICE	37		F	M	LOS ANGELES CAL.	6/28/95		With husband line # 4
6	PERRY	ALBERT P.	48		M	S	NEWARK, N. J.	7/9/83		83 Second Av., Newark, N. J.
7	HOUGHTON	JOSEPH	26		M	S	BAYONNE, N.J.	6/27/05		57 Avenue B Bayonne, N.J.
8	ITURRINO	OSWALDO	38		M	M	MOROBIS, PTO. RICO	8/16/93		370 Broadway New York City
9	STORCH	RAYMOND B. <i>mt 3 (✓)</i>	36		M	M	WASHINGTON, D.C.	6/15/95		7223 Hazel Ave. Philadelphia, Pa.
10	CONKLING	ELIZABETH	28		F	S	PASSAIC, N.J.	4/21/03		4920 North 16th St. Philadelphia, Pa.
11	BARTELLI	ANGELA	24		F	S	NEWARK, N.J.	2/25/06		43 Myrtle Ave. No Plainfield, N.J.
12	RAFFERY	WILLIAM	25		M	S	NEW YORK, N.Y.	4/13/06		3743 -88th St. Jackson Heights, N.Y.
13	RAFFERY	MARY	30		F	S	NEW YORK, N.Y.	5/11/01		With brother line 12
14	DURYEA	OSCAR	50		M	M	GLENCOVE, L.I.	12/16/80		555-92nd St. Brooklyn, N.Y.
15	MAC FARLANE	JAMES	58		M	M			Southern District Court New York, N.Y. May 19, 1908	Prince George Hotel New York City
16	CARBERRY	JOHN	65		M	M	BERGEN POINT, N.J.	11/19/65		Westfield, N.J. Hotel Lincoln New York City
17	FUENTES	MARIA E.	48		F	M			Husband American Citizen	
18	FUENTES	LYDIA	24		F	S			Father American Citizen	With mother line 17
19	FUENTES	JULIO E.	17		M	S			Father American Citizen	With mother line 17
20	ASHER	HENRY	51		M	M			Eastern District Court Brooklyn, N.Y. May 19, 1904	21 East 16th St. New York City
21	DONNELLOH	ANNA	31		F	S	NEW YORK, N.Y.	7/7/1900		1705 CATCH AVE. BROOKLYN, N.Y.
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.S. Van Zile, Surgeon of the T.E. L. Oriente, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Sixteen (16) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

D.S. Van Zile

Sworn to before me this Thirteenth day of October, 1931

at New York, N.Y.

Joseph H. H. H.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

S. S. ORIENTE

*Passengers sailing from* HAVANA, CUBA.

OCTOBER 10TH 1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCTOBER 13TH, 1931.

187

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States			
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States									Whether alien intends to become a permanent resident of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States
1	FRIEND, FELIPE FARER 139 ZANJA ST. HAVANA, CUBA.	N.Y.	BROOKLYN	YES	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	WIFE, FAY SCHECHNER 266 HART ST. BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FR	BN	GR	NONE
2	FRIEND, MR. HEADY ALL AM. CABLES, HAVANA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1931	N.Y.	HOME. 65-20 BOOTH ST. FOREST HILLS, L.I.	NO	RES.	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR	BN	BN	NONE
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joe Jones - Master, of the TEL ORIENTE, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joe Jones  
Master Officer.

Sworn to before me this Thirteenth day of October, 1931  
at New York, N.Y.

Joseph J. Quinn  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American S. S. Oriente  
(Nationality.)

Total crew at time of arrival	155	Number of seamen deserted	1
Number of seamen discharged	13	Seamen left in hospital (or died)	2
Number of seamen signed on at this port	14	Total crew this date	156

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

188

[illegible]

14-1612

REC'D

OCT 15 1980

NEW MEMBERS OF CREW TEL ORIENTE VOY 39

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. C. Jones. Master

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of each alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

31, from the port of HAVANA, CUBA

183

155 Green 384/1000 Sheet No. 117455  
BERS OF CREY

Direct 210.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States \_\_\_\_\_  
part of the United States \_\_\_\_\_

189

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 117055

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) will result in a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of the vessel at the port of the United States

Vessel AMERICAN TEL ORIENTE, arriving at NEW YORK, OCTOBER 13, 1931, from the port of NEW YORK

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Whether alien or not, and whether crew member or not, as shown on the crew list of the vessel to which he is attached	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	
	JONES	JOSEPH E	MASTER	1931 SEPT 29 NEW YORK	YES	56	M	
	HALL	WILLIAM T	1ST OFFICER			41		
	LUNDSTROM	ARNST	2ND			30		
	CROCCO	FRANCIS	3RD			27		
	HALEY	JOHN	4TH			31		
	BELHOUSE	ALAN	Q-MASTER			20		
	NORMAN	KIMMER				42		
	ULRICH	STEN				35		
	COSTELLO	JOSE	CARPENTER			34		
PE 1ST	LAWLEY	WILLIAM	ABLE SEAMAN	OCT 7		21		
	GERBIS	ANTONIO	PORTMAN	SEPT 29		40		
PE 1ST	WOOD	WILLIAM	Q-MASTER	OCT 7		18		
	ROSS	FRED	WATCHMAN	SEPT 29		54		
	VAN HUSEN	ROBERT				29		
	LENNON	JOHN				31		
	NELSON	ARTHUR	BOSS			54		
	NILSSON	OSCAR	STORES			43		
	DORRIO	ALEXANDER	ABLE SEAMAN			35		
	HARES	JOHN				26		
	JUSTO	MANUEL				44		
	DAILEY	JAMES				25		
	SEIJAS	JESUS	Portman			43		
	DOUGLAS	CHARLES	ABLE SEAMAN			19		
	HORN	JOHN				27		
	DIAZ	IGNACIO				35		
	RUBEN	WINSTON				30		
	TOMAJATOS	MIHALY				52		
	PAPANIKIS	NICOLAS				53		
	DE LAVIER	LOUIS				42		
	GARCIA	JOSEPH	CARPENTER			30		

NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

19-150

Immigrant Inspector

*Scamm*

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
John Lennon	34	USA	New York 9/30/31
William Wood	18	"	" 10/7/31
Andrew Hower	19	"	" 10/7/31
George Lawson	21	"	" 10/7/31
John Sharkey	19	"	" 10/7/31
William Parker	38	"	" 9/30/31
Durward Overby	21	"	" 9/30/31
Richard Hewerton	18	"	" 9/30/31
Albert Maynard	29	"	" 10/7/31
Aveline Ogando	37	"	" 9/30/31
Frank Harts	44	Poland	" 9/30/31
Morris Nemorofsky	34	USA	" 9/30/31
John Atmettler	46	Spain	" 9/30/31

CONTINUED ON NEXT PAGE.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

155 Crew 38/11/11 Sheet No. 1  
117 USS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

189

Vessel AMERICAN TEL ORIENTE, arriving at NEW YORK, OCTOBER 13, 1931, from the port of HAYANA, CUBA

(2) Whether member of crew preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	JONES	JOSEPH E	✓	MASTER	1931 SEPT 29	NEW YORK	NO	YES	56	M		U S A				
	HALL	WILLIAM T	✓	1ST OFFICER					41							
	LUNDSTROM	ERNEST	✓	2ND					30							
	GROCCO	FRANCIS	✓	3RD					27							
	HALEY	JOHN	✓	4TH					31							
	BELLHOUSE	ALAN	✓	Q-MASTER					20							
	NORMAN	ELMER	✓						42							
	ULRICH	STEN	✓						35							
	COSTELLO	ROSE	✓	CARPENTER					34		CUBAN	CUBA	5-6	147		
PE 1ST	LANGLEY	WILLIAM	✓	ABLE SEAMAN	OCT 7				21			U S A				
	GERBIS	ANTONIO	✓	PORTMAN	SEPT 29				40							
PE 1ST	WOOD	WILLIAM	✓	CHD. SEAMAN	OCT 7				18							
	ROSS	FRED	✓	WATCHMAN	SEPT 29				54							
	VAN HUSEN	ROBERT	✓						27							
	LENNON	JOHN	✓						31							
	NELSON	ARTHUR	✓	BOSUN					64							
	NILSSON	OSCAR	✓	STORES					33							
	DORRIO	ALEXANDER	✓	ABLE SEAMAN					35		SPANISH	SPAIN	5-9	153		
	HARES	JOHN	✓						26			U S A				
	JUSTO	MANUEL	✓						44		SPANISH	SPAIN	5-10	150		
	DAILEY	JAMES	✓						26			U S A				
	SEIJAS	JESUS	✓	Portman					43		SPANISH	SPAIN	5-8	154		
	DOUGLAS	CHARLES	✓	ABLE SEAMAN					19			U S A				
	HORN	JOHN	✓						27			U S A				
	DIAZ	IGNACIO	✓						35		SPANISH	SPAIN	5-7	145		
	RUEBEN	WINSTON	✓						50			U S A				
	TOMAJATOS	MIHALY	✓						32		GREEK	GREECE	5-6	147		
	PAPAMIKIS	NICOLAS	✓						35		GREEK	GREECE	5-8	156		
	DE LAVIER	LOUIS	✓						42			U S A				
	GARCIA	JOSEPH	✓	CARPENTER					50			U S A				

NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN TEL ORIENTE, arriving at NEW YORK N Y, OCTOBER 13, 1931, from the port of HAVANA, CUBA 199

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		ORTON	ROY	✓	ABLE SEAMAN	1931 SEPT 29	NEW YORK	NO	YES	34	M		U S A				
2		PERSON	ERNEST	✓	ORD. SEAMAN					36							
3		OLSSON	IVAR	✓	ABLE SEAMAN					26							
4	PE 1ST	HOMAR	ANDREW	✓	ORD. SEAMAN	OCT 7				18							
5	PE 1ST	LAWSON	GEORGE	✓	"	OCT 7				21							
6		POSTA	MICHAEL	✓	"	SEPT 29				25							
7	PE 1ST	SHARKEY	JOHN	✓	CADET	OCT 7				18							
8	PE 1ST	MELLOR	JOHN	✓	"	OCT 7				24							
9		RODIE	DONALD H	✓	PURSER	SEPT 29				31							
10		BARTHOLOMEW	EVERETT	✓	ASST "					23							
11		MURPHY	JAMES D	✓	JR. "					24							
12		VAN ZILE	DE WITT C	✓	DOCTOR					45							
13		LOYA	GEORGE	✓	WIRELESS					26							
14		MACKAY	LLOYD	✓	JR. "					26							
15		DRAN	ALBERT	✓	JR. "					27							
16		FEDERSPIEL	BERNARD	✓	ORD. SEAMAN					25							
17		GRINER	ROBERT	✓	CH. ENGR.					53							
18		COOK	HAZEN E	✓	1ST ASST "					39							
19		BUJIA	ANTHONY	✓	2ND "					39							
20		KARRASCH	ALFRED	✓	3RD "					31							
21		REYNOLDS	JOHN	✓	4TH "					40							
22		MORRIS	STANLEY	✓	JR. ENGR					25							
23		TINGLE	WILBUR	✓	"					32							
24		DALE	ALBERT	✓	"					30							
25		LITTLE	GEORGE	✓	"					49							
26		MARTIN	JOHN	✓	"					37							
27		PARKER	WILLIAM	✓	"					28							
28		HUTTON	CHARLES	✓	1ST ELECTRICIAN					25							
29		WILBURN	EDWIN	✓	2ND "					32							
30		WELLER	WILLIAM	✓	3RD "					26							

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS CO  
 Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS CO  
 Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS CO  
 10-1290

*J. Scanlon*  
 Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthonian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN TEL ORIENTE, arriving at NEW YORK N Y, OCTOBER 13, 1931, from the port of HAVANA, CUBA 191

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		KOHLWEY	ALBERT	/	JR. ELECT	1931 SEPT 29	NEW YORK	NO	YES	47	M		U S A				
2		NEWTON	CHARLES	/	.					26							
3	PE 1ST	MAYNARD	ALBERT	/	.	OCT 7				28							
4		RUSSELL	AUBREY	/	RFC. ENGR.	SEPT 29				37							
5		SCHWAB	GEORGE	/	CILER					20							
6		CARBO	ANTONIO	/	.					46		SPANISH	SPAIN	5-7	164		
7		BUNTIN	GEORGE	/	.					24			U S A				
8		DAVIS	FRANCIS	/	PILOT					28							
9		OVERBY	DURWARD	/	W. TENDER					28							
10		CARROLL	JAMES	/	.					29							
11		MICUTA	BENJAMIN	/	.					30							
12		FELLOWS	WILLIAM	/	CILER					45							
13		BUNTIN	WILLARD	/	.					22							
14		FUBEL	WILLIAM	/	.					24							
15		SHERMAN	MAX	/	FIREMAN					27							
16		KIRKMAN	CAESAR	/	.					18							
17		SOLTIS	JOHN	/	.					26							
18		DRUCKER	CHARLES	/	.					27							
19	PE 1ST	BOUGURIS	JOHN	/	.	OCT 7				33							
20		LEAHY	JAMES	/	.	SEPT 29				21							
21		WESTER	CARL	/	.					26							
22		PUNS	CHRISTIAN	/	.					34							Failed to join New York, 10/7/31
23		POWELL	JOHN	/	.					69							
24		CANNON	STEDMAN	/	WIPER					23							
25		HOWLTON	RICHARD	/	.					18							
26	PE 1ST	BISHOP	GEORGE	/	.	OCT 7				46							
27	PE 1ST	JACOBS	BEN	/	.	OCT 7				18							
28		VICINUS	DANIEL	/	.	SEPT 29				26							
29		PRIETO	JUAN	/	.					22							
30		BOUZA	ANDRES	/	STOKES					20		SPANISH	SPAIN	5-9	161		

NEW YORK &amp; CUBA MAIL SS CO

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS COOwners NEW YORK & CUBA MAIL SS COLocal Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN TEL. CABLE, arriving at NEW YORK N.Y., OCTOBER 18, 1931, from the port of HAVANA, CUBA 192

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, disfigurement, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		HOLLAND	FRANK	✓	CABLE	SEPT 29	NEW YORK	NO	YES	20	M		U S A				N O N E
2		MIRINGUELLO	ANTHONY	✓	"					18			U S A				
3		HALLY	JAMES	✓	"					18			U S A				
4		SPHIMANN	HENRY	✓	CH. STWD.					46			U S A				
5		CARNO	AVELLINO	✓	2ND					37			U S A				
6		VIERBACHEN	MARCEL	✓	SAL.					41			U S A				
7		IBCHIE	ANNA	✓	STEWARDESS					32	F		U S A				
8		ZABALA	LUCIANO	✓	CH. COOK					30	M		U S A				
9		DEBARCO	DOMINGO	✓	2ND					32		SPANISH	SPAIN /	5-10	165		
10		JARRAZARAL	ROSE	✓	3RD					32		SPANISH	SPAIN /	5-7	146		
11		BARCIA	JESUS	✓	4TH					45		SPANISH	SPAIN /	5-7	159		
12		TINE	WILLIAM	✓	BAKER					45			U S A				
13		REYER	GUSTAV	✓	WIFE BAKER					41		GERMAN	GERMANY /	5-6	134		
14		TORREDAIDAY	GIRIACO	✓	BUTCHER					25		SPANISH	SPAIN /	5-8	156		
15		GOLTZE	PAUL	✓	PANTRYMAN					42			U S A				
16		PEREZ	DOMINGO	✓	2ND					36		MEXICAN	MEXICO /	5-10	170		
17		MARQUEZ	JOHN	✓	3RD					30		CUBAN	CUBA /	5-10	154		
18		MORALES	HERRO	✓	KIT-MAN					29		CUBAN	CUBA /	5-6	145		
19		JESSEN	ANGELO	✓	POWER					44		AP BLK	HOLLAND /	5-7	154		
20		HARTZ	FRANK	✓	SCHILLERY					41		POLISH	POLAND /	5-8	158		
21		SOLOMO	JOSE	✓	MESSBOY					39		SPANISH	SPAIN /	5-7	146		
22		ROMACHINA	CASCIENCIO	✓	"					26		SPANISH	SPAIN /	5-8	156		
23		MC HALLY	BERNARD	✓	STORES					40			U S A				
24		MATARRITA	ARTURO	✓	REV. STWD.					34		SP-AMER.	C.RICA. /	5-6	146		
25		PERAJ	EMERSE	✓	SMK PM STWD					43			U S A				
26		ARMSTRONG	MORRIS	✓	TEA VER					34			U S A				
27	DE 1ST	BOGGETTI	SIRL	✓	DECK W					23			U S A				
28		BAUTIERE	SAMMY	✓	DECK W					19			U S A				
29		PIREZ	ROBERT	✓	"					19			U S A				
30		MC GILVERCK	ARNOLD	✓	HELPERY.					22		CUBAN	CUBA /	5-6	130		
													U S A				

NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS CO

*J. Scanlon*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN TEL ORIENTE, arriving at NEW YORK NY, OCTOBER 13, 1951, from the port of HAVANA, CUBA

193

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		BERTO	JOSEPH	/	BELLBOY	1931	NEW YORK	NO	YES	17	M		USA				
2		WEAGLEY	GORDON	/	WATCHMAN					22			USA				
3		RUBENSTEIN	EDWARD	/						74			USA				
4		VERMUND	EMIL	/						59			USA				
5		GUTIERREZ	ALFRED	/	ELV. OPER.					36			USA				
6		BRUNO	ATILIO	/	L. BOONKEEPER					34			SP. AMER.	ARGENTINE	5-8	145	
7	PR 1ST	SOTO	ANGEL	/	SIL. PANTRY	SEPT 7				23			VENEZUELAN	VENEZUELA	5-5	134	
8		MUNOZ	ANTHONY	/	OFF. MESS	SEPT 29				27			USA				
9		RODRIGUEZ	FLORENCIO	/						50			USA				
10		VALDES	DELIO	/						21			USA				
11		FIGUEROA	FRANCISCO	/						37			USA				
12		MACUAGA	LORENZO	/	P. C. MESS					39			SPANISH	SPAIN	5-6	134	
13		MUIR	ARMAND	/						20			USA				
14		DREYFUS	MARCEL	/	B. R. STEWARD					45			FRENCH	FRANCE	5-4	132	
15		PAZ	MARCELINO	/						33			USA				
16		HEVIA	RICARDO	/						37			USA				
17		CHIARANTANO	DOMINICK	/						31			ITALIAN	ITALY	5-10	147	
18		SCHALK	EMIL	/						45			GERMAN	GERMANY	5-9	158	
19		ELLGER	WILLIAM	/						46			USA				
20		AMOROS	JOSEPH	/						46			SPANISH	SPAIN	5-6	134	
21		ARANGO	CANDIDO	/						34			USA				
22		KLEIN	ALFRED	/	WAITER					46			HUNGARIAN	HUNGARY	5-7	130	
23		OTTENS	HERMAN	/						30			USA				
24		CLARKE	JAMES	/						38			IRELAND	G. BRIT.	5-8	169	
25		MORRIS	JEROME	/						27			USA				
26		ORNELLAS	JOHN	/						42			USA				
27		CAMPBELL	DANIEL	/						29			ENGLISH	G. BRIT.			
28		EHMSEN	OTTO	/						24			GERMAN	GERMANY	5-10	155	
29		JENSEN	OSKAR	/						43			USA				
30		LEVIISKY	SERGE	/						45			RUSSIAN	RUSSIA	5-8	148	

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS CO  
Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS CO  
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL SS CO  
14-1240

*J. Scam*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 687) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1.00 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

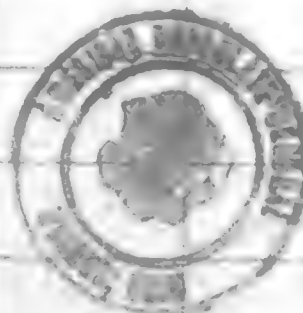
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN T & L CRUISE, arriving at NEW YORK N Y, OCTOBER 13, 1931, from the port of HAVANA, CUBA

194

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		MARVEL	OLEPTON		WALKER	1931	SEPT 20 NEW YORK	NO	YES	34	M		USA				
2		ADAMTIAN	JOHN							44	M	SPANISH	SPAIN	5-6	154		
3		MOORE	EDDY							31	M	ENGLISH	ENGLAND	5-10	140		
4		KINGORE	EDIS		PRINTER					39	M	SPANISH	SPAIN	5-9	137		
5		BAKER	MARGARET		MANICURIST					42	F		USA				
6		HUGG	CHARLES		BARBER					42	M		USA				
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Aliens 117  
Alien 38  
155



AMERICAN CONSULATE GENERAL

Havana, Cuba.

SEEN

For the journey to the United States via

*Shirley*  
*John M. ...*

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE No.

FEE \$

*Supplementary*

*One hundred Fifty Five (155)*

Line N. Y. & CUBA MAIL S. S. COMPANY

Owners N. Y. & CUBA MAIL S. S. COMPANY

Local Agents N. Y. & CUBA MAIL S. S. COMPANY

*J. Scam...*

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-13-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph E Jones Master, of the American TEL Oriente, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this thirteenth day of October, 19 31

Joseph E Jones  
Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

611  
88  
551



OCT 17 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN MAC WILLIE, Surgeon of the S S PRESIDENT PIERCE, SAILING THERWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NOVA SCOTIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are true and correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 19 31  
at NEW YORK CITY, N.Y.

*John Mac Willie*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and a change of route may be occurred en route in condition of any of the aliens named on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

*10-13-31*

TAX		TOTAL
ALIENS	EXCISE	
1	1	✓
	3	✓
1	✓	✓

*Franklin H. H. H.*

ALIENS EXCISE CITIZENS TOTAL

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*6*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT PIERCE

## Passengers sailing from **HAVANA**

OCTOBER 10TH

1931

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	800,000
Aliens . . . . .	200,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 13TH

1931

196

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, HENRY NELSON, of the PRESIDENT PIERCE, from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13 day of OCTOBER, 19 31  
at NEW YORK CITY, N.Y.

MASTER Officer.

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "IV," or "RQ," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN MAC WILLIE, Surgeon of the S. S. PRESIDENT PIERCE, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NOVA SCOTIA  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

197

Sworn to before me this 12 day of OCTOBER 1931, 19  
at NEW YORK CITY, N.Y.

*John MacWillie*

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT PIERCE

Passengers sailing from LOS ANGELES, CALIF

SEPTEMBER 29, 1931, 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		16 D
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	<del>NOT COVERED</del>	HORTON	SAMUEL J.	49		M		SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	AMERICAN	IRELAND	DUBLIN					OHIO	CLEVELAND	
2	<del>NOT COVERED</del>	HORTON	DORA E	49		F		H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	KIDDERMINSTER					OHIO	CLEVELAND	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*En Order  
May 13/1931  
10-9*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCTOBER 13, 1931

198

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, HENRY NELSON, of the S S PRES. PIERCE, from LOS ANGELES, CALIF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of OCTOBER 1931,  
at NEW YORK CITY, N.Y.

MASTER Officer.

Shooking  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 103

S. S. "PRESIDENT PIERCE"

THIRD CLASS

199

sailing from SAN FRANCISCO

SEPT. 27TH, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

OCT. 13, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	FINLEY	JOHN	49	M S	JERSEY, NEW JERSEY, MAY 2ND, 1882		402 COLUMBUS AVE. E. WHITE PLAINS, NEW YORK
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*city*  
*Shor King Inst. 10 Aug*

*[Signature]*  
MASTER

92

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 105

S. S. "PRESIDENT PIERCE"

THIRD CLASS

sailing from LOS ANGELES

, SEPT. 29TH, 1921, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 13, 1921

200

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	PERIMAN	SAMUEL	40	M	M	ROMANIA, HUSH. JANUARY 10TH 1890	U.S. Dist. Ct. Philadelphia 1923 Thor R. King, Secy. 10 Jan.	2836 RICHMOND STREET, PHILADELPHIA, P.A.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

Number 106

S. S. PRESIDENT PIERCE

THIRD CLASS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from CRISTOBAL, C. Z.

OCTOBER 7th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. Oct 13, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Willins	Stanley	32	M	New York City June 22, 1899		824 Albany Ave., Brooklyn
2	Willins	Evelyn	26	F	New York City May 5th, 1905		824 Albany Ave., Brooklyn
3	Lombardi	Ernest O.	30	M		Suffolk County Court, Sept. 3, 1928 Boston, Mass.	500 Riverside Drive, New York City.
4					<p><i>Sho R King Insult 10 Am...</i></p>		
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*Sho R King*  
MASTER

91

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT PIERCE

Sailing from HONOLULU, T. H.

, SEPTEMBER 17, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 202  
OCTOBER 10, 1931 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	LE FRANK	JOHN D.	38		M	M	AUSTRIA 12/2/92	UNITED STATES DISTRICT COURT, NEWARK, N.J. SEPTEMBER, 1918	51 BOYDEN PARKWAY MAPLEWOOD, N.J.
2	LE FRANK	ANNA	32		F	M	AUSTRIA 2/19/98	NATURALIZED THROUGH PARENTS.	51 BOYDEN PARKWAY MAPLEWOOD, N.J.
8	LE FRANK	ROBERT J.	8		M	S	NEWARK, N.J. 12/11/1922		51 BOYDEN PARKWAY MAPLEWOOD, N.J.
4	LE FRANK	MARION J.	5	6	F	S	MAPLEWOOD, N.J. 3/6/1926		51 BOYDEN PARKWAY MAPLEWOOD, N.J.
5	LE FRANK	JOAN D.	7		F	S	MAPLEWOOD, N.J. 2/6/1931		51 BOYDEN PARKWAY MAPLEWOOD, N.J.
6	MUNRO	RUBY C.	28		F	S	MOLOKAI, HAWAII 5/4/1903		2064 MAKIKI STREET. HONOLULU, T. H.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

203

S. S. PRESIDENT PIERCE

Sailing from SAN FRANCISCO

SEPT. 26, 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 12, 1931, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	FURLONG	HERBERT W	59		M	M	SAN FRANCISCO, CALIF 3/14/1872		ROCHESTER INSTITUTE, ROCHESTER MINN.
2	JOHNSON	ERNEST	54		M	M	FRANKFORT, KY. 8/2/1877		GUERNEVILLE, CALIF.
3	JOHNSON	GERTRUDE	49		F	M	GUERNEVILLE, CALIF 2/23/1882		GUERNEVILLE, CALIF.
4	MR KAY	FRANCIS L	60		F	M	SACRAMENTO, CALIF 11/15/1871		LOS GATOS, CALIF.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT PIERCE

Sailing from HAVANA

1931  
OCTOBER 10TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 13TH, 1931

204  
1931  
1931  
XXXX

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	MOORE	CICELY	36		F	M	PORTLAND, OREGON NOVEMBER 1894		7912 CEROSUS AVE., LOS ANGELES
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **104**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **PRESIDENT PIERCE**

Sailing from **LOS ANGELES**

SEPTEMBER 29, 1931

192

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

OCT. 12, 1931, 192

205

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CLARK	CAROL	42		F	M	BOSTON, MASS FEB. 3, 1889		210 BRUCE PARK AV. GREENICH, CONN.
2	CORDLEY	CHRISTOPHER M	33		F	M	MONTREAL, CANADA AUG. 28, 1897	THRU. MARRIAGE 1917	PECKSLAND ROAD; GREENICH, CONN.
3	GERARD	STEPHEN A	64		M	M	ST. LOUIS, MO. JUNE 30, 1867		2667 OCEAN FRONT OCEAN PARK, CALIF.
4	GERARD	MINTA I.	64		F	M	TAMA CITY, IOWA AUG. 19, 1931		2667 OCEAN FRONT OCEAN PARK, CALIF.
5	HASKELL	CLARA L.	55		F	W	NEW YORK, N.Y. FEB. 19, 1876		SOVEREIGN APTS. SANTA MONICA, CALIF.
6	HONE	ALICE C.	54		F	M	LOUISVILLE, KY. NOV. 27, 1877		210 EAST 68TH ST. NEW YORK, N.Y.
7	MC ENTEE	MARY E.	36		F	S	ALBANY, N.Y. FEB. 4, 1895		39-33 LOCUST STREET LONG ISLAND CITY, N.Y.
8	MURPHY	WALTER W.	24		M	S	NEWPORT, N.H. NOV. 4, 1907		88 CONCORD STREET NASHUA, N.H.
9	RITTERBAND	DORA	43		F	S	NEW YORK, N.Y. FEB. 25, 1888		C/O AMERICAN EXP. CO. LOS ANGELES, CALIF.
10	ROGERS	MARGARET R.	27		F	M	NEWARK, N.J. NOV. 28, 1903		120 STONELEA PLACE NEW ROCHELLE, NEW YORK
11	SCOTT	RALPH C	40		M	M	BEATRICE, NEB. AUG. 27, 1892		2146 WEST ADAMS STREET LOS ANGELES, CALIF.
12	SCOTT	ANNE	39		F	M	PHILADELPHIA, PA. DEC. 29, 1892		2146 WEST ADAMS STREET LOS ANGELES, CALIF.
13	VALENTINE	MARGARET C.	27		F	M	MELROSE, MASS. OCT. 28, 1903		120 STONELEA PLACE NEW ROCHELLE, N.Y.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Henry Lulsay  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all such alien employed on such vessel, stating the position they occupy on a company, and the names of all such alien who were thereon respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, upon demand by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom such lists are not delivered, and the true report not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the determination of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1043

**Topic 600**

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

Nov. 19th. 1923

I, master of the U.S. S. S. President Pierce  
(Nationality.)  
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 227 Number of seamen deserted N11  
 Number of seamen discharged 227 Seamen left in hospital (or died) N11  
 Number of seamen signed on at this port 114 Total crew this date 202

The above-named vessel arrived at this port..... October 12th......, 1925, consigned to Dollar S.S. Lines Inc. Ltd......; is now lying at Pier 9 Jersey City....., and is expected to sail November 19th......, 1925, for San Francisco and Orient..... via United States port of Canal Zone and Los Angeles...... First port of call in United States this voyage was New York......

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

206

[illegible]

14-1512

from the port of \_\_\_\_\_

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

## MEMBERS OF CREW

Sheet No

212

♦ See list of races on back hereof

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## CREW LIST

Delivered to the United States immigration officer by the representatives  
of the port of the United States

Vessel S.S. PRESIDENT PIERCE, arriving at NEW YORK, OCTOBER 14, 1931, from the port of

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
ENTIRE CREW PAID OFF EXCEPT THE CHINESE ALIENS			
The following mentioned Chinese were transferred to the President Coolidge, by authority of the Department.			
Tom Chan			
Ip King.			
Tsang Kwai.			
Lo On.			
Chan Sing Yee.			
Ho Kwai.			
Lau Chung.			
Lo Pat.			
Lo Wa.			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Whether of crew loading vessel to S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Where	When	Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Age	Sex
	COLLINS	DALE E	CHIEF OFFICER	YES	S.F.	SEPT 1931	YES	29	M
	THORNE	ELMER E	2ND OFFICER	00	00	00	00	27	M
	WARD	DUNCAN	3RD OFFICER	00	00	00	00	27	M
	CRABTREE	EDWARD	4TH OFFICER	00	00	00	00	27	M
	RAVENETTE	ALLEN F	CHIEF RADIO	00	00	00	00	24	M
	FALLON	CHARLES A	2ND RADIO	00	00	00	00	26	M
	AND	WALTER A	2 MONTHS 3RD RADIO	00	00	00	00	19	M
	PATE SEN	HAROLD P	JR. OFFICER	00	00	00	00	38	M
	HOLMES	ALLEN P	JR. OFFICER	00	00	00	00	39	M
	TYFFI	ALBERT	CARPENTER	00	00	00	00	31	M
	LEWIS	ICHAPU J	BOSSIN	00	00	00	00	24	M
	STANKIEWICZ	EDWARD J	BOSSIN MATE	00	00	00	00	24	M
	LAVOIE	JOHN H	C.M.	00	00	00	00	25	M
	OVERTON	JOHN P	C.M.	00	00	00	00	24	M
	BUCHAN	WILLIAM	C.M.	00	00	00	00	21	M
	PIPIONE	JOSEPH G	C.M.	00	00	00	00	31	M
	HAYES	ROBERT	A B	00	00	00	00	21	M
	ELLIOT	STEPHEN	A B	00	00	00	00	22	M
	PATCLIFFE	JAMES	A B	00	00	00	00	44	M
	MC PHERSON	ALLAN	A B	00	00	00	00	27	M
	GOODMAN	LLOYD A	A B	00	00	00	00	20	M
	BOSMAN	ARTHUR	A B	00	00	00	00	52	M
	GUNNISON	JOHN	A B	00	00	00	00	20	M
	MASSEY	JOHN	A B	00	00	00	00	24	M
	RYDEG	OTTO	A B	00	00	00	00	28	M
	SARLE	WILLIAM H	A B	00	00	00	00	21	M
	MULLEN	EDWARD J	A B	00	00	00	00	24	M
	VALANOS	GEORGE	A B	00	00	00	00	49	M
	MADDEN	WILLIAM	A B	00	00	00	00	37	M
	BRADLEY	WILLIAM E	A B	00	00	00	00	21	M



**DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.**  
**CREW LIST**  
**THE UNITED STATES OF AMERICA**

Sec. 4575-4576, Rev.  
Stat. and Art. 183  
Customs Regulations of 1915

Sheet No. 1

Under Act of Congress

Vessel **S.S. PRESIDENT**

Persons composing the Crew of the American Steamship called the **207**  
of **San Francisco** bound for **Voyage 36 out. Sailed Nov. 19th. 1931.**  
whereof **John J. Smith** is Master.

This List must be made in a uniform writing without errors or interlineation, must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

(15)

Medical marks,  
injuries, or  
disease

REMARKS

Family name

COLLINS

THORNE

WARD

CRABTREE

BARNETTE

FALLON

LEAD

PETERSEN

HOLMES

JOFFE

LEWIS

STANKIEWICZ

LAVDIE

OVERTON

SUCHAN

PIPHONE

HAYES

ELLIOT

FATCLIFFE

MC PHERSON

GOODMAN

BOSMAN

GUNNISON

MASSEY

HYDEG

SABLE

MULLEN

VALANOS

MADDEN

BRADLEY

NAME OF SEAMAN

BIRTHPLACE

CITIZEN  
OR  
SUBJECT  
OF

AGE

PERSONAL DESCRIPTION

HEIGHT

FEET IN.

COM-  
PLEXION

HAIR

EYES

CAPACITY

NAME AND ADDRESS  
OF NEXT OF KIN

DISCHARGED SEAMEN.

Name.

Age.

Nationality.

When and where signed on.



O. D. 41 2-8-30 3M Paid 50

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
Shipping Service  
FORM 210A (S. P. 322)

# DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

## CREW LIST

THE UNITED STATES OF AMERICA

Sec. 4572-4576, Rev.  
Stat. and Art. 185  
Customs Regulations of 1915

Sheet No. 1

## CREW

such aliens on board upon arrival at a

212

Persons composing the Crew of the American Steamship called the

208

of bound for

(Insert Hailing Port)

whereof is Master.

This List must be made in a uniform writing without erasure or interlineation, must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

Whether  
of crew  
ceding  
vessel to  
S.

Fami

NAME OF SEAMAN

BIRTHPLACE

CITIZEN  
OR  
SUBJECT  
OF

AGE

PERSONAL DESCRIPTION

HEIGHT  
FEET IN.

COM-  
PLEXION

HAIR

EYES

CAPACITY

NAME AND ADDRESS  
OF NEXT OF KIN

(13)

(14)

(15)

Height

Weight

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

COLLINS

1

THOMAS

2

WARD

3

CRABTREE

4

BARNETT

5

FALLON

6

HEAD

7

PETERSEN

8

HOLMES

9

EDFORD

10

LEWIS

11

STANKIE

12

LAVOIE

13

OVERTON

14

BUCHAN

15

PIPIDONE

16

HAYES

17

ELLIOT

18

FATCLIFF

19

MC PHERSON

20

GOODMAN

21

BOSMAN

22

GUNNISON

23

MASSEY

24

RYDEG

25

SABLE

26

MULLEN

27

VALANOS

28

MADDEN

29

BRADELEY

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

hereof.

Full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## CREW

such aliens on board upon arrival at a

212

Persons composing the Crew of the American Steamship called the

of ..... bound for .....

whereof \_\_\_\_\_ is Master

This List must be made in a uniform writing without erasure or interlineation, must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
				HEIGHT		COMPLEXION	HAIR	EYES		
				FEET	IN.					
1. William J. Smith	Mass.	U. S.	25	5	7	Light	Black	Blue	First	Wm. J. Smith, 123 Main St., Boston, Mass.
2. John A. Jones	Mass.	U. S.	22	5	6	Light	Black	Blue	First	John A. Jones, 456 Main St., Boston, Mass.
3. James H. Brown	Mass.	U. S.	20	5	5	Light	Black	Blue	First	James H. Brown, 789 Main St., Boston, Mass.
4. David C. White	Mass.	U. S.	18	5	4	Light	Black	Blue	First	David C. White, 101 Main St., Boston, Mass.
5. Charles E. Green	Mass.	U. S.	17	5	3	Light	Black	Blue	First	Charles E. Green, 134 Main St., Boston, Mass.
6. William F. Black	Mass.	U. S.	16	5	2	Light	Black	Blue	First	William F. Black, 167 Main St., Boston, Mass.
7. Thomas G. Gray	Mass.	U. S.	15	5	1	Light	Black	Blue	First	Thomas G. Gray, 190 Main St., Boston, Mass.
8. James K. Lee	Mass.	U. S.	14	5	0	Light	Black	Blue	First	James K. Lee, 213 Main St., Boston, Mass.
9. William L. Hall	Mass.	U. S.	13	5	0	Light	Black	Blue	First	William L. Hall, 246 Main St., Boston, Mass.
10. Charles M. King	Mass.	U. S.	12	5	0	Light	Black	Blue	First	Charles M. King, 279 Main St., Boston, Mass.
11. David N. Scott	Mass.	U. S.	11	5	0	Light	Black	Blue	First	David N. Scott, 312 Main St., Boston, Mass.
12. James O. Adams	Mass.	U. S.	10	5	0	Light	Black	Blue	First	James O. Adams, 345 Main St., Boston, Mass.
13. William P. Baker	Mass.	U. S.	9	5	0	Light	Black	Blue	First	William P. Baker, 378 Main St., Boston, Mass.
14. Charles R. Clark	Mass.	U. S.	8	5	0	Light	Black	Blue	First	Charles R. Clark, 411 Main St., Boston, Mass.
15. Thomas S. Evans	Mass.	U. S.	7	5	0	Light	Black	Blue	First	Thomas S. Evans, 444 Main St., Boston, Mass.
16. James T. Foster	Mass.	U. S.	6	5	0	Light	Black	Blue	First	James T. Foster, 477 Main St., Boston, Mass.
17. William U. Gibson	Mass.	U. S.	5	5	0	Light	Black	Blue	First	William U. Gibson, 510 Main St., Boston, Mass.
18. Charles V. Hill	Mass.	U. S.	4	5	0	Light	Black	Blue	First	Charles V. Hill, 543 Main St., Boston, Mass.
19. David W. Jones	Mass.	U. S.	3	5	0	Light	Black	Blue	First	David W. Jones, 576 Main St., Boston, Mass.
20. James Y. Smith	Mass.	U. S.	2	5	0	Light	Black	Blue	First	James Y. Smith, 609 Main St., Boston, Mass.
21. William Z. Brown	Mass.	U. S.	1	5	0	Light	Black	Blue	First	William Z. Brown, 642 Main St., Boston, Mass.
22. Charles A. White	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	Charles A. White, 675 Main St., Boston, Mass.
23. Thomas B. Green	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	Thomas B. Green, 708 Main St., Boston, Mass.
24. James C. Black	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	James C. Black, 741 Main St., Boston, Mass.
25. William D. Gray	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	William D. Gray, 774 Main St., Boston, Mass.
26. Charles E. Lee	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	Charles E. Lee, 807 Main St., Boston, Mass.
27. David F. Hall	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	David F. Hall, 840 Main St., Boston, Mass.
28. James G. King	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	James G. King, 873 Main St., Boston, Mass.
29. William H. Scott	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	William H. Scott, 906 Main St., Boston, Mass.
30. Charles I. Adams	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	Charles I. Adams, 939 Main St., Boston, Mass.
31. Thomas J. Baker	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	Thomas J. Baker, 972 Main St., Boston, Mass.
32. James K. Clark	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	James K. Clark, 1005 Main St., Boston, Mass.
33. William L. Evans	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	William L. Evans, 1038 Main St., Boston, Mass.
34. Charles M. Foster	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	Charles M. Foster, 1071 Main St., Boston, Mass.
35. David N. Gibson	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	David N. Gibson, 1104 Main St., Boston, Mass.
36. James O. Hill	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	James O. Hill, 1137 Main St., Boston, Mass.
37. William P. Jones	Mass.	U. S.	0	5	0	Light	Black	Blue	First	

(13)	(14)	(15)	
Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS

**h** full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) fine of ten dollars for each alien. See other side.



DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

CREW LIST

THE UNITED STATES OF AMERICA

Sec. 4573-4576, Rev.  
Stat. and Art. 183  
Customs Regulations of 1915

Sheet No. 1

CREW

such aliens on board upon arrival at a

212

CO

210

Persons composing the Crew of the American Steamship called the

of (Insert Hailing Port) bound for

whereof is Master.

This List must be made in a uniform writing without erasure or interlineation, must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

Whether of crew  
of vessel to  
S.

Family

NAME OF SEAMAN

BIRTHPLACE

CITIZEN  
OR  
SUBJECT  
OF

AGE

PERSONAL DESCRIPTION

HEIGHT  
FEET IN.

COM-  
PLEXION

HAIR

EYES

CAPACITY

NAME AND ADDRESS  
OF NEXT OF KIN

(13) (14) (15)

Height Weight

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

REMARKS

COLLINS	1	Lee Sang	SENIOR BOY	China	30	5	1	Yel	Blk	Blk	1st Cook	China	-7	162		
THORNE	2	Shao Tan	"	"	30	5	1	"	"	"	2nd Cook	"	-0	170		
WARD	3	Yuen Im	"	"	40	5	1	"	"	"	3rd Cook	"	-0	180		
CRABTREE	4	Yuen Shing	"	"	40	5	1	"	"	"	4th Cook	"	-0	180		
BARNETTE	5	John Pui	"	"	20	5	1	"	"	"	5th Cook	"	-10	171		
FALLON	6	Lee Yee	"	"	40	5	1	"	"	"	6th Cook	"	-10	171		
LEAD	7	Wong Shie	"	"	28	5	1	"	"	"	Chief Butcher	"	-10	165		
PETE BEN	8	Chang Wing	"	"	40	5	1	"	"	"	1st Butcher	"	-9	159		
HELVES	9	Yung Pui	"	"	38	5	1	"	"	"	2nd Butcher	"	-10	160		
STANKIEW	10	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	Chief Baker	"	-1	182		
LAVIE	11	Yung Pui	"	"	37	5	1	"	"	"	1st Baker	"	-1	174		
OVERTON	12	Tom Young	"	"	30	5	1	"	"	"	2nd Baker	"	-1	174		
BUCHAN	13	Art Choy	"	"	41	5	1	"	"	"	3rd Baker	"	-8	159		
PICONE	14	Yung Pui	"	"	30	5	1	"	"	"	4th Baker	"	-11	173		
HAYES	15	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	5th Baker	"	-9	185		
ELLIOT	16	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	6th Baker	"	-7	171		
PATCLIFF	17	Yung Pui	"	"	47	5	1	"	"	"	7th Baker	"	-8	194		
MC PHERSON	18	Yung Pui	"	"	34	5	1	"	"	"	8th Baker	"	-7	158		
GOODMAN	19	Yung Pui	"	"	45	5	1	"	"	"	9th Baker	"	-7	161		
BOSMAN	20	Yung Pui	"	"	34	5	1	"	"	"	10th Baker	"	-11	191		
GUNNISON	21	Yung Pui	"	"	41	5	1	"	"	"	11th Baker	"	-8	178		
MASSEY	22	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	12th Baker	"	-4	149		
RYBERG	23	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	13th Baker	"	-4	150		
SARLE	24	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	14th Baker	"	-10	186		
MULLEN	25	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	15th Baker	"	-3	167		
VALANOS	26	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	16th Baker	"	-7	169		
MADDEN	27	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	17th Baker	"	-7	173		
BRADELEY	28	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	18th Baker	"	-1	184		
	29	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	19th Baker	"	-0	192		
	30	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	20th Baker	"	-0	192		
	31	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	21st Baker	"	-0	192		
	32	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	22nd Baker	"	-0	192		
	33	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	23rd Baker	"	-0	192		
	34	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	24th Baker	"	-0	192		
	35	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	25th Baker	"	-0	192		
	36	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	26th Baker	"	-0	192		
	37	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	27th Baker	"	-0	192		
	38	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	28th Baker	"	-0	192		
	39	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	29th Baker	"	-0	192		
	40	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	30th Baker	"	-0	192		
	41	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	31st Baker	"	-0	192		
	42	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	32nd Baker	"	-0	192		
	43	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	33rd Baker	"	-0	192		
	44	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	34th Baker	"	-0	192		
	45	Yung Pui	"	"	31	5	1	"	"	"	35th Baker	"	-0	192		



DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.  
CREW LISTRev. 4-27-35, Rev.  
Stat. and Art. 183  
Customs Regulations of 1915

THE UNITED STATES OF AMERICA

Persons composing the Crew of the American Steamship called the \_\_\_\_\_

207

of \_\_\_\_\_ bound for \_\_\_\_\_

Voyage 36 out. Sailed Nov. 19th. 1931.

whereof \_\_\_\_\_ is Master.

This List must be made in a uniform writing without erasure or interlineation, must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

Information must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.											
	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES		
					FEET	IN.					
1	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	Captain	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
2	JOHN J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	1st M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
3	J. J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	2nd M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
4	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	3rd M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
5	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	4th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
6	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	5th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
7	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	6th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
8	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	7th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
9	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	8th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
10	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	9th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
11	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	10th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
12	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	11th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
13	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	12th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
14	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	13th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
15	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	14th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
16	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	15th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
17	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	16th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
18	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	17th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
19	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	18th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
20	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	19th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
21	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	20th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
22	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	21st M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
23	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	22nd M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
24	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	23rd M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
25	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	24th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
26	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	25th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
27	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	26th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
28	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	27th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
29	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	28th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
30	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	29th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
31	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	30th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
32	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	31st M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
33	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	32nd M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
34	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	33rd M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
35	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	34th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
36	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	35th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
37	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	36th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
38	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	37th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
39	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	38th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
40	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	39th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
41	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	40th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
42	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	41st M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
43	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	42nd M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
44	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	43rd M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.
45	THOMAS J. KELLY	U.S.A.	U.S.A.	45	6	28	Tan	Dark	Blue	44th M.T.	Wm. J. Kelly, 1234 5th St., New York, N.Y.



	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES		
					FEET	IN.					
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											
61											
62											
63											
64											
65											
66											
67											
68											
69											
70											

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American  
Steamship \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the  
within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and  
residence, as far as I can ascertain the same.

\_\_\_\_\_  
MASTER

Port of \_\_\_\_\_  
Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_\_, before me.

\_\_\_\_\_  
DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
Steamship \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_,  
whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Custom-House \_\_\_\_\_  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS  
\*This certificate to be stricken out on the Original.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case.)

CREW LIST  
OF THE  
AMERICAN STEAMSHIP

(Insert name of vessel.)

MASTER.

Dated:  
CUSTOM HOUSE

Part of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.



DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.  
CREW LISTSecs. 4572-4576, Rev.  
Stat. and Art. 183  
Customs Regulations of 1915

THE UNITED STATES OF AMERICA

Persons composing the Crew of the American Steamship called the U. S. President Hayes

208

of San Francisco bound for San Francisco

(Insert Hailing Port)

whereof Robert J. Hayes is Master.

This List must be made in a uniform writing without erasure or interlineation, must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

SEAMAN'S SERVICE BOOK											
NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	
				HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES			
				FEET	IN.						
1 John J. O'Connell	MASS.	U. S.	42	5	10	Light	Brown	Brown	Chief Cook	John J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
2 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	1st Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
3 Robert J. O'Connell	MASS.	U. S.	40	5	10	"	"	"	2nd Cook	Robert J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
4 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	3rd Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
5 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	4th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
6 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	5th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
7 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	6th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
8 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	7th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
9 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	8th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
10 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	9th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
11 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	10th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
12 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	11th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
13 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	12th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
14 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	13th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
15 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	14th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
16 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	15th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
17 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	16th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
18 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	17th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
19 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	18th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
20 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	19th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
21 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	20th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
22 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	21st Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
23 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	22nd Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
24 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	23rd Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
25 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	24th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
26 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	25th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
27 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	26th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
28 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	27th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
29 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	28th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
30 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	29th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
31 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	30th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
32 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	31st Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
33 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	32nd Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
34 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	33rd Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
35 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	34th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
36 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	35th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
37 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	36th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
38 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	37th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
39 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	38th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
40 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	39th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
41 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	40th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
42 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	41st Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
43 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	42nd Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
44 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	43rd Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	
45 Thomas J. O'Connell	MASS.	U. S.	38	5	9	"	"	"	44th Cook	Thomas J. O'Connell, 2000 Broadway, New York, N. Y.	



	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES		
					FEET	IN.					
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											
61											
62											
63											
64											
65											
66											
67											
68											
69											
70											

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American Steamship \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain the same.

\_\_\_\_\_  
MASTER

Port of \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_\_, before me.

\_\_\_\_\_  
DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American Steamship \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, is Master, taken from the original on file in this office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Custom-House \_\_\_\_\_, in the year of our \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case.)

CREW LIST  
OF THE  
AMERICAN STEAMSHIP

(Insert name of vessel.)

MASTER.

Dated:  
CUSTOM HOUSE

Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_



DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.  
CREW LISTSecs. 4573-4576, Rev.  
Stat. and Art. 183  
Customs Regulations of 1915

THE UNITED STATES OF AMERICA

Persons composing the Crew of the American Steamship called the S S President Pierceof New York bound for New Yorkwhereof James H. Hays is Master.

209

This List must be made in a uniform writing without erasures or interlineation, must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES	
					FEET	IN.				
1	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
2	John Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
3	John H. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
4	James H. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
5	John H. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
6	Stanley E. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
7	James H. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
8	Arthur H. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
9	John H. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
10	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
11	Charles T. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
12	Joe L. Hays	Calif.	U S	20	5	8	"	"	"	John Hays 700 1st St. Santa Ana
13	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
14	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
15	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
16	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
17	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
18	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
19	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
20	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
21	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
22	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
23	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
24	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
25	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
26	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
27	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
28	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
29	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
30	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
31	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
32	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
33	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
34	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
35	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
36	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
37	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
38	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
39	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
40	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
41	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
42	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
43	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
44	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.
45	William J. Trail	Calif.	U S	25	5	10	Light	Blk	Blue	Mrs. W. C. Trail, 474 T. 2nd St. Santa Ana Calif.



	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES		
					FEET	IN.					
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											
61											
62											
63											
64											
65											
66											
67											
68											
69											
70											

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American  
Steamship \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the  
within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and  
residence, as far as I can ascertain the same.

MASTER

Port of \_\_\_\_\_  
Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_\_, before me.

DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
Steamship \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_,  
whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Custom-House \_\_\_\_\_  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

\*This certificate to be stricken out on the Original

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case.)

CREW LIST  
OF THE  
AMERICAN STEAMSHIP

(Insert name of vessel.)

MASTER.

Dated:  
CUSTOM HOUSE

Port of \_\_\_\_\_

. 19\_\_\_\_



DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.  
CREW LISTSecs. 4672-4674, Rev.  
Stat. and Art. 123  
Customs Regulations of 1915

Persons composing the Crew of the American Steamship called the \_\_\_\_\_

of \_\_\_\_\_ bound for \_\_\_\_\_

whereof \_\_\_\_\_

is Master.

This List must be made in a uniform writing without creases or interlineation, must be delivered to the Boarding Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

210

210												
NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES			
					FEET	IN.						
1	Lee Sang	Canton China	China	38	5	5	Yel	Blk	Blk	#1 Cook	Canton	
2	Chee Tom	"	"	36	5	2	"	"	"	#2 Cook	"	
3	Yuen On	"	"	46	5	5	"	"	"	#3 Cook	"	
4	Yuen Shing	"	"	45	5	6	"	"	"	#3 Cook	"	
5	Chan Fat	"	"	25	5	5 1/2	"	"	"	#4 Cook	"	
6	Low Yee	"	"	46	5	3	"	"	"	#5 Cook	"	
7	Wong Shin	"	"	28	5	6	"	"	"	Chief Butcher	"	
8	Cheng Wing	"	"	47	5	3	"	"	"	#2 Butcher	"	
9	Tsang Fat	"	"	38	5	5	"	"	"	#3 Butcher	"	
10	Tsang Dai	"	"	31	5	3	"	"	"	Chief Baker	"	
11	Yung Young	"	"	37	5	4 1/2	"	"	"	#2 Baker	"	
12	Tom Yeung	"	"	30	5	4	"	"	"	#3 Baker	"	
13	Mak Chey	"	"	41	5	8	"	"	"	Bar Boy	"	
14	Tsang Hing Fung	"	"	26	5	5	"	"	"	Deck Boy	"	
15	Cheung Kam	"	"	30	5	4	"	"	"	Deck Boy	"	
16	Tang Dong	"	"	31	4	5	"	"	"	#1 Sal. Boy	"	
17	Lo Tak	"	"	26	5	3	"	"	"	#2 Sal. Boy	"	
18	Yiu Dai	"	"	27	5	6	"	"	"	Sal. Waiter	"	
19	Chiu Yuh	"	"	34	5	4	"	"	"	"	"	
20	Yip Yau	"	"	54	5	1	"	"	"	"	"	
21	Cheung Low	"	"	43	5	3	"	"	"	"	"	
22	Tsang Sau	"	"	39	5	4	"	"	"	"	"	
23	Tsang Fook	"	"	22	5	4 1/2	"	"	"	"	"	
24	Lee Fat	"	"	51	5	4	"	"	"	"	"	
25	Yip Jai	"	"	25	5	6	"	"	"	"	"	
26	Yew Sang	"	"	29	5	4	"	"	"	"	"	
27	Lo Hing	"	"	51	5	6	"	"	"	"	"	
28	Yuen Sang	"	"	33	5	3	"	"	"	"	"	
29	Tsang Ling	"	"	30	5	4	"	"	"	"	"	
30	Lam Kau	"	"	31	5	4	"	"	"	"	"	
31	Lo Kim	"	"	39	5	5	"	"	"	"	"	
32	Cheung Toq	"	"	34	5	2	"	"	"	"	"	
33	Tin Sin	"	"	26	5	6	"	"	"	"	"	
34	Cheung Chan	"	"	44	5	2	"	"	"	"	"	
35	Lai Chiu	"	"	17	5	2	"	"	"	"	"	
36	Cheng Lan Sing	"	"	40	5	5	"	"	"	"	"	
37	Tsang Tam	"	"	24	5	3	"	"	"	"	"	
38	Cheung Ting Fong	"	"	25	5	4	"	"	"	"	"	
39	Kong Yuen	"	"	36	5	1	"	"	"	"	"	
40	Chan Low	"	"	31	5	3	"	"	"	"	"	
41	Sam Juey	"	"	29	5	4	"	"	"	"	"	
42	Hock Chuck	"	"	39	5	6 1/2	"	"	"	Printer	"	
43	Yip Fook	"	"	29	5	5	"	"	"	Printer	"	
44	Yip Jau	"	"	29	5	5	"	"	"	Printer	"	
45	Yip Yau	"	"	29	5	5	"	"	"	Printer	"	



	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES	
					FEET	IN.				
46										
47										
48										
49										
50										
51										
52										
53										
54										
55										
56										
57										
58										
59										
60										
61										
62										
63										
64										
65										
66										
67										
68										
69										
70										

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American  
Steamship \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the  
within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and  
residence, as far as I can ascertain the same.

MASTER

Port of \_\_\_\_\_  
Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
Steamship \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_,  
whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Custom-House

this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

\*This certificate to be stricken out on the Original

DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

## DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case.)

### CREW LIST OF THE AMERICAN STEAMSHIP

(Insert name of vessel.)

MASTER.

Dated:  
CUSTOM HOUSE

Port of \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_



Persons composing the Crew of the American Steamship called the

of (Insert Hailing Port) bound for

whereof is Master.

211

This List must be made in a uniform writing without erasure or interlineation, must be delivered to the Bearing Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.

Without license or clearance, must be delivered to the Bearing Officer at the first port of arrival in the United States, and must not be changed in any manner.												
	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES			
					FEET	IN.						
1	Tsang Ching	Canton China	China	25	5	6	Yel	Blk	Blk	#4 Pantry	Canton	
2	Cheung Sin	"	"	46	5	4	"	"	"	#6 Pantry	"	
3	Choy Lei	"	"	28	5	3	"	"	"	Sculleryman	"	
4	Lau Kam	"	"	42	5	1	"	"	"	"	"	
5	Lee Sak	"	"	34	5	3	"	"	"	"	"	
6	Tsang Kwai	"	"	38	5	3	"	"	"	"	"	
7	Au Kim	"	"	33	5	6	"	"	"	#1 Laundryman	"	
8	Li Lau	"	"	43	5	3	"	"	"	#2 Laundryman	"	
9	Lee Cheung	"	"	35	5	5	"	"	"	#3 Laundryman	"	
10	Chan Ching	"	"	34	5	5	"	"	"	#4 Laundryman	"	
11	Yee Chun	"	"	47	5	3	"	"	"	#5 Laundryman	"	
12	Lo Koon Ching	"	"	24	5	6	"	"	"	Checker	"	
13	Lee Chun	"	"	32	5	4	"	"	"	Carpenter	"	
14	Wong Poo	"	"	31	5	4	"	"	"	#3 Stg. Cook	"	
15	Pan Yau	"	"	26	5	4	"	"	"	Stg. Butler	"	
16	Tong An	"	"	50	5	5	"	"	"	"	"	
17	Lee Hoo	"	"	41	5	4	"	"	"	"	"	
18	Lee Hoo	"	"	40	5	6	"	"	"	"	"	
19	Yee Kwai	"	"	36	5	11	"	"	"	"	"	
20	Yee Kwai	"	"	34	5	6	"	"	"	"	"	
21	Liu Yau	"	"	43	5	4	"	"	"	"	"	
22	Yee Kwai	"	"	34	5	6	"	"	"	Mass Boy	"	
23	Lo Kwai	"	"	23	5	3	"	"	"	"	"	
24	Yung San	"	"	25	5	9	"	"	"	"	"	
25	Lo Kwai	"	"	31	5	4	"	"	"	"	"	
26	Lee Kwai	"	"	41	5	1	"	"	"	"	"	
27	Lo Kwai	"	"	41	5	3	"	"	"	"	"	
28	Lo Kwai	"	"	25	5	3	"	"	"	"	"	
29	Lo Kwai	"	"	25	5	3	"	"	"	"	"	
30	Pang Kwai	"	"	31	5	3	"	"	"	"	"	
31	Tai Kwai	"	"	64	5	3	"	"	"	"	"	
32	Lo Kwai	"	"	30	5	3	"	"	"	Stg. Boy	"	
33	Lo Kwai	"	"	30	5	3	"	"	"	"	"	
34	Pang Kwai	"	"	31	5	3	"	"	"	"	"	
35	Lo Kwai	"	"	30	5	3	"	"	"	"	"	
36	Lo Kwai	"	"	30	5	3	"	"	"	"	"	
37	Lo Kwai	"	"	30	5	3	"	"	"	"	"	
38	Tsang Kwai	"	"	38	5	3	"	"	"	Stg. Boy	"	
39	Lo Kwai	"	"	30	5	3	"	"	"	Stg. Boy	"	
40	Lo Kwai	"	"	14	5	3	"	"	"	Stg. Boy	"	
41	Lo Kwai	"	"	19	5	3	"	"	"	Stg. Boy	"	
42	Lo Kwai	"	"	19	5	3	"	"	"	Stg. Boy	"	
43	Lo Kwai	"	"	19	5	3	"	"	"	Stg. Boy	"	
44	Chao Hui	Shanghai	"	41	5	6	"	"	"	Workman	Shanghai	
45	Wang Lee	"	"	20	5	6	"	"	"	"	"	



	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COM- PLEXION	HAIR	EYES		
					FEET	IN.					
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											
61											
62											
63											
64											
65											
66											
67											
68											
69											
70											

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American Steamship \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain the same.

Port of \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American ship \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, is Master, taken from the original on file in this office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Custom-House \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

DEPUTY COLLECTOR OF CUSTOMS

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
Shipping Service

(Insert "Certified Copy of" when such is the case.)

CREW LIST  
OF THE  
AMERICAN STEAMSHIP

(Insert name of vessel.)

MASTER.

Dated:  
CUSTOM HOUSE

Part of \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

in office of \_\_\_\_\_



DOLLAR STEAMSHIP LINE, INC., LTD.

Sec. 4875-4876, Rev.  
Stat. and Art. 183  
Customs Regulations of 1915

Sheet No. 4

CREW LIST

MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress, Feb. 20, 1907

delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. PRESIDENT PIERCE

arriving at NEW YORK

OCTOBER 12TH

1931, from the port of SAN FRANCISCO

212

(3)	NAME IN FULL		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	COLLINS	DALE E	11	CHIEF OFFICER	SEP 24 1931	S.F.	YES	YES	29	M	AMERICAN	U.S.A.	5-7	162		
	THORNE	ELMER E	9	2ND OFFICER	DO	DO	DO	DO	27	M	AMERICAN	U.S.A.	6-0	170		
	WARD	DUNCAN	8	3RD OFFICER	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	6-0	186		
	CRABTREE	EDWARD	10	4TH OFFICER	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5-10	171		
	BARRETTE	ALLEN F	5	CHIEF RADIO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5-10	165		
	FALLON	CHARLES A	2	2ND RADIO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5-9	159		
	LEAD	WALTER A	2 MONTHS	3RD RADIO	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5-10	160		
	PETERSEN	HAROLD P	16	JR. OFFICER	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	6-1	182		
	HOLMES	ALLEN P	16	JR. OFFICER	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	6-1	174		
	JOFFE	ALBERT	21	CARPENTER	DO	DO	DO	DO	39	M	RUSSIAN	DO	5-8	159		
	LEWIS	EDWARD J	11	BOSIN	DO	DO	DO	DO	31	M	AMERICAN	DO	5-11	173		
	STANKIEWICZ	EDWARD J	8	BOSIN MATE	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5-9	185		
	LAVOIE	JOHN H	2	C.M.	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5-7	171		
	OVERTON	JOHN P	4	C.M.	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5-8	184		
	BUCHAN	WILLIAM	3	C.M.	DO	DO	DO	DO	21	M	SCOTCH	DO	5-7	158		
	PIPHONE	JOSEPH G	15	C.M.	DO	DO	DO	DO	31	M	ITALIAN	DO	5-7	161		
	HAYES	ROBERT	2	A B	DO	DO	DO	DO	21	M	AMERICAN	DO	5-11	191		
	ELLIOT	STEPHEN	5	A B	DO	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5-8	178		
	BATCLIFFE	JAMES	24	A B	DO	DO	DO	DO	44	M	ENGLISH	DO	5-4	149		
	MC PHERSON	ALLAN	1	A B	DO	DO	DO	DO	27	M	AMERICAN	DO	5-4	150		
	GOODMAN	LLOYD A	2	A B	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5-10	186		
	BOSMAN	ARTHUR	35	A B	DO	DO	DO	DO	52	M	BELGIAN	DO	5-8	167		
	GUNNISON	JOHN	2	A B	DO	DO	DO	DO	20	M	AMERICAN	DO	5-7	169		
	MASSEY	JOHN	12	A B	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5-7	173		
	HYBERG	OTTO	12	A B	DO	DO	DO	DO	28	M	SCANDINAVIAN	DO	5-9	184		
	SARLE	WILLIAM H	2	A B	DO	DO	DO	DO	21	M	AMERICAN	DO	5-10	192		
	MULLEN	EDWARD J	7	A B	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5-8	175		
	VALANOS	GEORGE	1	A B	DO	DO	DO	DO	45	M	GREEK	DO	5-7	172		
	MADDEN	WILLIAM	5	A B	DO	DO	DO	DO	33	M	AMERICAN	DO	5-7	179		
	BRADLEY	WILLIAM E	3	A B	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5-6	162		



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 213

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT PIERCE

arriving at NEW YORK

OCTOBER 13

1931, from the port of SAN FRANCISCO

213

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	BLACKIN	JOHN J	3	A S	SEP, 21	S. F.	YES	YES	21	M	AMERICAN	U.S.	5-0	160		
2	NO	LILJEDAHN	CARL	6	A S	90	90	90	90	45	F	SWEDISH	U.S.	5-1	169		
3	NO	DEHNAT	HAY T	1	O S	90	70	90	90	20	M	AMERICAN	U.S.	5-0	187		
4	YES	LEGESNE	CHARLES P	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-8	179		
5	NO	ODESTEY	CHARLES	7	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-8	179		
6	YES	MELANERMY	ELMER C	1	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-8	159		
7	NO	HORMAN	HOMER	3	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-10	182		
8	NO	WINNER	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-8	154		
9	YES	HIDDLE	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	204		
10	NO	HAMPTON	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	177		
11	NO	GALDEN	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
12	NO	HISBEE	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
13	YES	CLARK	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
14	YES	TULLY	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
15	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
16	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
17	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
18	NO	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
19	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
20	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
21	NO	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
22	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
23	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
24	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
25	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
26	NO	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
27	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
28	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
29	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		
30	YES	WILLIAM	WILLIAM C	3 MONTHS	O S	90	90	90	90	20	M	U.S.	U.S.	5-11	180		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector  
10/13/1931

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1290

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT PIERCE, arriving at NEW YORK, 13 1931, from the port of SAN FRANCISCO

214

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	HOLLISTEN	DEAN	4	STOVEKEEPER	SEPT. 24	S.F.	YES	YES	35	M	MEXICAN	U.S.A.	5-9	167		
2	YES	MARTIN	ALBERT	5	F.T.	00	00	00	31	34	M	00	00	5-8	153		
3	YES	WEGG	MICHAEL S	11	F.T.	00	00	00	31	34	M	00	00	5-7	150		
4	YES	DURKIN	EDWARD	8	F.T.	00	00	00	00	32	M	00	00	5-8	147		
5	YES	YOUNG	CHARLES J	9	F.T.	00	00	00	00	37	M	00	00	5-11	159		
6	YES	ANDERSON	HAROLD	1	F.T.	00	00	00	00	28	M	00	00	5-8	158		
7	YES	WEEB	FRED W	1	F.T.	00	00	00	00	19	M	00	00	5-11	175		
8	NO	STAYNOR	JOHN	13	PILOT	00	00	00	00	41	M	00	00	5-10	141		
9	YES	UPDIKE	EDWARD	5	PILOT	00	00	00	00	21	M	00	00	5-10	150		
10	NO	JACKSON	WASH	15	PILOT	00	00	00	00	35	M	00	00	5-8	100		
11	NO	SIMPSON	WILLIAM	20	PILOT	00	00	00	00	45	M	00	00	5-10	171		
12	NO	HASSETT	J. E.	15	PILOT	00	00	00	00	30	M	00	00	5-10	170		
13	NO	PALMER	JOE	6	PILOT	00	00	00	00	35	M	00	00	5-8	137		
14	NO	LEE	EDWARD	4	F.M.	00	00	00	00	37	M	00	00	5-10	181		
15	YES	WILLIAM	EDWARD	4	F.M.	00	00	00	00	37	M	00	00	5-10	170		
16	YES	WILLIAM	CHARLES	4	F.M.	00	00	00	00	25	M	00	00	5-8	175		
17	YES	WILLIAM	HERBERT	7	F.M.	00	00	00	00	19	M	00	00	5-6	130		
18	NO	WILLIAM	FRANK	4	F.M.	00	00	00	00	22	M	00	00	5-10	140		
19	NO	WILLIAM	ADRIAN	2	F.M.	00	00	00	00	20	M	00	00	5-8	145		
20	NO	WILLIAM	WILTON	1	F.M.	00	00	00	00	27	M	00	00	5-10	150		
21	YES	WILLIAM	JAMES	3	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-8	150		
22	YES	WILLIAM	HARRY	6	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-8	150		
23	YES	WILLIAM	EDWARD	3	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-10	141		
24	NO	WILLIAM	HARRY	10	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-10	170		
25	NO	WILLIAM	WILLIAM	7	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-10	170		Missed ship at Cristobal
26	NO	WILLIAM	JOHN	2	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-10	170		Paid off at Cristobal 10/7/31
27	NO	WILLIAM	EDWARD	3	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-10	170		Person
28	NO	WILLIAM	FRANK	4	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-10	170		
29	YES	WILLIAM	EDWARD	13	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-10	170		
30	NO	WILLIAM	JAMES	4	F.M.	00	00	00	00	31	M	00	00	5-10	170		

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.  
\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 215

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. PRESIDENT HARRIS, arriving at NEW YORK, 13, 1931, from the port of SAN FRANCISCO

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	LENN	LOUVELL L	✓	PIPE	SEPT 21	U.S.	✓	✓	28	M	AMERICAN	U.S.	5-8	157		
2	YES	COHN	CHARLES S	✓	BOILER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	155		
3	YES	WICKHAM	WILLIAM D	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
4	YES	SIEGUT	PERHOLD	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
5	NO	CAMPBELL	HAROLD	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
6	YES	MILLER	HENRY C	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
7	NO	TOWLAND	WILLIAM T	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
8	YES	MAC GILLIE	JOHN	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
9	NO	COCKLEY	JACK	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
10	NO	ELLIOTT	JAMES	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
11	NO	ALLIEN	JOHN E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
12	NO	LENN	CHARLES E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
13	NO	CAMPBELL	WILLIAM W	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
14	NO	HARRIS	WILLIAM J	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
15	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
16	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
17	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
18	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
19	NO	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
20	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
21	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
22	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
23	NO	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
24	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
25	YES	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
26	NO	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
27	NO	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
28	NO	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
29	NO	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		
30	NO	LENN	WILLIAM E	✓	ENGINEER	00	00	00	✓	28	M	U.S.	U.S.	5-8	157		

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. PRESIDENT PICKENS, arriving at NEW YORK

13, 1921, from the port of SAN FRANCISCO

216

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	MITCHELL	JOHN	5	STEWART	1917	NEW YORK	YES	YES	25	M	WHITE	USA	5-10	150		
2	NO	WARRIS	EARL E	15	SA			YES	YES	35	M	WHITE	USA	5-10	150		
3	NO	MARTIN	FRANK	21				YES	YES	35	M	WHITE	USA	5-10	150		
4	NO	HARVEY	JOHN	24	ST			YES	YES	35	M	WHITE	USA	5-10	150		
5	NO	MURPHY	JOHN	24	ST			YES	YES	35	M	WHITE	USA	5-10	150		
6	NO	MURPHY	JOHN	24	ST			YES	YES	35	M	WHITE	USA	5-10	150		
7	NO	TAYLOR	JOHN	24	ST			YES	YES	35	M	WHITE	USA	5-10	150		
8	NO	MARTIN	JOHN	24	ST			YES	YES	35	M	WHITE	USA	5-10	150		
9																	
10	YES	NELSON	JOHN	40	STEWART			YES	YES	35	M	WHITE	USA	5-10	150		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRINCE OF WALES, arriving at OCT 13 1931, 1931, from the port of 217

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	LEE	SAE														
2	YES	LEE	SAE														
3	YES	LEE	SAE														
4	YES	LEE	SAE														
5	YES	LEE	SAE														
6	YES	LEE	SAE														
7	YES	LEE	SAE														
8	YES	LEE	SAE														
9	YES	LEE	SAE														
10	YES	LEE	SAE														
11	YES	LEE	SAE														
12	YES	LEE	SAE														
13	YES	LEE	SAE														
14	YES	LEE	SAE														
15	YES	LEE	SAE														Transferred to S.S. Pres. Coolidge Oct. 14, 1931
16	YES	LEE	SAE														
17	YES	LEE	SAE														
18	YES	LEE	SAE														Transferred to S.S. Pres. Coolidge Oct. 14, 1931
19	YES	LEE	SAE														
20	YES	LEE	SAE														Transferred to S.S. Pres. Coolidge Oct. 14, 1931
21	YES	LEE	SAE														
22	YES	LEE	SAE														
23	YES	LEE	SAE														
24	YES	LEE	SAE														
25	YES	LEE	SAE														
26	YES	LEE	SAE														
27	YES	LEE	SAE														
28	YES	LEE	SAE														
29	YES	LEE	SAE														
30	YES	LEE	SAE														

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Gregg  
Mason  
Harris  
Krause



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PERSEPOLIS, arriving at OCT 13 1931, 1931, from the port of 218

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CHEN	CHEN														
2	YES	CHEN	CHEN														
3	YES	CHEN	CHEN														
4	YES	CHEN	CHEN														
5	YES	CHEN	CHEN														
6	YES	CHEN	CHEN														
7	YES	CHEN	CHEN														
8	YES	CHEN	CHEN														
9	YES	CHEN	CHEN														
10	YES	CHEN	CHEN														
11	YES	CHEN	CHEN														
12	YES	CHEN	CHEN														
13	YES	CHEN	CHEN														
14	YES	CHEN	CHEN														
15	YES	CHEN	CHEN														
16	YES	CHEN	CHEN														
17	YES	CHEN	CHEN														
18	YES	CHEN	CHEN														
19	YES	CHEN	CHEN														
20	YES	CHEN	CHEN														
21	YES	CHEN	CHEN														
22	YES	CHEN	CHEN														
23	YES	CHEN	CHEN														
24	YES	CHEN	CHEN														
25	YES	CHEN	CHEN														
26	YES	CHEN	CHEN														
27	YES	CHEN	CHEN														
28	YES	CHEN	CHEN														
29	YES	CHEN	CHEN														
30	YES	CHEN	CHEN														

Transferred to S.S. Pres. Coolidge Oct. 14, 1931

Transferred to S.S. Pres. Coolidge Oct. 14, 1931

Transferred to S.S. Pres. Coolidge Oct. 14, 1931

Transferred to S.S. Pres. Coolidge Oct. 14, 1931

Transferred to S.S. Pres. Coolidge Oct. 14, 1931

Transferred to S.S. Pres. Coolidge, Oct. 14, 1931

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 684) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT PIECE

arriving at NEW YORK

OCT 13 1931

1931, from the port of HONG KONG

219

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	AU	KIM	11 YRS.	AT LAUNDRY	AUG. 25TH 1931	HONGKONG			31	M	CHINESE	CHINA	5-4	127	SEA - WHITE TOOTH	
2	YES	LI	LAU	13 YRS.	AT LAUNDRY					41	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
3	YES	LEE	CHING	9 YRS.	AT LAUNDRY					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
4	YES	CHAN	CHING	6 YRS.	AT LAUNDRY					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
5	YES	YEE	SHUN	2 YRS.	AT LAUNDRY					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
6	YES	LO	KOON HING	5 YRS.	CHECKER					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
7	YES	LEE	YEN	6 YRS.	CLIPSTER					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
8	YES	YUNG	LOO	5 YRS.	AT LAUNDRY					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
9	YES	PANG	YAU	3 YRS.	STE. WAITER					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
10	YES	WONG	HO	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
11	YES	LEW	YEE	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
12	YES	LEE	PAK	1 YR.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
13	FIRST	YEE	KWAI	15 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
14	YES	KHONG	KAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
15	YES	LIP	YAU	15 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
16	YES	WONG	TOM	5 YRS.	MESS BOY					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
17	YES	LOO	WAI	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
18	FIRST	HEUNG	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
19	YES	LOO	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
20	YES	LEE	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
21	YES	IP	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
22	YES	LO	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
23	FIRST	YUNG	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
24	YES	WONG	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
25	YES	YIP	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
26	YES	WONG	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
27	YES	WONG	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
28	YES	PANG	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
29	YES	YAU	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	
30	YES	YAU	YAU	5 YRS.	DO					31	M	CHINESE	CHINA	5-7	115	SEA - WHITE TOOTH	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, OCT 13 1931, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_ 220

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

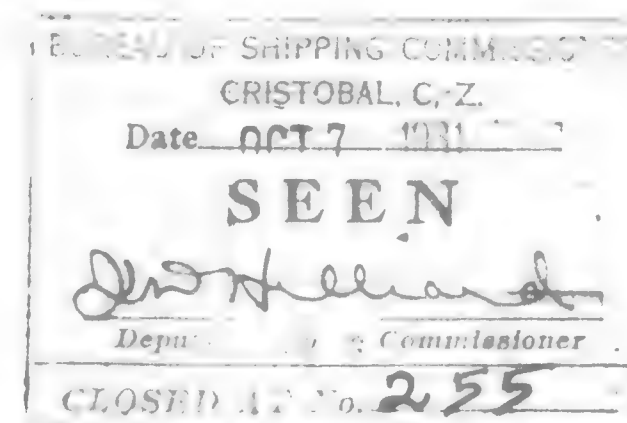
BUREAU OF SHIPPING COMMISSION  
CRISTOBAL, C. Z.  
Date OCT 7 1911  
SEEN  
J. W. Hilliard  
Deputy Commissioner  
CLOSED AT NO. 255

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
HABANA, CUBA  
SEEN  
For the purpose of the  
United States  
J. W. Hilliard  
VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH  
SERVICE NO. FEE \$

Supplementary  
Closed with Two hundred  
Twenty four names

224

224



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1230

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-13-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Henry Nelson Martin, of the Bres. Price, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

OCT 13 1931

Sworn to before me this 13 day of October, 1931

Chas. E. Sharkey  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted and are returning, respectively, or so to report such cases of desertion or landing; such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

STATE OF ARRIVAL

WILL NO 39301

FILED

OCT 20 1931

I, J. M. Maxwell

Surgeon of the

SS Pan America

do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had

15

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Nebraska State

Board

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

14

day of

Oct

19 31

at

New York

J. M. Maxwell  
Sherrill  
Immunized

10-14-31

Not: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	HEAD TAX DEPOSIT				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	AMOUNT	PAID	RECEIVED	DATE	REASON	DATE	AMOUNT	DATE	
✓							8 99		109
✓							8 99		109

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
Gorman.	Portuguese.	

*Handwritten:* Pan America

*Handwritten:* 10 99 109



List \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S.

PAN AMERICA

*Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA OCTOBER 12 1931

, 19

Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA OCTOBER 12 1931,															
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—  Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence  Country City or town
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Write			Country	City or town				
1		JACKSON	EVA	23	F	H-WIFE	YES ENGLISH	YES BRITISH	08-25	BERMUDA	PEMBROKE				USA HAMAI CA NY
2		PEARMAN	HORACE	50	M	MERCHANT	YES ENGLISH	YES BRITISH	07-15	BERMUDA	HAMILTON				BDA PEMBROKE
3		PEARCE	FREDERICK	30	M	MERCHANT	YES ENGLISH	YES BRITISH	01-15	ENGLAND	FAFRINGDON				BDA HAMILTON
4		PEARCE	ALICE	26	F	H-WIFE	YES ENGLISH	YES BRITISH	01-25	BERMUDA	ST GEORGES				BDA HAMILTON
5		SNAPE	FREDERICK	24	M	CAB-MAKER	YES ENGLISH	YES BRITISH	02-	BERMUDA	ST GEO RGES				BDA ST GEORGES
6		SNAPE	DOROTHY	26	F	H-WIFE	YES ENGLISH	YES BRITISH	01-15	BERMUDA	ST. GEORGE				BDA ST. G EDGE
7		BELLISARI	GUSTAVE	34	M	CHAUFFEUR	YES ENGLISH	YES ITALIAN	06-21	ITALY	ROCARASBO				U S A NY
8		GIBBONS	EDMUND	36	M	MERCHANT	YES ENGLISH	YES BRITISH	01-15	BERMUDA	PEMBROKE				BDA PE MBROKE
9		GIBBONS	WINIFRED	40	M	H-WIFE	YES ENGLISH	YES BRITISH	01-15	BERMUDA	PEMBROKE				BDA PEMBROKE
10		HILL	KITTY	27	F	BOOKKEEPER	YES ENGLISH	YES BRITISH	01-15	BERMUDA	DEVONSHIRE				BDA DEVONSHIRE

Sharp King Insf. 9 Feb.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 14TH 1931

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether alien is a member of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence
		State	City or town	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes
1	WEST PEMBROKE BERMUDA	NY	JAMAICA LI	YES																
2	MO. MRS. J. INGHAM WF. MRS. H. PEARMAN PEMBROKE BERMUDA	BD A		YES	SELF	YES	YES	4	NY	JAMAICA NY	HOME 101-20 UNION HALL	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO
3	FATHER IN LAW H.C. MEYER ST GEORGES BDA	BD A		YES	SELF	YES	YES	1931	NY	HOTEL WOODSTOCK	WEST 43 ST NYC	YES	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
4	FATHER H.C. MEYER ST GEORGES BDA	BD A		YES	SELF	YES	YES	1928	NY	AUNT MRS. P. FISHER	49 ERWIN PK RD MONTCLAR NJ	YES	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
5	FA. S.C. SNAPE ST GEORGES BDA	BD A		YES	SELF	YES	YES	1928	NY	AS ABOVE WITH HUSBAND		YES	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
6	<del>XXXXXXXX</del> MRS. ROGER SPURLING HAMILTON, BDA.	BD A		YES	SELF	NO	-			HOTEL LINCOLN NYC		YES	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
7	MO. MRS. MARY BELLISARI ROCCO ROSSA (NORTH ITALY)	USA. NY		YES	SELF	YES	YES	1928	NY	HOTEL LINCOLN NYC		YES	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
8	BRO. MR. L. GIBBONS HAMILTON, BERMUDA	BERMUDA		YES	SELF	YES	YES	17	NY	HOME 5001 TENTH AV	BROOKLYN NY	YES	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
9	BROTHER IN LAW MR. L. GIBBONS HAM. BDA.	BD A		YES	SELF	YES	YES	1931	NY	NEW YORK CITY.	HOTEL PENNSYLVANIA NYC	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO
10	FA. MR. I.B. HILL DEVONSHIRE BDA	BD A		YES	HUSBAND	YES	YES	1931	NY	NYC HOTEL PENNSYLVANIA NYC		YES	6 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
11				YES	SELF	YES	YES	1931	NY	NYC HOTEL PENNSYLVANIA NYC		YES	6 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Geo. Rose <sup>(Make whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master of the S/S Pan American from New York, do solemnly, ~~genuinely~~ truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereon, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Oct, 19 24  
at New York  
Geo. Rose  
Master Officer.  
Shorrock  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Need-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

223

S. S. PAN AMERICA

Sailing from HAMILTON/BWRNUDA

OCTOBER 12,

1921

, Arriving at Port of NEW YORK,

OCTOBER 14, 1931

, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MARCHETTI	ANNA	19		F	M	BRIDGEPORT, CONN DEC 18, 1811		85 MARY AVE STRATFORD CONN.
2	TAUDERER	BELLE	29		F	S	NEW YORK, N.Y. JAN 4TH 1902		100 W 96 ST. NEW YORK CITY
3	SUCHA	HELEN	27		F	S	BROOKLYN N Y JUNE 21, 1904		72 GREENE AVE, BROOKLYN NY
4	GROVE	NELLIE	24		F	S	HAGGERSTOWN, MD JAN 10, 1904		225 E 53 ST NEW YORK CITY
5	BANKS	FIRLIE	23		F	S	LOS ANGELES, CALIF DEC 13, 1908		BARBAZON PLAZA HOTEL 58 ST NEW YORK CITY
6	BRANDES	WALTER	36		M	S	OMAHA, NEB AUGUST 10, 1895		25 W 81 ST NEW YORK CITY
7	COFFIN	MARY	25		F	M	MT VERMON, NY SEPT 13, 1906		620 E 178 ST NEW YORK CITY
8	COFFIN	JAMES	36		M	M	NEW YORK CITY APRIL 18 1895		620 E 178 ST NEW YORK CITY
9	FOX	IRENE	37		F	S	OAKLAND NEWJERSEY. JUNE 18, 1894		OAKLAND AVE OAKLAND NJ
10	GOLDFARB	JACOB	33		M	S	NEW YORK CITY MAY 8, 1898		45 W 81 ST, NEW YORK CITY.
11	KURTH	HERBERT	37		M	S	NEW YORK APRIL 6 1894		48 W 8TH ST NEW YORK CITY.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Shor King Insp. 8/8/21*

100

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 224

OCTOBER 12TH

1931, Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 14TH. 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PAN AMERICA

Sailing from

HAMILTON BERMUDA

OCTOBER 12, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

OCTOBER 14TH, 1931

225

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	JORDAN	BESSIE	40		F	M	Dorchester, Mass.	Nov. 10 1890		51 Trinity Ave., Belmont, Mass.
2	JORDON	MIRIAM	18		F	S	Waltham, Mass.	Oct. 19 1912		51 Trinity Ave. Belmont, Mass.
3	THAYER	MILDRED	20		F	S	Cambridge, Mass.	Nov. 5 1910		49 Trinity Ave. Belmont, Mass.
4	EBENHARD	LOUISE	24		F	S	Garfield, N.J.	July 24 1907		367 East 163rd St., New York City.
5	ROCHE	ELIZABETH	27		F	S	Garfield, N.J.	Oct. 4 1904		367 East 163rd St., New York City.
6	HOFMAN	HENRIETTA	25		F	S	Jersey City, N.J.	July 8 1908		367 East 163rd St., New York City
7	PISELLI	MARY	25		F	S	Brooklyn, N.Y.	Aug. 13 1906		916 Ave "L" Brooklyn, New York.
8	HOLMES	MABEL	40		F	S	New York City	Aug 25 1891		90 Schenck Av., Great Neck, L.I.
9	ARCHER	ALICE	41		F	S	New York City	Sept. 26 1890		34 Arleight Rd., Great Neck, L.I.
10	SNYDER	WILLIAM	50		M	M	Brooklyn, N.Y.	Jan. 12 1881		348 Van Nostrand Ave. Jersey City
11	SNYDER	KATE	45		F	M	New York City	Feb. 5 1886		348 Van Nostrand Ave. Jersey City
12	SNYDER	PAUL	6		M	S	Jersey City, N.J.	Apr. 14 1925		348 Van Nostrand Ave. Jersey City
13	SYMONS	CHARLES	46		M	M			Supreme Court, New York City 1914	Riveredge Rd., Mountain View, N.J.
14	SYMONS	GERTRUDE	42		F	M			By marriage -	Riveredge Rd. Mountain View, N.J.
15	QUINN	JOHN	40		M	S	Burlington, Vt.	Nov. 29 1890		35 Centre St., Meriden, Conn.
16	BURKE	CHARLES	32		M	S	Meriden, Conn.	July 25 1899		48 Centre St., Meriden, Conn.
17	PETERS	HERMAN G	25		M	S	Philadelphia, Pa.	Sept. 24 1906		1701 N. Edgewood St., Philadelphia, Pa.
18	BYRAN	HERBERT G	24		M	S	Philadelphia, Pa.	Feb. 13 1907		15910 N. Lethow St., Philadelphia
19	MONTUORI	EMIL	25		M	M	New York City	July 29 1906		3800 Carpenter Ave. Bronx, N.Y.
20	MONTUORI	JEAN	25		F	M	New York City	Sept. 21 1906		3800 Carpenter Ave. Bronx, N.Y.
21	ROBINSON	ALPHEUS A	83		M	W	Thomaston, Maine	Jan 23 1848		3 Rockland St., Roxbury, Mass.
22	MILLAR	HERMINE	60		F	W	Toledo, Ohio.	Apr. 14 1871		1236 Brockley Ave. Lakewood, Ohio.
23	DAVENPORT	JOHN	29		M	M	Fall River, Mass.	Jan. 12 1902		17 Frances St., N. Brittain, Conn.
24	DAVENPORT	GERTRUDE	28		F	M	Fall River, Mass.	Nov. 16 1902		17 Frances St. N. Brittain, Conn
25	WILLIAMS	GLADYS	35		F	S	Newark, N.J.	Jan. 27 1896		73 Arlington Ave. E. Orange, N.J.
26	COHAN	ALICE	31		F	S	Brooklyn, N.Y.	June 7 1900		668 East 31st St., Brooklyn, N.Y.
27	GOLDSTEIN	MORRIS	30		M	M	New York City	Sept. 17 1901		103 Hart St. Brooklyn, N.Y.
28	GOLDSTEIN	LOUISE	24		F	M	New York City	Apr. 13 1907		103 Hart St. Brooklyn, N.Y.
29	PALSGRAFF	HELEN	26		F	S	New York City	Sept. 7 1905		164 Bay 52nd St., Brooklyn, N.Y.
30	SULLIVAN	WINIFRED	27		F	S	Leominster, Mass.	Nov. 10 1903		169 Ryerson St., Brooklyn, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 226

10-

LINE #13 ANNE HEFFERMAN FAILED TO EMBARK AT HAMILTON, BERMUDA OCTOBER 12TH 1931

PURSE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-5098



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Geo Rose  
Master.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the date of their departure from the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those they respectively hold in the ship's papers; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer a further list containing the names of all such alien employees who were not employed thereon at the time of her departure, and of those who have deserted or otherwise become separated from the vessel since her departure, and also the names of all such alien employees who have been discharged and of those who have been deported or returned to the country of origin, and in case of the failure of any such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, he shall be liable to pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-10-28

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

October 14

227

228

**MARKS**

I, master of the American October 14, 1932  
from port of New York <sup>(City and State)</sup> S. S. Pan America,  
hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 164  
Number of seamen discharged 3 Number of seamen deserted None  
Number of seamen signed on at this port 3 Seamen left in hospital (or died) None  
Total crew this date 164

The above-named vessel arrived at this port October 14

expected to sail October 14, 19231; is now lying at Pier 64, consigned to  
via United States port of Bermuda, 19231 for Bermuda, and is  
this voyage was \_\_\_\_\_ First port of call in United States \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

17	YES	MURPHY	ANTHONY	✓	"	9/3/31	"	"	"	33	M	SCAN	U.S.A.	
18	YES	MURPHY	ANTHONY	✓	"	9/3/31	"	"	"	33	M	SCAN	U.S.A.	
19	YES	CARLSON	BOY	✓	"	9/3/31	"	"	"	22	M	AMERICAN	"	✓
20	YES	BOY	BOY	✓	"	9/3/31	"	"	"	22	M	AMERICAN	"	✓
21	NO	JOHNSON	OSCAR	✓	"	10/10/31	"	"	"	31	"	"	"	✓
22	YES	THOMPSON	ALLAN	✓	"	9/16/31	"	"	"	24	M	AMERICAN	USA	✓
23	YES	HEALE	EDWARD	✓	CABET	9/30/31	"	"	"	18	M	"	"	✓
24	YES	STRIMLIN	LEWIS	✓	O.S.	9/3/31	"	"	"	21	M	"	"	✓
25	YES	VROSEN	PETER	✓	CABET	9/26/31	"	"	"	19	M	"	"	✓
26	YES	BULLOCK	JAMES	✓	"	9/22/31	"	"	"	21	M	"	"	✓
27	YES	CHRISTENSEN	EDWARD	✓	"	9/3/31	"	"	"	18	M	"	"	✓
28	NO	SAPIER	HERBERT	✓	O.S.	10/10/31	"	"	"	19	M	CANADA	U.K. / 5'11" 150	NONE
29	YES	PENCE	CLARENCE	✓	"	9/1/31	"	"	"	31	M	AMERICAN	U.S.A.	✓
30	NO	RYERSON	HARRY	✓	PURSER	10/10/31	"	"	"	30	M	"	"	✓

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Anderson*  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 14-1240

### Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

© CIVIL SERVICE PRINTING OFFICE, 1994



[illegible][illegible]

141613

No.	Yes	Name	First Name	Initials	Date	Age	Sex	Nationality	Remarks
19	YES	CAPLEW	AUTUMN	✓	9/3/31	"	"	"	33 M SCAN U.S.A.
20	YES	BUEB	ROY	✓	9/3/31	"	"	"	22 M AMERICAN "
21	NO	JOHNSON	OSCAR	✓	10/10/31	"	"	"	31 " "
22	YES	THOMPSON	GILLEN	✓	9/16/31	"	"	"	24 M AMERICAN USA
23	YES	HOPPE	EDWARD	✓	9/30/31	"	"	"	18 M " "
24	YES	SARINSON	LENNIE	✓	9/3/31	"	"	"	21 M " "
25	YES	VARNEN	PETER	✓	9/26/31	"	"	"	19 M " "
26	YES	MULLOCH	JAMES	✓	9/22/31	"	"	"	21 M " "
27	YES	LUNDGREN	KENNETH	✓	9/3/31	"	"	"	18 M " "
28	NO	SAPIER	HERBERT	✓	10/10/31	"	"	"	19 M CANADA U.K. / 5'11" 150 NONE
29	YES	RICE	FRANK	✓	9/1/31	"	"	"	20 M AMERICAN U.S.A.
30	NO	RYERSON	HARRY	✓	10/10/31	"	"	"	20 M " "

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 14-1940 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

© GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1970



LIST OR MAN

ED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Crew 169 - USC - 106

Sheet No. 63

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the nearest immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA

arriving at NEW YORK, N. Y.

Oct. 14/31

19, from the port of HAMILTON, NEBRASKA

228

PAN AMERICA

OCT 14 1937

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	ES	APALIS	BERNARD	✓	CH. OF OFF	9/3/31	NEW YORK PAID OFF	YES		34	M	AMERICAN	USA				
2	YES	BARNHART	VICTOR	✓	ST. OFF	9/3/31	"	"	"	34	M	"	"				
3	YES	FOURIE	CHARLES	✓	3RD OFF	9/3/31	"	"	"	43	M	IRISH	"				
4	YES	WOODWARD	ALFRED	✓	2ND OFF	9/3/31	"	"	"	37	M	AMERICAN	"				
5	YES	PROCTOR	BOB	✓	Q. M.	9/3/31	"	"	"	24	M	"	"				
6	YES	DAVIS	FRED	✓	A. M.	10/6/31	"	"	"	24	M	"	"				
7	YES	FRANKLIN	WILLIAM	✓	Q. M.	9/3/31	"	"	"	22	M	"	"				
8	YES	LEPPER	ALEXANDER	✓	BOATSW.	9/3/31	"	"	"	30	M	ESTONIAN	ESTONIA	5'11"	163	NONE	
9	YES	RODRIGUEZ	ANTONIO	✓	CARP	10/6/31	"	"	"	43	M	SPANISH	USA				
10	YES	DEALS	EDWARD	✓	WATCHMAN	9/3/31	"	"	"	47	M	AMERICAN	"				
11	YES	O'BRIEN	PAUL	✓	BOATSW.	9/3/31	"	"	"	32	M	"	"				
12	NO	BJERKE	KRISTIAN	✓	NO B.	10/10/31	"	"	"	39	M	NORWEGIAN	"				
13	YES	PERES	JOSEPH	✓	"	9/3/31	"	"	"	45	M	AMERICAN	"				
14	YES	HUNT	HENRY	✓	Q. M.	9/6/31	"	"	"	42	M	"	"				
15	YES	PABU	FRANK	✓	A. M.	9/3/31	"	"	"	32	M	GERMAN	GERMANY	5'8"	135	NONE	
16	YES	LOPEZ	JOSE	✓	"	9/3/31	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	167	NONE	
17	YES	LEITCH	JUAN	✓	"	9/3/31	"	"	"	27	M	"	"	5'7"	168	NONE	
18	YES	RODRIGUEZ	ANTONIO	✓	"	9/3/31	"	"	"	31	M	"	"	5'8"	150	NONE	
19	YES	CAPLAN	ANTONIO	✓	"	9/3/31	"	"	"	33	M	SCAND.	U.S.A.				
20	YES	BUDY	ROY	✓	"	9/3/31	"	"	"	22	M	AMERICAN	"				
21	NO	JOHNSON	OSCAR	✓	"	10/10/31	"	"	"	31	M	"	"				
22	YES	THOMPSON	ALLAN	✓	"	9/16/31	"	"	"	24	M	AMERICAN	USA				
23	YES	NOBLE	EDWARD	✓	CARP	9/30/31	"	"	"	18	M	"	"				
24	YES	SARANTON	LEWIS	✓	O.S.	9/3/31	"	"	"	41	M	"	"				
25	YES	VERON	PETER	✓	CARP	9/26/31	"	"	"	19	M	"	"				
26	YES	ALLISON	JAMES	✓	"	9/2/31	"	"	"	21	M	"	"				
27	YES	GILBERTSON	GEORGE	✓	"	9/3/31	"	"	"	18	M	"	"				
28	NO	SAPIER	HERBERT	✓	O.S.	10/30/31	"	"	"	19	M	CANADA	U. K.	5'11"	150	NONE	
29	YES	PIERCE	CLARENCE	✓	WATCHMAN	9/3/31	"	"	"	37	M	AMERICAN	U.S.A.				
30	NO	RYERSON	HARRY	✓	PURSER	10/10/31	"	"	"	30	M	"	"				

W. H. Mandy Nov 10/19/37

30

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, 10/14, 1931, from the port of HAMILTON TERRAZA

229

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	KRIES	EMIL	✓	CH RADIO	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	38	M	AMERICAN	USA				
2	YES	BUTTON	GEORGE	✓	2ND RADIO	9/3/31	"	"	"	36	M	"	"				
3	YES	MAXWELL	THOMAS	✓	SURGEON	9/3/31	"	"	"	44	M	"	"				
4	YES	FERGUSON	LAWRENCE	✓	ASST PURSER	9/3/31	"	"	"	28	M	"	"				
5	YES	RICHARDSON	JOHN	✓	CH BURN	9/3/31	"	"	"	48	M	"	"				
6	YES	FIELDS	JOHN	✓	1ST ASST	9/3/31	"	"	"	29	M	"	"				
7	YES	CHOFFIN	TERESA	✓	Water tender JAN-ENK	1/3/31	"	"	"	25	M	"	"				
8	YES	WILLETTE	MARIO	✓	2ND ASST	9/3/31	"	"	"	34	M	"	"				
9	YES	ROBY	JOSEPH	✓	3RD ASST	9/3/31	"	"	"	33	M	"	"				
10	YES	RAULENSTON	RALPH	✓	4TH ASST	9/3/31	"	"	"	30	M	"	"				
11	YES	CROFT	FRANCIS	✓	JR ENG	9/3/31	"	"	"	44	M	"	"				
12	YES	FLECHER	HAROLD	✓	JR ENG	9/4/31	"	"	"	35	M	"	"				
13	YES	AMORATI	VINCENT	✓	MACHINIST	9/3/31	"	"	"	35	M	ITALIAN	"				
14	YES	LAFRIZ	HENRY	✓	CH REFRIG	9/3/31	"	"	"	30	M	PERUVIAN	"				
15	YES	REJONIA	JOSE	✓	2ND REFRIG	9/3/31	"	"	"	30	M	SPANISH	"				
16	YES	BARLON	GUSTAV	✓	CH ELECT	9/3/31	"	"	"	38	M	SWEDISH	SWEDEN / 5'11" 185				TIME
17	YES	HENRY	WALTER	✓	2ND ELECT	9/3/31	"	"	"	27	M	AMERICAN	USA				
18	YES	ARMSTRONG	NAPOLEON	✓	CHILLER	9/3/31	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN / 5'11" 145				MORE
19	YES	RODAN	EDWARD	✓	"	9/3/31	"	"	"	28	M	AMERICAN	USA				
20	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	"	9/3/31	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
21	YES	ANDREWS	DAVID	✓	"	9/3/31	"	"	"	40	M	AMERICAN	USA				Paid off New York 10/19/31
22	YES	BLAND	JOHN	✓	"	9/3/31	"	"	"	34	M	ITALIAN	"				
23	YES	BURMAN	EDWARD	✓	"	10/6/31	"	"	"	21	M	AMERICAN	"				
24	YES	CARLEY	GEORGE	✓	R. T.	9/3/31	"	"	"	24	M	"	"				
25	YES	KLINE	WALTER	✓	"	9/3/31	"	"	"	21	M	"	"				
26	YES	VIDAL	JOSEPH	✓	"	9/3/31	"	"	"	30	M	SPANISH	SPAIN / 5'11" 145				TIME
27	YES	SARNALE	MAX	✓	"	9/3/31	"	"	"	31	M	ITALY	ITALY				
28	YES	WILLIAMS	JOHN	✓	"	9/3/31	"	"	"	30	M	AMERICAN	USA				
29	YES	ST ANANT	ALVIN	✓	"	9/3/31	"	"	"	24	M	"	"				Paid off New York 10/19/31
30	YES	TABANE	NICHOLAS	✓	FIREMAN	9/3/31	"	"	"	24	M	"	"				

#29 Shor R King Insp. H. S. Manley Insp 10/14/1931

28

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.  
\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA

arriving at NEW YORK, N. Y.

10/14

1931

from the port of

HAMILTON, BERMUDA

230

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL  Family name      Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When      Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	HEREDIA	JOSE	✓	FIREMAN	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	41	M	SPANISH	SPANISH	5'7"	168	NONE	
2	YES	FLORENZ	FRANCISCO	✓	"	9/3/31	"	"	"	25	M	"	"	5'2"	160	NONE	
3	YES	CASAL	FERNANDO	✓	"	9/3/31	"	"	"	70	M	"	"	5'7"	144	NONE	
4	YES	ARABALO	ERNESTO	✓	"	9/3/31	"	"	"	47	M	"	"	5'9"	150	NONE	
5	YES	ESTRADA	ESTERAN	✓	"	9/3/31	"	"	"	26	M	CUBAN	CUBA	5'7"	155	NONE	
6	YES	SILAZAR	GONZALEZ	✓	"	9/3/31	"	"	"	32	M	SPANISH	COLUMBIA	5'7"	150	NONE	
7	YES	GISAS	FRANK	✓	WIPER	9/3/31	"	"	"	37	M	AMERICAN	U S A				
8	YES	BLANCO	BEITO	✓	"	9/3/31	"	"	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	160	NONE	
9	YES	<del>CONLON</del>	<del>JOSE</del>	<del>✓</del>	<del>"</del>	<del>9/3/31</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>25</del>	<del>M</del>	<del>AMERICAN</del>	<del>U S A</del>			<del>NONE</del>	<del>paid off New York</del>
10	YES	MARTINEZ	TITO	✓	"	9/3/31	"	"	"	41	M	PTO RICO	USA.				OCT 10 1931
11	YES	WELLEE	LOIS	✓	"	9/3/31	"	"	"	29	M	"	"				
12	YES	BARNETT	JAMES	✓	"	9/3/31	"	"	"	27	M	AMERICAN	"				
13	YES	GONZALEZ	JOSE	✓	"	9/22/31	"	"	"	28	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	157	NONE	
14	YES	ROSA	RAULINO	✓	"	9/30/31	"	"	"	34	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	163	NONE	
15	YES	DEGAYE	ALEX	✓	BOILER MKN	9/3/31	"	"	"	33	M	PAKIST	PHILIP	5'7"	150	NONE	
16	YES	MITCHELL	EDWARD	✓	YEDMAN	9/3/31	"	"	"	22	M	U. K.	ENGLISH	5'8"	181	NONE	
17	YES	JAMES	FRANCISCO	✓	MESSMAN	9/3/31	"	"	"	24	M	SPANISH	PTO RICO	5'5"	142	NONE	
18	YES	LAWLER	WILLIAM	✓	STEELER	9/3/31	"	"	"	35	M	AMERICAN	U S A				
19	YES	WESTHOF	JOHN	✓	PLUMBER	9/3/31	"	"	"	41	M	"	"				
20	YES	ROTHMAN	RICHARD	✓	2ND PLUMBER	9/3/31	"	"	"	26	M	"	"				
21	YES	GINESTAT	JOSE	✓	GALLEY FIREMAN	9/16/31	"	"	"	43	M	SPANISH	SPAIN	5'5"	167	NONE	
22	YES	KRENN	WILFRIED	✓	CH STW	9/3/31	"	"	"	43	M	SCAN	U S A				
23	YES	BEHN	WILLIAM	✓	2ND STW	9/24/31	"	"	"	43	M	AMERICAN	"				
24	YES	WILSON	VICTOR	✓	SALOON STW	9/3/31	"	"	"	44	M	ENGLISH	ENGLAND	5'7"	170	NONE	
25	YES	QUISADA	CARLOS	✓	JANITOR	9/3/31	"	"	"	29	M	CUBAN	CUBA	5'6"	160	NONE	
26	YES	MOORE	WILLIAM	✓	BARNMAN	9/3/31	"	"	"	30	M	AMERICAN	U S A				
27	YES	WAIN	CLARA	✓	STWSS	9/3/31	"	"	"	45	F	SCOTCH	U. K.	5'7"	160	NONE	
28	YES	BRUNEL	JACK	✓	WAITER	9/30/31	"	"	"	27	M	AMERICAN	U S A				
29	YES	WILSON	HILS	✓	WAITER	9/30/31	"	"	"	33	M	SCAN	"				
30	YES	HARRICUTT	HILTON	✓	3RD STW	9/4/31	"	"	"	26	M	AMERICAN	"				

*H. S. Manley Insp. 10/14/31*

*29*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
Eng. ish.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N. Y., 10/14, 1931, from the port of HAMILTON, JEREMUDA

231

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SMITH	HAROLD	✓	MESSMAN	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	37	M	AMERICAN	U S A				
2	YES	HUNNICUTT	MERIBETH	✓	WAITER	9/3/31	"	"	"	24	M	"	"				
3	YES	LEON	MAX	✓	"	9/3/31	"	"	"	41	M	GERMAN	"				
4	YES	JONES	HENRY	✓	"	9/3/31	"	"	"	45	M	ENGLISH	U K	5'8"	155	NONE	
5	YES	MONSERAT	JOSEPH	✓	"	9/3/31	"	"	"	40	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	150	NONE	
6	YES	SCHWEPER	HENRY	✓	"	9/3/31	"	"	"	43	M	GERMAN	U S A				
7	YES	O'HARA	MARION	✓	STEWARDESS	10/6/31	"	"	"	43	F	SCOTCH	"				
8	YES	LAURITZEN	GUSTAV	✓	WAITER	9/3/31	"	"	"	45	M	SCAN	DENMARK	5'7"	156	NONE	
9	YES	WEST	WALTER	✓	"	10/6/31	"	"	"	37	M	ENGLISH	U K	5'11"	163	NONE	
10	YES	FECTEAU	ADRIAN	✓	"	3/3/31	"	"	"	25	M	CANADIAN	CANADA	5'6"	155	NONE	
11	YES	MILMORE	WILLIAM	✓	"	10/6/31	"	"	"	23	M	AMERICAN	U S A				
12	YES	MORA	ALEJO	✓	JANITOR	9/4/31	"	"	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	155	NONE	
13	YES	NEILSON	ROBERT	✓	WAITER	9/3/31	"	"	"	39	M	SCAND	SWEEDEN	5'7"	145	NONE	
14	YES	PAPER	GEARLD	✓	BELLS	9/3/31	"	"	"	21	M	AMERICAN	U S A				
15	YES	NEARN	GEORGE	✓	WAITER	10/6/31	"	"	"	30	M	"	"				
16	YES	DOUGLAS	HERBERT	✓	"	9/4/31	"	"	"	40	M	ENGLISH	"				
17	YES	ILL MONTE	EDWARD	✓	"	10/6/31	"	"	"	47	M	FRENCH	"				
18	YES	MATHEISEN	ERIK	✓	"	9/3/31	"	"	"	42	M	SCAN	"				
19	YES	LANGE	HENMAN	✓	"	9/4/31	"	"	"	46	M	GERMAN	GERMANY	5'6"	156	NONE	
20	YES	CANO	JOSE	✓	"	9/4/31	"	"	"	47	M	MEXICAN	MEXICO	5'6"	156	NONE	
21	YES	STEPHENS	ROBERT	✓	"	9/6/31	"	"	"	40	M	SCOTCH	U K	5'7"	156	NONE	
22	YES	WARRING	DOUGLAS	✓	"	9/4/31	"	"	"	39	M	ENGLISH	U K	5'6"	145	NONE	
23	YES	SUITRAGE	JUAGUIN	✓	PRINTER	9/4/31	"	"	"	37	M	SPANISH	COLUMBIA	5'7"	165	NONE	
24	YES	BELYEA	ALBES	✓	LINEMAN	9/3/31	"	"	"	37	M	CANADA	U S A				
25	YES	HOWARD	GEORGE	✓	WATCHMAN	9/3/31	"	"	"	39	M	AMERICAN	"				
26	YES	GUTURDAY	JESUS	✓	"	9/4/31	"	"	"	31	M	SPANISH	SPAIN	5'9"	145	NONE	
27	YES	SANTOS	MIGUEL	✓	WAITER	10/6/31	"	"	"	38	M	"	"	5'7"	157	NONE	
28	YES	CARAMES	JOSEPH	✓	3RD LAUNDRY	9/4/31	"	"	"	32	M	SPANISH	U S A				
29	YES	PUGLIESE	DANTE	✓	CH LAUNDRY	10/6/31	"	"	"	32	M	"	BRAZIL	5'6"	170	NONE	
30	YES	NOGURIA	MANUEL	✓	2ND LAUNDRY	9/3/31	"	"	"	20	M	AMERICAN	U S A				

*H. L. Mearns Insp 10/14/31*

30

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been deported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. FIVE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, N. Y., 10/14, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA

232

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	FERNANDEZ	CLAUDIO	✓	MESSMAN	9/3/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	140	NONE	
2	YES	CABAZAL	FRANCISCO	✓	"	9/3/31	"	"	"	25	M	"	"	5'7"	155	NONE	
3	YES	WATSON	RICHARD	✓	WAITER	9/18/31	"	"	"	33	M	AMERICAN	U S A				
4	YES	GHANUELLI	JULIO	✓	BELLS	9/4/31	"	"	"	22	M	PTO RICO	"				
5	YES	EMERSON	RALPH	✓	MESSMAN	9/4/31	"	"	"	34	M	AMERICAN	"				
6	YES	MENLI COTT	WALTER	✓	BARRIER	9/4/31	"	"	"	49	M	ENGLISH	U K	5'6"	167	NONE	
7	YES	ITURBE	LEON	✓	CH COOK	9/3/31	"	"	"	30	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	155	NONE	
8	YES	URIBE	JUAN	✓	2ND COOK	9/3/31	"	"	"	30	M	"	U S A				
9	YES	ARENGUENA	JOSE	✓	CREW COOK	9/3/31	"	"	"	23	M	"	SPAIN	5'6"	160	NONE	
10	YES	MARGUERCU	TELESFOLIO	✓	3RD COOK	9/3/31	"	"	"	23	M	"	"	5'7"	160	NONE	
11	YES	YURE	CHARLES	✓	CH TAKER	9/3/31	"	"	"	28	M	AMERICAN	U S A				
12	YES	ERENZACA	LORENZO	✓	2ND TAKER	9/3/31	"	"	"	32	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	153	NONE	
13	YES	BRUCK	GEORGE	✓	BELLS	10/6/31	"	"	"	18	M	AMERICAN	U S A				
14	YES	ALLINTUS	TELESFOLIO	✓	BUTCHER	9/7/31	"	"	"	32	M	SPANISH	SPAIN	5'6"	155	NONE	
15	YES	NORTON	JACK	✓	STOREKEEPER	9/3/31	"	"	"	36	M	AMERICAN	U S A				
16	YES	CONDRA	MARTIN	✓	PANTRY	9/3/31	"	"	"	27	M	SPANISH	SPAIN	5'7"	150	NONE	
17	YES	BIDEGAN	SANTOS	✓	SALADMAN	9/3/31	"	"	"	27	M	"	"	5'9"	156	NONE	
18	YES	MARTINEZ	JOSE	✓	2ND PANTRY	9/3/31	"	"	"	21	M	"	"	5'7"	150	NONE	
19	YES	ECHEVERIA	JOAQUIN	✓	3RD PANTRY	10/1/31	"	"	"	21	M	"	"	5'7"	150	NONE	
20	YES	LOTI	PELEGARPO	✓	DEULERY	9/3/31	"	"	"	27	M	"	"	5'7"	155	NONE	
21	YES	SILVER	IGNACIO	✓	BISHOPS	10/8/31	"	"	"	29	M	"	"	5'7"	156	NONE	
22	YES	BLAZ	JOSE	✓	BISHOPS	9/4/31	"	"	"	23	M	"	"	5'7"	145	NONE	
23	YES	FITCH	HARLEY	✓	BECK STW	9/5/31	"	"	"	22	M	RUSSIAN	U S A				
24	YES	RYLER	AMERI	✓	YESMAN	9/4/31	"	"	"	44	M	AMERICAN	"				
25	YES	FEZEBINSKY	WIS	✓	SEA H STW	9/4/31	"	"	"	35	M	RUSSIA	"				
26	YES	ATONBENS	PAUL	✓	DEULERY	9/3/31	"	"	"	31	M	SCAN	"				
27	YES	VICTOR	IRVING	✓	DEULERY	9/4/31	"	"	"	31	M	IRLAND	"				
28	YES	WARYZ	WILSON	✓	"	9/4/31	"	"	"	38	M	AMERICAN	"				
29	YES	WCHAMIZ	WILSON	✓	"	9/4/31	"	"	"	39	M	"	"				
30	YES	WYLMAN	WYTH	✓	"	9/4/31	"	"	"	39	M	ENGLISH	"				

H. S. Manley Insp 10/4/31

30

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after such inspection by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PAN AMERICA

arriving at NEW YORK, N. Y.

10/14

1931

from the port of HAMILTON, BERMUDA

233

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	LARENGOITA	ANTON'S	✓	SCULERY	9/4/31	NEW YORK	PAID OFF	YES	19	M	SPANISH	SPAIN	5'8"	150	NONE	
2	YES	LEPRE	ANDREW	✓	MESSMAN	9/4/31				24	M	AMERICAN	U.S.A.				Paid off New York OCT 10 1931
3	YES	ROSE	GEORGE	✓	CAPTAIN	9/3/31				30	M	AMERICAN	USA				
4	NO	MACKAY	DONALD	✓	CARPENTER	10/10/31				37	M	SCOTCH	U.K.	5'7"	167	NONE	
5	NO	GUIDETTI	EDWARD	✓	"	10/10/31				50	M	ITALY	ITALIAN	5'7"	170	NONE	
6	NO	WAGNER	THOMAS	✓	"	10/10/31				30	M	GERMAN	U.S.A.				
7	NO	MILORA	THOMAS	✓	"	10/10/31				31	M	AMERICAN	"				
8	NO	GOSTELLO	PATRICK	✓	OILER	10/10/31				24	M	"	"				
9	NO	MC GRATH	LEO	✓	WIPER	10/10/31				20	M	"	"				
10	NO	GRIFFIN	DENNIS	✓	JR ENG	10/10/31				31	M	"	"				
11	NO	MC GARVEY	HUGH	✓	WAITER	10/10/31				30	M	"	"				
12	NO	HIEBAUER	FRANK	✓	"	10/10/31				37	M	GERMANY	"				
13	NO	HITCHELL	JOHN	✓	"	10/10/31				27	M	AMERICAN	"				
14	NO	THIELMAN	AUGUST	✓	"	10/10/31				21	M	GERMANY	"				
15	NO PE.	HAGEL	ERNEST	✓	"	10/10/31				40	M	Resting Foreign	GERMANY	5'7"	147	NONE	
16	NO	WALL	WILLIAM	✓	"	10/10/31				29	M	IRELAND	U.K.	5'6"	164	NONE	
17	NO	BIBEAULT	CHARLES	✓	"	10/10/31				30	M	AMERICAN	U.S.A.				
18	NO PE.	GORORDO	PEDRO	✓	ORDER COOK	10/10/31				25	M	Resting Foreign	SPAIN	5'7"	157	NONE	
19	NO PE.	MAZ	Haspar	✓	SCULERY	10/10/31				22	M	Resting Foreign	SPAIN	5'5"	150	NONE	
20	NO PE.	HACHA	SOTERO	✓	MESSMAN	10/10/31				30	M	SPAIN	"	5'7"	167	NONE	
21	NO PE.	BILBAO	JUAN	✓	MESSMAN	10/10/31				28	M	Resting Foreign	SPAIN	5'8"	158	NONE	
22	NO PE.	CASTRO	EDWARD	✓	MESSMAN	10/10/31				31	M	Resting Foreign	SPAIN	5'7"	167	NONE	
23	go	walters	Eddie	✓	Utility	10/10/31				34	M	American	U.S.A.				
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

H. J. Manley Insp 10/14/31

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents  
16-1240

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-14-31

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP PAN AMERICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14 day of August, 1931

Shorck  
Immigrant Inspector.

George Rose  
Master, ~~First Second Officer~~.

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Graham H. Kemper  
Graham H. Kemper,  
Consul of the United States

6 sheets.  
persons.

AMERICAN CONSULATE  
Hamilton, Bermuda  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Graham H. Kemper  
Date Aug 13-1931  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport remains valid for that period)

No. 1687. No fee prescribed

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

234

I, Joseph Sankey, Surgeon of the SS Metapan, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State board of Alabama, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (ONE) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of October, 1931, at New York N.Y.

J. Sankey

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the surgeon is authorized to administer oaths.

Am 10-14-31

EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL
ALIENS	U.S.C.	ALIENS
1	✓ ✓	11
1	✓ ✓	11

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	6	5	11
6 lat Cabin	6	5	11

SS Metapan



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. МЕТАН

### Passengers sailing from

Cartagena, Col.

October 4th.

1931.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y.

October 14th 1931.

19 31.

235

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes or No						Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No		Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Mother, Josephine, Cartagena, Col.		Md. Baltimore	No	Father	Yes	Yes	Jun. 1931	Balt-	Sep. 1931	John Hopkins University 615 No. Wolf St. Baltimore.	To Study	Yes 1Yr.	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 1	Dk	Bk	Br	None
2	Fr. F. Arocha Barranquilla, Col.	Europe	NY	NY	No	Self	Yes	No			None. Pennsylvania Hotel N.Y.-Intransit to Europe	Temp. Visit.	Yes 2Wks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fr	Br	Gr	None
3	Fr. Rev. Armon Jones, St. Andrews Ja. (Ligunea) (With Husband)	Eng.	NY	NY	Yes	Self	Yes	No			To attend the Methodists Ecumenical Conference at Atlanta Ga.	Temp. Visit, and Intransit to London.	Yes 3Wks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fr	Br	Br	None
4	as above line #3.	Eng.	NY	NY	Yes	Husband	Yes	No			-do-	-do-	Yes 3Wks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fr	Br	Br	None
5	Wife, Mrs H. Harty, Cross Roads Jamaica	Ja. BWI	NY	NY	Yes	Self	Yes	Yes	Sep. 1929	NY	None, McAlpine Hotel New York.	Temp. Visit.	Yes 4Wks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dk	Bk	Br	None
6	Wife, Mrs JS Webster, Kingston Ja.	Ja. BWI	NY	NY	Yes	Self	Yes	Yes	1930	Port Arthur Tex.	-do-	-do-	Temp. Visit on business.	Yes 5Wks	No	No	No	No	No	Good	No	6 0	Dk	Br	Br	None
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Victor L. Aslaksen <sup>Master</sup> of the S.S. Metapan, from Cartagena, Col., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (ONE) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of October, 1931.  
at New York N.Y.

Victor L. Aslaksen  
Master Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, State, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1924-1927, Philadelphia. 1924-1927, Philadelphia. If alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

236

S. S. METAPAN Sailing from New York, N.Y., Sept. 26th., 1923, Arriving at Port of                     , 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
	CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK, N.Y. SEPT. 26th., 1931.								
1	Carpenter	Henry	53	-	M	M	July 3rd. 1878 New York City		465 West End Ave. N.Y.C.
2	Carpenter	Mary	56	-	F	M	June 28th. 1875 Rye, New York		as above
3	Greenberg	Rose	28	✓	F	S	Mar. 4th., 1903 New York City		1419 Nelson Ave. N.Y.C.
4	Lowery	Frances	26	✓	F	S	Sept. 7th., 1905 Brooklyn, N.Y.		1496 Bedford Ave. Bklyn. NY.
5	Milliken	Carl	54	✓	M	M	July 13th. 1877 Pittsfield, Maine		155 Centre Ave. New Rochelle
6	Milliken	Caroline	45	✓	F	M	Apr. 3rd., 1886 Lewiston, Maine		as above
	Passengers embarked at Santa Marta, Col. Oct. 8th., 1931.								
7	Flye	William	31	✓	M	M	June 29th. 1900 Santa Marta, Colombia	American parents	89 Wall Street New York City.
8	Kniffin	Troy	29	-	M	S	Aug. 23rd. 1902 Haddam, Kansas		Eudora, Kansas
9	Magee	Joseph	30	-	M	S	Aug. 26th. 1901 Worcester, Mass.		26 Grand St. Worcester, Mass.
10	Smith	John	28	✓	M	M	Oct. 17th., 1902 Charleston, S.C.		Meggett, So. Carolina.
	Passenger embarked at Kingston, Ja. Oct. 9th., 1931.								
11	Wilson	Cassandra	33	-	F	M		Common Pleas Court, Phila. Pa. Oct. 1927	5521 Blakemore St. Phila. Pa.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 12 TO 30 ARE VACANT

John Wilson

LINES 12 TO 30 ARE VACANT

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







Require

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

SEAMEN LEFT ON AT THIS PORT, as per attached list.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		NONE		

Name	Age	Nationality	When and where signed on
			Oct. 17 <sup>th</sup> , 1931.

DISCHARGED SEAMEN.  
as per attached list

Name	Age	Nationality	When and where signed on
(Travel Stewd.)			New York, Sept. 26, 1931.
Percival Welbourne	41	American	Kingston, Ja. Oct. 1st., 1931.
Albert Colefield	37	American	Kingston, Ja. Oct. 9th., 1931.
Fred Graham	33	American	Cristobal, C.Z. Oct. 4th., 1931.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

10-1013

19	Yes	McCallum	Alexander	Purser	"	"	"	"	34	M	Scotch British	5-9
20	Yes	Dahlgard	Axel	Asst."	"	"	"	"	24	M	Scandnv. Danish	5-11
	Yes	Sankey	Joseph	Doctor	"	"	"	"	48	M	U.S.Citizen	
22	No	O'Keffee	Patrick	Chf. Radio	"	"	"	"	33	M	English British	5-4
23	Yes	Fisher	Alton	Jr. "	"	"	"	"	25	M	U.S.Citizen	
24	Yes	Peter	James	Chf. Engineer	"	"	"	"	44	M	U.S.Citizen Nat.	
25	Yes	Dempsey	Cahir	1st. Asst."	"	"	"	"	40	M	U.S.Citizen Nat.	
26	Yes	Longair	Allistair	2nd. do. do.	"	"	"	"	33	M	U.S.Citizen Nat.	
27	Yes	Burke	Thomas	3rd. do. do.	"	"	"	"	23	M	U.S.Citizen Nat.	
28	Yes	Swicegood	George	Chf. Refg. do.	"	"	"	"	28	M	U.S.Citizen	
29	Yes	Kennedy	Allan	2nd. " "	"	"	"	"	30	M	Scotch British	5-0
30	Yes	McQueenie	James	3rd. " "	"	"	"	"	29	M	" "	5-7

Line UNITED FRUIT COMPANY  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.  
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
 14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Port of Kingston, Ja. Oct. 9, 1931 242

(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
U.S. Citizen	Nat.	5-7		Discharged at Cristobal, C. Z. OCT 4 1931
U.S. Citizen	Nat.	/		
U.S. Citizen		/		
U.S. Citizen	Nat.	/		
Black	Dutch	✓ 5-10		
"	"	/ 5-6		
Scandnv.	Swedish	/ 5-9		
English	British	/ 5-7		
U.S. Citizen	Nat.	/		
Black	Dutch	/ 5-10		
"	"	/ 5-10		
"	"	/ 5-9		
"	"	/ 5-8		
"	"	/ 5-6		
"	"	/ 5-6		
U.S. Citizen	Discharged at Cristobal, C. Z.			COV. 1 <sup>st</sup> 1931
Black	Dutch	/ 5-5		
U.S. Citizen		/		
Scotch	British	/ 5-9		
Scandnv.	Danish	/ 5-11		
U.S. Citizen		/		
English	British	5-4		
U.S. Citizen		/		
U.S. Citizen	Nat.	/		
U.S. Citizen	Nat.	/		
U.S. Citizen	Nat.	/		
U.S. Citizen	Nat.	/		
U.S. Citizen		/		
Scotch	British	5-0		
"	"	/ 5-7		

Immigrant Inspector

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## MEMBERS OF CREW

of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

port of Kingston, Ja. Oct. 9, 1931 242

Steward's Department		Deck Department	
NO.	NAME	SALARY	CAPACITY
1.	Patrik Smith	41	Chief Steward
2.	Arthur Hybart	37	British
3.	George Miller	36	-do-
4.	Juliof Mylchus	32	American
5.	Juan Casaraga	32	Spanish
6.	Robert Gale	25	American
7.	William Cardman	25	Peruvian
8.	Paulo Aguirre	43	Spanish
9.	Arrelo Uriarte	35	-do-
10.	Winnat Valdez	42	Cuban
11.	Benjamin Sanchez	29	American
12.	Frederico Begustas	32	Spanish
13.	John A. Rayalik	32	American
14.	Arthur Ralford	42	British
15.	Sebastian Marti	45	Spanish
16.	Robert Hancock	24	British
17.	Earl Depue	41	American
18.	Joseph Balas	34	Spanish
19.	Louis Sallan	30	-do-
20.	Estel h Deez	25	German
21.	William James	33	British
22.	Joseph Gorman	31	-do-
23.	Louis Berk	33	American
24.	Robert Morgan	47	-do-
25.	Harrie Schmitz	24	Austrian
26.	Joseph Valdez	31	American
27.	Wm Zimmerman	28	German
28.	Alfonso Gonzalez	22	Spanish
29.	John Mallon	35	British
30.	Ernest Harris	24	American
31.	John Barrer	20	-do-
32.	Cesar Goldfield	55	-do-
33.	Joseph King	27	British
34.	Fred Ness	40	American
35.	Irving Finar	25	-do-
36.	James Hibbs	45	British
37.	George Wright	18	American
38.	George Robinson	20	British
39.	Richard Finston	22	American
40.	Antonio Suarez	39	Spanish
41.	Louis Terra	22	American

(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
U.S. Citizen	Nat.	5-7			Discharged at Cristobal, C. Z. OCT 4 1931
U.S. Citizen	Nat.	/			
U.S. Citizen	/				
U.S. Citizen	Nat.	/			
Black	Dutch	5-10			
"	"	5-6			
Scandnv.	Swedish	5-9			
English	British	5-7			
U.S. Citizen	Nat.	/			
Black	Dutch	5-10			
"	"	5-10			
"	"	5-9			
"	"	5-8			
"	"	5-6			
"	"	5-6			
U.S. Citizen	Consolidated at Cristobal, C. Z.				10/1/1931
Black	Dutch	5-5			
U.S. Citizen	/				
Scotch	British	5-9			
Scandnv.	Danish	5-11			
U.S. Citizen	/				
English	British	5-4			
U.S. Citizen	/				
U.S. Citizen	Nat.	/			
U.S. Citizen	Nat.	/			
U.S. Citizen	Nat.	/			
U.S. Citizen	Nat.	/			
U.S. Citizen	/				
Scotch	British	5-0			
"	"	5-7			

Line UNITED FRUIT COMPANY  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.  
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON BOARD MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel METAPAN

port of Kingston, Ja. Oct. 9, 1931 242

## Steward Department

1. Patrick Smith .01 Chf. Steward 44 American

## Deck Department

1. Victor L. Aslaksen .01 Master 38 American  
2. George Armstrong 180.00 Chf. Officer 35 do.  
3. Ernest Hanna 160.00 2nd. do. 31 do.  
4. Fred Graham 145.00 3rd. do. 35 do.  
5. Enar Renvall 60.00 Carpenter 28 Finnish  
6. Cris Dortalino 65.00 Bosun 24 Dutch  
7. Karl Pettersson 60.00 Q. Master 26 Swedish  
8. Harry Hodges 60.00 do. 40 British  
9. Charles Miller 60.00 do. 45 American  
10. Angelo Emerenciano 55.00 AB. Seaman 35 Dutch  
11. Antonio Clarinda 55.00 do. 27 do.  
12. Drenat Manuela 55.00 do. 30 do.  
13. Willebrode Eberio 55.00 do. 34 do.  
14. John Rosa 55.00 do. 34 do.  
15. Pedro Alfonso 55.00 do. 45 do.  
16. Jose Yanga 40.00 Ord. Seaman 29 do.  
17. Leonard Molino 40.00 do. 30 do.  
18. Ernest Riviere 40.00 do. 23 American (V.)

## Engine Department

19. Alexander McCallum .01 Purser 34 British  
20. Axel Dahlgard 95.00 Asst. do. 24 Danish  
21. Joseph Sankey 204.00 Doctor 48 American  
22. Patrick O'Keeffe 180.00 Chf. Radio 38 British  
23. Alton Fisher 100.00 Jr. do. 25 American  
24. John Sanchez .01 Workaway 26 Panamanian  
1. Daniel Pater .01 Chf. Engineer 44 American  
2. Cahir Dempsey 180.00 1st. Asst. do. 40 do.  
3. Allistair Longair 160.00 2nd. do. do. 33 do.  
4. Thomas Burke 135.00 3rd. do. do. 23 do.  
5. George Swiegood 140.00 Chf. Refg. Engr. 28 do.  
6. Allan Kennedy 145.00 2nd. do. do. 30 British  
7. James McQueenie 95.00 3rd. do. do. 29 do.  
8. William Meyer 90.00 Jr. Engineer 27 American  
9. Jose Pereira 65.00 Dogkeyman 20 Spanish  
10. Jose Linares 65.00 Sterekeeper 45 do.  
11. Francisco Canzobro 65.00 Oiler 43 do.  
12. Edward Rivas 65.00 do. 44 do.  
13. Justo Guerree 65.00 do. 32 do.  
14. Ventura Lopez 65.00 do. 31 Cuban  
15. Eduardo Perez 65.00 do. 27 Spanish  
16. Juan Carona 65.00 do. 31 do.  
17. Serafin Diaz 60.00 Fireman 42 do.  
18. Eduardo Pena 60.00 do. 39 do.  
19. Antonio Diaz 60.00 do. 44 do.  
20. Francisco Andade 50.00 Wiper 38 do.  
21. Antonio Orre 50.00 do. 27 do.

(11) (12) (13) (14) (15)  
Race\* Nationality Height Weight Physical marks, peculiarities, or disease REMARKS

U.S. Citizen Nat. 5-7 Discharged at Cristobal, C. Z. OCT 4 1931

U.S. Citizen Nat. /

U.S. Citizen /

U.S. Citizen Nat. /

f. Black Dutch / 5-10

" " / 5-6

Scandnv. Swedish / 5-9

English British / 5-7

U.S. Citizen Nat. /

f. Black Dutch / 5-10

" " / 5-10

" " / 5-9

" " / 5-8

" " / 5-6

" " / 5-6

U.S. Citizen Discharged at Cristobal, C. Z. OCT 11 1931

f. Black Dutch / 5-5

U.S. Citizen /

Scotch British / 5-9

Scandnv. Danish / 5-11

U.S. Citizen /

English British / 5-4

U.S. Citizen /

U.S. Citizen Nat. /

U.S. Citizen Nat. /

U.S. Citizen Nat. /

U.S. Citizen Nat. /

U.S. Citizen /

Scotch British / 5-0

" " / 5-7

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL	
		Family name	Given name
1	No	Thompson	Andrew
2	No	Aslaksen	Victor
3	Yes	Armstrong	George
4	Yes	Hanna	Ernest
5	Yes	Yansen	Jose
6	Yes	Dortalino	Cris
7	Yes	Pettersson	Karl
8	Yes	Hodges	Harry
9	No	Miller	Charles
10	Yes	Emerenciano	Angelo
11	Yes	Clarinda	Antonio
12	Yes	Manuela	Drenat
13	Yes	Eberio	Willebrodo
14	Yes	Rosa	John
15	Yes	Alfonso	Pedro
16	Yes	Henry	Raymond
17	Yes	Molino	Leonard
18	No	Riviere	Ernest
19	Yes	McCallum	Alexander
20	Yes	Dahlgard	Axel
21	Yes	Sankey	Joseph
22	No	O'Keeffe	Patrick
23	Yes	Fisher	Alton
24	Yes	Pater	James
25	Yes	Dempsey	Cahir
26	Yes	Longair	Allistair
27	Yes	Burke	Thomas
28	Yes	Swiegood	George
29	Yes	Kennedy	Allan
30	Yes	McQueenie	James

Line UNITED FRUIT COMPANY  
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.  
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

## MEMBERS OF CREW

ies of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

port of Kingston, Ja. Oct. 9, 1931 242

(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
U.S. Citizen	Nat.	5-7			Discharged at Cristobal, C. Z. OCT 4 193
U.S. Citizen	Nat.	/			
U.S. Citizen		/			
U.S. Citizen	Nat.	/			
Af. Black	Dutch	5-10			
"	"	5-8			
Scandnv.	Swedish	5-9			
English	British	5-7			
U.S. Citizen	Nat.	/			
Af. Black	Dutch	5-10			
"	"	5-10			
"	"	5-9			
"	"	5-8			
"	"	5-6			
"	"	5-6			

~~U.S. Citizen~~ ~~Resided at~~ ~~Cincinnati, Ohio~~ ~~12/1/1931~~

Ar.Black Dutch	5-5
U.S.Citizen	
Scotch British	5-9
Scandnv. Danish	5-11
U.S.Citizen	
English British	5-4
U.S.Citizen	
U.S.Citizen Nat.	
U.S.Citizen Nat.	
U.S.Citizen Nat.	
U.S.Citizen Nat.	
U.S.Citizen	
Scotch British	5-0
"	"
	5-7

<u>Stewards' Department</u>			
1.	Patrick	Smith	.01 Chf. Steward
2.	Arthur	Hybart	100.00 2nd. do.
3.	George	Miller	90.00 3rd. do.
4.	Telfee	Myklebust	170.00 Chf. Cook
5.	Juan	Guesurage	100.00 2nd. do.
6.	Robert	Hale	75.00 Larder do.
7.	Amilie	Klorriaga	90.00 Fry do.
8.	Pablo	Eguirrela	55.00 Vegt. do.
9.	Angelo	Uriarte	75.00 Ships do.
10.	Alfonso	Gonzalez	40.00 Cookmate
11.	Benjamin	Sanchez	40.00 do.
12.	Louis	Sellan	40.00 do.
13.	John	Wegrzyniak	90.00 Butcher
14.	Walter	Bulford	115.00 Baker
15.	Emelio	Campos	80.00 2nd. do.
16.	Robert	Hancock	60.00 Storekeeper
17.	Earl	Depue	75.00 Pantryman
18.	Joseph	Seldo	50.00 Mesman
19.	Frederice	Deguina	40.00 Cookmate
20.	Louis	Berk	60.00 Saleonman
21.	Lillian	James	50.00 Stewardess
22.	Joseph	Goman	45.00 Asst. Steward
23.	John	Mellon	45.00 do.
24.	Morris	Shapiro	45.00 do.
25.	Joseph	Feldman	45.00 do.
26.	Hans	Zimmermann	45.00 do.
27.	John	Bower	45.00 do.
28.	Fred	Enos	50.00 do.
29.	Herbert	Morgan	45.00 do.
30.	Walter	Dover	45.00 do.
31.	James	Kibblewhite	45.00 do.
32.	William	Harrison	45.00 do.
33.	Julius	Hirtman	45.00 do.
34.	Genzelo	Sosa	45.00 do.
35.	Irving	Finer	45.00 do.
36.	NOT CARRIED		45.00 do.
37.	Patrick	McMahon	35.00 Bellboy
38.	George	Robinson	75.00 Bartender
39.	Richard	Winsten	75.00 Printer
40.	Antonio	Suarez	35.00 Firem. Mess
41.	Adolph	Kain	.01 Barber

40 members in Stewd. Dept.

241

Purser	"	"	"
Asst."	"	"	"
Doctor	"	"	"
Chf. Radio	"	"	"
Jr. "	"	"	"
Chf. Engineer	"	"	"
1st. Asst."	"	"	"
2nd. do. do.	"	"	"
3rd. do. do.	"	"	"
Chf. Refg. do.	"	"	"
2nd. " "	"	"	"
3rd. " "	"	"	"

Vessel METAPAN

(1)	(2)	(3)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	
		Family name	Given name
1	No	<del>Thompson</del>	<del>Andrew</del>
2	No	Aslaksen	Victor
3	Yes	Armstrong	George
4	Yes	Hanna	Ernest
5	Yes	Yansen	Jose
6	Yes	Dortalino	Cris
7	Yes	Pettersson	Karl
8	Yes	Hodges	Harry
9	No	Miller	Charles
10	Yes	Emerenciano	Angelo
11	Yes	Clarinda	Antonio
12	Yes	Manuela	Drenat
13	Yes	Eberio	Willebrodo
14	Yes	Rosa	John
15	Yes	Alfonso	Pedro
16	Yes	<del>Henry</del>	<del>Raymond</del>
17	Yes	Molino	Leonard
18	No	Riviere	Ernest
19	Yes	McCallum	Alexander
20	Yes	Dahlgard	Axel
21	Yes	Sankey	Joseph
22	No	O'Keffee	Patrick
23	Yes	Fisher	Alton
24	Yes	Pater	James
25	Yes	Dempsey	Cahir
26	Yes	Longair	Allistair
27	Yes	Burke	Thomas
28	Yes	Swicegood	George
29	Yes	Kennedy	Allan
30	Yes	McQueenie	James

Line UNITED FRUIT COMPANY  
 Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.  
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
 240

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel METAPAN, arriving at New York, N.Y., October 14th., 1931; from the port of Kingston, Ja. Oct. 9, 1931 242

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	<del>Thompson</del>	<del>Andrew</del>		<del>Master</del>	1931 Sept. 25	New York	To be paid off and dis- charged	yes	52	Male	U.S. Citizen	Nat.	5-7			Discharged at Cristobal, C. Z. OCT 4 1931
2	No	Aslaksen	Victor		Chf. Officer	"	"	"	"	38	M	U.S. Citizen	Nat.				
3	Yes	Armstrong	George		2nd. "	"	"	"	"	33	M	U.S. Citizen					
	Yes	Hama	Ernest		3rd. "	"	"	"	"	31	M	U.S. Citizen	Nat.				
5	Yes	Yansen	Jose		Carpenter	"	"	"	"	33	M	Af. Black	Dutch	5-10			
	Yes	Dortalino	Cris		Bosun	"	"	"	"	24	M	"	"	5-6			
	Yes	Pettersson	Karl		Q. Master	"	"	"	"	26	M	Scandnv.	Swedish	6-9			
8	Yes	Hodges	Harry		"	"	"	"	"	40	M	English	British	5-7			
9	No	Miller	Charles		"	"	"	"	"	45	M	U.S. Citizen	Nat.				
10	Yes	Emerenciano	Angelo		A.B. Seaman	"	"	"	"	25	M	Af. Black	Dutch	5-10			
11	Yes	Clarinda	Antonio		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-10			
12	Yes	Manuela	Drenat		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-9			
13	Yes	Eberio	Willebrodo		"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-8			
14	Yes	Rosa	John		"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-6			
15	Yes	Alfonso	Pedro		"	"	"	"	"	43	M	"	"	5-6			
16	Yes	<del>Henry</del>	<del>Raymond</del>		<del>Q. Master</del>	"	"	"	"	36	M	U.S. Citizen					Kingston, Ja. Oct. 11 1931
17	Yes	Molino	Leonard		"	"	"	"	"	30	M	Af. Black	Dutch	5-5			
18	No	Riviere	Ernest		"	"	"	"	"	23	M	U.S. Citizen					
19	Yes	McCallum	Alexander		Purser	"	"	"	"	34	M	Scotch	British	5-9			
20	Yes	Dahlgard	Axel		Asst. "	"	"	"	"	24	M	Scandnv.	Danish	5-11			
	Yes	Sankey	Joseph		Doctor	"	"	"	"	48	M	U.S. Citizen					
22	No	O'Keffee	Patrick		Chf. Radio	"	"	"	"	33	M	English	British	5-4			
23	Yes	Fisher	Alton		Jr. "	"	"	"	"	25	M	U.S. Citizen					
24	Yes	Pater	James		Chf. Engineer	"	"	"	"	44	M	U.S. Citizen	Nat.				
25	Yes	Dempsey	Gahir		1st. Asst. "	"	"	"	"	40	M	U.S. Citizen	Nat.				
26	Yes	Longair	Allistair		2nd. do. do.	"	"	"	"	33	M	U.S. Citizen	Nat.				
27	Yes	Burke	Thomas		3rd. do. do.	"	"	"	"	23	M	U.S. Citizen	Nat.				
28	Yes	Swicegood	George		Chf. Refg. do.	"	"	"	"	28	M	U.S. Citizen					
29	Yes	Kennedy	Allan		2nd. " "	"	"	"	"	30	M	Scotch	British	5-0			
30	Yes	McQueenie	James		3rd. " "	"	"	"	"	29	M	"	"	5-7			

Line UNITED FRUIT COMPANY  
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.  
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel METAPAN, arriving at New York, N.Y., October 14th., 1931., from the port of KINGSTON, Ja.

243

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Meyer	William	/	Jr. Engineer	Sept. 25	New York	To be paid off and discharged yes		27	Male	U.S. Citizen	/				
2	No	Ventureira	Jose	/	Donkeyman	25	"	"	"	39	M	Spanish	Spanish	5-8			
3	Yes	Linares	Joseph	/	Storekeeper	25	"	"	"	45	M	"	"	5-6			
4	Yes	Canzebre	Francisco	/	Oiler	25	"	"	"	43	M	"	"	5-4			
5	Yes	Rivas	Edward	/	"	25	"	"	"	44	M	"	"	5-11			
6	Yes	Guerreo	Justo	/	"	25	"	"	"	32	M	"	"	5-9			
7	Yes	Lopez	Ventura	/	"	25	"	"	"	31	M	Cuban	Cuban	5-11			
8	No	Perez	Agustin	/	"	25	"	"	"	39	M	Spanish	Spanish	5-2			
9	No	Cevero	Rafael	/	"	25	"	"	"	26	M	"	"	5-4			
10	Yes	Diaz	Serafin	/	Fireman	25	"	"	"	42	M	"	"	5-6			
11	Yes	Pena	Eduardo	/	"	25	"	"	"	39	M	"	"	5-9			
12	Yes	Diaz	Antonio	/	"	25	"	"	"	46	M	"	"	5-6			
13	No	Andade	Francisco	/	Wiper	25	"	"	"	38	M	"	"	5-8			
14	Yes	Orro	Antonio	/	"	25	"	"	"	27	M	"	"	5-5			
15	Yes	Smith	Patrick	/	Chf. Steward	25	"	"	"	44	M	U.S. Citizen	Nat.				
16	Yes	Hybart	Arthur	/	2nd. do.	25	"	"	"	37	M	English	British	5-10			
17	Yes	Miller	George	/	3rd. do.	25	"	"	"	36	M	Scotch	"	5-10			
18	No P.E.	Myklebust	Tollef	/	Chf. Cook	25	"	"	"	52	M	U.S. Citizen	Nat.				
19	Yes	Guesurage	Juan	/	2nd. do.	25	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-8			
20	Yes	Hale	Robert	/	Larder do.	25	"	"	"	28	M	U.S. Citizen					
21	Yes	Smith	John	/	1st. do.	25	"	"	"	28	M	(Sp. Amer.)	Peruvian	5-8			Kingston, Ja. 11/1931
22	Yes	Eguirrola	Pablo	/	Vegt. do.	25	"	"	"	43	M	Spanish	Spanish	5-10			
23	Yes	Uriarte	Angelo	/	Ships do.	25	"	"	"	35	M	Spanish	Spanish	5-6			
24	Yes	Valdez	Vincent	/	Cooksmate	25	"	"	"	42	M	Cuban	Cuban	5-5			
25	Yes	Sanchez	Benjamin	/	"	25	"	"	"	29	M	U.S. Citizen					
26	Yes	Degueina	Federico	/	"	25	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-3			
27	Yes	Wegrzyniak	John	/	Butcher	25	"	"	"	32	M	Austrian	Austrian	5-10			
28	Yes	Bulford	Walter	/	Baker	25	"	"	"	42	M	English	British	5-6			
29	Yes	Marti	Sebastian	/	2nd. do.	25	"	"	"	45	M	Spanish	Spanish	5-7			
30	Yes	Hancock	Robert	/	Storekeeper	25	"	"	"	26	M	English	British	5-9			

Line 2 UNITED FRUIT COMPANY  
Owners UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.  
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY.  
14-1240

*W. W. W. W.*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **THREE**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **METAPAN**, arriving at **New York.N.Y.**, **October 14th., 1931**, from the port of **KINGSTON, Ja.**

244

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Depue	Earl	✓	Pantryman	1931 Sept.25th.	New York	To be paid off and discharged yes		41	Male	U.S.Citizen					
2	Yes	Seido	Joseph	✓	Messman	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-7			
3	No	Sellan	Louis	✓	Endman	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6			
4	Yes	Dosz	Rudolph	✓	Saloonman	"	"	"	"	26	M	German	German	5-8			
5	Yes	James	Lillian	✓	Stewardess	"	"	"	"	33	Female	English	British	5-6			
6	Yes	Gorman	Joseph	✓	Asst.Stewd.	"	"	"	"	31	Male	"	"	5-11			
7	Yes	Berk	Louis	✓	"	"	"	"	"	33	M	U.S.Citizen	Nat.				
8	No	Morgan	Herbert	✓	"	"	"	"	"	47	M	U.S.Citizen	Nat.				
9	Yes	Schapiro	Morris	✓	"	"	"	"	"	24	M	Jewish	Russian	5-8			
10	Yes	Feldman	Joseph	✓	"	"	"	"	"	31	M	U.S.Citizen	Nat.				
11	Yes	Zimmermann	Hans	✓	"	"	"	"	"	28	M	German	German	5-4			
12	Yes	Gonzalez	Alfonso	✓	"	"	"	"	"	28	M	Spain	Spanish	5-			
13	Yes	Mellon	John	✓	"	"	"	"	"	33	M	Scotch	British	5-5			
14	No P.E.	Harris	Ernest	✓	"	"	"	"	"	26	M	U.S.Citizen					
15	Yes	Bower	John	✓	"	"	"	"	"	20	M	U.S.Citizen					
16	Yes	Goldfish	Cesar	✓	"	"	"	"	"	55	M	U.S.Citizen	Nat.				
17	Yes	Ring	Joseph	✓	"	"	"	"	"	27	M	Irish	British	5-9			
18	Yes	Enos	Fred	✓	"	"	"	"	"	40	M	U.S.Citizen					
19	Yes	Finer	Irving	✓	"	"	"	"	"	25	M	U.S.Citizen					
20	Yes	Kibblewhite	James	✓	"	"	"	"	"	48	M	English	British	5-11			
21	No	Wright	George	✓	Bellboy	26th.	"	"	"	18	M	U.S.Citizen	Nat.				
22	Yes	Robinson	George	✓	Bartender	25th.	"	"	"	29	M	English	British	5-9			
23	Yes	Winston	Richard	✓	Printer	"	"	"	"	29	M	U.S.Citizen					
24	No	Suarez	Antonio	✓	Firem.Mess	"	"	"	"	39	M	Spanish	Spanish	5-9			
25	No	Terra	Louis	✓	Barber	"	"	"	"	22	M	U.S.Citizen					
26		Graham	Frederick	✓	3rd Officer	Oct 4	Cristobal	"	"	35	M	U S Citizen					
27																	
28																	
29																	
30																	

*W. G. W. W. W.*

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL C. Z.  
Date **OCT 4 1931**  
**SEEN**  
*W. G. W. W. W.*  
Deputy Shipping Commissioner  
CLOSED AT No. **23**

American Consulate. No. \_\_\_\_\_  
at **Kingston, Jamaica**  
(City) (Country)  
**SEEN**

For the journey to the United States,  
via **Cristobal & Colon, Panama**



**G. A. COURNOYER**  
Date **OCT 1 1931**

*W. G. W. W. W.*  
Eighty-five (85)

Line **UNITED FRUIT COMPANY**  
Owners **UNITED FRUIT STEAMSHIP CORP.**  
Local Agents **UNITED FRUIT COMPANY**

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

U.S. Native Citizens ..... 16  
Naturalized - do - ..... 15 Incl. Master.  
Total Citizens ..... 31 16  
Aliens ..... 53  
Total Crew ..... 85 14

16  
17  
33  
2  
31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "METAPAN", arriving at KINGSTON, NEW YORK OCT. 14th, 1931, from the port of KINGSTON, Ja.

245

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	Welbourne	Percival		Travelling Steward	1931 Oct. 1st	Kingston, Ja.	To be paid off and discharged	yes	41	M	U.S. Citizen	Nat.				
2	No	Colefield	Albert	-	Ast. Stwd.	" 9th "	Kingston	-do-	Yes	37	M	U.S. Citizens					
3		American Consulate, No						New alsh, kept-									
4		at Kingston, Jamaica															
5		SEEN															
6		For the journey to the United States,															
7		via															
8		Date Oct. 9, 1931															
9		Classed with															
10		85 receipts for															
11		names															
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

United Fruit Company

United Fruit Steamship Corp.

United Fruit Company.

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Victor L. Asaksen Master, of the Am. Steamship "Metapan", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14th day of October, 1931.

U. L. Asaksen  
Master, Am. Steamship "Metapan".

[Signature]  
Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1280

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

22/11/31  
22/11/31  
22/11/31



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

246

S. S. FAUCON

Sailing from LA GUAYRA, VEN.

OCTOBER 6

1931

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

OCTOBER 14

1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	DIMOND	RALPH	31		M	S	Nov. 22, 1900 at Siverly, Pa.	Passpt. 79548	533 Colbert Ave,
2	KEYS	THOMAS	30		M	M	Mar. 10, 1901 at Dubois, Pa.	Passpt. 439674	Oil City, Pa. 323 Academy St., Carnegie, Pa.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

100

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. FALCON

Sailing from SAN JUAN, P. R.

OCTOBER 8

1931

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

OCTOBER 14

1931

24

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MARTINEZ RUIZ	MANUEL	34		M	S	April 19, 1897 at Arecibo, P. R.	Passpt. 10305 Porto Rico July 17, 30	San Juan, P. R.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

107

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



影入人、見

0CT 20 1931

*S/S*

Am 10-1431

212

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin				
Cabin			/	/
2nd Cabin				
Third Cabin				
3rd Cabin				
Total			/	/

2 11

✓ ✓



discharged at Buenos  
Aires. 4/30  
J. E. D.



*! Ann!*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSELS**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re  
port of the United States  
Vessel FALCON

Vessel FALCON

OCTOBER 14 1981

Name.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
		Family name	Given name			When	Where		
Yes		JOHNSON	FRANK	✓	CAPTAIN	9/10/31	New York	✓	41
"		NORTENSEN	SIGVARDT	128 yrs.	CHP. OFF.				33
"		KLEIN	ARTHUR	25 "	ENG.				49
"		PERNA	FERDINAND	20 "	THI.				48
"		BOON	ROCELIO	10 "	CARPENTER				29
"		RODRIGUEZ	FREDERICK	12 "	BOS' N.				33
"		ARCAY	EMILIANO J Y C.	120 "	A. B.				42
"		CICELIA	MATIA J Y O.	20 "					40
"		LAUER	ALEXANDER J Y O.	22 "					45
No		JAP-TOI	EGBERT	20 "					32
Yes		MARTES	ERNESTO	10 "					41
"		FIGUEROA	RODRIGO	25 "					35
"		RODRIGUEZ	QUINTIN	18 "	ORD. SEA.				27
"		HERNANDEZ	ANICET J Y O.	25 "					51
"		RIEYRA	VICTOR	2 "					21
No		HUBBARD	JAMES	✓	CADET	9/15/31			19
Yes		BLUMENBERG	FREDERICK	22 yrs.	CHP. ENG.	9/10/31			40
"		TYNDALL	WARREN	20 "	PIR.				30
"		HURRILL	THOMAS	12 "	ENG.				36
No		REIS	JOHN	20 "	THI.	9/15/31			34
Yes		ROBERTS	SIDNEY	120 "	OILER	9/10/31			30
"		DANIELS	ROBERT	120 "					32
"		TONTING	ROY	13 "					25
"		ZAGAN	JOHN	15 "	FIREMAN				25
No		WILSON	ARCHIE	10 "					30
"		BARNARD	FRED.	18 "					28
"		OLSON	ERIC	15 "	WIPER				36
Yes		WAGNER	PEDRO	20 "	STEWARD				43
"		BILBAO	JUAN	18 "	PIR. COOK				29
"		HANSON	VICTOR	120 "	SEC.				35

2008

*B-1*

Red "D" Line, 120 Wall St. N.Y.C.

**Local Agents**

(8)

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

U. J. Immigrant Inspector.

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14-1612



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **FALCON**

arriving at **New York**, **OCTOBER 14**, 1931

San Juan, P.R. 10/8/31 ✓  
from the port of **LA GUAYRA, VEN.** 10/6/31

249

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
	Yes	JOHNSON	FRANK	✓	CAPTAIN	9/10/31	New York	Paid off New York on arr.	Y	41	M	English	American	5'5"	130		
	"	MORTENSEN	SIGVARDT	✓ 28 yrs.	CHP. OFF.	"	"	"	"	33	"	Scand.	"	5'5"	160		
	"	KLEIN	ARTHUR	✓ 25	SEC.	"	"	"	"	49	"	German	"	5'6"	210		
	"	PENNA	FERDINAND	✓ 20	THI.	"	"	"	"	48	"	Italian	"	5'5"	150		
	"	BOOM	ROGELIO	✓ 10	CARPENTER	"	"	"	"	29	"	Af. Black Dominican	6'	165			
	"	RODRIGUEZ	FREDERICK	✓ 12	BOS'N.	"	"	"	"	33	"	"	American	6'	175		
	"	ARCAT	EMILIANO 3 y C.	✓ 20	A. B.	"	"	"	"	42	"	"	Venezuelan	5'5"	165		
	"	CICELIA	MATIA 3 y C.	✓ 20	"	"	"	"	"	40	"	"	Dutch	5'6"	160		
	"	LAKER	ALEXANDER 3 y C.	✓ 22	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	165		
	No	JAP-NOI	ROBERT	✓ 20	"	"	"	"	"	32	"	"	American	5'6"	140		
	Yes	MARTES	ERNESTO	✓ 20	"	"	"	"	"	41	"	"	Dutch	5'6"	180		
	"	NICOLAS	RUPERTO	✓ 15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	155		discharged at Caracas Oct. 4/31 G.C.O.
	"	RODRIGUEZ	QUINTIN	✓ 18	ORD. SEA.	"	"	"	"	27	"	"	American	5'7"	155		
	"	HERNANDEZ	ANICET 3 y C.	✓ 25	"	"	"	"	"	51	"	"	Venezuelan	5'6"	148		
	"	RIVERA	VICENTE	✓ 2	"	"	"	"	"	21	"	"	American	5'7"	134		Failed to join at San Juan, Oct. 8, 1931 G.C.O.
	No	HUBBARD	JAMES	✓	CADET	9/15/31	"	"	"	19	"	English	"	5'6"	142		U.S. Cit.
	Yes	BLUMENBERG	FREDERICK	✓ 22 yrs.	CHP. ENG.	9/10/31	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	175		
	"	TYNDALL	WARREN	✓ 20	FIR.	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	158		
	"	HURRELL	THOMAS	✓ 12	SEC.	"	"	"	"	36	"	"	"	5'4"	140		
	No	REED	JOHN	✓ 20	THI.	9/16/31	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	145		
	Yes	ROBERTS	SIDNEY	✓ 20	OILER	9/10/31	"	"	"	30	"	"	English	5'7"	155		
	"	DANIELS	ROBERT	✓ 20	"	"	"	"	"	32	"	French	American	5'5"	150		
	"	TONNING	ROY	✓ 3	"	"	"	"	"	25	"	English	"	6'	165		
	"	EAGAN	JOHN	✓ 15	FIREMAN	"	"	"	"	25	"	Irish	"	5'5"	150		
	No	WILSON	ARCHIE	✓ 10	"	"	"	"	"	30	"	English	"	5'10"	160		
	"	BARWALD	FRED.	✓ 15	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	155		
	"	OLSON	ERIC	✓ 15	WIPER	"	"	"	"	38	"	Scand.	"	5'6"	138		
	Yes	WAGNER	PEDRO	✓ 20	STEWARD	"	"	"	"	43	"	Af. Black	"	5'8"	185		
	"	BILBAO	JUAN	✓ 15	FIR. COOK	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spanish	5'8"	165		
	"	MANZO	VICTOR	✓ 20	SEC.	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	158		

"D" LINE

ATLANTIC & CARIBBEAN S. S. CO.

Red "D" Line, 120 Wall St. N.Y.C.

G. C. Tufano  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank W. Johnson, Master, of the Steamship Falcon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of October, 1931

G. C. Duparals  
U. S. Immigrant Inspector.

Frank W. Johnson  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States

Vessel FALCON, arriving at OCTOBER 14, 1931, from the port of San Juan, P.R.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	SEFARINO	ALEXIE	✓ 9 yrs.	PANTRYMAN	9/10/31	New York	Paid off on arr. New York	Y	25	M	Af. Black Dutch		5'8"	165		
2	"	FLORES	RAFAEL	✓ 3 "	MESSMAN	"	"	"	"	21	"	Sp. Amer. Venezuelan		5'7"	150		
3	"	MORALES	SANTOS	✓ 5 "	"	"	"	"	"	31	"	Af. Black American		5'3"	140		
4	"	GONZALEZ	MANUEL	✓ 4 "	"	"	"	"	"	26	"	"		5'7"	150		
5	"	CHERRY	ENRIQUE	✓ 20 "	"	"	"	"	"	40	"	"	Dutch	5'10"	180		
6	"	GRANDALL	HERBERT	✓ 18 "	FURBER	"	"	"	"	36	"	Engl ish American		5'11"	190		
7	American Consulate No. 329																
8	at LA GUAYRA, VENEZUELA																
9	SEEN For the journey to the United States																
10	of <u>San Juan</u>																
11	via <u>San Juan</u>																
12	Ben. Consul, Date: OCT 24 1931																
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18	1st	Pauletta	Fritz	20 yrs	A.B.	10/4/31	Curacao	Paid off on arr. New York	Y	48	M	Af. Black Dutch		5'10"	155		
19	American Consulate No. 1279																
20	at Curacao, West India																
21	SEEN																
22	For the journey to the United States																
23	at Venezuela + San Juan																
24	Joseph R. Hunt (Consul)																
25	Date: OCT - 4 1931																
26	(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)																
27	Seamen Dis. / Shipped OCT - 4 1931																
28	(No.) (No.) (Date)																
29																	
30																	

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank W. Johnson, Master, of the Steamship Falcon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of October, 1931

G. C. Tufarelo  
U. S. Immigrant Inspector.

FW Johnson  
Master, Steamship Falcon

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1290

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *Phil. Amboy*  
*Oct. 10<sup>th</sup> 1921*, 19

Total crew at time of arrival 38 Number of seamen deserted -  
 Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) -  
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 38

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew  
**DERSEKTING SEAMEN.**

[illegible]

251

333

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

三

Local Agent  
14-1260

[illegible]

Herbert Olsen

*Master.*

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company when and where they were respectively shipped on board, and specifying those that are to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port of arrival on the day of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have asserted claims for unpaid wages; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of persons arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine of not more than \$100, to be paid by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of call, from the port of GUERAGAO, DUTCH WEST INDIES., 1931. *Col 6/5*

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Letter file to card	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
28	53	M.	Appelina-	Norwegian	5'9	230		
"	35	"	"	"	5'9	200		
"	43	"	"	"	5'8	230		
"	25	"	"	"	5'9	175		
"	50	"	"	"	5'9	230		
"	44	"	"	"	5'7	175		
"	37	"	"	"	5'7	175		
"	42	"	"	"	5'10	195		
"	28	"	"	"	6'0	185		
"	62	"	"	"	5'6	145		
"	31	"	"	"	5'10	180		
"	21	"	"	"	5'8	160		
"	19	"	"	"	5'8	160		
"	45	"	"	"	5'6	150		
"	36	"	"	"	5'9	190		
"	23	"	"	"	5'7	155		
"	27	"	"	"	5'9	160		
"	19	"	"	"	5'6	145		
"	18	"	"	"	5'6	155		
"	18	"	"	"	5'9	155		
"	27	"	"	"	5'8	160		
"	25	"	"	"	5'8	160		
"	19	"	"	"	5'8	155		
"	42	"	"	"	5'9	170		
"	42	"	"	"	5'9	170		
"	25	"	"	"	5'9	160		
"	18	"	"	"	5'9	165		
"	16	"	"	"	5'7	150		
"	19	"	"	"	5'7	150		
"	38	"	"	"	5'4	145		

*W. J. Long*

*Anna 34*

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**POTOM 689**  
**DEPARTMENT OF LABOR**  
**MIGRATION SERVICE**

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VES

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re-  
port of the United States

Vessel "V A M L L" arriving at Maurer Port Amboy, N.J. 14<sup>th</sup> October, 1931

(2) State whether member of crew last preceding voyage to vessel to U. S.		(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
		Family name	Given name			When	Where		
Yes		Elson	Henrik	36	Master	9-1-28	Norway	No.	Yes
"		Danielson	Alf	20	Ch. Mate	10-26-29	"	"	"
"		Nicolaisen	Sigvard	21	2nd.	8-9-30	"	"	"
"		Syverson	Arnfin	10	3rd.	6-13-31	"	"	"
"		Lassen	Lars	30	Ch. Engineer	12-7-28	"	"	"
"		Ness	Olaf	22	2nd.	4-25-30	"	"	"
"		Elson	Sigurd	15	3rd.	6-12-31	"	"	"
"		Elaussen	Bernt	22	4th.	9-7-31	"	"	"
"		Arnesen	Trygve	7	Wirel. Oper.	12-27-27	"	"	"
"		Halvorsen	Gunnar	45	Pumpman	5-28-26	"	"	"
"		Moknes	Johan	15	Boatswain	9-7-31	New York	"	"
No		Larsen	Kristian	4	Sailor	9-26-31	"	"	"
"		Kydland	Vilfred	3	"	"	"	"	"
Yes		Eriksen	Fred	25	"	6-30-31	"	"	"
"		Strand	Johan	18	"	"	"	"	"
"		Soereng	Bjarne	6	"	7-18-31	"	"	"
"		Almested	Arne	7	"	4-25-30	Norway	"	"
"		Drange	Henning	2	"	"	"	"	"
"		Midtun	Sverre	1	"	11-22-30	"	"	"
"		Paulsen	Asbjorn	1	"	"	"	"	"
"		Perrevaag	Per	10	"	4-21-31	New York	"	"
"		Greenhaug	Erling	8	Donkeyman	4-25-30	Norway	"	"
"		Hauge	Johannes	1	Miller	"	"	"	"
"		Jacobsen	Anders	20	"	6-12-31	New York	"	"
"		Jacobsen	Karl	22	Fireman	4-8-31	"	YES	"
"		Bunde	Albert	6	"	7-18-31	"	NO	"
"		Madsen	Bjarne	1	"	4-25-30	Norway	"	"
"		Lau	Tor	1	Wiper	11-22-30	"	"	"
"		Bratland	Ragnar	1	"	"	"	"	"
"		Rydning	Merits	22	Steward	2-20-31	New York	"	"

Henry Mc. Lister

U. B. Dearborn & Son

14-1340  
Agents



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VAAHLI", arriving at Maurer, Port Amby, N.J., October 14<sup>th</sup>, 1931, from the port of GURACAO, DUTCH WEST INDIES., Oct 6/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Elsen	Henrik	36	Master	9-1-28	Norway	No.	Yes	53	M.	Scandinavian	Norwegian	5'9	230		
"	Danielsen	Alf	20	Ch. Mate	10-26-29	"	"	"	35	"	"	"	5'9	200		
"	Nicolaisen	Sigvard	22	2nd. "	8-9-30	"	"	"	43	"	"	"	5'8	230		
"	Syversen	Arnfin	10	3rd. "	6-13-31	"	"	"	25	"	"	"	5'9	175		
"	Lassen	Lars	30	Ch. Engineer	12-7-28	"	"	"	50	"	"	"	5'9	230		
"	Hess	Olaf	22	2nd. "	4-25-30	"	"	"	44	"	"	"	5'7	175		
"	Elsen	Sigurd	15	3rd. "	6-12-31	"	"	"	37	"	"	"	5'7	175		
"	Elaussen	Bernt	22	4th. "	9-7-31	"	"	"	42	"	"	"	5'10	195		
"	Arnesen	Trygve	7	Wirel. Oper.	12-27-27	"	"	"	28	"	"	"	6'0	185		
"	Halvorsen	Gunnar	45	Pumpman	5-28-26	"	"	"	62	"	"	"	5'6	145		
"	Moksnes	Johan	15	Boatswain	9-7-31	New York	"	"	31	"	"	"	5'10	180		
No	Larsen	Kristian	4	Sailor	9-26-31	"	"	"	21	"	"	"	5'8	160		
"	Kyland	Villad	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	160		
Yes	Eriksen	Fred	25	"	6-30-31	"	"	"	45	"	"	"	5'6	150		
"	Strand	Johan	18	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9	190		
"	Seereng	Bjarne	6	"	7-18-31	"	"	"	23	"	"	"	5'7	155		
"	Almestad	Arne	7	"	4-25-30	Norway	"	"	27	"	"	"	5'9	160		
"	Drange	Henning	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6	145		
"	Midtun	Sverre	1	"	11-22-30	"	"	"	18	"	"	"	5'6	155		
"	Paulsen	Asbjorn	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	155		
"	Ferrevaag	Per	10	"	4-21-31	New York	"	"	27	"	"	"	5'8	160		
"	Greenhaug	Erling	8	Donkeyman	4-25-30	Norway	"	"	25	"	"	"	5'8	160		
"	Hauge	Johannes	1	Stiler	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	155		
"	Jacobsen	Anders	20	"	6-12-31	New York	"	"	42	"	"	"	5'9	170		
"	Jacobsen	Karl	22	Fireman	4-8-31	"	YES	"	42	"	"	"	5'9	170		Handy for
"	Gunde	Albert	6	"	7-18-31	"	NO	"	23	"	"	"	5'9	160		
"	Madsen	Bjarne	1	"	4-25-30	Norway	"	"	18	"	"	"	5'9	165		
"	Lau	Tor	1	Wiper	11-22-30	"	"	"	16	"	"	"	5'7	150		
"	Bratland	Ragnar	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	150		
"	Rydning	Merits	22	Steward	2-20-31	New York	"	"	38	"	"	"	5'4	145		

H. B. Dearborn & Co.

Henry M. Swift  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

253

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VAARLI", arriving at Maurer, Perth Amboy, October 14<sup>th</sup>, 1931, from the port of CUNACAO, DUTCH WEST INDIES., Oct 6/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes 31	Sundeon	Nils	8	Cook	4-25-30	Norway	No	Yes	27	Male	Scandinav.	NORWEGIAN	5'9	165		
32	Selsveld	Johannes	1	Galley boy	11-28-30	"	"	"	16	"	"	"	5'7	145		
33	Flates	Aasmund	3	Mess boy	4-25-30	"	"	"	18	"	"	"	6'0	180		
34	Olson.	Johanne		Stewardess	6-1-29	"	YES	"	48	Female	"	"	5'7	180		
5	American Consulate, No. 1288															
6	Curacao, West Indies															
7	SEEN (City)															
8	For the journey to the United States, direct															
9	J. Bunt (Consul)															
10	Date OCT - 5 1931															
11	(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period)															
12																
13	34 Seamen Included in this Visa															
14	Fee \$2															
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. S. Vasil, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of Oct, 1921,  
Henry M. Smith  
 Immigrant Inspector.

Henry M. Smith  
 Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10932

Oct 13-14-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-  
UNIVERSITY MICROFILMS  
photographed under my personal supervision by.....  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 6 1943, 194.....

*[Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 6 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



VOL. 1 1933

# INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

OCTOBER 14-15-16 1931

DATE	SHIP	PORT	SHEET
14	Milwaukee	London	48
	Frederica	Hamilton	30
	Artinique	Pto. Columbia via Salt.	1
	Bellhaven	Manchester	3
	Port Danedon	London	3
	Krant Horn	Ors coal	3
	Paisella	Tampico	2
	John Worthington	Sanipito	2
15	Silvia	St. Johns	9
	Miraflores	Port Ant. o	2
	Lichtenstein	Antwerp	3
	Caster	Monte Cristi	2
	La Anson	Albiers	4
	Sverling	St. George	2
	Em. A. Berst	La Oca	1
	John P. Anderson	San Juan	1
	Arthur W. Senell	Durango	1
1	Coir Castle	Havana	1
	Santa	Orizaba via Prov.	5
	Alpina	La Ceiba	4
	Peter Merrill	Manzanillo	4

10938



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 933  
Oct 14-16-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 6 1943, 194.....

*Robert B. ...*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 6 1943

Date

*Jay ...*  
Camera Operator



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 230300  
OCT 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. „Milwaukee“, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

Notar:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

		FROM HEAD TAX	TOTAL
			PASSENGER
1	9	✓	✓30
2	89	1	156
3	1		80
149	10 319	3	170

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	38	191	✓30
2nd Cabin	67	89	156
3rd Cabin	149	319	468
4th Cabin	3	321	324



List No.1.      NON IMMIGRANT PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

Sa.

~~S. S.~~ MS. "MILWAUKEE"

Passengers sailing from HAMBURG

October 4th 1931.

[illegible]

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens . . . . .**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

34-42



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

List No. 1.  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

Arriving at Port of NEW YORK, October 14 th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town						Length of time since last in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States					Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	Friend: Ernst Paulsen, West. E. Otterndorf/Hannover.	Germ.	Otterndorf	no	self	500	yes 1929	NY.	son i/l. Martin Bruemmer, South Ozone Park-Brooklyn, NY.	yes 4 months	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	bld. blue	none
2	wife: Irma Lindener, Hamburg Wolffsonsweg 14.	Guat.	Guatemala	"	"	300	" 1930	"	addr. Gerlach & Co. Sucors. Guatemala City, Guatemala.	In transit to Guatemala	"	"	"	"	"	"	5 11	dbl.	grey	"	
3	son: Hans O. Schmidt, Hamburg Ottersbeckallee 27.	Germ.	Hamburg	yes	ool.	23	200 no	no	husbd. Oskar Schmidt, Chief Engineer SS. "Reliance", New York, NY.	yes 6 months	no	"	"	"	"	"	5 7	"	dark br.	"	
4	wife: Mrs. Loeb, Frankfurt/M. Gartenstr. 76.	"	Frankfurt/M.	"	self	500	yes 1927	NY.	addr.: Shelton Hotel, Lexington Ave., New York, NY.	yes 6 weeks	"	"	"	"	"	"	5 9	"	br. blue	"	
5	Sist. Martha Buhl, Hamburg, Schenkendorffstr. 30.	Mexico	City	"	"	25	" 1930	"	husbd. Martin Adriansen, 353 Apartado, Mexico City, Mex.	In transit to Mexico	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br.	"	
6	Sist.: Fanny Alten-Belziger, Nic. Konrad Str. 154, Solothurn, Switzerland.	Swiss	Palacio	no	"	1000	" 1931	"	own home: 18 Independencia, Gomes Palacio, Mexico.	In transit to Mexico	"	"	"	"	"	"	5 6	"	white br.	"	
7	Moth. Frieda Moeller, Altona Bahrenfeld. Kirch. Weg 48.	Germ.	Altona	yes	"	25	no no	no	Hamburg-American Line, 39 Broadway, New York, NY.	yes 6 months	no	"	"	"	"	"	6 1	"	bld. blue	"	
8	Fath. i/l. Karl Woerner, Luebeck, Spinnerstr. 9.	Mexico	Torreón	no	"	1000	yes 1931	NY.	own home: Torreón, Mexico, Avenida Matamoros 517.	In transit to Mexico	"	"	"	"	"	"	5 9	"	black br.	"	
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bld. grey	"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 1	"	blue	"	
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 -	"	"	"	
12	Sist. Erika Richter, Reichenberg, Cz. Heiner. Liebigstr. 45.	Cz.	Prag	"	"	1100	no no	no	bus. fr. Tarver, Steele & Co. Dallas, Texas.	yes 6 months	no	"	"	"	"	"	5 8	"	br. grey	"	
13	Fath. Josef Wolf, Lengfeld i/O. Hessen.	Mexico	Guaymas	"	"	500	yes 1928	Cal.	husbd. José Hamburger, Guaymas, Sonora, Mexico.	In transit to Mexico	"	"	"	"	"	"	5 2	brown	grey br.	"	
14	wife: Lola Kessler, Wien, Taborstr. 11a.	Germ.	Berlin	yes	"	300	no no	no	Austrian Consulat General, Dr. Fischerauer, New York, NY.	yes 6 months	no	"	"	"	"	"	5 11	fair	br. br.	"	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDER, OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. „Milwaukee“**, from **HAMBURG**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **14 th** day of **October**, 1931,  
at **New York**

**Master**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 29.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

**New York**

at

*J. H. Montgomery*  
*Inspector*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 3.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

3

Sa.

S. S. MS. "MILWAUKEE"

Passengers sailing from HAMBURG

October 4th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	Barrelt	Daniel S.	29	✓	m	m	U.S. Passport 628761, Wash.	Aug. 23, 1928, extended to 8/22/32.	Born in Baltimore, Md.	3/10/1902.									
2	✓	"	Emma	26	✓	f	m	h/wife	yes	German	yes	none	German	Germany	Lahnstein	subdiv. a, sect. 4, 33	Hamburg	NOIV. 9/16/31	Germany	Hamburg
3	✓	Graf	Fred August	28	✓	m	m	engineer	"	1-569	"	Germany	"	Elberfeld	App. 486765	Washington, R.I.	5/10/29	U.S.A.	Rock Springs	
4	✓	"	Luise	24	✓	f	m	h/wife	"	1-569	"	"	"	Soest	7174	Berlin	QIV. 9/4/31	Germany	Berlin	
5	✓	Begouatz	Vincens	52	✓	m	m	U.S. Passport No. 63, dated	Buenos Aires, Jan. 11, 1929.											
6	✓	"	Iren	47	✓	f	m	h/wife	yes	Hungar.	yes	Hungary	Magyar	Rumania	Dombos	69	Budapest	NOIV. 9/30/31	U.S.A.	Chicago
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **HAMBURG**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **6** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master**

Sworn to before me this **14 th** day of **October**, 19**31**.  
at **New York**

**Immigration Officer**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph H. Hoffert, Surgeon of the M. S. "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Hoffert*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

*J. H. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## 8

Arriving at Port of NEW YORK, October 14<sup>th</sup>, 1931.

14-426



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S., Milwaukee**, from **HAMBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **13** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master**

Sworn to before me this **14 th** day of **October**, 19 **31**.  
at **New York**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

*J. R. Matamoras*  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 6.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MILWAUKEE Passengers sailing from COBH October 6th 1931

[illegible]

Total passengers	• • • •	_____
U. S. citizens	• • • •	_____
Albans	• • • •	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

14 th OCTOBER

19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, club, party, or government)	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States					
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States											Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States	Whether alien intends to remain a resident of the United States
1	Brother:- Brendan Murphy 52 Cennaght St. Dublin	Irish Free State N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	6	N.Y.C.	Irish Free State Consulate New York City	Indefinite	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Pale	Brown	Blue	None
2	-dto.-	Irish Free State N.Y.	N.Y.	Yes	Husband	Yes	Yes	6	do.	-dto.-	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Pale	Brown	Hazel	None
3	-dto.-	Irish Free State N.Y.	N.Y.	Yes	Father	Yes	Yes	6	Born in N.Y.C.	-dto.-	"	Born USC	No	No	No	No	No	No	Good							None
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. „Milwaukee“**, from **CORN**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**Master**

Sworn to before me this **14** th day of **October**, 19**31**.  
at **New York**

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

*J. H. Montgomery*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



### NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Milwaukee

## Passengers sailing from **Boulogne s/Mer**

October 5th 1931

7 reply ap. 33 PM  
Oct 14 1931

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S., Milwaukee**, from **BOULOGNE**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **4** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master**

Sworn to before me this **14 th** day of **October**, 19 **31**.  
at **New York**

**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.

at New York

*J. R. Montgomery*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4.

Returning Resident Aliens

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

4.

S. S. Milwaukee

Passengers sailing from Boulogne a/Mer

October 5th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Pertasio	Carmela	26		F	M	Housewife	yes	Italian	yes	Italy	North Italian	Italy	Turin	719312	Wash'ton D.C.	May 20th 1931	U.S.A.	Brooklyn N.Y.
2	U.S. J.E.	Pertasio	France	46		M	M					U.S.A.				724356	Wash'ton D.C.	June 13th 1929		
3	U.S. J.E.	Pertasio	Grasiana	8		F	S					U.S.A.		U.S.A.	Brooklyn	81118	Wash'ton D.C.	June 18th 1931		
4		Grannell	Levi W.	61		M	S	Merchant	yes	English	yes	United Kingdom	English	Canada	Ottawa	716301	Wash'ton D.C.	May 13th 1931	U.S.A.	New York City
5		DREXLER	Josephine	46		F	S	Teacher		German		GERMANY	German	Germany	Mains	715850	Appl. Wash'ton D.C.	May 2nd 1931	U.S.P.	New York City
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

## RETURNING RESIDENT ALIENS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

12

Arriving at Port of New York, October 14th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a subversive organization
		State	City or town			Yes or No	If yes, Year or period of years										Feet	Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother: Mrs Elena Calabrese Schiavetti, via Moretta 55 Turin (Italy)	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	1930-1931	Brooklyn N.Y.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown none
2																				
3																				
4	New York City own home: 114 W 24 Str. brother: Dr. Drexler Ratingen B/Duesseldorf	New York City	New York City	yes	self	yes	1930-1931	New York City	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/2	fair grey blue none
5		New York City	New York City	yes	self	yes	1930-1931	New York City	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair blond blue none
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the M. S., Milwaukee, from BOULOGNE, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

13

A

S. S. MS. "MILWAUKEE"

sailing from HAMBURG

October 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, October 14th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Heinemann	August	57		m	m		Renewal 1063, U.S.P. 658705 Wash. June 30, 1931.	Chicago, Ill., 5043 So. Ashland Ave.
2	"	Emma	57		f	m		"	"
3	Jaeger	John H.	69		m	wid		U.S.P. 420212 Wash. 7/10/31	Manharret, L.I., NY., 64 Stuart Place, Munrey Park.
4	Ebert	Ernest	41		m	m	New York, NY. 1/5/1890	" 407575 " 6/17/31	New York, NY., 2459 Glebe Ave. c/o Herman Dressel.
5	"	Anna M.	40		f	m		" " " "	"
6	Jarok	Elsa A.	37		f	s	New York, NY. 5/6/1894	" 407576 " "	New York, NY., 364 E. 170th Str.
7	Eldridge	Lewis A.	32		m	m	Great Neck, NY. 6/10/1899	" renewed July 28th 1930 628516 " 8/23/28	Great Neck, NY., Saddle Rock.
8	"	Ruth W.	26		f	m	Wright, NY. 3/11/1905	" 628516 " "	"
9	Boesch	Marie	59		f	wid		" 106092 " 7/18/31	Brooklyn, NY., 7401-4th Ave.
10	Cordes	Mathilde	62		f	"		" 372926 " 5/2/31	Jersey City, NJ. 15 Campar Court.
11	Ilse	Henry	64		m	m		" 369847 " 4/28/31	New York, NY., 2715 Gr. Concourse.
12	"	Marie	63		f	m		" " " "	"
13	Schlemm	Horace E.	72		m	s	Reading, Pa. 1/14/1859	" 4646 " 1/27/30	Reading, Pa., 4th & Penna St.
14	Mengel	Dr. Levi	63		m	s	" " 9/27/1868	" renewed March 11th 1931 676512 " 2/23/29	" " 728 N. 5th Str.
15	Behal	Myer	71		m	m	Philadelphia, Pa. 7/27/1860	" renewed July 3rd 1930 620195 " 7/26/28	New York, NY., 50 Broad Str.
16	"	Addie	68		f	m	Trenton, NJ. 9/9/1863	" " " "	"
17	Rose	Leontine Leontine	68		f	wid	New York, NY. 9/18/1860	" renewed April 17th 1931 39631 " 5/9/29	New York, NY., 333 Hudson Str., c/o George L. Rose.
18	Reising	Marie	61		f	m		" 345985 " 3/4/31	Brooklyn, NY., 1215-85th Str.
19	Werner	Miriam	63		f	s	New York, NY. 1/20/1870	" renewed May 19th 1931 73660 " 6/7/29	New York, NY., 45 W. 81st Str.
20	Brunst	William	57		m	s		" 421546 " 7/13/31	Columbus, Ohio, 871 Stueler Ave.
21	Mosheim	Henriette	68		f	m		" 349919 " 3/19/31	Pottstown, Pa., 105 N. Hanover St.
22	Marder	Charles, John	62		m	m	Port Madison, Iowa, 5/13/1869	" 354059 " 3/28/31	Dallas, Texas, 2407 Grand Ave.
23	Hoyer	Paul, Arthur	46		m	m		" 156676 " 1/17/30	Philadelphia, Pa. 5412 N. Front Str.
24	Schrott	Henry	68		m	m		" 354027 " 3/28/31	Chicago, Ill., 4521 N. Sealey St.
25	"	Anna	65		f	m		" " " "	"
26	Kretz	George	69		m	m	Brooklyn, NY. 3/14/1862	" renewed April 13th 1931 5822 " 4/6/29	Park Ridge, NJ., Magnolia Ave.
27	"	Claire	58		f	m	St. Louis, Mo. 5/4/1873	" renewed April 17th 1931 1472 " 3/30/29	"
28	Erreich	Max	64		m	m		" renewed June 3rd 1931 30985 " 5/1/29	Jersey City, NJ., 63 Sherman Pl.
29	"	Sally	47		f	m		" " " "	"
30	Haase	Wilhelmine	47		f	m		" 363598 " 4/17/31	New York, NY., 2163-5th Ave.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

14

S.S. M/S. "MILWAUKEE" sailing from HAMBURG, October 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, October 14th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Ophuels	Emmy	50		f	m	St. Louis, Mo. 8/5/1881	U.S.P. 7873, Wash. 6/18/30	San Francisco, Cal. 114 Walnut str.
2	"	Gertrude	19		f	s	San Francisco, Cal. 11/4/1911	" " " "	"
3	Hahn	Dr. Leopold	64		m	m		" 12214 " ren. 4/6/31, 1928.	Jackson Heights, L.I., NY. 3706-89th str.
4	"	Selma	52		f	m		" " " "	"
5	Schuster	Fred	52		m	s		" renewed March 16th 1931 685562 " 3/16/29	Chicago, Ill., 624 Cornelia ave.
6	Meyer	Isidore	72		m	m		" 308638 " 8/27/30	New York, NY., 323 W. 90 str.
7	"	Ellie	62		f	m	New York, NY. 5/17/1869	" " " "	"
8	"	August K.	48		m	m		" 3034 " 8/21/31	Yonkers, NY., 30 First Str.
9	"	Anna	37		f	m		" " " "	"
10	Fox	Johanne	45		f	m		" 64, Tokyo, Japan, 2/9/29 renewed May 25th 1931	Seattle, Wash., 710-35 Ave.
11	Rhodes	Frieda	41		f	m		" 394808 Wash. 6/1/31	" " 6736-39 ave.
12	Wittkopf	Paul	58		m	m		" 394035 " 5/29/31	Woodside, NY., 41-38, 55 Str.
13	"	Anna	51		f	m		" " " "	"
14	Puerth	Berta	69		f	wid.		" 356213 " 4/4/31	Trumbull ave. 4836, Detroit, Mich.
15	White	Nana	62		f	m		" 372010 " 5/1/31	Roslyn, Va. Box 232.
16	Robinson	Morris	52		m	wid.		" renewed Jan. 5th 1931. 657513 " 12/23/28	Manhattan Beach, New York, NY. 50 Dover Str.
17	Biesantz	Adele	64		f	m		" 213811 " 4/28/30	Brooklyn, NY., 401 E. 16 str.
18	Holzel	Antonia	46		f	wid.		" 422573 " 7/15/31	New York, NY., 865 West End Ave.
19	Mayer	Frances	64		f	"		" 375469 " 5/6/31	Lawrence, L.I., NY. 105 Washington ave.
20	Hamel	Gustave	65		m	m		" 174381 " 3/12/30	Wichita, Kans., 3323 Victor Pl.
21	Kiefer	Margaret R.	21		f	s	Brookline, Mass. 8/2/1910	" 298401 " 7/24/30	Brookline, Mass., 11 Engle-Wood Ave.
22	v. Schrenk	Senta	19		f	s	New York, NY. 11/14/1912	" renewed May 26th 1931 54551 " 5/21/29	Far Rockaway, L.I., NY. 1478 Point Breeze Place.
23	Ellery	Emma M.	27		f	m	New York, N.Y., 4/24/1904	" 328739 Wash'ton D.C. 11/28/1930.	20 Teresa Str., North Tarrytown, N.Y.
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15

B

-S-S- MS. "MILWAUKEE" sailing from HAMBURG, October 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, October 14th, 1931.

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Schlotterbeck	Helen Sofia	55		f			U.S.P. 420794 Wash. 7/11/31	Brooklyn, NY., 153 Seventh Ave.
2	"	Edna	22		f	s	New York, NY. 3/2/1909	" 420410 "	"
3	Schmidt	Gretchen	53		f	s		" 352064 " 3/23/31	Fremont, Nebr., Central Appartm.
4	Rebel	Bertha	66		f	m		" 39831 " renewed April 22 nd 1931 5/9/29	Brooklyn, NY., 50 Morwood ave.
5	De George	Sophie	38		f	m		" 338652 " 1/26/31	Astoria, NY., 25-54, 38th Str.
6	Newborg	Lewis	73		m	s	Grand Rapids, Mich. 3/23/1857	" 685139 " renewed Febr. 25th 1931. 3/16/29	New York, NY., 970 Park Ave.
7	Luxenburg	Jonas	74		m	m		" 343534 " 2/21/31	Long Island City, NY. 23-04, 40th Place.
8	"	Elisabeth	58		f	m		" " "	"
9	Johnson	Johanna	58		f	m		" 420631 " 7/10/31	Long Island City, NY. 37-16 Queens Blvd.
10	Larson	Caroline	56		f	m		" 253093 " 5/27/30	Port Chester, NY., Overlook Park.
11	Iselin	Clara Rusch	65		f	m		" 197760 " 4/12/30	New York, NY., 1441 Broadway.
12	Dieckmann	Marie	51		f	wid.		" 276871 " 6/18/30	Brooklyn, NY., 8016 Colonial Rd.
13	Nuhn	Ida	54		f	s	Waterbury, Conn. 1/17/1877	" 632215 " renewed July 25th 1931 9/7/28	Waterbury, Conn., 571 Willow St.
14	"	Elizabeth	18		f	s	" " 3/26/1913	" 427620 " 7/28/31	"
15	Hauerken	Marie	69		f	m		" 11112 " 4/18/31	San Francisco, Cal. 920 Taylor St.
16	Vogedes	Frederic	60		m	m		" 416475 " 7/2/31	Brooklyn, NY. 337 Adelphi Str.
17	Schnaier	Louis	64		m	m	New York, NY. 7/10/1867	" 418 Munich, 4/8/30	New York, NY., 1235 Park Ave.
18	"	Fanny	53		f	m		" " "	"
19	"	Alice	31		f	s	New York, NY. 6/20/1900	" 419 " "	"
20	Lange	Emma	62		f	wid.		" 381981 Wash. 5/14/31	Buffalo, NY., 27 Woodette Place
21	Hollstein	Paul	55		m	m		" 422739 " 7/15/31	Carlstadt, NJ., 517-6th Str.
22	"	Wilhelmine	54		f	m		" " "	"
23	Mannheim	Anna	72		f	s	New York, NY. 7/18/1859	" 48225 " renewed March 31st 1931 5/15/29	Brooklyn, NY., 309 Clinton Ave.
24	Lowenthal	Meyer	55		m	m		" natur. U.S. Court, Sept. 2, 1900. 346724 Wash. 3/7/31	New York, NY., 121 Benrett Ave.
25	"	Carrie	53		f	m	New York, NY. 8/13/1878	" " "	"
26	Schwartz	Max	71		m	m		" 206354 " 4/22/30	New York, NY., Chaffonte Hotel, 70th str.-Amsterdam ave.
27	"	Ray	65		f	m		" " "	"
28	Morck	Hugo	58		m	s		" 23504 " renewed April 20th 1931 4/25/29	Brooklyn, NY., 260 Decatur str.
29	Rosenbaum	Ida	62		f	wid.		" 23583 " "	"
30	Bloch	Isabella	66		f	wid.	New York, NY. 8/20/1864	" 398109 " 6/4/31	New York, NY., 611 W. 114 Str.

Complete 3<sup>30</sup> OCT 14 1931

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

R.

S/S M/S. "MILWAUKEE" sailing from Hamburg, 4th October, 1931, Arriving at Port of New York October 14th, 1931. 16

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Maebl	Anna	58		f	wd		U.S.P. 357531 Wash. 4/6/31	Muskegon, Okla. 425 N. 5th St.
2	Brack	Peter	75		m	m		" 378572 " 5/11/31	Great Bend, Kans. 1814 Broadway
3	"	Irma	50		f	m		"	"
4	Flintermann	Elise	63		f	s	Detroit, Mich. 3/18/68	" 369268 " 4/28/31	Pah n/Detroit, Mich. 1114 Bechstein Rd.
5	"	Emilie	59		f	s	" 11/1/72	" 369242 " "	"
6	Heimlich	Frieda	57		f	m		" 398475 " 6/5/31	Bronx, NY. 1475 University Ave
7	Goldstein	Rose	43		f	s		" 368298 " 4/25/31	New York, NY. 3657 Broadway
8	Mitler	Ernestine	68		f	wd		" 295000 " 7/16/30	Central Park West New York, NY. 15 @-P-W
9	Hoersch	Mary	68		f	s	New York, NY. 6/24/63	" 433015 " 8/15/31	New York, NY. 238 9th Ave
10	Claussen	Margaret	56		f	wd		" 373691 " 5/4/31	Elkins Park, Pa. 8319 Cadwaladen Rd
11	Gross	Adam	72		m	m	Milwaukee, Wis. 11/28/58	" 57 renewed Dec. 30th 1930 4/10/29	Milwaukee, Wis. 8 Wellsstr.
12	Tarlo	Ernest	52		m	m	Philadelphia, Pa. 9/19/78	" 406673 " 6/16/31	2339 West Cumberland St. Philadelphia, Pa.
13	"	Pauline	57		f	m		"	"
14	Ertler	Laura	59		f	wd		" renewed March 31st 1931 4/16/29	New York, NY. 132 2nd Ave
15	Dambach	Philip	66		m	wd		" renewed Apr. 16th 1931 4/19/29	Woodcliff, NJ. 561 39th St.
16	Hollereth	John	60		m	m		" renewed Aug. 25th 1931 8/9/29	New York, NY. 150 Williamstr.
17	"	Alice	59		f	m	Washington, DC. 9/18/73	"	"
18	Martin	Frederick	48		m	m	Lawrence, Ky. 8/31/83	" 260937 " 6/4/30	Ithaca, NY. 311 N. Tioga St.
19	"	Mary	52		f	m	ny city ny. 1/1/1877	"	"
20	Kahn	Ernestine	68		f	wd		" 416515 " 7/2/31	Chicago, Ills. 2373 E. 70th St.
21	Steinhaeuser	William	63		m	m		" 404978 " 6/13/31	Chicago, Ills. 4925 N. Fairfield Av
22	"	Emilie	61		f	m		"	"
23	Klingel	Vera	9		f	s	Chicago, Ills. 6/13/31	"	"
24	Fox	Rachel	63		f	wd	Chicago, Ills. 3/10/68	" 413822 " 6/26/31	Hammond, Ind. 5209 Hohmann Ave
25	Villa	Lucille	23		f	m	Brooklyn, NY. 11/10/09	" 404 Zuerich 8/28/31	Garden City, NY. 62 Roosevelt St.
26	"	Anita	1		f	s	Floral Park, NY. 4/26/30	"	"
27	White	Philip	30		m	s	Chicago, Ills. 7/25/01	" 239589 Wash. 5/17/30	Yonkers, NY. Bryce-Thompson Institut
28	Beisner	Henry	46		m	m		" renewed June 17th 1931 7/17/29	New York, NY. 78 Wallstr.
29	Kirchberger	Emily	76		f	s		" renewed Apr. 21st 1931 2/14/29	New York, NY. 333 Central Park West
30	"	Olga	60		f	m	New York, NY. 9/19/70	" renewed Apr. 14th 1931 2/14/29	"

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **E**.

17

**S. S. MILWAUKEE**

sailing from

BOULOGNE S/MER

OCTOBER 5TH

1931

Arriving at Port of

NEW YORK OCTOBER 14TH

1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Burgess	Henry	47	M	M	October 7th 1883 Flint N.Y.	USP.18110 Wash'ton D.C.Apr.24th 1931	Brigham Hall Canandaigua N.Y.
2	Burgess	Bertha	44	F	M	August 30th 1887 Canandaigua N.Y.	-----do-----	-----do-----
3	Wood	Louise	62	F	W	September 20th 1869 Minstown N.J.	USP.2788 Wash'ton D.C.June 11th 1931	139 E. 94th Str. N.Y.City
4	Wood	Louise B.	31	F	S	March 29th 1900 Havana Cuba	USP.2789 Wash'ton D.C.June 11th 1931	-----do-----
5	Clark	Burt	45	M	M	December 5th 1885 N.Y.City	USP.II366 Porto Rico at S.Juan Aug.13th 1931	N.C.B. 55 Wall Str. N.Y.City
6	Clark	Doris	43	F	M	October 10th 1887 Buffalo N.Y.	-----do-----	-----do-----
7	Schick	Bela	54	M	M		ren.8382 June 11th 1931 in N.Y.	-----do-----
8	Schick	Catharine	38	F	M	August 1st 1893 N.Y.City	USP.81317 Wash'ton D.C.June 13th 1929	17 E. 84th Str. N.Y.City
9	Payne	Chas. V.	73	M	M	Sept.20th 1858 Taunton Mass.	renewed Febr.10th 1931	-----do-----
10	Payne	Rose	53	F	M	Aug.10th 1878 Watertown N.Y.	USP.665039 Wash'ton D.C.Jan.14th 1929	1948 Cheremoya Ave.Los Angeles Cal.
11	Tonell	Tessie	42	F	S		-----do-----	-----do-----
12	Weidner	Sarah	57	F	W	September 4th 1874 St.Louis Mo.	USP.92 Nice (France) Mar.14th 1930	129 W. 48th Str. N.Y.City
13	Weidner	Beatrice	31	F	D	July 20th 1900 N.Y.City	USP.422514 Wash'ton D.C.July 15th 1931	136 W. 52nd Str. N.Y.City
14	Mendenhall	Lillian S.	27	F	S	March 15th 1903 Hockessin Delaw.	USP.422515 Wash'ton DC. July 15th 1931	-----do-----
15	Rose	Martin	61	M	M		USP.170378 Wash'ton D.C.Mar.4th 1930	39- 24 Lasalle Ave.Los Angeles Cal
16	Rose	Margarete	52	F	M		USP.391196 Wash'ton D.C.May 26th 1931	2113 - E 83 Cleveland Ohio.
17	Buttonmaker	Tillie	61	F	M	October 29th 1870 N.Y.City	USP.346287 Wash'ton D.C.Mar.5th 1931	-----do-----
18	Herzog	Sadie	48	F	W	December 18th 1883 N.Y.City	USP.379871 Wash'ton D.C.May 12th 1931	988 Lake Str.Hubbardwoods Ill.
19	Kayton	Harold	64	M	M	December 3rd 1866 Richmond Va.	USP.380048 Wash'ton D.C.May 12th 1931	1439 Ocean Ave.Brooklyn N.Y.
20	Kayton	Lucille	65	F	M	January 13th 1866 Glenwood Iowa.	USP.138319 Wash'ton D.C.Nov.5th 1929	222 S.Van Pelt Str.Philadelphia Pa
21	Brown	Becky	70	F	W	March 23rd 1861 Detroit N.Y.	-----do-----	-----do-----
22	Straus	Mace	72	M	W	December 5th 1858 Louisville Ky.	Ren.in N.Y.on November 21st 1930 USP.645503 Wash'ton D.C.Oct.30th 1928 renewed Jan.2nd 1931.	210 W. 70th Str. N.Y.City
23	Inabnett	Lucy	24	F	S	November 8th 1906 Savannah Georgia	USP.15302 Wash'ton D.C.Febr.4th 1929	Hotel Whitecollon Berkeley Cal.
24	Dufficy	Peter	68	M	S		USP.393077 Wash'ton D.C.May 28th 1931 renewed July 24th 1931	2901 10th Ave. Birmingham Alabama
25	Heimlich	Gerson	68	M	M		USP.1981 S.Francisco Ser.June 12th 1929	120 W. 59th Str. N.Y.City
26	Reichert	Jessie Adele	55	F	M	June 30th 1876 Jacksonville Fla.	USP.398473 Wash'ton D.C.June 5th 1931 Ren.May 13th 1931	48 W. 25th Str.N.Y.City
27	Kalman	Leonora W.	66	F	W	June 14th 1865 Louisville Ky.	USP.20936 Wash'ton D.C.Apr.22nd 1929	48 Allen Lane Philadelphia Pa.
28	French	Charlotte Florence	59	F	S	Dec.17th 1872 Cincinnati,Ohio	USP.343351 Wash'ton D.C.Feb.20th 1931	311 West 107th Str. N.Y.City
29	French	Florence Charlotte	52	F	S	August 1st 1879 Cincinnati,Ohio	U.S.P.422211 Wash'ton DC. July 14th 1931	119 Cincinnati Rd.,Lebanon,Ohio
30							USP.422536 Wash'tonDC.July 15th 1931	-----dto-----

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **F.**

18

**S. S. MILWAUKEE** sailing from **BOULOGNE S/MER**, **OCTOBE 5TH**, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK OCTOBER 14TH**, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Miller	Augustus	64	✓	M	September 4th 1867 Hazleton Pa.	USP.408412 Wash'ton D.C. June 18th 1931	Churchville Pa.
2	Miller	Minnie	55	✓	F	December 31st 1876 London Ohio.	-----do-----	-----do-----
3	Michaelis	Jeannette	59	✓	F	February 14th 1872 N.Y. City	USP.176988 Wash'ton D.C. Mar. 17th 1930	210 W. 70th Str. N.Y. City
4	Weisl	Millicent	53	✓	F	September 23rd 1877 N.Y. City	USP.258637 Wash'ton D.C. June 3rd 1930	110 West 96th Str. N.Y. City
5	Friedenberg	Charles	63	✓	M		USP.409292 Wash'ton D.C. June 19th 1931	210 Jane Str. Weehauken N.J.
6	Friedenberg	Bertha	62	✓	F	February 25th 1869 N.Y. City	-----do-----	-----do-----
7	Blum	Henry	55	✓	M	December 22nd 1876 Baton Rouge La.	ren. July 22nd 1931 till Aug. 24th 1932 USP.629172 Wash'ton D.C. Aug. 24th 1928	1211 Maison Blanche New Orleans La.
8	Blum	Stella	54	✓	F	July 31st 1877 Cleveland Ohio.	-----do-----	-----do-----
9	Blum	Carolyn	24	✓	F	March 28th 1907 New Orleans La.	renewed July 22nd 1931 till Aug. 25th 1932 USP.629378 Wash'ton D.C. Aug. 25th 1928	-----do-----
10	Engler	Anna	43	✓	F		USP.423043 Wash'ton D.C. July 16th 1931	1744 S. Miami Ave. Miami Fla.
11	Epstein	Reba	22	✓	F	June 21st 1908 Key West Fla.	USP.423581 Wash'ton D.C. July 17th 1931 1930	-----do-----
12	Ebbinghausen	Adele	70	✓	F	September 22nd 1860 N.Y. City	USP.400 Con. Gl. Munich (Germany) Mar. 5th renewed April 8th 1931.	122 E. 82nd Str. N.Y. City
13	Tracy	Helen	52	✓	F	December 22nd 1878 N.Y. City	USP.669326 Wash'ton D.C. Jan. 29th 1929	122 E. 82nd Str. N.Y. City
14	Stearns	Marjorie	18	✓	F	November 12th 1912 Brooklyn N.Y.	USP.431190 Wash'ton D.C. Aug. 8th 1931	220 St. James Pl. Brooklyn N.Y.
15	Harding	Alice	61	✓	F	January 28th 1870 Redwood Falls Minn.	USP.150806 Wash'ton D.C. Dec. 21st 1929 Ren. May 13th 1931	National City Bank N.Y. City
16	Reichert	Edward	76	✓	M	February 5th 1855 Philadelphia Pa.	USP.20936 Wash'ton D.C. Apr. 22nd 1929	48 Allen Lane, Philadelphia Pa.
17	Lyons	Gertrude	70	✓	F	January 23rd 1861 St. Louis Mo.	USP.314026 Wash'ton D.C. Sept. 12th 1930. ren. June 1st 1931	251 W. 92nd Str. N.Y. City
18	Strauss	Edwin	61	✓	M	July 1st 1870 Delaware Ohio.	USP.654147 Wash'ton D.C. Dec. 1st 1928	277 West End Ave. N.Y. City
19	Strauss	Rosalind	48	✓	F		-----do-----	-----do-----
20	Johnson	Douglas W.	52	✓	M	November 30th 1878 Parkersburg W. Va.	issued in Wash'ton D.C. Spec. Passport 3026 August 22nd 1931 renewed 8376 June 11th 1931	88 Morningside Dr. N.Y. City
21	Fries	Carrie	61	✓	F	January 25th 1870 Hoboken N.Y.	USP.74636 Wash'ton D.C. June 7th 1929	9 West 82nd Str. N.Y. City
22	Fries	Albert	68	✓	M	January 21st 1863 Cincinnati Ohio.	USP.291199 Wash'ton D.C. July 9th 1930	-----do-----
23	Schenck	Louis	60	✓	M		USP.197552 Wash'ton D.C. Apr. 12th 1931	Lafayette Hotel Brooklyn N.Y.
24	Schenck	Mary	56	✓	F		-----do-----	-----do-----
25	Wiesner	Toni	55	✓	F		USP.378683 Wash'ton D.C. May 11th 1931	150-47-87th Ave. Jamaica N.Y.
26	Wiesner	Bernard	33	✓	M		USP.380038 Wash'ton D.C. May 12th 1931	-----do-----
27	Harrington	Jessie	59	✓	F	April 16th 1872 Farmington Delaware	USP.432611 Wash'ton D.C. Aug. 14th 1931	Dover, Delaware.
28	Ridgely	Henry	62	✓	M	January 19th 1869 Dover Delaware	USP.432609 Wash'ton D.C. Aug. 14th 1931	-----do-----
29	Ridgely	Mabel	59	✓	F	April 13th 1872 Wash'ton D.C.	USP.432610 Wash'ton D.C. Aug. 14th 1931 renewed 6411 May 14th 1931	-----do-----
30	Rosinow	Celia	68	✓	F		USP.58744 Wash'ton D.C. May 24th 1929	25 East 77th Str. N.Y. City

*Happy 3:15 PM*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 0.

19

G. S. S. "MILWAUKEE" sailing from BOULOGNE a/Mer, October 5 th, 1931, Arriving at Port of New York, October 14 th, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Patton	Horace	41	M		July 16th 1890, Slippery Rock, Pa.	USP.213507 Wash'ton DC.Apr.18th 1930	North Jackson, Ohio
2	"	Amy A	34	F		March 7th 1897, Utica, Ohio	USP.213506 " " " " " "	-----dto-----
3	Beirne	Matthew	58	M			USP.432984 " " Aug.14th 1931	1660 Herbert Ave, Evanstone, Ohio
4	"	Tressa	28	F		July 24th 1903, Cincinnati, Ohio	USP.433362 " " Aug.17th 1931.	2635 Melrose Ave, Cincinnati, Ohio
5	Bullock	Alex John	28	M			renewed May 5 th 1931. USP.637238 " " Sept.25th 1928	c/o National City Bank of New York 42 Str. Madison Ave, New York, NY.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*get apply op. 315pm  
Oct 14-1931*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number H.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

20

H. S. S. MILWAUKEE sailing from COBH, OCTOBER 6th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 19 31

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	BONN	Hugo	69		M	M		U.S.P. 368576 Wash'ton DC. 27 Apr. 1931	165 S. Clinton St. East Orange New Jersey.
2	BONN	Julia	56		M	M		-dto.-	-dto.-
3	LANIGAN	Daniel	50		M	S		U.S.P. 409962 Wash'ton DC. 20 June 1931	7315 Yale Ave. Chicago, Ill.
4	McHALE	Patrick	43		M	M		U.S.P. 365582 Wash'ton DC. 21 Apr. 1931	7049 St. Lawrence Ave. Chicago, Ill.
5	McHALE	Rose	40		M	M		-dto.-	-dto.-
6	RUSKIN	Victor	27		M	M	Jersey City, N.J. 23 Aug. 1903	U.S.P. 426982 Wash'ton DC. 27 July 1931	316 Fulton Ave. Jersey City, N.J.
7	RUSKIN	May	26		M	M	Hoboken, N.J. Aug. 22nd 1905	-dto. -	-dto. -
8	WHITE	Thomas	66		M	M	Washington, D.C. 1st Dec. 1864	U.S.P. 372010 Wash'ton DC. May 1st 1931.	2132 F. Street N.W. Washington DC
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Johnny of 315pm  
Oct 14-1931*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S., "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MILWAUKEE

Passengers sailing from \_\_\_\_\_ COBH

OCTOBER 6th 1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 8.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 14th, 1931

22

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether admitted and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure								Whether alien intends to stay in country where he came, or in country where he is now, or in the United States	Whether alien intends to go to the United States		Whether alien intends to go to the United States	Feet	
1	c/o Mr. Brendan Murphy 32 Connaught St., Dublin	Germany		Mr. Matthew Murphy	Yes	10	15/5	1931	c/o Mr. Matthew Murphy, Irish Free State Consulate New York City.	Indefinite	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	Fresh	Brwn	Brwn	None
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **COBE**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master**

Sworn to before me this **14** day of **October**, 19**31**.  
at **New York**

**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. „Milwaukee“, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

*J. H. Montgomery*  
*Inspector*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 7.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MT. WAUKEE Passengers sailing from COBH, OCTOBER 6th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		CONMY	Margaret	42		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Culleens Co. Sligo	U.S. 4-B	NQIV 46	Dublin	29/9/31	99	U.S.A.	New York	
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

24

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 14th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37										
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States									
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States																		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure																					
1	Mother:- Mary Conmy, Culleens, Co.Sligo	N.Y.	N.Y.	Yes	Self	See	Yes	20	N.Y.C.	1931	11/7	Sister:- Mrs. Walsh, 1899 Bathgate Ave., New York City.	Perm-	No	an	Yes	No	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair	Brown	Brown	None
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **COBE**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **14** th day of **October**, 19 **31**.  
at **New York**

*J. R. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, when, where, and date of last departure*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hoffert, Surgeon of the M. S. "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hoffert*

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.

at New York

*J. R. Montgomery*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 6.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MILWAUKEE Passengers sailing from COBH, OCTOBER 6th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	✓	BACHMANN	BRITIE <del>Bridget</del>	31		F	M	Housewife	Yes	English	Switzerland	Irish	I.F.S.	Cloyne Co. Cork	4-B.	NQIV 17	Cobh	7/8/31	99	Cloyne Co. Cork	
2	✓	BACHMANN	John	5		M	S	Child	No	Too Young	U.S.A.	Swiss	U.S.A.	Monmouth New Jersey	Holds birth certificate					1.F.S.	do.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 14th, 1931

28

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **COBE**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master**

Sworn to before me this **14 th** day of **October**, 19 **31**.  
at **New York**

*J. Remington*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tee status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S., "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.

at New York

*J. B. Montgomery*  
*Inspector*

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 5.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MILWAUKEE

Passengers sailing from COBH

OCTOBER 6th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		BACHMANN	Bridget	31		F	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Cloyne Co. Cork					U.S.A.	New York	
2		BACHMANN	John	5		M	Child	No	Too Young	No									U.S.A.	New York	
3		BURKE	Josephine JOSIE	35		F	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Buttevant Co. Cork	Application No. 586487 RP. 584703	Wash'ton 7/4/31			U.S.A.	New York	
4		DEELY	Nora	31		F	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Kilchreest Co. Galway	Application No. 738897 RP. 734570	Wash'ton 26/6/31			U.S.A.	Dalton, Mass.	
5		FITZGERALD	JOHANNA	28		F	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Aughilla Co. Kerry	Application No. 731416 RP. 727333	Wash'ton 8/6/31			U.S.A.	New York	
6		GALLOGLY	Catherine	22		F	Maid	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Drumrane Co. Leitrim	Application No. 721014 RP. 716211	Wash'ton 13/5/31			U.S.A.	Jersey City	
7		GALLOGLY	Anna	24		F	Waitress	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	do.	Application No. 721015 RP. 716212	Wash'ton 13/5/31			U.S.A.	Jersey City	
8		McKENNA	Margaret	30		F	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Knockane Brack Co. Kerry	Application No. 725750 RP. 720967	Wash'ton 23/5/31			U.S.A.	New York	
9		O'CONNOR	Hanoria	27		F	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Twoogreeves Co. Kerry	Application No. 698115 RP. 693236	Wash'ton 20/3/31			U.S.A.	New York	
10		RAFTER	Josephine	23		F	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Thurles Co. Tipp.	Application No. 708026 RP. 705195	Wash'ton 22/4/31			U.S.A.	New York	
11		WALSH	Catherine Mary	19		F	Beautician	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Abbeydorney Co. Limerick	Application No. 722991 RP. 717587	Wash'ton 15/5/31			U.S.A.	New York	
12		GILMORE	Mary E.	24		F	Nurse	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Clongee Co. Mayo.	Application No. 732942 RP. 729382	Wash'ton 12/6/31			U.S.A.	New York	
13		O'SULLIVAN	Mary	27		F	Housewife	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	I.F.S.	Limerick	Application No. 742921 RP. 755545	Wash'ton 12/9/31			U.S.A.	New York	
14	U.S. CIT.	O'SULLIVAN	Mary	6		F	Infant				U.S.A.	Irish	U.S.A.	N.Y.C.	2 Apr. 1931	Holds birth certificate			U.S.A.	New York	
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29		Mr. 1: Bachmann, Bridget see Man. No. 6 - 1																			
30		No. 2: Bachmann, John see Man. No. 6 - 2																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 14th, 1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)</small>	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	How long has alien been in the United States?	Has alien been arrested or deported at any time?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien belongs to or is connected with any organization or association of persons who are known or suspected to be engaged in activities inimical to the Government of the United States or all parts of the United States (See question 28.)	Whether alien is under contract or agreement with any person or organization to perform any service for the Government of the United States	Whether alien is under contract or agreement with any person or organization to perform any service for the Government of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother:- Mrs. Thos. O'Brien River St., Cloyne, Co. Cork	N.Y.	N.Y.	Yes Self	Yes	Yes	8	N.Y.C.	Husband:- Carl Bachmann 192 East 97th Street New York City.	No	do.	USC	No	no	no	no	no	no	Good	No	5	5	Dark Brwn	Brwn	None
2	-dto.-	N.Y.	N.Y.	Yes Mother	Yes	Yes	Born in N.Y.C.	15/5	-dto.-	No	do.	USC	No	no	no	no	no	no	Good	No	.	.	.	.	.
3	Parents: Jas. & Mary Linehan Convent View, Buttevant, Co. Cork.	N.Y.	N.Y.	Yes Husband	Yes	Yes	13	N.Y.C. 1930	Home:- 446 West 55th St. New York City.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	5	Fair Brwn	Brown	None
4	Father:- Martin Deely, Kilchreest, Loughrea, Galway	Mass.	Dalton	Yes Self	Yes	Yes	6	Dalton 1931	Friend:- Mrs. Kittridge Main St. Dalton, Mass.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5		Red Red Grey	Grey	None
5	Brother:- Michael Fitzgerald Aughills, Castlemaine, Kerry	New Rochelle	Yes Self	Yes	Yes	Yes	6	N.Y.C. 1931	Home:- 54 Bayard St. New Rochelle, New York	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair Brwn	Blue	None
6	Father:- James Gallogly, Drumrane, Ballinamore, Leitrim	N.J.	Jersey	Yes Self	Yes	Yes	4	Jersey 1931	Aunt:- Mrs. McCormack 33 Brook St., New Jersey	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	4	Fair Brwn	Blue	None
7	-dto.-	N.J.	Jersey	Yes Self	Yes	Yes	5	do. do.	-dto.-	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	4	Fair Brwn	Blue	None
8	Father:- Willie McKenna Blackane Brack, Lyre, Kerry	N.Y.	N.Y.	Yes Self	Yes	Yes	6	N.Y.C. 1931	Home:- 533 West 138 St., New York City	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	Fair Blek	Grey	None
9	Father:- John O'Connor, Two Greeves, Brosna, Kerry	N.Y.	N.Y.	Yes Self	Yes	Yes	6	N.Y.C. 1931	Home:- 212 E. 90th St New York City	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5		Fair Dark Blue	Blue	None
10	Father:- Sylvester Rafter, Thurles, Co. Tipperary.	N.Y.	N.Y.	Yes Self	Yes	Yes	6	N.Y.C. 1931	Home:- 425 East 141 St New York City	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	Fair Fair	Blue	None
11	Mother:- Mrs. E. Walsh, Knocknagoshel, Co. Kerry	N.Y.	N.Y.	Yes Self	Yes	Yes	4	N.Y.C. 1931	Home:- James Dillen, 1111 Hoe Ave., Bronx, N.Y.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	6	Fair Brwn	Hazel	None
12	Mother:- Ellen Gimore Cloongee, Foxford, Co. Mayo	N.Y.	N.Y.	Yes Self	Yes	Yes	4	N.Y.C. 1931	Nurse's Home, Mandall's Island, N.Y.	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair Fair	Blue	None
13	Aunt:- Mrs. Scanlon, Athea, Co. Limerick	N.Y.	N.Y.	Yes Self	Yes	Yes	7	N.Y.C. 1931	Home:- 26 Convent Avenue New York City	No	do.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	No	5	4	Fair Brwn	Blue	None
14	-dto.-	N.Y.	N.Y.	Yes Mother	Yes	Yes	Born in N.Y.C.	do.	-dto.-	No	do.	USC	no	no	no	no	no	no	Good	No	.	.	.	.	None

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the M. S. "Milwaukee", from CORN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of October, 19 31.  
at New York

J. R. Montgomery  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.

at New York

*J. H. Montgomery*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 4. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs, Department of the Treasury, at the port of arrival, and shall be subject to the following regulations:

~~SECRET~~ M/S. " MILWAUKEE "

*Passengers sailing from* ..... **Hamburg**

4th October 1931.

[illegible]

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

List No. 4.-----

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

30

Arriving at Port of New York, October 14th, 1931. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the M. S. "Milwaukee", from HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master ~~agent~~.

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-530

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

*J. H. McGinnis*  
*Inspector*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

~~SECRET~~ M/S. " MILWAUKEE "

Passengers sailing from Hamburg

4th October 1951.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



32

Arriving at Port of New York, October 14th, 1931. "NON IMMIGRANT MANIFEST"

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the M. S. "Milwaukee", from HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

*J. H. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 2.

T.A./R.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S.S. M/S. "MILWAUKEE" Passengers sailing from Hamburg, 4th October, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if competent claimed, or what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give action of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	
1		Rieckmann Rudolf	30	m	m	waiter	yes German	yes German	German	Germany Delmenhorst	41 NQIV	Hamburg 9/19/31		USA. Bronx	
2		Hahsen Einar	42	m	m	musician	Danish	Danish	Scand.	Denmark Copenhagen	133 QIV	Hamburg 10/1/31		Boston	
3		" Kaethe	37	f	m	h'wife	"	"	German	Germany Hamburg	15694	"		Germany Hamburg	
4	UNDER 16	" Harald	11	m	s	pupil	"	"	"	"	1134	"		"	
5		Friedrich Dora	23	f	m	h'wife	German	German	German	Germany Niederfrosbach	7156	Berlin 9/24/31		Limbach	
6		Schleifer Hermine	20	f	s	clerk	"	Austria	"	Austria Wien	364	Wien 9/2/31		Austria Wien	
7	U.S. CIT.	Oeschger John	52	m	m	Nat.: Supreme Court New York, N.Y.	yes	German	German	Germany New York, N.Y.	16 NQIV	Zuerich 9/17/31		Switzerland Hornussen	
8		" Julia	55	f	m	h'wife	yes German	yes Swiss	German	Switzerland Hornussen	16 NQIV	Zuerich 9/17/31		Switzerland Hornussen	
9		Funke Grete	29	f	m	h'wife	"	German	"	France Strassburg	93	Bed in 8/26/31		Germany Halle.	
10		" Thomas	2	m	s	child	no	"	"	Germany Halle	94	"		"	
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

except 7/8 balance couple 400 OCT 14 1931

OCT 15 1931

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

Arriving at Port of New York, October 14th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	At all times since last departure has alien been in the United States?	For what purpose?						For what purpose?	For what purpose?			Feet
1	father: Karl Rieckmann Hamburg, Erlenkamp 4	NY	Bronx	self	yes	Yes	1924/9	NY	6/15/1924	own home: Bronx, NY. 107 Elliot Place	Med. Cul.	Hand	Hand	Hand	Hand	Hand	Hand	Hand	Hand	Hand	Hand	Hand
2	mother: Ana Hansen, Hamburg, Hasselbrookstr. 40	Mass	Boston	\$2500	yes	Yes	1930/1	Mass	9/3/1930	own home: Boston, Mass. 70 Harold Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	father: Arthur Brauer, Limbach Kl. Doer chen 2	Pa.	Reading	\$150	no	no	no	no	no	husband: Walter Friedrich Reading, Pa. 45 N. 10th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	uncle: Josef Rosinger, Wien, Beckmannstr. 13	NY	New York	\$180	yes	Yes	1930	NJ	3/1930	mother: Anna Schleifer, New York, NY. 304 E. 89th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	own home: New York, NY. 516 West 162nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	cousin: Emil Fuchs, Hornussen	"	"	"	"	"	"	"	"	husband: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	father: Mr. Goetz, Torgan Friedrichsplatz 7	Ia.	City	\$100	yes	Yes	1910	"	"	husband: Erich Funke, Iowa City, Ia. University	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **HAMBURG**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master**

Sworn to before me this **14 th** day of **October**, 19**31**.  
at **New York**

**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S., Milwaukee, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

*J. H. Montgomery*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 1. RETURNING RESIDENT ALIENS

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

Sa.

-S-S- MS. "MILWAUKEE"

Passengers sailing from HAMBURG

October 4th, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Sass	Theodor	25		m	s	joiner	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Flottbek	App. 702797		4/2/31		U.S.A.	Philadelphia
2		"	Agnes	24		f	s	governess	"	3-1617	"	"	"	"	"	702796		"		"	"
3		Giencke	Meta	43		f	m	h/wife	"	3-1617	"	"	"	"	Hamburg	659118		10/9/30		"	"
4		Hellwig	Kaethe	28		f	s	milliner	"	3-1467	"	"	"	"	Schiffbeck	702022		3/31/31		"	Astoria
5		Cordts	Ella	25		f	s	d.servt.	"	3-1617	"	"	"	"	Ottendorf	698342		3/23/31	904931-11/13/31	"	Brooklyn
6		"	Christine	27		f	s	"	"	3-2617	"	"	"	"	"	694268		"		"	"
7		Hintze	Auguste	22		f	s	"	"	3-0617	"	"	"	"	Odisheim	698341		3/12/31		"	"
8		Cordts	Anna	20		f	s	"	"	3-4617	"	"	"	"	O.Wanna	694271		3/28/31		"	"
9		Mossekell	Berta	21		f	s	"	"	3-4617	"	"	"	"	Kellinghusen	694809		2/20/31		"	Chicago
10		Plambeck	Anna	26		f	s	"	"	3-4617	"	"	"	"	"	685066		"		"	"
11		Andersen	Otto	43		m	m	"	"	U.S. Passport 429575, Washington, 8/4/31.	"	"	"	"	"	689230		"		"	"
12		"	Ella	30		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	App. 689182		2/18/31		U.S.A.	New York
13		Rodowski	Kate	26		f	m	"	"	3-4617	"	"	"	"	Koenigsberg	684742		6/5/31		"	Hoboken
14		Weigl	Eleonora	23		f	s	nurse	"	3-4617	"	"	"	"	Apling	730777		2/28/31		"	New York
15		Richter	Richard	54		m	m	monteur	"	3-1617	"	"	"	"	Chemnitz	726660		6/17/31		"	Wyomissing
16		"	Martha	50		f	m	h/wife	"	3-2617	"	"	"	"	Netzsckau	691140		"		"	"
17		Wittekind	Mirna	60		f	m	h/wife	"	3-0617	"	none	"	"	Berlin	686840		2/25/31		"	Bronx, NY.
18		Textor	Meta	32		f	m	"	"	3-1617	"	Germany	"	"	Bonnland	734055		3/5/31		"	"
19		Otto	Ella d.	21		f	s	saleslady	"	3-4617	"	"	"	"	Brunsbuetelkoog	730619		5/6/31		"	Brooklyn
20		"	Emma	42		f	m	h/wife	"	3-1617	"	"	"	"	Krummehl	734056		5/5/31		"	"
21		Rasmussen	Max	26		m	s	chauffeur	"	3-4617	"	"	"	"	Flensburg	730618		3/19/31		"	New York
22		Steinborn	Margareta	49		f	m	h/wife	"	3-1617	"	"	"	"	Heide	690434		6/10/31		"	Philadelphia
23		Knudsen	Volkert	27		m	m	"	"	U.S. P. 361130 Wash.	"	"	"	"	"	734880		"		"	"
24		Zielasko	Elly	22		f	m	h/wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Zerbst	707411		4/11/31		"	New York
25		Gechter	Ada	26		f	s	clerk	"	3-1617	"	"	"	"	Neuwerk	702853		4/16/31		"	Bronx
26		Hausmann	Hans	28		m	s	dipl.farm.	"	3-1617	"	Swiss	"	Switzerland	Richers	708739		5/12/31		"	Merill
27		Sechser	Barbara	35		f	s	d.servt.	"	3-1617	"	German	"	Germany	Regensburg	704772		5/4/31		"	White Plains
28		Schrott	Johanna	23		f	s	hair dresser	"	3-1617	"	"	"	"	Augsburg	720636		4/2/31		"	New York
29		Weber	Elsa	33		f	m	h/wife	"	3-4617	"	"	"	"	Frankfurt	715983		7/9/31		"	"
30		Weiss	Susanne	47		f	s	h'hold	"	3-1617	"	none	"	"	Boettigheim	716667		3/26/31		"	"

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List No. 1. RETURNING RESIDENT ALIENS

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (light blue) sheet is for the listing of

Sa.

S-S MS. "MILWAUKEE"

Passengers sailing from HAMBURG

October 4th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if complete, name of language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Sass	Theodor	25	✓	m	s	joiner	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Flottbek	App. 702797 698873RP	Wash.	4/2/31	U.S.A.	Philadelphia	
2		"	Agnes	24	✓	f	s	governess	"	3-1617	"	"	"	"	"	702796 698872	"	"	"	"	
3		Giencke	Meta	43	✓	f	m	h/wife	"	3-1617	"	"	"	"	Hamburg	659118 654750	"	10/9/30	"	"	
4		Hellwig	Kaethe	28	✓	f	s	milliner	"	3-1467	"	"	"	"	Schiffbeck	702022 697771	"	3/31/31	"	Astoria	
5		Cordts	Ella	25	✓	f	s	d.servt.	"	3-1617	"	"	"	"	Ottendorf	698342 694268 698341	"	3/23/31	"	Brooklyn	
6		"	Christine	27	✓	f	s	"	"	3-2617	"	"	"	"	"	694271	"	"	"	"	
7		Hintze	Auguste	22	✓	f	s	"	"	3-0617	"	"	"	"	Odishheim	694809 690284	"	3/12/31	"	"	
8		Cordts	Anna	20	✓	f	s	"	"	3-4617	"	"	"	"	O. Wana	701318 696444	"	3/28/31	"	"	
9		Mossekell	Berta	21	✓	f	s	"	"	3-4617	"	"	"	"	Kellinghusen	689225 685066	"	2/20/31	"	Chicago	
10		Plambeck	Anna	26	✓	f	s	"	"	3-4617	"	"	"	"	"	689230 685072	"	"	"	"	
11		Andersen	Otto	43	✓	m	m	"	"	U.S. Citizen nat. Hamburg July 1931 U.S. Passport 42975, Washington, 8/4/31.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12		"	Ella	30	✓	f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	App. 689182 68474RP	Wash.	2/18/31	U.S.A.	New York	
13		Rodowski	Kate	26	✓	f	m	"	"	3-4617	"	"	"	"	Koenigsberg	730777 726660	"	6/5/31	"	Hoboken	
14		Weigl	Eleonora	23	✓	f	s	nurse	"	3-4617	"	"	"	"	Apling	691140 686848	"	2/28/31	"	New York	
15		Richter	Richard	54	✓	m	m	monteur	"	3-7617	"	"	"	"	Chemnitz	734055 730619	"	6/17/31	"	Wyomissing	
16		"	Martha	50	✓	f	m	h/wife	"	3-2617	"	"	"	"	Netzschkau	734056 730618	"	"	"	"	
17		Wittekind	Minna	60	✓	f	m	h/wife	"	3-0617	"	none	"	"	Berlin	690434 685971	"	2/25/31	"	Bronx, NY.	
18		Textor	Meta	32	✓	f	m	"	"	3-1617	"	Germany	"	"	Bonnland	692598 688233	"	3/5/31	"	"	
19		Otto	Ella	21	✓	f	s	saleslady	"	3-4617	"	"	"	"	Brunsbuetelkoog	716907 713247	"	5/6/31	"	Brooklyn	
20		"	Emma	42	✓	f	m	h/wife	"	3-4617	"	"	"	"	Krummehl	716908 712729	"	5/5/31	"	"	
21		Rasmussen	Max	26	✓	m	s	chauffeur	"	3-4617	"	"	"	"	Flensburg	697233 692994	"	3/19/31	"	New York	
22		Steinborn	Margareta	49	✓	f	m	h/wife	"	3-4617	"	"	"	"	Heide	734880 728779	"	6/10/31	"	Philadelphia	
23		Knudsen	Volker	27	✓	m	m	"	"	U.S. Citizen nat. Hamburg July 1931 U. S. P. 361130 Wash.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24		" Zielasko	Elly	22	✓	f	m	h/wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Zerbst	"707411 702853	"	4/11/31	"	New York	
25		Gechter	Ada	26	✓	f	s	clerk	"	3-1617	"	"	"	"	Neuwerk	"708739 704772	"	4/16/31	"	Bronx	
26		Hausmann	Hans	28	✓	m	s	dipl. farm.	"	3-1617	"	Swiss	"	Switzerland	Richters wil	"720636 715483	"	5/12/31	"	Merill White Plains	
27		Sechser	Barbara	35	✓	f	s	d.servt.	"	3-4617	"	German	"	Germany	Regensburg	"716667 712136	"	5/4/31	"	New York	
28		Schrott	Johanna	23	✓	f	s	hair dresser	"	3-1617	"	"	"	"	Augsburg	"703362 698725	"	4/2/31	"	New York	
29		Weber	Ella	33	✓	f	m	h/wife	"	3-4617	"	"	"	"	Frankfurt	"739854 737948	"	7/9/31	"	"	
30		Weiss	Susanne	47	✓	f	s	h'hold	"	3-617	"	none	"	"	Boettigheim	"699530 695856	"	3/26/31	"	Lawrence	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

36

Arriving at Port of New York, October 14th, 1921. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$24 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether admitted to U. S. by treaty, law, or executive order						Whether admitted to U. S. by other means	Feet			Inches					
1	father: Carl Sass, Neuhoof 12 Altona-Kl. Flottbek,	---	Pa. Philadelphia	yes	self	100	yes	1928/31	Pa.	5/30	own home: Philadelphia, Pa. 105 W. Hosterstr.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	bl	none
2	"	---	"	"	"	150	"	1926/31	"	"	own home: Philadelphia, Pa. 6828 Quincey St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	
3	father: Mr. Beyer, Hamburg, Bauerberg 2	---	"	"	"	50	"	1924/31	Pa.	5/6	own home: Philadelphia, Pa. 1107 Brucestr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	gr	gr	"	
4	father: Mr. Hellwig, Hamburg, Beethovenstr. 26	---	NY. Astoria	"	"	50	"	1928/31	NY.	9/17	own home: Astoria, NY. 3015-33rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	gr	"	
5	mother: Auguste Cordts Otterndorf	---	NY. Brooklyn	"	"	50	"	1926/31	NY.	5/15	own home: Brooklyn, NY. 66-82nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	
6	"	---	"	"	"	50	"	1925/31	"	"	own home: Brooklyn, NY. 146-81st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
7	mother: Anna Heintze, Ihlienworth	---	"	"	"	50	"	"	"	"	own home: Brooklyn, NY. 540 Chaunzystr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	
8	father: Hermann Cordts Osterwanna	---	"	Flatbush	"	50	"	1928/31	NY.	"	own home: Flatbush, NY. 65 De Kaven Court	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	br	"	
9	father: Karl Wrage, Kellinghusen Hermannstr.	---	Ill. Chicago	"	"	100	"	1927/31	Ill.	8/18	own home: Chicago, Ills. 1425 Roscoe St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"	
10	mother: Johanna Plambeck Kellinghusen Hermannshoeh	---	"	"	"	100	"	1928/31	"	3/28	own home: Chicago, Ills. 5435 Berenice Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	
11	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	own home: New York, NY. 611 W. 204th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	father: John Oldorp, Hamburg, Lappenbergallee 43	---	NY. New York	"	"	50	"	1925/31	NY.	4/7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br	"	
13	father: Otto Wiede, Koenigsberg Philosophendamm	---	NJ. Hoboken	"	"	100	"	1927/31	NJ.	7/9	own home: Hoboken, NJ. 1224 Washington St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br	"	
14	father: Ludwig Weigl, Gauting Pippinstr. 9	---	Long Is NY. Land City	"	"	25	"	1927/31	NY.	4/17	own home: Long Island City, NY. 4318, 41st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	
15	mother: Marie Richter, Chemnitz Gablenzerstr. 63	---	Pa. Wyomissing	"	"	1000	"	1922/31	Pa.	7/11	own home: Wyomissing, Pa. 17 Reading Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	br	"	
16	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	
17	sister: Anna Mueller, Berlin-St. Holsteinstr. 19	---	NY. Bronx	yes	"	50	"	1926/31	NY.	5/5	own home: Bronx, NY. 2106 East Chesterstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br	"	
18	father: Frank Gerson Bonland 61	---	"	"	"	50	"	1926/31	NY.	6/27	own home: Bronx, NY. 1972 Foxstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	gr	"	
19	father: Peter Witt, Altona, Teidenstr. 36	---	NY. Brooklyn	"	"	25	"	1926/31	NY.	6/11	own home: Brooklyn, NY. Fultonstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	
20	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	
21	father: Th. Rassmussen Flensburg Angelburgerstr. 16	---	"	New York	"	50	"	1928/31	NY.	4/16	own home: New York, NY. 322 West 72nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl	"	
22	brother: Friedr. Jung Johann Heide	---	Pa. Philadelphia	"	"	35	"	1901/31	Pa.	6/13	own home: Philadelphia, Pa. 24 S. Woodlawn Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gr	bl	"	
23	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	own home: New York, NY. 504 Bergen Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	father: I. L. L. Knudsen Utersum	---	NY. New York	"	"	50	"	1926/31	NY.	4/30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	br	"	
25	father: Mr. Gechter, Hamburg, Grasweg 8	---	"	Bronx	"	50	"	1923/31	NY.	5/30	own home: Bronx, NY. 1282 Webster Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	bl.	"	
26	father: Rud. Hausmann Zuerich, Lindenhofgasse 9	---	Wisc. Merrill	no	"	100	"	1926/31	Wisc.	5/27	own home: Merrill, Wisc. 706 Center Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	bl	"	
27	father: Johann Sechser, Bamberg, Zoellnerstr. 33	---	NY. New York	yes	"	25	"	1927/31	NY.	5/30	own home: New York, NY. 1874 York St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	gr	"	
28	father: Mr. Schrott, Augsburg, Calmbergstr. 7	---	NY. New York	"	"	25	"	1926/31	NY.	7/11	own home: New York, NY. 36 West 97th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"	
29	mother: Johanna Kunzig, Frankfurt, Hedderichstr. 104	---	"	"	"	50	"	1926/31	NY.	7/9	own home: New York, NY. 323 E. 86th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br	"	
30	sister: Rosa Amend, Boettigheim Hauptstr. 43	---	NJ. Lawrence	"	"	100	"	1901/31	NJ.	4/15	own home: Lawrence, NJ. 105 Washington Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br	br	"	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **HAMBURG**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master.

Sworn to before me this **14 th** day of **October**, 19**31**.  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

R.  
37

A. S.S. M/S. "MILWAUKEE" Sailing from Hamburg, 4th October, 1931, Arriving at Port of New York October 14th, 1931.

41

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Broker	Kathe	27		f	s		Nat.: District Court New York, NY. 11/18/29.	New York, NY. 400 W. 58th St
2	Kastner	Fredrick	60		m	m		U.S.P. 425175 Wash. 7/22/31	Newark, NJ. 120 S. 1st St
3	Gutjahr	Hermann	49		m	m		" 391258 " 5/26/31	235 East 50th St
4	"	Lissy	43		f	m	New York, NY. 7/12/88	"	"
5	"	Hermann	14		m	s	8/8/17	"	"
6	Peters	Hans	36		m	m		" 358826 " 4/8/31	Astoria, NY. 27-07 Grand Ave
7	"	Catharine	31		f	m	Albany, NY. 6/19/00	"	"
8	Sillius	Helene	50		f	m	Seattle, Wash. 4/27/81	" 373821 " 5/4/31	Seattle, Wash. 2349 Federal Ave
9	Muehlig	Wilhelm	66		m	m		" 338039 " 1/22/31	Mamaroneck, NY.
10	Pruem	Maria	27		f	s		Nat. Supr. Court White Plains, NJ. 9/26/30	Mamaroneck, NY. Rockland Ave
11	Uhlich	Gertrude	19		f	s		U.S.P. 405937 Wash. 6/15/31	Little Neck, NY. 253-34 Northern Blvd
12	Dietz	Emilie	57		f	s		Nat. Distr. Court New York, NY. 3/25/24	Brooklyn, NY. 294 Stockholmstr
13	Comiskey	Harold	24		m	m	Jersey City, NJ. 1/1/07	U.S.P. 352068 Wash. 3/23/31	Bloomfield, NJ. 100 Mailstr.
14	"	Frida	24		f	m	Newark, NJ. 7/24/07	"	"
15	Mueller	Fred	29		m	m		" 357523 " 4/6/31	Jackson Heights, NY. 3457 72nd St
16	"	Paula	24		f	m		"	"
17	Lenker	Chas.	70		m	wd		Nat. Comm. Pl. Court New York, NY. 7/21/90	Freeport, NY.
18	Knecht	Leopoldine	63		f	div.		U.S.P. 396996 Wash. 6/3/31	Bronxville, NY. P.O. Box 214
19	Kogler	Anna	37		f	s		" 409146 " 6/19/31	New York, NY. 201 E. 86th St.
20	Dill	Mountfort	31		m	s	Newark, NJ. 4/8/01	" 383116 " 5/15/31	Newark, NJ. 539 Orangestr.
21	Peschel	Agnes	20		f	m	Hoboken, NJ. 9/10/11	" 418596 " 7/7/31	Lyndhurst, NJ. 615 4th St
22	Weiss	Augusta	47		f	m		" 325219 " 11/12/30	Clinton, Conn. 11 Maple Av
23	"	Siegfried	16		m	s	Clinton, Conn. 6/15/14	"	"
24	Reich	Margita	31		f	s		Nat. Supreme Court Bronx, NY. 6/24/30	Bronx, NY. 988 Findslay Ave
25	Stahl	Theresa	68		m	s		U.S.P. 361133 Wash. 4/13/31	Brooklyn, NY. 5938 Catalga Ave
26	Hoffmann	Eugene	42		m	m		Nat. Supr. Court New York, NY. 6/16/24	New York, NY. 566 W. 190th St.
27	"	Hedwig	39		f	m		U.S.P. 380870 Wash. 5/3/31	"
28	Sabo	Joseph	53		m	s		Nat. Cty Court Elyria, Oh. 12/6/10	South River, NJ. 20 Williamstr.
29	Sambras	Frederick	67		m	s		U.S.P. 93 Wash. 5/3/29	Union City, NJ. 651 Summit Ave
30	Doblmeier	Gertrud	35		f	m		" 383295 " 23/16/31	Brooklyn, NY. 674 47th St.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

R.

**B**

~~S.S.~~ M/S. " MILWAUKEE " Sailing from Hamburg, 4th October, 1931, Arriving at Port of New York October 14 th, 1931.

38

41

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED or SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Voss	Paul	60		m	m		Nat. Supr. Court New York, NY. 9/17/13.	New York, NY. 12 Washington Terrace
2	"	Julia	62		f	m		U.S.P. 218361 Wash. 5/1/30	"
3	Timm	Otto	47		m	m		" 401677 " 6/9/31	Baltimore, NY. 805 Nassaustr.
4	"	Berta	53		f	m		"	"
5	Rudmann	Frank	58		m	m		" 430676 " 8/7/31	Brooklyn, NY. 336 76th St
6	"	Marie	40		f	m		"	"
7	Venus	Maria	36		f	s		" 405500 " 6/15/31	Wheeling, W. Va. 811 Mainstr.
8	Kurtz	Clara	31		f	m		1/31/28. Nat. East. Distr. Court New York, NY.	Brooklyn, NY. 928 Sutter Ave
9	Wulson	Max	40		m	m		U.S.P. 305344 Wash. 8/14/30	New York, NY. 288 W. 92nd St
10	Kennedy	Pat	51		m	m		" 399695 " 6/6/31	New York, NY. 254 W. 46th St
11	Haltenhof	Gustav	45		m	m		" 439590 " 9/12/31	New York, NY. 515 W. 135th St
12	Wieduwilt	Hugo	37		m	m		Nat. Distr. Court Newark, NJ. 2/9/31	Newark, NJ. 201 Hobsonstr.
13	"	Natalie	34		f	m		U.S.P. 369989 Wash. 4/29/31	"
14							<p>Complete 3<sup>30</sup> PM OCT 14 1931</p> <p><i>John P. [Signature]</i> Inspector</p>		
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

21

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

39

41

C. S. S. MILWAUKEE Sailing from BOULOGNE S/MER, OCTOBER 5TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 14TH, 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Spear	Julian	48		M	S		USP.393394 Wash'ton D.C.May 28th 1931	16 Central Str. Salem Mass.
2	Cohen	Meinhard	51		M	M		USP.416662 Wash'ton D.C.July 2nd 1931	2840 Bailey Ave. N.Y.City
3	Cohen	Edna	45		F	M	June 19th 1886 Mount Vernon N.Y.	-----do-----	-----do-----
4	Muhlenberg	Mary	24		F	S	January 27th 1907 Reading Pa.	USP.396912 Wash'ton D.C.June 3rd 1931	1020 Centre Ave. Reading Pa.
5	Muhlenberg	Mary R.	55		F	M	February 10th 1876 Reading Pa.	USP.401528 Wash'ton D.C.June 9th 1931	-----do-----
6	Muhlenberg	Hiester	31		M	S	January 26th 1900 Reading Pa.	USP.427905 Wash'ton D.C.July 29th 1931	1020, Centre Ave. Reading Pa.
7	Grets	Gizella	34		F	M		USP.171770 Wash'ton D.C.Mar.6th 1930	9115 Buckeye Rd.Cleveland Ohio.
8	Loebl	Robert	27		M	S		USP.360915 Wash'ton D.C.Apr.13th 1931 renewed 4041 April 2nd 1931	Roanoke Va.
9	Loebl	Julia	59		F	M		USP.9762 Wash'ton D.C.Apr.10th 1929	-----do-----
10	Straus	Samuel	67		M	M	July 26th 1864 Louisville Ky.	USP.9932 S.Francisco Cal.Jan.12th 1931	Hotel Bellevue S.Francisco Cal.
11	Straus	Flora	60		F	M	June 1st 1871 Canton Miss.	-----do-----	-----do-----
12	Driscoll	Daniel	44		M	S	Nov.18th 1886, Lawrence,Mass.	USP.3156 Wash'tonDC.Sept.2nd 1931.	109 W 4th Ave,Conshohocken,Pa.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Handwritten:* 1144 King Inspector OCT 14 1931 3 30 PM

25

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D.LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

40

41

S. S. MILWAUKEESailing from COBH, OCTOBER 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK14 th OCTOBER, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BURKE	Thomas	42		M	M		U.S.P.432931 Wash'ton DC.Aug.11,1931	446 West 55th St., New York.
2	BURKE	Mary	4		F	S	New York City. 18 August 1927	U.S.P.189159 Wash'ton DC.Apr.3, 1930	-dto. -
3	BURKE	Thomas	2		M	S	New York City 22nd September 1929	-dto. -	-dto. -
4	CASEY	Margaret	38		F	M		U.S.P.427933 Wash'ton DC.29 July 1931	136 West 103rd St.,New York
5	CASEY	John	15		M	S	New York City, 29th March 1916		-dto. -
6	CRONIN	Delia	48		F	M		U.S.P.73637 Wash'ton DC. 7 June 1929	599 East 37th St.Brooklyn,N.Y.
7	ENRIGHT	Margaret	44		F	M		U.S.P.405785 Wash'ton DC. June 15,1931	2304 Avenue D.,Brooklyn, N.Y.
8	HARDY	John	43		M	M	Groveland, Mass. May 16th, 1888	U.S.P.314804 Wash'ton DC. 22 Sept.1930	3001,24th St. N.E.,Washington,DC.
9	HARDY	Rose	41		F	M	Chicago, Ill. May 30th 1890	-do-	-dto. -
10	HARDY	Edwin	13		M	S	Laramie, Wyo. May 12th, 1918	-dto.-	-dto. -
11	HARDY	John	9		M	S	Albany, N.Y. February 21, 1922	-dto.-	-dto. -
12	MATTHEWS	James	30		M	S	New York City, 15th July, 1901	U.S.P.86967 Wash'ton DC.19 June 1929	501 West 172nd St. New York City
13	MURPHY	Jeremiah	34		M			U.S.P.386759 Wash'ton DC. 20 May 1931	106 W. 109th St.,New York City
14	O'DONNELL	Mary	26		F	S		U.S.P.330289 Wash'ton DC.4 Dec. 1930	509 West 160th St.,New York City
15	McNAMARA	John	30		M	S		U.S.P.424589 Wash'ton DC. 20 July 1931	637 2nd Ave.,Salt Lake City,Utah
16	McMANUS	Winifred M.	37		F	S		U.S.P.361375 Wash'ton DC. 14 Apr. 1931	2 Porter St.,Haverhill,Mass.
17	LEETCH	Mary	41		F	S		U.S.P.416763 Wash'ton DC.2 July 1931	421 East 64th St., New York
18	SHOPE	Richard	29		M	M	Des Moines, 25th December 1901 Iowa.	U.S.P.341770 Wash'ton DC.12 Feb.1931	Princeton, New Jersey.
19	SHOPE	Helen	28		F	M	Powersville,Mr. 11th April 1903	U.S.P.341771 Wash'ton DC.12 Feb.1931	-dto. -
20	SHOPE	Richard	5		M	S	Philadelphia,Pa. 4 Sept. 1926	-dto. -	-dto. -
21	SHOPE	Robert	2	7	M	S	Princeton, New Jersey 21st Feb. 1928	-dto. -	-dto. -
22	CRONIN	Denis	48		M	M		U.S.P.84029 Wash'ton DC. 17 June 1929	110 1/2 St., Jersey City,N.J.
23	QUINLAN	Daniel	56		M	M		U.S.P.385109 Wash'ton DC.19 May 1931	331 East 30th St., New York
24	QUINLAN	John	6		M	S	New York City, 21 Oct. 1924	-dto.-	-dto.-
25	PAXTON	Joseph	63		M	M		U.S.P.644049 Wash'ton DC.Oct.24 1928 (Renewed Aug. 12th 1931)	506 Wales Ave.,New York City
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. „Milwaukee“, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14th day of October, 19 31.

at New York

*J. Montgomery*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. MILWAUKEE Passengers sailing from COBE, OCTOBER 6th, 1931

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

42

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 14th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does he possess or claim, or hope to acquire, or expect to receive, any right, title, interest, or privilege in or to any real or personal property in the United States or in Alaska?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	Brother:- Martin Murray Crossmolina, Co. Mayo.	Ill. Lake Forest	Yes	Self	\$10- Yes	Yes 9 Lake Forest Ill.	Home:- 404 East Deerpath Lake Forest, Ill.	No Permanent	Yes	no	no	no	no	no	Good	No	5	Fresh	Brwn	Brwn	None
2	Sister:- Mrs. Julia Riordan Glenbeigh, Co. Kerry	Mass. Boston	Yes	Self	Yes Yes	Yes 27 Boston	Home:- 7 LaFayette Street Boston, Mass.	No Permanent	Yes	no	no	no	no	no	Good	No	5	Fresh	Brwn	Brwn	None
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S., Milwaukee**, from **C O R E**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master** Officer.

Sworn to before me this **14th** day of **October**, 19 **31**.  
at **New York**

**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of October, 1931.  
at New York

J. Montgomery  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusaniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. MILWAUKEE

## Passengers sailing from

COBH

OCTOBER 6th

1931

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

44

Arriving at Port of NEW YORK, OCTOBER 14th, 1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, munici- pality, or government.)</small>	Whether having a ticket to such final destination?	Whether possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height  Feet Inches	Complexion	Color of—  Hair Eyes	Marks of identification
1		N.Y. New York	Self	Yes	Yes	5 N.Y.C.	Home:- 89 Christopher St., New York City.	No Permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No	5 7	Fresh Brwn	Hazel	None				
2	-dto-	N.Y. New York	Husband	Yes	Yes	5 N.Y.C.	-dto-	No Permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No				None				
3	-dto-	N.Y. New York	Father	Yes	Yes	U.S.A.	-dto-	No Permanent	USC	No	no no no no	no	no	Good	No				None				
4	-dto-	N.Y. New York	Father	Yes	Yes	do	-dto-	No Permanent	do	No	no no no no	no	no	Good	No				None				
5	Father:- Tim Meara, Kylepark, Borrisokane, Co. Tipperary.	N.Y. New York	Self	Yes	Yes	6 N.Y.C.	Husband:- James Cahalan 386 E. 161 St., Bronx, New York.	No Permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No	5 4	pale Brwn	Blue	None				
6	Mother:- Mrs. Duffy, Clooncara, Ballinacorney, Co. Roscommon.	N.Y. New York	Self	Yes	Yes	5 N.Y.C.	Brothers:- Mr. P. Duffy, 204 St. Marks Ave. Brooklyn, New York.	No Permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No	5 4	Fair Brwn	Blue	None				
7	Brother:- Mr. B.J. Farrell, Ballymacurley, Co. Roscommon	N.J. Jersey City	Self	Yes	Yes	15 Jersey City	Home:- 368 Summit Ave., Jersey City, New Jersey.	No permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No	5 6	Fair Brwn	Blue	None				
8	Mother:- Mrs. McDonnell, Castlabarnagh, Winkford, Co. Mayo.	N.Y. New York	Self	Yes	Yes	6 N.Y.C.	Home:- 1421 Cortelyou Road Brooklyn, New York.	No Permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No	5 4	Fair Brwn	Grey	None				
9	Father:- Michael Gillespie Baskey, Co. Sligo.	N.Y. New York	Self	Yes	Yes	N.Y.C.	Home:- 681 East 139 Street Brnx, New York	No Permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No	5	.Fair Fair	Blue	None				
10	-dto-	N.Y. New York	Mother	Yes	Yes	Born in U.S.A.	-dto-	No Permanent	USC	No	no no no no	no	no	Good	No	.	.	.	None				
11	Mother:- Mary Ann Maguire Beghive, Bailieboro' Cavan	N.Y. Fieldstone	Self	Yes	Yes	6/3 N.Y.C.	Home:- 4513 Livingstone Ave., Fieldston, New York	No Permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No	5 2	Fair Brwn	Blue	None				
12	Brother:- Peter Moloney Druminakilla, Sixmilebridge Co. Clare.	N.Y. New York	Self	Yes	Yes	6 N.Y.C.	Cousin:- Mrs. M. Sherlock, 1609 41st Street, Brooklyn New York.	No Permanent	Yes	No	no no no no	no	no	Good	No	5 6	Fair Brwn	Brown	None				
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. „Milwaukee“**, from **COBH**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master** Officer.

Sworn to before me this **14th** day of **October**, 19 **31**  
at **New York**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. „Milwaukee“, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.

at New York

*J. R. Montgomery*  
*Inspector*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4.

### RETURNING RESIDENT ALIENS

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. Milwaukee Passengers sailing from Boulogne s/Mer, October 5th, 1931

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10933  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 6 1943  
Date

Joseph Schacterman  
Camera Operator

OCT 6 1943  
Date

David B. [Signature] Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10933  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 6 1943  
Date

Jay L. Scherman  
Camera Operator

OCT 6 1943  
Date

W. C. Bacon Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

46

Arriving at Port of New York, October 14th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States  Whether alien intends to remain permanently in the United States Whether alien intends to remain in the United States for a period of less than one year Whether alien intends to remain in the United States for a period of more than one year Whether alien intends to remain in the United States for a period of more than one year and to engage in business or other occupation Whether alien intends to remain in the United States for a period of more than one year and to engage in business or other occupation Whether alien intends to remain in the United States for a period of more than one year and to engage in business or other occupation	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification				
1	Son: Mr. J. Weber, 35 rue des Vosges, Reichshoffen (France)	Minn. St. Paul	yes	self	yes	yes	1887/1931 St. Paul Minn.	Going Home: 1440 Mar. 1931 Str. St. Paul Minn.	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark gray brown none
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE:—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Master** of the **M. S. "Milwaukee"** from **BOULOGNE**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **1st** day of **October**, 19**31**  
at **New York**

**Master** Officer.

**Immigration Officer.**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the "MILWAUKEE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GERMAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.

at New York

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List* **STOWAWAYS from Hamburg.**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "MILWAUKEE". Passengers sailing from HAMBURG, October 4<sup>th</sup>, 1911.

[illegible]

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List Stowaway

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, October 14th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if yes, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States	Length of time alien intends to remain in the United States								Whether alien intends to remain in United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	father:Mano Nebenzahl Nyiregyhaza, Hungary	Gy	Hamburg	-	Stowaway	None	no	no	no	None	Met em. 1783	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	18	fair	grey	brown	none
2	mother:Regina Berkovic Veliky Rakovec, Czechoslovakia	"	"	-	Stowaway	None	"	"	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	none	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the "**MILWAUKEE**", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **two** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. *[Signature]*

Sworn to before me this **14** th day of **October**, 19**31**.  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-520

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." "French" appearing under the head of race or people by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. "Milwaukee", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Hofherr*

Sworn to before me this 14th day of October, 1931.  
at New York

*J. R. Montgomery*  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 3.

T.A./R.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

~~S.S.~~ M/S. "MILWAUKEE" Passengers sailing from Hamburg, 4th October, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8				10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Nielebock	Alice	19	✓	f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Hamburg	15695 Q.	Hamburg	10/3/31		12	Germany	Hamburg
2		Rische	Gottlieb	41	✓	m	m	technic	"	"	"	"	"	"	Blasheim	34 NQIV.	Bremen	9/24/31		29	USA.	Brooklyn
3		Wyka	Aniela	26	✓	f	m	h'wife	"	Polish	"	Polish	Polish	Poland	Kamien	170	Warschau	9/10/31		29		Checoppe Falls
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S., Milwaukee**, from **HAMBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master**

Sworn to before me this **14** th day of **October**, 19 **31**.  
at **New York**

*J. H. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S. Milwaukee, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 1931.

at New York

*J. H. Montgomery*  
*J. H. Montgomery*  
(Signature and title of Immigration Officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List No. 2. "NON IMMIGRANT MANIFEST"

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the listing of

22

~~S.S.~~ M/S. "MILWAUKEE" Passengers sailing from

Hamburg

4th October

1931

S.S. M/S. "MILWAUKEE" Passengers sailing from																													
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		Koenecke	Walter	23		m	s	electr. engineer	yes	German	yes	German	German	03-12	Hamburg	89 NI.	Hamburg	8/14/31	VL 242/333	12	Germany	Hamburg							
2		Behrens	Diedrich	64		m	wd	farmer	"	"	"	"	"	"	"	Gross Meckelsen	3009	Bremen	9/7/31	VL 242/378	"	Kuhmühlen							
3		"	Hinrich	66		m	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	TRANSIT	Schomburg	Richard	34		m	m	bird keeper	"	"	"	"	"	02-	Wehrstedt	76	Leipzig	9/26/31											
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

*Handwritten notes:*  
Balance by John P. ...  
...

OCT 14 1931

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. „Milwaukee“**, from **HAMBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **4** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **14 th** day of **October**, 19 **31**.  
at **New York**

**Master** *[Signature]*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-429

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RL" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Joseph Hofherr, Surgeon of the M. S., Milwaukee, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. Hofherr*

Sworn to before me this 14 th day of October, 19 31.

at New York

*[Signature]*  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **A** RETURNING RESIDENT ALIENS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

**S.S. M.S. "MILWAUKEE"** Passengers sailing from **HAMBURG**, October 4th, 1931.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Jakob	Kaethe	32		f	s	d.servt.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Alsfeld	App. 595073 590804RP.	Wash.	4/17/30		U.S.A.	Brooklyn
2		Bosch	Katharine	44		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Harsefeld	751691 747105	"	8/8/31		"	New York
3		Richter	Hugo	36		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Striegau	749755 745593	"	7/31/31		"	Jamaica
4		Heinze	Herta	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Altona	707379 703522	"	4/14/31		"	Irvington
5	U. S. CIT.	"	Ernst	5		m	s	child	no	none	no	USA.	"	USA.	Irvington	U.	S.	S.		"	"
6		Kuligoyski	Helene	26		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Koenigsberg	App. 707377 703444RP.	Wash.	4/14/31		"	New York
7		Stadler	Therese	23		f	s	tailoress	"	"	"	"	"	"	Muenchen	694850 690053	"	3/11/31		"	North Bellmore
8		Moehring	Walter	28		m	m	hairdresser	"	"	"	"	"	"	Esteburg	702310 697733	"	3/31/31		"	New York
9		"	Anne Liese	24		f	m	h/wife	yes	"	"	"	"	"	Pinneberg	702311 697949	"	4/1/31		"	"
10		Fensch	Otto	31		m	m	artist	"	"	"	"	"	"	Stettin	717103 711678	"	5/2/31		"	"
11		"	Anne	38		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Mannheim	717102 712860	"	5/5/31		"	"
12		Schuelein	Sebastian	23		m	s	dyemaker	"	"	"	"	"	"	Oppersberg	724130 719389	"	5/20/31		"	St. Louis
13		Stromer	Dina Leopoldine	35		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Probstried	693650 689564	"	3/10/31		"	Brooklyn
14		Sattler	Fridolin	29		m	m	toolmaker	"	"	"	"	"	"	Moersch	App. 696653 692032	"	3/17/31		"	Cincinnati
15		"	Theresa	28		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Durmersheim	696654 692034	"	"		"	"
16		Kuehne	Gustav	32		m	m	baker	"	"	"	"	"	"	Schwanele	739596 735159	"	6/27/31		"	Milwaukee
17		"	Erna	27		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18		Lutz	Albert	27		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Euris-hofen	739348 735177	"	"		"	Astoria
19		Schmid	Anton	27		m	s	hairdresser	"	"	"	"	"	"	Landau	687997 683616	"	2/13/31		"	Brooklyn
20		Domnick	Charles	29		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Berlin	699801 695775	"	3/26/31		"	New York
21		Heitzmann	Maria	31		f	s	secretary	"	"	"	"	"	"	Iggensbach	718136 715128	"	5/11/31		"	Brooklyn
22		Holz	Erna	34		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Oberhode	680589 676472	"	1/5/31		"	Detroit
23	U. S. CIT.	"	Edwin	6		m	s	U.S. Passport	422015	Wash.	7/14/31	Born in Detroit, Mich.	5/18/1925.								
24		Friedrich	Stefanie	36		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Unter-Spiessheim	App. 697469 692858RP.	Wash.	3/19/31		U.S.A.	Brooklyn
25		Werner	Susanna	26		f	m	"	"	"	"	"	"	"	Fulda	App. 690545 685644RP.	"	2/24/31		"	Mc. Kees-Rocks
26		Magos	Vincent	50		m	m	painter	"	"	"	Yugoslav.	"	Yugoslav.	Pancevo	658283 653908	"	10/6/30		"	New York
27		Liebetrau	Friedrich	28		m	s	tinsmith	"	"	"	Germany	"	Germany	Leipzig	570172 566506	"	2/20/30		"	Chicago
28		Gewissen	Erich	38		m	m	flower-binder	"	"	"	"	"	"	Nieder-oelsa	746219 744132	"	7/28/31		"	Woodside

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54

Arriving at Port of NEW YORK, October 14th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in United States	Length of time alien intends to remain in the United States															
1	Fath. Wilhelm Jakob, Alsfeld, Rosmarkt 6.	NY.	Brooklyn	self	100	yes	1928/30	NY.	5/14	friend: Mrs. Kreimendal, 2039 Homerest ave, Brooklyn, NY.	no	pmt.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	blue	none
2	Fath. Luetje Bosch, Harsefeld, Teichstrasse.	NY.	New York	"	50	"	1922/31	"	8/22	own home: New York, NY. 136 E. 16 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	
3	sist. Martha Hummel, Singen, Hohentwiel, Romeistr. 4.	NY.	Jamaica	no	400	"	1929/31	"	8/6	friend: Joseph Eckert, 90-20 169 Str., Jamaica, LI., NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	br.	"	
4	Fath. Joh. Albert, Altona, Karl-Marx-Str. 37b.	NJ.	Irvington	"	50	"	1925/31	NJ.	4/30	own home: Irvington, NJ. 17 Mt. Vernon ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	blue	"	
5	"	"	"	"	"	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"	
6	Fath. Albert Domhardt, Katzhuetten, Saegewerk.	NY.	New York	yes	50	"	1928/31	NY.	"	own home: New York, NY. 305 East 90 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	
7	Moth. Franziska Stadler, Muenchen, Rottmannstr. 19.	NY.	North Bellmore	no	1000	"	1925/31	"	"	sist. Mrs. Gunther, North Bellmore, Lg. Isl., NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbr.	"	"	
8	Gr. fath. R. Peters, Pinneberg, Damm 51.	NY.	New York	yes	25	"	1927/31	"	5/15	Fath. Wilhelm Moering, 533 E. 83 Str., New York, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	"	"	
9	"	"	"	"	"	"	1928/31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	
10	Moth. Anna Krumbach, Mannheim, N. 6. 2.	"	"	"	25	"	1921/31	"	"	own home: New York, NY. 355 West 45 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbl.	br.	blue	
11	"	"	"	"	"	"	1924/31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br.	"	r. arm broken & bad healed	
12	Fath. Seb. Schuelein, Muehlingen/Bayern.	Mo.	St. Louis	"	70	"	1929/31	Mo.	6/18	acq.: Herm. Hussmann, 3748 Shreve ave. St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	blue	"	
13	Fath. Benedikt Bentele, Lindau, Brouger Str. 14/4.	NY.	Brooklyn	"	1000	"	1926/31	NY.	4/29	acq.: Fred J. Mayer, Brooklyn NY, 88 Midwood Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	
14	Fath. Ludwig Sattler, Moersch, Bahnhofstr. 279.	Oh.	Cincinnati	"	1000	"	"	Oh.	4/23	own home: Cincinnati, Ohio, 2511 Ohio Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"	
15	"	"	"	"	"	"	1925/31	Oh.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
16	Broth. Heinrich Kuehne, Schwaneleeh, Freiheit 181.	Wis.	Milwaukee	"	25	"	1924/31	Wis.	7/2	own home: Milwaukee, Wisc. 2610 A. N. 13th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	blue	"	
17	"	"	"	"	25	"	1928/31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	
18	Fath. Mathias Lutz, Burishofen/Schwaben.	NY.	Astoria	no	50	"	1927/31	NY.	6/27	aunt: Maria Lutz, Astoria, NY, 35-15th ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	blue	"	
19	Fath. Anton Schmid, Muenchen, Eutenbachstr. 36/O. Rgt.	NY.	Brooklyn	yes	25	"	1923/31	"	4/30	acq.: Mrs. Julia Schildknecht Brooklyn, NY, 500 Fairview St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	br.	"	
20	Fath. Carl Domnick, Strausberg n/Berlin, Kaiserstr. 8.	"	New York	"	50	"	1927/31	"	5/30	own home: New York, NY. 113 W. 122 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	
21	Fath. Johann Heitzmann, Muenchen, Fleischerstr. 8.	"	Brooklyn	"	50	"	1928/31	"	5/15	own home: Brooklyn, NY. 337 Adelf St., c/o Fr. Vogedes.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	grey	"	
22	Fath. Fritz Schmidt, Oberhode, Krs. Fallingb. ostel.	Mich.	Detroit	no	25	"	1923/31	Mich.	8/19	husbd. Wm. Holz, Detroit, Mich. 3438 Townsend Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	br.	"	
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	husbd. Michael Friedrich, Unterspiessheim No. 83.	NY.	Brooklyn	yes	25	yes	1928/31	NY.	4/24	friend: Anna Brueckemann, Brooklyn, NY. 328 Palmetto St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld.	blue	none	
25	Fath. Hermann Schieb, Fulda, Brauhausstr. 10.	Pa.	Mc. Kees-Rocks	"	50	"	1929/31	Pa.	3/12	own home: Mc. Kees-Rocks, Pa. 810 Ridge ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	
26	Friend: Martin Diedrich, Pancevo, Winterg. 5. Yugosl.	NY.	New York	"	25	"	1924/31	NY.	"	own home: New York, NY. 882 Longwood ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	
27	Moth. Anna Liebetau, Leipzig, Frommannstr. 14.	Ill.	Chicago	no	50	"	1923/30	Ill.	2/22	acq.: Otto Vollmann, 1824 Larrabee str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"	
28	Moth. Anna Koennecke, Hannover, Sodhielstr. 49.	NY.	Woodside	yes	25	"	1929/31	NY.	7/16	cousin: Otto Schmidt, 31-25, 55 Str. Blvd. Gardens Woodside, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	blue	"	
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **Master**, of the **M. S. Milwaukee**, from **HAMBURG**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Master**

Sworn to before me this **14** th day of **October**, 1931.  
at **New York**

*J. H. Montgomery*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

55

**A.** 8-8 M.S. "MILWAUKEE" sailing from HAMBURG, October 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, October 14th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Gotthard	Maria	35	f	m		U.S.P. 432790 Wash. 8/4/31	New York, NY., 561 West 179 Str.
2	"	Dorothea	11	f	s	New York, NY. 7/21/1921	" " " "	"
3	Walther	Conrad	66	m	wid.		" 223451 " 5/6/30	Philadelphia, Pa. 2461-79 str.
4	Schwehnus	Otto	26	m	m		" 343049 " 2/19/31	Brooklyn, NY., 3221 Fulton Str.
5	"	Margarete	24	f	m		" " " "	"
6	"	Edward	2	m	s	Brooklyn, NY. 12/23/1928	" " " "	"
7	Enequist	Lars	28	m	s	New York, NY. 9/24/1903	" 189, Hamburg, 9/29/31	New York, NY., 85 East 10 Str.
8	Stumpp	Otto	54	m	s		" 210633 Wash. 4/25/31	New York, NY., 2356 Gr. Concourse
9	Reisner	John	29	m	m		" 364215 " 4/13/31	Greenlawn, L.I., NY. c/o William Sundstrom.
10	"	Adelaide	22	f	m	New York, NY. 7/9/1909	" " " "	"
11	Bierling	Pauline	25	f	m		" 367098 " 4/23/31	St. Louis, Mo. 891 Scatt Ave
12	Lichtwardt	Fritz	70	m	wd		" 421836 " 7/14/31	Detroit, Mich. 3438 Townsend Ave
13	Witte	Rose	49	f	wd		" 387964 " 5/21/31	New York, NY. 212 E. 85th St.
14	Buser	Paul	51	m	s		" 355696 " 4/1/31	" 61 E. 86th St.
15	Spiessel	Josef	64	m	wd		" 169514 " 3/1/30	Hartford, Conn. 57 Wadsworth St.
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Man. Sch. 1931  
330 p. J. Long*

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number STOWAWAY

73

STOWAWAY from Eastbound Voyage.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

56

S. S. "MILWAUKEE" sailing from Hamburg, October 4th, 1931, Arriving at Port of New York, October 14th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	WEINGART	Louis	17		M	August 25 th 1914, Washington, D.C.	no Passport!	1544-B Str., So East, Washington, DC.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

57

S. S. MILWAUKEE sailing from COBH, OCTOBER 6th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 14 th OCTOBER, 19 31

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	FARRELL	Bernard	36	M	S	U.S.P.433352 Wash'ton DC. 17 Aug. 1931	368 Summitt Ave., Jersey City, N.J.
2	HASTINGS	Agnes Maud	45	F	M	U.S.P.384889 Wash'ton DC. 19 May 1931	700 Putnam Ave. Brooklyn, N.Y.
3	HASTINGS	Isabel	5	F	S	Brooklyn, N.Y. 2nd August 1925	-dto.-
4	HEALY	Winifred	46	F	M	U.S.P. 60988 Wash'ton DC. 25 May 1929	987, 1st Ave., New York City
5	LENIHAN	Mary	24	F	M	U.S.P.394892 Wash'ton DC. 1 June 1931	506 W 136 Str., New York, NY.
6	RONAN	Thomas	40	M	S		667 Macen Street, Brooklyn, N.Y.
7	SCANLON	Owen	70	M	S	U.S.P.353319 Wash'ton DC. 26 Mar. 1931	2011 East 77 St., New York City
8	SHERLOCK	Maud Teresa	48	F	M	U.S.P.380952 Wash'ton DC. May 13th 1931	1609, 41st St., Brooklyn, N.Y.
9	SHERLOCK	Margaret	9	F	S	New York City 5th Oct. 1922	-dto.-
10	SHERLOCK	Elinor	8	F	S	New York City 15th July 1923	-dto.-
11	SHERLOCK	Loretta	8	F	S	New York City 17th Oct. 1923	-dto.-
12	TABACAR	John	32	M	M	Brooklyn, N.Y. 24th January 1899	U.S.P.439548 Wash'ton DC. 12 Sept. 1931 161, 12 127 Ave. Jamaica, Long Is.
13	TABACAR	Mary	31	F	M		-dto.-
14	HOURLGAN	Richard	53	M	M		415 West 56th St., New York City
15	HOURLGAN	Catherine	9	F	S		-dto.-
16	REILLY	Frank	32	M	S	U.S.P.406889 Wash'ton DC. 16 June 1931	434 Dudley St., Boston, Mass.
17	SHEEHAN	Gerald	3	M	S	May 31st 1928 New York City.	1489 Amsterdam Ave. New York
18	KIERNAN	Peter	59	M	S	U.S.P.376537 Wash'ton DC. 7 May 1931	301 E. 63rd St., New York City
19	OWENS	Dominick	65	M	M	U.S.P.2007 Wash'ton DC. 26 Sept. 1930	2239 W. 72nd St., Chicago, Ill.
20	O'CONNOR	Michael	41	M	S	U.S.P.361006 Wash'ton DC. Apr. 13, 1931	502 West 135th St., New York
21	CAHILL	Vincent	44	M	S	U.S.P.431471 Wash'ton DC. 10 Aug. 1931	663, 20th St., Brooklyn, N.Y.
22							
23							
24							
25							
26							
27	No. 6: Ronan, Thomas not embarked						
28	No. 14: Hourigan, Richard not embarked						
29	No. 15: Hourigan Catherine not embarked.						
30							

*Max Henry*  
*Inspector*

OCT 14 1931

3 4 5 PM

*Purser.*  
*John*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

58

B S. S. MILWAUKEE sailing from BOULOGNE S/MER , OCTOBER 5TH , 1931 , Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 14TH , 1931

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE	Sex.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Bower	Lucy	68	✓	W	January 18th 1864 Rochester Iowa	USP.675786 Wash'ton D.C.Feb.20th 1929	16 E. Tenth Str. N.Y.City
2	Peterson	Margaret	30	✓	M	December 20th 1901 St.Paul Minn.	USP.413864 Wash'ton D.C.June 26th 1931	1440 Margaret Str. St.Paul Minn.
3	Sweeny	Albert	49	✓	M div	September 8th 1882,Trenton,N.J.	USP.348031 Wash'ton D.C.March 11th 1931.	1233 So Broad Str.,Trenton,N.J.
4						Complete 3 <sup>rd</sup> P11 OCT 14 1931		
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

27

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. MILWAUKEE HAM. AM. LINE arrived OCTOBER 15, 1931, 19, M., from

53

INDEX No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.					
		GROUP.	No.			No. PERSONS.	DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
21f	1	DANZIGIR Ruth	3	3	GER. DOUBT. 3/2	10:00	KLEIN								10/15 30 EC 2 <sup>02</sup>									1-n	
31m	2	BERKOVIC Ezechias	S	2	HEBREW NO VISA L.P.C. STOW	10:10	FLANNED	10/15	12	EC						10/21/31-2 <sup>15</sup> PM	New York		6	7	6				
26m	3	NESENZAHN Eugen	S	1	" " " " " "		"	10/15	2	EC						10/21/31-2 <sup>15</sup> PM	New York		6	7	6				

B



\* See list of races on back hereof.

NOTE: — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)



30 / ✓

**Original**

**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS**

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of the United States Government upon arrival at a port of the United States.

\_\_\_\_\_ , arriving at \_\_\_\_\_ New York \_\_\_\_\_ , October 14th \_\_\_\_\_ , 1931, from \_\_\_\_\_

[illegible]

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Line

## Owners

## Local Agents

ML hen 29 ad

Immigrant Inspector.



Original

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

61

el Milwaukee, arriving at New York, October 14th, 1931, from the port of Hamburg

(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Polchin	Heinrich	✓	44 years	Chief off.	4-2-31	Hamburg	no	yes	61	m	German	German	5'7"	201	none
Schladebach	Willy	✓	34 "	2nd off.	5-8-31	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	214	"
Hinsch	Heinrich	✓	21 "	2nd off.	5-3-31	"	"	"	37	"	Danish	Danish	5'6"	193	"
Jacobsen	Hans	✓	21 "	2nd off.	4-5-31	"	"	"	38	"	German	German	5'7"	165	"
Baggerow	Harry	✓	16 "	3rd off.	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	156	"
Schelling	Walter	✓	7 "	4th off.	3-4-31	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	145	"
Weichel	Martin	✓	9 "	4th off.	3-9-31	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	163	"
Ulfers	Adolf	✓	16 "	wireless oper.	7-8-31	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	172	"
<hr/>															
Bachmann	Alfred	✓	4 "	"	7-8-31	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	180	discharged
Bueck	Hans	✓	35 "	purser	5-3-31	"	"	"	53	"	"	"	5'11"	204	"
Jensen	Martin	✓	41 "	2nd purser	4-1-31	"	"	"	12	"	"	"	6'0"	165	"
<hr/>															
Kühl	Hans	✓	3 "	"	7-4-31	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	173	"
Wagner	Emil	✓	3 "	engineer	1-1-31	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Robert	✓	31 "	engineer	4-3-31	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Wilhelm	✓	35 "	storekeeper	5-5-31	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Julius	✓	6 "	"	4-3-31	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Hans	✓	6 "	"	1-4-31	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Joseph	✓	3 "	physician	3-9-31	"	"	"	34	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Christian	✓	6 "	doctor	2-4-31	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Alwin	✓	3 "	barber	5-1-31	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Walter	✓	2 "	"	4-1-31	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Paul	✓	2 "	barber	5-3-31	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Karl	✓	2 "	assistant barber	5-3-31	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Hans	✓	1 "	"	5-4-31	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	160	"
<hr/>															
Wagner	Alfred	✓	30 "	printer	7-3-31	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	160	discharged
Wagner	Janaro	✓	3 "	"	5-2-31	"	"	"	12	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Hans	✓	2 "	"	2-4-31	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	160	"
Wagner	Hedolf	✓	2 "	"	1-5-31	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	160	"
<hr/>															
J.R. Montgomery															

J. R. Montgomery  
Inspector

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master, of the M/S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, HEINRICH MOLCHIN

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

62

Vessel \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, October 14th, 1931, from the port of \_\_\_\_\_

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	discharged.															
2			✓	✓												
3			✓	✓												
4			✓	✓												
5			✓	✓												
6			✓	✓												
7			✓	✓												
8			✓	✓												
9			✓	✓												
10			✓	✓												
11			✓	✓												
12			✓	✓												
13			✓	✓												
14			✓	✓												
15			✓	✓												
16			✓	✓												
17			✓	✓												
18			✓	✓												
19			✓	✓												
20			✓	✓												
21			✓	✓												
22			✓	✓												
23			✓	✓												
24			✓	✓												
25	discharged.															
26			✓	✓												
27			✓	✓												
28			✓	✓												
29			✓	✓												
30			✓	✓												

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master, of the M.S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, ~~First Second Officer~~

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

63

Vessel , arriving at , october 14th , 1931 , from the port of

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1			✓													
2			✓													
3			✓													
4			✓													
5			✓													
6			✓													
7			✓													
8			✓													
9			✓													
10																discharged.
11			✓													
12			✓													
13			✓													
14			✓													
15			✓													
16			✓													
17			✓													
18																discharged.
19			✓													
20			✓													
21			✓													
22			✓													
23			✓													
24			✓													
25			✓													
26			✓													
27			✓													
28			✓													
29			✓													
30			✓													

\* See list of races on back hereof  
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Date

Charters

Local Agents

Immigrant Inspector



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master, of the M. S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

64

Vessel                     , arriving at                     , October 14th, 1931, from the port of                     

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1			✓													
2			✓													
3			✓													
4			✓													
5			✓													
6			✓													
7			✓													
8																discharged
9			✓		year	cook	Hamburg	no	yes	21	M					none
10			✓													
11			✓													
12			✓													
13			✓													
14			✓													
15			✓													
16			✓													
17			✓													
18			✓													
19			✓													
20			✓													
21			✓													
22			✓													
23			✓													
24			✓													
25			✓													
26			✓													
27			✓													
28			✓													
29			✓													
30			✓													

*[Handwritten signature]*

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof  
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master, of the M/S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of , 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

65

Vessel Wilwaukee, arriving at New York, October 14th, 1931, from the port of Germany

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Bornwaldt	John	✓	2 years	Galleyman	10/11/31	Germany	no	yes	28	M	German	German	5' 10"	150	none
2	Bornwaldt	Paul	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	18	M	"	"	5' 10"	150	"
3	Bornwaldt	William	✓	3 "	"	10/11/31	"	"	"	24	M	"	"	5' 10"	150	"
4	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	25	M	"	"	5' 10"	150	"
5	Bornwaldt	John	✓	1 "	"	10/11/31	"	"	"	16	M	"	"	5' 10"	150	"
6	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
7	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	41	M	"	"	5' 10"	150	"
8	Bornwaldt	Robert	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	25	M	"	"	5' 10"	150	"
9	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
10	Bornwaldt	John	✓	2 years	Chief Steward	10/11/31	Germany	no	yes	40	M	German	German	5' 10"	150	none
11	Bornwaldt	Karl	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	15	M	"	"	5' 10"	150	"
12	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
13	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
14	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
15	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
16	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
17	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
18	Bornwaldt	John	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
19	Bornwaldt	Thomas	✓	2 "	Steward	10/11/31	"	"	"	40	M	German	German	5' 10"	150	none
20	Bornwaldt	Willy	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
21	Bornwaldt	Ernst	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	21	M	"	"	5' 10"	150	"
22	Bornwaldt	Ernst	✓	20 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"
23	Bornwaldt	Ernst	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"
24	Bornwaldt	Ernst	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"
25	Bornwaldt	Ernst	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"
26	Bornwaldt	Ernst	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"
27	Bornwaldt	Ernst	✓	15 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"
28	Bornwaldt	Ernst	✓	15 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"
29	Bornwaldt	Ernst	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"
30	Bornwaldt	Ernst	✓	2 "	"	10/11/31	"	"	"	40	M	"	"	5' 10"	150	"

discharged.

discharged.

*J. R. Montgomery*  
*Inspector*

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master, of the M/S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master. ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this

day of 1, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

56

Vessel MILWAUKEE, arriving at New York, October 14th, 1931, from the port of Germany

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	Dietrich	Albert	36 years	Steward	U. S. A.	Germany	No	100	47	M	German	5' 7"	145	
2	Meyer	Christian	5	"	"	"	"	"	22	M	"	5' 7"	145	
3	Yank	Franc	4	"	U. S. A.	"	"	"	22	M	"	5' 7"	145	
4	Miller	John	1	"	U. S. A.	"	"	"	25	M	"	5' 7"	145	
5	Johnson	John	15	"	U. S. A.	"	"	"	27	M	"	5' 7"	145	
6	Schweyer	August	11	"	"	"	"	"	40	M	"	5' 7"	145	
7	Hull	John	4	"	"	"	"	"	33	M	"	5' 7"	145	
8	Gensen	Carl	25	"	"	"	"	"	34	M	"	5' 7"	145	
9	Miller	Wilhelm	23	"	U. S. A.	"	"	"	40	M	"	5' 7"	145	
10	Knapf	Bernhard	23	"	"	"	"	"	40	M	"	5' 7"	145	
11	Kelley	Paul	18	"	"	"	"	"	41	M	"	5' 7"	145	
12	Schroeder	John	70	"	"	"	"	"	43	M	Swedish	5' 7"	145	
13	Aschmeyer	John	27	"	"	"	"	"	44	M	German	5' 7"	145	
14	Miller	Wilhelm	20	"	"	"	"	"	45	M	"	5' 7"	145	
15	Herbst	Emmanuel	18	"	"	"	"	"	47	M	"	5' 7"	145	
16	Schneider	Bernhard	24	"	"	"	"	"	47	M	German	5' 7"	145	
17	Wunderlich	John	20	"	"	"	"	"	48	M	German	5' 7"	145	
18	Wunderlich	John	25	"	"	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
19	Miller	Franc	18	"	U. S. A.	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
20	Kramer	Bernhard	26	"	U. S. A.	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
21	Miller	Lifred	21	"	"	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
22	Johnson	John	2	"	U. S. A.	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
23	Miller	John	18	"	"	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
24	Miller	Wilhelm	18	"	U. S. A.	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
25	Miller	John	4	"	"	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
26	Schweyer	John	9	"	"	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
27	Petry	Harry	8	"	U. S. A.	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
28	Rosenthal	Richard	6	"	"	"	"	"	48	M	"	5' 7"	145	
29	Lang	Robert	41	"	"	"	"	"	50	M	"	5' 7"	145	
30	Jacobs	Salmon	5	"	"	"	"	"	37	M	"	5' 7"	145	

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master of the U. S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

67

Vessel \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, October 14th, 1931, from the port of \_\_\_\_\_

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1			✓													
2			✓													
3			✓													
4			✓													
5			✓													
6			✓													
7			✓													
8																Discharged
9			✓													
10																discharged
11			✓													
12																discharged.
13			✓													
14			✓													
15			✓													
16			✓													
17			✓													
18			✓													
19			✓													
20			✓													
21																Discharged
22			✓													
23			✓													
24			✓													
25			✓													
26			✓													
27			✓													
28			✓													
29			✓													
30			✓													

Tone  
Owners  
Local Agents

7

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master, of the M. S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

68

Vessel WILMINGTON, arriving at NEW YORK, october 14th, 1931, from the port of SAVANNAH

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	WILMINGTON	JOHN	✓	1st Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
2	WILMINGTON	JOHN	✓	2nd Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
3	WILMINGTON	JOHN	✓	3rd Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
4	WILMINGTON	JOHN	✓	4th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
5	WILMINGTON	JOHN	✓	5th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
6	WILMINGTON	JOHN	✓	6th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
7	WILMINGTON	JOHN	✓	7th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
8	WILMINGTON	JOHN	✓	8th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
9	WILMINGTON	JOHN	✓	9th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
10	WILMINGTON	JOHN	✓	10th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
11	WILMINGTON	JOHN	✓	11th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
12	WILMINGTON	JOHN	✓	12th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
13	WILMINGTON	JOHN	✓	13th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
14	WILMINGTON	JOHN	✓	14th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
15	WILMINGTON	JOHN	✓	15th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
16	WILMINGTON	JOHN	✓	16th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
17	WILMINGTON	JOHN	✓	17th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
18	WILMINGTON	JOHN	✓	18th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
19	WILMINGTON	JOHN	✓	19th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
20	WILMINGTON	JOHN	✓	20th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
21	WILMINGTON	JOHN	✓	21st Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
22	WILMINGTON	JOHN	✓	22nd Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
23	WILMINGTON	JOHN	✓	23rd Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
24	WILMINGTON	JOHN	✓	24th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
25	WILMINGTON	JOHN	✓	25th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
26	WILMINGTON	JOHN	✓	26th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
27	WILMINGTON	JOHN	✓	27th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
28	WILMINGTON	JOHN	✓	28th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
29	WILMINGTON	JOHN	✓	29th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	
30	WILMINGTON	JOHN	✓	30th Mate	10/14/31	NEW YORK	✓	35	M	White	English	5' 7"	150	

*J. R. Montgomery*  
Capt.

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: — Failure to furnish full or correct information in columns 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master, of the M/S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect shall be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

59

Vessel *U.S.S. (S.S.)*, arriving at *San Francisco*, *October 14th*, 19 *31*, from the port of *San Francisco*

Arriving at																
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1			✓													
2			✓													
3			✓													
4			✓													
5			✓													
6			✓													
7			✓													
8			✓													
9			✓													
10			✓													
11			✓													
12			✓													
13			✓													
14			✓													
15			✓													
16			✓													
17			✓													
18			✓													
19																discharged
20			✓													
21																see man. No 12. No 1.
22			✓													
23			✓													
24			✓													
25			✓													
26			✓													
27			✓													
28			✓													
29			✓													
30			✓													

*John J. [Signature]*

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Holchin, Master, of the U.S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, Heinrich Holchin

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

70

Vessel \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, october 14th, 1931, from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1		✓												
2		✓												
3		✓												
4														Discharged
5		✓												
6		✓												
7		✓												
8		✓												Discharged
9														
10		✓												
11		✓												
12		✓												
13		✓												
14		✓												
15		✓												
16		✓												
17		✓												
18		✓												
19		✓												
20		✓												
21		✓												
22		✓												
23		✓												
24		✓												
25		✓												
26		✓												
27		✓												
28		✓												
29														
30		✓												

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof  
NOTE: — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Melchin, Master, of the M/S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

71

Vessel Milwaukee, arriving at New York, October 14th, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Podheiski	Joachim	✓	2 years	cleaner	4.3.31	Hamburg	no	yes	24	m	German	German	5'9"	159	none
2	Schneiderling	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	148	"
3	<del>Rosler</del>	<del>Richard</del>	✓	3 "	"	5.3.31	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	134	Discharged.
4	Reinhard	Hugo	✓	6 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	168	"
5	Mitt	Otto	✓	3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	160	"
6	Hansen	Wilhelm	✓	3 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	158	"
7	Götting	Walter	✓	2 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	146	"
8	Badczong	Richard	✓	3 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'5"	180	"
9	Thiessen	Matthias	✓	1/2 "	"	9.4.31	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	156	"
10	Andreas	Hans	✓	5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	157	"
11	Westphal	Kurt	✓	5 "	messman	5.3.31	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	138	"
12	Schreiber	Otto	✓	3 "	boy	4.3.31	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	130	"
13	Bolte	Paul	✓	4 "	"	5.3.31	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	148	"
14	Grimm	Fritz	✓	1/2 "	"	10.7.31	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	134	"
15	Sill	Siegfried	✓	1 "	"	3.9.31	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	133	"
16	Böthern	Hermann	✓	2 "	cleaner	7.8.31	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	169	"
first	Martelock	Franz	✓	27 "	quartermaster	1.10.31	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	171	"
first	Wolter	Alfred	✓	1 "	boy	1.10.31	"	"	"	15	"	"	"	5'5"	110	"
first	Horn	Gertrud	✓	2 "	stewardess	1.10.31	"	"	"	43	F	"	"	5'5"	133	"
first	Weiss	Heinrich	✓	4 "	A.B.	2.10.31	"	"	"	33	M	"	"	5'6"	143	"
first	Niemann	Hans	✓	1 "	clerk	1.10.31	"	"	"	27	M	"	"	5'11"	178	"
first	Bichele	Heinrich	✓	3 "	cleaner	2.10.31	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	171	"
first	Grimm	Karl	✓	3 "	asst. purser	2.10.31	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	171	"
first	Lantzsch	Max	✓	17 "	wirel. op.	1.10.31	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	182	"
first	Giesy	Albert	✓	7 "	2nd. purser	1.10.31	"	"	"	"	"	"	"	5'8"	193	"
first	Langfeldt	Julius	✓	23 "	3rd. eng.	1.10.31	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	172	"
first	Fagus	Bruno	✓	19 "	electrician	1.10.31	"	"	"	"	"	"	"	5'9"	181	"
first	Shervlane	Josephine	✓	6 "	Irish matron	1.10.31	"	"	"	"	F	Irish	Ireland	5'6"	154	"
first	Scharnitzki	Willi	✓	9 "	printer	3.10.31	"	"	"	34	M	German	Germany	5'5"	178	"
first	Juergensen	Otto	✓	1/2 "	sculler/eyman	3.10.31	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	165	"

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line

Owners

Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Heinrich Molchin, Master, of the M/S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

72

Vessel **MILWAUKEE**, arriving at **New York**, **October 14th**, **1931**, from the port of **Hamburg**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
--------------------------	--	---	---	--------------------------------------	--	---	-----------------------------------	------------	-------------	----------------	---------------------	----------------	----------------	--

1	Reimers Willy	✓	20 years	steward	9.4.31 Hamburg	no	yes	36	M	German	Germany	5'9"	145	none
---	---------------	---	----------	---------	----------------	----	-----	----	---	--------	---------	------	-----	------

cook Menachem Domb sheet 4 number 8 discharged

I Certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. The are all necessary for the operation of the vessel.

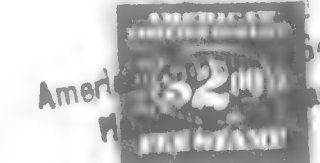
SEEN  
For the Journey to the United States

via *Melchior C. Burke*  
VICE CONSUL

Date *Oct 14 1931*

Seal and  
The Consul

FEE No. *2288*  
FEE *\$2.00*



Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-14-31

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Heinrich Molodtch, Master of the M/S. "Milwaukee" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of September 1931

Master, POKOK 7546600706

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# AFFIDAVIT OF SURGEON

73

STATE OF NEW YORK  
 I, H. SCHMIDT, Surgeon of the "MANSONIA", do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Oct, 19 31

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens  
 1st Cabin 17 16 16  
 2nd Cabin 2 5 7  
 Tourist 1  
 3rd Cabin 10 16 113  
 Total 248



List *2a*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA"

Passengers sailing from NEW YORK, N.Y.

OCTOBER 10th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1																					
2		Osborne	William A.	46		m	m	Sales Supervisor	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London	"Ex Order"			U.S.A.	Brooklyn	
3		Osborne	Lorena L.	36		f	m	WOMAN	yes	English	yes	Gt. Britain	Irish	Ireland	Adare	"Ex Order"			U.S.A.	Brooklyn	
4		Engler	Henry M.	27		m	s	Salesman	yes	English	yes	Free State	Irish	Ireland	Adare	"Ex Order"			U.S.A.	New York	
5		Gittleson	Irving	27		m	m	Salesman	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Glace Bay	"Ex Order"			U.S.A.	Astoria L.I.	
6		Pantonio	Luis	48		m	m	Salesman	yes	English	yes	Cuba	Spanish	Cuba	San Cruz	"Ex Order"			U.S.A.	Brooklyn	
7		Nielsen	Herbert	32		m	m	Salesman	yes	English	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Tjarsby	"Ex Order"			U.S.A.	Brooklyn	
8		Nielsen	Magda	26		f	m	none	yes	English	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	"Ex Order"			U.S.A.	Brooklyn	
9		Schwarz	Herman	41		m	m	Salesman Passenger	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Weiler	"Ex Order"			U.S.A.	Newark	
10		Armstrong	Charles M.	38		m	m	Manager	yes	English	yes	Canada	English	Canada	St. John	"Ex Order"			U.S.A.	New Rochelle	
11		Line 1 BLANK																			
12		Lines 11/30 BLANK																			
13		Unrecorded																			
14		PROB.																			
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## Lis

74

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

OCTOBER 14th, 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo Gibbons Master, of the Franconia, from Hamilton Bda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Oct, 1931  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-520

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

75

I, H. Scudamore, Surgeon of the "Trinidad", do  
(State whether Surgeon "sailing the vessel" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

H. Scudamore

Sworn to before me this 1st day of Oct, 19 3

at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "FRANCONIA"

*Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA.

OCTOBER 12th . 1931

9 Line McKEEG ALFRED. Did not embark  
Line 10 McKEEG ALFRED did not embark  
Lines 20 to 30 Blank.

Halliday Furser.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

76

OCTOBER 14th 1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Geo Gibbons Master, of the Tranconia, from Hamilton Bda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of Oct, 19 31  
at NEW YORK.

Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Attaches, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what immigrant lot, if exemption is claimed, upon what ground." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Port of origin of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of the 2d of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city, or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

C.1 CRUISE

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

77

S. S. "Franconia"

Sailing from New York, N.Y.

October 10th., 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. October 14th., 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.						
1	Arms	Clifford S.	43		M	S	1888	New York, N.Y.		598 East 4th. St., Brooklyn, N.Y.
2	Arnholt	Herman	28		M	M	1903	New York, N. Y.		89-24-212th. St., Bellaire, N.Y.
3	Arnholt	Louise	28		F	M	1903	New York, N.Y.		89-24-212th. St., Bellaire, N.Y.
4	Bartholomew	Paul S.	33		M	M	1897	Oil City, Pa.		Parkway Plaza, Peekskill, N.Y.
5	Buckley	James	25		M	S	1905	New Rochelle, N. Y.		37 Pratt St., New Rochelle, N.Y.
6	Bauer	Frederick	47		M	M	1884	Brooklyn, N.Y.		200 Overbrook Ave., Great Neck, L.I.
7	Bauer	Elsie Myrtle	35		F	M	1898	Brooklyn, N.Y.		200 Overbrook Ave., Great Neck, L. I.
8	Burrill	William George	49		M	M	1882	Calais, Me.		10 Howard Court, W. Brighton, S.I., N.Y.
9	Burrill	Clara Mary	50		F	M			By Marriage 1905	10 Howard Court, West Brighton, S. I. , N.Y.
10	Brewster	Robert E.	30		M	S	1901	East Orange, N. J.		279-4th. Ave., East Orange, N. J.
11	Birdsall	Sheldon	30		M	M	1901	Hamden, N.Y.		36 Union St., Walton, N.Y.
12	Birdsall	Madeline	31		F	M	1900	Middletown, N.Y.		36 Union St., Walton, N.Y.
13	Brown	James Whitney	25		M	S	1906	Highlands, N.J.		130 Court St., Newark, N.J.
14	Briggs	Harold C.	40		M	S	1891	Brooklyn, N. Y.		167 Berkley Ave., Bloomfield, N.J.
15	Burman	Norman Edward	31		M	S	1900	Baltimore, Md.		Hotel East Orange, East Orange, N.J.
16	Brouse	Frank Xavier	30		M	M	1901	Bronx, N.Y.		31 Fairview Ave., Port Washington, L. I., N.Y.
17	Brouse	Gertrude Anna	31		F	M	1900	Bronx, N. Y.		31 Fairview Ave., Port Washington, L. I., N.Y.
18	Bardinelli	Thomas J.	34		M	S	1897	New York City		128 Convent Ave., New York City
19	Ball	Lewis J.	40		M	S			Eastern District Court Kings City, N.Y. April 28th., 1927	188 Creston Ave., Bronx, N. Y.
20	Brady	George F.	33		M	M	1898	New York City		441-74th. St., Brooklyn, N. Y.
21	Brockmeyer	Elden	28		M	S	1903	Arlington, N.J.		6 Longfellow Ave., Newark, N. J.
22	Carr	David M.	25		M	M	1876	Corning, N. Y.		2015 Foster Ave., Brooklyn, N. Y.
23	Carr	Grace B.	55		F	M	1876	Rochester, N. Y.		2015 Foster Ave., Brooklyn, N. Y.
24	Carberry	Francis Paul	32		M	M	1899	Paterson, N. J.		6 Soundview Terrace, Silver Beach, Bronx, N. Y.
25	Carberry	Margareta Elisabeth	31		F	M	1900	New York, N.Y.		6 Soundview Terrace, Silver Beach, Bronx, N.Y.
26	Charron	Peter J.	30		M	M	1901	Cortland, N. Y.		390 No. Main St., Liberty, N.Y.
27	Charron	Helen	30		F	M	1902	Ithaca, N. Y.		390 No. Main St., Liberty, N. Y.
28	Carpenter	Theodore	35		M	M	1895	New York, N. Y.		175 Bradley Rd., Scarsdale, N.Y.
29	Carpenter	Grill Burton	39		F	M	1892	Crescent City, Fla.		175 Bradley Rd., Scarsdale, N.Y.
30	Gellins	James	33		M	S	1898	Brooklyn, N. Y.		142 Martense St., Brooklyn, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

78

S. S. "Tranconia" Sailing from New York, N. Y., October 10th., 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., October 14th., 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	Darby	Edwin L.	50		M	M	1880	Newark, N.J.		40 Mapes Ave., Newark, N.J.
2	Darby	Anna M.	49		F	M	1881	Newark, N. J.		40 Mapes Ave., Newark, N.J.
3	Ditte	Pierre McKee	43		M	S	1888	Cleveland, Ohio.		80-12 Austin St., Kew Gardens, N.Y.
4	Dorenbecker	Joseph A.	38		M	S	1892	Brooklyn, N. Y.		137-38-772nd. St., Springfield, L. I., N.Y.
5	Ebbert	Benjamin	31		M	S	1900	Cleaves, Ohio		47 Union St., Montclair, N. J.
6	Fitzsimons	Robert	35		M	M	1896	Danbury, Conn.		219 Clunie Ave., Yonkers, N. Y.
7	Ferents	Maurice	46		M	M	1884	New York, N. Y.		33-30-61st. St., Woodside, N. Y.
8	Ferents	Belle	42		F	M	1888	Scranton, Pa.		33-30-61st. St., Woodside, N. Y.
9	Feely	John C.	38		M	S	1893	Brooklyn, N. Y.		109-80-201st. St., Hollis, N.Y.
10	Foster	Richard	36		M	M	1895	Brooklyn, N. Y.		48-08 Glenwood St., Little Neck, L. I., N.Y.
11	Foster	Eda	34		F	M	1897	Brooklyn, N. Y.		48-08 Glenwood St., Little Neck, L. I., N.Y.
12	Feldman	Harry A.	37		M	S	1894	New York, N. Y.		2971 Ripple St., Brooklyn, N. Y.
13	Frederixen	Reider R.	40		M	M	1891	Westby, Wis.		Riverview Apts. 4, Highland Park, N.J.
14	Gilloon	James V. Jr.	34		M	M	1897	New York, N. Y.		222 Seaman Ave., New York, N. Y.
15	Gilloon	Helen	28		F	M	1903	New York City		222 Seaman Ave., New York City
16	Gittleson	Frank	38		M	M	1893	Boston, Mass.		2061 Stinway Ave., Queens, L.I., N.Y.
17	Gittleson	Josephine	36		F	M	1895	Boston, Mass.		2061 Stinway Ave., Queens, L. I., N. Y.
18	Child	Roland Bergen	27		M	S	1904	Chicago, Ill.		30 Orchard Beach, Pt. Washington, L. I., N. Y.
19	Gibson	Ashley W.	34		M	S	1897	New York City		117-14-205th. St., St. Albans, N. Y.
20	Hayward	Charles Goodale	26		M	M	1905	Tunbridge, Vmt.		334 Eastern Parkway, Brooklyn, N.Y.
21	Hayward	Violet Elisabeth	26		F	M	1904	Brooklyn, N. Y.		334 Eastern Parkway, Brooklyn, N. Y.
22	Helmberg	Edward A.	36		M	M	1898	New York City		1395 East 34th. St., New York City
23	Helmberg	Gertrude A.	35		F	M	1895	New York City		1395 East 34th. St., New York City
24	Holly	LeRoy Irving	47		M	M	1883	Madison, Wis.		315 Hielliff Terrace, Stamford, Conn.
25	Holly	Bertha Estelle	45		F	M	1885	Providence, R.I.		315 Hielliff Terrace, Stamford, Conn.
26	Howard	Stanley	36		M	S	1895	Providence, R.I.		7150 Austin St., Forest Hills, N.Y.
27	Hughes	William Laman	30		M	S	1901	New York City		14 Church St., Tarrytown, N.Y.
28	Janssen	Gerhard F.	43		M	M	1888		March 29, 1927 Brooklyn, N.Y.	47-12-41st. St., Long Isld. City, N.Y.
29	Janssen	Bertha	36		F	M			May 24, 1928 Long Isld. City	47-12-41st. St., Long Isld. City, N.Y.
30	Kraus	Richard	34		M	M	1897	McKees Rocks, Pa.		3740-93rd. St., Jackson Hgts, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

C.4 CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Franconia" Sailing from NEW YORK OCTOBER 10th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 14th, 1931 79

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Perlmutter	Cimo	54		M	S		Dist. Court Oct. 3/1897 New York	581 Simpson Place, Bronx, N.Y.
2	Pursche	Howard Stone	30		M	S	1901 New York, N.Y.		424 Marlborough Rd., Yonkers, N.Y.
3	Pfister	Adam N.	37		M	M	1894 Brooklyn, N.Y.		242-30-90th. Ave., Bellerose, L. I., N.Y.
4	Pfister	Marie F.	37		F	M	1894 Brooklyn, N. Y.		242-30-90th. Ave., Bellerose, L. I., N.Y.
5	Roth	Irving J.	27		M	S	1904 New York City		2350 Creston Ave., Bronx, N.Y.
6	Rose	Arthur	29		M	M	1902 New York City		175 Eastbourne Ave. Bronx N.Y.
7	Rose	Florence	28		F	M	1903 New York City		1758 Eastbourne Ave. Bronx N.Y.
8	Stryker	Morris	50		M	M		Supreme Court June 27/1910 New York City	1050 Hancock St., Brooklyn, N.Y.
9	Stryker	Ida	49		F	M		By Husband's Papers June 27/1910	1050 Hancock St., Brooklyn, N.Y.
10	Smith	Richard E.	29		M	S	1902 Roxbury, Mass.		201 Linden Blvd., Brooklyn, N. Y.
11	Siegel	Anne	22		F	S	1908 Patchogue, N.Y.		169 West Main St., Patchogue, L.I.
12	Sullivan	Leo V.	32		M	S	1899 New York, N.Y.		210 Parkside Ave., Brooklyn, N.Y.
13	Seiple	Bernard	30		M	M	1901 Philadelphia, Pa.		213 Alpern Ave., Shadowlawn Manor Elberon, N.J.
14	Seiple	Margaret	30		F	M	1905 Alexandria, Va.		213 Alpern Ave., Shadowlawn Manor Elberon, N.J.
15	Steinberg	Jules	35		M	M	1896 New York City		1561 Sheridan Ave. Bronx N.Y.
16	Steinberg	Rose	31		F	M	1900 New York, N.Y.		1561 Sheridan Ave. Bronx N.Y.
17	Scilken	Joseph	37		M	M		1904 Bronx, N. Y.	1865 University Ave., Bronx, N.Y.
18	Scilken	Ester	32		F	M		By Father's Papers	3365 University Ave., Bronx, N.Y.
19	Schoen	August C.	40		M	S	1890 New York City		16 So. 12th. Ave., Mount Vernon, N.Y.
20	Schmidt	William	35		M	M	1895 Long Isld. City, N.Y.		14 Lawrence Place, Rockville Centre, L.I.
21	Schmidt	Antoinette	23		F	M	1908 Brooklyn, N.Y.		14 Lawrence Place, Rockville Centre, L.I.
22	Schwarzkopf	William A.	37		M	S	1894 Pittsburg, Pa.		804 Park Place, Brooklyn, N.Y.
23	Schwarzkopf	Harry	40		M	M	1891 New York City		236 Montgomery St., Brooklyn, N.Y.
24	Schepp	Philip H.	35		M	S		Eastern Dist. Court December 1925 New York, N.Y.	3111 Glenwood Rd., Brooklyn N.Y.
25	Starke	Arthur H.	29		M	M	1902 New York City		2 Wateon Ave., West Orange, N.J.
26	Starke	Cora L.	36		F	M	1896 New York City		2 Wateon Ave., West Orange, N.J.
27	Scott	Harry Samuel	46		M	M	1884 New York City		115 Halsted St., East Orange, N.J.
28	Scott	Charlotte Augusta	46		F	M	1887 New York City		115 Halsted St., East Orange, N.J.
29	Teen	William	35		M	M	1896 Ft. Wayne, Ind.		241-86th. St., Brooklyn, N.Y.
30	Teen	Margaret D.	58		F	M		Superior Court 1898 Ft. Wayne, Ind.	241-86th. St., Brooklyn, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

C5 CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

80

S. S. "Franconia"

Sailing from

NEW YORK

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

14th DECEMBER

1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	Trombley	Ernest F.	25		M	S	1905 Springfield, Mass.		181 N. Main St., PORCHESTER N.Y.
2	Tepper	Max J.	31		M	S		District Court Feby. 28/1928 New York, N.Y.	1472 Montgomery Ave., New York City
3	Taxter	Herbert C.	31		M	S	1900 Yonkers, N.Y.		32 Huber Place, Yonkers, N.Y.
4	Thompson	RUSSELL C.V.	28		M	S	1903 New York, N. Y.		70 Morgan Pl., Arlington, N.J.
5	Taylor	Michael	29		M	S		Supreme Court Nov. 8/1928 New York, N.Y.	1734 Monroe Ave., New York City
6	Valleau	Richard	43		M	M	1888 New York, N.Y.		1730 Harrison Ave., New York City
7	Valleau	Ethel-Rea	39		F	M	1902 Dillsburg, Pa.		1730 Harrison Ave., New York City
8	Waltman	Helen	35		F	S	1896 Dixon, Ill.		Broadway Apts., Newlett, L. I., N.Y.
9	Whitehead	Frank R.	39		M	M	1892 Paterson, N.J.		522-15th St., Paterson, N.J.
10	Whitehead	Elizabeth T.	26		F	M	1905 Crystal Lake, N.J.		522-15th St., Paterson, N.J.
11	Yeoman	David M.	38		M	S	1893 Brooklyn, N.Y.		9915-197th St., Brooklyn, N.Y.
12	Eurit	David	26		M	M	1904 New York City		3408 Ave. "E" Brooklyn, N.Y.
13	Eurit	Rose	24		F	M	1907 New York, N.Y.		3408 Ave. "E" Brooklyn, N.Y.
14	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
15	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
16	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
17	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
18	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
19	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
20	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
21	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
22	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
23	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
24	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
25	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
26	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
27	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
28	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
29	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		
30	Ereco		25		F	M	1906 New York, N.Y.		

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

C 3 CRUISE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Name

C 3

S. S. "Franconia"

Sailing from NEW YORK

OCTOBER 10, 1931, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 14th, 1931

81

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Kahn	Arthur	29		M		1902 New York, N. Y.		1685 Townsend Ave., Brooklyn, N.Y.
2	Kaiser	Joseph G.	44		M		1887	District Court 1919 Detroit, Mich.	43-33-42nd. St., Long Island City, N.Y.
3	Kelly	John William	49		M		1882 Perth Amboy, N.J.		110 Rector St., Perth Amboy, N.J.
4	Kelly	Margaret J.	42		F		1889 Scranton, Pa.		110 Rector St., Perth Amboy, N.J.
5	Kelly	Charles P.	39		M		1892 New York, N. Y.		542 Washington Ave., Belleville, N.J.
6	Kronenberg	Uda B.	49		M		1882 Bradford, Pa.		2149-68th. St., Brooklyn, N. Y.
7	Kronenberg	Naomi S.	48		F		1888 New York City		2149-68th. St., Brooklyn, N.Y.
8	Kelley	John W.	36		M		1885 New York City		24 Rochelle Terrace, Mount Vernon, N.Y.
9	Kelley	Marjorie F.	35		F		1886 No. Hyde Park, Ont.		24 Rochelle Terrace, Mount Vernon, N.Y.
10	Lovett	Fremont L.	42		M		1886 Warren, Vnt.		23 So. Broadway, Nyack, N. Y.
11	Lovett	Nabel I.	40		F		1891 Stowe, Vnt.		23 So. Broadway, Nyack, N.Y.
12	Leinbach	Earl R.	48		M		1885 Rietelsville, Pa.		882-3rd. Ave., Brooklyn, N.Y.
13	Leinbach	Anna	47		F		1884		882-3rd. Ave., Brooklyn, N.Y.
14	Lillish	Albert M.	34		M		1897 New York, N. Y.		21 Washington Blvd., St. Vernon, N.Y.
15	Lillish	Clara S.	33		F		1894 Mt. Vernon, N.Y.		21 Washington Blvd., St. Vernon, N.Y.
16	Martin	Stephen	26		M		1905 Newark, N.J.		440 Belleville Ave., Belleville, N. J.
17	Mason	Edwin	42		M			Supreme Court N.Y. 13/1931 White Plains, N. Y.	40 Parkway Bldg., Bronxville, N.Y.
18	Middleworth	Roe Maviland	29		M		1902 Astoria, L.I.		16 Bearseil Ave., Pleasant, N.Y.
19	Mittelhauser	Henry	30		M		1901 New York, N.Y.		2907 Bell Ave. Bayshore L.I.N.Y.
20	Mittelhauser	Albertina	28		F		1907 New York, N. Y.		2907 Bell Ave. Bayshore L.I.N.Y.
21	Morrison	William E.	42		M		1882 New York, N. Y.		2340 Valentine Ave., Bronx, N.Y.
22	Morrison	Elizabeth A.	35		F		1895 New York, N. Y.		2340 Valentine Ave., Bronx, N.Y.
23	Morrison	William	10		M		1921 New York, N. Y.		2340 Valentine Ave., Bronx, N.Y.
24	Mulvaney	John F.	37		M		1894 Brooklyn, N. Y.		115 Parkside Ave., Brooklyn, N.Y.
25	Mulvaney	Helen M.	31		F		1900 Jersey City, N. J.		115 Parkside Ave., Brooklyn, N.Y.
26	Neal	Harold	35		M		1895 Southington, Conn.		114-43-178th. Image, St. Albans, N.Y.
27	Oliver	George Roy	48		M		1883 Norwood, N.Y.		23 Esprit St., East Orange, N.J.
28	Oliver	Sophia	51		F		1880 Albany, N. Y.		23 Esprit St., East Orange, N.J.
29	O'Connor	Joseph S.	27		M		1904 New York, N.Y.		11 Roosevelt St., Brooklyn, N.Y.
30	Paine	Lewis G.	58		M		1873 Richmond, Va.		247 West 74th. St., New York, N.Y.
Line 13. LEINBACH	ANNA	Did not embark.							

W. H. L. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-600

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERUDA, 12th. OCTOBER 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 19 31

No. of List.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Anderson	Richard	27	m	m	1904	Washington, D.C.	N.J. 43 Lincoln Ave., New Brunswick,
2	Anderson	Ruth	26	f	m	1905	Metuchen, N.J.	N.J. 43 Lincoln Ave., New Brunswick,
3	Fee	Harriett	38	f	m	1893	New York, N.Y.	562 W-189th. St., New York, N.Y.
4	Sailer	Lillian	40	f	m	1891	New York, N.Y.	655 W-190th. St., New York, N.Y.
5	Fitzpatrick	Cornelius	29	m	m	1902	New York, N.Y.	1516 Astor Ave., Bronx, N.Y.
6	Fitzpatrick	Mary	23	f	m	1908	New York, N.Y.	1516 Astor Ave., Bronx, N.Y.
7	Davidson	Robert	27	m	m	1904	New York, N.Y.	N.Y. 56 Luckhurst Ave., New Rochelle,
8	Davidson	Luise	24	f	m	1907	Rochester, N.Y.	N.Y. 56 Luckhurst Ave., New Rochelle,
9	Rohman	Jacob	32	m	s	1899	New York, N.Y.	131 Lincoln Rd., Brooklyn, N.Y.
10	Franke	William B.	32	m	m	1899	Philadelphia, Pa.	Pa. 833 E-Allegheny Ave., Philadelphi
11	Franke	Erma	31	f	m	1900	Birmingham, Ala.	Pa. 833 E-Allegheny Ave., Philadelphi
12	Islin	Eleanor	22	f	s	1909	New York, N.Y.	314-72nd. St., Brooklyn, N.Y.
13	Bolls	Gladysce	24	f	m	1907	New York, N.Y.	620 W-141st. St., New York, N.Y.
14	Enness	Ann	22	f	s	1909	Jersey City, N.J.	N.J. 641 Palisade Ave., Jersey City,
15	Barioni	Ann	23	f	s	1908	Union City, N.J.	317a-14th. St., Union City, N.J.
16	Goss	Harry T.	59	m	m	1872	Philadelphia, Pa.	136 Irving Place, Rutherford, N.J.
17	Goss	Marie	43	f	m	1888	Woodstock, Conn.	136 Irving Place, Rutherford, N.J.
18	Carter	John	37	m	s	1894	Manchester, Mass.	Manchester, Mass.
19	Cook	Susan	22	f	s	1909	Gloucester, Mass.	192 Fells Ave., Medford, Mass.
20	Wasser	Benjamin W.	27	m	m	1904	Monon, Ind.	ton, D.C. 1438 Meridian Place, N.W-Washing-
21	Wasser	Roberta	23	f	m	1908	Bellvue, Pa.	ton, D.C. 1438 Meridian Place, N.W-Washing-
22	Harrison	Cecil J.	26	m	m	1905	Corning, N.Y.	N.Y. 2 Lexington Ave., Poughkeepsie,
23	Harrison	Helen	24	f	m	1907	Troy, N.Y.	N.Y. 2 Lexington Ave., Poughkeepsie,
24	Hays	Isabelle	55	f	m	1876	Philadelphia, Pa.	19 Glen Ave., Laurel Springs, N.J.
25	Hays	Isabelle	26	f	s	1905	Philadelphia, Pa.	19 Glen Ave., Laurel Springs, NJ.
26	Gerdes	Victor	28	m	s	1903	Cincinnati, Ohio.	30 Newbury St., Boston, Mass.
27	Stitzer	Mervyn B.	25	m	m	1906	Easton, Pa.	157 Halstad St., E-Orange, N.J.
28	Stitzer	Ruth	24	f	m	1907	E-Orange, N.J.	157 Halstad St., E-Orange, N.J.
29	Kepps	Lillian	21	f	s	1910	Newark, N.J.	97 Fairmount Ave., Newark, N.J.
30	Talley	Marion	32	f	s	1899	Brooklyn, N.Y.	50 W-106th. St., New York, N.Y.

Line 30 TALLEY Marion not a bark  
Hammaloney 10/14/31  
Karlson Purser

IMPORTANT NOTICE. — 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

83

S. S.

"FRANCONIA"

sailing from

HAMILTON, BERMUDA

, 12th. OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Robinson	William E.	23	m	1908 Philadelphia, Pa.		500 Chelton Arms Ave., Germantown, Pa.
2	Robinson	Jean	21	f	1910 Stratford, Pa.		500 Chelton Arms Ave., Germantown, Pa.
3	Evans	Dorothy	22	f	1909 Brooklyn, N.Y.		1647-71st. St., Brooklyn, N.Y.
4	Mantellero	Janet	22	f	1909 Danbury, Conn.		8 John St., Danbury, Conn.
5	Bisset	G. Walker	32	m	1899 Waterbury, Conn.		17 Fleming St., Waterbury, Conn.
6	Weinstein	Harry	30	m	1901 New York, N.Y.		410 Eastern Parkway, Brooklyn, N.Y.
7	Weinstein	Rose	25	f	1906	Father U.S. Citizen. Naturalized 1917 in the City Hall, New York, N.Y.	410 Eastern Parkway, Brooklyn, N.Y.
8	Friml	Rudolf	46	m	1885		Plaza Hotel, New York, N.Y.
9	Paul	David Jr.	34	m	1897 Philadelphia, Pa.		2114 S-Broad St., Philadelphia, Pa.
10	Paul	Oleta	22	f	1909 Bridgeton, N.J.		2114 S-Broad St., Philadelphia, Pa.
11	Gordon	William H.	58	m	1873 New York, N.Y.		200 W-54th. St., New York, N.Y.
12	Murphy	Estelle	28	f	1903 New York, N.Y.		1240 Theriot Ave., Bronx, N.Y.
13	Mason	Anna	28	f	1903 New York, N.Y.		478 Central Park West, New York, N.Y.
14	Lee	Anna	25	f	1906 New York, N.Y.		519 W-123rd. St., New York, N.Y.
15	Papa	Marie	24	f	1907 New York, N.Y.		1366-74th. St., Brooklyn, N.Y.
16	Luango	Marililyn	25	f	1906 New York, N.Y.		1525-74th. St., Brooklyn, N.Y.
17	Gormler	Margaret E.	25	f	1906 Boston, Mass.		15 Montvale St., W-Roxbury, Mass.
18	Reynolds	John W.	27	m	1904 New York, N.Y.		1238 St. Lawrence Ave., Bronx, N.Y.
19	Reynolds	Mary	65	f	1866 New York, N.Y.		1238 St. Lawrence Ave., Bronx, N.Y.
20	Malvey	Timothy	26	m	1905 Charlestown, Mass.		38 Upland Rd., Somerville, Mass.
21	Casserly	Thomas W.	26	m	1905 Boston, Mass.		54 Rawson Rd., Arlington, Mass.
22	Larkin	Alexander J.	52	m	1879 Ansonia, Conn.		33 Kossuth St., Pawtucket, R.I.
23	Larkin	Henrietta	50	f	1881 Central Falls, R.I.		33 Kossuth St., Pawtucket, R.I.
24	Toomey	Harold	32	m	1899 Bridgeport, Conn.		Mt. Vernon, N.Y.
25	Toomey	Rosalyn	33	f	1898 New Rochelle, N.Y.		Mt. Vernon, N.Y.
26	Kilgore	Jess	28	m	1903 Crafton, Pa.		12 Highland Ave., Montclair, N.J.
27	Kilgore	Ruth	23	f	1908 Baltimore, Md.		12 Highland Ave., Montclair, N.J.
28	MacPherson	Minna	47	f	1884	Naturalized 1921 in the District Court, Hartford, Conn.	171 S-Highland St., W-Hartford, Conn.
29	Walker	Jessie	52	f	1879	Husband U.S. Citizen.	171 S-Highland St., W-Hartford, Conn.
30	Sherrard	Glenwood J.	36	m	1895 Drochester, Mass.		70 Summer St., Everett, Mass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

84

S.S.

"FRANCONIA"

sailing from

HAMILTON, BERMUDA

, 12th. OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 1931

W. & S. Ltd.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Walter	Mary	35	f	s	1896	Washington, D.C.
2	Walter	Edna	26	f	s	1905	Washington, D.C.
3	Prescott	Elizabeth	36	f	s	1895	Washington, D.C.
4	Grimstead	Lucy	22	f	s	1909	Norfolk, Va.
5	Black	Frederick H.	23	m	s	1908	Wollaston, Mass.
6	Habelt	Albert W.	21	m	s	1910	Dorchester, Mass.
7	Puckey	Frank W.	50	m	s	1881	Wilkes Barre, Pa.
8	McLellan	Mary	30	f	s	1901	Somerville, Mass.
9	Ward	Mary	30	f	s	1901	Scituate, Mass.
10	Preston	Almer E.	44	m	s	1887	Boston, Mass.
11	Martin	Alfred A.	45	m	m	1886	Troy, N.Y.
12	Martin	Freda	50	f	m	1881	New York, N.Y.
13	Ford	William	41	m	m	1890	Lawrence, Mass.
14	Ford	Clarice	32	f	m	1899	Lawrence, Mass.
15	Bottomley	Ada	27	f	s	1904	Lawrence, Mass.
16	Bottomley	Edith	26	f	s	1905	Lawrence, Mass.
17	Baneroff	Harry S.	37	m	m	1894	Fountain, Mich.
18	Billhimer	Robert S.	29	m	m	1902	Harrisonburg, Va.
19	Billhimer	Ruth E.	23	f	m	1908	Brooklyn, N.Y.
20	Sherwood	Glen	38	m	s	1893	Galen, Mich.
21	Hinckley	George C.	28	m	m	1903	Providence, R.I.
22	Hinckley	Mildred C.	29	f	m	1902	Providence, R.I.
23	Kennedy	Ruth	28	f	s	1903	Brooklyn, N.Y.
24	Mulligan	Helen	30	f	s	1901	Brooklyn, N.Y.
25	Wilson	John	34	m	m	1897	Mt. Holly, N.J.
26	Hayde	John	47	m	m	1884	New York, N.Y.
27	Zimmerman	John D.	29	m	s	1902	Little Ferry, N.Y.
28	Palmer	Joseph	39	m	m	1892	White Plains, N.Y.
29	Arnold	Albert	39	m	s	1892	New York, N.Y.
30	Powis	May	27	f	s	1904	Newark, N.J.

H. P. M. Long 10/14/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

85

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. OCTOBER, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 19 31

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Tache	Charles S.	41	m	m	1890	Brooklyn, N.Y.	1192 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
2	Tache	Lillian	40	f	m	1891	Brooklyn, N.Y.	1192 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
3	Belman	Albert	28	m	m	1903	Clifton, N.J.	74 E-South St., Clifton, N.J.
4	Belman	Anna	22	f	m	1909	Clifton, N.J.	74 E-South St., Clifton, N.J.
5	Blackiston	Henry C.	59	m	m	1872	Chestertown, Md.	44 W-77th. St., New York, N.Y.
6	La Belle	May	21	f	s	1910	New York, N.Y.	982 Alder St., New York, N.Y.
7	Pulver	Joseph	25	m	m	1906	Trenton, N.J.	2425 Kings Highway, Brooklyn, N.Y.
8	Pulver	Renee	22	f	m	1909	New York, N.Y.	2425 Kings Highway, Brooklyn, N.Y.
9	Procurator	Louis	31	m	m	1900	Chicago, Ill.	5653 N-Spalding Ave., Chicago, Ill.
10	Procurator	Nettie	28	f	m	1903	Chicago, Ill.	5653 N-Spalding Ave., Chicago, Ill.
11	Procurator	Edward	5	m	s	1926	Chicago, Ill.	5653 N-Spalding Ave., Chicago, Ill.
12	Weinthal	Joseph	29	m	m	1902	Newark, N.J.	176 Clar'son Ave., Brooklyn, N.Y.
13	Weinthal	Esther	23	f	m	1908	Brooklyn, N.Y.	176 Clar'son Ave., Brooklyn, N.Y.
14	Kennedy	Walter V.	30	m	m	1901	Jersey City, N.J.	156 Belmont Ave., Jersey City, NJ
15	Kennedy	Margaret	27	f	m	1904	Harrison, N.J.	156 Belmont Ave., Jersey City, NJ
16	Spring	Anton J.	27	m	m	1904	New Britain, Conn.	41 Stratford Rd., New Britain, Conn.
17	Spring	Stacia	20	f	m	1911	New Britain, Conn.	41 Stratford Rd., New Britain, Conn.
18	Jaffee	Max	32	m	s	1899	Pawtucket, R.I.	411 Dexter St., Pawtucket, R.I.
19	Lipson	Maurice	33	m	s	1898	Providence, R.I.	202 Lippett St., Providence, R.I.
20	Green	Samuel	45	m	m	1886	New York, N.Y.	91 Forest Park Ave., Springfield, Mass.
21	Green	Minnie	35	f	m	1896	Springfield, Mass.	91 Forest Park Ave., Springfield, Mass.
22	Davis	Louis W.	25	m	m	1906	Baltimore, Md.	4505 Springdale Ave., Baltimore, Md.
23	Davis	Lella	22	f	m	1909	Salisbury, Md.	4505 Springdale Ave., Baltimore, Md.
24	Canty	Thomas	47	m	m	1884	New Haven, Conn.	West Rock Rd., Norwalk, Conn.
25	Lloyd	T. Wilson	26	m	m	1905	Short Hills, N.J.	Short Hills, N.J.
26	Lloyd	Kleanor	21	f	m	1910	Red Bank, N.J.	Short Hills, N.J.
27	Carroll	Ann	23	f	s	1908	New York, N.Y.	227 Audubon Ave. New York, N.Y.
28	VAN DYKE	Merle	39	m	m	1892	New York, N.Y.	911/193th St. New York, N.Y.
29	VAN DYKE	Anna	33	f	m	1898	Brooklyn, N.Y.	911/193th St. New York, N.Y.
30	ADAIRE	James	37	f	s	1894	Boston Mass	65 West 45th Street New York City

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

86

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 1931

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Litter	Mary J.	30	f	s	1901	S-Manchester, Conn.	8 Cottage St., S-Manchester, Conn.
2	Morrison	Mae E.	30	f	s	1901	Father U.S. Citizen.	16 Lilley St., S-Manchester, Conn.
3	Hubinger	Lillian	33	f	m	1898	S-Milwaukee, Wisc.	14 Malcolm St., Hamden, Conn.
4	Miller	Claudia	33	f	s	1898	New Haven, Conn.	14 Malcolm St., Hamden, Conn.
5	McNally	Arthur	27	m	s	1904	New York, N.Y.	3456-73rd. St., Jackson Hghts, N.Y.
6	Porter	Frank	32	m	s	1899	New York, N.Y.	35 E-11th. St., Whitestone, N.Y.
7	Gorman	Charles	29	m	s	1902	Union City, N.J.	441 Commercial Ave., Cliffside Park, N.J.
8	Whinery	George	29	m	m	1902	Grand Rapids, Mich.	134 College Ave., S.E-Grand Rapids, Mich.
9	Whinery	Katharine	21	f	m	1910	Grand Rapids, Mich.	134 College Ave., S.E-Grand Rapids, Mich.
10	Zalles	Nathan	28	m	m	1903	Philadelphia, Pa.	1653 E-Berks St., Philadelphia, Pa.
11	Zalles	Pauline	25	f	m	1906	Lancaster, Ohio.	1653 E-Berks St., Philadelphia, Pa.
12	Bentler	Mary F.	23	f	s	1908	New York, N.Y.	214 Walber St., Cliffside Park, N.J.
13	Simon	Irving B.	29	m	m	1902	New York, N.Y.	660 Ft. Washington Ave., New York, N.Y.
14	Simon	Roselle	26	f	m	1905	New York, N.Y.	660 Ft. Washington Ave., New York, N.Y.
15	Saltray	George J.	32	m	s	1899	New York, N.Y.	526-81st. St., Brooklyn, N.Y.
16	Sperber	George W.	38	m	m	1893	Newark, N.J.	1032 Lorraine Ave., Unionville, N.J.
17	Sperber	Frances	28	f	m	1903	Newark, N.J.	1032 Lorraine Ave., Unionville, N.J.
18	Brewer	William	50	m	m	1881	Philadelphia, Pa.	5549 Bryant St., Pittsburgh, Pa.
19	Brewer	Elizabeth G.	46	f	m	1885	Pittsburgh, Pa.	5549 Bryant St., Pittsburgh, Pa.
20	Young	Clarence	32	m	m	1899	E-Orange, N.J.	1359 Alina St., Elizabeth, N.J.
21	Young	Helen	28	f	m	1903	Whitesboro, N.Y.	1359 Alina St., Elizabeth, N.J.
22	Fricke	Charles A.	30	m	s	1901	New York, N.Y.	112-42-202nd. St., Hollis, N.Y.
23	Meister	Samuel S.	33	m	m	1898	New York, N.Y.	3361 Fenton Ave., Bronx, N.Y.
24	Meister	Hannah	27	f	m	1904	New York, N.Y.	3361 Fenton Ave., Bronx, N.Y.
25	Smith	Elliott R.	29	m	s	1902	Father U.S. Citizen.	354-91st. St., Brooklyn, N.Y.
26	Cohn	Julius	36	m	s	1895	New York, N.Y.	5315-15th. Ave., Brooklyn, N.Y.
27	Coons	Alan	38	m	m	1893	Newark, N.J.	Hotel Taft, New York, N.Y.
28	Coons	Anne	35	f	m	1896	Gresson, Pa.	475 S-Franklin St., New York, N.Y.
29	Reuel	Charles F.	48	m	m	1883	New York, N.Y.	9008-184th. St., Hollis, N.Y.
30	Reuel	Martha	41	f	m	1890	Father U.S. Citizen.	9008-184th. St., Hollis, N.Y.

Line 3 HUBINGER Lillian. Did not embark  
Line 4 MILLER Claudia. Did not embark

Harger

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

87

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDEA, 12th. OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Wilkes	John W.	28	m	m	1903	Richmond, Va.	17 Oxford Rd., Pittsburgh, Pa.
2	Wilkes	Dorothy L.	25	f	m	1906	Pittsburgh, Pa.	17 Oxford Rd., Pittsburgh, Pa.
3	Gussman	Frieda	23	f	s	1908	Brooklyn, N.Y.	1001 Ave. "H", Brooklyn, N.Y.
4	Shiffman	Fay	23	f	s	1908	Brooklyn, N.Y.	873 Saratoga Ave., Brooklyn, N.Y.
5	McCarthy	Frank	47	m	s	1884	New York, N.Y.	4316 Matilda Ave., New York, N.Y.
6	Vachio	Frank	30	m	m	1901	New York, N.Y.	3331 Bainbridge Ave., Bronx, N.Y.
7	Pelletier	Alpheus	39	m	w	1892	Concord, N.H.	36 Cedar Grove Ave., New London, Conn.
8	Herman	Aaron	30	m	m	1901	New York, N.Y.	202 Ave. "F", Brooklyn, N.Y.
9	Herman	Florence	29	f	m	1902	New York, N.Y.	202 Ave. "F", Brooklyn, N.Y.
10	Davis	Owen	36	m	s	1895	New York, N.Y.	544-82nd. St., Brooklyn, N.Y.
11	Rodgers	William K.	30	m	s	1901	Staunton, Va.	269 W-12th. St., New York, N.Y.
12	Lewis	Arthur	28	m	s	1903	New York, N.Y.	1576 E-19th. St., New York, N.Y.
13	Ryan	John J.	37	m	s	1894	New York, N.Y.	390 Parkside Ave., New York, N.Y.
14	Baker	William M.	40	m	s	1891	New York, N.Y.	794 Troy Ave., Brooklyn, N.Y.
15	Connolly	Patrick J.	28	m	s	1903	E-Newark, N.J.	415-2nd. St., E-Newark, N.J.
16	Engelbrecht	George	32	m	m	1899	Brooklyn, N.Y.	8615 Ft. Hamilton Ave., Brooklyn, N.Y.
17	Engelbrecht	Marion	29	f	m	1902	Brooklyn, N.Y.	8615 Ft. Hamilton Ave., Brooklyn, N.Y.
18	Gersen	George	34	m	m	1897	Brooklyn, N.Y.	7111 Narrows Ave., Brooklyn, N.Y.
19	Gersen	Ella	34	f	m	1897	White Haven, Pa.	7111 Narrows Ave., Brooklyn, N.Y.
20	Barry	James	36	m	m	1895	New York, N.Y.	219 Aspen St., Floral Park, N.Y.
21	Barry	Edna	36	f	m	1895	Stratford, Conn.	219 Aspen St., Floral Park, N.Y.
22	Mojzis	Peter	36	m	s	1895	New York, N.Y.	192-10-109th. Ave., Hollis, N.Y.
23	Hammond	Roy E.	35	m	m	1896	Pontiac, Mich.	485 Grawaton Ave., Mt. Vernon, NY.
24	Hammond	Gladys	34	f	m	1897	Brooklyn, N.Y.	485 Grawaton Ave., Mt. Vernon, NY.
25	Olmstead	Edmund	37	m	m	1894	Weeping Water, Neb.	54 Parcot Ave., New Rochelle, NY.
26	Olmstead	Mabelle	31	f	m	1900	Providence, R.I.	54 Parcot Ave., New Rochelle, NY.
27	Simmers	Hugh	36	m	m	1895	Naturalized 1927 in the District Court, New York, N.Y.	81 Cayuga Rd., Tuckahoe, N.Y.
28	Simmers	Mabel	27	f	m	1904	New York, N.Y.	81 Cayuga Rd., Tuckahoe, N.Y.
29	Cutler	Maxwell	44	m	m	1887	Barre, Vt.	329 Highwood Ave., Leonia, N.J.
30	Cutler	Mae	43	f	m	1888	New York, N.Y.	329 Highwood Ave., Leonia, N.J.

Line 18 Gersen George. Did not embark  
Line 19 Gersen Ella. Did not embark  
Line 23 Mojzis Peter. Did not embark  
Line 24 Hammond Gladys. Did not embark  
Line 27 Simmers Hugh. Did not embark  
Line 28 Simmers Mabel. Did not embark

Uncollected

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

88

S. S. "FRANCONIA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Richmond	Fay	26	f	s	1905	Cincinnati, Ohio.	556 W-141st. St., New York, N.Y.
2	Enright	Charles	37	m	m	1894	Burlington, N.J.	111-53 Farmers Blvd., Hollis, N.Y.
3	Enright	Helen	30	f	m	1901	New York, N.Y.	111-53 Farmers Blvd., Hollis, N.Y.
4	Clarke	Phillip L.	42	m	m	1889	Jersey City, N.J.	78 N-Chatsworth Ave., Larchmont, N.Y.
5	Clarke	Gladys	34	f	m	1897	Brooklyn, N.Y.	78 N-Chatsworth Ave., Larchmont, N.Y.
6	Stracke	John	48	m	m	1883	Brooklyn, N.Y.	138-33-232nd. St., Laurelton, N.Y.
7	Stracke	Ellen A.	39	f	m	1892	Father U.S. Citizen.	138-33-232nd. St., Laurelton, N.Y.
8	Baer	Jesse S.	37	m	m	1894	Newark, N.J.	10-38th. St., Irvington, N.J.
9	Baer	Rosemary	33	f	m	1898	Newark, N.J.	10-38th. St., Irvington, N.J.
10	Mc.Intyre	Donald	41	m	m	1890	Brooklyn, N.Y.	Hotel Carteret, New York, N.Y.
11	Mc.Intyre	Eleanor	34	f	m	1897	By marriage 1918	Hotel Carteret, New York, N.Y.
12	Lager	William	30	m	m	1901	Brooklyn, N.Y.	8431-124th. St., Richmond Hill, NY
13	Lager	Florence	27	f	m	1904	Brooklyn, N.Y.	8431-124th. St., Richmond Hill, NY
14	McLaughlin	Victor	29	m	m	1902	New York, N.Y.	3232 Hall Ave., Bronx, N.Y.
15	McLaughlin	Rita	30	f	m	1901	New York, N.Y.	3232 Hall Ave., Bronx, N.Y.
16	Moller	William	40	m	m	1891	New York, N.Y.	334 Summit Ave., Mt.Vernon, N.Y.
17	Moller	Suzette	34	f	m	1897	New York, N.Y.	334 Summit Ave., Mt.Vernon, N.Y.
18	Brown	James	37	m	m	1894	Middletown, N.Y.	51 E-236th. St., New York, N.Y.
19	Brown	Elizabeth	30	f	m	1901	New York, N.Y.	51 E-236th. St., New York, N.Y.
20	Levy	Daniel	41	m	m	1890	New York, N.Y.	7516 Bay Parkway, Brooklyn, N.Y.
21	Levy	Mary	32	f	m	1899	Brooklyn, N.Y.	7516 Bay Parkway, Brooklyn, N.Y.
22	Shappell	John H.	44	m	m	1887	Girardville, Pa.	328 N-12th. St., Newark, N.J.
23	Shappell	Martha	39	f	m	1892	Duncannon, Pa.	328 N-12th. St., Newark, N.J.
24	Hegarty	George	41	m	s	1890	St. Paul, Minn.	46 Ft. Washington Ave., New York, N.Y.
25	Zuggsmith	David L.	31	m	s	1900	Pittsburgh, Pa.	659 W-162nd. St., New York, N.Y.
26	Feeney	Thomas A.	27	m	s	1904	New York, N.Y.	Elliot St., Mt.Vernon, N.Y.
27	Steffl	Joseph W. Jr.	24	m	s	1907	New York, N.Y.	143-15 Quince Ave., Flushing, N.Y.
28	Faulkner	W. Wallace	38	m	s	1893	Falls City, Neb.	126 E-54th. St., New York, N.Y.
29	Zimmerman	Samuel H.	33	m	m	1898	New York, N.Y.	507 W-113th. St., New York, N.Y.
30	Zimmerman	Gladys	25	f	m	1906	New York, N.Y.	507 W-113th. St., New York, N.Y.

Line 27-28 Joseph W. Jr. did not embark

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

89

S. S.

FRANCONIA

sailing from

HAMILTON, BERMUDA

, 12th. OCTOBER 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 1931

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Turner	Royal	37	m	m	1894	Lawrence, Mass.	640 Prospect St., Methuen, Mass.
2	Turner	Gertrude	35	f	m	1896	Methuen, Mass.	640 Prospect St., Methuen, Mass.
3	Ellson	J. Vernon	33	m	m	1898	Matteawan, N.Y.	48 Glendale Rd., Philadelphia, Pa
4	Ellson	Evelyn	31	f	m	1900	Paterson, N.J.	48 Glendale Rd., Philadelphia, Pa
5	Shaw	George	37	m	s	1894	Chicago, Ill.	420 W-24th. St., New York, N.Y.
6	Wisnoski	James J.	23	m	s	1908	New York, N.Y.	2338 Turnbull Ave., Bronx, N.Y.
7	Howard	Arthur	38	m	s	1898	Tulsa, Okla.	9 New Gardens Rd., New Gdns, N.Y.
8	Steinberg	Jules	35	m	s	1896	New York, N.Y.	1561 Sheridan Ave., Bronx, N.Y.
9	Bneman	Murray	23	m	s	1908	New York, N.Y.	918-1st. Court, Brooklyn, N.Y.
10	Meister	Dave	29	m	s	1902	New York, N.Y.	3361 Fenton Ave., Bronx, N.Y.
11	Mufson	Hyman	30	m	s	1901	Kingston, N.Y.	280 E-21st. St., Brooklyn, N.Y.
12	Simmonds	Harry	42	m	s	1889	New York, N.Y.	573 W-192nd. St., New York, N.Y.
13	Grossman	Harry	33	m	s	1898	New York, N.Y.	651 W-188th. St., New York, N.Y.
14	Malcolm	Elizabeth	32	f	m	1899	Philadelphia, Pa.	26 E-10th. St., New York, N.Y.
15	Lawrence	Douglas	34	m	s	1897	Poughkeepsie, N.Y.	106 W-47th. St., New York, N.Y.
16	Kamps	James A.	29	m	m	1902	Philadelphia, Pa.	412 Tremont Ave., Orange, N.J.
17	Kamps	Emily	23	f	m	1908	Englewood, N.J.	412 Tremont Ave., Orange, N.J.
18	Allen	Charles J.	38	m	s	1898	Cincinnati, Ohio.	30-95-29th. St., Astoria, N.Y.
19	Ayle	James	42	m	s	1888	Sheepshead Bay, N.Y.	120 Jerolomon St., Brooklyn, N.Y.
20	Dabney	Robert	33	m	m	1898	Chicago, Ill.	3130 Kingsbridge Ave., New York, N.Y.
21	Dabney	Florence	21	f	m	1910	New York, N.Y.	3130 Kingsbridge Ave., New York, N.Y.
22	Schlegel	Frederick	35	m	m	1896	Brooklyn, N.Y.	124 Station Rd., Great Neck, N.Y.
23	Schlegel	Julia	31	f	m	1900	Brooklyn, N.Y.	124 Station Rd., Great Neck, N.Y.
24	McCutcheon	Lowell	36	m	m	1895	Brooklyn, N.Y.	New Terrace, New Gdns, N.Y.
25	McCutcheon	Mary E.	35	f	m	1896	Richmond, Va.	New Terrace, New Gdns, N.Y.
26	Thompson	George R.	37	m	m	1894	Long Island City, N.Y.	27-26 Woolsey St., Astoria, N.Y.
27	Thompson	Adele C.	29	f	m	1902	Long Island City, N.Y.	27-26 Woolsey St., Astoria, N.Y.
28	Barry	William	31	m	m	1900	Cambridge, Mass.	56 Mahopac Rd., Lakeview, N.Y.
29	Barry	Gladys	24	f	m	1907	Lynbrook, N.Y.	56 Mahopac Rd., Lakeview, N.Y.
30	Robertson	Anne	30	f	s	1901	Monticello, N.Y.	140 Chancellor Ave., Newark, N.J.

Line 7 Howard Arthur. did not embark  
Line 9 STEINBERG Jules. Duplicated on sheet 8.  
Line 10 ALLEN Charles. did not embark  
Line 24 McCUTCHEON Lowell. did not embark (Lowell)  
Line 25 McCUTCHEON Mary E. did not embark

Bullant

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

90

S. S. FRANCONIA sailing from HAMILTON, BERMUDA, 12th. OCTOBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Nicholson	Denis	40	m	1891	Naturalized 1928 in the Supreme Court, Queens, N.Y.	544 W-140th. St., New York, N.Y.
2	Nicholson	Helen	31	f	1900	Jersey City, N.J.	544 W-140th. St., New York, N.Y.
3	Brown	Seymour	29	m	1902	New York, N.Y.	153 W-188th. St., New York, N.Y.
4	Brown	Blanche	29	f	1902	New York, N.Y.	153 W-188th. St., New York, N.Y.
5	Veloz	Louis P.	27	m	1904	Washington, D.C.	261 Seaman Ave., New York, N.Y.
6	Veloz	Adelaide	24	f	1907	New York, N.Y.	261 Seaman Ave., New York, N.Y.
7	Mattice	Dorothy H.	28	f	1903	Slingerlands, Village, NY	61 Benson St., Albany, N.Y.
8	Condon	Mary	28	f	1903	Troy, N.Y.	299 Quail St., Albany, N.Y.
9	Rigor da Eva	Joaquina	34	f	1897	Denver, Col.	44 Center St., Brookline, Mass.
10	Mathews	Thomas	43	m	1888	New York, N.Y.	1 W-190th. St., New York, N.Y.
11	Mathews	Edith	37	f	1894	Waterbury, Conn.	1 W-190th. St., New York, N.Y.
12	Wunder	Paul	47	m	1884	New York, N.Y.	St. George Hotel, Brooklyn, N.Y.
13	English	Muriel	21	f	1910	Jersey City, N.J.	130-75th. St., Brooklyn, N.Y.
14	Conlan	Richard	39	m	1892	Dover, N.J.	70 Vreeland Ave., Rutherford, N.J.
15	Kane	Joseph H.	27	m	1904	New York, N.Y.	7401 Ridge Blvd., Brooklyn, N.Y.
16	Kane	Mae	21	f	1910	Brooklyn, N.Y.	7401 Ridge Blvd., Brooklyn, N.Y.
17	Titze	Theodore	51	m	1880	Naturalized 1911 in the Southern District Court, New York, N.Y.	Hotel Ambassador, New York, N.Y.
18	Titze	Pauline	33	f	1898	Husband U.S. Citizen.	Hotel Ambassador, New York, N.Y.
19	Curtis	Alan B.	28	m	1903	San Jose, Cal.	West Cornwall, Conn.
20	Curtis	Katharine	36	f	1895	Springfield, Cal.	West Cornwall, Conn.
21	Curtis	Alan L.	4	m	1931	Father U.S. Citizen.	West Cornwall, Conn.
22	Watts	Edith	60	f	1871	Husband U.S. Citizen.	174 Stewart Ave., Arlington, N.J.
23	Watts	Frances	25	f	1906	Chicago, Ill.	174 Stewart Ave., Arlington, N.J.
24	Watts	Phyllis	28	f	1903	Chicago, Ill.	174 Stewart Ave., Arlington, N.J.
25	Blakeley	Margaret	29	f	1902	Yonkers, N.Y.	4676 Bedford St., Brooklyn, N.Y.
26	Huber	Erwin A.	32	m	1899	Naturalized 1927 in the District Federal Court, New York, N.Y.	8740 Elmhurst Ave., Elmhurst, NY.
27	Huber	Naomi D.	33	f	1898	Hazleton, Pa.	8740 Elmhurst Ave., Elmhurst, NY.
28	Decker	James M.	51	m	1880	Baltimore, Md.	3500 Cedardale Rd., Baltimore, Md
29	Decker	Minnie	48	f	1883	Baltimore, Md.	3500 Cedardale Rd., Baltimore, Md
30	McKeon	John	30	m	1901	Brooklyn, N.Y.	860-70th. St., Brooklyn, N.Y.

Line 4 BROWN Blanche did not embark.

Bureau

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Scudamore, Surgeon of the "Trancoonia", do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
 vessel named" as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

91

Sworn to before me this 17 day of Oct, 1931

at NEW YORK

L. T. Amalones  
Inspector  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



10

51

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

"FRANCONIA"

*Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA.

OCTOBER 12th 1931

Total passengers . . . . . \_\_\_\_\_  
U. S. citizens . . . . . \_\_\_\_\_  
Aliens . . . . . \_\_\_\_\_

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

10

92

OCTOBER 14th, 1931

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo Gibbons Master, of the Traconia, from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of Oct, 1933  
at NEW YORK

Wm. J. Loney  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Alphabetical and verbal*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Verbal only*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).   
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is of importance for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; or steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

93

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"FRANCONIA"

sailing from

HAMILTON, BERMUDE

, 12th. OCTOBER, 19 31,

Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 14th. OCTOBER, 19 31

W. & S. Ltd.

No.  
of  
List.

NAME IN FULL

AGE

Sex

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

1 Dixon  
2 Dixon  
3 Dixon  
4 Dixon  
5 Dixon  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Beulah  
Evelyn  
Nora  
Victor  
Beulah

33  
8  
10  
4  
3

f m  
f s  
f s  
m s  
f s

1898  
1923  
1921  
1927  
1928

New York, N.Y.  
New York, N.Y.  
New York, N.Y.  
New York, N.Y.  
New York, N.Y.

Naturalized 1928 in the District  
Court, New York, N.Y.

2431-8th. Ave., New York, N.Y.  
2431-8th. Ave., New York, N.Y.  
2431-8th. Ave., New York, N.Y.  
2431-8th. Ave., New York, N.Y.  
2431-8th. Ave., New York, N.Y.

Lines 6 to 30 Blank.

*Beulah*

*H. Maloney 10/14/31 - 2 Pm*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Levichon Muster

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed upon such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who are to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who have been discharged or have otherwise departed from the vessel, and in the case of those of them, if any, who have been paid off and discharged, to state the date of their departure; and in the case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists or of the latter list, and in the case of those of them, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted, or have been discharged, or have departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine of not more than \$100 for each case of failure to deliver such list or report not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the debt; nor shall such debt be remitted or refunded: payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such debt be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PIPER	ARCHIBALD	YES	25	JNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	LA	5-4	160	DO
PIPER	JOE	YES	21	JNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	SC	5-2	150	DO
PIPER	GILFER	YES	19	JNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	39	DO	SCOTCH	DO	5-3	150	DO
PIPER	ALBERT	YES	15	JNR 3RD ENGR	DO	DO	NO	YES	40	DO	ENGLISH	SC	5-6	160	DO
PIPER	CARLE	YES	14	JNT 3RD ENGR	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-9	190	DO
PIPER	ALBERT	YES	10	JNR 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	SC	5-7	150	DO
PIPER	JOHN	YES	12	JNT 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5-8	159	DO
PIPER	WILLIAM	YES	6	JNR 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	SC	5-5	162	DO
PIPER	JOHN	YES	4	JNR 5TH ENGR	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5-7	149	DO
PIPER	MURRAY	YES	7	JNR 5TH ENGR	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5-8	158	DO
PIPER	ALFRED	YES	11	1ST ELECTRN	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5-8	164	DO
PIPER	EDGAR	YES	8	2ND ELECTRN	DO	DO	NO	YES	30	DO	IRISH	DO	5-8	158	DO
PIPER	FRIEDRICH	YES	3	3RD ELECTRN	DO	DO	NO	YES	25	DO	ENGLISH	DO	5-1	166	DO

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,  
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York  
October 17th, 1931

I, master of the British S.S. Franconia  
from port of Hamilton Bda (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
200

Total crew at time of arrival	388	Number of seamen deserted	—
Number of seamen discharged	—	Seamen left in hospital (or died)	—
Number of seamen signed on at this port	—	Total crew this date	388

The above-named vessel arrived at this port October 14th, 1931, consigned to Turner Water Co Ltd; is now lying at Pier 95 N.R., and is expected to sail October 17, 1931, for Hamilton Bermuda via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

94

Name	Age	Nationality	When and where signed or
			<div data-bbox="1947 1263 1973 1355" style="transform: rotate(-90deg);">NOV 12 21</div> <div data-bbox="2005 1233 2063 1360"> </div>

TO THE ADMIRAL

100

\* See list of names on page 5, notes.


NOTE. Failure to furnish the required personal information results in a fine of \$250.00, or a term of imprisonment of up to 1 year, or both. See other side.



2  
SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## DISCHARGED SEAMEN—continued.

[illegible]



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel		, arriving at		NEW YORK		14 <sup>th</sup> OCTOBER		, 1931, from the port of		HAMILTON		BERMUDA																	
(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		(8)		(9)		(10)		(11)		(12)		(13)		(14)		(15)			
NAME IN FULL		No. of <del>seamen</del> <del>crew</del> State whether member of crew last preceding voyage to U.S.		Length of service at sea		Position in ship company		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival		Whether able to read		Age		Sex		Race*		Nationality		Height		Weight		Physical marks, peculiarities, or disease		REMARKS	
Family name		Given name		YEARS				When		Where																			
								L931																					
OWNS	GEORGE	YES	15	MASTER	JUNE 39	LONDON	NO	YES	52	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 5	156	✓	NONE													
REP	RUDOLPH	YES	19	CHIEF OFFICER	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5 9	175	✓	DO													
CAF	CHARLES	YES	16	SNR 1ST OFF	DO	DO	NO	YES	41	DO	DO	DO	5 6	148	✓	DO													
	ALFRED	YES	15	JNR 1ST OFF	DO	DO	NO	YES	40	DO	DO	DO	5 9	140	✓	DO													
FRONT	WILLIAM	YES	11	2ND OFFICER	DO	DO	NO	YES	37	DO	DO	DO	5 6	185	✓	DO													
WHR	WILLIAM	YES	16	SNR 1ST OFF	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	DO	5 7	168	✓	DO													
WITT	ERNEST	YES	12	JNR 1ST OFF	DO	DO	NO	YES	29	DO	DO	DO	5 6	167	✓	DO													
WLT	JOHN	YES	11	1ST M/O	DO	DO	NO	YES	32	DO	IRISH	DO	5 9	161	✓	DO													
WMAN	BERNARD	YES	8	M/O	DO	DO	NO	YES	19	DO	ENGLISH	DO	6 1	158	✓	DO													
WTT	ALBERT	YES	11	CHIEF	DO	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5 10	168	✓	DO													
W	HAROLD	YES	11	CHIEF	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5 6	150	✓	DO													
W	THOMAS	YES	11	CHIEF	JUNE 30	LONDON	NO	YES	45	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 9	178	✓	NONE													
W	ALFRED	YES	9	JNR 1ST PER	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5 7	161	✓	DO													
W	SYDNEY	YES	8	1ST ENGINEER	DO	DO	NO	YES	39	DO	DO	DO	5 10	181	✓	DO													
W	ARTHUR	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5 6	176	✓	DO													
W	GEORGE	YES	13	DO	DO	DO	NO	YES	26	DO	DO	DO	5 5	175	✓	DO													
W	WILLIAM	YES	16	CH ENGINEER	DO	DO	NO	YES	49	DO	DO	DO	5 4	145	✓	DO													
W	ARCHIBALD	YES	25	SNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5 4	160	✓	DO													
W	JOB	YES	20	JNR 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	45	DO	DO	DO	5 8	160	✓	DO													
W	WALTER	YES	19	1ST 2ND ENGR	DO	DO	NO	YES	39	DO	SCOTCH	DO	5 5	150	✓	DO													
W	ALBERT	YES	15	SNR 3RD ENGR	DO	DO	NO	YES	40	DO	ENGLISH	DO	5 8	161	✓	DO													
W	HAROLD	YES	14	1ST 3RD ENGR	DO	DO	NO	YES	35	DO	DO	DO	5 9	190	✓	DO													
W	ALBERT	YES	10	SNR 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	32	DO	DO	DO	5 7	150	✓	DO													
W	JOHN	YES	12	1ST 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	33	DO	DO	DO	5 8	137	✓	DO													
W	WILLIAM	YES	5	JNR 4TH ENGR	DO	DO	NO	YES	15	DO	DO	DO	5 7	123	✓	DO													
W	JOHN	YES	4	SNR 5TH ENGR	DO	DO	NO	YES	27	DO	DO	DO	5 7	149	✓	DO													
W	HORACE	YES	7	JNR 5TH ENGR	DO	DO	NO	YES	28	DO	DO	DO	5 8	158	✓	DO													
W	ALFRED	YES	11	1ST ELECTRN	DO	DO	NO	YES	34	DO	DO	DO	5 8	164	✓	DO													
W	EUGENE	YES	8	2ND ELECTRN	DO	DO	NO	YES	30	DO	IRISH	DO	5 5	138	✓	DO													
W	FREDERICK	YES	3	3RD ELECTRN	DO	DO	NO	YES	25	DO	ENGLISH	DO	5 6	151	✓	DO													

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full and correct information in columns 12, 13, 14, and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each failure. See other side.

Immigration Inspector.

14/10/31



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Geo Gibbons Master of the Yanconia do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo Gibbons  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews from 1917 shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists or such aliens arriving and departing, respectively, or section 36 of such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as aforesaid, and if such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

FIG. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished; and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polesh.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russmak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

96

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 14 1931**, 19, from the port of **HAMILTON BERMUDA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	MACBRIDE	DUNCAN	YES	33	CARPENTER	1931 JUNE 30	LONDON	NO	YES	53	M	SCOTCH	5.11	145	✓	
2	JONES	ARTHUR	DO	14	DO MATE	DO	DO	NO	DO	49	M	WELSH	5.4	140	✓	
3	PRICE	WALTER	DO	29	BOSSUN	DO	DO	NO	DO	47	M	ENGLISH	5.5	175	✓	
4	HARDLEY	WILLIAM	DO	22	DO MATE	DO	DO	NO	DO	37	M	DO	5.5	145	✓	
5	WILLIAMS	WILLIAM	DO	16	LAMPS & A.B.	DO	DO	NO	DO	31	M	DO	5.7	145	✓	
6	MOORE	ALFRED	DO	13	Q.M. & A.B.	DO	DO	NO	DO	28	M	DO	5.9	127	✓	
7	CUNNINGHAM	HAROLD	DO	8	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	5.7	127	✓	
8	LESLEY	JOSEPH	DO	11	DO	DO	DO	NO	DO	41	M	DO	5.8	145	✓	
9	LEWIS	ROBERT	DO	8	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	5.6	145	✓	
10	MACLEAN	MALCOLM	DO	7	DO	DO	DO	NO	DO	24	M	DO	5.6	147	✓	
11	HIGGINSON	REGINALD	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	21	M	DO	5.7	145	✓	
12	POWER	WILLIAM	DO	30	A.B.	DO	DO	NO	DO	50	M	DO	5.1	140	✓	
13	PENNINGTON	JAMES	DO	25	DO	DO	DO	NO	DO	56	M	DO	5.7	145	✓	
14	ROBINSON	JAMES	DO	19	DO	DO	DO	NO	DO	50	M	DO	5.9	145	✓	
15	FINNEGAN	JAMES	DO	19	DO	DO	DO	NO	DO	35	M	DO	5.9	145	✓	
16	TAYLOR	JAMES	DO	6	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	5.8	140	✓	
17	GORE	STEPHEN	DO	8	DO	DO	DO	NO	DO	24	M	DO	5.8	145	✓	
18	THORNTON	OWEN	DO	7	DO	DO	DO	NO	DO	22	M	DO	5.4	145	✓	
19	ABEYTT	FREDERICK	DO	17	DO	DO	DO	NO	DO	32	M	DO	5.7	145	✓	
20	CRANK	THOMAS	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	21	M	DO	5.3	145	✓	
21	JONASSEN	ABRAHAM	DO	17	DO	DO	DO	NO	DO	28	M	DO	5.8	145	✓	
22	SAVILL	EDWARD	DO	9	DO	DO	DO	NO	DO	25	M	DO	5.7	145	✓	
23	MILLER	THOMAS	DO	5	SAILOR	DO	DO	NO	DO	20	M	DO	5.15	140	✓	
24	DANFORD	ROBERT	DO	4	A.B.	DO	DO	NO	DO	20	M	DO	5.8	140	✓	
25	BROWN	DANFORD	DO	11	DO	DO	DO	NO	DO	27	M	DO	5.11	145	✓	
26	COURTNEY	WILLIAM	DO	10	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	5.8	145	✓	
27	HAMILL	FRANK	DO	5	DO	DO	DO	NO	DO	21	M	DO	5.6	125	✓	
28	MARTIN	JOSEPH	DO	17	DO	DO	DO	NO	DO	34	M	DO	5.5	134	✓	
29	FITZPATRICK	JOHN	DO	5	DO	DO	DO	NO	DO	18	M	DO	5.8	145	✓	
30	WESTWOOD	SILNEY	DO	14	DO	DO	DO	NO	DO	28	M	DO	5.11	145	✓	

\* See list of races on back of form.  
NOTE: Failure to furnish true or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each day. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

97

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 14 1931**, 19, from the port of **HAMILTON, BERMUDA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	State whether member of crew last preceding voyage of vessel in U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
					1931									
1	MC CREE	CHARLES	YES	10	A.B.	JUNE 30	LONDON	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.9 140 ✓ NO
2	MICHELL	SAMUEL	DO	8	DO	DO	DO	NO	DO	40	M	DO	DO	5.8 170 ✓ DO
3	MACLEOD	NORMAN	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	29	M	DO	DO	5.11 160 ✓ DO
4	JEWELL	JAMES	DO	16	DO	DO	DO	NO	DO	34	M	DO	DO	6.0 185 ✓ DO
5	SCULLY	WILLIAM	DO	34	DO	DO	DO	NO	DO	50	M	DO	DO	5.5 165 ✓ DO
6	CONNOR	CHRISTOPHER	DO	2	SEAMAN	DO	DO	NO	DO	19	M	DO	DO	5.4 135 ✓ DO
7	MC KEOWN	LESLIE	DO	2 MTS	BOY SEAMAN	DO	DO	NO	DO	16	M	DO	DO	5.5 132 ✓ DO
8	WATERSTREET	CHRISTOPHER	DO	DO	DO	DO	DO	NO	DO	16	M	DO	DO	5.7 125 ✓ DO
9	MCGARVEY	DANIEL	DO	ONE	ORDINARY	DO	DO	NO	DO	16	M	DO	DO	5.6 120 ✓ DO
10	ARTHUR	EDWARD	DO	11	DECK STORES	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.11 158 ✓ DO
11	HAYES	JOHN	DO	7	A.B.	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.11 148 ✓ DO
12	JAMES	FRANCES	DO	30	DISPENSER	DO	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.8 160 ✓ DO
13	MERRILEES	FREDERICK	DO	2	HOSP ATTDT.	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.9 150 ✓ DO
14	DANN	GEORGE	DO	5	M.A.A.	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.11 165 ✓ DO
15	HUNTER	JOHN	DO	6	DO	DO	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.11 174 ✓ DO
16	HEATLEY	THOMAS	DO	6	DO	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.11 150 ✓ DO
17	BINTLY	HAROLD	DO	7	PLUMBER	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.7 134 ✓ DO
18	FINDLEY	ROBERT	DO	30	DONKEYMAN	DO	DO	DO	DO	46	M	SCOTCH	DO	5.9 160 ✓ DO
19	STONEHAM	JAMES	DO	20	ENGRS STORES	DO	DO	DO	DO	51	M	ENGLISH	DO	5.6 148 ✓ DO
20	MILLIGAN	ALEXANDER	DO	22	REF. GREASER	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.9 156 ✓ DO
21	WOOD	THOMAS	DO	20	DO	DO	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.7 163 ✓ DO
22	CALDERBANK	JOHN	DO	27	DO	DO	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.7 175 ✓ DO
23	SINNOTT	JOHN	DO	25	DO	DO	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.8 168 ✓ DO
24	NICOL	WILLIAM	DO	20	GREASER	DO	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.6 147 ✓ DO
25	CALDERBANK	JOSEPH	DO	17	REF. GREASER	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.8 144 ✓ DO
26	EDMONDSON	GEORGE	DO	13	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.4 131 ✓ DO
27	ROBERTS	EVAN	DO	8	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.5 140 ✓ DO
28	DEVINE	WILLIAM	DO	7	GREASER	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.3 140 ✓ DO
29	STONEHAM	JAMES	DO	10	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.6 145 ✓ DO
30	GRICE	JOHN	DO	36	DO	DO	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.7 161 ✓ DO

30

Line

Owners

Local Agents  
10000, 10/29, 22/1021.

Immigrant Inspector

10/14/1931

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

98

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 14 1931**, 19, from the port of **HAMILTON** **BERMUDA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
						1941										
1	CAFFEY	CHRISTOPHER	YES	17	CREASER	JUN 30	LONDON	NO	YES	34	M	IRISH	BRITISH	5' 10"	154	✓ NONE
2	HOBAN	EDWARD	DO	22	DO	DO	DO	NO	DO	42	M	DO	DO	5' 10"	156	✓ DO
3	WINGLE	WILLIAM	DO	26	DO	DO	DO	NO	DO	44	M	DO	DO	5' 7"	140	✓ DO
4	MOORE	WALTER	DO	5	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5' 8"	144	✓ DO
5	GRICE	JOSEPH	DO	18	DO	DO	DO	NO	DO	30	M	DO	DO	5' 7"	155	✓ DO
6	FOY	WILLIAM	DO	12	DO	DO	DO	NO	DO	27	M	DO	DO	5' 8"	170	✓ DO
7	BRICKLEBANK	THOMAS	DO	5	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
8	BOYLAN	JOSEPH	DO	6	DO	DO	DO	NO	DO	31	M	DO	DO	5' 8"	146	✓ DO
9	GERMAN	JOHN	DO	7	DO	DO	DO	NO	DO	34	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
10	GRIFFITHS	ERNEST	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	26	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
11	FOSTER	PATRICK	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	24	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
12	JALY	JOHN	DO	2	DO	DO	DO	NO	DO	22	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
13	LAVENDER	JOHN	DO	16	DO	DO	DO	NO	DO	27	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
14	BINGHAM	WILLIAM	DO	9	DO	DO	DO	NO	DO	33	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
15	NOLAN	JAMES	DO	10	DO	DO	DO	NO	DO	27	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
16	MC EWE	THOMAS	DO	28	DO	DO	DO	NO	DO	50	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
17	STARDY	LESLIE	DO	2	DO	DO	DO	NO	DO	20	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
18	GENTRY	STANLEY	DO	7	DO	DO	DO	NO	DO	34	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
19	JILLON	JOHN	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	30	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
20	HUNTER	RICHARD	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	42	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
21	CALDER	THOMAS	DO	10	DO	DO	DO	NO	DO	31	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
22	WHITE	JAMES	DO	2	DO	DO	DO	NO	DO	28	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
23	SMELLY	JOHN	DO	2	DO	DO	DO	NO	DO	24	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
24	BLISSON	ALEXANDER	DO	14	DO	DO	DO	NO	DO	31	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
25	CRASS	WILLIAM	DO	2	DO	DO	DO	NO	DO	30	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
26	DUDLEY	PETER	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	16	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
27	CUMMINGS	MAX	DO	28	DO	DO	DO	NO	DO	41	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
28	MEELUCK	GRACE	DO	6	DO	DO	DO	NO	DO	43	F	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
29	GRIFFITHS	DAVID	DO	4	DO	DO	DO	NO	DO	28	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO
30	CHAPMAN	WILLIAM	DO	28	DO	DO	DO	NO	DO	36	M	DO	DO	5' 8"	148	✓ DO

\* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish true and correct information is punishable by a fine of ten dollars for each day.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russmak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

CC

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have  
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



6

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

100

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 14 1931**, 19, from the port of **HAMILTON BERMUDA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	State, whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When 1931	Where								
1	THOMPSON	SAMUEL	YES	8	GYM ATTDT.	JUNE 30	LONDON	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.7 150 NO
2	GREENHILL	FRANCIS	YES	3	OFFICERS STD	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.8 140 DO
3	STRINGFELLOW	HENRY	YES	14	ENGRS STD	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.9 145 DO
4	OWENS	HUGH	YES	2	ASST DO	DO	DO	NO	YES	18	M	WELSH	DO	5.9 138 DO
5	MC EVOY	CHARLES	YES	37	CH.B.R.S.	DO	DO	NO	YES	58	M	ENGLISH	DO	5.11 160 DO
6	PARSONS	LEE	YES	35	REC RM STD	DO	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.7 140 DO
7	POWELL	WILLIAM	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.8 130 DO
8	FOX	BERT	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.6 128 DO
9	PATTERSON	GEORGE	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.8 140 DO
10	POWELL	JAMES	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.7 130 DO
11	MILLIGAN	JOHN	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.11 130 DO
12	BROWN	STANLEY	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.8 140 DO
13	GULE	JOHN	YES	25	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.8 140 DO
14	MOFFATT	JOHN	YES	29	DO	DO	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.8 170 DO
15	POLLACK	VICTOR	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.7 160 DO
16	BUCKINGHAM	FREDERICK	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	55	M	DO	DO	5.11 215 DO
17	WELLS	WILLIAM	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6 140 DO
18	QUAYLE	JAMES	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.8 130 DO
19	REDHEAD	ALBERT	YES	18	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.11 149 DO
20	THOMAS	FRANK	YES	20	BOOTS	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.4 130 DO
21	BUCKLES	JOHN	YES	20	ASST DO	DO	DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.8 170 DO
22	CHARLTON	JAMES	YES	6	PURSEES STD	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.6 160 DO
23	BENTLEY	ARTHUR	YES	18	CH.STWDS STD	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.8 140 DO
24	MOLONY	STANLEY	YES	11	ASST. PURSEES STD	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.8 140 DO
25	ETCHELLS	HARRY	YES	18	LIFT ATTDT	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.8 140 DO
26	MOFFATT	JOHN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.11 140 DO
27	MANN	GEORGE	YES	12	SILVERMAN	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.8 140 DO
28	JONES	SAMUEL	YES	22	CRUCKERYMAN	DO	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.7 170 DO
29	ANDERSON	WILLIAM	YES	15	FRUITMAN	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.11 180 DO
30	BARTON	WILLIAM	YES	5	SALADMAN	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.8 140 DO

30

\* See list of races on back of book.  
NOTE: Failure to furnish this or other information is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

001

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and to cause the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have  
departed or landed, respectively, or so to report such casual desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and if such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine and, in the event such fine is imposed, while  
such fine remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served; the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
specify such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was repatriated by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Navaho.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



7

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, , 19 , from the port of **HAMILTON** **BERMUDA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
					1931											
1	TONGE	HENRY	YES	9	1ST CL. WAITER	JUN. 30	LONDON	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	161	NONE
2	WALSH	HENRY	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.4	140	DO
3	MARSH	JOHN	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.11	163	DO
4	DREW	VINCENT	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	130	DO
5	LUNT	GEORGE	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.8	145	DO
6	PRICE	ALBERT	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	10	M	DO	DO	5.7	140	DO
7	MOODY	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	7	M	DO	DO	5.7	144	DO
8	JONES	SYDNEY	YES	18	DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.6	138	DO
9	SEWALL	SYDNEY	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.4	140	DO
10	WILLIAMS	LESLIE	YES	10	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.9	140	DO
11	MORRIS	JAMES	YES	19	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.4	130	DO
12	PETERS	URBAN	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.8	140	DO
13	WILLIAMS	ROBERTS	YES	15	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.8	140	DO
14	GALLINA	FRANK	YES	16	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	134	DO
15	MURRAY	ROBERT	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.11	143	DO
16	SMITH	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	140	DO
17	CRACE	JOHN	YES	14	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.11	140	DO
18	EDWARDS	THOMAS	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.8	140	DO
19	ASHTON	HAROLD	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.7	140	DO
20	MAY	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.6	139	DO
21	WHINNEY	REGINALD	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.10	143	DO
22	FENTON	EDGAR	YES	5	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.9	144	DO
23	WHITE	JOHN	YES	4	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.10	140	DO
24	DENNING	WILLIAM	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.8	134	DO
25	HABERLE	STANLEY	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.0	160	DO
26	CUNNINGHAM	FRANK	YES	19	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.7	134	DO
27	SMITH	HENRY	YES	20	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.0	168	DO
28	PARRY	WILLIAM	YES	8	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	140	DO
29	JEFFERIES	HENRY	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.7	166	DO
30	WEAL	ALBERT	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.6	140	DO

30

Date

Owner

Local Agent

1931

Immigration Inspector

\* See list of races on back of form.  
Note: Failure to furnish true or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each person.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

101

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 46 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 185) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed of them at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists were not delivered, or a true report is not made as above required, and if such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine shall be paid, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusynski).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Indian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

Vessel		FRANCONIA		, arriving at		NEW YORK		, OCT 11 1937		, 19		, from the port of		HAMILTON		BERMUDA		102	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS			
	Family name	Given name			When	Where													
1	MELLYER	JOHN	YES	6	1ST CL. WTR	1931													
2	TYERS	FRANK	YES	4	DO	JUNE 30 LONDON	NO	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	150	None				
3	F BX	CHARLES	YES	15	DO	DO DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.9	150	None				
4	WATKINS	HARRY	YES	20	PETTY MESS WAITER	DO DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	140	None				
5	BLINDELL	THOMAS	YES	1	COMM'S WTR	DO DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.6	125	None				
6	SMITH	GEORGE	YES	2	DO	DO DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.11	150	None				
7	EVERETT	OSWALD	YES	2	DO	DO DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.8	125	None				
8	RIESING	CLIFFORD	YES	3	DO	DO DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.10	160	None				
9	HULSON	WILLIAM	YES		DO	DO DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.10	140	None				
10	BROOMBY	LESLIE	YES	7	DO	DO DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.4	110	None				
11	SKITTEN	RICH	YES	20	CHP TOURS, STE	DO DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.6	150	None				
12	VAN OSTEN	JOHN	YES	10	ASST ENGRS SD	DO DO	NO	YES	40	M	DUTCH ENGLISH	DUTCH BRITISH	5.4	140	None				
13	DRIVER	JAMES	YES	10	BLR, SD	DO DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	160	None				
14	CRISPEN	JOHN	YES	30	S.H. STD	DO DO	NO	YES	51	M	DO	DO	5.6	150	None				
15	FERRINGTON	HERBERT	YES	11	DO	DO DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.8	160	None				
16	STEWART	RODERICK	YES	30	DO	DO DO	NO	YES	54	M	DO	DO	5.8	176	None				
17	JANSEN	JOHN	YES	25	DO	DO DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.3	125	None				
18	BENNETT	EDWARD	YES	25	DO	DO DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.7	130	None				
19	PERRY	JAMES	YES	17	DO	DO DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.9	160	None				
20	WILLIAMS	JOHN	YES	13	NIGHT STWD	DO DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.7	140	None				
21	BOARDMAN	JAMES	YES	7	DO	DO DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.11	175	None				
22	BURCHER	FREDERICK	YES	10	DO	DO DO	NO	YES	56	M	GERMAN	BRITISH	5.4	145	None				
23	BURTON	WALTER	YES	37	DO	DO DO	NO	YES	51	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	160	None				
24	BROOKS	GERALD	YES	2	STWDS BOY	DO DO	NO	YES	17	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	110	None				
25	BARKER	ARTHUR	YES	2	DO	DO DO	NO	YES	16	M	DO	DO	5.6	114	None				
26	JOHNSON	RALPH	YES	1	DO	DO DO	NO	YES	16	M	DO	DO	5.4	110	None				
27	FOWLER	WALTER	YES	2	DO	DO DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.4	110	None				
28	LEMPRIERE	ROBERT	YES	27	SMK RM STWD	DO DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.4	160	None				
29	HAMER	LESLIE	YES	2	SQUASH RA? CT. ATTST	DO DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	150	None				
30	WILLIAMS	FRANK	YES	18	DRCH, STWD	DO DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5	160	None				

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full and correct information on items (12), (13), (14), and (15) is punishable by a fine or other penalty for each item. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 6897, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

103

Vessel		, arriving at		NEW YORK		OCT 14 1931		, 19		, from the port of		HAMILTON		BERMUDA		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
	Family name	Given name			When	Where										
				ASST	1931											
1	OWERS	THOMAS	YES	30	CONFECTIONER	JUNE 30 LONDON	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.1	136	NONE	
2	CARTLEDGE	DONALD	YES	12	FISH COOK	JUNE 30 LONDON	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	140	NONE	
3	FOX	THOMAS	YES	24	1ST CL. WTR	DO DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	146	DO	
4	CLARKE	GEORGE	YES	20	DO	DO DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.7	146	DO	
5	DUNN	WINIFRED	YES	5	LADY HAIRRESSER	JUNE 30 LONDON	NO	YES	35	F	FEMALE ENGLISH	BRITISH	5.6	128	NONE	
6	DAVIES	ALICE	YES	19	PH STWDS	DO DO	NO	YES	52	F	DO	DO	5.7	122	DO	
7	DEGLEY	GERTRUDE	YES	8	STWDS	DO DO	NO	YES	41	F	DO	DO	5.5	140	DO	
8	EDMUNDLY	CONSTANCE	YES	7	DO	DO DO	NO	YES	34	F	DO	DO	5.7	120	DO	
9	SMITH	CATHERINE	YES	15	DO	JULY 11 NEW YORK	NO	YES	44	F	DO	DO	5.0	100	DO	
10	MITCHELL	ISOBELL	YES	9	DO	JUNE 30 LONDON	NO	YES	37	F	DO	DO	5.4	110	DO	
11	PINNINGTON	IVY	YES	9	DO	DO DO	NO	YES	40	F	DO	DO	5.4	145	DO	
12	GAYNOR	SIDNEY	YES	16	DO	DO DO	NO	YES	44	F	DO	DO	5.7	119	DO	
13	KILSHAW	MINNIE	YES	5	DO	DO DO	NO	YES	38	F	DO	DO	5.4	116	DO	
14	BOOT	MARJORIE	YES	7	DO	DO DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.6	126	DO	
15	WILSON	MAY	YES	9	DO	DO DO	DO	YES	42	F	SCOTCH	DO	5.4	150	DO	
16	CASPERINE	MARJORIE	YES	3	DO	DO DO	NO	YES	35	F	IRISH	DO	5.6	133	DO	
17	WAUGH	MAY	YES	4	DO	DO DO	NO	YES	39	F	IRISH	DO	5.3	116	DO	
18	STEWART	ELIZABETH	YES	5	BATH ATTDT	DO DO	NO	YES	48	F	SCOTCH	DO	5.8	147	DO	
19	WHEELER	NELLIE	YES	6	KITCHEN BAKR ATTDT	DO DO	NO	YES	33	F	ENGLISH	DO	5.0	115	DO	
20	HARVEY	MAY	YES	4	BATH ATTDT	DO DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.6	115	DO	
21	SQUIRE	CHRISTINE	YES	5	DO	DO DO	DO	YES	48	F	DO	DO	5.4	116	DO	
22	UNDERWOOD	MARGARET	YES	3	DO	DO DO	NO	YES	48	F	DO	DO	5.7	117	DO	
23	BILLOWS	ALMA	YES	4	DO	DO DO	NO	YES	37	F	DO	DO	5.6	119	DO	
24	WEST LUKE	ALYS	YES	2 MTS	DO	DO DO	DO	YES	49	F	DO	DO	5.4	130	DO	
25	LUKE	BERTHA	YES	8	LAUNDRY MANAGERESS	DO DO	NO	YES	48	F	DO	DO	5.0	100	DO	
26	GRIMSHAW	JOHN	YES	1	HYDRMAN	DO DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.7	138	DO	
27	EDWARDS	HARRIET	YES	6	LAUNDRESS	DO DO	NO	YES	37	F	DO	DO	5.4	140	DO	
28	JOHNSTON	MARY	YES	7	LAUNDRESS	DO DO	NO	YES	45	F	DO	DO	5.4	134	DO	
29	TAYLOR	ADA	MES	6	DO	DO DO	NO	YES	43	F	DO	DO	5.4	140	DO	
30	RICHARDSON	ALMENA	YES	6	DO	DO DO	NO	YES	37	F	DO	DO	5.6	140	DO	

\* See list of races on back of card.  
Notes: Entries to forms 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 68) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and in case of the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Moravian.
Chinese.	Native Islander.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Romanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Rusniak).
English.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Serbian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

104

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 14 1931**, 19**31**, from the port of **HAMILTON** **BERMUDA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	Whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	DENHAM	HARRY	YES	8	1ST CL. WTR	JUNE 30 LONDON	NO	YES	27	M	ENGLISH	5.8	140	NONE
2	GRIMSHAW	JOHN	YES	8	DO	DO	NO	YES	20	M	ENGLISH	5.4	135	NONE
3	LEACH	CHARLES	YES	14	DO	DO	NO	YES	21	M	ENGLISH	5.5	129	NONE
4	JONES	PETER	YES	21	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	5.9	154	NONE
5	SWLET JEFF	HOWARD	YES	4	1ST CL. WTR	JUNE 30 LONDON	NO	YES	26	M	ENGLISH	5.9	146	NONE
6	PHILLIPS	ALFRED	YES	7	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	5.11	140	NONE
7	WEBER	WILLIAM	YES	1	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	5.7	114	NONE
8	MCCRE	GEORGE	YES	5	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	5.8	123	NONE
9	RANDALL	CHARLES	YES	17	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	5.8	121	NONE
10	VEYEN	CYRIL	YES	6	OFFICERS ST	DO	NO	YES	24	M	DO	5.6	121	NONE
11	WICKHAM	CHARLES	YES	18	1ST CL. WTR	JUNE 30 LONDON	NO	YES	28	M	ENGLISH	5.8	140	NONE
12	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
13	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
14	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
15	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
16	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
17	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
18	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
19	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
20	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
21	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
22	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
23	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
24	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
25	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
26	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
27	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
28	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
29	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE
30	WYNN	THOMAS	YES	10	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	5.6	121	NONE

\* See list of races on manifest.  
NOTE: Failure to furnish this information is punishable by a fine of not more than \$100 and imprisonment for not more than 30 days.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 650, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

105

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 1, 1937**, 19, from the port of **HAMILTON, NERUWA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	CALLON	CHARLES	YES	22	3RD BAKER	JUNE 30	LONDON	NO	YES	56	M	ENGLISH	BRITISH	5-6 195 ✓
2	RIMMER	ALFRED	YES	14	EX DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5-10 150 ✓
3	WARD	JOSEPH	YES	1	ASST BAKER	DO	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5-3 130 ✓
4	ARCHIBALD	WILLIAM	YES	13	CONFECTIONER	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5-9 165 ✓
5	PATTERSON	JOHN	YES	25	CHF BUTCHER	DO	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5-8 170 ✓
6	MOYLE	SPETHEN	YES	6	2ND BUTCHER	DO	DO	NO	YES	15	M	DO	DO	5-6 165 ✓
7	DAVIES	GOODMAN	YES	12	3D DO	DO	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5-5 112 ✓
8	HUGHES	GEORGE	YES	8	EX DO	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5-11 147 ✓
9	JULIUS	HAROLD	YES	2	ASST. BUTCHER	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5-5 140 ✓
10	MURRIS	WALTER	YES	16	JR. 3RD ENGR	DO	DO	DO	YES	28	M	DO	DO	5-8 140 ✓
11	JONES	HENRY	YES	20	PRINTER	DO	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5-11 120 ✓
12	BERRY	WILLIAM	YES	30	DO	DO	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5-11 110 ✓
13	TILLBROOK	ALBERT	YES	16	ASST. STORES	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5-8 120 ✓
14	MARKES	DAVID	YES	3	BANDMASTER	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5-8 140 ✓
15	THOMPSON	JOHN	YES	17	ASST. COOK	1ST AUG. 1937	YORK	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5-5 140 ✓
16	RIGBY	AUSTIN	YES	5	REDY. ST	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5-8 140 ✓
17	BAINES	FRED	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5-11 150 ✓
18	HAGGARTH	RICHARD	YES	12	DO	DO	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5-8 140 ✓
19	BOND	EDWARD	YES	30	LINENKEEPER	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5-8 130 ✓
20	LLOYD	ARTHUR	YES	23	BANDER	DO	DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5-8 140 ✓
21	VIRANO	ALBERT	YES	4	ASST DO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5-8 140 ✓
22	BAILEY	EDWARD	YES	16	B.R. STD.	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5-10 140 ✓
23	LEACH	FREDERICK	YES	7	BUSLER	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5-7 130 ✓
24	WILKINSON	JOHN	YES	4	DOCTORS STD	DO	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5-7 125 ✓
25	MC QUEEN	JOHN	YES	16	INST. LMTFR	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5-8 130 ✓
26	BULL	ARTHUR	YES	11	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5-8 140 ✓
27	SHORE	JACK	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5-7 130 ✓
28	GREGORY	REGINALD	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5-6 140 ✓
29	SPENCER	CHARLES	YES	18	DO	DO	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5-7 140 ✓
30	HATCHARD	REGINALD	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5-7 130 ✓

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish true or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held on the ship, or company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$50 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as aforesaid; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, **19**, from the port of **HAMILTON**

106

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of documents	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	FACKNER	ELSIE	YES	6	LAUNDRESS	JUN 30	LONDON	NO	YES	30	F	ENGLISH	BRITISH	5.4 112 ✓
2	HEELER	ANNE	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.2 114 ✓
3	BIBBY	MINNIE	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	29	F	DO	DO	5.4 117 ✓
4	ALLEN	ALEXANDER	YES	18	1ST CL. WTR	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.0 124 ✓
5	ROBERTSON	NORMAN	YES	2	SWING PLATTNT	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.3 154 ✓
6	JUGDALE	GEORGE	YES	4	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.10 134 ✓
7	WILKINSON	FREDERICK	YES	1	DO	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.8 118 ✓
8	BAKER	FRANK	YES	2	STWD BOY	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.8 126 ✓
9	ANDERSON	LEONARD	YES	2	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.5 118 ✓
10	BUDDEY	ARTHUR	YES	2	HEAD BAKER	DO	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.8 111 ✓
11	MACDONALD	JAMES	YES	1	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.5 140 ✓
12	HUGHES	SARAH	YES	4	LAUNDRESS	DO	DO	NO	YES	40	F	DO	DO	5.4 140 ✓
13	LATHAM	ALBERT	YES	15	S. PLSTO	DO	NEW YORK	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5 141 ✓
14	WILKINSON	WILLIAM	YES	31	ASST PTY STJ	JUL 15	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.7 152 ✓
15	COLLIER	PATRICK	YES	3	ASST ENGINEER	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.7 140 ✓
16	FALLAN	ISABEL	YES	20	STEWRESS	AUG 6TH	DO	NO	YES	48	F	DO	DO	5.7 140 ✓
17	FRANZER	JESSIE	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	40	F	DO	DO	5.4 109 ✓
18	MILLWARD	RICHARD	YES	1	ASST PTY STJ	DO	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.1 102 ✓
19	SMITH	LEONARD	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.3 144 ✓
20	WHITE	FREDERICK	YES	21	1ST CL. WTR	DO	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.3 140 ✓
21	MACDON	WILLIAM	YES	2	RADIO STWD	DO	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5 145 ✓
22	GREEN	CHARLES	YES	4	ASST PTY STWD	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.10 118 ✓
23	JOHNSON	WALTER	YES	3	STWD BOY	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.8 142 ✓
24	MYER	WILLIAM	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.8 145 ✓
25	BARBOUR	KENNETH	YES	6	SAL STWD	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.10 150 ✓
26	WILKINSON	WILLIAM	YES	7	ASST ENGRS DO KITCHEN	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.10 140 ✓
27	WILKINSON	GEORGE	YES	8	PORTER	DO	DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.5 140 ✓
28	DAIN	THOMAS	YES	5	ASST CLERK	DO	DO	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.5 137 ✓
29	HAIGH	FREDERICK	YES	5	MUSICIAN	DO	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.10 140 ✓
30	WALSH	JOSEPH	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	23	M	DO	DO	5.5 140 ✓



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel FRANCONIA, arriving at NEW YORK, 19 1931, from the port of HAMILTON

106

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of alien certificate	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	FAULKNER	ELSIE	YES	6	LAUNDRESS	JUNE 30	LONDON	NO	YES	29	F	ENGLISH	BRITISH	5.4 112
2	HELEN	ANNE	YES	6	DO	DO	DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.2 114
3	BIBBY	MINNIE	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	29	F	DO	DO	5.4 117
4	ALLEN	ALEXANDER	YES	18	1ST CL. WTR	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	6.0 164
5	ROBERTSON	NORMAN	YES	2	SWING PL. ATTIT	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.9 164
6	BUGDALE	GEORGE	YES	4	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.10 164
7	WILKINSON	FREDERICK	YES	1	DO	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.6 142
8	BAKER	FRANK	YES	2	STADS BOY	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.6 142
9	ANDERSON	LEONARD	YES	2	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.5 138
10	ROBERTSON	ARTHUR	YES	2	HEAD WASSER	DO	DO	NO	YES	DO	M	DO	DO	5.6 142
11	MACDONALD	JAMES	YES	1	COMMIS WTR	DO	DO	NO	YES	18	M	DO	DO	5.8 142
12	WHEELER	SARAH	YES	4	LAUNDRESS	DO	DO	NO	YES	DO	F	DO	DO	5.4 142
13	LATHAM	ALBERT	YES	25	BL. STD	DO	NEW YORK	NO	YES	50	M	DO	DO	5.1 178
14	WILKINSON	WILLIAM	YES	21	ASST PTY BAY	JULY 1931	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.7 142
15	WHEELER	EDITH	YES	2	ATTN. ST. WTR	DO	DO	NO	YES	21	F	DO	DO	5.10 142
16	FALLAN	ISABEL	YES	20	STEWARDESS	AUG. 8th	DO	NO	YES	48	F	DO	DO	5.7 142
17	FRANZER	JESSIE	YES	3	DO	DO	DO	NO	YES	40	F	DO	DO	5.4 142
18	MILLWARD	RICHARD	YES	1	ASSISTY STG	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.1 142
19	SMITH	LEONARD	YES	7	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.3 142
20	WHITE	FREDERICK	YES	21	1ST CL. WTR	DO	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.7 142
21	WALSH	WILLIAM	YES	2	RADIO STWO	DO	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.10 142
22	GREEN	CHARLES	YES	4	ASST PTY STWO	DO	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.10 142
23	JOHNSON	WALTER	YES	3	STADS BOY	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.6 142
24	DYER	WILLIAM	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	17	M	DO	DO	5.6 142
25	BARBOUR	KENNETH	YES	6	SAL. STWO	DO	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.10 142
26	O'CONNOR	WILLIAM	YES	7	ASST ENGRS SD KITCHEN	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.10 142
27	WHEELER	THOMAS	YES	5	PORTER	AUG 8 1931	NEW YORK	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.5 137
28	DAVE	FREDERICK	YES	5	MUSICIAN	DO	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.10 142
29	WALSH	JOSEPH	YES	2	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5 142

List

Owners

Local Agents  
10002 1079 1079

Immigration Inspector

\* See list of races on back hereof.  
This form is to be filled out by the vessel's representative and is to be submitted to the immigration officer at the port of arrival. It is published for the use of the immigration service and is not to be used for any other purpose. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 489) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

107

Vessel FRANCONIA, arriving at NEW YORK, OCT 11 1937, 19, from the port of HAMILTON, CANADA

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
				TOURIST PTY	1931											
1	SHAW	ROBERT	YES	STD.	JUN 30	LONDON	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	180	✓	MM
2	VAISEY	GERALD	YES	CARTS STWD	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	6.0	175	✓	DO
3	CHASE	ARTHUR	YES	ASST. BARKPR	DO	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.6	120	✓	DO
4	LE BUREN	ANTONIO	YES	CHEF	DO	DO	NO	YES	48	M	ITALIAN	ITALY	5.9	170	✓	DO
5	SIRR	JONATHAN	YES	SAUCE COOK	DO	DO	NO	MES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	208	✓	DO
6	MARTIN	PHILLIP	YES	ASST. DO	DO	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.7	154	✓	DO
7	MC GORRIN	OWEN	YES	2ND COOK	DO	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.4	222	✓	DO
8	O'DOORKE	VINCENT	YES	ROAST COOK	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.6	175	✓	DO
9	BEADMAN	HERBERT	YES	1ST ASST CK	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.4	140	✓	DO
10	MORTON	ROBERT	YES	VEG COOK	DO	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.7	150	✓	DO
11	CARUS	JAMES	YES	EX DO	DO	DO	DO	YES	31	M	DO	BRITISH	5.1	110	✓	DO
12	WALDRON	CHARLES	YES	1ST ASST COOK	DO	DO	DO	YES	31	M	DO	DO	5.9	160	✓	DO
13	FIMMER	THOMAS	YES	SCUP COOK	DO	DO	DO	YES	35	M	DO	DO	5.9	160	✓	DO
14	STEVENS	JAMES	YES	LARGE COOK	DO	DO	DO	YES	34	M	DO	DO	5.7	165	✓	DO
15	JOHNSON	WALTER	YES	EX DO	DO	DO	DO	YES	39	M	DO	DO	5.11	110	✓	DO
16	SMITH	THOMAS	YES	GRILL COOK	DO	DO	DO	YES	30	M	DO	DO	5.7	140	✓	DO
17	KENNEDY	JOSEPH	YES	EX DO	DO	DO	DO	YES	31	M	DO	DO	5.6	112	✓	DO
18	MILLS	WILLIAM	YES	SHIPS COOK	DO	DO	DO	YES	31	M	DO	DO	5.4	140	✓	DO
19	WINN	JAMES	YES	1ST ASST CK	DO	DO	DO	YES	38	M	DO	DO	5.4	135	✓	DO
20	MC KEON	BERNARD	YES	1ST COOK	DO	DO	DO	YES	36	M	DO	DO	5.7	140	✓	DO
21	GUSSEN	THOMAS	YES	DO	DO	DO	DO	YES	27	M	DO	DO	5.8	140	✓	DO
22	GRAY	JOSEPH	YES	DO	DO	DO	DO	YES	20	M	DO	DO	5.6	140	✓	DO
23	MORRIS	JAMES	YES	DO	DO	DO	DO	YES	22	M	DO	DO	5.7	140	✓	DO
24	MASON	PERCY	YES	DO	DO	DO	DO	YES	38	M	DO	DO	5.3	142	✓	DO
25	FAIRMAN	ARTHUR	YES	DO	DO	DO	DO	YES	35	M	DO	DO	5.6	172	✓	DO
26	FITZGERALD	ARTHUR	YES	1ST DO	DO	DO	DO	YES	34	M	DO	DO	5.6	147	✓	DO
27	CORBOYER	ABRAHAM	YES	1ST COOK	DO	DO	DO	YES	24	M	DO	DO	5.4	116	✓	DO
28	MC HARD	JAMES	YES	CHEF BAKER	DO	DO	DO	YES	50	M	DO	DO	5.19	165	✓	DO
29	LEYLAND	OLIVER	YES	2ND BAKER	DO	DO	DO	YES	29	M	ENGLISH	DO	5.7	113	✓	DO
30	MARSHALL	CHARLES	YES	EX DO	DO	DO	DO	YES	24	M	DO	DO	5.6	146	✓	DO

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full and correct information in columns (2) to (15) is punishable by a fine of ten dollars for each item. See other side.

Date

Owner

Local Agents  
1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-2454-2455-2456-2457-2458-2459-2460-2461-2462-2463-2464-2465-2466-2467-2468-2469-2470-2471-2472-2473-2474-2475-2476-2477-2478-2479-2480-2481-2482-2483-2484-2485-2486-2487-2488-2489-2490-2491-2492-2493-2494-2495-2496-2497-2498-2499-2500-2501-2502-2503-2504-2505-2506-2507-2508-2509-2510-2511-2512-2513-2514-2515-2516-2517-2518-2519-2520-2521-2522-2523-2524-2525-2526-2527-2528-2529-2530-2531-2532-2533-2534-2535-2536-2537-2538-2539-2540-2541-2542-2543-2544-2545-2546-2547-2548-2549-2550-2551-2552-2553-2554-2555-2556-2557-2558-2559-2560-2561-2562-2563-2564-2565-2566-2567-2568-2569-2570-2571-2572-2573-2574-2575-2576-2577-2578-2579-2580-2581-2582-2583-2584-2585-2586-2587-2588-2589-2590-2591-2592-2593-2594-2595-2596-2597-2598-2599-2600-2601-2602-2603-2604-2605-2606-2607-2608-2609-2610-2611-2612-2613-2614-2615-2616-2617-2618-2619-2620-2621-2622-2623-2624-2625-2626-2627-2628-2629-2630-2631-2632-2633-2634-2635-2636-2637-2638-2639-2640-2641-2642-2643-2644-2645-2646-2647-2648-2649-2650-2651-2652-2653-2654-2655-2656-2657-2658-2659-2660-2661-2662-2663-2664-2665-2666-2667-2668-2669-2670-2671-2672-2673-2674-2675-2676-2677-2678-2679-2680-2681-2682-2683-2684-2685-2686-2687-2688-2689-2690-2691-2692-2693-2694-2695-2696-2697-2698-2699-2700-2701-2702-2703-2704-2705-2706-2707-2708-2709-2710-2711-2712-2713-2714-2715-2716-2717-2718-2719-2720-2721-2722-2723-2724-2725-2726-2727-2728-2729-2730-2731-2732-2733-2734-2735-2736-2737-2738-2739-2740-2741-2742-2743-2744-2745-2746-2747-2748-2749-2750-2751-2752-2753-2754-2755-2756-2757-2758-2759-2760-2761-2762-2763-2764-2765-2766-2767-2768-2769-2770-2771-2772-2773-2774-2775-2776-2777-2778-2779-2780-2781-2782-2783-2784-2785-2786-2787-2788-2789-2790-2791-2792-2793-2794-2795-2796-2797-2798-2799-2800-2801-2802-2803-2804-2805-2806-2807-2808-2809-2810-2811-2812-2813-2814-2815-2816-2817-2818-2819-2820-2821-2822-2823-2824-2825-2826-2827-2828-2829-2830-2831-2832-2833-2834-2835-2836-2837-2838-2839-2840-2841-2842-2843-2844-2845-2846-2847-2848-2849-2850-2851-2852-2853-2854-2855-2856-2857-2858-2859-2860-2861-2862-2863-2864-2865-2866-2867-2868-2869-2870-2871-2872-2873-2874-2875-2876-2877-2878-2879-2880-2881-2882-2883-2884-2885-2886-2887-2888-2889-2890-2891-2892-2893-2894-2895-2896-2897-2898-2899-2900-2901-2902-2903-2904-2905-2906-2907-2908-2909-2910-2911-2912-2913-2914-2915-2916-2917-2918-2919-2920-2921-2922-2923-2924-2925-2926-2927-2928-2929-2930-2931-2932-2933-2934-2935-2936-2937-2938-2939-2940-2941-2942-2943-2944-2945-2946-2947-2948-2949-2950-2951-2952-2953-2954-2955-2956-2957-2958-2959-2960-2961-2962-2963-2964-2965-2966-2967-2968-2969-2970-2971-2972-2973-2974-2975-2976-2977-2978-2979-2980-2981-2982-2983-2984-2985-2986-2987-2988-2989-2990-2991-2992-2993-2994-2995-2996-2997-2998-2999-3000-3001-3002-3003-3004-3005-3006-3007-3008-3009-3010-3011-3012-3013-3014-3015-3016-3017-3018-3019-3020-3021-3022-3023-3024-3025-3026-3027-3028-3029-3030-3031-3032-3033-3034-3035-3036-3037-3038-3039-3040-3041-3042-3043-3044-3045-3046-3047-3048-3049-3050-3051-3052-3053-3054-3055-3056-3057-3058-3059-3060-3061-3062-3063-3064-3065-3066-3067-3068-3069-3070-3071-3072-3073-3074-3075-3076-3077-3078-3079-3080-3081-3082-3083-3084-3085-3086-3087-3088-3089-3090-3091-3092-3093-3094-3095-3096-3097-3098-3099-3100-3101-3102-3103-3104-3105-3106-3107-3108-3109-3110-3111-3112-3113-3114-3115-3116-3117-3118-3119-3120-3121-3122-3123-3124-3125-3126-3127-3128-3129-3130-3131-3132-3133-3134-3135-3136-3137-3138-3139-3140-3141-3142-3143-3144-3145-3146-3147-3148-3149-3150-3151-3152-3153-3154-3155-3156-3157-3158-3159-3160-3161-3162-3163-3164-3165-3166-3167-3168-3169-3170-3171-3172-3173-3174-3175-3176-3177-3178-3179-3180-3181-3182-3183-3184-3185-3186-3187-3188-3189-3190-3191-3192-3193-3194-3195-3196-3197-3198-3199-3200-3201-3202-3203-3204-3205-3206-3207-3208-3209-3210-3211-3212-3213-3214-3215-3216-3217-3218-3219-3220-3221-3222-3223-3224-3225-3226-3227-3228-3229-3230-3231-3232-3233-3234-3235-3236-3237-3238-3239-3240-3241-3242-3243-3244-3245-3246-3247-3248-3249-3250-3251-3252-3253-3254-3255-3256-3257-3258-3259-3260-3261-3262-3263-3264-3265-3266-3267-3268-3269-3270-3271-3272-3273-3274-3275-3276-3277-3278-3279-3280-3281-3282-3283-3284-3285-3286-3287-3288-3289-3290-3291-3292-3293-3294-3295-3296-3297-3298-3299-3300-3301-3302-3303-3304-3305-3306-3307-3308-3309-3310-3311-3312-3313-3314-3315-3316-3317-3318-3319-3320-3321-3322-3323-3324-3325-3326-3327-3328-3329-3330-3331-3332-3333-3334-3335-3336-3337-3338-3339-3340-3341-3342-3343-3344-3345-3346-3347-3348-3349-3350-3351-3352-3353-3354-3355-3356-3357-3358-3359-3360-3361-3362-3363-3364-3365-3366-3367-3368-3369-3370-3371-3372-3373-3374-3375-3376-3377-3378-3379-3380-3381-3382-3383-3384-3385-3386-3387-3388-3389-3390-3391-3392-3393-3394-3395-3396-3397-3398-3399-3400-3401-3402-3403-3404-3405-3406-3407-3408-3409-3410-3411-3412-3413-3414-3415-3416-3417-3418-3419-3420-3421-3422-3423-3424-3425-3426-3427-3428-3429-3430-3431-3432-3433-3434-3435-3436-3437-3438-3439-3440-3441-3442-3443-3444-3445-3446-3447-3448-3449-3450-3451-3452-3453-3454-3455-3456-3457-3458-3459-3460-3461-3462-3463-3464-3465-3466-3467-3468-3469-3470-3471-3472-3473-3474-3475-3476-3477-3478-3479-3480-3481-3482-3483-3484-3485-3486-3487-3488-3489-3490-3491-3492-3493-3494-3495-3496-3497-3498-3499-3500-3501-3502-3503-3504-3505-3506-3507-3508-3509-3510-3511-3512-3513-3514-3515-3516-3517-3518-3519-3520-3521-3522-3523-3524-3525-3526-3527-3528-3529-3530-3531-3532-3533-3534-3535-3536-



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

108

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Belgian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Synan.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

108

Vessel **FRANCONIA**, arriving at **NEW YORK**, **OCT 14 1931** **OCTOBER**, 19**31**, from the port of **HAMILTON BERMUDA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.		When	Where									REMARKS
1	SCUDAMORE	HENRY	YES	3 years	SURGEON	AUG 29 1931	NEW YORK	NO	YES	29	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.0 158	NONE ✓
2	PARSONS	FRANK	YES	2 years	1ST CL. WAITER	DO	DO	NO	YES	20	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8 138	NONE ✓
3	LENNON	EDWARD	YES	10 years	ASST COOK	AUG 22	DO	NO	YES	28	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8 140	NONE ✓
4	JONES	RICHARD	YES	2 years	ASST. COOK	DO	DO	NO	YES	21	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.9 145	NONE ✓
5	BRENNAN	JAMES	YES	4 years	ASST. PRY. STD	AUG 15	DO	NO	YES	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8 164	NONE ✓
6	LESTER	JOHN	YES	4 years	ASST. BAKER	SEPT. 19	DO	NO	YES	25	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.10 150	NONE ✓
7	BAYARD	LIONEL	YES	18 years	STAFF/CAPTAIN	SEPT 26	DO	NO	YES	36	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.8 170	NONE ✓
8	POSHIE	RAY	YES	7 YEARS	STAFF/POWSE	OCT 3rd	DO	NO	YES	31	DO	DO	DO	5.8 150	DO ✓
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Line

Owners

Local Agents  
10000, 10/29, 23/1021.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*W. J. P. H. S.*  
Immigrant Inspector  
10/14/31



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Geo Gibbons Master of the Tranconia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo Gibbons  
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 17 day of Oct, 1931

T. H. S.  
Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Graham H. Kemper  
Graham H. Kemper.  
Consul of the United States.

14 sheets.  
388 persons.



No. 1685. Fee of \$2.00

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave part thereof at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered of a true report is not made as above required, and if such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, which remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served; the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board after such inspection or to deport such seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.                                    |
| Armenian.        | Lithuanian.                                |
| Bosnian.         | Mexican.                                   |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                               |
| Chinese.         | Moravian.                                  |
| Croatian.        | Pacific Islander.                          |
| Cuban.           | Polish.                                    |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                |
| Dutch.           | Roumanian.                                 |
| East Indian.     | Russian.                                   |
| English.         | Ruthenian (Rusnak).                        |
| Finnish.         | Sardinian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                    |
| French.          | Serbian.                                   |
| German.          | Slovak.                                    |
| Greek.           | Swedish.                                   |
| Hebrew.          | Spanish.                                   |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                          |
| Irish.           | Syrian.                                    |
| Italian (north). | Turkish.                                   |
| Italian (south). | Welsh.                                     |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                |



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

109

S. S. *Martini* MARTINIQUE

Sailing from NEW YORK, N.Y.

SEPT. 17, '31

, Arriving at Port of New York, N.Y.

, 1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Twaddle	Elizabeth	23		F	S	Jan. 3, 1908, Brooklyn, N.Y.	At Shore Lane Bldg. <i>10/12/31</i>	Rocky Hill, Conn.
2	Jacobsen	Dorothy	25		F	S	May 13, 1906, Brooklyn, N.Y.	At Shore Lane Bldg. <i>10/12/31</i> <i>H. B. Higgins</i>	32 Hopkins Street, Hartford, Conn.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL \_\_\_\_\_  
BILL NO \_\_\_\_\_  
100 10-3 100

34

Apr 10-14-31

✓ *Marling*

✓ *Let Gussie K*



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-27

S. S. BELLHAVEN

sailing from CORK, IRELAND

9/30, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

Oct. 14<sup>th</sup>, 1931

110

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOs.					
1	CABELL	JULIAN MAYO	70	10	male	single	Richmond, Va. 12/21/1860	7-15 PP 114 114	ARMY NAVY CLUB WASHINGTON, D.C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL  
OCT 20 1931  
BILL NO  
42

am

~~1/5~~ Belcharen

Am 10-14-31 :

Aliens	U.S.C.	Total
1	1	1

am



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk, Va.  
December 2nd, 1931.

I, master of the American S. S. Bellhaven  
(Nationality)  
from port of Baltimore hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	42	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	0	Seamen left in hospital (or died).....	0
Number of seamen signed on at this port.....	1	Total crew this date.....	42

The above-named vessel arrived at this port. December 1st. 1931, consigned to Consolidated Navigation Co. is now lying at Army Base and is expected to sail 9-00 P.M. 12/2 1931 for Glasgow, Belfast, Dublin & Avonmouth. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESSERTING SEAMEN.

111

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1012

14-1613

[illegible]

Line CRIOLE LINE

Owners... U.S. S. BOARD

### Local Agents

U.S. LIVE INC.

\* See list of races on back hereof.



U. S. DEPTA  
(10-101)

Requir

(1)

No.  
on  
list

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295



SEAMEN LEFT ~~IN~~ HOSPITAL.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

14-1912

No.	Name	Rank	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	Eyes	Birthplace	Religion	Marital Status	Education	Occupation	Service	Remarks
18	Rock	Edward J.	3rd	5'6"	150	English									
19	Jackson	Leon	Oiler	5'4"	150										
20	Merritt	Vester		5'11"	185										
21	Parker	George W.		5'9"	175										
22	Miller	Ernest	Fireman	5'8"	170	German									
23	Linker	Frederick		5'10"	180	English									
24	Laby	Max		5'4"	140	German	German								
25	Logan	Richard		5'7"	165	English	British								
26	Ali	Hassan		5'6"	160	Egyptian	Egyptian								
27	Marin	Peter J.		5'10"	175	Finnish	Finnish								
28	Fueryo	Manuel		5'7"	165	Spanish	U.S.								
29	Kolenberger	Rudolf		5'6"	160	German	German								

Reddy. 1911

Restup joy

Line ORIOLE LINE  
Owners U.S.S. BOARD

Local Agents  
14-1249

FLORIANE INC.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BELLHAVEN, arriving at NEW-YORK, Oct. 14, 1931, from the port of MANCHESTER, LIVERPOOL, ENGLAND & CORK, IRELAND

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
					Master	8/28/31	Balto. Md.	Yes	Yes	34	Male	English	U.S.	5'7"	220	
1	Lambdin	Howard B.			1st Mate	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	175	
2	Haskell	Harris W.			2nd "	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	165	
3	Gayle	Wm. F.			3rd "	"	"	"	"	36	"	German	"	5'10"	170	
4	Trodler	Rudolf P.			Radio	"	"	"	"	37	"	English	"	5'9"	170	
5	Christenson	Oscar			Bo's'n.	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	180	
6	Stephenson	Wm.			A.B.	"	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	190	
7	Ryan	Thos.			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	180	
8	Crisp	Ernest E.			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	180	
9	Petersen	Emanuel			"	"	"	"	"	32	"	Scandinavian	"	5'11"	185	
10	Setre	Wm.			"	"	"	"	"	22	"	English	"	6'1"	195	
11	Steffen	Robert			"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	190	
12	Harrison	Henry W.			O.S.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	165	
13	Uman	Philip			"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	190	
14	McCullough	Irvine			"	8/31/31	Newport News, Va.	"	"	22	"	"	"	5'7"	155	
15	Cook	Paul J.			Ch. Engr.	8/28/31	Balto. Md.	"	"	36	"	"	"	6'0"	220	
16	Brinkley	James R.			1st Asst.	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	165	
17	Walker	Frank J.			2nd "	"	"	"	"	34	"	Scandinavian	"	5'8"	165	
18	Eggertson	Dadi			3rd "	"	"	"	"	33	"	English	"	5'6"	150	
19	Rock	Edward J.			Oilier	"	"	"	"	36	"	"	"	5'4"	150	
20	Jackson	Leon			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	185	
21	Kerritt	Vester			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	175	
22	Parker	George E.			"	"	"	"	"	43	"	German	"	5'8"	170	
23	Miller	Ernest			Fireman	"	"	"	"	26	"	English	"	5'10"	180	
24	Linker	Frederick			"	"	"	"	"	29	"	German	German	5'4"	140	Redup J. 10/14/31
25	Laby	Max			"	"	"	"	"	33	"	English	British	5'7"	165	
26	Logan	Richard			"	"	"	"	"	31	"	Egyptian	Egyptian	5'6"	160	
27	Ali	Hassan			"	"	"	"	"	45	"	Finnish	Finnish	5'10"	175	
28	Marin	Peter J.			"	"	"	"	"	32	"	Spanish	U.S.	5'7"	165	
29	Pueryo	Manuel			"	"	"	"	"	44	"	German	German	5'6"	160	Redup J. 10/14/31
30	Kolenberger	Rudolf			"	"	"	"	"							

Line ORIOLE LINE  
Owners U. S. S. BOARD

Local Agents

ORIOLE LINE INC.

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harold B. Paulding, Master, of the American S. Bellham, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17 day of October, 1931 Harold B. Paulding Master, First or Second Officer.  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

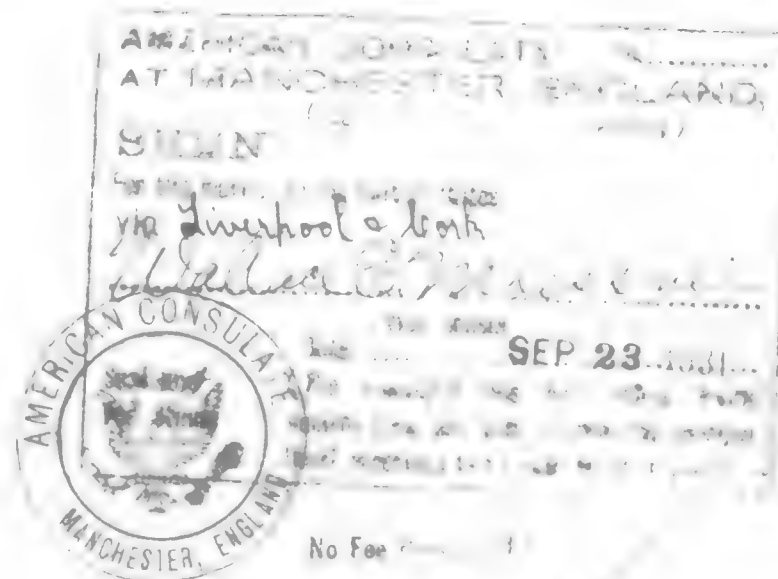
134

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

116

Vessel BELLHAVEN, arriving at NEW YORK port of the United States. Oct. 14<sup>th</sup>, 1931, from the port of CORK, IRELAND. 9-30-431

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Brown Arthur			Fireman	8/28/31 Balto.Md.	Yes	Yes	39	Male	English	U.S.	5'4"	140	
32	Reichel Eric			Coal Passer	" "	"	"	25	"	German	German	5'10"	175	Red hair, freckles
33	Castro John			"	" "	"	"	40	"	Portuguese	Portuguese	5'9"	170	
34	Flaherty Owen			"	9/8/31 Boston, Mass.	"	"	30	"	English	U.S.	5'8"	165	
35	Clarkin Bernard			Steward	8/28/31 Balto.Md.	"	"	39	"	Irish	"	5'10"	175	
36	Kuras Frank J.			Ch.Cook	" "	"	"	34	"	Austrian	"	5'11"	200	
37	Higgins Gordon S.			2nd "	" "	"	"	29	"	English	"	5'7"	155	
38	Beck Charles D.			Saloon L.A.	" "	"	"	23	"	"	"	5'5"	145	
39	Lawson George M.			L.B.	" "	"	"	26	"	"	British	5'8"	165	Red hair, freckles
40	Ahlestrom Carl			"	" "	"	"	43	"	Scandinavian	Swedish	5'7"	160	
41	Taylor Marshall			Utility	" "	"	"	22	"	English	U.S.	5'11"	185	



41 names

19 Gayton LESLIE R.A.S. CORK 9/30/31 yes yes 27 MALE ENGLISH U.S. 6' 140

20

21 Cork Irish Free State

22

23 Direct

24 William King

25 September 30, 1931

26

27 The fee prescribed

28 40 men.

29

30

Line ORIOLE LINE

Owners U.S. S. BOARD

Local Agents U.S. LINES INC.



10-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harold B. Samblin, Master, of the American S. Bell, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

14 day of October, 1931  
H. Samblin  
Immigrant Inspector.

Harold B. Samblin  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2



OCT 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Kenneth Mulcock, Surgeon of the M/S. Port Quedin sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kenneth Mulcock, M.D.C.B.

Sworn to before me this 14 day of Oct., 19 31

at New York  
John J. [illegible]  
[illegible]  
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with a vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and if the surgeon may have occurred en route in the condition of any of the aliens named on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other official authorized to administer oaths.

Am 10-14-31

HEAD TAX	TOTAL

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.C.	Total



## 134

This (pink) sheet is for the list

*M/V*  
S. S. PORT DUNEDIN Passengers sailing from LONDON, OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 1931

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

134

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

M/V  
S. S. PORT DUNEDIN Passengers sailing from LONDON, OCTOBER 3<sup>rd</sup>, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.) State. City or town.	
1	TRANS 419154	EWAN WILLIAM WROUGHAY	63	3	11	S	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	SCOTLAND	SCOTCH AFRICA DURBAN
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



/

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

OCTOBER 14<sup>th</sup>, 1931

118

134

Arriving at Port of NEW YORK

OCTOBER 14<sup>th</sup>, 1931

[illegible][illegible]



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. S. Mason, <sup>Master</sup> of the M. V. Port Dunlop from London, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>affirm</sup> that I have caused the ~~surgeon of said vessel~~ <sup>surgeon</sup> sailing thereon, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. S. Mason  
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of Oct, 1921  
at London

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, house motive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien, or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien, by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1887-1888, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
------	-----	-------------	------	-----	-------------

[illegible]

*D. S. Mason* Master

[illegible]

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

Port of Brooklyn, New York  
30 Oct 1931

Total crew at time of arrival	<b>59</b>	Number of seamen deserted	<b>N11</b>
Number of seamen discharged	<b>N11</b>	Seamen left in hospital (or died)	<b>N11</b>
Number of seamen signed on at this port	<b>N11</b>	Total crew this date	<b>59</b>

The above-named vessel arrived at this port 14 October, 1931, consigned to Cunard Lines; is now lying at Pier 26, Brooklyn and is expected to sail 30 October, 1931 for New Zealand via United States port of ---. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

*Phil*

NOV 23

U.S. AIR FORCE  
ELLIS BLVD  
12 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

14-1619

REC'D

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet 30

19~~21~~, from the port of

**LODGE**

120

Other to Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the  
port of the United States

Vessel PORT DUMFRIES, arriving at NEW YORK

1-400		2	3	4	5	6	7
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.		NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	When last at sea of arrival
Yes	Mason	William Surman	45	Master	1/10/31	London	No
Yes	Hastwood	George Leonard	22	Chf. Officer	1/10/31	London	No
Yes	Post	Henry MacGregor	16	2nd Officer	1/10/31	London	No
Yes	Hodson	Charles Allin	11	3rd Officer	1/10/31	London	No
No	Bettiss	Richard	9	4th Officer	1/10/31	London	No
No	Ritherdon	Douglas Oswald	3	Apprentice	1/10/31	London	No
Yes	Farr	Robert	2	Apprentice	1/10/31	London	No
No	Killer	Robert Jerome	3	Apprentice	1/10/31	London	No
No	Roberts	Phillip James	19.6m.	Apprentice	1/10/31	London	No
Yes	Anderson	Carl	37	Carpenter	1/10/31	London	No
Yes	Gordon	John MacKenzie	26	Bo'sun	1/10/31	London	No
Yes	Dejode	Derek Johannes	26	Lampy & AB.	1/10/31	London	No
No	MacLeod	George	9	Q.M. & AB.	1/10/31	London	No
No	Carr	Harold William	21	Q.M. & AB.	1/10/31	London	No
Yes	White	Llewellyn	21	Q.M. & AB.	1/10/31	London	No
No	Macaulay	Donald	44	Q.M. & AB.	1/10/31	London	No
No	Murray	Alexander	3	A.B.	1/10/31	London	No
No	McCliver	Malcolm	6	A.B.	1/10/31	London	No
Yes	Martin	Donald	2	A.B.	1/10/31	London	No
No	Morrison	Norman	6	A.B.	1/10/31	London	No
No	Wood	Roland Bedfrey	16	A.B.	1/10/31	London	No
No	MacKenzie	Alexander	12	A.B.	1/10/31	London	No
No	Kill	Alfred William	1	O.S.	1/10/31	London	No
No	Cameron	James	1	O.S.	1/10/31	London	No
No	MacLeod	Alexander	-	Deck Boy	1/10/31	London	No
No	Catt	Dennis Henry	-	Deck Boy	1/10/31	London	No
No	Read	Owen Arthur	15	Gen. Marconi	1/10/31	London	No
No	Malcock	Kenneth Frederick	-	Surgeon	1/10/31	London	No
Yes	Balfour	Alfred	21	Chief Engineer	1/10/31	London	No
No	Leffler	Laurens	11	Senior 2nd Engineer	1/10/31	London	No

DISCHARGED SEAMEN

When and where signed on

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1011



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

120

Vessel PORT DUNKIN, arriving at NEW YORK

Oct. 14, 1931, from the port of LONDON

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes		Mason William Surman	45	Master	1/10/31 London	No	Yes	60	Male	English	British	5'9"	196	-	-
Yes		Haslewood George Leonard	22	Chf. Officer	1/10/31 London	No	Yes	40	Male	English	British	5'8"	140	-	-
Yes		Post Henry MacGregor	16	2nd Officer	1/10/31 London	No	Yes	31	Male	Zealand	British	5'9"	154	-	-
Yes		Hodson Charles Allin	11	3rd Officer	1/10/31 London	No	Yes	28	Male	English	British	5'10"	140	-	-
No		Bettiss Richard	9	4th Officer	1/10/31 London	No	Yes	24	Male	English	British	5'7"	180	Scar on left hand.	-
No		Ritherdon Douglas Oswald	3	Apprentice	1/10/31 London	No	Yes	20	Male	English	British	6'0"	175	Scar on right ankle.	-
Yes		Parr Robert	2	Apprentice	1/10/31 London	No	Yes	20	Male	English	British	5'6"	140	-	-
No		Miller Robert Jerome	3	Apprentice	1/10/31 London	No	Yes	19	Male	English	British	5'9"	156	-	-
No		Roberts Philip James	17.6m.	Apprentice	1/10/31 London	No	Yes	18	Male	English	British	6'0"	144	Scar on stomach	-
Yes		Anderson Carl	37	Carpenter	1/10/31 London	No	Yes	56	Male	Finnish	Fin	5'9"	192	Tattoo on right arm	-
Yes		Gordon John Mackenzie	25	Bo'sun	1/10/31 London	No	Yes	41	Male	Scotch	British	5'6"	154	Tattoo on right arm	-
Yes		DeJoode Derek Johannes	26	Lamps & AB.	1/10/31 London	No	Yes	39	Male	English	British	5'8"	186	Tattoo on left arm	-
No		Macleod George	9	Q.M. & AB.	1/10/31 London	No	Yes	27	Male	Scotch	British	5'7"	132	-	-
No		Carr Harold William	21	Q.M. & AB.	1/10/31 London	No	Yes	37	Male	English	British	5'11"	168	Scar on right leg	-
Yes		White Llewellyn	21	Q.M. & AB.	1/10/31 London	No	Yes	38	Male	English	British	5'7"	154	Tattoo on right arm	-
No		Macaulay Donald	4	Q.M. & AB.	1/10/31 London	No	Yes	25	Male	Scotch	British	5'8"	154	Tattoo on right arm	-
No		Murray Alexander	3	A.B.	1/10/31 London	No	Yes	27	Male	Scotch	British	5'9"	168	-	-
No		MacIver Malcolm	5	A.B.	1/10/31 London	No	Yes	24	Male	Scotch	British	5'7"	168	-	-
Yes		Martin Donald	2	A.B.	1/10/31 London	No	Yes	22	Male	Scotch	British	5'9"	168	Tattoo on right arm	-
No		Morrison Norman	6	A.B.	1/10/31 London	No	Yes	27	Male	Scotch	British	5'5"	154	-	-
No		Wood Roland Bodfrey	16	A.B.	1/10/31 London	No	Yes	32	Male	English	British	5'4"	133	-	-
No		Mackenzie Alexander	12	A.B.	1/10/31 London	No	Yes	32	Male	Scotch	British	5'5"	140	-	-
No		Hill Alfred William	1	O.S.	1/10/31 London	No	Yes	18	Male	Zealand	British	5'9"	147	-	-
No		Cameron James	1	O.S.	1/10/31 London	No	Yes	20	Male	Scotch	British	5'11"	175	-	-
No		Macleod Alexander	-	Deck Boy	1/10/31 London	No	Yes	21	Male	Scotch	British	5'8"	161	-	-
No		Catt Dennis Henry	-	Wireless Watcher and Deck Boy	1/10/31 London	No	Yes	17	Male	English	British	5'6"	112	-	-
No		Read Owen Arthur	15	Sen. Marconi	1/10/31 London	No	Yes	31	Male	English	British	5'6"	170	Scald on right shoulder	-
No		Mulcock Kenneth Frederick	-	Surgeon	1/10/31 London	No	Yes	26	Male	Zealand	British	5'8"	157	-	-
Yes		Balfour Alfred	21	Chief Engineer	1/10/31 London	No	Yes	42	Male	Scotch	British	5'9"	182	-	-
No		Leffler Laurens	11	Senior 2nd Engineer	1/10/31 London	No	Yes	32	Male	English	British	5'9"	183	-	-



\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. S. Mason, of the U. S. S. S. S., do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

W. S. Mason  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 14 day of Oct., 1931

J. J. J. J.  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be granted  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

124

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

121

Vessel PORT DUMEDY, arriving at NEW YORK, Oct. 14, 1931, from the port of LONDON

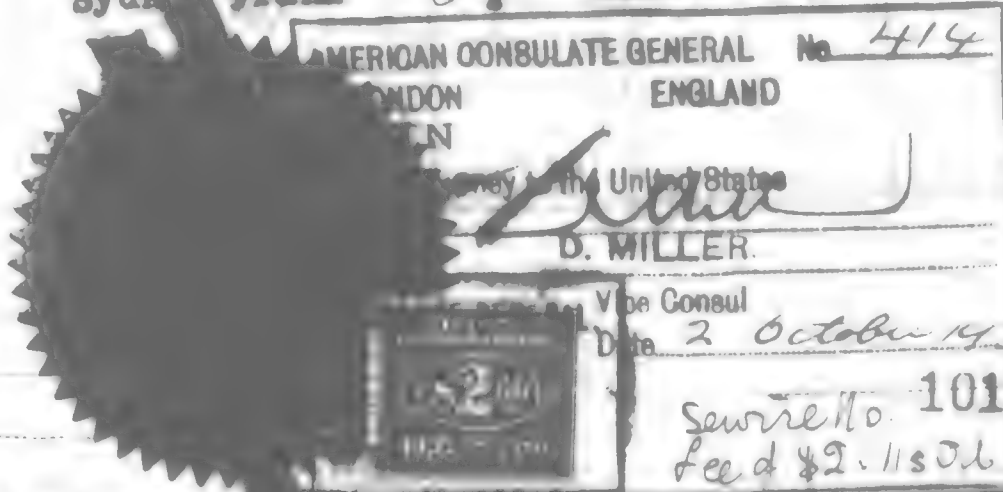
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Linklater Thomas	6	Junior 2nd Engineer	1/10/31 London	No	Yes	28	Male	English	British	62"	196	-	-
2	Yes	Peters Hector	7	Senior 3rd Engr.	1/10/31 London	No	Yes	29	Male	English	British	5'9"	154	-	-
3	No	Robinson Walter Newton	5	Junior 3rd Engr.	1/10/31 London	No	Yes	27	Male	English	British	5'10"	146	-	-
4	No	Buchanan Thomas	8	Senior 4th Engr.	1/10/31 London	No	Yes	29	Male	English	British	5'10"	168	-	-
5	Yes	Gillan Francis Davidson	2	Junior 4th Engr.	1/10/31 London	No	Yes	23	Male	English	British	5'7"	158	-	-
6	No	Wilkinson Alfred	4 1/2	Asst. Engr.	1/10/31 London	No	Yes	27	Male	English	British	6'0	196	-	-
7	No	Mackie James Edgar	3	Asst. Engr.	1/10/31 London	No	Yes	25	Male	Scotch	British	5'8"	144	Scar on chin	-
8	No	Hodgson George Kenney	10	Asst. Engr.	1/10/31 London	No	Yes	23	Male	English	British	5'7"	132	Tattoo on left arm	-
9	Yes	Clark James Henry	30	1st. Refrig. Engineer	1/10/31 London	No	Yes	54	Male	English	British	5'7"	196	-	-
10	No	Hardy George	5	2nd Refrig. Engineer	1/10/31 London	No	Yes	27	Male	English	British	5'5"	154	-	-
11	Yes	Dekker Peter	40	Donkeyman	1/10/31 London	No	Yes	62	Male	Dutch	Dutch	5'6"	160	-	-
12	Yes	Monagle Edward	13	Refrig. Greaser	1/10/31 London	No	Yes	34	Male	Irish	British	5'4"	132	-	-
13	Yes	Nass Robert	9	Refrig. Greaser	1/10/31 London	No	Yes	31	Male	English	British	5'10"	150	-	-
14	Yes	Regan Frank	11	Greaser	1/10/31 London	No	Yes	32	Male	English	British	5'10"	164	Tattoo on both arms	-
15	Yes	Brown Fred	12	Greaser	1/10/31 London	No	Yes	30	Male	English	British	5'9"	140	-	-
16	Yes	Olson Nills	35	Storekeeper	1/10/31 London	No	Yes	55	Male	Scandinavian	Swedish	5'6"	154	-	-
17	Yes	Skedge Alfred Charles	7	1st. Electr.	1/10/31 London	No	Yes	28	Male	English	British	5'9"	160	-	-
18	Yes	Caston Cyril William	3	2nd. Electr.	1/10/31 London	No	Yes	24	Male	English	British	5'10"	164	-	-
19	Yes	Rennie John William	24	Chf. Steward	1/10/31 London	No	Yes	44	Male	English	British	5'7"	160	-	-
20	No	French John Henry	15	2nd Steward	1/10/31 London	No	Yes	34	Male	English	British	5'8"	170	Tattoo on right arm	-
21	No	Lucia Horace William	2 1/2	Engineers Steward	1/10/31 London	No	Yes	20	Male	English	British	5'6"	126	-	-
22	Yes	Cook Reginald John	2	Engrs. Boy	1/10/31 London	No	Yes	18	Male	English	British	5'7"	140	Appendicitis scar	-
23	No	Spurden Ronald Stanley	2	Engrs. Boy	1/10/31 London	No	Yes	18	Male	English	British	5'8"	152	-	-
24	Yes	Childs William	2 1/2	Asst. Steward	1/10/31 London	No	Yes	21	Male	English	British	6'0	180	Scar on wrist	-
25	No	Jones Cecil William	4	Asst. Steward	1/10/31 London	No	Yes	29	Male	English	British	5'11"	164	Tattoo on right arm	-
26	Yes	Scoltock David	12	Chf. & Ship's Cook	1/10/31 London	No	Yes	33	Male	English	British	5'7"	139	Scar over right eye	-
27	Yes	Dandy Frederick Charles	10	2nd Cook & Baker	1/10/31 London	No	Yes	28	Male	English	British	5'4"	140	-	-
28	Yes	Smith Alfred	8	Asst. Cook	1/10/31 London	No	Yes	22	Male	English	British	5'9"	154	-	-
29	Yes	Allen Sydn Frank	1	Saloon Boy	1/10/31 London	No	Yes	22	Male	English	British	5'9"	154	Scar on left ankle	-

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationality stated after their names and names of the vessel is under an agreement to be in the United States. They are employed for the operation of the vessel.



\* See list of races on back hereof.  
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents



Seaworthiness 10195  
Filed 11/15/31



10-14-38  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the First, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

W. S. Mason  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11 day of Feb, 1938

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens ar-  
riving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



### Require

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Wm. J. ...* Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1613

No.	P.E.	Name	Rank	Service	Position	Date	Location
20	P.E.				Operator	7/10/30	Yokohama
21	First	Sanada	Tameichi	3 Years	Wireless Operator	9/14/31	Yokkaichi
22	P.E. 12	Tao	Hisaichi	20 Years	Chief Steward	9/16/30	Yokohama
23	P.E. 25	Kubode	Kyuzaimon	30 Years	Boatswain	9/16/30	Yokohama
24	P.E. 12	Tomo	Tokusuke	20 Years	Carpenter	9/16/30	Yokohama
25	P.E. 16	Fujiwara	Minoru	16 Years	Store-keeper	9/16/30	Yokohama
26	P.E. 6	Inouye	Hiroitsu	10 Years	Quarter-master	9/16/30	Yokohama
27	P.E. 26	Arimura	Shoyemon	20 Years	Quarter-master	9/16/30	Yokohama
28	P.E. 12	Higashiguchi	Yasaku	15 Years	Quarter-master	9/16/30	Yokohama
29	P.E. 6	Yamaguchi	Saichi	7 Years	Quarter-master	9/16/30	Yokohama
30	P.E. 12	Miyamoto	Tsuruo	7 Years	Sailor	9/16/30	Yokohama

Line CHINA-JAPAN-NEW YORK LINE  
Owner OSAKA SHOSEN KAISHA  
Local Agents OSAKA SHOSEN KAISHA, NEW YORK.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
New York (84 to 88)

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of... BALTIMORE MD  
OCTOBER 23RD  
KANTO MARU

I, master of the J. PANESE M. S. KWANTO MARD  
(Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all  
from port of FUCHU of said vessel since arrival at this port:

inges in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port.

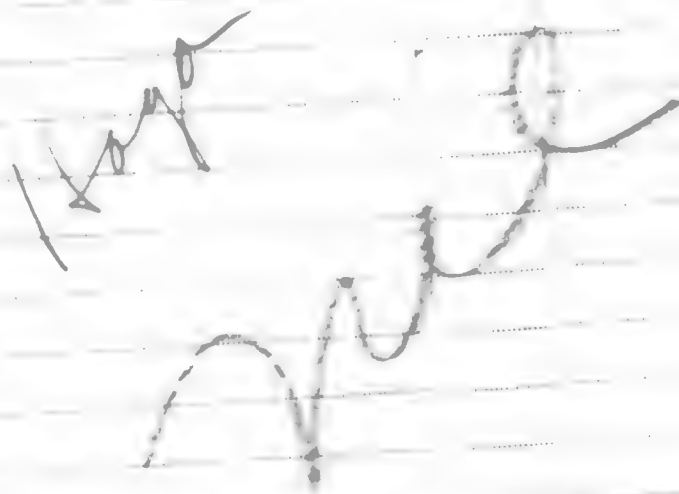
Total crew at time of arrival	63	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	0	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	0	Total crew this date	63

Number of scanned pages: 1

The above-named vessel arrived at this port OCTOBER 22ND 1931, consigned to RAMSAY, SCARLETT & COMPANY, INC., is now lying at LOCUST POINT and is expected to sail OCTOBER 24TH 1931 1931 for YOKOHAMA JAPAN via United States port of NEW YORK, N.Y. First port of call in United States this voyage was LOS ANGELES 122

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

# DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
			JAN 27 32

14-1613

JAN 2 1992

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







Requir

(1)

No.  
on  
list

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346







U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

*(Japs.)*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M. V. KWANTO MARU, arriving at NEW YORK, N. Y., OCTOBER, 14 TH., 1931, from the port of CRISTOBAL, C. Z.

129

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	P.E. 30	Suruga	Tokujiro	20 Years	Captain	8/4/1931	Yokohama	No	Yes	54	M	Japanese	Japanese	5-5	150	None.	
2	P.E. 6	Nitta	Tatsuo	20 Years	Chief Officer	9/16/30	Yokohama	No	Yes	37	M	Japanese	Japanese	5-7	158	None.	
3	P.E. 10	Nishisaka	Hironosuke	6 Years	2nd Officer	9/16/30	Yokohama	No	Yes	27	M	Japanese	Japanese	5-5	125	None.	
4	P.E. 16	Ohnishi	Noboru	8 Years	3rd Officer	9/16/30	Yokohama	No	Yes	27	M	Japanese	Japanese	5-2	110	None.	
5	P.E. 9	Murakami	Toki	4 Years	4th Officer	9/16/30	Yokohama	No	Yes	27	M	Japanese	Japanese	5-7	125	None.	
6	P.E. 4	Tashiro	Tohru	1 Year	Apprentice Officer	1/19/31	Yokohama	No	Yes	20	M	Japanese	Japanese	5-6	129	None.	
7	P.E. 3	Nagahama	Seigo	4 Years	Apprentice Officer	4/10/31	Kobe	No	Yes	29	M	Japanese	Japanese	5-4	125	None.	
8	P.E. 16	Fukui	Ichiji	26 Years	Chief Engineer	5/9/31	Yokohama	No	Yes	51	M	Japanese	Japanese	6-1	190	None.	
9	P.E. 8	Nagata	Takeo	6 Years	1st Engineer	9/16/30	Yokohama	No	Yes	27	M	Japanese	Japanese	5-5	129	None.	
10	P.E. 10	Kobayashi	Fumio	6 Years	2nd Engineer	9/16/30	Yokohama	No	Yes	28	M	Japanese	Japanese	5-5	130	None.	
11	P.E. 7	Tomiura	Haruyuki	9 Years	2nd Engineer	9/16/30	Yokohama	No	Yes	28	M	Japanese	Japanese	5-4	125	None.	
12	P.E. 2	Kawamura	Akira	8 Years	2nd Engineer	5/6/31	Kobe	No	Yes	29	M	Japanese	Japanese	5-3	129	None.	
13	P.E. 2	Ohmaru	Setsuzo	2 Years	3rd Engineer	8/19/31	Kobe	No	Yes	23	M	Japanese	Japanese	5-5	130	None.	
14	P.E. 1	Fujimoto	Akinosuke	2 Years	3rd Engineer	8/19/31	Kobe	No	Yes	23	M	Japanese	Japanese	5-3	125	None.	
15	P.E. 6	Hashimoto	Tokuharu	2 Years	Apprentice Engineer	9/19/30	Yokohama	No	Yes	19	M	Japanese	Japanese	5-6	138	None.	
16	First	Morokuma	Iroku	First	Apprentice Engineer	8/19/31	Yokohama	No	Yes	25	M	Japanese	Japanese	5-4	130	None.	
17	First	Tanida	Sotaro	2 Years	Apprentice Engineer	8/19/31	Yokohama	No	Yes	25	M	Japanese	Japanese	5-3	120	None.	
18	P.E. 8	Nagai	Shinpachiro	16 Years	Purser	8/28/31	Otaru	No	Yes	38	M	Japanese	Japanese	5-5	166	None.	
19	P.E. 6	Murakami	Yoshifumi	4 Years	Clerk	8/28/31	Otaru	No	Yes	23	M	Japanese	Japanese	5-2	110	None.	
20	P.E. 6	Ohta	Tomotsugu	2 Years	Wireless Operator	9/16/30	Yokohama	No	Yes	22	M	Japanese	Japanese	5-5	126	None.	
21	First	Sanada	Tameichi	3 Years	Wireless Operator	9/14/31	Yokkaichi	No	Yes	21	M	Japanese	Japanese	5-3	110	None.	
22	P.E. 12	Tao	Hisaichi	20 Years	Chief Steward	9/16/30	Yokohama	No	Yes	43	M	Japanese	Japanese	5-5	165	None.	
23	P.E. 25	Kubode	Kyuzaimon	30 Years	Boatswain	9/16/30	Yokohama	No	Yes	46	M	Japanese	Japanese	5-5	160	A scar between the eyebrow	
24	P.E. 12	Tomo	Tokusuke	20 Years	Carpenter	9/16/30	Yokohama	No	Yes	43	M	Japanese	Japanese	5-1	117	A mole under the left cheek.	
25	P.E. 16	Fujiwara	Minoru	16 Years	Store-Keeper	9/16/30	Yokohama	No	Yes	33	M	Japanese	Japanese	5-8	142	Bald-head & a false tooth by gold.	
26	P.E. 6	Inouye	Hiroitsu	10 Years	Quarter-master	9/16/30	Yokohama	No	Yes	26	M	Japanese	Japanese	5-7	140	A false tooth by gold.	
27	P.E. 26	Arimura	Shoyemon	20 Years	Quarter-master	9/16/30	Yokohama	No	Yes	43	M	Japanese	Japanese	5-6	130	A birth-mark on the right cheek.	
28	P.E. 12	Higashiguchi	Yasaku	15 Years	Quarter-master	9/16/30	Yokohama	No	Yes	32	M	Japanese	Japanese	5-3	113	A false tooth by gold.	
29	P.E. 6	Yamaguchi	Saichi	7 Years	Quarter-master	9/16/30	Yokohama	No	Yes	26	M	Japanese	Japanese	5-4	125	A macula on the neck.	
30	P.E. 12	Miyamoto	Tsuruo	7 Years	Sailor	9/16/30	Yokohama	No	Yes	29	M	Japanese	Japanese	5-4	125	A mole left side of nose.	

Line CHINA-JAPAN-NEW YORK LINE  
Owned by OSAKA SHOSHEN KAISHA  
Local Agents OSAKA SHOSHEN KAISHA, NEW YORK.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the point of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of all passengers and crew (Form 658) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

EXTRACT FROM SUBDIVISION D, RULE 22

Par. 6. Clearance shall not be granted and vessel until the lists required by Section 35 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

[illegible]

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the original manifest of the vessel on which he arrived in the United States, or of the deposit of a sum sufficient to cover the expenses of his return to the country of his origin, shall be prima facie evidence of a failure to appear outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to appear outside thereof, or that he was reported by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor is to be deported on another vessel at the expense of the vessel owner, he shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor. This section shall not apply to the crew of any vessel engaged in the coastwise trade, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Morian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Dane, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel KWANLO Mary arriving at New York, Oct. 14, 1931, from the port of Yokohama, Oct. 9/31

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name		When	Where									
1	P.E. 17	Inabayashi	Inazoh	7 Years Sailor	9/16/30	Yokohama	No	Yes	23	M	Japanese	Japanese	5-2	117	A scar left side of nose.
2	P.E. 6	Kawakami	Iwao	7 Years Sailor	9/16/30	Yokohama	No	Yes	22	M	Japanese	Japanese	5-6	145	A scar on the left thumb.
3	P.E. 6	Shimada	Sakaye	5 Years Sailor	5/5/31	Kobe	No	Yes	20	M	Japanese	Japanese	5-6	160	A mole under the right ear.
4	P.E. 12	Hikiji	Munec	7 Years Sailor	9/16/30	Yokohama	No	Yes	23	M	Japanese	Japanese	5-4	129	None.
5	P.E. 6	Iwanaga	Shimakichi	6 Years Sailor	9/16/30	Yokohama	No	Yes	23	M	Japanese	Japanese	5-4	125	Two moles on the right eyebrow.
6	P.E. 6	Imoto	Naoyoshi	4 Years Sailor	9/16/30	Yokohama	No	Yes	20	M	Japanese	Japanese	5-1	108	A birth-mark under the mouth.
7	P.E. 3	Hamada	Shinji	7 Years Sailor	1/21/31	Yokkaichi	No	Yes	27	M	Japanese	Japanese	5-2	125	None.
8	P.E. 6	Nashii	Kinjiro	1 Year Sailor	9/16/30	Yokohama	No	Yes	17	M	Japanese	Japanese	5-2	117	A mole on the jaw.
9	P.E. 30	Shimaoka	Kojiro	27 Years Chief Oiler	9/16/30	Yokohama	No	Yes	46	M	Japanese	Japanese	5-5	125	A mole on the right eyebrow.
10	P.E. 6	Hirano	Shunpei	20 Years Oiler	7/27/31	Kobe	No	Yes	36	M	Japanese	Japanese	5-2	117	A mole on the left cheek.
11	P.E. 10	Mayeda	Zenichi	16 Years Oiler	9/15/31	Yokohama	No	Yes	35	M	Japanese	Japanese	5-3	125	Four false teeth by gold.
12	P.E. 12	Aimoto	Toji	8 Years Oiler	9/16/30	Yokohama	No	Yes	31	M	Japanese	Japanese	5-4	134	Three false teeth by gold.
13	P.E. 6	Yasuzumi	Takemori	8 Years oiler	9/16/30	Yokohama	No	Yes	33	M	Japanese	Japanese	5-0	100	A scar on the right eyelid
14	P.E. 6	Suzuki	Kinji	8 Years Oiler	9/16/30	Yokohama	No	Yes	33	M	Japanese	Japanese	5-1	117	A scar on the right hand.
15	P.E. 12	Sakurai	Shoichi	5 Years Oiler	9/16/30	Yokohama	No	Yes	22	M	Japanese	Japanese	5-0	102	A mole between the nose & right eye
16	P.E. 10	Natori	Shunkichi	8 Years Oiler	9/16/30	Yokohama	No	Yes	25	M	Japanese	Japanese	5-4	134	A scar on the left hand.
17	P.E. 3	Tomonaga	Jitsuichi	9 Years Oiler	1/4/31	Kobe	No	Yes	31	M	Japanese	Japanese	5-7	135	None.
18	P.E. 6	Kakiuchi	Munekichi	9 Years Oiler	9/16/30	Yokohama	No	Yes	28	M	Japanese	Japanese	5-6	130	Three false teeth by gold.
19	P.E. 6	Kumagai	Rikizo	7 Years Donkey-man	9/16/30	Yokohama	No	Yes	26	M	Japanese	Japanese	5-4	117	A false teeth by gold.
20	P.E. 4	Saito	Torajiro	5 Years Fire-man	1/21/31	Yokkaichi	No	Yes	30	M	Japanese	Japanese	5-4	125	None.
21	P.E. 6	Tadamatsu	Tokio	6 Years Fire-man	9/16/31	Yokohama	No	Yes	28	M	Japanese	Japanese	5-2	117	A false teeth by gold.
22	P.E. 6	Senjyu	Yeiiji	6 Years Fire-man	9/16/30	Yokohama	No	Yes	24	M	Japanese	Japanese	5-7	134	Three false teeth by gold.
23	P.E. 3	Murata	Kiyoshi	5 Years Fire-man	1/21/31	Yokkaichi	No	Yes	22	M	Japanese	Japanese	5-4	127	None.
24	P.E. 12	Nakahara	Hiroyoshi	5 Years Fire-man	9/16/30	Yokohama	No	Yes	24	M	Japanese	Japanese	5-1	117	Two moles on the right cheek.
25	P.E. 2	Nakaya	Takao	1 Year Fire-man	5/8/31	Yokkaichi	No	Yes	21	M	Japanese	Japanese	5-4	138	None.
26	P.E. 15	Tao	Goroichi	16 Years Cook	9/16/30	Yokohama	No	Yes	36	M	Japanese	Japanese	5-0	117	Bend the little fingers
27	P.E. 14	Sato	Iichiro	10 Years Cook	9/16/30	Yokohama	No	Yes	26	M	Japanese	Japanese	5-4	134	Scar on the each hand.
28	P.E. 7	Shintani	Iwakichi	11 Years Cook	9/16/30	Yokohama	No	Yes	31	M	Japanese	Japanese	5-4	138	Two false teeth by gold.
29	P.E. 10	Hasegawa	Shigeru	8 Years Waiter	9/16/30	Yokohama	No	Yes	24	M	Japanese	Japanese	5-2	108	None.
30	P.E. 20	Sato	Jitsuo	7 Years Waiter	9/16/30	Yokohama	No	Yes	30	M	Japanese	Japanese	5-0	108	A scar on the right hand.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

*G. C. [Signature]*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews from vessel shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been  
sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employ-  
ees, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if caught, be fined not more than  
\$100, and in default of payment of such fine shall be imprisoned not more than six months, or both, at the discretion of the court.  
The Secretary of Labor may, in his discretion, suspend the operation of this section in any case in which he deems it to be in the public  
interest to do so, and he may, in his discretion, suspend the operation of this section in any case in which he deems it to be in the public  
interest to do so, and he may, in his discretion, suspend the operation of this section in any case in which he deems it to be in the public  
interest to do so.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

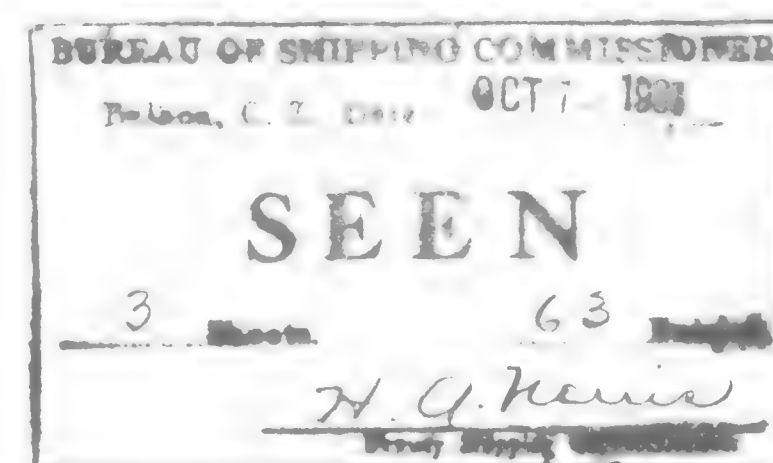
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel KWANTO Maru, arriving at New York, Oct. 14, 1921, from the port of Pristobal, Oct. 7/21 127

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	P.E. 6	Yamada	Matsujiro	6 Years Waiter	9/16/30 Yokohama	No	Yes	21	M	Japanese	Japanese	5-0	100	Two moles on the mouth.	
2	P.E. 6	Mori	Shiro	6 Years Waiter	9/16/30 Yokohama	No	Yes	24	M	Japanese	Japanese	5-4	115	None.	
3	P.E. 2	Sakane	Hatsuichi	1 Year Waiter	1/21/31 Yokkaichi	No	Yes	22	M	Japanese	Japanese	5-3	129	Bald-head.	
TOTAL SIXTY-THREE ( 63 ) MEMBERS ONLY															

Officer 22  
Engine Dept. 17  
Deck Dept. 16  
Purser's Dept. 8  
Total 63



\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line  
Owners  
Local Agents

Immigrant Inspector.



## 134

*Thompson*  
Master, First or Second Officer.

*L. C. Ingraham*  
U. S. Immigrant Inspector.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Peruvian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lights* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## ALLEN SEAMEN

[illegible]

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be held responsible for the cost of such transportation. If the Secretary of Labor finds that such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel's owner, and no seaman shall be permitted to remain on board of any vessel unless he has been granted clearance until such expense has been paid and the passport is guaranteed to his satisfaction of the Secretary of Labor.

Under Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, assignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-5720



Immigrant Inspector:

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*W. A. Griffiths* Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid or discharged in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such information as the Secretary of Labor shall deem proper to prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed on or from such vessel, together with a description of such alien, together with any information likely to aid in the apprehension of and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who have been paid or discharged thereon at the time of the arrival of such vessel, and of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed illegally and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, as the Secretary of Labor shall deem proper to prescribe; and in the event of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees, or to report such cases of desertion or landing, as the Secretary of Labor shall deem proper to prescribe, he shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, and in the event of such failure to pay such sum as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the collector of customs of the port of arrival as to whether or not such sum shall such fine be remitted or refunded; payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, shall such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 689

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR.  
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF New York  
DEC 15 1931




I, master of the Presess S.S. 117  
from port of Sanpedro Mexico (Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
52

Total crew at time of arrival 53 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
 Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
 Number of seamen signed on at this port June Total crew this date 53

The above-named vessel arrived at this port October 14, 1931, consigned to \_\_\_\_\_; is now lying at \_\_\_\_\_ and is expected to sail Oct. 16, 1931, for Curacao or India via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was San Francisco

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
			

VESSEL AS MEMBERS OF CREW  
representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a  
1931, from the port of *Tampaco* Oct 6 1931

129

Sheet No. ....

\*See list of rees on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Case 53  
all aliens



U.S. DEPT.  
IMMIG

### Required

If first  
voyage to  
U.S. in  
this ship,  
cert  
word  
"first"

(1)

No.  
on  
list

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11

**Owners**

Sample taken 14 February 20. 1111 ft. 110.

4-8-11

FORM 650  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

and under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States as part of the United States.

Miss  
The  
The  
The

at. arriving

New York.

7/14

723

Name \_\_\_\_\_

Nationality

DISCHARGED SEAMEN.

When and where signed on

1021

When and where aligned on

Nationality

Are

Name \_\_\_\_\_

Family name

Given name

NAME IN FULL

same as -  
Identification  
card

sera

Position in ship's company

SHIPPED OR ENGAGFIT

1000

[illegible]



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Mo. V. Patella arriving at New York Oct 14, 1931, from the port of Tampico Oct 6-1931 129

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Signature	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities or disease
					Family name	Given name				When	Where									
					Griffiths	Thomas. D.	✓ 0012726	31	Master	6-7-31	NEWARK	do	do	48	Male	White	English	5 7	218	NIL
					Heddie	David. I.	✓ 0012726	16	Steward	do	do	do	do	31	Male	White	English	5 6	140	do
					Pike	John. S.	✓ 0012726	12	Steward	do	do	do	do	20	Male	English	do	5 10	142	do
					Balchin	Ronald. J.	✓ 0012726	5	Steward	do	do	do	do	21	Male	do	do	5 0 1/2	175	do
					Armstrong	George	✓ 0012726	10	Chief Engineer	do	do	do	do	29	Male	do	do	5 10 1/2	150	do
					Parry	Edwin	✓ 0012726	12	Steward	do	do	do	do	33	Male	do	do	5 8	144	do
					Smith	George J.	✓ 0012726	6	Steward	do	do	do	do	26	Male	do	do	5 9	144	do
					Broll	John St.	✓ 0012726	2	Steward	do	do	do	do	24	Male	do	do	5 11	140	do
					Davis	Ernest W.	✓ 0012726	3 1/2	Steward	do	do	do	do	28	Male	do	do	5 7 1/2	150	do
					Bunn	Joseph	✓ 0012726	2	Steward	do	do	do	do	28	Male	do	do	5 6	130	do
					Donn	George W.	✓ 0012726	6	Steward	do	do	do	do	26	Male	do	do	5 8 1/2	138	do
					Matthews	Frank	✓ 0012726	11	Steward	do	do	do	do	20	Male	do	do	5 6 1/2	126	do
					Buckle	David W.	✓ 0012726	2	Steward	do	do	do	do	12	Male	do	do	5 6 1/2	126	do
					Cooper	Joseph H.	✓ 0012726	1	Steward	do	do	do	do	11	Male	do	do	5 2	122	do
					Hau	Henry Brock	✓ 0012726	10	Steward	do	do	do	do	20	Male	do	do	5 10	128	do
					Lay	Lawrence	✓ 0012726	11	Steward	do	do	do	do	20	Male	do	do	5 5	100	do
					Lee	Lawrence	✓ 0012726	10	Steward	do	do	do	do	20	Male	do	do	5 5 1/2	100	do
					Henry	John	✓ 0012726	13	Steward	do	do	do	do	33	Male	do	do	5 11 1/2	150	do
					Lee	John	✓ 0012726	9	Steward	do	do	do	do	21	Male	do	do	5 8	123	do
					King	John	✓ 0012726	12	Steward	do	do	do	do	20	Male	do	do	5 8	140	do
					Chit	John	✓ 0012726	10	Steward	do	do	do	do	30	Male	do	do	5 7	122	do
					Perch	John	✓ 0012726	14	Steward	do	do	do	do	25	Male	do	do	5 4	130	do
					Lee	John	✓ 0012726	7	Steward	do	do	do	do	20	Male	do	do	5 7	150	do
					Lee	John	✓ 0012726	7	Steward	do	do	do	do	20	Male	do	do	5 9	145	do
					Hark	John	✓ 0012726	7	Steward	do	do	do	do	30	Male	do	do	5 5 1/2	112	do
					May	John	✓ 0012726	8	Steward	do	do	do	do	20	Male	do	do	5 4 1/2	127	do
					Hung	John	✓ 0012726	7	Steward	do	do	do	do	33	Male	do	do	5 5	114	do
					Henry	John	✓ 0012726	9	Steward	do	do	do	do	21	Male	do	do	5 4	148	do
					Lie	John	✓ 0012726	8	Steward	do	do	do	do	25	Male	do	do	5 3	120	do
					Boon	John	✓ 0012726	12	Steward	do	do	do	do	34	Male	do	do	5 5	120	do

Single Union (London)

Owners  
Local Agents

A. Smith

10-14-1931

Immigrant Inspector

Crew 53  
all aliens

\*See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

\_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
 that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
 voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
 Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector  
 boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list  
 of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered  
 by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place  
 it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal  
 immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on  
 such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they  
 were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port  
 of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labour shall by  
 regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
 consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases  
 in which any such alien has illegally landed from the vessel, given the description of such alien, together  
 with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel  
 it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer  
 a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time  
 of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those,  
 if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed;  
 and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said  
 lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or  
 landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labour, pay  
 to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of  
 \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as  
 above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the  
 question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it  
 remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted  
 prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall  
 be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with  
 the terms of Section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should  
 be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been  
 furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said Section  
 or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2)  
 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 130

Vessel *Ch. V. Petella* arriving at *New York*, *Oct 14*, 1931, from the port of *Tampico* *Oct 6-1931*

(1) If first voyage to U.S. in this ship, insert word "first"	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
					When	Where									
1	<i>How</i>	<i>Ho</i>	<i>25</i>	<i>Carpenter</i>	<i>10-7-30</i>	<i>SINGAPORE</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>50</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>5 1/2 125</i>	<i>None</i>
2	<i>Long</i>	<i>Too Ah</i>	<i>20</i>	<i>Chief Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>40</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>4 1/2 110</i>	<i>do</i>
3	<i>Lall</i>	<i>Too Ah</i>	<i>7</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
4	<i>Lin</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>10</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
5	<i>Lee</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>20</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>40</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
6	<i>Lee</i>	<i>Long Ah</i>	<i>17</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
7	<i>Lee</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>15</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
8	<i>Lee</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>20</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
9	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>8</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
10	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>20</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
11	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>6</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
12	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>12</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
13	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>15</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
14	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>20</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
15	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>17</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
16	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>30</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
17	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>12</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
18	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>6</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
19	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>10</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
20	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>10</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
21	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>1</i>	<i>do</i>	<i>23-3-30</i>	<i>CARACAS</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
22	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>10</i>	<i>Steward</i>	<i>17-3-31</i>	<i>CONSTANZA</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>
23	<i>Long</i>	<i>Lee Ah</i>	<i>13</i>	<i>Steward</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>25</i>	<i>Male</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5</i>	<i>3 1/2 110</i>	<i>do</i>

*H. Smith Insp*  
*10-14-1931*

AMERICAN CONSULATE, TAMPICO, MEXICO.  
Service No. *10045*  
This crew list, in *two* sheets, containing *fifty-three (53)* names, SEEN  
For the journey to the United States, via *Direct to New York, N. Y.*  
*Walter T. McDonough*  
American Vice Consul.  
Date *OCT 15 - 1931*

Line *Single Swallow Steamer, Ltd. (London)*  
Owners  
Local Agents

\*See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*J. K. Carter*, of the *W. G. Patten*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *17* day of *Oct*, 19 *31*.  
*H. Smith*  
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labour shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given the description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labour, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of Section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said Section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## Form 689

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American S.S. John Worthington  
(Nationality.)  
from port of Cristobal, Colon, Venez., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	37	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	12	Seamen left in hospital (or died).....	0
Number of seamen signed on at this port.....	12	Total crew this date.....	37

The above-named vessel arrived at this port October 14, 1923 consigned to Standard Shipping Company <sup>was</sup> ~~is~~ lying at Bayonne, N.J., and is expected to sail October 15, 1923 for Cartagena, Colombia via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Standard Shipping Company

Standard Shipping Company  
H. J. Esselborn

By:

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel, the owner, agent, consignee, or master thereof, shall be liable to the collector of customs of such port, for the sum of \$10 for each alien, as soon as ascertained, all cases in which any such alien, agent, consignee, or master, landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of the vessel's departure, or to be landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom such failure has occurred, and in the event such determination of the question of the liability to be made as above required, the sum of \$10 shall be paid by the collector of customs of such district, and the sum so paid shall be remitted or refunded, as the case may be, if and when the event so required is determined; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Oct 6-1931

132

from the port of

Receipts Oct 6-1955

Sheet No.....1

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	37	Male	Scandinavian	Scandinavian	5-7	200	
	30	"	Scandinavian	"	5-6	165	
	45	"	"	"	5-6	170	
	26	"	Irish	"	5-7	145	
	25	"	Dutch	"	5-10	150	
	30	"	English	"	5-4	125	
	21	"	Scandinavian	"	5-2	145	
	20	"	Scandinavian	Denmark	5-0	150	
	23	"	Irish	American	5-11	145	
	20	"	English	English	5-6	140	
	24	"	Dutch	Holland	5-6	140	
	21	"	English	American	5-10	150	
	41	"	German	"	5-6	140	
	23	"	"	"	5-11	145	
	20	"	Scandinavian	Swedish	5-6	145	
	24	"	German	American	5-6	140	
	41	"	Scandinavian	"	5-5	145	
	31	"	Irish	"	5-5	150	
	20	"	English	"	5-6	140	
	36	"	"	"	5-5	145	
	31	"	German	American	5-6	140	
	25	"	English	"	5-8	135	
	30	"	Scottish	"	5-7	135	
	21	"	Scottish	American	5-11	150	
	35	"	Finnish	Finnish	5-5	150	
	30	"	Greek	Greece	5-5	160	
	46	"	Irish	American	5-7	140	
	44	"	Spanish	Spain	5-6	135	
	44	"	English	American	5-6	140	
	25	"	German	German	5-7	130	

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Line.....  
Owners.....  
Local A.....

Vessel S.S. JOHN CRUICKSHANK, arriving at NEW YORK, N.Y.  
14<sup>th</sup> 1912, from  
CANTON

14<sup>45</sup> 1972, from

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
J. F. Maher, Jr.	31	U.S.	Sept. 24, 1931, Balt., Md.
D. Kennedy	23	"	" " " " "
J. Kalishsek	24	Holland	" " " " "
J. Emond	21	U.S.	" " " " "
J. R. Brandenburg	41	"	" " " " "
A. F. Johnson	26	Sweden 1P	" " " " "
W. A. Veal	24	U.S.	" " " " "
M. T. Barney	29	"	" " " " "
C. Geis	18	"	" " " " "
C. Crook	26	"	" " " " "
F. Jacobs	27	"	" " " " "
J. Conlon	46	"	" " " " "

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Latin American Dictionary .....  
 Statistics Dictionary .....

9-1249



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. JOHN WORTHINGTON, arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 14<sup>th</sup>, 1931, from the port of Carpato Oct 6-1931 132

Name	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
	Tweed	John	✓	17 Years	Master	1/2-1/2	Baltimore	Yes	Yes	34	Male	Scandinavian	American	5-7	200	
	Loeffler	Werner E.	✓	17 "	Chief Officer	2-7-31	"	"	"	30	"	German	"	5-8	160	
	von Hagen	Walter	✓	20 "	2nd Officer	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	170	
	McDonough	William C.	✓	12 "	3rd Officer	"	"	"	"	28	"	Irish	"	5-7	140	
	Jordan	Lester E.	✓	"	Radio Operator	"	"	"	"	25	"	Dutch	"	5-10	150	
	Williams	Harry	✓	10 "	Steward & Carpenter	"	"	"	"	30	"	English	"	5-8	125	
	Leis	Charles	✓	10 "	Boatswain	"	"	"	"	20	"	Scandinavian	"	5-8	140	
	Christensen	Eric Robert	1st rep.	7 "	A.B.	"	"	"	"	21	"	Scandinavian	Danish	5-11	150	
	Kennedy	Denis	✓	3 "	A.B.	"	"	"	"	23	"	Irish	American	5-11	150	
	Brown	Thomas E.	1st rep.	12 "	A.B.	"	"	"	"	21	"	English	American	5-8	140	
	Malinowski	Joseph	✓	10 "	A.B.	noon	"	"	"	24	"	Dutch	American	5-8	140	
	Brady	John	✓	3 "	A.B.	"	"	"	"	21	"	English	American	5-10	150	
	Blanchard	John R.	✓	10 "	A.B.	noon	"	"	"	41	"	German	"	5-8	140	
	Black	Norman L.	✓	3 "	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-11	140	
	Johnson	Andri F.	1st rep.	2 "	O.S.	"	"	"	"	20	"	Scandinavian	Swedish	5-8	140	
	Voss	Wilhelm C.	✓	8 Months	O.S.	"	"	"	"	44	"	German	American	5-8	140	
	Stenwall	Charles L.	✓	20 Years	Chief Eng.	"	"	"	"	41	"	Scandinavian	"	5-8	140	
	Waller, Jr.	James F.	✓	10 "	1st Asst.	"	"	"	"	31	"	Irish	"	5-8	150	
	Chappelle	Sam F.	✓	6 "	2nd Asst.	"	"	"	"	30	"	English	"	5-8	140	
	Wells	William C.	✓	15 "	3rd Asst.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	140	
	Fricke	William C.	✓	10 "	Steward	"	"	"	"	31	"	German	American	5-8	140	
	Jacobs	Frank	✓	15 "	Oiler	noon	"	"	"	27	"	English	"	5-8	135	
	Alia	Alva R.	✓	10 "	Oiler	"	"	"	"	30	"	Scotch	"	5-7	135	
	Asair	Alton L.	✓	5 "	Oiler	"	"	"	"	21	"	Scotch	American	5-11	150	
	Garcia	Nicolas	1st rep.	15 "	Fireman	"	"	"	"	39	"	Spanish	Spanish	5-8	135	
	Augustus	Nicolas	✓	30 "	Fireman	"	"	"	"	30	"	Greek	Greek	5-8	140	
	Conlon	James	✓	12 "	Fireman	"	"	"	"	46	"	Irish	American	5-7	140	
	Wise	Everisto	1st rep.	10 "	Fireman	"	"	"	"	44	"	Spanish	Spanish	5-8	135	
	Westall	Arthur R.	✓	2 "	Wiper	"	"	"	"	44	"	English	American	5-8	140	
	Reppert	Oscar E.	✓	10 "	Wiper	noon	"	"	"	20	"	German	German	5-8	130	

Standard Shipping Company  
 Standard Shipping Company  
 Agents: R. L. Harris

*H. Smith*  
 Immigrant Inspector  
 10-14-1931

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Reed Master of the S.S. John Worthington do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 14 day of Oct, 19 31  
H. Smith  
 Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. JOHN WORTHINGTON, arriving at NEW YORK, N.Y., OCTOBER 14<sup>th</sup>, 1931, from the port of Caripito Oct. 6-1931

133

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Jones	Harold	1st Pap.	10 Years	Steward	9/24/31	Baltimore	Yes	Yes	28	Male	English	English	5-10	140	
2	Garcia	Frank	1st Pap.	17 "	Chief Cook	"	"	"	"	41	"	Spanish	Spain	5-8	150	
3	Berney	Marvin T.	✓	10 "	2nd Cook	"	"	"	"	29	"	Irish	American	5-11	140	
4	Geis	Clifford	✓	3 "	Messman	"	"	"	"	18	"	German	"	5-7	130	
5	Pondel	Stanley	✓	5 "	Messman	"	"	"	"	22	"	Polish	"	5-7	140	
6	Waddelle	Clarence F.	✓	3 "	Messboy	"	"	"	"	29	"	English	"	5-10	150	
7	Crooks	Chester	✓	2 "	Messboy	"	"	"	"	26	"	English	"	5-3	130	
8	Manger	George E.	✓	1 Month	Purser	10/4/31	Ven. Caripito	"	"	29	"	German	"	5-10	145	

No U. S. Counsel at port of departure

H. Smith Insp.  
10-14-1931

Line Standard Shipping Company  
Owners Standard Shipping Company  
Local Agents R. L. Hague

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-14-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Reed Master of the St. John Worthington, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

14

day of

Oct, 1931

J. Reed  
Master, First or Second Officer.

H. Smith  
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF EXAMINATION  
FILE NO.

OCT 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

D. Macdonald, Surgeon of the SS Siroi, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 40 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of US Medical Act

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of October, 1931,

at Halifax NS

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Am 10-15-31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Sylvia

*Passengers sailing from* Halifax, N.S.

October 13th. 1931

1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 135

1931

14-430



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. E. Pope, Master, of the SS "Silvia", from Halifax, N.S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. E. Pope  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15th day of October, 1931  
at New York N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CLUNY MACPHERSON, Surgeon of the SS "SILVIA", EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MCGILL UNIVERSITY MEDICAL ACTS NOVA SCOTIA MEDICAL ACT MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Cluny Macpherson M.D.*

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 1931

at ST. JOHN'S Nfld.

*John Ganning*

*Notary Public*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. SILVIAPassengers sailing from ST. JOHN'S, Nfld., OCTOBER 10th., 1932

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	RES. USA. REP. TRANSIT	Davie	Mildred	38		F	M	Housewife.	Y	English	Y	Canada	English	08-81 U.S.A.	Alabama	Ex.Order		2/21/28	USA	Rutherford	
2		Ryan	Katharine	29		F	S	None.	Y	English	Y	Nfld.	English	04-81 Nfld.	St. John's	Ex.Order		2/21/28	Bermuda	Hamilton	
3		Richards	Beatrice	24		F	S	Grad. Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	08-81 Nfld.	Portugal Cove.	Ex.Order		2/21/28	USA	New York	
4		St. John	Monica	25		F	M	Housewife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Kingston	Ex.Order		2/21/28	USA	New York.	
5		Williams	Louise	32		F	S	Operator	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	RP 737595 AP 739747	Wash	7/7/31	USA	brooklyn	
6		Wadden	Agnes	49		F	S	Nurse	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	Ex.Order		2/21/28	USA	New York.	
7		Windsor	Hazel	22		F	S	Clerk	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Wesleyville.	Ex.Order		2/21/28	USA	brooklyn.	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

137

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. E. POPE, MASTER, of the SS "SILVIA", from ST. J. H. S. N. I. D., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith; or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*C. E. Pope*

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 15th. day of October, 19 31  
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language, or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "IV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE, 1922



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

138

139

S. S. "Silvia"

Sailing from St. John's Nfld.

, October 10th, 1931, Arriving at Port of

New York N.Y. Oct. 15th., 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR FEEBLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Hoyer	Catherine	35		F	M	November 8/1895 Boston Mass.		422 Davidson Avenue Staten Isld. N.Y.
2	Hoyer	Frederick	7		M	S	April 27/1924 Staten Isld. N.Y.		422 Davidson Avenue Staten Isld. N.Y.
3	O'Mahony	William F.	38		M	S	August 20/1893 Highland N.Y.		Ramsey N.J.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Macedonia S. Silera, Surgeon of the District, do  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 25-  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of US Medical Act  
years' experience as a Physician  
....., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13 day of October, 1931

at

W. B. Spencer

6 ~~\_\_\_\_\_~~  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Silvia

## Passengers sailing from Halifax, N.S.

October 13th.

1931

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

140

Arriving at Port of New York., October 15th., 1931

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, G. E. Pope, Master, of the ss "Silvia", from Halifax, N.S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Pope  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 15th. day of October, 1931  
at New York, N.Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny MacPherson, Surgeon of the SS "Silvia", Employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University, Mfld. Medical Act M.S. Medical Act & Medical Council Of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Cluny MacPherson M.D.*

Sworn to before me this 10th day of OCTOBER, 19 31

at St. John s Nfld.

*John O. Manning*

*Notary Public*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SS "SILVIA" Passengers sailing from ST. JOHN'S NFID., October 10th., 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	✓	Batt	Margaret S.	26		F	M	House- wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trinity	Ex.Order		2/21/28	✓	USA	Brooklyn.
2	✓	Batt	John	1	5	M	S					USA		USA	Brooklyn	April. 5/30			✓	USA	New York NY.
3	✓	Ford	Mary	38		F	M	House- wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Clarks Beach	RP 721244	Wash DC	5/23/31	✓	USA	
4	✓	Jones	Elizabeth	47		F	W	House- wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Newtown	Ex.Order		2/21/28	✓	USA	Brooklyn.
5	✓	Jones	Albert	21		M	S	Clerk	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	Ex.Order		2/21/28	✓	USA	Brooklyn NY.
6	✓	Parsons	Millie	44		F	M	House- wife.	Y	English	Y	Germany	German.	Germany	Berlin	RP 722 793	Wash DC	5/27/31	✓	USA	New York NY.
7	✓	White	Leslie V.	22		M	S	Mariner	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	RP 726 440	Wash DC	5/27/31	✓	USA	Hollis LI NY.
8	✓	Sheehan	Angela	21		F	S	curist	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Trinity	Ex.Order		2/21/28	✓	USA	Brooklyn NY.
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed. 142

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., October 15th, 1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in or came to reside in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States							Whether alien intended to be employed in the United States	Feet			Inches				
																									Complexion			
1	Father, John Sheehan Trinity Nfld.	NY	Bklyn	Y	Self	Y	Y	Jny 1924	NY	May '31	Husband, John Batt	521-41st.St.Brooklyn.N.Y.	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med	Blk	brn	None.
2	Mother Bridget Trophy																											
3	Clarks Beach Nfld.	NY	NYC.	Y	Self	Y	Y	Sept 1922	NYC	July 24 1931	Father, John Batt	521-41st.St.Brooklyn.N.Y.	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med	Blk	brn	None.
4	Sister Mrs Emily Saunders	NY	Bklyn	Y	Self	Y	Y	Jan 1925	Bklyn	July 5 1931	Husband, David Ford	217-66th.St.New York	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Fr	brn	blue	None.
5	Gambo Nfld.	NY	Bklyn	Y	Self	Y	Y	Sept 1925	Bklyn	July 5 1931	Son, Greville R Jones	6701-5th.Ave.Brooklyn NY	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Med	white	hazel	None.
6	Aunt, Mrs Emily Saunders	NY	Bklyn	Y	Self	Y	Y	Sept 1925	Bklyn	July 5 1931	Brother Greville R Jones	6701-5th.Ave.Brooklyn	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Med	brn	blue	None.
7	Sister Mrs A Briatz	NY	NYC	Y	Self	Y	Y	Oct 1915	NYC	May 31 1931	Husband, Frederick Parsons	620 Riverside Dr. N Y C	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	2	Med	Blk	hazel	None.
8	Hamburg Germany	NY	Hollis	Y	Self	Y	Y	May 1913	Hollis	May 15 1931	Uncle, John Frampton	111-20.201st.St.Hollis LI	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	10	Lgt	brn	blue	None.
9	Mother Mrs E White	NY	Bklyn	Y	Self	Y	Y	Oct. 1928	Bklyn	May 15 1931	Sister, Mrs Mary Gilday	4916-6th.Ave.Brooklyn NY	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	8	Med	brn	blue	None.
10	P O Box.242.St.John's Nfld																											
11	Father, John Sheehan																											
12	Trinity Nfld.																											
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. E. POPE, MASTER, of the SS "SILVIA", from ST. JOHN'S Nfld., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*C. E. Pope*

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 15th day of October, 1931  
at New York, N.Y.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-617

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

143

S. S. Silvia

sailing from Halifax, N.S.

, Oct. 13th

, 1931

, Arriving at Port of

New York N.Y. October 15th.

, 1931  
W. & S. Ed.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Lavissiere	Louis	66		M	S		Eastern District Court of New York April 27th. 1906	223-53rd. Street Brooklyn, N.Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. *Sinia*

arrived *October 15, 1931*

*11 A. M.*

, from *Halifax*

*144*

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
		GROUP. No.	NO. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
Ag 3 M	John Lee			Chinese Exclusion Law	Zucken							Adm	10/24/31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												

*731 7 24*



Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 600-6-29

## 146

Port of New York, N.Y.  
October 17th, 1931, 192

The above-named vessel arrived at this port October 15th 1931, 192, consigned to Furness Withy & Co. Ltd.; is now lying at Pier 74 N.S. and is expected to sail October 17th 1931 for Halifax N.S. & St. John's Nfld. via United States port of New York N.Y. First port of call in United States this voyage was \_\_\_\_\_

145

*C. E. Rife*  
Master.

[illegible]

14363

First

Local Agents..... **Furness Withy & Co.Ltd.**

Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.		Age.	Nationality.	When and where signed on.
Smith	Arthur	20	British	5 21 31. Nfld.
Goddard	James	27	British	8 27 31 Nfld.
Gaulton	Albert	28	British	10 10 31 Nfld.
O'Leary	Ronald	27	British	10 10 31 Nfld.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

(15)

al marks,  
arities, or  
sease

146

143

PE

First

19	Sparkes	George	AB.	6/6/31	Nfld.	No	Y	42	M	English	British	5/7	180	None.
20	Wells	Frank	AB.	6/6/31	Nfld.	No	Y	37	M	English	British	5/9	165	None.
21	Carter	Fred	Messman	8 28 31	Nfld.	No	Y	18	M	English	British	5/10	160	None.
22	McCluskey	John	Sailor	10 2 31	NYC.	No	Y	18	M	English	USA	5/10	150	None.
23	Davie	William T.	Chief Eng'eer	5 1 31	Mont real.	No	Y	49	M	English	British	5/10	225	None.
24	Pens ton	William	2nd. Eng'eer	5 1 31	do	No	Y	30	M	English	British	5/6	142	None.
25	Stewart	Thomas	3rd. Eng'eer	9 26 31	Nfld.	No	Y	28	M	English	British	5/4	142	None.
26	Colton	Cyril B.	4th. Eng'eer	6 5 31	Nfld.	No	Y	27	M	English	British	5/9	155	None.
27	Smith	William	Electrician	5 1 31	Mont real.	No	Y	29	M	English	British	6/1	170	None.
28	Horan	Lawrence	Watertender	6 19 31	Nfld.	No	Y	31	M	English	British	5/6	170	None.
29	Alyward	Leo	do	8 14 31	Nfld.	No	Y	21	M	English	British	5/5	167	None.
30	Burton	Jack	do	5 1 31	Mont real	No	Y	22	M	English	British	5/9	170	None.

Line **Furness Red Cross**

Owners Bermuda & West Indies SS Co. Ltd.

Local Agents **Furness Withy & Co. Ltd.**

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

146

Vessel ss "Silvia", arriving at, New York N.Y., October 15th, 19 31, from the port of St. John's Nfld. via Halifax N.S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Pope	Charles E			Master	9 25 31	Nfld.	No	Y	39	M	English	British	5/8	180	None.
2	Spurrell	Hezekiah			Chief Mate	9 25 31	Nfld.	No	Y	42	M	English	British	5/8	148	None.
3	Jones	Jones			2nd. Mate	9 25 31	Nfld.	No	Y	37	M	English	British	5/6	170	None.
4	O'Hara	John			3rd. Mate	10 9 31	Nfld.	No	Y	36	M	English	British	5/10	160	None.
5	James	Sydney W.			Purser	9 25 31	Nfld.	No	Y	22	M	English	British	5/9	160	None.
6	Forbes	Charles G.			Snr. W.T.O.	9 25 31	Nfld.	No	Y	31	M	Scotch	British	5/7	158	None.
7	Small	Roland			2nd. W.T.O.	9 25 31	Nfld.	No	Y	32	M	English	British	5/6	145	None.
8	Mason	James			Bos'n	5 1 31	real.	No	Y	36	M	English	British	5/11	195	None.
9	Ralph	William			Carpenter	5 1 31	real.	No	Y	44	M	English	British	5/7	160	None.
10	Stockley	Edward			QM	5 1 31	do	No	Y	40	M	English	British	5/9	160	None.
11	Barrett	Nath			QM	8 15 31	Nfld.	No	Y	27	M	English	British	5/9	160	None.
12	Seymour	John			QM	9 26 31	Nfld.	No	Y	35	M	English	British	5/5	145	None.
13	Forcett	Robert			QM	8 13 31	Nfld.	No	Y	22	M	English	British	5/10	180	None.
14	Dyke	Nathan			AB.	9 11 31	Nfld.	No	Y	26	M	English	British	5/8	140	None.
15	Starkes	George			AB.	7 17 31	Nfld.	No	Y	37	M	English	British	5/8	150	None.
16	Holmes	Wilson			AB.	10 9 31	Nfld.	No	Y		M	English	British	5/6	145	None.
17	Sturge	James			AB.	5 8 31	Nfld.	No	Y	40	M	English	British	5/7	150	None.
18	Kellaway	Job			AB.	5 22 31	Nfld.	No	Y	42	M	English	British	5/7	180	None.
19	Sparkes	George			AB.	6/6/31	Nfld.	No	Y	50	M	English	British	5/5	160	None.
20	Wells	Frank			AB.	6/6/31	Nfld.	No	Y	37	M	English	British	5/9	165	None.
21	Carter	Fred			Messman	8 28 31	Nfld.	No	Y	18	M	English	British	5/10	160	None.
22	McCluskey	John			Sailor	10 2 31	NYC.	No	Y	18	M	English	USA	5/10	150	None.
23	Davie	William T.			Chief Eng'eer	5 1 31	Mont real.	No	Y	49	M	English	British	5/10	225	None.
24	Pens ton	William			2nd. Eng'eer	5 1 31	do	No	Y	30	M	English	British	5/6	142	None.
25	Stewart	Thomas			3rd. Eng'eer	9 26 31	Nfld.	No	Y	28	M	English	British	5/4	142	None.
26	Colton	Cyril B.			4th. Eng'eer	6 5 31	Nfld.	No	Y	27	M	English	British	5/9	155	None.
27	Smith	William			Electrician	5 1 31	Mont real.	No	Y	29	M	English	British	6/1	170	None.
28	Horan	Lawrence			Watertender	6 19 31	Nfld.	No	Y	31	M	English	British	5/6	170	None.
29	Alyward	Leo			do	8 14 31	Nfld.	No	Y	21	M	English	British	5/5	167	None.
30	Burton	Jack			do	5 1 31	Mont real.	No	Y	22	M	English	British	5/9	170	None.

Line Furness Red Cross

Owners Bermuda & West Indies S.S. Co. Ltd.

Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, CE Pope Master of the SS "Silvia" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 15th day of October, 1931

*CE Pope*  
Master, SS "Silvia"

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ss "Silvia", arriving at New York NY, October 15th., 19 31, from the port of St. John's Nfld via Halifax N.S.

147

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Murphy Michael			Oiler	5 1 31 Mont real	No	Y	41	M	English	British	5/10	176	None.
2	Gaulton Walter			Oiler	5 23 31 Nfld.	No	Y	25	M	English	British	5/8	150	None.
3	Kennedy John			Oiler	5 1 31 Nfld.	No	Y	20	M	English	British	5/10	180	None.
4	Field Charles			Fireman	5 8 31 Nfld.	No	Y	33	M	English	British	5/8	165	None.
5	Windsor Charles			Fireman	5 1 31 Mont real	No	Y	26	M	English	British	5/5	175	None.
6	Royal George			Fireman	5 1 31 do	No	Y	19	M	English	British	5/7	148	None.
7	Burry Joseph			Fireman	7 5 31 Nfld.	No	Y	48	M	English	British	5/8	170	None.
8	Combdon William J.			Fireman	5 1 31 Mont real	No	Y	19	M	English	British	5/8	145	None.
9	Healey Edward			Fireman	8 15 31 Nfld.	No	Y	19	M	English	British	5/7	155	None.
10	Picco Ralph			Messman	8 29 31 Nfld.	No	Y	38	M	English	British	5/9	170	None.
11	Megam James E.			Chief Steward	5 1 31 Mont real	No	Y	35	M	English	British	5/8	180	None.
12	Parsons Fred			2nd. Steward	5 1 31 do	No	Y	47	M	English	British	5/10	190	None.
13	Fern Lees			Storekeeper	10 3 31 NYC	No	Y	38	M	English	British	5/9	160	None.
14	Clarke William			Sal. Stwd.	8 29 31 Nfld. Mont	No	Y	26	M	English	British	5/9	160	None.
15	Bambrick Frank			Linenkeeper	5 1 31 real	No	Y	23	M	English	British	5/8	140	None.
16	Richards William			Printer	5 8 31 Nfld. Mont	No	Y	18	M	English	British	5/8	150	None.
17	O'Keefe John			Sm. Rm Stwd.	5 1 31 real	No	Y	23	M	English	British	5/6	120	None.
18	Reelis Charles			Deck Stwd.	5 1 31 do	No	Y	47	M	English	British	5/8	150	None.
19	Renouf Charles			Asst. Stwd.	5 22 31 Nfld. Mont	No	Y	42	M	English	British	5/9	150	None.
20	Metcalf John			Asst. Stwd	5 1 31 real	No	Y	26	M	English	British	5/8	160	None.
21	Jackman Tobias			Asst. Stwd	5 1 31 do	No	Y	26	M	English	British	6	165	None.
22	Smith Arthur			Asst. Stwd	5 22 31 Nfld.	No	Y	20	M	English	British	5/9	170	None.
23	Francis Walter			Asst. Stwd	5 22 31 Nfld.	No	Y	40	M	English	British	5/8	140	None.
24	Dominy Chester			Asst. Stwd	5 22 31 Nfld.	No	Y	18	M	English	British	5	140	None.
25	Scott Harold			Asst. Stwd	6 19 31 Nfld.	No	Y	36	M	English	British	5/6	120	None.
26	Barrett Michael			Nigh. watchman	5 22 31 Nfld.	No	Y	31	M	English	British	5/9	140	None.
27	Pewer Walter			Eng'ers Std	8 28 31 Nfld.	No	Y	23	M	English	British	5/6	130	None.
28	Rodden Robert			Pantryman	6 6 31 Nfld.	No	Y	33	M	English	British	5/7	170	None.
29	Arnet George			Chef	10 1 31 NYC	No	Y	48	M	English	British	5/8	160	None.
30	Goddard James			Chief Pantryman	8 28 31 Nfld.	No	Y	27	M	English	British	5/9	160	None.

Line Furness Red Cross  
 Owners Bermuda & West Indies SS Co. Ltd  
 Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
 and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, CE Pope **Master** of the SS "Silvia", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*CE Pope*  
Master

Sworn to before me this 15th day of October, 1931

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



3

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ss "Silvia", arriving at, New York NY, October 15th., 191, from the port of St. John's Nfld via Halifax, N.S.

148

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
							Mont									
1	Critch	Walter			Crew Cook	5 2 31	real.	No	Y	18	M	English	British	5/8	156	None.
2	Peck	Fred			Butcher	8 13 31	Nfld.	No	Y	45	M	English	British	5/8	160	None.
3	Lawlor	Gerald			Veg. Cook	9 26 31	Nfld.	No	Y	21	M	English	British	5/7	145	None.
4	Elfred	Ernest			Chief Baker	10 1 31	NYC	No	Y	43	M	English	British	5/5	140	None.
5	Brown	Theodore			2nd. Cab Stwd	5 1 31	real	No	Y	42	M	English	British	5/4	150	None.
6	Morris	John			Scullion	7 31 31	Nfld.	No	Y	18	M	English	British	5/6	150	None.
7	Thomas	Agnes			Stewardess	9 20 31	Nfld.	No	Y	35	M	English	British	5/6	160	None.
8	Gaulton	Albert			Asst. Steward	10 10 31	Nfld.	Yes	Y	28	M	English	British	5/9	150	None.
9	O'Leary	Ronald			Asst. Steward	10 10 31	Nfld.	Yes	Y	27	M	English	British	5/7	145	None.
10	Miller	Alexander			2nd. Cook	10 2 31	NYC	No	Y	29	M	Scotch	British	5/5	140	None.
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-15-31

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, GE. POPE Master of the ss "Silvia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

*GE. POPE*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 15th day of October, 1931

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

CURRENCY.  
PASSENGERS

Total

*3*



OCT 20 1931

### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ERIC C. SWABY, Surgeon of the S.S. MIRAFLORES EMPLOYED BY THE OWNERS THEREOF, do  
(State whether Surgeon "making therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THREE years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNITED KINGDOM  
AND THE GOVERNMENT OF JAMAICA, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of OCTOBER, 1931.

at KINGSTON, JAMAICA.



GASTON A. COURNOYER,  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES  
OF AMERICA, AT KINGSTON, JAMAICA

If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

SERVICE NO: 1256

FEE: \$2. PAID IN U.S. CURRENCY.

CLOSED WITH SIX (6) ALIEN PASSENGERS  
FOR THE UNITED STATES.

	ADULT TAX DEFERRED	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL FAMILY SIZE
6			6
TOTAL 6			6

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—48

14-49



List \_\_\_\_\_

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MIRAFLORES"

Passengers sailing from PORT ANTONIO - JAMAICA - B.W.I.,

108 October 10, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	IRISH	MAY E. WILLIAMS	37	-	F	M	HOUSE-WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST INDIAN	JAMAICA	WESTMORELAND	#656894	WASHINGTON D.C.	18th OCT. 1931	U.S.A.	NEW YORK										
2	REID	MARY M.	34	-	F	M	HOUSE-WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	ST. JAMES	#735486	WASHINGTON D.C.	20th OCT. 1931	U.S.A.	NEW YORK										
3	WHITEHORNE	IDA L.	31	-	F	M	HOUSE-WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	ST. ANN	#740640	WASHINGTON D.C.	16th JULY 1931	U.S.A.	BKLYN. N.Y.										
4	TRENFIELD	ELIZABETH WATTE	38	-	F	M		YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST INDIAN	JAMAICA	ST. ELIZABETH	#711424	WASHINGTON D.C.	15th OCT. 1931	U.S.A.	NEW YORK										
5	LAWRENCE	CASSANDRIA A.	32	-	F	M	DRESS-MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	ST. THOMAS	#655283	WASHINGTON D.C.	13th OCT. 1931	U.S.A.	DEER. MICH.										
6	LINDO	CLEVELAND P.	49	-	M	M	MACHINIST	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST INDIAN	JAMAICA	TRELAWNEY	#742889	WASHINGTON D.C.	24th JULY 1931	U.S.A.	NEW YORK										
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Michael J. DW  
U.S. Dept. 10/15/31

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

150

Arriving at Port of NEW YORK - N.Y. - U.S.A., 15th. OCTOBER, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States										Whether alien intends to remain in the United States
1	SISTER- MISS L. WILLIAMS 23 SACKVILLE ROAD, KINGSTON JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922-1930	N.Y.	1930	HUSBAND- MR. WILLIAM IRISH 477 W. 145th. ST. NEW YORK N.Y.	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	COUSIN- MRS. T. JOHNSON 140 1/2 KING ST. KINGSTON JA.	N.Y.	"	YES	SELF	YES	YES	1925-1931	N.Y.	1931	HUSBAND- MR. W.L. REID 2400 7th. AVE. NEW YORK N.Y.	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
3	MOTHER- MRS. JANE HENRY EBENEZER BAMBOO P.O. JA.	N.Y.	BKLN.	YES	SELF	YES	YES	1921-1931	N.Y.	1931	HUSBAND- MR. ALEXANDER WHITEHORN 1055 DEAN ST. BKLYN. N.Y.	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
4	SON- MR. CYRIL LINDO FREMOUTH P.O. JAMAICA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922-1931	N.Y.	1931	HUSBAND- MR. W.F. TRENFIELD 235 W. 115th. NEW YORK N.Y.	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
5	MOTHER- MRS. SUSAN WITTER SOUTHFIELD P.O. JAMAICA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922-1931	N.Y.	1931	BROTHER-IN-LAW- J.A.P. LAWRENCE 2430 N. 25th. ST. PHILAD. PA.	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
6	FATHER- MR. W.M.B. FRASER 45 WATERLOO RD. W/ROAD P.O. JA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922-1931	N.Y.	1931												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Harry C. Lake, Master, of the St. Raphael, from Port Antonio, Ja., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harry C. Lake  
Master, Officer.

Sworn to before me this 15 day of October, 1931,  
at New York

Michael J. Burger  
U.S. Immigration Officer.

14-220

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

Port of New York  
October 16th 1931 193

Total crew at time of arrival.....	<b>29</b>	Number of seamen deserted.....	<b>None</b>
Number of seamen discharged.....		Seamen left in hospital (or died).....	<b>None</b>
Number of seamen signed on at this port.....		Total crew this date.....	<b>29</b>

151

## DESERTING SEAMEN

14-1613[illegible]

Heilaker

# Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship, company, cargo, mail, or other service, and whether they are engaged to remain on board until discharged or to be discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required to pay the Secretary of Labor, or the collector of customs at the port of arrival, the sum of \$10 for each alien whose name appears on the said lists, concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

141613

## Sheet No.

31, from the port of Port Antonio Ja October 10th 1931

153

	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease		
32	M	English	American	5-10	147			
43	"	Canadian	British	5-9	162			
23	"	English	"	5-8	145			
35	"	"	"	5-11	155			
43	"	Irish	American	5-7	143			
37	"	Scotch	British	6-0	152			
47	"	"	American	5-10	170			
37	"	Irish	British	5-9	158			
27	"	"	"	5-10	142			
35	"	Norwegian	Norwegian	5-7	149			
26	"	African	British	5-11	158			
30	"	"	"	5-7	145			
46	"	"	"	5-7	143			
23	"	"	"	5-10	145			
26	"	"	"	5-11	150			
28	"	Spanish	Spanish	5-10	168			
37	"	"	"	5-6	145			
26	"	"	"	5-6	143			
43	"	"	"	5-9	162			
26	"	"	"	5-6	140			
25	"	"	"	5-7	157			
32	"	"	"	5-8	170			
26	"	Dutch	Dutch	5-5	130			
46	"	African	American	6-0	160			
27	"	"	British	5-6	145			
27	"	"	"	5-6	142			
28	"	"	Panamanian	5-8	150			
30	"	"	British	5-9	165			
23	"	"	"	5-11	147			

• See list of tapes on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]



Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Number of seamen discharged	1	Number of seamen signed on at this port	1
Total crew		Total crew	

1931, 193 for

United States port of New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name	Age	Nationality

[illegible][illegible][illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---

[illegible]

.....

32 43 23 35 43 37 47 37 27 35 26 30

\_\_\_\_\_

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

accurate report, and that whenever I will report such changes to the immigration authorities.

Greg 29 Bunker

14-00000

**FREE STAMP**

Owners  
Miraflores S.S. Corp.  
D. Giorgio Fruit Corp. N.Y.











# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE *British* VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. Miraflores, arriving at New York, October 15th, 1931, from the port of Port Antonio, Ja October 10th 1931

153

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name		When	Where									
	Yes	Laker	Harry	Over 3 Years	Master	Apr. 17.31 New York	No	Yes	32	M	English	American	5-10	147	
	"	Bagnell	Thurlo	"	Ch. Officer	Sept 18.31	"	"	43	"	Canadian	British	5-9	162	
	"	Robinson	Peter	"	2nd do	Apr 17."	"	"	23	"	English	"	5-8	145	
	"	Bland	Frank	"	3rd do	Aug. 6."	"	"	35	"	"	"	5-11	155	
	"	Pollock	Lepper	"	Ch. Enginr	" 21."	"	"	43	"	Irish	American	5-7	143	
	"	McFeggans	Robert	"	2nd do	Apr. 17."	"	"	37	"	Scotch	British	6-0	152	
	"	Grainger	Bishop	"	3rd do	"	"	"	47	"	"	American	5-10	170	
	No	McElheron	Michael	"	4th do	Oct. 1."	"	"	37	"	Irish	British	5-9	158	
	Yes	Riordan	Michael	"	Radio Oper.	Apr. 17."	"	"	27	"	"	"	5-10	142	
	"	Ludregseu	Hans	"	Boatswain	May. 29."	"	"	35	"	Norwegian	Norwegian	5-7	149	
	"	Swearing	James	"	Sailor	Aug. 16." P. Antonio	"	"	26	"	African	British	5-11	158	
	"	Wilson	Charles	"	do	Aug 27."	"	"	30	"	"	"	5-7	145	
	"	Burke	Henry	"	do	May 8."	"	"	46	"	"	"	5-7	143	
	"	Esty	Clifford	"	do	Sep. 12."	"	"	23	"	"	"	5-10	145	
	"	Riley	John	"	do	" 25."	"	"	26	"	"	"	5-11	150	
	"	Villanova	Manuel	"	Oiler	Apr. 17." New York	"	"	28	"	Spanish	Spanish	5-10	168	
	"	Antoniana	Manuel	"	do	May 29."	"	"	37	"	"	"	5-6	145	
	"	Romero	Eduardo	"	do	Apr. 17."	"	"	26	"	"	"	5-6	143	
	"	Martinez	Antonio	"	Fireman	"	"	"	43	"	"	"	5-9	162	
	"	Gomez	Ramon	"	do	"	"	"	26	"	"	"	5-6	140	
	"	Gomez	Pedro	"	do	Jun 27."	"	"	25	"	"	"	5-7	157	
	"	Mauricio	Eugenio	"	Wiper	Apr. 17."	"	"	32	"	"	"	5-8	170	
	"	Palm	John	"	Steward	"	"	"	26	"	Dutch	Dutch	5-5	130	
	"	Leonardo	Harry	"	Cook	May. 29."	"	"	46	"	African	American	6-0	160	
	"	Moore	Clifford	"	Messman	Apr. 17."	"	"	27	"	"	British	5-6	145	
	"	Richards	Gilbert	"	do	"	"	"	27	"	"	"	5-6	142	
	"	Wilkie	Clifford	"	do	"	"	"	28	"	"	Panamanian	5-8	150	
	"	Hendricks	Albert	"	do	Aug. 28." P. Antonio	"	"	30	"	"	British	5-9	165	
	"	Hegan	Herbert	"	do	Sep. 25."	"	"	23	"	"	"	5-11	147	

Attest: Consul.

No. 742

Attest: Bartolomeo de Cuba, Cuba

(City) (Country)

SEEN and with total crew of twenty-nine (29)

For the journey to the United States,

Attest: Kingston, Ja

(City) (Country)

Attest: Di Giorgio Fruit Corp. N.Y.

(City) (Country)

Attest: Di Giorgio Fruit Corp. N.Y.

(City) (Country)

Attest: Di Giorgio Fruit Corp. N.Y.

(City) (Country)

Attest: Di Giorgio Fruit Corp. N.Y.

(City) (Country)

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (11), (12), (13), and (14) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Samuel J. Allen, Master, of the S/S Meraplores, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of October, 1931

W. J. Allen  
Master, First or Second Officer

W. J. Allen  
Immigrant Inspector.

Port Antonio, Jamaica 11/17/31  
Kingston, Jamaica 11/18/31  
Port Antonio, Jamaica 11/19/31

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be so prepared by the master of the vessel. The list of names of the crew of the vessel (Form 530) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer further lists containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection said officer shall include a personal physical examination by the medical examining officer, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that departure of the alien seaman from the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1220

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Russian.
Armenian.	Serbian.
Bohemian.	Slovak.
Bosnian.	Slovenian.
Bulgarian.	Spanish.
Chinese.	Spanish American.
Croatian.	Syrian.
Cuban.	Turkish.
Dalmatian.	Welsh.
Dutch.	West Indian (except Cuban).
East Indian.	
English.	
Finnish.	
Flemish.	
French.	
German.	
Greek.	
Hebrew.	
Herzegovinian.	
Irish.	
Italian (north).	
Italian (south).	
Japanese.	



DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 1000000

OCT 20 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, U. de Nieff, Surgeon of the Armement Saxe P., do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 30 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Belgian Government.

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

U. de Nieff

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of September, 1931.

at Antwerp, Belgium.



atc m j  
American Consul  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Consular fee stamp of \$ 2.00  
affixed to original of this document  
Fee No. 2124

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no such sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized officer to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification,  
the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens U.S.A.  
1st Oct. 1  
Cat. 1



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. LICHTENSTEIN Passengers sailing from ANTWERPEN, September 27, 1931.

[illegible]

Total passengers . . . . . 1,000,000

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

155

Arriving at Port of NEW-YORK, October 15, 1934

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States								Whether alien intended to be employed in the United States	Feet			Inches		
																									Complexion	
1	Director. K. LAURIDSEN. AMERIKANSK NOTARINDEATEN KUNASGATAN 5 STOCKHOLM.	Sweden	DETROIT	YES	HIMSELF	YES	NO	—	—	—	WILLIS EXPORT CORP. TOLEDO, OHIO.	VISIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BLOND	BLUE	NO
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										
34																										
35																										
36																										
37																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S.S. Lichtenstein, from St. Louis, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Kruger  
Master Officer

Sworn to before me this 15th day of June, 1918  
at St. Louis

Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1921; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country in this regard, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passenger Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1921 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. Kruger  
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge at the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position of each alien; if the port of arrival is a company, when and where they were respectively employed, and by whom, certifying those to be paid off and discharged in the past or present; and, in addition, so continuing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of the owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of aliens arriving and departing, or of those who have deserted or landed, he shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs at the custom district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-30

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of 1200 - WIL  
22 Oct. 1931

I, master of the German S. S. D. Lichtenstein  
(Nationality)  
from port of Hawaii, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted 1  
 Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) —  
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port 16. Oct., 1931, consigned to Ronald Borden Lee; is now lying at Gov. S. Wharfin, and is expected to sail 22. Oct., 1931 for Stockholm via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

156

[illegible]

14-1613

231, from the port of ANTWERP last year.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

158

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether paid up at trial	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	

YES 49 MASC GERMAN GERMAN 6 100

Left the office on Monday  
and to Hospital. 17th  
morning

<sup>2</sup>See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 Arnold Bernstein Co

Arnold Bernstein Co

Arnold Bernstein Co

[illegible]

A. B. LINE  
owners ARN. BERNSTEIN HAMBURG  
Agents E. SASSER

Immigrant Inspector.

11-13823-1

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

158

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LICHTENSTEIN, arriving at NEW YORK, October 10, 1931, from the port of ANTWERP Belg on September 27, 1931

(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
KRUGER WILHELM		23	CAPTAIN	9-5-31	ANTWERP	NO	YES	49	MASC	GERMAN	GERMAN	6'	170	
PAAR ERNST		22	1st OFF.	8-5-31	"	"	"	46	"	"	"	6'	178	
KNAAB HEINZ		22	2nd "	24-8-30	KIEL	"	"	39	"	"	"	5'8"	154	
SEIBOLDT EDGAR		8	3rd "	23-9-30	"	"	"	23	"	"	"	6-	115	
MARQUARDT HERMANN		31	BOATSWAIN	9-5-31	ANTWERP	"	"	40	"	"	"	5'7"	140	
BECKER WILHELM		6	CARPENTER	31-8-31	NEW-YORK	"	"	33	"	"	"	5'7"	135	
SPRECHENSEN WILHELM		7	SAILOR	9-5-31	ANTWERP	"	"	25	"	"	"	5'5"	145	
JURJONAS PAUL			"	23-9-30	KIEL	"	"	20	"	"	"	5'3"	140	
SCHLUTER GUSTAV												5'3"	140	Capt. He is in Antwerp and is looking for a master.
PEDERSEN WILLI		3										5'4"	142	
KAUMMEL HEINRICH		4										5'7"	135	
PETERSEN HERBERT		2										5'4"	141	
GRIMM JULIUS		4										5'3"	141	
PAWLIK WALTER		14										5'4"	141	
POMMERENKE HEINZ		3										5'4"	125	
KNIESCHKE ERICH		2										5'4"	125	
GELLER WILHELM		4										5'7"	141	
WILLMANN ADOLF		20										5'6"	140	
HEINECKE ROBERT		19	2nd "	8-5-31	ANTWERP	"	"	41	"	"	"	5'5"	151	
SCHAUMPF KARL		15	3rd "	12-11-30	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	165	
GRONSTEDT KARL		22	4th "	25-9-31	"	YES	"	42	"	"	"	5'9"	185	
TANK WILHELM		8	ENG. ASSIST	23-9-30	KIEL	NO	"	30	"	"	"	5'8"	110	
JOSWIG WILLY		2	STOREKEEPER	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	150	
KUHN HEINRICH		16	DONKEYMAN	"	"	"	"	44	"	"	"	6'1"	170	
REBEL HERMANN		22	FIREMAN	"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	150	
FLAMIGH ADOLF		3	"	22-6-31	ANTWERP	"	"	24	"	"	"	5'8"	160	
STARCK ERNST		4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	110	
STEFFEN JOHANNES		10	"	23-9-31	KIEL	"	"	56	"	"	"	6'1"	170	
AMFT GEORG		5	TRIMMER	22-9-31	ANTWERP	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	
GRIEP ERICH		3	"	1-7-31	DANZIG	"	"	33	"	"	"	5'5"	140	
WEBER WILHELM		2	"	8-8-31	ANTWERP	"	"	28	"	"	"	5'3"	140	
HAAS EMIL		2	"	22-9-31	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	162	
KALUSCHA HUGO		8	"	25-9-31	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	155	

TOTAL: 33 PERSONS.

A. B. LINE

ARK BERNSTEIN HAMBURG

Agents E. SACCE

Form 359 NOTICE TO DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate.)

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME: KARL HEINZ PIER 157 STATUS ON VESSEL: 1st Officer

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in charge

(Title of person signing receipt.) (Signature) (OVER)

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(German)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

158

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LICHTENSTEIN, arriving at NEW YORK, OCTOBER 10, 1931, from the port of ANTWERP Belgium September 27, 1931

(2) NAME IN FULL	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
Family name	Given name													
KRUGER	WILHELM	33	CAPTAIN	9-5-31	ANTWERP	NO	YES	49	MASC	GERMAN	GERMAN	6'	180	
PAAR	ERNST	22	1 <sup>st</sup> OFF.	8-5-31	"	"	"	46	"	"	"	6'	178	
KNAAB	HEINZ	22	2nd "	24-8-30	KIEL	"	"	39	"	"	"	5'8"	158	
SEIBOLDT	EDGAR	8	3rd "	23-9-30	"	"	"	23	"	"	"	6-	175	
MARWARDT	HERMANN	31	BOATSWAIN	9-5-31	ANTWERP	"	"	40	"	"	"	5'7"	165	
BECKER	WILHELM	6-	CARPENTER	31-8-31	NEW-YORK	"	"	33	"	"	"	5'7"	158	
SPRECHENSEN	WILHELM	7-	SAILOR	9-5-31	ANTWERP	"	"	25	"	"	"	5'5"	145	
JURJONAS	PAUL	4-	"	23-9-30	KIEL	"	"	20	"	"	"	5'3"	140	
SCHLUTER	GUSTAV	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	140	Left the ship in Antwerp and to Hospital. 10/15/31
PEDERSEN	WILLI	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	150	
KRUMMEL	HEINRICH	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	155	
PETERSEN	HERBERT	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	145	
GRIMM	JULIUS	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	140	
PAWLIK	WALTER	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	140	
POMMERENKE	HEINZ	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	125	
KNIESCHKE	ERICH	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	125	
GELLER	WILHELM	13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	125	
WILLMANN	ADOLF	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	125	
HEINECKE	ROBERT	14	2nd "	8-5-31	ANTWERP	"	"	41	"	"	"	5'5"	151	
SCHAUMPF	KARL	15	3rd "	12-11-30	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	165	
GRONSTEDT	KARL	22	4th "	25-9-31	"	YES	TO BE TRANSFERRED	42	"	"	"	5'9"	185	
TANK	WILHELM	8-	ENG. ASSIST	23-9-30	KIEL	NO	"	30	"	"	"	5'8"	160	
JOSWIG	WILLY	2-	STOREKEEPER	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	150	
KUHN	HEINRICH	16-	DONKEYMAN	"	"	"	"	44	"	"	"	6'1"	170	
REBEL	HERMANN	22-	FIREMAN	"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	150	
FLAMIGH	ADOLF	3-	"	22-6-31	ANTWERP	"	"	24	"	"	"	5'8"	160	
STARCK	ERNST	4-	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	150	
STEFFEN	JOHANNES	10-	"	23-9-31	KIEL	"	"	56	"	"	"	6'1"	170	
AMFT	GEORG	5-	TRIMMER	22-9-30	ANTWERP	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	
GRIEP	ERICH	3-	"	1-7-31	DANZIG	"	"	33	"	"	"	5'5"	150	
WEBER	WILHELM	2-	"	8-5-31	ANTWERP	"	"	28	"	"	"	5'3"	140	
HAAS	EMIL	2-	"	22-9-31	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	162	
KALUSCHA	HUGO	8-	"	25-9-31	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	155	

TOTAL: 33 PERSONS.

A. B. LINE

ARK BERNSTEIN HAMBURG

Agents E. SASSER (Arnold Bernstein)

Form 559 NOTICE TO DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate.)

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S.

Port of NEW YORK 10/15/31

LICHTENSTEIN

Arnold Bernstein

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board Arnold Bernstein (Place of delivery or detention.)

the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

KARL HEINZ PIPER 157 AS Seaman

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in charge

Michael J. [Signature] (Title of person signing receipt) (OVER)

To be  
delivered  
to the  
alien

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

158

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LICHTENSTEIN, arriving at NEW YORK, OCTOBER 10, 1931, from the port of ANTWERP Belgium September 27, 1931

(2) NAME IN FULL Family name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
KRUGER	WILHELM	33	CAPTAIN	9-5-31	ANTWERP	NO	YES	49	MASC	GERMAN	GERMAN	6'	180	
PAAR	ERAST	32	1 <sup>st</sup> OFF.	8-5-31	"	"	"	46	"	"	"	6'	178	
KNAAB	HEINZ	32	2nd "	24-8-30	KIEL	"	"	39	"	"	"	5'8"	158	
SEIBOLDT	EDGAR	8	3rd "	23-9-30	"	"	"	23	"	"	"	5'-	175	
MARGWARDT	HERMANN	31	BOATSWAIN	9-5-31	ANTWERP	"	"	40	"	"	"	5'7"	175	
BECKER	WILHELM	6	CARPENTER	31-8-31	NEW-YORK	"	"	33	"	"	"	5'7"	158	
SPRECHENSEN	WILHELM	7	SAILOR	9-5-31	ANTWERP	"	"	25	"	"	"	5'5"	145	
JURTONAS	PAUL	7	"	23-9-30	KIEL	"	"	20	"	"	"	5'3"	140	
SCHLUTER	GUSTAV	2	"	24-6-31	HOLTENAU	"	"	39	"	"	"	5'3"	140	Left the ship in Antwerp and is hospitalized. The Master.
PEDERSEN	WILLI	2	"	24-3-31	ANTWERP	"	"	18	"	"	"	5'4"	170	
KRUMMEL	HEINRICH	4	"	8-8-31	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	155	
PETERSEN	HERBERT	2	"	24-6-31	HOLTENAU	"	"	19	"	"	"	5'4"	145	
GRIMM	JULIUS	12	BOY	8-8-31	ANTWERP	"	"	19	"	"	"	5'3"	140	
PAWLIK	WALTER	14	COOK	23-9-30	KIEL	"	"	24	"	"	"	5'4"	170	
POMMERENKE	HEINZ	3	COOK'S MATE	22-9-31	ANTWERP	"	"	21	"	"	"	5'4"	125	
KNIESCHKE	ERICH	2	CAPT. STEWARD	23-9-30	KIEL	"	"	22	"	"	"	5'7"	150	
GELLER	WILHELM	14	MESS.	22-9-30	ANTWERP	"	"	24	"	"	"	5'6"	140	
WILLMANN	ADOLF	20	1 <sup>st</sup> ENGINEER	1-9-30	KIEL	"	"	44	"	"	"	5'5"	151	
HEINECKE	ROBERT	14	2nd "	8-5-31	ANTWERP	"	"	37	"	"	"	6'1"	165	
SCHAUMPF	KARL	15	3rd "	12-11-30	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	155	
GRONSTEDT	KARL	22	4th "	25-9-31	"	YES TO BE TRANSFERRED	"	42	"	"	"	5'9"	185	Transferred to H. Gensbach.
TANK	WILHELM	8	ENG. ASSIST	23-9-30	KIEL	NO	"	20	"	"	"	5'8"	160	
JOSWIG	WILLY	2	STOREKEEPER	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	150	
KUHN	HEINRICH	16	DONKEYMAN	"	"	"	"	44	"	"	"	6'1"	170	
REBEL	HERMANN	22	FIREMAN	"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	150	
FLAMIGH	ADOLF	3	"	22-6-31	ANTWERP	"	"	24	"	"	"	5'8"	160	
STARCK	ERNST	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	160	
STEFFEN	JOHANNES	10	"	23-9-31	KIEL	"	"	56	"	"	"	6'1"	170	
AMFT	GEORG	5	TRIMMER	22-9-30	ANTWERP	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	
GRIEP	ERICH	3	"	1-7-31	DANKIG	"	"	33	"	"	"	5'5"	150	
WEBER	WILHELM	3	"	8-8-31	ANTWERP	"	"	28	"	"	"	5'3"	140	
HAAZ	EMIL	2	"	22-9-31	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	162	
KALUSCHAK	HUGO	8	"	25-9-31	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	155	

A. B. LINE

TOTAL: 33 PERSONS

By ARN. BERNSTEIN HAMBURG

Agents E. SASS Arnold Bernstein

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. Kruger of the German Lander Lichtenstein, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.


W. Kruger

Master, First or Second Officer.


Sworn to before me this 15 day of October, 1931

Immigrant Inspector.

**AMERICAN CONSULATE GENERAL**  
 No. 271  
 at ANTWERP, BELGIUM  
 SEEN  
 for the journey to the United States  
 via Passages  
at Antwerp  
 Consul  
 Date SEP 26 1931



**CONSULAR FEE Nr.**



Consular fee stamp of \$ 2.00  
 affixed to original of this document  
 Fee No. 2123

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-4899

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

159

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S Lichtenstein, arriving at New York, 15/10, 1931, from the port of Antwerp <sup>Belgium</sup> <sup>September 27/1931</sup> <sup>via</sup> Passage.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<del>TIPER</del>	<del>Karl Heinz</del>				<del>ordered detained on board not on a visa</del>	<del>Antwerp</del>	<del>no</del>	<del>yes</del>	<del>14</del>	<del>men</del>	<del>German</del>	<del>German</del>	<del>1.75</del>	<del>140 lbs</del>	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*ordered detained on board not on a visa*  
*1 1/2 years Ordinary Illness*  
*27 Sept Antwerp*  
*Michael Dreyer*  
*U.S. Immigration Inspector 10/10/31*  
*Signed out to take for visa in place of a man left in hospital.*  
*State Dept advised 10/10/31*  
*leave granted 10/11/31*  
*Visa requirements reduced State Dept letter 10/10/31*

*W. Krüger*  
*Master*

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents Arnold Bernstein & Co

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-15-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Lichtenstein, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of October, 1931

Michael J. Hayes  
Immigrant Inspector.

W. Kruger  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been received, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







List THE NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Castor Passengers sailing from San Juan P.R., Oct 8, 1931

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age.		5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.	Country.			City or town.	State.		City or town.	
1	TRANSIT	Quirós	Román de la	31	2	M	Single	Antish	Spanish & French English	Yes	No	Dominican	Spanish	San Juan	P.R.	San Juan P.R.	San Juan P.R.	San Juan
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

161

Arriving at Port of *New York*

Oct 15, 1931.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the theft, robbery, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

162

RECEIVED

MAY 1911

RECEIVED  
JUN 1911  
SUPER

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Whether read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of country of birth does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might (except come under the heading of English, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo-Italic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country of origin*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The country should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to reach final destination*).—The answer should be Yes (or ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely, by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.











U. S. DE  
IMM

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Requ

121

DISCHARGED SEAMEN Continued.

164

(1)

No.  
on  
list

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

CONTINUED ON NEXT PAGE

14-1013

17. *is Sam A. Roman* 14 1/2  
 18. *is Sam A. Roman* 14 1/2  
 19. *is Sam A. Roman* 14 1/2  
 20. *is Sam A. Roman* 14 1/2

Closed with (20) names.

1346

Santo Domingo, D. R.

SS "CASTOR"

Vice

October 4, 1931.

Fee Prescribed: \$2.00  
 collected in U. S.  
 Currency.



Line *30* *is Sam A. Roman* 8 days *is Sam A. Roman* 10-31 *is Sam A. Roman* 11-31 *is Sam A. Roman* 12-31  
 Closed with Twenty One "21" Names  
 The New York & Porto Rico S/S Co.  
 Owners *is Sam A. Roman* *is Sam A. Roman* *is Sam A. Roman*  
 Local Agents *is Sam A. Roman* *is Sam A. Roman* *is Sam A. Roman*

Harry A. Smith

October - 15 - 1931

Immigrant Inspector



\*See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 1, 2, 3, and 4 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(101)

Sheet No. 1 164

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Castor, arriving at New York, October 15, 1931, from the port of San Pedro de Macoris, D. R.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Brown, Donald	21	Master	16 Oct. 1931	10	✓	41	Male	White	San Pedro de Macoris, D. R.	5' 11"	175		
2	✓	Strimme, Harold	✓	1. Mate	8/14	1	✓	34	✓	✓	✓	5' 11"	175		
3	✓	Johnson, Sydney	✓	2. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
4	✓	Johnson, Ernest	✓	3. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
5	✓	Johnson, Edward	✓	4. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
6	✓	Johnson, Arthur	✓	5. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
7	✓	Johnson, Charles	✓	6. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
8	✓	Johnson, Martin	✓	7. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
9	✓	Johnson, William	✓	8. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
10	✓	Johnson, George	✓	9. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
11	✓	Johnson, John	✓	10. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
12	✓	Johnson, James	✓	11. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
13	✓	Johnson, Charles	✓	12. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
14	✓	Johnson, William	✓	13. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
15	✓	Johnson, George	✓	14. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
16	✓	Johnson, John	✓	15. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
17	✓	Johnson, James	✓	16. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
18	✓	Johnson, Charles	✓	17. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
19	✓	Johnson, William	✓	18. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		
20	✓	Johnson, George	✓	19. Mate	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5' 11"	175		

Closed with (20) names.

1346

Harry G. Smith

Santo Domingo, D. R.

SS "CASTOR"

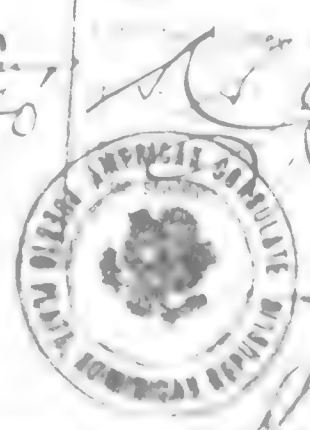
Vice

October 4, 1931.

Fee Prescribed: \$2.00  
collected in U. S.  
Currency.



San Pedro de Macoris,  
Dominican Republic



Oct. 5, 1931

Closed with Twenty One (21) names

The New York & Porto Rico S/S Co.  
Capt. Augustus Danekis, Skipper, Port of  
New York & Porto Rico

Harry G. Smith

October 15-1931

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, and 14 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(101)

Sheet No. 1 164

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Castor, arriving at New York, October 15, 1931, from the port of San Pedro de Macoris, D. R.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		Family name	Given name		When	Where								REMARKS
1	Yes	Brewer	Ronald	Master	10/11/31	New York		41	M	White	1.71	70		
2	✓	Strimme	Harold	1. Mate	9/14/31			34	M			1.74	75	
3	✓	Strimme	Jay	2. Mate				27	M			1.74	75	
4	✓	Strimme	Samuel	3. Mate				27	M			1.74	75	
5	✓	Strimme	Samuel	4. Mate				27	M			1.74	75	
6	✓	Strimme	Samuel	5. Mate				27	M			1.74	75	
7	✓	Strimme	Samuel	6. Mate				27	M			1.74	75	
8	✓	Strimme	Samuel	7. Mate				27	M			1.74	75	
9	✓	Strimme	Samuel	8. Mate				27	M			1.74	75	
10	✓	Strimme	Samuel	9. Mate				27	M			1.74	75	
11	✓	Strimme	Samuel	10. Mate				27	M			1.74	75	
12	✓	Strimme	Samuel	11. Mate				27	M			1.74	75	
13	✓	Strimme	Samuel	12. Mate				27	M			1.74	75	
14	✓	Strimme	Samuel	13. Mate				27	M			1.74	75	
15	✓	Strimme	Samuel	14. Mate				27	M			1.74	75	
16	✓	Strimme	Samuel	15. Mate				27	M			1.74	75	
17	✓	Strimme	Samuel	16. Mate				27	M			1.74	75	
18	✓	Strimme	Samuel	17. Mate				27	M			1.74	75	
19	✓	Strimme	Samuel	18. Mate				27	M			1.74	75	
20	✓	Strimme	Samuel	19. Mate				27	M			1.74	75	

Closed with (20) names.

1346

Santo Domingo, D. R.

SS "CASTOR"

Vice

October 4, 1931.

Fee Prescribed: \$2.00  
collected in U. S.  
Currency.



Line 30 Timey Roman 8 days Puerto Rico 10-31-31 White Male Dominican 1.71 70  
Closed with Twenty One «21» Names  
The New York & Porto Rico S/S Co.  
Owners St. Petersburg, Danzig, St. Petersburg, Birgu.  
Local Agents New York & Porto Rico  
Immigrant Inspector Harry G. Smith  
October - 15 - 1931



\*See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, and 14 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. Brink, Master, of the S/S "Castor", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 19 day of June, 1924.

Still  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes, which members of crews (foreign) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

11-2257

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from a foreign haven, port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ships company, and where and when they were respectively shipped or engaged; and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the said owner, agent, consignee, or master thereof to report to the principal immigration officer at the port of arrival the names of all such alien who have been landed from such alien as legally landed from the ship since arriving at the port of arrival; and also to report such other information likely to lead to apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereat at the time of the arrival but who will leave port thereafter at the time of berth departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged since the arrival of the vessel; and it shall be the duty of the principal immigration officer to receive and file such reports, and to deliver either of these lists of such persons arriving and departing respectively, or cause to report such copies of descriptions landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of destination in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien appearing on any of said lists; and no captain of a regular scheduled vessel or a tugboat is made subject to report; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the nationality of the vessel; and the principal immigration officer may require the production of evidence satisfactory to him that the vessel is bona fide engaged in trade.

*Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sufficient security to cover such tax.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF San Francisco.

1. Master of the British " LAGANEANA " xxx  
from port of COAST GUARD hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	64	Number of seamen deserted	X
Number of seamen discharged	X	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port		Total crew this date	64

The above-named vessel arrived at this port Nov. 27th, 1931 consigned to Bank Line Transport & Trading Co. = 3 is now lying at State Terminal and is expected to sail 8 19 31 for Shanghai & way ports, via Manila ~~and other ports of call~~ DIRECT First port of call in United States this voyage was ~~San Francisco~~ New York 155

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Line

### Owners

### Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.--Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



15 1937

(1)  
No.  
on  
list

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12

- 1
- 2
- 2
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 3

Line	Owner	Local
1	...	...
2	...	...
3	...	...
4	...	...
5	...	...
6	...	...
7	...	...
8	...	...
9	...	...
10	...	...
11	...	...
12	...	...
13	...	...
14	...	...
15	...	...
16	...	...
17	...	...
18	...	...
19	...	...
20	...	...
21	...	...
22	...	...
23	...	...
24	...	...
25	...	...
26	...	...
27	...	...
28	...	...
29	...	...
30	...	...
31	...	...
32	...	...
33	...	...
34	...	...
35	...	...
36	...	...
37	...	...
38	...	...
39	...	...
40	...	...
41	...	...
42	...	...
43	...	...
44	...	...
45	...	...
46	...	...
47	...	...
48	...	...
49	...	...
50	...	...
51	...	...
52	...	...
53	...	...
54	...	...
55	...	...
56	...	...
57	...	...
58	...	...
59	...	...
60	...	...
61	...	...
62	...	...
63	...	...
64	...	...
65	...	...
66	...	...
67	...	...
68	...	...
69	...	...
70	...	...
71	...	...
72	...	...
73	...	...
74	...	...
75	...	...
76	...	...
77	...	...
78	...	...
79	...	...
80	...	...
81	...	...
82	...	...
83	...	...
84	...	...
85	...	...
86	...	...
87	...	...
88	...	...
89	...	...
90	...	...
91	...	...
92	...	...
93	...	...
94	...	...
95	...	...
96	...	...
97	...	...
98	...	...
99	...	...
100	...	...

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1012

[illegible]

191-2

172

931

at  
int to  
2 Sec  
L.

63

1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900  
 1901  
 1902  
 1903  
 1904  
 1905  
 1906  
 1907  
 1908  
 1909  
 1910  
 1911  
 1912  
 1913  
 1914  
 1915  
 1916  
 1917  
 1918  
 1919  
 1920  
 1921  
 1922  
 1923  
 1924  
 1925  
 1926  
 1927  
 1928  
 1929  
 1930  
 1931  
 1932  
 1933  
 1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030  
 2031  
 2032  
 2033  
 2034  
 2035  
 2036  
 2037  
 2038  
 2039  
 2040  
 2041  
 2042  
 2043  
 2044  
 2045  
 2046  
 2047  
 2048  
 2049  
 2050  
 2051  
 2052  
 2053  
 2054  
 2055  
 2056  
 2057  
 2058  
 2059  
 2060  
 2061  
 2062  
 2063  
 2064  
 2065  
 2066  
 2067  
 2068  
 2069  
 2070  
 2071  
 2072  
 2073  
 2074  
 2075  
 2076  
 2077  
 2078  
 2079  
 2080  
 2081  
 2082  
 2083  
 2084  
 2085  
 2086  
 2087  
 2088  
 2089  
 2090  
 2091  
 2092  
 2093  
 2094  
 2095  
 2096  
 2097  
 2098  
 2099  
 2100  
 2101  
 2102  
 2103  
 2104  
 2105  
 2106  
 2107  
 2108  
 2109  
 2110  
 2111  
 2112  
 2113  
 2114  
 2115  
 2116  
 2117  
 2118  
 2119  
 2120  
 2121  
 2122  
 2123  
 2124  
 2125  
 2126  
 2127  
 2128  
 2129  
 2130  
 2131  
 2132  
 2133  
 2134  
 2135  
 2136  
 2137  
 2138  
 2139  
 2140  
 2141  
 2142  
 2143  
 2144  
 2145  
 2146  
 2147  
 2148  
 2149  
 2150  
 2151  
 2152  
 2153  
 2154  
 2155  
 2156  
 2157  
 2158  
 2159  
 2160  
 2161  
 2162  
 2163  
 2164  
 2165  
 2166  
 2167  
 2168  
 2169  
 2170  
 2171  
 2172  
 2173  
 2174  
 2175  
 2176  
 2177  
 2178  
 2179  
 2180  
 2181  
 2182  
 2183  
 2184  
 2185  
 2186  
 2187  
 2188  
 2189  
 2190  
 2191  
 2192  
 2193  
 2194  
 2195  
 2196  
 2197  
 2198  
 2199  
 2200  
 2201  
 2202  
 2203  
 2204  
 2205  
 2206  
 2207  
 2208  
 2209  
 2210  
 2211  
 2212  
 2213  
 2214  
 2215  
 2216  
 2217  
 2218  
 2219  
 2220  
 2221  
 2222  
 2223  
 2224  
 2225  
 2226  
 2227  
 2228  
 2229  
 2230  
 2231  
 2232  
 2233  
 2234  
 2235  
 2236  
 2237  
 2238  
 2239  
 2240  
 2241  
 2242  
 2243  
 2244  
 2245  
 2246  
 2247  
 2248  
 2249  
 2250  
 2251  
 2252  
 2253  
 2254  
 2255  
 2256  
 2257  
 2258  
 2259  
 2260  
 2261  
 2262  
 2263  
 2264  
 2265  
 2266  
 2267  
 2268  
 2269  
 2270  
 2271  
 2272  
 2273  
 2274  
 2275  
 2276  
 2277  
 2278  
 2279  
 2280  
 2281  
 2282  
 2283  
 2284  
 2285  
 2286  
 2287  
 2288  
 2289  
 2290  
 2291  
 2292  
 2293  
 2294  
 2295  
 2296  
 2297  
 2298  
 2299  
 2300  
 2301  
 2302  
 2303  
 2304  
 2305  
 2306  
 2307  
 2308  
 2309  
 2310  
 2311  
 2312  
 2313  
 2314  
 2315  
 2316  
 2317  
 2318  
 2319  
 2320  
 2321  
 2322  
 2323  
 2324  
 2325  
 2326  
 2327  
 2328  
 2329  
 2330  
 2331  
 2332  
 2333  
 2334  
 2335  
 2336  
 2337  
 2338  
 2339  
 2340  
 2341  
 2342  
 2343  
 2344  
 2345  
 2346  
 2347  
 2348  
 2349

My soul

92

*chuck*

received  
at Singapore  
29.8.21

671

DISCHARGED SEAMEN.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *Newport News*  
*Virginia*

195

I, master of the SS. Lagan hereby certify that the following is a complete record of all  
from port of \_\_\_\_\_ changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Number of seamen deserted 6

Total crew at time of arrival	64	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	4	Seamen left in hospital or died	0
Number of seamen signed on at this port	0	Total crew this date	60

The above-named vessel arrived at this port at 10:00 AM, 1941, consigned to Marion, Kelly & Co. is now lying at Mooring 10, and is expected to sail 10:00 AM, 1941, for San Francisco via United States port of San Francisco. First port of call in United States this voyage was San Francisco.

167

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on

NOV 16 1993







(1)

No.  
on  
list

# LAGUNA BAY

15 1937

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14—1030

Value.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
--------	------	--------------	---------------------------

DISCHARGED SEAMEN.

**PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Wilmington, Delaware  
10th Nov., 1931

I, master of the Sharon S. S. Lagan  
(Nationality.)  
from port of \_\_\_\_\_, hereby certify that the following is a complete record of all  
\_\_\_\_\_ since arrival at this port:

changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	64	Number of seamen deserted.....	Nil
Number of seamen discharged.....	Nil	Seamen left in hospital (or died).....	Nil
Number of seamen signed on at this port.....	Nil	Total crew this date.....	64

Number of seamen signed on at this port \_\_\_\_\_

The above-named vessel arrived at this port 8<sup>th</sup> November, 1931, consigned to Horton, Lilly & Co.; is now lying at Post 8, and is expected to sail 10<sup>th</sup> November, 1931, for Manila via United States port of San Pedro First port of call in United States this voyage was New York 167

167

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on

NOV 16 1931

172

931

at  
ent to  
a scene

63

ears  
P  
adams  
190

1301

92

~~check~~

by

received  
at Springfield  
29.8.21

ср



172

1931

-10-

sent to  
H. J. Green

63

Europeans  
and  
Indians  
slaves

Barnes - 3000

72

LAGHIBALIK 15 1937

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of **Baltimore, Md.**  
**November 2nd** 193**1**

British S. S. Legation

I, master of the British S. S. Page 10  
(Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all  
from port of \_\_\_\_\_, changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
64 Number of seamen deserted 0

Changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port.		
Total crew at time of arrival	64	Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged	0	Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port	0	Total crew this date 64

The above-named vessel arrived at this port October 25th 1931 consigned to Ramsay, Scarlett & Co. Inc.; is now lying at anchorage and is expected to sail Nov. 3rd 1931 for Manila, P.I. First port of call in United States via United States port of New York, N.Y. this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

169

~~attached~~

right eye

Frederick  
at Surge  
29.8

сгн

12

(7)



LAGANBANK 15 1937

(1)  
No.  
on  
list

Joseph Miam  
PB

23

Malay

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name Age Nationality When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
24<sup>th</sup> Oct., 1937

S. S. LAGANBANK

I, master of the *British* (Nationality) *Algeria*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

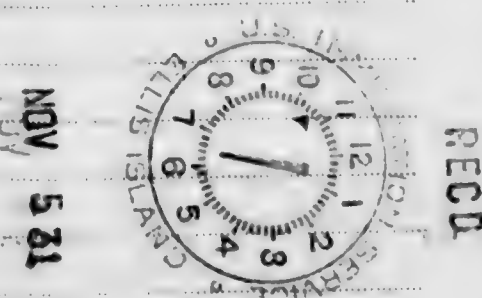
Total crew at time of arrival 63 Number of seamen deserted  
Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)  
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 64

The above-named vessel arrived at this port 15<sup>th</sup> Oct., 1937, consigned to *Boyd, Wier & Son*; is now lying at *Pier 14* *Chlor*, and is expected to sail 24<sup>th</sup> Oct., 1937, for *Baltimore*. First port of call in United States via United States port of this voyage was *New York*.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew  
DERSERTING SEAMEN.

169

Name Age Nationality When and where signed on.



(7)







#### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		<i>Nil</i>		

## DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
-------	------	--------------	--------------------------

DISCHARGED SEAMEN.

(Continued on next page)

.72

731

at 4  
2 1/2

65

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

4. 54

15 1937  
L. G. A. B. A. I. K. J.

No.	Name	Age	Sex	Date	Place	Height	Weight	Remarks
18	Coraped bin Haji Tunoa	7 years	Male	7/4/51	Singapore	5'6"	160	Scars on left cheek
19	Jafar bin Salih	6 years	Male	7/4/51	Singapore	5'1"	152	None
20	Agos bin Abdulhamid	2 years	Male	7/4/51	Singapore	5'3"	135	None
21	Amir bin Abbe	5 years	Male	7/4/51	Singapore	5'2"	139	None
22	Mohamed bin Hajid	10 years	Male	7/4/51	Singapore	5'4"	151	None
23	Haji bin Haji	6 years	Male	7/4/51	Singapore	5'0"	146	None
24	Ali Abadim	4 years	Male	7/4/51	Singapore	5'3"	140	None
25	Bakau bin Marim	2 years	Male	7/4/51	Singapore	5'2"	142	None
26	Amrat bin Samudin	1 year	Male	7/4/51	Singapore	5'4"	123	None
27	Eope bin Bakar	1 year	Male	7/4/51	Singapore	5'3"	142	None
28	Endat bin Marat	7 years	Male	7/4/51	Singapore	5'3"	141	None
29	Mat bin Ahmad	1 year	Male	7/4/51	Singapore	5'2"	139	None
30	Hasanood bin Samail	2 years	Male	7/4/51	Singapore	5'0"	142	None

Discovered  
at Hungary  
29.8.21

Line

Owners

### Local Agents

Boyle, Cecil & Fawcett

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



L. 15 1937

Required under Act of Congress of February

Vessel M.V. "LAGANBANK"

(1) (2)  
No. on list NAME IN FULL

Family name Given name

1 ~~Albano~~ T. E.  
2 Reid Douglas Alexander  
3 France Alfred Vincent  
4 Ford Herbert Charles  
5 McKeeney Francis  
6 Rundle George  
7 Bush Robert Hill  
8 Howday William  
9 Whiteford Hugh  
10 Rees George  
11 Robertson Peter  
12 Mahon John  
13 Lait Peter Alexander  
14 ~~Milky~~ Fredrick  
15 Wright George Orr  
16 Kelly Thomas Brian  
17 Evans Glynn  
18 Halip bin Amat 11 years  
19 Hajid bin Hajji Musa 7 years  
20 Jafar bin Salih 6 years  
21 Apo bin Abdulman 2 years  
22 Aip bin Abbas 5 years  
23 Mohamed bin Hajid 10 years  
24 Hajji bin Hajji 6 years  
25 Ali Abakim 7 years  
26 Bakau bin Harun 2 years  
27 Murat bin Samudin 1 year  
28 Gope bin Bakar 1 year  
29 Eddet bin Mamat 4 years  
30 Mat bin Ahmad 1 year  
31 Hassanood bin Ismail 2 years

Form 1077

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

In answer to, refer to

No. 12036/1016

Office of the Commissioner  
San Francisco, California.

December 4, 1931.

U. S. Immigration Service,  
New York, N.Y.Enclosed find Form 600 - "STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING  
Crew as in crew list on departure of vessel" - of the M. S. "LAGANBANK",

as your port is given as first port of call in the United States.

DAP/GBL

For the Master of  
Robert Davis,  
ROBERT F. DAVIS,  
Actg. Inspector in Charge,  
City Office.

Sailed November 28, 1931, for Shanghai, via Manila.

Receipt for crew list attached.

## OF CREW

List such aliens on board upon arrival at a

172

October 3 1931

171

(11) (12) (13) (14) (15)  
Race\* Nationality Height Weight Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

British British 5'4 150  
British British 5'9 154  
British British 5'8 141  
British British 5'7 152  
British British 5'10 144  
British British 5'5 140  
British British 5'9 145  
British British 5'10 144  
British British 5'6 132  
British British 5'7 154  
British British 5'7 145  
British British 5'11 156  
British British 5'7 135  
British British 5'7 154  
British British 5'7 152  
British British 5'7 135

Discharged at  
Singapore  
4.2.31

171

171

171

171

171

171

171

171

171

171

171

171

171

171

171

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LAGANBANK

711

Printed and Sold by McClure & Co.  
New York.

Sheet No. 1

## OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

172

Vessel M.V. "LAGANBANK"

, arriving at New York, October 15, 1931, from the port of London - October 3, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Abraham T. E.		12 years	Master	2/12/30 Belfast	ho	Yes	40	Male	British	British	5'10"	150	Discharged at London to ship's agent
2	Reid Douglas Abraham		24 years	1st Mate	8/12/30 Belfast	ho	Yes	40	Male	British	British	5'10"	150	
3	France Alfred Vincent		10 years	2nd Mate	9/12/30 Belfast	ho	Yes	26	Male	British	British	5'09"	154	
4	Ford Herbert Charles		7 years	3rd Mate	9/12/30 Belfast	ho	Yes	22	Male	British	British	5'08"	141	17 European 1 Chinese
5	McKee Francis		24 years	4th Engineer	8/12/30 Belfast	ho	Yes	35	Male	British	British	5'7 1/2"	152	27 East Indian 21 Malaya
6	Rundle George		5 1/2 years	2nd Engineer	9/12/30 Belfast	ho	Yes	28	Male	British	British	5'10 1/2"	144	
7	Bush Robert Hill		2 years	3rd Engineer	9/12/30 Belfast	ho	Yes	29	Male	British	British	5'5"	140	
8	Shawcross William		6 1/2 years	4th Engineer	9/12/30 Belfast	ho	Yes	30	Male	British	British	5'8 3/4"	145	16 Chinese
9	Whiteford Hugh		11 years	5th Engineer	9/12/30 Belfast	ho	Yes	29	Male	British	British	5'10"	144	
10	Rees George		1 1/2 years	6th Engineer	8/12/30 Belfast	ho	Yes	22	Male	British	British	5'6 1/2"	132	
11	Robertson Peter		10 months	7th Engineer	9/12/30 Belfast	ho	Yes	26	Male	British	British	5'7"	154	
12	Mahon John		10 months	8th Engineer	9/12/30 Belfast	ho	Yes	22	Male	British	British	5'7"	145	
13	Laird Peter Abraham		2 1/2 years	Electrician	9/12/30 Belfast	ho	Yes	31	Male	British	British	5'11 1/2"	156	
14	Smith Frederick		14 years	W.D.O.	9/12/30 Belfast	ho	Yes	32	Male	British	British	5'7 1/2"	135	
15	Wright George Orr		10 months	Apprentice	9/12/30 Belfast	ho	Yes	17	Male	British	British	5'7"	154	
16	Shelly Thomas Brian		10 months	Apprentice	9/12/30 Belfast	ho	Yes	17	Male	British	British	5'7 1/2"	152	
17	Evans Glynn		10 months	Apprentice	9/12/30 Belfast	ho	Yes	16	Male	British	British	5'7"	135	
18	Atap bin Amat		11 years	Boatswain	7/4/31 Singapore	ho	Read down	38	Male	Malay	Malay	5'6"	160	Scars on left cheek
19	Atap bin Haji Musa		7 years	Boatswain	7/4/31 Singapore	ho	Read down	32	Male	Malay	Malay	5'1"	152	Scars
20	Jafar bin Sultan		6 years	Boatswain	7/4/31 Singapore	ho	Read down	32	Male	Malay	Malay	5'3"	135	Scars
21	Agos bin Abdulmanan		2 years	Boatswain	7/4/31 Singapore	ho	Read down	25	Male	Malay	Malay	5'2"	139	Scars
22	Ali bin Abbas		5 years	Boatswain	7/4/31 Singapore	ho	Read down	30	Male	Malay	Malay	5'2"	135	Scars on right eye
23	Mohamed bin Hajid		10 years	Boatswain	7/4/31 Singapore	ho	Read down	33	Male	Malay	Malay	5'4"	151	Scars
24	Haji bin Haji		6 years	Boatswain	7/4/31 Singapore	ho	Read down	30	Male	Malay	Malay	5'0"	146	Scars
25	Ali bin Hakim		4 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	Read down	35	Male	Malay	Malay	5'3"	140	Scars
26	Bahar bin Karim		2 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	Read down	20	Male	Malay	Malay	5'2"	142	Scars
27	Husnat bin Samudin		1 year	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	Read down	22	Male	Malay	Malay	5'4"	123	Scars
28	Bope bin Bakar		1 year	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	Read down	27	Male	Malay	Malay	5'3"	142	Scars
29	Endat bin Mamat		4 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	Read down	35	Male	Malay	Malay	5'3"	141	Scars
30	Mah bin Ahmad		1 year	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	Read down	22	Male	Malay	Malay	5'2"	139	Scars
31	Masood bin Ismail		2 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	Read down	24	Male	Malay	Malay	5'0"	142	Scars

Line

Owners

Local Agents

N.Y. &amp; W. &amp; S. &amp; S.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Master*, of the *SS Saganbank*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

13th

day of

October

1931

*Harry K. Kline*

Immigrant Inspector.

*Master, First or Second Officer.*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Isotchul.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



(1321)

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **M.V. "LAGANBANK"**, arriving at **New York, October 15**, 1931, from the port of **Algiers October 3-1931**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
32-1	Omam bin Hasan		2 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 25	25	male	Malay	Malay	5'6"	136	none
33-2	Hamman bin Juman		2 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 24	24	male	Malay	Malay	5'6"	137	none
34-8	Daud bin Haji Amat		2 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 22	22	male	Malay	Malay	5'4"	142	none
35-4	Baham bin Abou		2 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 24	24	male	Malay	Malay	5'6"	101	none
36-5	Amat bin Ayape		2 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 22	22	male	Malay	Malay	5'2"	136	none
37-5	Bakar bin Suliman		4 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 21	21	male	Malay	Malay	5'1"	135	none
38-7	Ab Sing		3 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 32	32	male	Chinese	Chinese	5'6"	162	none
39-8	Mohamed Alla		5 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 40	40	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3"	150	scar on left arm
40-9	Mofegoody		13 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 32	32	male	Brit Indian	Brit Indian	5'1"	135	scar on left forearm
41-10	Abdool Meah		2 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 49	49	male	Brit Indian	Brit Indian	5'1 1/2"	142	scar on left knee
42-1	Fozole Aug		9 years	Donkeyman	7/4/31 Singapore	ho	language 35	35	male	Brit Indian	Brit Indian	5'2"	126	
43-2	Abdool Akhach		6 years	Donkeyman	7/4/31 Singapore	ho	language 24	24	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3"	145	hole on chin
44-3	Abdool Bader		10 years	Donkeyman	7/4/31 Singapore	ho	language 30	30	male	Brit Indian	Brit Indian	5'5"	136	scar on right shin
45-4	Shurim alle		16 years	Greaser	7/4/31 Singapore	ho	language 28	28	male	Brit Indian	Brit Indian	5'2 3/4"	142	scar on left knee
46-5	Yeacoot alle		14 years	Greaser	7/4/31 Singapore	ho	language 40	40	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3 3/4"	126	scar on spine
47-6	Akhebolah		9 years	Greaser	7/4/31 Singapore	ho	language 28	28	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3"	140	hole on chin
48-7	Lawat alle		7 years	Greaser	7/4/31 Singapore	ho	language 26	26	male	Brit Indian	Brit Indian	5'5"	155	scar on forearm
49-8	Ollyolla		3 years	Greaser	7/4/31 Singapore	ho	language 36	36	male	Brit Indian	Brit Indian	5'4 3/4"	146	scar on forehead
50-9	Abdul Mallim		16 years	Greaser	7/4/31 Singapore	ho	language 34	34	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3 1/4"	145	hole on left eye
51-10	Shergood Aug		3 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 24	24	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3"	141	scars on cheek
52-1	Gummoodin		7 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 33	33	male	Brit Indian	Brit Indian	5'6"	143	scar on left forearm
53-2	Bisoo Chaik		3 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 24	24	male	Brit Indian	Brit Indian	5'0"	152	scar on right temple
54-3	Mohamed Eusoph		11 years	Steward	7/4/31 Singapore	ho	language 29	29	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3 3/4"	160	scar on right wrist
55-4	Gazee Mohamed		1 year	Steward	7/4/31 Singapore	ho	language 43	43	male	Brit Indian	Brit Indian	5'6 3/4"	156	fox marks on face
56-5	Abdool Rokman		19 years	Steward	7/4/31 Singapore	ho	language 39	39	male	Brit Indian	Brit Indian	5'6 1/2"	149	scar on back of head
57-6	Bader Bux		25 years	Steward	7/4/31 Singapore	ho	language 43	43	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3"	152	scars on right knee
58-7	Abdool Rokman		9 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 27	27	male	Brit Indian	Brit Indian	5'3"	142	scar below right knee
59-8	Abdool Sookar		6 years	Sailor	7/4/31 Singapore	ho	language 27	27	male	Brit Indian	Brit Indian	5'4"	151	hole on right wrist
60-9	Shahella Rokman		5 years	Steward	7/4/31 Singapore	ho	language 25	25	male	Brit Indian	Brit Indian	4'10"	143	fox marks on face
61-10	Mohamed Hassim		10 months	Steward	7/4/31 Singapore	ho	language 19	19	male	Brit Indian	Brit Indian	5'0 1/2"	136	scar on left eye
62	Bana Goochai		7 years	Steward	7/4/31 Singapore	ho	language 27	27	male	Brit Indian	Brit Indian	5'2 1/2"	144	hole on right cheek

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the MS Lagerbank, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 15th day of October, 1931

Harry Lindh  
Immigrant Inspector.

W. H. K. K. K.  
Master, First or Second Officer.

at Consulate

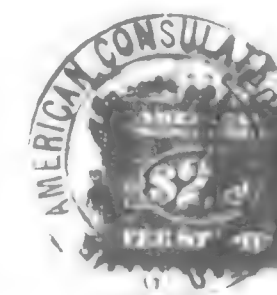
San Francisco  
(City)

to the United States,

Porto

Amador Regan  
(Name)

Date AUG 7 - 1931



(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

**SUPPLEMENTARY**

Surabaya  
(City)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OF PEOPLES**

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



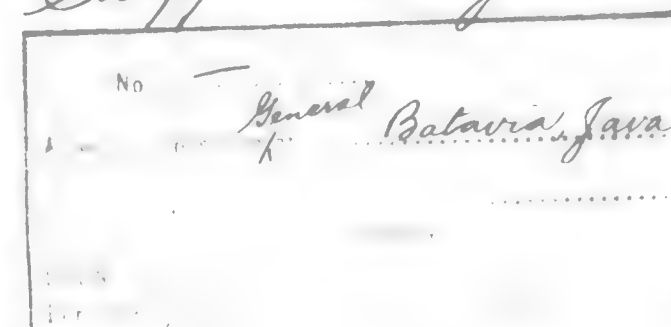
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3  
174

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S/S Lagunbank*, arriving at *New York*, *October 15*, 19*31*, from the port of *Algiers* *October 3*, 19*31*.

(1) No. of list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
63	Alexander J. E.		22 years	Master	8/12-30 Belfast No	Yes				Male British	British	5'6"	140 lbs	Capt. Alexander resumed com- mand of the "Lagunbank" at Batavia on Aug 25, 1931
64					H. K. Lindt									
65														
66														
67														
68														
69														
70														
71														
72														
73														
74														
75														
76														
77														
78														
79														
80														
81														
82														
83														
84														
85														
86														
87														
88														
89														
90														
91														
92														
93														
94														
95														
96														
97														
98														
99														
100														



DATAVIA, JAVA.  
AUG 25 1931  
Jos. G. Groeninger  
AMERICAN CONSUL

Line  
OWDOR  
Local Agents  
14-1200

*Arrived New York October 15, 1931*

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the U.S. Legan bank, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of October, 1931

Henry J. Luch  
Immigrant Inspector.

W. E. K. K.  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe: and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LAGA, SAIL, arriving at New York, October 15, 1931, from the port of Algiers October 3, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
First 64.	ho	Din bin Bakar ✓	4 years	Boatswain	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	38	male	Malay	Malay	5'5"	145	Small pox marks	
First 65	ho	Mun bin Mat ✓	4 years	Boatswain	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	32	male	Malay	Malay	5'3"	136	scar scar left eye side of left	
First 66.	ho	Akope bin Wolah ✓	6 years	Stoker	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	42	male	Malay	Malay	5'4"	150	side of ribs	
First 67	ho	Amat bin Mahali ✓	10 years	Q. Master	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	42	male	Malay	Malay	5'6"	146		
First 68	ho	Ahmad bin Haji Mohamed ✓	4 years	Q. Master	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	30	male	Malay	Malay	5'6"	142		
First 69	ho	Hoosain bin Lahir ✓	6 years	Q. Master	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	33	male	Malay	Malay	5'3"	150		
First 70	ho	Ali bin Bendakana ✓	4 years	Q. Master	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	39	male	Malay	Malay	5'3"	153		
First 71	ho	Brakin bin Marahat ✓	2 years	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	23	male	Malay	Malay	5'1"	140		
First 72	ho	Ahoo bin Japari (JAPARI) ✓	10 months	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	24	male	Malay	Malay	5'4"	146		
First 73	ho	Jamal bin Haji Anout ✓	6 months	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	24	male	Malay	Malay	5'5"	144		
First 74	ho	Lahir bin Amar ✓	2 years	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	25	male	Malay	Malay	5'5"	135		
First 75	ho	Abdul Manap bin Ali ✓	1 year	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	24	male	Malay	Malay	5'3"	136		
First 76	ho	Rejab bin Anon ✓	9 months	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	25	male	Malay	Malay	5'4"	142		
First 77	ho	Amat bin Jappan ✓	3 years	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	28	male	Malay	Malay	5'1"	150		
First 78	ho	Amam bin Yacope ✓	1 year	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	24	male	Malay	Malay	5'4"	146		
First 79	ho	Haslim bin And ✓	4 years	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	28	male	Malay	Malay	5'3"	151		
First 80	ho	Said bin Bakar ✓	3 years	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	28	male	Malay	Malay	5'3"	145		
First 81	ho	Amam bin Anot ✓	5 years	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	26	male	Malay	Malay	5'4"	153		
First 82	ho	Mat bin Tehee ✓	1 year	Sailor	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	24	male	Malay	Malay	5'3"	141		
First 83	ho	Rahis bin Abdul Rahim ✓	4 years	Book	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	26	male	Malay	Malay	5'2"	144	high on left cheek	
First 84	ho	Ebrahim bin Mat ✓	2 months	Deck Boy	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	25	male	Malay	Malay	5'4"	144	scar on right knee	
First 85	ho	Long Koon ✓	10 years	Carpenter	2/9/31 Singapore	ho	Read down language	49	male	Chinese	Chinese	5'5"	144	high on left cheek	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.  
Note: Failure to turn in full and correct information in columns 11, 12, 13, 14, and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CHONG HAN PRINTING



10-15-31

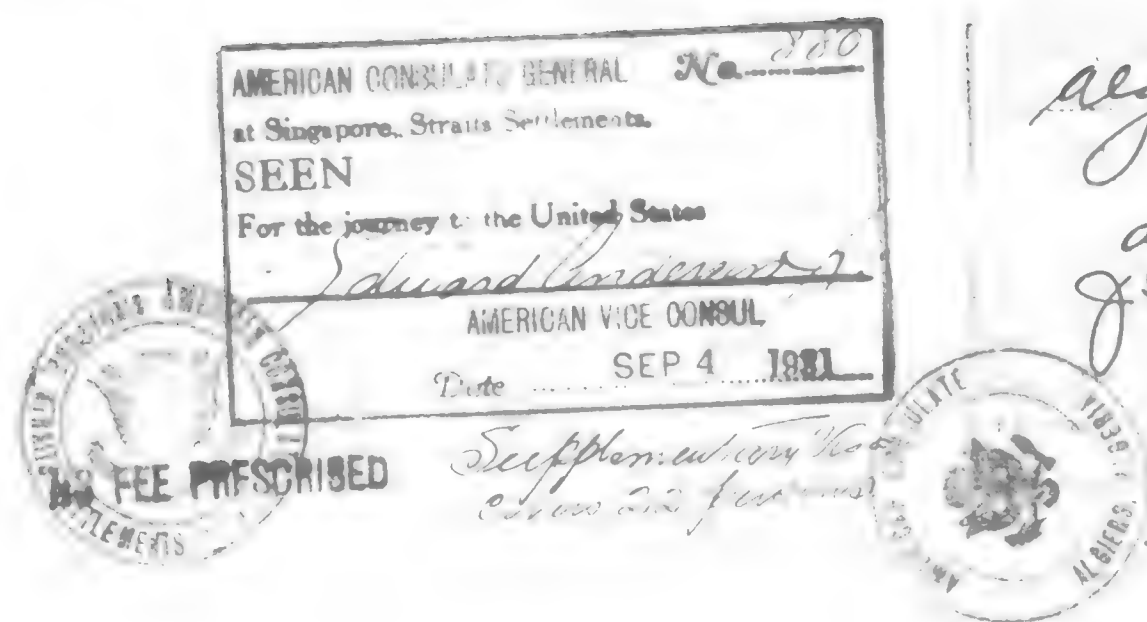
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the MY LAGAN BANK, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. K. K. K.  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of October, 1931.

Harry Lind  
Immigrant Inspector.



Algiers, Algeria  
direct with a total crew of 63 persons  
Oct. 2, 1931  
Supplementary Visa  
No fee prescribed

Hong-Kong - 8/11/1931  
Neelung - 8/12/1931  
Sourabaya - 8/21/1931  
Semerang - 8/23/1931  
Batavia - 8/26/1931  
Trochbetong - 8/27/1931  
Singapore - 9/5/1931  
Penang - 9/6/1931  
Kelantan - 9/11/1931  
Suez - 9/27/1931  
Port Said - 9/27/1931  
Algiers - 10/3/1931

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 86. That upon arrival of any vessel from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by Section 86 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 82 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Falkenstrom Albert	44	Swedish			
Adamsson Eskar	35	"			
Apelgren Olof	19	"			
Forsberg Viktor	19	American			
Olen Bror	21	Swedish			
Sthare Arne	18	"			
Olsson John	23	"			
Krok Magnus	23	"			
Leijon Lenart	20	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

ur before my vessel sails from this port,  
*Yours truly,*  
*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. The upon arrival of any vessel from the United States (being any foreign port or place) to which the owner, agent, consignee, or master thereof is held liable for the payment of immigration duties, or of the duty of a vessel, shall be required to furnish to the national alien agents employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, which names and vessels they respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing a true and correct copy of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, such information as aforesaid, and to furnish such alien agents with the necessary papers and receipts, and to deliver to such immigration officer a sum of money, to be used by him in the apprehension and detention of any such vessel if it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were on board the vessel on the day of the arrival but who have left the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been engaged and discharged on board the vessel since the time of her departure, and to report such information in writing to the immigration officer, and to deliver either of the said lists of such alien arrivals and departures, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the nearest district in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lines are not delivered on a true report, not made as above required, and in such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of its liability to the duties of a vessel, and the vessel shall be required to remain at anchor until such clearance is granted, and the vessel shall be liable, *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF... New York.

18 th October 19 31

I, master of the Swedish S.S. "Svealand"  
(Nationality)  
from port of Gothenburg, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	36.....	Number of seamen deserted.....	4.....
Number of seamen discharged.....	9.....	Seamen left in hospital (or died).....	0.....
Number of seamen signed on at this port.....	9.....	Total crew this date.....	39.....

The above-named vessel arrived at this port 12th October, 1931 consigned to Ore Steamship Corporation; is now lying at Clermoth Terminal, and is expected to sail 12th of Octobr, 1931 for Cruz Verde.  
via United States port of Bone. First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

<sup>1</sup> Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

CVLA, A.V.)  
M.C.M. V.O.V.  
V.V. - 10-12

1931, from the port of CPVZ GFANDE, CHILLE

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
to be read shipped at arrival	Whether read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
✓	✓	46	Male	Industrious	Swedish	5'9" 230		✓
		39	"	"	"	5'11" 190		✓
		27	"	"	"	6'0" 180		✓
✓		24	"	"	"	6'0" 75	Reclining tower	✓
✓		34	"	"	"	6'0" 128		✓
✓		32	"	"	"	5'9" 140	Reclining tower	✓
✓		38	"	"	"	5'8" 140		✓
✓		37	"	"	"	5'7" 165		✓
✓		24	"	"	"	5'10" 155		✓
✓		24	"	"	"	5'10" 150		✓
✓		14	"	"	"	5'11" 140	Reclining tower	✓
✓		44	"	"	"	5'9" 150		✓
✓		26	"	"	"	5'10" 165		✓
✓		36	"	"	"	5'9" 192		✓
✓		38	"	"	"	5'9" 165		✓
✓		25	"	"	"	5'9" 160		✓
✓		52	"	"	"	5'8" 182	Reclining tower	✓
✓		21	"	"	"	5'10" 170		✓
✓		27	"	"	"	5'9" 170		✓
✓		21	"	"	"	5'9" 160		✓
✓		38	"	"	"	6'0" 193		✓
✓		24	"	"	"	5'10" 180		✓
✓		31	"	"	"	5'10" 185		✓
✓		37	"	"	"	5'9" 158		✓
✓		21	"	"	"	5'9" 160		✓
✓		21	"	"	"	5'9" 185	Reclining tower	✓
✓		28	"	"	"	5'5" 137	"	✓
✓		29	"	"	"	5'8" 160	Reclining tower	✓
✓		21	"	"	"	5'9" 160		✓

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS ME

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any part of the United States

"SVEALAND", arriving at NEW YORK, OCT. 15<sup>th</sup>, 1931, from the Vessel

[illegible][illegible]



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Printed and Sold by McGraw-Hill Co.  
New York.

Sheet No. 1

177

183

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SVEALAND", arriving at NEW YORK, OCT. 15<sup>th</sup>, 1931, from the port of CRUZ GRANDE, CHILE.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where								
OLANDER	Gustaf Adam Mauritz		31	master	Dec. 3-29	New York	No	Yes	46	male	Scandinavian	Swedish	5'9" 230	
INGEMANSON	John Briger		14	Chief Officer	May 14-30	Baltimore	"	"	39	"	"	"	5'11" 190	
ALNESS	Carl Ewald		10	2nd	Dec 3-29	New York	"	"	27	"	"	"	6'0" 180	
PALM	Erik Olof		8	3rd	June 2-31	"	Yes	"	24	"	"	"	6'0" 175	Reship foreign
INGELSON	Ingel David		7	Chief Eng.	Sept. 0-30	Baltimore	No	"	34	"	"	"	6'0" 178	
OLSSON	Erik		11	2nd	May 14-30	"	Yes	"	32	"	"	"	5'9" 160	Reship foreign
NYBERG	Carl Olof		11	3rd	June 2-31	New York	No	"	38	"	"	"	5'8" 160	
DUBOIS	Thure Gustaf		15	4th	June 19-30	Baltimore	"	"	37	"	"	"	5'11" 165	
ENQUIST	Sigfrid Arvid		10	5th	March 19-31	"	"	"	25	"	"	"	5'10" 155	
ANDERSSON	Erik Gustaf		12	Assistant	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10" 150	
DAGBERG	Emil Olof		7	"	June 7-31	New York	Yes	"	21	"	"	"	5'10" 150	Reship foreign
GARSEN	Floris August		16	Motor man	Dec. 1-30	Baltimore	No	"	27	"	"	"	5'9" 150	
QVIST	Ivan Ivan		"	"	July 13-31	New York	"	"	21	"	"	"	5'10" 150	
CHRISTENSEN	Yto		10	"	June 2-31	"	"	"	21	"	"	"	5'9" 150	
HILSSON	Witz Olof		5	"	July 10-31	"	"	"	25	"	"	"	5'9" 165	
STENFELT	Erik		5	"	July 22-30	"	"	"	25	"	"	"	5'9" 160	
WIKSSON	Per Olof		29	"	Sept. 9-31	"	Yes	"	52	"	"	"	5'8" 182	Reship foreign
PALMISTEN	Erik Olof		1	apprentice	March 19-31	Baltimore	No	"	21	"	"	"	5'10" 170	
APPELON	Carl Olof		12	Carpenter	June 2-31	New York	Yes	"	27	"	"	"	5'9" 170	
LOFSSON	Widling Emanuel		13	Boatman	Sept. 0-30	Baltimore	No	"	21	"	"	"	5'9" 160	
LAGO	Erik Olof		20	A. B.	July 13-31	New York	"	"	38	"	"	"	6'0" 143	
STOEN	Carl Olof		"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10" 155	
JOHANSSON	Carl Olof		6	"	June 10-31	Baltimore	"	"	31	"	"	"	5'10" 155	
JOHANSSON	Albert Valdemar		22	"	Sept. 9-31	New York	"	"	37	"	"	"	5'9" 158	
JOHANSSON	Sigfrid Olof		"	"	June 10-31	Baltimore	"	"	21	"	"	"	5'10" 155	
JOHANSSON	Carl Olof		"	"	June 10-31	Baltimore	"	"	21	"	"	"	5'9" 160	
HEDIN	Karl		6	"	Sept. 1-31	"	Yes	"	21	"	"	"	5'9" 185	Reship foreign
LANGE	Nils Olof		8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'5" 137	"
HILLAND	Ivan		2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8" 160	Reship foreign
JOHANSSON	Carl Olof		6	"	July 13-31	"	No	"	21	"	"	"	5'9" 160	

Hanging Lined  
October 5-31

Agents ORL S/S Corporation

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, William J. Carter, of the Frederick J. Saveland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 5 day of October, 19 31

Wm J. Carter  
Master, First or Second Officer.

Wm J. Carter Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OF PEOPLES**

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Swedish

Printed and Sold by McClung & Co.  
New York.

Sheet No. 2

183

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SVEA-LAND", arriving at NEW YORK, OCT. 15<sup>th</sup>, 1931, from the port of CRUZ GRANDE, CHILE.

178

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where								
1	ANESSON	Karl August			2, Steward	June 2-31 New York	No	Yes	38	Male	Scandinavian	Swedish	5'7"	160	
2	THANSSON	Asla			4, Cook	Sept. 1-30 Baltimore	"	"	20	"	"	"	6'0"	180	
3	LINDSEY	Felix			6, 2nd Cook	Sept. 1-31 New York	Yes	"	25	"	"	Finnish	6'0"	175	Reckless foreign
4	PETTERSON	JOHN HANNA			4, new boy	"	"	"	20	"	"	Swedish	5'9"	160	Reckless foreign
5	STENSON	Berrie Holt			1, Saloon boy	July 13-31	"	No	20	"	"	"	5'7"	160	
6	JOHANSSON	Tore Henrike			1, General Sd.	Sept. 1-31	"	Yes	25	"	"	"	5'6"	175	Reckless foreign
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Balboa City  
Seen  
Sept. 2  
Eutim 36  
Hawthorne

Balboa City  
Seen  
Sept. 2  
Eatin 36  
Hawthorne

Line

Owners

Local Agents

On 3/5 Corporation

Harry A. Smith, Jr. 10/15/31  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the Swedish ship "Valland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 5th day of October, 1917

C. Gustafson  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OF PEOPLES**

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)







## LIST OR MANI

Required under Act of Congress of Fe

Vessel / M/S "EMMA MERSE". "

I have been detain on board the ship for the purpose of the following named persons with their passports your attention is drawn to the appropriate column of the attached table on the reverse side hereof:

47 For entry Nine (2) Members of the crew in full  
 Attached is a list 180

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

*A. S. Anderson*  
(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in charge.

*W. Mackenzie*

NO.      

22 June 1958 - 1958

23. Hologram  
24. Blue Hologram

35. John A. ...  
of ...

27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859.

Mr. Capt. George East Angles

Twenty-third March.

and visiting  
Hilton House

1890 May 9  
d. H. H. H.

Large Kanakas Monday

A. G. G. G.

[illegible]

W. G. Smith - 1842

|   |       |          |
|---|-------|----------|
| D | 27/10 | Campagna |
| 4 | 1930. |          |
|   | 4/8   |          |
|   | do.   |          |

|    |         |       |           |    |
|----|---------|-------|-----------|----|
| 17 | Fireman | 1931. | 8-Shields | 33 |
|    |         | 4/10  |           | 33 |
| 12 | do.     | 1929. | New York  | 33 |
|    |         | 11/12 |           | 33 |

|    |     |       |           |    |
|----|-----|-------|-----------|----|
| 2  | do. | 1930. | Campana   | 2  |
| 11 | do. | 28/5  | New York. | 30 |
| 12 | do. | 1931. | do.       | 2  |
| 13 | do. | 3/9   | do.       | 2  |

34. *Stenodon*. 1931. 4/8-31. 3 Spills. 17.5

1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-2454-2455-2456-2457-2458-2459-2460-2461-2462-2463-2464-2465-2466-2467-2468-2469-2470-2471-2472-2473-2474-2475-2476-2477-2478-2479-2480-2481-2482-2483-2484-2485-2486-2487-2488-2489-2490-2491-2492-2493-2494-2495-2496-2497-2498-2499-2500-2501-2502-2503-2504-2505-2506-2507-2508-2509-2510-2511-2512-2513-2514-2515-2516-2517-2518-2519-2520-2521-2522-2523-2524-2525-2526-2527-2528-2529-2530-2531-2532-2533-2534-2535-2536-2537-2538-2539-2540-2541-2542-2543-2544-2545-2546-2547-2548-2549-2550-2551-2552-2553-2554-2555-2556-2557-2558-2559-2560-2561-2562-2563-2564-2565-2566-2567-2568-2569-2570-2571-2572-2573-2574-2575-2576-2577-2578-2579-2580-2581-2582-2583-2584-2585-2586-2587-2588-2589-2590-2591-2592-2593-2594-2595-2596-2597-2598-2599-2600-2601-2602-2603-2604-2605-2606-2607-2608-2609-2610-2611-2612-2613-2614-2615-2616-2617-2618-2619-2620-2621-2622-2623-2624-2625-2626-2627-2628-2629-2630-2631-2632-2633-2634-2635-2636-2637-2638-2639-2640-2641-2642-2643-2644-2645-2646-2647-2648-2649-2650-2651-2652-2653-2654-2655-2656-2657-2658-2659-2660-2661-2662-2663-2664-2665-2666-2667-2668-2669-2670-2671-2672-2673-2674-2675-2676-2677-2678-2679

\* See list of races on back thereof.  
 Note.—Folios to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) must be given in full.

18

3



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S.S. *EMMA MERSK* Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board *EMMA MERSK* the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

Twenty-nine (29) members of the crew per  
Attached signed list  
180

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in charge.

*A. Anderson*  
(Signature of person receiving notice)

*Michael J. Hynes*  
(Signature of Immigration Officer in charge)

ELLIS ISLAND  
NEW YORK HARBOR, N. Y.

MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens

181

in the port of *Hammond, Idaho*

(1) (11) (12) (13) (14) (15)  
ex. Race\* Nationality Height Weight Physical marks or peculiarities

1. Scandinavian Danish 5'8" 200 Lbs.

do. do. 5'8" 180 "

do. do. 5'7" 165 "

do. do. 5'7" 155 "

do. do. 5'9" 155 "

do. do. 5'10" 187 "

do. do. 5'7" 170 "

do. do. 5'8" 151 "

do. do. 5'6" 145 "

do. do. 5'6" 142 "

do. do. 5'7" 155 "

do. do. 5'6" 140 "

do. do. 6'4" 150 "

do. do. 5'1" 133 "

do. do. 5'9" 250 "

do. do. 5'11" 170 "

do. do. 5'6" 155 "

do. do. 5'7" 125 "

do. do. 5'6" 130 "

German German 5'9" 135 "

Scandinavian Danish 5'7" 175 "

do. do. 6'2" 165 "

do. do. 5'10" 185 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'3" 160 "

do. do. 5'9" 150 "

do. do. 5'6" 130 "

do. do. 5'5" 106 "

do. do. 5'6" 160 "

do. do. 5'7" 165 "

do. do. 5'7" 132 "

Roumanian. 5'7" 172 "

Scandinavian. Danish. 5'9" 136 "

do. do. 5'8" 155 "

do. do. 5'7" 130 "

do. do. 5'5" 168 "

do. do. 5'10" 156 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

do. do. 5'8" 150 "

LIST OR M

Required under Act of Congress

Vessel *M/S "EMMA MERSK."*

(2)

NAME IN FULL

Family name Given name

Andersen Adolf

Lilloff Nielsen Anker Oskar

Larsen Kay Robert

Hansen Hans Nielsen

Møller Larsen Lars Rasmus

Holst Ludvig Chrestian

Oldenberg Johannes Chrestian

Harris Vilhelm Bugislau

Boye Palle Erik

Kaspersen Orland Chrestian

Birch Teodor Johannes

Rodenberg Knud Willy

Hansen Walter Robert Ma

Fresig Viggo Alfred

Olsen Niels Arthur Max

Holm Camillo Emilian

Hansen Edmond

Knudsen Peder Chrestian

Petersen Hugo Axel Edgard

Hehl Peter

Nielsen Rudolf

Jansen Otto

Bygel Johan

Jensen Kai Chrestian La

Jonson Skogemann Charles Peder G

Jørgensen Frans Ewald Ri

Sørensen Holger Willy

Christensen Poul Georg

Buchholtz Johannes Ramsh

Jensen Peder August

Lorentzen Edwin Jørgen Chrestian

Glurca Walter Krestian Karle

Monberg Georosim

Estrup Albert Karl Ludvig

Johansen Anders

Jakobsen Aage Lullius

Jacobsen Ernst Knud Ove

ANDERSEN Svend Aage Valdemar

ella Marie

No American consuls at any port of call.

*A. Anderson*  
*Master*

Line *A. P. Møller*

Local Agents *A. P. Møller*

\* See list of rules on back hereof

Penalty: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

27-18

1917-31

*Crew 38*  
*Not kept on board*  
*1917-31*



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

181

Vessel M/S "EMMA MERSK." arriving at New York Batch 15, 1931, from the port of of Danish Born 7/10/1

| NAME IN FULL     |                                  | No. of Seaman's Identification Card | Length of service at Sea | POSITION IN SHIP'S COMPANY | SHIPPED OR ENGAGED |              | Whether to be paid off or discharged at port of arrival | Whether able to read | Age | Sex    | Race*      | Nationality | Height | Weight | Physical marks or peculiarities |
|------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------|--------------|---|----------------------|-----|--------|------------|-------------|--------|--------|---------------------------------|
| Family name      | Given name                       |                                     |                          |                            | When               | Where        |   |                      |     |        |            |             |        |        |                                 |
| Andersen         | Adolf                            |                                     | 26                       | Master                     | 3/7 1930           | Sout hampton | No.   | Yes.                 | 41  | Male   | Scandinav  | Danish      | 5'8"   | 200    | Lbs.                            |
| Iylloff Nielsen  | Anker Oskar                      |                                     | 19                       | 1 <sup>st</sup> Officer    | do.                | do.          | "   | "                    | 33  | "      | do.        | do.         | 5'8"   | 180    | "                               |
| Larsen           | Kay Robert                       |                                     | 13                       | 2 <sup>nd</sup> do.        | do.                | do.          | "   | "                    | 28  | "      | do.        | do.         | 5'7"   | 165    | "                               |
| Hansen           | Hans Nielsen                     |                                     | 10                       | 3 <sup>rd</sup> do.        | 18/4 1931          | Halifax      | "   | "                    | 25  | "      | do.        | do.         | 5'7"   | 155    | "                               |
| Møller Larsen    | Lars Rasmus                      |                                     | 31                       | 1 <sup>st</sup> Engenir.   | 3/7 1930           | Sout hampton | "   | "                    | 51  | "      | do.        | do.         | 5'9"   | 155    | "                               |
| Holst            | Ludvig Chrestian                 |                                     | 7                        | 2 <sup>nd</sup> do.        | 3/7 1930           | Campana      | "   | "                    | 30  | "      | do.        | do.         | 5'10"  | 187    | "                               |
| Oldenborg        | Johannes Chrestian               |                                     | 4                        | 3 <sup>rd</sup> do.        | 3/7 1930           | Sout hampton | "   | "                    | 25  | "      | do.        | do.         | 5'7"   | 170    | "                               |
| Harris           | Vilhelm Bugislau                 |                                     | 2                        | 4 <sup>th</sup> do.        | 4/8 1931           | S-Shields    | "   | "                    | 24  | "      | do.        | do.         | 5'8"   | 151    | "                               |
| Boye             | Palle Erik                       |                                     | 2                        | Assistance                 | 3/7 1930           | Sout hampton | "   | "                    | 23  | "      | do.        | do.         | 5'6"   | 145    | "                               |
| Kaspersen        | Orland Chrestian                 |                                     | 1                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 23  | "      | do.        | do.         | 5'6"   | 142    | "                               |
| Birch            | Teodor Johannes                  |                                     | 1                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 22  | "      | do.        | do.         | 5'7"   | 155    | "                               |
| Rodenberg        | Knud Willy                       |                                     | 1                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 21  | "      | do.        | do.         | 5'6"   | 140    | "                               |
| Hansen           | Walter Robert Marius             |                                     | 1/4                      | do.                        | 4/8 1931           | S-Shields    | "   | "                    | 21  | "      | do.        | do.         | 6'4"   | 150    | "                               |
| Fresig           | Viggo Alfred                     |                                     | 1/2                      | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 22  | "      | do.        | do.         | 5'11"  | 133    | "                               |
| Olsen            | Niels Arthur Max Camillo Emilian |                                     | 28                       | Steward                    | 27/5 1931          | New York     | "   | "                    | 47  | "      | do.        | do.         | 5'9"   | 250    | "                               |
| Holm             | Edmond                           |                                     | 8                        | 1 <sup>st</sup> Cook       | do.                | do.          | "   | "                    | 27  | "      | do.        | do.         | 5'11"  | 170    | "                               |
| Hansen           | Peder Chrestian                  |                                     | 3                        | 2 <sup>nd</sup> do.        | 3/7 1930           | Sout hampton | "   | "                    | 26  | "      | do.        | do.         | 5'6"   | 155    | "                               |
| Knudsen          | Hugo Axel Edgard                 |                                     | 1                        | Messboy                    | do.                | do.          | "   | "                    | 18  | "      | do.        | do.         | 5'7"   | 125    | "                               |
| Petersen         | Peter                            |                                     | 1                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 18  | "      | do.        | do.         | 5'6"   | 130    | "                               |
| Hehl             | Rudolf                           |                                     | 1                        | do.                        | 27/10 1930         | Campana      | "   | "                    | 34  | "      | German     | German      | 5'9"   | 135    | "                               |
| Nielsen          | Otto                             |                                     | 18                       | Boatswain                  | 7/7 1930           | Falmouth     | "   | "                    | 33  | "      | Scandinav  | Danish      | 5'7"   | 175    | "                               |
| Jansen           | Johan                            |                                     | 16                       | Carpenter                  | 4/10 1929          | Baltimore    | "   | "                    | 32  | "      | do.        | do.         | 6'2"   | 165    | "                               |
| Bygel            | Kai Chrestian Laurita            |                                     | 4                        | Sailor                     | 3/7 1930           | Sout hampton | "   | "                    | 24  | "      | do.        | do.         | 5'10"  | 135    | "                               |
| Jensen           | Charles Peder Chrestian          |                                     | 8                        | do.                        | 4/8 1931           | S-Shields    | "   | "                    | 27  | "      | do.        | do.         | 5'8"   | 150    | "                               |
| Jonson Skogemann | Frans Ewald Ricardt              |                                     | 5                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 24  | "      | do.        | do.         | 5'3"   | 160    | "                               |
| Jørgensen        | Holger Willy                     |                                     | 6                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 22  | "      | do.        | do.         | 5'9"   | 150    | "                               |
| Sørensen         | Poul Georg                       |                                     | 2                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 17  | "      | do.        | do.         | 5'6"   | 130    | "                               |
| Christensen      | Johannes Ramshej                 |                                     | 4                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 21  | "      | do.        | do.         | 5'5"   | 106    | "                               |
| Buchholtz        | Peder August                     |                                     | 14                       | do.                        | 3/9 1931           | New York     | "   | "                    | 29  | "      | do.        | do.         | 5'6"   | 160    | "                               |
| Jensen           | Edwin Jørgen Chrestian           |                                     | 4                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 21  | "      | do.        | do.         | 5'7"   | 165    | "                               |
| Lorentzen        | Walter Krestian Karlo            |                                     | 8                        | do.                        | do.                | do.          | "   | "                    | 23  | "      | do.        | do.         | 5'7"   | 132    | "                               |
| Giurea           | Georosim                         |                                     | 4                        | do.                        | 27/10 1930         | Campana      | "   | "                    | 36  | "      | Roumanian. |             | 5'7"   | 172    | "                               |
| Monberg          | Albert Karl Ludvig               |                                     | 17                       | Fireman                    | 4/8 1931           | S-Shields    | "   | "                    | 33  | "      | Scandinav. | Danish.     | 5'9"   | 136    | "                               |
| Estrup           | Anders                           |                                     | 12                       | do.                        | 4/10 1929          | New York     | "   | "                    | 33  | "      | do.        | do.         | 5'8"   | 155    | "                               |
| Johansen         | Aage Lulius                      |                                     | 2                        | do.                        | 11/12 1930         | Campana      | "   | "                    | 26  | "      | do.        | do.         | 5'7"   | 130    | "                               |
| Jakobsen         | Ernst Knud Ove                   |                                     | 11                       | do.                        | 28/5 1931          | New York     | "   | "                    | 30  | "      | do.        | do.         | 5'5"   | 168    | "                               |
| Jacobsen         | Svend Aage Valdemar              |                                     | 12                       | do.                        | 3/9 1931           | do.          | "   | "                    | 29  | "      | do.        | do.         | 5'10"  | 156    | "                               |
| ANDERSEN         | ella Marie                       |                                     | 3/4                      | Stewardess                 | 4/8-31 1931        | S-Shields    | "   | "                    | 27  | female |            |             | 5'3"   | 110    | "                               |

No american consit at any port of call.  
A. Anderson  
Master

Line  
Owner A. P. Møller  
Local Agents A. P. Møller  
14-1240

\* See list of races on back hereof

Notes: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See instructions.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the M/S Emma Marsh do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of October, 1931

J. J. Anderson  
Master, First or Second Officer.

W. E. Anderson  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector or customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and on such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.   |
| Armenian.        | Lithuanian.                                     |
| Bosnian.         | Magyar.   |
| Bulgarian.       | Mexican.  |
| Chinese.         | Montenegrin.                                    |
| Croatian.        | Moravian.                                       |
| Cuban.           | Polish.   |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                     |
| Dutch.           | Romanian.                                       |
| East Indian.     | Russian.  |
| English.         | Ruthenian (Russmak).                            |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.   |
| French.          | Servian.  |
| German.          | Slovak.   |
| Greek.           | Slovenian.                                      |
| Hebrew.          | Spanish.  |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                               |
| Irish.           | Syrian.   |
| Italian (north). | Turkish.  |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban)                      |



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Part of  
OCT 30 1931

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Total crew at time of arrival           | Number of seamen deserted         |
| Number of seamen discharged             | Seamen left in hospital (or died) |
| Number of seamen signed on at this port | Total crew this date              |

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

DEC 1 5 1961

110

CONTINUED OVER

port of the United States

1981, from the part of

Excelsior duode.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet. No.

183

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, or such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. (See other side)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Port of the United States *New York, October 18, 1917*

By Vessel *Jean & Anderson*, arriving at *New York, October 18, 1917*

| (1)            | (2)            | (3)                                | (4)                      | (5)                        | (6)                   | (7)           | (8)   |
|----------------|----------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------|---|
| Family name    | NAME IN FULL   | No. of alien's identification card | Length of service at sea | Position in ship's company | When                  | Where         | Whether to be paid off or discharged at port of arrival |
| <i>Perth</i>   | <i>Norman</i>  | <i>✓</i>                           | <i>28 yrs.</i>           | <i>Master</i>              | <i>April 18, 1917</i> | <i>London</i> | <i>No</i>   |
| <i>Richard</i> | <i>Bernard</i> | <i>✓</i>                           | <i>12 "</i>              | <i>mate</i>                | <i>April 20</i>       | <i>"</i>      | <i>"</i>  |
| <i>Carbun</i>  | <i>Earnle</i>  | <i>✓</i>                           | <i>12 "</i>              | <i>Cook</i>                | <i>"</i>              | <i>"</i>      | <i>"</i>  |
| <i>Hulley</i>  | <i>Irving</i>  | <i>✓</i>                           | <i>6 "</i>               | <i>AB</i>                  | <i>Aug 16</i>         | <i>"</i>      | <i>"</i>  |
| <i>Crass</i>   | <i>Archie</i>  | <i>✓</i>                           | <i>7 "</i>               | <i>AB</i>                  | <i>"</i>              | <i>"</i>      | <i>"</i>  |
| <i>Crass</i>   | <i>John</i>    | <i>✓</i>                           | <i>2 "</i>               | <i>AB</i>                  | <i>"</i>              | <i>"</i>      | <i>"</i>  |

*Richard J. Lynch, Inspector*

*J. S. Publichouse  
& J. F. Anthony Co.*

Immigrant Inspector

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

| Name               | Age       | Nationality      | Name                         | Age |
|--------------------|-----------|------------------|------------------------------|-----|
| <i>Trygve Gaby</i> | <i>33</i> | <i>Norwegian</i> | <i>Shifted from 34 to 33</i> |     |

## DISCHARGED SEAMEN.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. |
|-------|------|--------------|---------------------------|
|-------|------|--------------|---------------------------|

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

| Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on. | Sickness. |
|-------|------|--------------|---------------------------|-----------|
|-------|------|--------------|---------------------------|-----------|

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Trygve Gaby*

Master.

[OVER]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

183

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Jan R. Anderson*, arriving at *New York*, *April 15*, 1921, from the port of *Essex, Quebec*.

| Name | NAME IN FULL   |                | No. of<br>seaman's<br>identification<br>card | Length<br>of<br>service<br>at sea | Position in ship's<br>company | SHIPPED OR ENGAGED |              | Whether to be<br>paid off or dis-<br>charged at port<br>of arrival | Whether<br>able to<br>read | Age       | Sex         | Race*          | Nationality     | Height      | Weight     | Physical marks<br>peculiarities, or<br>disease |
|------|----------------|----------------|--|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------|--|----------------------------|-----------|-------------|----------------|-----------------|-------------|------------|--|
|      | Family name    | Given name     |  |                                   |                               | When               | Where        |  |                            |           |             |                |                 |             |            |  |
|      | <i>Pentz</i>   | <i>Norman</i>  | <input checked="" type="checkbox"/>          | <i>28 yrs</i>                     | <i>Master</i>                 | <i>April 15</i>    | <i>Essex</i> | <i>No</i>  | <i>Yes</i>                 | <i>40</i> | <i>Male</i> | <i>English</i> | <i>Canadian</i> | <i>5.8</i>  | <i>165</i> |  |
|      | <i>Richard</i> | <i>Bernard</i> | <input checked="" type="checkbox"/>          | <i>12</i>                         | <i>Male</i>                   | <i>April 23</i>    | <i>"</i>     | <i>"</i>   | <i>"</i>                   | <i>31</i> | <i>"</i>    | <i>"</i>       | <i>"</i>        | <i>5.6</i>  | <i>160</i> |  |
|      | <i>Carlson</i> | <i>Earnle</i>  | <input checked="" type="checkbox"/>          | <i>12</i>                         | <i>Cook</i>                   | <i>"</i>           | <i>"</i>     | <i>"</i>   | <i>"</i>                   | <i>35</i> | <i>"</i>    | <i>"</i>       | <i>"</i>        | <i>5.6</i>  | <i>160</i> |  |
|      | <i>Hubble</i>  | <i>Irving</i>  | <input checked="" type="checkbox"/>          | <i>6</i>                          | <i>2nd</i>                    | <i>"</i>           | <i>"</i>     | <i>"</i>   | <i>"</i>                   | <i>26</i> | <i>"</i>    | <i>"</i>       | <i>"</i>        | <i>6.0</i>  | <i>170</i> |  |
|      | <i>Cross</i>   | <i>Archie</i>  | <input checked="" type="checkbox"/>          | <i>7</i>                          | <i>AB</i>                     | <i>Aug 16</i>      | <i>"</i>     | <i>"</i>   | <i>"</i>                   | <i>24</i> | <i>"</i>    | <i>"</i>       | <i>"</i>        | <i>5.10</i> | <i>160</i> |  |
|      | <i>Cross</i>   | <i>John</i>    | <input checked="" type="checkbox"/>          | <i>2</i>                          | <i>AB</i>                     | <i>"</i>           | <i>"</i>     | <i>"</i>   | <i>"</i>                   | <i>19</i> | <i>"</i>    | <i>"</i>       | <i>"</i>        | <i>5.6</i>  | <i>140</i> |  |

When and where signed on.

Name

Age

Nationality

Name

Age

Nationality

*J. H. Publicover*  
*37 Whitney Co.*

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. (See other side)



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

10-15-31

*Norman H. Pritz* Master, of the *Br. Schooner Anderson*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

15<sup>th</sup>18<sup>th</sup>

day of

October, 1931.

*H. A. Pritz*

Master, First or Second Officer.

*Richard J. Lynch*

Immigration Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *fine* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLE

|                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.                                      |
| Armenian.        | Libyan.                                      |
| Bohemian.        | Magyar.                                      |
| Bosnian.         | Mexican.                                     |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                 |
| Chinese.         | Moravian.                                    |
| Croatian.        | Pacific Islander.                            |
| Cuban.           | Polish.                                      |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                  |
| Dutch.           | Roumanian.                                   |
| East Indian.     | Russian.                                     |
| English.         | Ruthenian. (Russniak).                       |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                      |
| French.          | Servian.                                     |
| German.          | Slovak.                                      |
| Greek.           | Slovenian.                                   |
| Hebrew.          | Spanish.                                     |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                            |
| Irish.           | Syrian.                                      |
| Italian (north). | Turkish.                                     |
| Italian (south). | Welsh.                                       |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                  |



\* See list of races on back cover.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 3, 6, 7, and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other bills.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/s Arthur W. Sewall, arriving at Maurer, October 16<sup>th</sup>, 1931, from the port of Curacao

185

| (2)   | (3)          | (4)        | (5)                      | (6)                        | (7)                | (8)      | (9)   | (10)                 | (11) | (12)   | (13)     | (14)        | (15)   |        |   |         |
|---|--------------|------------|--------------------------|----------------------------|--------------------|----------|---|----------------------|------|--------|----------|-------------|--------|--------|---|---------|
| State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | NAME IN FULL |            | Length of service at sea | Position in ship's company | SHIPPED OR ENGAGED |          | Whether to be paid off or discharged at port of arrival | Whether able to read | Age  | Sex    | Race*    | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|   | Family name  | Given name |                          |                            | When               | Where    |   |                      |      |        |          |             |        |        |   |         |
|   | Apeland      | Erling     | 13                       | Master                     | 12/24-29           | New-York | No  | Yes                  | 30   | Male   | Scandin. | Norw.       | 1.73   | 76     |   |         |
|   | Hansen       | Hans Emil  | 29                       | 1 off.                     | 2/18-29            | Tönsberg | "   | "                    | 44   | "      | "        | "           | 1.64   | 69     |   |         |
|   | Gunnerud     | Mathias    | 9                        | 2 "                        | 4/18-30            | New-York | "   | "                    | 26   | "      | "        | "           | 1.74   | 76     |   |         |
|   | Ottesen      | Ottar Lind | 4                        | 3 "                        | 2/27-31            | "        | "   | "                    | 25   | "      | "        | "           | 1.72   | 70     |   |         |
|   | Eriksen      | Arnold     | 13                       | Carpent.                   | 2/7-31             | "        | "   | "                    | 29   | "      | "        | "           | 1.80   | 74     |   |         |
|   | Gudmundsen   | Henry      | 4                        | Boatsw.                    | 3/23-31            | "        | "   | "                    | 21   | "      | "        | "           | 1.80   | 77     |   |         |
|   | Iversen      | Lars       | 1                        | Sailor                     | 7/18-31            | "        | "   | "                    | 23   | "      | "        | "           | 1.79   | 70     |   |         |
|   | Kile         | Einar      | 1                        | "                          | 3/31-30            | Tönsberg | "   | "                    | 17   | "      | "        | "           | 1.59   | 60     |   |         |
|   | Kirkeberg    | Leif       | 1                        | "                          | 3/25-30            | "        | "   | "                    | 17   | "      | "        | "           | 1.68   | 70     |   |         |
|   | Gerdsling    | Godtfrid   | 3                        | "                          | 7/2-31             | New-York | "   | "                    | 21   | "      | "        | Swedish     | 1.65   | 70     |   |         |
|   | Nilsen       | Erling     | 4                        | "                          | 7/23-30            | Tönsberg | "   | "                    | 20   | "      | "        | Norw.       | 1.75   | 73     |   |         |
|   | Thorkildsen  | John       | 3                        | "                          | 7/23-30            | "        | "   | "                    | 18   | "      | "        | "           | 1.75   | 63     |   |         |
|   | Larsen       | Kolbjörn   | 2                        | "                          | 11/18-30           | New-York | "   | "                    | 23   | "      | "        | "           | 1.70   | 70     |   |         |
|   | Svensen      | Kristian   | 5                        | "                          | 5/27-31            | "        | "   | "                    | 25   | "      | "        | "           | 1.79   | 70     |   |         |
|   | Eide         | Roald      | 6                        | "                          | 7/2-31             | "        | "   | "                    | 24   | "      | "        | "           | 1.80   | 75     |   |         |
|   | Davidson     | Sigvart    | 29                       | Steward                    | 7/22-29            | Tönsberg | "   | "                    | 44   | "      | "        | "           | 1.68   | 75     |   |         |
|   | Andersen     | Alf        | 7                        | Cook                       | 7/23-30            | "        | "   | "                    | 26   | "      | "        | "           | 1.75   | 68     |   |         |
|   | Larsen       | Olaf       | 1                        | Galeboy                    | 3/31-30            | "        | "   | "                    | 17   | "      | "        | "           | 1.78   | 65     |   |         |
|   | Kristiansen  | Olav       | 4                        | Messboy                    | 9/28-31            | New-York | "   | "                    | 21   | "      | "        | "           | 1.74   | 68     |   |         |
|   | Löken        | Augen      | 16                       | 1 eng.                     | 7/5-27             | Tönsberg | "   | "                    | 37   | "      | "        | "           | 1.79   | 85     |   |         |
|   | Orenes       | Gunnar     | 15                       | 2 "                        | 4/6-26             | "        | "   | "                    | 37   | "      | "        | "           | 1.76   | 75     |   |         |
|   | Gundersen    | George     | 3                        | 3 "                        | 9/28-31            | New-York | Yes   | Yes                  | 23   | "      | "        | "           | 1.80   | 78     |   |         |
|   | Haugen       | Oscar      | 21                       | Pumpman                    | 4/9-26             | Tönsberg | No  | No                   | 41   | "      | "        | "           | 1.64   | 78     |   |         |
|   | Rød          | Leif       | 2                        | Fireman                    | 9/30-29            | "        | "   | "                    | 20   | "      | "        | "           | 1.74   | 72     |   |         |
|   | Nilsen       | Anders     | 2                        | "                          | 9/3-29             | "        | "   | "                    | 20   | "      | "        | "           | 1.70   | 65     |   |         |
|   | Johnsen      | Johan      | 1                        | "                          | 4/1-30             | Oslo     | "   | "                    | 20   | "      | "        | "           | 1.72   | 74     |   |         |
|   | Marsvald     | Karl       | 1                        | Wiper                      | 3/29-30            | Tönsberg | "   | "                    | 27   | "      | "        | "           | 1.64   | 65     |   |         |
|   | Jonassen     | Hans       | 1                        | "                          | 3/29-30            | "        | "   | "                    | 18   | "      | "        | "           | 1.73   | 70     |   |         |
|   | Sörensen     | Reidar     | 1                        | "                          | 7/23-30            | "        | "   | "                    | 18   | "      | "        | "           | 1.70   | 63     |   |         |
|   | Knutsen      | Olav       | 3                        | "                          | 7/18-31            | New-York | "   | "                    | 20   | "      | "        | "           | 1.70   | 61     |   |         |
|   | Jordal       | Einar      | 13                       | "                          | 9/28-31            | "        | "   | "                    | 31   | "      | "        | "           | 1.80   | 70     |   |         |
|   | Nigardsø     | Rasmus     | 1                        | "                          | 7/18-31            | "        | "   | "                    | 22   | "      | "        | "           | 1.73   | 65     |   |         |
|   | Apeland      | Else Amlie | 1                        | Stewards                   | 7/18-31            | "        | "   | "                    | 26   | Female | "        | "           | 1.67   | 59     |   |         |

33  
Line

Owners

Local Agents

*Arthur W. Sewall*

*Arthur W. Sewall*

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Arthur W. Sewall*

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



I, Robert, of the U.S. Immigration Service, declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

~~Master, First or Second Officer~~

*Immigrant Inspector.*

direct

33 Salmon Included in this Year

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, when the cargo stowage has been completed. The list will be composed of names of members of crews. Form GSR-9 shall not be used on board but may be used by the assigned immigration officer at the port. When an emergency situation is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

[illegible][illegible]

## ALIEN SEAMEN

[illegible]

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of an alien aboard the vessel on which he arrived would cause undue hardship upon such alien, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be liable for the cost of transportation incurred by such alien.

and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

|                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.  |
| Armenian.        | Lithuanian.                                      |
| Bohemian.        | Magyar.  |
| Bosnian.         | Mexican.   |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                     |
| Chinese.         | Moravian.  |
| Croatian.        | Pacific Islander.                                |
| Cuban.           | Polish.  |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                      |
| Dutch.           | Romanian.  |
| East Indian.     | Russian.   |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                             |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.  |
| French.          | Servian.   |
| German.          | Slovak.  |
| Greek.           | Slovenian.                                       |
| Hebrew.          | Spanish.   |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                                |
| Irish.           | Syrian.  |
| Italian (north). | Turkish.   |
| Italian (south). | Welsh.   |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                      |



# AFFIDAVIT OF SURGEON

186

DATE OF AFF

VILL NO. 2240000

OCT 20

I, C. KIMEL

Surgeon of the AMER. T. R. L. "MORRO CASTLE" SAILING

, do

solemnly, sincerely, and truly DECLARE

that I have had TWENTY FIVE

years' experience as a Physician  
STATE OF NEW YORK N. Y.

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Kimel

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1931, 19

at NEW YORK N. Y.

aw 10-16-31

Notarize.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian                                     |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

58 3 3 112

1/5  
Morro



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. OSPO CASTLE . Passengers sailing from SAVANNAH , OCTOBER EIGHTH , 1911 .

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Total passengers . . . . . | _____ |
| U. S. citizens . . . . .   | _____ |
| Aliens . . . . .           | _____ |

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

187

NOTE.—Full text of question 28 was as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. KREML, Surgeon of the AMER. T. R. L. "MONRO CASTLE" SAILING, do  
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY FIVE years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK N. Y.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1931, 19  
at NEW YORK N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |  |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                       |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.   |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Rusniak).                             |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.  |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.   |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.  |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                       |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.   |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                                |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.  |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.   |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.   |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than<br>Cuban).               |
| French.          | Polish.           |  |
| German.          | Portuguese.       |  |



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. AMERICAN MORING CASTLE

### Passengers sailing from

**VERACRUS**

## INDEX

OCTOBER



198

ENS. USA. RET.

**ARTON**

**BREDAIK**

DUBLIN

**DUBLIN**

## REFERENCES

## RESULTS

**MUSHOULAM**

MIRANDA

VISA

**Total passengers** . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

OCTOBER 16th

1931

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

189

| 16          | 17   | 18   | 19  | 20                        | 21  | 22   | 23  | 24                                 | 25   | 26   | 27   | 28   | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   | 34   | 35   | 36   |    |    |      |
|-------------|--|--|---|---------------------------|---|--|---|------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|----|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination<br>(* intended future permanent residence) | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether alien intends to remain in the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States | Whether alien is a member of the United States |    |    |      |
|             |  | State  | City or town                                      |                           |   | Yes or No  | Year or period of years   | Where?                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |    |    |      |
| 1           | MORRIS C. ARON<br>SAGATECAS #30 MEXICO DF  | N.J.   | HIGHTSTOWN  | YES                       | SELF  | YES  | YES   | 1930 N.Y.                          | 129 West 74th St N.Y. City                           | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 9  | FR   | BR | BR | NONE |
| 2           | FRIEND P. MALDONADO MEX DF<br>SECRETARY OF RELATIONS                                     | N.Y.   | NEW YORK  | YES                       | SELF  | YES  | NO  | ---                                | 292 HALSKY ST NEWARK NJ                              | YES  | PERMAN   | YES  | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 8  | FR   | BR | BR | NONE |
| 3           | MOTHER TRINIDAD DURLAN<br>L DEL CAMIN #8 MEX DF  | MEX  | MEXICO  | YES                       | SELF  | YES  | YES   | 1930 N.Y.                          | HOTEL AMERICA<br>NEW YORK N.Y.                       | YES  | 5 MONTHS                                       | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 9  | FR   | BR | BR | NONE |
| 4           | FATHER HENRITO MIRANDA<br>S SAGATECAS #36 MEXICO DF                                      | MEX  | MEXICO  | YES                       | HUSBAND   | YES  | NO  | ---                                | WITH HUSBAND LINE #8                                 | YES  | 5 MONTHS                                       | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 9  | FR   | BR | BR | NONE |
| 5           | FRIEND SIGFRIED TIGERTHER<br>MEXICO DF   | GERMANY  | MILBERG   | YES                       | SELF  | YES  | NO  | 0---                               | HOTEL PENNSYLVANIA NEW YORK                          | NO   | 1 DAY  | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 5  | FR   | BR | BR | NONE |
| 6           | WITH HUSBAND LINE #8<br>WIFE LUCY MRS. HOUHAN  | GERMANY  | MILBERG   | YES                       | HUSBAND   | YES  | YES   | 1928 CAL.                          | WITH HUSBAND LINE #8                                 | NO   | 1 DAY  | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 10   | FR   | RD | BR | NONE |
| 7           | CALLER HUICHENPAN S MEX DF<br>FATHER HENRITO MIRANDA                                     | MEX  | MEXICO  | YES                       | SELF  | YES  | YES   | 1929 N.Y.                          | 1470 MORRIS AVE<br>BRONX N.Y.                        | YES  | 1 MONTH  | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 6  | FR   | BR | BR | NONE |
| 8           | SAGATECAS #36 MEX DF<br>HUSBAND FERNANDO VEGA  | MEX  | MEXICO  | YES                       | LAW   | YES  | NO  | ---                                | HOTEL AMERICA NEW YORK NY                            | YES  | 6 MONTHS                                       | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 6  | FR   | BR | BR | NONE |
| 9           | SA MORRIDA #10 MEX DF  | MEX  | MEXICO  | YES                       | HUSBAND   | YES  | NO  | ---                                | SISTER CLOTILDE RUBIO<br>550 WEST 144th St NEW YORK  | YES  | 5 MONTHS                                       | NO   | NO   | NO   | NO   | NO   | GOOD   | NONE   | 5 8  | FR   | RD | BR | NONE |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **R. R. WILLIAMS** MASTER, of the **AMER. T. E. L. " MORRO CASTLE "** from **VERACRUZ VER. MEXICO**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. R. Williams*

MASTER Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **OCTOBER 1931**, 19  
at **NEW YORK N. Y.**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of line*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.E.L. MORRO CASTLE

Sailing from

HAVANA CUBA

, OCT 12, 1936, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCT 16, 1936

190 193

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL |            | AGE  |      | Sex | Married<br>or Single | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR<br>IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND<br>PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). |       |          | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT<br>WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,<br>AND DATE OF PAPERS. |      | ADDRESS IN UNITED STATES.  |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|---|-------|----------|---|------|--|
|                   | FAMILY NAME  | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. |     |                      |   |       |          |   |      |  |
| 1                 | VAN SANT     | FRANK      | 48   |      | M   | M                    | NEWARK  | N. J. | 8/8/83   |   |      | Rainbow Trail<br>Sparta N J  |
| 2                 | VAN SANT     | BESSIE     | 48   |      | F   | M                    | NEWARK  | N. J. | 3/30/83  |   |      |  |
| 3                 | ANDERSON     | ALMA       | 36   |      | F   | S                    | NEW YORK  | N. Y. | 3/2/1895 |   |      | With husband line #1<br>1764 West 8th St<br>Bklyn NY<br>12 Foster Ave<br>Newton NJ   |
| 4                 | OSMUN        | DANIEL     | 44   |      | M   | M                    | WASHINGTON  | D. C. | 6/24/87  |   |      |  |
| 5                 | OSMUN        | ALBERTA    | 49   |      | F   | M                    | PHILLIPSBURG  | N. J. | 3/17/82  |   |      | With husband line #4<br>43-33 41st St<br>Long Island City N Y  |
| 6                 | RAHEL        | FRANK      | 35   |      | M   | M                    | NEW YORK  | N. Y. | 1/21/95  |   |      |  |
| 7                 | RAHEL        | HELEN      | 27   |      | F   | M                    | NEW YORK  | N. Y. | 12/15/04 |   |      | With husband line #6<br>42-28 191st St<br>Flushing L I NY<br>523 37th St<br>Woodliffe N J  |
| 8                 | FEINDT       | AGNES      | 28   |      | F   | S                    | CHICAGO   | ILL.  | 2/4/03   |   |      |  |
| 9                 | GERHARD      | ANNA       | 46   |      | F   | M                    | NEW YORK  | N. Y. | 10/1/84  |   |      | With sister line #9<br>1173 Grand Con<br>New York NY<br>34-42 192nd St<br>Flushing L I NY<br>432 So Berad St<br>Elizabeth NJ<br>9519 96th St<br>Woodhaven NY<br>21 East 16th St<br>New York NY |
| 10                | GERHARD      | HARRIET    | 27   |      | F   | S                    | JERSEY CITY   | N. J. | 5/8/04   |   |      |  |
| 11                | GODLIS       | GERTRUDE   | 26   |      | F   | S                    | NEW YORK  | N. Y. | 10/21/05 |   |      |  |
| 12                | GARDNER      | RUTH       | 28   |      | F   | S                    | BOSTON  | MASS. | 4/4/03   |   |      |  |
| 13                | HAYDEN       | MARIE      | 28   |      | F   | S                    | ELIZABETH   | N. J. | 5/14/02  |   |      |  |
| 14                | HINCHY       | VERA       | 25   |      | F   | S                    | NEW YORK  | N. Y. | 9/5/06   |   |      |  |
| 15                | ASHER        | HENRY      | 51   |      | M   | M                    |   |       |          | EASTERN DISTRICT COURT BKLYN NY<br>MAY 19/1904  |      |  |
| 16                | BARTOLLI     | ANGELA     | 24   |      | F   | S                    | NEWARK  | N. J. | 2/25/06  |   |      | 43 Myrtle Ave<br>No Plainfield N J<br>3743 88th St<br>Jackson Hgts NY  |
| 17                | RAFFERY      | WILLIAM    | 25   |      | M   | S                    | NEW YORK  | N. Y. | 4/18/06  |   |      | With brother line #17<br>572 Ralph Ave<br>Bklyn NY<br>Grand Concourse<br>Bronx NY  |
| 18                | RAFFERY      | MARY       | 30   |      | F   | S                    | NEW YORK  | N. Y. | 5/11/01  |   |      |  |
| 19                | EDSTEIN      | SALLY      | 25   |      | F   | S                    | NEW YORK  | N. Y. | 10/26/06 |   |      |  |
| 20                | JOSEPH       | BETTY      | 25   |      | F   | S                    | NEW YORK  | N. Y. | 3/3/06   |   |      |  |
| 21                | PALMERI      | ROSE       | 22   |      | F   | S                    | NEW YORK  | N. Y. | 1/28/09  |   |      |  |
| 22                | SEARLE       | MILDRED    | 27   |      | F   | S                    | ELIZABETH   | N. J. | 1904     |   |      |  |
| 23                | SAMUELS      | IRWIN      | 35   |      | M   | M                    |   |       |          | Supreme Court New York City<br>12/9/21/23   |      |  |
| 24                | TIERNEY      | EDWARD D.  | 22   |      | M   | S                    | DELMARE, N. Y.  |       | 3/25/09  |   |      | Delmare, N. Y.<br>317 Hill Ave.<br>Solvay, N. Y.<br>26 Hamilton Ave.<br>Jonkers, N. Y.<br>71 Kinsley Ave.<br>States Island, N. Y.  |
| 25                | LEGSDIN      | ADOLPH     | 32   |      | M   | S                    |   |       |          | U.S. Supreme Court<br>New York, N. Y.   | 1929 |  |
| 26                | PANGBURN     | JOHN W.    | 38   |      | M   | M                    | RENSSELAER, N. Y.   |       | 3/23/93  |   |      |  |
| 27                | DUFF         | HOWARD     | 31   |      | M   | M                    | BRITT, Iowa   |       | 1/12/00  |   |      |  |
| 28                |              |            |      |      |     |                      |   |       |          |   |      |  |
| 29                |              |            |      |      |     |                      |   |       |          |   |      |  |
| 30                |              |            |      |      |     |                      |   |       |          |   |      |  |

MR. HENRY ASHER ON LINE NO. 15 DID NOT SAIL ON THIS STEAMER  
MISS ANGELA BARTOLLI ON LINE NO. 16 DID NOT SAIL ON THIS STEAMER  
MR. WILLIAM RAFFERY ON LINE NO. 17 DID NOT SAIL ON THIS STEAMER  
MRS. MARY RAFFERY ON LINE NO. 18 DID NOT SAIL ON THIS STEAMER .....PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T.E.L. MORRO CASTLE Sailing from HAVANA, CUBA, NEW YORK, N.Y., OCTOBER 13, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. OCTOBER 16th 1931/9

| No.<br>ON<br>LIST | NAME IN FULL     |                   | AGE           |      | SEX          | MARRIED<br>OR<br>SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR<br>IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND<br>PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT<br>WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,<br>AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES  |
|-------------------|------------------|-------------------|---------------|------|--------------|-------------------------|---|---|---|
|                   | FAMILY NAME      | GIVEN NAME        | Yrs.          | Mos. |              |                         |   |   |   |
| 1                 | Mondschein       | Wallace           | 28            |      | M            | M                       | New York, N.Y. 1/16/03  |   | 115 West 86th st<br>New York, N.Y.  |
| 2                 | Mondschein       | Rose              | 27            |      | F            | M                       | New York, N.Y. 2/14/04  |   |   |
| 3                 | <del>Baker</del> | <del>Louise</del> | <del>32</del> |      | <del>F</del> | <del>M</del>            | <del>Newark, N.J. 2/28/97</del>   |   | With husband line above<br>520 Cumberland St<br>Westfield, N.J.<br>9 Parkhurst St<br>Newark, N.J.   |
| 4                 | Donohue          | John              | 34            |      | M            | M                       | Newark, N.J. 2/25/97  |   |   |
| 5                 | Donohue          | Catherine         | 33            |      | F            | M                       | Newark, N.J. 5/18/98  |   |   |
| 6                 | McNamara         | Thomas            | 31            |      | M            | S                       | Cambridge, Mass. 6/7/1900   |   | With husband line above<br>175 Standwick Rd.<br>Watertown, Mass.<br>248 Nobaut Rd.<br>Nobaut, Mass.<br>11 Arlington Pl.<br>Brooklyn, N.Y.<br>14 Arlington Pl.<br>Brooklyn, N.Y. |
| 7                 | Reardon          | William J.        | 65            |      | M            | M                       | Franklin, Mass. 3/25/66   |   |   |
| 8                 | Grogan           | Alice             | 22            |      | F            | S                       | New York, N.Y. 12/25/89   |   |   |
| 9                 | Mullen           | Mary              | 42            |      | F            | S                       | New York, N.Y. 11/26/89   |   |   |
| 10                | Mullen           | Irene             | 27            |      | F            | S                       | New York, N.Y. 8/28/04  |   | With sister line above  |
| 11                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 12                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 13                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 14                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 15                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 16                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 17                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 18                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 19                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 20                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 21                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 22                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 23                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 24                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 25                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 26                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 27                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 28                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 29                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |
| 30                |                  |                   |               |      |              |                         |   |   |   |

MRS LOUISE BAKER ON LINE NO. 3 DID NOT SAIL ON THIS STEAMER.....PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN MORRO CASTLE

Sailing from VERACRUZ MEXICO

OCTOBER 1931, 1931, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. OCTOBER 16th, 1931

192

193

| No.<br>on<br>List | NAME IN FULL |             | AGE  |      | SEX | MARRIED<br>OR<br>SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR<br>IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND<br>PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT<br>WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,<br>AND DATE OF PAPERS | ADDRESS IN UNITED STATES  |
|-------------------|--------------|-------------|------|------|-----|-------------------------|---|--|---|
|                   | FAMILY NAME  | GIVEN NAME  | Yrs. | Mos. |     |                         |   |  |   |
| 1                 | BECK         | IDA         | 61   |      | F   | M                       | PITTSBURGH PA. 1/6/69   |  | YERDON PA.<br>1734 R St<br>WASHINGTON D C   |
| 2                 | COCHRAN      | MARGARITA M | 25   |      | F   | M                       | ST PAUL MINN. 4/19/06   |  | 82 PARK COURT<br>WEST BRIGHTON S.I. NY<br>167 West 61st St<br>NEW YORK N.Y.<br>1050 OGDEN AVE<br>BKLYN NY   |
| 3                 | DAVIDSON     | WILLIAM     | 68   |      | M   | S                       |   | EASTERN DISTRICT COURT NEW YORK<br>APRIL 1913  |   |
| 4                 | DUNCAN       | GRACE C     | 29   |      | F   | S                       | NEW YORK N.Y. 5/13/02   |  |   |
| 5                 | KRUMING      | MARTIN      | 57   |      | M   | M                       |   | POST OFFICE NEW YORK CITY<br>AUG 7th 1905  |   |
| 6                 | KRUMING      | MAUDE       | 56   |      | F   | M                       | PHILA PA. 5/23/76   |  | WITH HUSBAND LINE #5<br>96 MC DONOUGH ST<br>BKLYN NY  |
| 7                 | KRUMING      | ANDREW      | 51   |      | M   | M                       | BOISE CITY IDAHO 2/29/00  |  |   |
| 8                 | KRUMING      | FANNIE      | 51   |      | F   | M                       | SAYVILLE N.Y. 11/6/79   |  | WITH HUSBAND LINE #7<br>ORIENTA PT<br>MAMARONCK N Y   |
| 9                 | LOVEJOY      | LOUISE      | 24   |      | F   | M                       |   | AMERICAN PARENTS   | WITH MOTHER LINE #9<br>222 CHESTNUT ST<br>CHICAGO ILL.  |
| 10                | LOVEJOY      | JOAN L      | 26   |      | F   | S                       | NEW YORK N.Y. 4/11/29   |  |   |
| 11                | LOVEJOY      | PATRICIA    | 5    |      | F   | S                       | NEW ROCHELLE N.Y. 5/11/31   |  | WITH MOTHER LINE #9<br>222 CHESTNUT ST<br>CHICAGO ILL.  |
| 12                | LEBBET       | R CHARLES   | 57   |      | M   | M                       |   | CIRCUIT COURT CHICAGO ILL<br>SEPT 1896   |   |
| 13                | LEBBET       | BERTIE      | 33   |      | F   | M                       |   | FEDERAL COURT CHICAGO ILL<br>MARCH 1930  |   |
| 14                | LABADIE      | CHARLES R   | 35   |      | M   | S                       |   | NEW YORK CITY<br>JULY 9th 1931   |   |
| 15                | MUENCH       | MERCEDES W  | 24   |      | F   | S                       |   | AMERICAN PARENTS<br>SUPREME COURT NEW YORK CITY<br>NOV 13th 1922   |   |
| 16                | MAC BAIN     | ROBERT      | 52   |      | M   | S                       |   |  | WITH HUSBAND LINE #12<br>561 WEST 161st ST<br>NEW YORK NY<br>ORIENTA PT<br>MAMARONCK N Y<br>360 CENTRAL PK WEST<br>NEW YORK NY<br>WARDMAN PK HOTEL<br>WASHINGTON D C<br>DEPT OF STATE<br>WASHINGTON D C<br>76 ELIOT ST<br>N.J.<br>379 STERLING PL.<br>BKLYN N Y<br>740 East 243rd ST<br>NEW YORK N.Y. |
| 17                | MC ENTER     | RUTH        | 27   |      | F   | S                       | SAN FRANCISCO CAL. 5/10/04  |  |   |
| 18                | POINTS       | J FRANK     | 53   |      | M   | W                       | STAUNTON VA. 10/15/78   |  |   |
| 19                | SILVERMAN    | MINNIE      | 29   |      | F   | M                       |   | EASTERN DISTRICT COURT NEW YORK CITY<br>DEC 9th 1930   |   |
| 20                | UNEBROCK     | MARIE       | 29   |      | F   | S                       | NEW YORK N.Y. 2/12/02   |  |   |
| 21                | ALMACK       | NORMAN      | 23   |      | M   | M                       | NEW YORK N.Y. 12/5/03   |  |   |
| 22                | ALMACK       | IRMA        | 28   |      | F   | M                       | MT VERNON N.Y. 7/24/03  |  |   |
| 23                |              |             |      |      |     |                         |   |  |   |
| 24                |              |             |      |      |     |                         |   |  |   |
| 25                |              |             |      |      |     |                         |   |  |   |
| 26                |              |             |      |      |     |                         |   |  |   |
| 27                |              |             |      |      |     |                         |   |  |   |
| 28                |              |             |      |      |     |                         |   |  |   |
| 29                |              |             |      |      |     |                         |   |  |   |
| 30                |              |             |      |      |     |                         |   |  |   |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. KREDE, Surgeon of the AMER. T. R. L. "MONRO CASTLE" SAILING, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*C. Kredel m.d.*

Sworn to before me this 16th day of SEPTEMBER 1931, 19

at NEW YORK N.Y.

*Shorling*  
*Im. Inf.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



## List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. MOORE CASTLE

Passengers sailing from HAVANA, CUBA

OCTOBER 13TH

19 3

[illegible]

**Total passengers** . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries  
be typewritten

195

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

OCTOBER 16

1931

194

| 16                | 17   | 18  | 19           | 20   | 21   | 22   | 23   | 24  | 25   | 26     | 27   | 28   | 29   | 30  | 31   | 32                   | 33   | 34  | 35  | 36  |  |        |     |                        |                         |
|-------------------|--|---|--------------|--|--|--|--|---|--|--------|------|--|--|---|--|----------------------|--|---|---|---|--|--------|-----|------------------------|-------------------------|
| No.<br>on<br>List | The name and complete address of nearest<br>relative or friend in country whence<br>alien came | Final destination<br>(*Intended future permanent residence) |              | Whether having a ticket<br>to such final destination | By whom<br>was<br>passage paid?<br>(Whether also paid for<br>crew passage, whether paid<br>by relative, whether paid by<br>any other person, or by any<br>corporation, society, associa-<br>tion, or government) | Whether in possession of \$50.<br>and if less, how much? | Whether ever before in the<br>United States; and if so,<br>when and where? | Whether going to join a relative or friend; and<br>if so, what relative or friend, and his<br>name and complete address | Purpose of coming to United States         |        |      | Whether alien intends to return to<br>country of origin or to some other<br>foreign country, or to the United<br>States, or to the United States<br>possessions in the United States | Length of time alien intends to<br>remain in the United States | Whether alien intends to become a<br>citizen of the United States | Has in person or through a broker<br>been in prison or subjected to<br>fine or care and treatment of the<br>insane, or to any other institution<br>maintained or supported by charity? If<br>so, specify | Whether a polygamist | Whether a person who believes in or<br>advocates the overthrow by force or<br>violence of the Government of the<br>United States or of any State or<br>Territory, or of the United States<br>possessions, or of any part thereof<br>(This question is for full text of<br>question 28) | Whether coming by means of any offer<br>of employment, or of any contract,<br>agreement, or understanding, or<br>expressed or implied, or other in the<br>United States | Whether alien has been previously<br>deported within one year | Condition<br>of<br>health,<br>mental<br>and<br>physical | Deformed or<br>crippled.<br>Nature,<br>length of<br>time, and<br>cause | Height |     | Color of—<br>Hair Eyes | Marks of identification |
|                   |  | State   | City or town |  |  |  | Yes<br>or<br>No  |   | If yes—<br>Year or<br>period of<br>years   | Where? | Feet |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  | Inches |     |                        |                         |
| 1                 | DR. GOMEZ LLUECA<br>ARGENTINE CONSUL, HAV. CUBA.   | MEX.  | VERACRUZ     | YES  | R.S.T.<br>SELF   | NO   | YES  | 2 mos<br>1931 N.Y.<br>NEW YORK, N.Y.  | FRIEND, ARGENTINE CONSUL:<br>Hotel Ansonia | YES    | DAY  | NO   | NO   | NO  | NO   | NO                   | NO   | GOOD  | NO  | 5   | 6  | FR.    | BLK | BLK                    | NONE                    |
| 2                 |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 3                 |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 4                 |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 5                 |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 6                 |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 7                 |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 8                 |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 9                 |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 10                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 11                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 12                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 13                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 14                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 15                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 16                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 17                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 18                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 19                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 20                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 21                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 22                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 23                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 24                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 25                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 26                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 27                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 28                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 29                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |
| 30                |  |   |              |  |  |  |  |   |  |        |      |  |  |   |  |                      |  |   |   |   |  |        |     |                        |                         |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.R. WILLIOTT MASTER, of the AMERICAN R.I. MONROE CASTLE from HAVANA CUBA, do solemnly, sincerely, and truly DEPARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.R. Willott  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1921, 19  
at NEW YORK N.Y.

Shorrking  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. KUMMEL, Surgeon of the AMER. S.S. "MORRO CASTLE" SAILING, do  
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY FIVE years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK N. Y.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*C. E. Kummel*

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER, 1931, 19  
at NEW YORK N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |  |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                       |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.   |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                            |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.  |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.   |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.  |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                       |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.   |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                                |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.  |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.   |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.   |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than<br>Cuban).               |
| French.          | Polish.           |  |
| German.          | Portuguese.       |  |



Form 500A  
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
IMMIGRATION SERVICE

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. **AMERICAN MONRO CASTLE** Passengers sailing from **VERACRUZ MEXICO**, **OCTOBER 11th**, **1931**

| Passengers sailing from <b>SANAGROZ MEXICO</b> , <b>OCTOBER 11th</b> , 19 <b>31</b> |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
|---|---|--------------|------------|-----------|-----|-----------------------|-------------------|----------|---|------------------|---|-------|-------------------------|------------|----------|----------------------------|-----------------|---------|--------------|----------|
| 1   | 2   | 3            | 4          | 5         | 6   | 7                     | 8                 | 9        | 10  | 11               | 12  | 13    | 14                      | 15         |          |                            |                 |         |              |          |
| No. on List   | HEAD-TAX STATUS<br>(This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL |            | Age       | Sex | Calling or occupation | Able to—          |          | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth  |       | Immigration Visa Number | Issued at— | Date     | * Last permanent residence |                 |         |              |          |
|   |   | Family name  | Given name | Yrs. Mos. |     |                       | Married or single | Read     |   |                  | Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] | Write |                         |            |          | Country                    | City or town    | Country | City or town |          |
| 1   | RES. USA. 25%   | RODRIGUEZ    | ANDRES     | 56        | ✓   | M                     | M                 | MERCHANT | YES   | SPANISH          | YES   | SPAIN | SPANISH                 | SPAIN      | PALLEDOS | RE-ENTRY PERMIT. 751467    | WASHINGTON D.C. | 9-25-31 | USA          | NEW YORK |
| 2   |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 3   |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 4   |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 5   |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 6   |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 7   |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 8   |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 9   |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 10  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 11  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 12  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 13  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 14  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 15  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 16  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 17  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 18  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 19  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 20  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 21  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 22  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 23  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 24  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 25  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 26  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 27  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 28  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 29  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |
| 30  |   |              |            |           |     |                       |                   |          |   |                  |   |       |                         |            |          |                            |                 |         |              |          |

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

196

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., OCTOBER 16th, 1931

| 16          | 17   | 18  | 19           | 20   | 21  | 22  | 23   | 24  | 25                                 | 26     | 27  | 28  | 29  | 30  | 31  | 32  | 33  | 34  | 35  | 36  |   |
|-------------|--|---|--------------|--|---|---|--|---|------------------------------------|--------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination<br>(*Intended future permanent residence) |              | By whom was passage paid?<br><small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by non-citizen person, or by corporation, society, manager, public, or government)</small> | Whether having a ticket to such final destination | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States |        | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States | Whether alien intended to become a citizen of the United States |
|             |  | State   | City or town |  |   |   | Yes or No  |   | If yes—<br>Year or period of years | Where? |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 1           | UNCLE TOMAS FERNANDEZ<br>LARAQAZO 36 MEXICO DF   | N Y   | NEW YORK     | YES SELF   | YES   | YES   | 1927<br>1931 N.Y.  | 25 ST NICHOLAS AVE N.Y.C.   | NO                                 | PERMAN | YES   | NO  | NO  | NO  | NO  | NO  | GOOD  | NONE  | 5 10  | FR GR   | BL NONE   |
| 2           |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 3           |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 4           |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 5           |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 6           |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 7           |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 8           |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 9           |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 10          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 11          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 12          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 13          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 14          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 15          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 16          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 17          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 18          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 19          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 20          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 21          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 22          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 23          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 24          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 25          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 26          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 27          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 28          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 29          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 30          |  |   |              |  |   |   |  |   |                                    |        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individual or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.R. WILLMOTT MASTER, of the AMER. T.B.L. "MORRO CASTLE" from VERACRUZ VER. MEXICO, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.R. Willmott

MASTER Officer.

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1931, 19  
at NEW YORK N.Y.

Thorne  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 49 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 50 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 51 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 52 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 53 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 54 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 55 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. KREML, Surgeon of the AMER. T. S. S. "MONRO CASTLE" SAILING, do solemnly, sincerely, and truly BEVERLY that I have had THIRTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1931, 19  
at NEW YORK N.Y.

*C. Kreml M.D.*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



List **6**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN MORRO CASTLE Passengers sailing from PROGRESO YUC MEXICO, OCTOBER 7th, 1921

| 1           | 2   | 3            | 4          | 5    | 6    | 7   | 8                     | 9        | 10  | 11    | 12  | 13             | 14             | 15           |                         |            |      |                            |              |   |
|-------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------|----------|---|-------|---|----------------|----------------|--------------|-------------------------|------------|------|----------------------------|--------------|---|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS<br>(This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL |            | Age  |      | Sex | Calling or occupation | Able to— |   |       | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject) | Race or people | Place of birth |              | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence |              |   |
|             |   | Family name  | Given name | Yrs. | Mos. |     |                       | Read     | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write |   |                | Country        | City or town |                         |            |      | Country                    | City or town |   |
| 1           | P-1086706 5-7-36<br>RES. USA. EST.                                    | MARRERA ✓    | GRACIELA   | 24   |      | F   | HOME                  | YES      | SPANISH   | YES   | MEXICO  | MEXICAN        | MEXICOM        | MERIDA       | NONE                    | NONE       | NONE | USA                        | MEXICO       | X |
| 2           |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 3           |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 4           |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 5           |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 6           |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 7           |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 8           |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 9           |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 10          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 11          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 12          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 13          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 14          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 15          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 16          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 17          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 18          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 19          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 20          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 21          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 22          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 23          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 24          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 25          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 26          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 27          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 28          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 29          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |
| 30          |   |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                |                |              |                         |            |      |                            |              |   |

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. R. WILLIAMS MASTER, of the A.M.E.T. & L. "MONRO CASTLE" from PROGRESO YUC. MEXICO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. R. Williams  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1921, 19  
at NEW YORK N.Y.

Shorrock  
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. ESTANIS, Surgeon of the AMER.T.B.L. "MORRO CASTLE" SAILING, do  
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had THIRTY FIVE years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

C. Estanis M.D.  
SURGEON

Sworn to before me this 14th day of OCTOBER 1921, 19

at NEW YORK N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

(CANADIAN PACIFIC)

S. S. MORRO CASTLE Passengers sailing from HAVANA, CUBA, OCTOBER 13TH, 1931.

| 1                 | 2   | 3            | 4          | 5    | 6    | 7   | 8                           | 9        | 10  | 11    | 12  | 13               | 14             | 15           |                               |            |      |                           |              |
|-------------------|---|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------------|------------|------|---------------------------|--------------|
| No.<br>on<br>List | HEAD-TAX<br>STATUS<br>(This column<br>for use of<br>Government<br>officials only) | NAME IN FULL |            | Age  |      | Sex | Calling<br>or<br>occupation | Able to— |   |       | Nationality.<br>(Country of<br>which citizen<br>or subject) | † Race or people | Place of birth |              | Immigration<br>Visa<br>Number | Issued at— | Date | *Last permanent residence |              |
|                   |   | Family name  | Given name | Yrs. | Mos. |     |                             | Read     | Read what language (or,<br>if exemption claimed,<br>on what ground) | Write |   |                  | Country        | City or town |                               |            |      | Country                   | City or town |
| 1                 | TRANSIT   | WONG         | MO YIU     | 30   |      | M   | S MERCHANT                  | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                          | NONE       | NONE | CUBA                      | HAVANA       |
| 2                 | TRANSIT   | KHAN         | NUY SEM    | 62   |      | M   | S MERCHANT                  | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                          | NONE       | NONE | CUBA                      | HAVANA       |
| 3                 | TRANSIT   | CHI          | CHI JOHN   | 47   |      | M   | S MERCHANT                  | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                          | NONE       | NONE | CUBA                      | HAVANA       |
| 4                 | TRANSIT   | WONG         | WUN CHONG  | 32   |      | M   | S MERCHANT                  | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                          | NONE       | NONE | CUBA                      | HAVANA       |
| 5                 |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 6                 |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 7                 |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 8                 |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 9                 |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 10                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 11                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 12                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 13                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 14                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 15                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 16                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 17                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 18                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 19                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 20                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 21                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 22                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 23                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 24                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 25                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 26                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 27                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 28                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 29                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |
| 30                |   |              |            |      |      |     |                             |          |   |       |   |                  |                |              |                               |            |      |                           |              |

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 11

200

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCTOBER 16TH, 1931.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, R. R. WILLMOTT **MASTER**, of the AMER. T. R. L. "MORRO CASTLE" from HAVANA CUBA, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. R. Willmott  
**MASTER** Officer.

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1931, 19  
at NEW YORK N. Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. KREML, Surgeon of the AMER. T. R. L. " MORRO CASTLE " SAILING, do  
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY FIVE years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK N.Y.  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, R ON A in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*C. Kreml M.D.*

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1951, 19

at NEW YORK, N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

(CANADIAN NATIONAL)

S. S. MORRO CASTLE Passengers sailing from HAVANA, CUBA, OCTOBER 13TH, 1931.

| 1           | 2  | 3            | 4          | 5    | 6    | 7   | 8                     | 9        | 10  | 11    | 12  | 13               | 14             | 15           |                         |            |      |                            |              |
|-------------|--|--------------|------------|------|------|-----|-----------------------|----------|---|-------|---|------------------|----------------|--------------|-------------------------|------------|------|----------------------------|--------------|
| No. on List | HEAD-TAX STATUS<br>(This column for use of Government officials only)                        | NAME IN FULL |            | Age  |      | Sex | Calling or occupation | Able to— |   |       | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth |              | Immigration Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence |              |
|             |  | Family name  | Given name | Yrs. | Mos. |     |                       | Read     | Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) | Write |   |                  | Country        | City or town |                         |            |      | Country                    | City or town |
| 1           |  | TAN          | FANG       | 30   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 2           |  | CHANG        | MEI MUY    | 39   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 3           |  | CHANG        | KAM SUN    | 27   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 4           |  | LI           | CHIONG YE  | 45   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 5           |  | CHAU         | PO         | 36   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 6           |  | GUAN         | SUN HONAN  | 35   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 7           |  | GUAN         | SET        | 30   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 8           |  | CHAU         | KAM        | 40   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 9           |  | LI           | CHIONG YE  | 35   |      | M   | S MERCHANT            | YES      | CHINESE   | YES   | CHINA   | CHINESE          | CHINA          | CANTON       | NONE                    | NONE       | NONE | CUBA                       | HAVANA       |
| 10          | as to 1-9, see pp 14-15 of 10-12-1931. Line (1-9) to minor passengers. In Manifest. In List. |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 11          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 12          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 13          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 14          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 15          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 16          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 17          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 18          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 19          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 20          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 21          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 22          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 23          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 24          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 25          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 26          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 27          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 28          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 29          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |
| 30          |  |              |            |      |      |     |                       |          |   |       |   |                  |                |              |                         |            |      |                            |              |

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



202

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

OCTOBER 16TH

1931.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **R.R.V. ILMOTT MASTER**, of the **AMER.T.E.L. " MORRO CASTLE "** from **HAVANA CUBA**, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R.R.V. ILMOTT*

**MASTER**

Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **OCTOBER 1931**, 19  
at **NEW YORK N.Y.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*What language spoken*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. KOTHE, Surgeon of the AMER.T.B.L. # MORRO CASTLE SAILING, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*C. Kothel md*

Sworn to before me this 16th day of OCTOBER 1931, 19

at NEW YORK N. Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

(CANADIAN PACIFIC)

S. S. MORRO CASTLE Passengers sailing from HAVANA, CUBA, OCTOBER 18TH, 1931.

| No. on List | HEAD-TAX STATUS<br>(This column for use of Government officials only) | NAME IN FULL<br>Family name Given name | Age<br>Yrs. Mos. | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to—<br>Read Write | Nationality<br>(Country of which citizen or subject) | † Race or people | Place of birth<br>Country City or town | Immigration<br>Visa Number | Issued at— | Date | * Last permanent residence<br>Country City or town |
|-------------|---|--|------------------|-----|-------------------|-----------------------|------------------------|--|------------------|--|----------------------------|------------|------|--|
| 1           | TRANSIT   | WONG WING                              | 36               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 2           | TRANSIT   | CHANG                                  | 33               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 3           | TRANSIT   | LEON                                   | 60               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 4           |   | CHAW                                   | 41               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 5           |   | YEON                                   | 30               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 6           |   | LI                                     | 36               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 7           |   | FONG                                   | 24               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 8           | NOB   | SAM                                    | 62               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 9           |   | LOU                                    | 33               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 10          |   | CHAM                                   | 26               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 11          |   | CHANG                                  | 26               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 12          |   | CHAM                                   | 28               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 13          |   | LUY                                    | 27               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 14          |   | LEON                                   | 41               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 15          | TRANSIT   | TAM                                    | 35               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 16          |   | LI                                     | 35               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 17          |   | FONG                                   | 56               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 18          |   | LUY                                    | 47               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 19          |   | LEON                                   | 41               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 20          |   | FONG                                   | 30               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 21          | NOB   | LI                                     | 35               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 22          | TRANSIT   | LI                                     | 58               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 23          | TRANSIT   | LAU                                    | 36               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 24          | TRANSIT   | LI                                     | 45               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 25          |   | LI                                     | 31               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 26          | NOB   | CHAM                                   | 42               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 27          |   | WONG                                   | 31               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 28          |   | LAU                                    | 49               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 29          |   | LI                                     | 47               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |
| 30          |   | TAM                                    | 37               | M   | S                 | MERCHANT              | YES CHINESE            | YES CHINA  | CHINESE          | CHINA CANTON                           | NONE                       | NONE       | NONE | CUBA HAVANA  |

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

MR. KIM SAM ON LINE NO. 8 DID NOT SAIL ON THIS STEAMER

MR. SUN LI ON LINE NO. 21 DID NOT SAIL ON THIS STEAMER

MR. MAN ON CHAN ON LINE NO. 26 DID NOT SAIL ON THIS STEAMER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-431



List 9  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., OCTOBER 16TH, 1931.

204

| 16          | 17   | 18  | 19  | 20   | 21  | 22   | 23  | 24                                 | 25   | 26   | 27   | 28                   | 29   | 30   | 31                                       | 32  | 33                       | 34                                      | 35                      | 36   |
|-------------|--|---|---|--|---|--|---|------------------------------------|--|--|--|----------------------|--|--|--|---|--------------------------|---|-------------------------|------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination<br>(*Intended future permanent residence) | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid?<br>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, guild, or government) | Whether in possession of \$20, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States | Whether alien intends to remain in the United States | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether alien gives an address or place of abode in the United States for use and treatment of the alien in case of emergency, or if not, where? | Whether a polygamist | Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether alien has been previously deported within one year | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height<br>Feet<br>Inches | Color of—<br>Complexion<br>Hair<br>Eyes | Marks of identification |      |
| 1           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 7                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 2           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 6                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 3           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 6                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 4           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 7                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 5           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 4                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 6           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 8                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 7           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 3                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 8           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 8                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 9           | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 4                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 10          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 4 1                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 11          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 8                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 12          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 2                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 13          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 2                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 14          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 5                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 15          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 8                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 16          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 7                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 17          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 4                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 18          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 0                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 19          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 3                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 20          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 4                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 21          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | GOOD                                     | NO  | 5 7                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 22          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 7                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 23          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 9                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 24          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 5                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 25          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 5                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 26          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 7                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 27          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 3                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 28          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 4                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 29          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 3                      | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |
| 30          | CHINESE CONSUL, HAVANA, CUBA, CHINA, HONGKONG  |   | YES   | SELF   | YES NO NO   | NO   | CHINESE CONSUL, NEW YORK  | YES FEWDAYS                        | NO   | NO   | NO   | NO                   | NO   | NO   | BAD                                      | NO  | 5 10                     | YELLOW                                  | BLACK                   | NONE |

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **R. R. WILLMOTT** MASTER, of the **AMER. T. S. S. "MORRO CASTLE"** from **SIYANA GURA**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. R. Willmott*

MASTER Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **OCTOBER 1951**, 19

at **NEW YORK N.Y.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 29 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 29 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.







## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

| Name            | Age | Nationality | Name | Age | Nationality |
|-----------------|-----|-------------|------|-----|-------------|
| WILLIAM BOTTH   | 30  | U.S.A.      |      |     |             |
| EMOR LE CLERQ   | 25  | U.S.A.      |      |     |             |
| ROBT. HENRY     | 18  | U.S.A.      |      |     |             |
| RAYMOND MUNIZ   | 30  | U.S.A.      |      |     |             |
| EDWARD SEMIT    | 35  | U.S.A.      |      |     |             |
| GEORGE HUBBARD  | 34  | U.S.A.      |      |     |             |
| KAY PILCHARD    | 22  | U.S.A.      |      |     |             |
| ARTHUR STAMPER  | 25  | U.S.A.      |      |     |             |
| HARRY A LONDON  | 21  | U.S.A.      |      |     |             |
| PETER SCHWAB    | 41  | GERMANY     |      |     |             |
| KARL WRIGHT     | 27  | U.S.A.      |      |     |             |
| ROBT. JOHNSON   | 32  | U.S.A.      |      |     |             |
| MICHAEL LAMORTE | 31  | U.S.A.      |      |     |             |
| GEORGE DAWSON   | 24  | U.S.A.      |      |     |             |
| HEINRICH MAGGE  | 53  | GERMANY     |      |     |             |
| JULIAN FORNELLI | 27  | U.S.A.      |      |     |             |
| JOHN SILVERMAN  | 21  | U.S.A.      |      |     |             |

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

|    |                |          |    |
|----|----------------|----------|----|
| 19 | BERG           | BENJAMIN | do |
| 20 | URBICH         | ERNEST   | do |
| 21 | GARFINKLE      | IRVING   | do |
| 22 | MIKE FERNANDEZ | GUSTAVO  | do |
| 23 | PRICE          | GARLAND  | do |
| 24 | TYLER          | GEORGE   | do |
| 25 | TAFT           | WELLS    | do |
| 26 | CRANE          | FRANCIS  | do |
| 27 | MIHALIK        | MIKE     | do |
| 28 | TORRES         | WILLIAM  | do |
| 29 | STUART         | FRANK    | do |
| 30 | KILTE          | JOHN     | do |

Line

Owners

Local Agents

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK N.Y.

OCTOBER 17th. 1931 192

I, master of the AMERICAN (Nationality) S. S. MORRO CASTLE

from port of HAVANA, CUBA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

|   |     |                                   |     |
|---|-----|-----------------------------------|-----|
| Total crew at time of arrival           | 192 | Number of seamen deserted         | 2   |
| Number of seamen discharged             | 17  | Seamen left in hospital (or died) | 0   |
| Number of seamen signed on at this port | 19  | Total crew this date              | 194 |

The above-named vessel arrived at this port OCTOBER 16th. 1931 192, consigned to NEW YORK & CUBA MAIL S.S. CO.; is now lying at PIER NO. 15 E.R., and is expected to sail OCTOBER 17th. 1931 192, for HAVANA, CUBA AND MEXICAN PORTS via United States port of DIRECT. First port of call in United States this voyage was N.Y. 206

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN.

| Name          | Age | Nationality | When and where signed on. |
|---------------|-----|-------------|---------------------------|
| FRANCIS RILEY | 16  | U.S.A.      | N.Y. SEPT. 5. 1931        |
| ED. DITKE     | 28  | LATVIA      | " " 5. 1931               |

|    |    |                  |         |
|----|----|------------------|---------|
| 26 | M  | do               |         |
| 24 | M  | do               |         |
| 29 | M  | AUSTRIAN AUSTRIA | 5-9 155 |
| 23 | M  | U.S.A.           |         |
| 21 | M  | do               |         |
| 23 | M  | do               |         |
| 43 | M  | do               |         |
| 43 | M  | do               |         |
| 24 | M  | do               |         |
| 27 | FM | do               |         |
| 33 | M  | do               |         |
| 40 | M  | IRISH IRELAND    | 5-6 149 |
| 28 | M  | U.S.A.           |         |

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



## DISCHARGED SEAMEN.

| Name.              | Age. | Nationality | When and where signed on. |
|--------------------|------|-------------|---------------------------|
| GEORGE P. MONAGHAN | 31   | U.S.A.      | N.Y. OCTOBER 3rd. 1931    |
| HANS CHOEPPEH      | 31   | U.S.A.      | " 3EPT, 5th. 1931         |
| WILLIAM HARDING    | 33   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| JOHN D'UVA         | 36   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| HARRY RIVERS       | 48   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| LUIS TROY          | 32   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| FRED LIED          | 48   | U.S.A.      | " " 21st.                 |
| CLARENCE E. HALPIN | 32   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| ALEXANDER HUNY     | 29   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| LEO NOBLE          | 24   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| JOSEPH CONNELLI    | 24   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| M. BLESGRATT       | 36   | HOLLAND     | " " 21st.                 |
| IRVING GARFINKLE   | 24   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| WILLIAM TORRES     | 33   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| ALFRED BRACINGTON  | 20   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| FRANK BELL         | 28   | U.S.A.      | " " 5th.                  |
| IRVING RIDMER      | 19   | AUSTRIA     | " " 5th.                  |

CONTINUED ON NEXT PAGE.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OF CHANGES IN CEN T.E.L. "MORRO CASTLE" VOL. 4 48

## MEMBERS OF CREW

ny vessel having such aliens on board upon arrival at a

of HAVANA CUBA AND MEXICAN GULF PORTS. 208

| DECK CREW. |                 |      |    | IN PLACE OF |           |
|------------|-----------------|------|----|-------------|-----------|
| LINE # 8.  | HOWARD SMITH    | U.S. | 25 | CARPENTER   | BLESING   |
| 20         | RAMON MUNIZ     | U.S. | 30 | A.B. SHAMAN | CARPENTER |
| 27         | WILLIAM BOOTH   | U.S. | 30 | "           | TORRES    |
| 31         | JULIAN FORMARI  | U.S. | 27 | CHD. SHAMAN | RIIDER    |
| 33         | JOHN ALVAREZ    | U.S. | 21 | "           | HILL      |
| 34         | BERT J. HENRY   | U.S. | 18 | "           | BRADYTON  |
| 35         | ROBERT LE CLERQ | U.S. | 22 | "           | BOOTH     |

## ENGINE DEPARTMENT

|     |                     |      |     |           |          |
|-----|---------------------|------|-----|-----------|----------|
| 53. | GEORGE HUBBARD      | U.S. | 34  | JR. KING. | KALPIN   |
| 60. | WILLIAM PILCHARD    | U.S. | 32  | Sr. KING. | JENNEN   |
| 65. | HENRY JENSEN        | U.S. | 34  | JR. KING. | CORRELLI |
| 76. | JAMES YORK          | U.S. | 16  | FIERMAN   | MUNY     |
| 77  | WILLIAM FRANKLIN    | U.S. | 19  | FIERMAN   | DITKE    |
| 80. | ARTHUR STAMPER      | U.S. | 25  | "         | MOBLE    |
| 84. | TORINO GREENWOOD    | U.S. | 20. | WIFE      | YORK     |
| 85. | HENRY (FRANK) SHOMI | U.S. | 20  | "         | FRANKSON |
| 95. | HENRY HARRIS        | U.S. | 16  | GADSE     | REALLY   |

## SEWARD'S DEPT.

|     |                  |       |    |               |             |
|-----|------------------|-------|----|---------------|-------------|
| 100 | HARRY A. LONDON  | U.S.  | 21 | STWD. CLERK   | MONAGHAN    |
| 124 | CARL WRIGHT      | U.S.  | 27 | DESK STEND.   | SCHOKENTHAU |
| 149 | FREDER SCHWAB    | GERM. | 41 | CH. R. STEND. | EVERSON     |
| 155 | FREDER EVERSON   | U.S.  | 45 | B.R. STEND.   | HARDING     |
| 164 | HEINRICH HAGE    | GERM. | 55 | WAITER        | TROY        |
| 177 | GEORGE DAWSON    | U.S.  | 22 | "             | D'UVA       |
| 178 | MICHAEL LA MORTE | U.S.  | 31 | "             | RIVERS      |
| 179 | ROBT. J. JOHNSON | U.S.  | 33 | "             | LIND        |

| 207 |               | Nationality | Height  | Weight | Physical marks,<br>peculiarities, or<br>disease | REMARKS |
|-----|---------------|-------------|---------|--------|---|---------|
|     | KALPIN        | U. S. A.    |         |        | NONE  |         |
|     | JENNEN        |             |         |        |   |         |
|     | CORRELLI      |             |         |        |   |         |
|     | MINTY         | do          |         |        |   |         |
|     | DITTMER       |             |         |        |   |         |
|     | WOLFE         | do          |         |        |   |         |
|     | YORK          | do          |         |        |   |         |
|     | FRANDSON      | do          |         |        |   |         |
|     | REALLY        | do          |         |        |   |         |
|     | MONAGHAN      |             |         |        |   |         |
|     | SCHOKENFETTER | do          |         |        |   |         |
|     | EVERSON       |             |         |        |   |         |
|     | HARDING       | do          |         |        |   |         |
|     | TROT          | do          |         |        |   |         |
|     | D'UVA         | do          |         |        |   |         |
|     | RIVERS        |             |         |        |   |         |
|     | LEED          |             |         |        |   |         |
|     |               | HOLLAND     | 5-9     | 160    |   |         |
| 40  | M             | U. S. A.    |         |        |   |         |
| 42  | M             | RUSSIAN     | RUSSIA  | 5-10   | 157   |         |
| 32  | M             | GERMAN      | GERMANY | 5-6    | 161   |         |
| 41  | M             | U. S. A.    |         |        |   |         |
| 38  | M             | do          |         |        |   |         |
| 43  | M             | do          |         |        |   |         |
| 33  | M             | do          |         |        |   |         |
| 48  | M             | do          |         |        |   |         |
| 26  | M             | do          |         |        |   |         |
| 24  | M             | do          |         |        |   |         |
| 29  | M             | AUSTRIAN    | AUSTRIA | 5-9    | 155   |         |
| 23  | M             | U. S. A.    |         |        |   |         |
| 21  | M             | do          |         |        |   |         |
| 23  | M             | do          |         |        |   |         |
| 43  | M             | do          |         |        |   |         |
| 43  | M             | do          |         |        |   |         |
| 24  | M             | do          |         |        |   |         |
| 27  | FM            | do          |         |        |   |         |
| 33  | M             | do          |         |        |   |         |
| 40  | M             | IRISH       | IRELAND | 5-6    | 149   |         |
| 28  | M             | U. S. A.    |         |        |   |         |

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1967 O 344-101



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., OCTOBER 16th, 1931, from the port of HAVANA CUBA AND MEXICAN GULF PORTS.

208

MORRO-CASTLE

OCT 14 1931

| (1)<br>No.<br>on<br>list | (2)<br>State whether<br>member of crew<br>last preceding<br>voyage of vessel to<br>U. S. | (3)<br>NAME IN FULL<br>Family name Given name | (4)<br>Length<br>of<br>service<br>at<br>sea | (5)<br>Position in ship's<br>company | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED<br>When Where | (7)<br>Whether to be<br>paid off or dis-<br>charged at port<br>of arrival | (8)<br>Whether<br>able to<br>read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks,<br>peculiarities, or<br>disease | REMARKS |
|--------------------------|--|---|---|--------------------------------------|---|---|-----------------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|---------|
| 1                        |  | WILLMOTT ROBT                                 |   | MASTER                               | 1931<br>OCT 3rd NEW YORK                | PAID OFF YES  |                                   | 55         | M           |               | U.S.A.              |                |                | NONE  |         |
| 2                        |  | JESSEN JESS                                   |   | CHT OFFICER                          |   |   |                                   | 49         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 3                        |  | FREEMAN IVAN                                  |   | 2nd do                               |   |   |                                   | 33         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 4                        |  | HILL RAFAEL                                   |   | 3rd do                               |   |   |                                   | 31         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 5                        |  | HACKNEY CLARENCE                              |   | 4th do                               |   |   |                                   | 32         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 6                        |  | DWICH THOMAS                                  |   | Q'MASTER                             |   |   |                                   | 35         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 7                        |  | JENSEN ALFRED                                 |   | do                                   |   |   |                                   | 27         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 8                        |  | WADE GEORGE                                   |   | do                                   |   |   |                                   | 27         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 9                        |  | EDSCRAFT MORITZ                               |   | CARPENTER                            |   |   |                                   | 36         | M           | DUTCH         | HOLLAND             | 5-9            | 160            |   |         |
| 10                       |  | NYMAN JOHN                                    |   | do                                   |   |   |                                   | 46         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 11                       |  | KRUSHE PETER                                  |   | PORTMAN                              |   |   |                                   | 42         | M           | RUSSIAN       | RUSSIA              | 5-10           | 157            |   |         |
| 12                       |  | WEINBERGER EDDIE                              |   | do                                   |   |   |                                   | 32         | M           | GERMAN        | GERMANY             | 5-6            | 161            |   |         |
| 13                       |  | WARREN ROBERT                                 |   | WATCHMAN                             |   |   |                                   | 31         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 14                       |  | PICCIONI JOSEPH                               |   | do                                   |   |   |                                   | 38         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 15                       |  | ROLL CHARLES                                  |   | do                                   |   |   |                                   | 43         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 16                       |  | HANTEN KURT                                   |   | BOATSWAIN                            |   |   |                                   | 33         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 17                       |  | THIEM CARL                                    |   | STOREKEEPER                          |   |   |                                   | 48         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 18                       |  | KING RAY                                      |   | A.B. SEAMAN                          |   |   |                                   | 26         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 19                       |  | BERG BENJAMIN                                 |   | do                                   |   |   |                                   | 24         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 20                       |  | URBICH ERNEST                                 |   | do                                   |   |   |                                   | 29         | M           | AUSTRIAN      | AUSTRIA             | 5-9            | 155            |   |         |
| 21                       |  | GARFINKLE IRVING                              |   | do                                   |   |   |                                   | 23         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 22                       |  | MIKE FERNANDEZ GUSTAVO                        |   | do                                   |   |   |                                   | 21         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 23                       |  | PRICE GARLAND                                 |   | do                                   |   |   |                                   | 23         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 24                       |  | TYLER GEORGE                                  |   | do                                   |   |   |                                   | 43         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 25                       |  | TAFT WELS                                     |   | do                                   |   |   |                                   | 43         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 26                       |  | CRANE FRANCIS                                 |   | do                                   |   |   |                                   | 24         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 27                       |  | MIHALIK MIKE                                  |   | do                                   |   |   |                                   | 27         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 28                       |  | TORRES WILLIAM                                |   | do                                   |   |   |                                   | 33         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 29                       |  | STUART FRANK                                  |   | do                                   |   |   |                                   | 40         | M           | IRISH         | IRELAND             | 5-6            | 149            |   |         |
| 30                       |  | KILTE JOHN                                    |   | do                                   |   |   |                                   | 28         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1242

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban)                    |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **2**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., OCTOBER 16th, 1921 from the port of HAVANA CUBA AND MEXICAN GULF PORTS.

209

| (1)<br>No. on list | (2)<br>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3)<br>NAME IN FULL<br>Family name Given name | (4)<br>Length of service at sea | (5)<br>Position in ship's company | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED<br>When Where | (7)<br>Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8)<br>Whether able to read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|--------------------|--|---|---------------------------------|-----------------------------------|---|--|-----------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|---------|
| 1                  |  | CHUDOWSKY LOUIS                               |                                 | A.B. SRAMAN                       | 1931<br>OCT 3rd NEW YORK                | PAID OFF   | YES                         | 33         | M           |               | U.S.A.              |                |                | NONE  |         |
| 2                  |  | RINDNER IRVING                                |                                 | ORD, SRAMAN                       |   |  |                             | 19         | M           | AUSTRIA       | AUSTRIAN            | 5-9            | 160            |   |         |
| 3                  |  | GIBBS EVERETT                                 |                                 | do                                |   |  |                             | 20         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 4                  |  | BELL FRANK                                    |                                 | do                                |   |  |                             | 28         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 5                  |  | BRAGINTON ALFRED                              |                                 | do                                |   |  |                             | 20         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 6                  |  | BOTH WILLIAM                                  |                                 | do                                |   |  |                             | 29         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 7                  |  | REITMEYER ALBERT                              |                                 | do                                |   |  |                             | 30         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 8                  |  | COLEMAN FRANK                                 |                                 | DECK CADET                        |   |  |                             | 24         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 9                  |  | COSTELLO JAMES                                |                                 | do                                |   |  |                             | 18         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 10                 |  | MENENDEZ ELIAS                                |                                 | PURSER                            |   |  |                             | 33         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 11                 |  | MC KEEGAN JAMES                               |                                 | SR ASST PURSER                    |   |  |                             | 35         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 12                 |  | ARISSONN LESTER                               |                                 | JR do do                          |   |  |                             | 27         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 13                 |  | BANGER HUGO                                   |                                 | JR do do                          |   |  |                             | 29         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 14                 |  | KREML CHARLES                                 |                                 | SURGEON                           |   |  |                             | 45         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 15                 |  | HENDELMAN SOL                                 |                                 | CHP RADIO                         |   |  |                             | 33         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 16                 |  | PERSON STANLEY                                |                                 | ASST RADIO                        |   |  |                             | 36         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 17                 |  | MC GOLDRICK HARRY                             |                                 | do                                |   |  |                             | 20         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 18                 |  | ABBOTT EVAN                                   |                                 | CHP ENGINEER                      |   |  |                             | 40         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 19                 |  | CLARK ROLLIN                                  |                                 | 1st ASST ENGINEER                 |   |  |                             | 42         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 20                 |  | OLSEN ERLING                                  |                                 | 2nd do do                         |   |  |                             | 32         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 21                 |  | MC GLYN THOMAS                                |                                 | 3rd do do                         |   |  |                             | 27         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 22                 |  | SANDERS MICHAEL                               |                                 | 4th do do                         |   |  |                             | 30         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 23                 |  | HALPIN JAMES                                  |                                 | JR ENGINEER                       |   |  |                             | 29         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 24                 |  | HARPER CLARENCE                               |                                 | do                                |   |  |                             | 36         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 25                 |  | WOLFF ALBERT                                  |                                 | do                                |   |  |                             | 27         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 26                 |  | HUGHES WILLIAM                                |                                 | do                                |   |  |                             | 30         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 27                 |  | LARSEN LOUIS                                  |                                 | do                                |   |  |                             | 42         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 28                 |  | COYNE JOSEPH                                  |                                 | do                                |   |  |                             | 30         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 29                 |  | JUSTICE WILLIAM                               |                                 | CHP ELECTRIC                      |   |  |                             | 30         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 30                 |  | HARVEY JAMES                                  |                                 | 2nd do                            |   |  |                             | 23         | M           |               | do                  |                |                |   |         |

Line 7

Owners

Local Agents  
16-1220

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1918



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1220

## LIST OF RACES OR PEOPLES

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban)                    |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **3**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **AMERICAN MORRO CASTLE**, arriving at **NEW YORK N.Y.**, **OCTOBER 16th**, 19**31**, from the port of **HAVANA CUBA AND MEXICAN GULF PORTS**

210

| (1)<br>No. on list | (2)<br>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3)<br>NAME IN FULL<br>Family name Given name | (4)<br>Length of service at sea | (5)<br>Position in ship's company | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED<br>When Where | (7)<br>Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8)<br>Whether able to read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|--------------------|--|---|---------------------------------|-----------------------------------|---|--|-----------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|---------|
| 1                  |  | JENSEN ERNEST                                 |                                 | 3rd ELECTRIC                      | OCT 2nd NEW YORK                        | PAID OFF YES   |                             | 34         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 2                  |  | MILLER PERCY                                  |                                 | JR ELECTRIC                       |   |  |                             | 31         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 3                  |  | TURNER RUGH                                   |                                 | do                                |   |  |                             | 21         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 4                  |  | CORNELLO JOSEPH                               |                                 | do                                |   |  |                             | 25         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 5                  |  | LINDSAY JAMES                                 |                                 | REFG ENGR                         |   |  |                             | 29         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 6                  |  | ZEISLER SHERMAN                               |                                 | REFG OILER                        |   |  |                             | 22         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 7                  |  | GEYER DONOVAN                                 |                                 | do                                |   |  |                             | 28         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 8                  |  | MEYERS EARL                                   |                                 | do                                |   |  |                             | 24         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 9                  |  | REED SHIRLEY                                  |                                 | PLUMBER                           |   |  |                             | 24         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 10                 |  | MELBARD MARTIN                                |                                 | WATERTENDER                       |   |  |                             | 36         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 11                 |  | MEYERS JAMES                                  |                                 | do                                |   |  |                             | 22         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 12                 |  | SKELTON WARREN                                |                                 | do                                |   |  |                             | 35         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 13                 |  | GILBERT ROBERT                                |                                 | OILER                             |   |  |                             | 24         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 14                 |  | CROSS RICHARD                                 |                                 | do                                |   |  |                             | 41         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 15                 |  | KLEIN CARL                                    |                                 | do                                |   |  |                             | 30         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 16                 |  | CHAMBERS ERNEST                               |                                 | FIREMAN                           |   |  |                             | 20         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 17                 |  | HUEY ALEX                                     |                                 | do                                |   |  |                             | 29         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 18                 |  | DITTKER EDMUND                                |                                 | do                                |   |  |                             | 28         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 19                 |  | GATZENBIDE HIRAM                              |                                 | do                                |   |  |                             | 22         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 20                 |  | ALEXANDER WILLIAM                             |                                 | do                                |   |  |                             | 23         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 21                 |  | NOBLE IRE                                     |                                 | do                                |   |  |                             | 24         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 22                 |  | HOPWOOD THOMAS                                |                                 | do                                |   |  |                             | 21         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 23                 |  | POUSCHAU ALFRED                               |                                 | do                                |   |  |                             | 36         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 24                 |  | BURK BROWN                                    |                                 | do                                |   |  |                             | 19         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 25                 |  | YORK JAMES                                    |                                 | WIPER                             |   |  |                             | 18         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 26                 |  | FRANDSEN ROLAND                               |                                 | do                                |   |  |                             | 19         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 27                 |  | BERG HJARN                                    |                                 | do                                |   |  |                             | 25         | M           | NORND         | NORWAY              | 5-9            | 146            |   |         |
| 28                 |  | SMITH ELMER                                   |                                 | do                                |   |  |                             | 20         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 29                 |  | BLOOM RAFAEL                                  |                                 | do                                |   |  |                             | 38         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 30                 |  | NEIVES THOMAS                                 |                                 | do                                |   |  |                             | 32         | M           |               | do                  |                |                |   |         |

LEFT AT HAVANA  
OCT-6-1931

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

|                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.  |
| Armenian.        | Lithuanian.                                      |
| Bohemian.        | Magyar.  |
| Bosnian.         | Mexican.   |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                     |
| Chinese.         | Moravian.  |
| Croatian.        | Pacific Islander.                                |
| Cuban.           | Polish.  |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                      |
| Dutch.           | Roumanian.                                       |
| East Indian.     | Russian.   |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                            |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.  |
| French.          | Servian.   |
| German.          | Slovak.  |
| Greek.           | Slovenian.                                       |
| Hebrew.          | Spanish.   |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                                |
| Irish.           | Syrian.  |
| Italian (north). | Turkish.   |
| Italian (south). | Welsh.   |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban)                       |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., OCTOBER 16th, 19 31, from the port of HAVANA CUBA AND MEXICAN GULF PORTS.

211

| (1)<br>No. on list | (2)<br>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3)<br>NAME IN FULL<br>Family name Given name | (4)<br>Length of service at sea | (5)<br>Position in ship's company | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED<br>When Where | (7)<br>Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8)<br>Whether able to read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|--------------------|--|---|---------------------------------|-----------------------------------|---|--|-----------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|---------|
| 1                  |  | REINLE EUGENE                                 |                                 | STOREKEEPER                       | 1931<br>OCT 3rd NEW YORK                | PAID OFF   | YES                         | 48         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 2                  |  | HEINZE FRANK                                  |                                 | ENGINE CADET                      |   |  |                             | 19         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 3                  |  | LEVY MOSES                                    |                                 | do                                |   |  |                             | 20         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 4                  |  | REILLY FRANCIS                                |                                 | do                                |   |  |                             | 16         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 5                  |  | WARD JOSEPH                                   |                                 | CHP STEWARD                       |   |  |                             | 42         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 6                  |  | HART CHARLES                                  |                                 | 2nd do                            |   |  |                             | 41         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 7                  |  | GALLEOS WILLIAM                               |                                 | 3rd do                            |   |  |                             | 31         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 8                  |  | HUGHES EVAN                                   |                                 | SALON STD                         |   |  |                             | 50         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 9                  |  | KIRBY SARAH                                   |                                 | STEWARDESS                        |   |  |                             | 45         | F           |               | do                  |                |                |   |         |
| 10                 |  | O'CONNELL MARY                                |                                 | do                                |   |  |                             | 35         | F           | IRISH         | IRELAND             | 5-6            | 150            |   |         |
| 11                 |  | MONAHAN GEORGE                                |                                 | STD'S CLERK                       |   |  |                             | 36         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 12                 |  | ZABALA ANDREW                                 |                                 | CHP COOK                          |   |  |                             | 43         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 13                 |  | CARNERA LUIS                                  |                                 | 2nd do                            |   |  |                             | 27         | M           | SPANISH       | SPAIN               | 5-11           | 156            |   |         |
| 14                 |  | UCHUPI ALFONSO                                |                                 | 3rd do                            |   |  |                             | 35         | M           | SPANISH       | do                  | 5-11           | 160            |   |         |
| 15                 |  | LOPEZ JOSE                                    |                                 | 4th do                            |   |  |                             | 42         | M           | do            | do                  | 5-7            | 155            |   |         |
| 16                 |  | ERDAIDE AUGUSTIN                              |                                 | 5th do                            |   |  |                             | 23         | M           | do            | do                  | 5-8            | 147            |   |         |
| 17                 |  | NORNF OLAF                                    |                                 | CHP BAKER                         |   |  |                             | 25         | M           | SCAND         | DANMARK             | 5-6            | 150            |   |         |
| 18                 |  | AZVEST JOHN                                   |                                 | NGHT BAKER                        |   |  |                             | 58         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 19                 |  | MONASTERIO AMADIO                             |                                 | BUTCHER                           |   |  |                             | 27         | M           | SPANISH       | SPAIN               | 5-10           | 170            |   |         |
| 20                 |  | ROSELLA SERVACIO                              |                                 | 2nd do                            |   |  |                             | 25         | M           | do            | do                  | 5-8            | 143            |   |         |
| 21                 |  | ZABALA MARIANO                                |                                 | PANTRYMAN                         |   |  |                             | 42         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 22                 |  | AUMTIS ANTONIO                                |                                 | 2nd do                            |   |  |                             | 25         | M           | SPANISH       | SPAIN               | 5-8            | 150            |   |         |
| 23                 |  | MUNASGORIA MANUEL                             |                                 | 3rd do                            |   |  |                             | 42         | M           | do            | do                  | 5-10           | 161            |   |         |
| 24                 |  | OSERA MANUEL                                  |                                 | KITCHENMAN                        |   |  |                             | 26         | M           | do            | do                  | 5-6            | 143            |   |         |
| 25                 |  | VINCK DAVID                                   |                                 | PORTER                            |   |  |                             | 30         | M           | APR-BIK       | HOLLAND             | 5-10           | 144            |   |         |
| 26                 |  | MUJICA LUIS                                   |                                 | SCULLION                          |   |  |                             | 25         | M           | MEXICAN       | MEXICO              | 5-8            | 150            |   |         |
| 27                 |  | VALLAN JOSEPH                                 |                                 | do                                |   |  |                             | 33         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 28                 |  | FERNANDEZ FRANCISCO                           |                                 | do                                |   |  |                             | 49         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 29                 |  | VENUTOLO VINCENT                              |                                 | BLK'S SCULLION                    |   |  |                             | 26         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 30                 |  | SERNA MAURICIO                                |                                 | TOURIST do                        |   |  |                             | 28         | M           | SPANISH       | SPAIN               | 5-9            | 151            |   |         |

LEFT AT HAVANA  
OCT-6-1931

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## 15

444

*Master, First or Second Officer.*

14—1250

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be in the custody of the vessel's master. The list of changes of alien members of crews (Form 882) shall not be prepared on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

[illegible]

Par. 6. Continuance shall not be granted and viewed until the same required by Section 26 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to be administrative proceedings by said section or to that presented by section 33 having been served, the report specified in Rule 22 has been made.

## ALLEN SEAMEN

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and embodied on a large passenger vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to vessel regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or repatriation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining officer) or to detain such seaman on board until such inspection of the seaman has been completed, shall be deemed to have failed to detain such seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance, pending the determination of such a question, to land or to deposit of a seal sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outside manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deposit aforementioned by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would involve undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such expense shall not be granted clearance to fill such expense has been paid on the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 4 of the Immigration Act of 1917 is amended, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

11-10250

|                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.  |
| Armenian.        | Lithuanian.                                      |
| Bohemian.        | Magyar.  |
| Bosnian.         | Mexican.   |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                     |
| Chinese.         | Moravian.  |
| Croatian.        | Pacific Islander.                                |
| Cuban.           | Polish.  |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                      |
| Dutch.           | Roumanian.                                       |
| East Indian.     | Russian.   |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                             |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.  |
| French.          | Servian.   |
| German.          | Slovak.  |
| Greek.           | Slovenian.                                       |
| Hebrew.          | Spanish.   |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                                |
| Irish.           | Syrian.  |
| Italian (north). | Turkish.   |
| Italian (south). | Welsh.   |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                      |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **5**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., OCTOBER 16th, 1931, from the port of HAWAII CUBA AND MEXICAN GULF PORTS.

212

| (1)<br>No.<br>on<br>list | (2)<br>State whether<br>member of crew<br>last preceding<br>voyage of vessel to<br>U. S. | (3)<br>NAME IN FULL<br>Family name Given name | (4)<br>Length<br>of<br>service<br>at<br>sea | (5)<br>Position in ship's<br>company | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED<br>When Where | (7)<br>Whether to be<br>paid off or dis-<br>charged at port<br>of arrival | (8)<br>Whether<br>able to<br>read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks,<br>peculiarities, or<br>disease | REMARKS |
|--------------------------|--|---|---|--------------------------------------|---|---|-----------------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|---------|
| 1                        |  | BURGOS JUAN                                   |   | MESSBOY                              | 1931<br>OCT 3rd NEW YORK                | PAID OFF YES  |                                   | 22         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   | NONE    |
| 2                        |  | RUIZ JOSE                                     |   | do                                   |   |   |                                   | 30         | M           | SPANISH       | SPAIN               | 5-10           | 150            |   |         |
| 3                        |  | RUSSELL JOHN                                  |   | STOREKEEPER                          |   |   |                                   | 31         | M           | ENGLISH       | GT BTN              | 5-10           | 165            |   |         |
| 4                        |  | FERRE JOHN                                    |   | BEVERAGE STD                         |   |   |                                   | 43         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 5                        |  | CRISTO WILLIAM                                |   | SMK RM STD                           |   |   |                                   | 30         | M           | MEXICAN       | MEXICO              | 5-8            | 154            |   |         |
| 6                        |  | WILCOX REGINALD                               |   | TEA VER ASTD                         |   |   |                                   | 35         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 7                        |  | SCHORPPENTHAU HANS                            |   | DECK STD                             |   |   |                                   | 32         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 8                        |  | ECKLUND ALBERT                                |   | do                                   |   |   |                                   | 31         | M           | SCAND         | FINLAND             | 5-11           | 150            |   |         |
| 9                        |  | MC CAFFERY FRANK                              |   | TELEPHONE OPER                       |   |   |                                   | 30         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 10                       |  | CHIBOCKIAN CHARLES                            |   | do                                   |   |   |                                   | 18         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 11                       |  | BOLDSTEIN MELVILLE                            |   | BELLBOY                              |   |   |                                   | 25         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 12                       |  | PUCKHABER JOHN                                |   | do                                   |   |   |                                   | 17         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 13                       |  | STREET CHARLES                                |   | do                                   |   |   |                                   | 37         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 14                       |  | CAREY PAUL                                    |   | do                                   |   |   |                                   | 20         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 15                       |  | FITZGERALD RICHARD                            |   | NIGHT WATCHMAN                       |   |   |                                   | 43         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 16                       |  | JOHNSON LAWRENCE                              |   | do                                   |   |   |                                   | 30         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 17                       |  | Mc LEAN ALBERT                                |   | do                                   |   |   |                                   | 25         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 18                       |  | IGLESIAS ANGEL                                |   | ELEVATOR OPER                        |   |   |                                   | 31         | M           | CUBAN         | CUBA                | 5-9            | 156            |   |         |
| 19                       |  | ROMEO EMIL                                    |   | do                                   |   |   |                                   | 36         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 20                       |  | BINKIN HARRY                                  |   | do                                   |   |   |                                   | 40         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 21                       |  | VALLEJO ANTONIO                               |   | LINEN KEEPER                         |   |   |                                   | 32         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 22                       |  | REITER BUD                                    |   | SILVER PTY                           |   |   |                                   | 44         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 23                       |  | BLAKE RAY                                     |   | OFF MESSMAN                          |   |   |                                   | 33         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 24                       |  | THIBODRAU ARMAND                              |   | do                                   |   |   |                                   | 30         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 25                       |  | VAZQUEZ SALVADOR                              |   | do                                   |   |   |                                   | 45         | M           | MEXICAN       | MEXICO              | 5-9            | 160            |   |         |
| 26                       |  | LEVON MANUEL                                  |   | do                                   |   |   |                                   | 49         | M           | SPANISH       | SPAIN               | 5-6            | 140            |   |         |
| 27                       |  | COSTA ENRIQUE                                 |   | P.O. MESSMAN                         |   |   |                                   | 39         | M           | do            | do                  | 5-6            | 143            |   |         |
| 28                       |  | HARRINGTON JOSEPH                             |   | do                                   |   |   |                                   | 23         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 29                       |  | PUCKHABER JOHN                                |   | CHIEF B R STD                        |   |   |                                   | 40         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 30                       |  | EVERSON PETER                                 |   | do                                   |   |   |                                   | 45         | M           |               | do                  |                |                |   |         |

# 4,5 Hooking up.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban)                    |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

213

Vessel AMERICAN MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., OCTOBER 16th, 1931, from the port of HAVANA CUBA AND MEXICAN GULF PORTS.

| (1)         | (2)   | (3)          | (4)        | (5)                      | (6)                        | (7)                      | (8)      | (9)   | (10)                 | (11) | (12) | (13)      | (14)        | (15)   |        |   |         |
|-------------|---|--------------|------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|----------|---|----------------------|------|------|-----------|-------------|--------|--------|---|---------|
| No. on list | State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | NAME IN FULL |            | Length of service at sea | Position in ship's company | SHIPPED OR ENGAGED       |          | Whether to be paid off or discharged at port of arrival | Whether able to read | Age  | Sex  | Race*     | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|             |   | Family name  | Given name |                          |                            | When                     | Where    |   |                      |      |      |           |             |        |        |   |         |
| 1           |   | DOLINSKY     | PAUL       |                          | B H STEWARD                | 1931<br>OCT 3rd NEW YORK | PAID OFF | YES   |                      | 25   | M    |           | U.S.A.      |        |        | NONE                                      |         |
| 2           |   | RIDYARD      | ERNEST     |                          | do                         |                          |          |   |                      | 44   | M    | ENGLISH   | GT BTH /    | 5-7    | 140    |   |         |
| 3           |   | DELFINA      | HIPOLITO   |                          | do                         |                          |          |   |                      | 30   | M    |           | U.S.A.      |        |        |   |         |
| 4           |   | GONZALVO     | HENRY      |                          | do                         |                          |          |   |                      | 35   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 5           |   | HARDING      | WILLIAM    |                          | do                         |                          |          |   |                      | 32   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 6           |   | WALMSLEY     | FRANK      |                          | do                         |                          |          |   |                      | 31   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 7           |   | BRIDET       | MARIO      |                          | do                         |                          |          |   |                      | 26   | M    | CUBAN     | CUBA /      | 5-9    | 135    |   |         |
| 8           |   | TURRALLOS    | FRANK      |                          | do                         |                          |          |   |                      | 33   | M    |           | U.S.A.      |        |        |   |         |
| 9           |   | ESCU DIN     | EDMUND     |                          | do                         |                          |          |   |                      | 44   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 10          |   | BOUGUSON     | ELIAS      |                          | BATH STEWARD               |                          |          |   |                      | 35   | M    | ENGLISH   | GT BTH /    | 5-8    | 154    |   |         |
| 11          |   | COMEZ        | RICARDO    |                          | do                         |                          |          |   |                      | 35   | M    | CUBAN     | CUBA /      | 5-6    | 145    |   |         |
| 12          |   | MARTINI      | ROBERT     |                          | WAITER                     |                          |          |   |                      | 45   | M    |           | U.S.A.      |        |        |   |         |
| 13          |   | FRANKS       | FRED       |                          | do                         |                          |          |   |                      | 41   | M    | GERMAN    | GERMANY /   | 5-8    | 150    |   |         |
| 14          |   | KLEINFELDT   | BRUNO      |                          | do                         |                          |          |   |                      | 38   | M    |           | U.S.A.      |        |        |   |         |
| 15          |   | FATZER       | AUGUST     |                          | do                         |                          |          |   |                      | 38   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 16          |   | TROY         | LOUIS      |                          | do                         |                          |          |   |                      | 32   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 17          |   | THEISONN     | ERNEST     |                          | do                         |                          |          |   |                      | 48   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 18          |   | SCHUCHARDT   | AUGUST     |                          | do                         |                          |          |   |                      | 42   | M    | GERMAN    | BERMONT /   | 5-9    | 160    |   |         |
| 19          |   | SORIANO      | ISAAC      |                          | do                         |                          |          |   |                      | 26   | M    |           | U.S.A.      |        |        |   |         |
| 20          |   | MORENO       | ADOLFO     |                          | do                         |                          |          |   |                      | 34   | M    | SPAN-AMER | CHILE /     | 5-6    | 154    |   |         |
| 21          |   | MORAN        | JOHN       |                          | do                         |                          |          |   |                      | 41   | M    |           | U.S.A.      |        |        |   |         |
| 22          |   | GUTIERREZ    | JOSE       |                          | do                         |                          |          |   |                      | 35   | M    | SPANISH   | SPAIN /     | 5-9    | 160    |   |         |
| 23          |   | BILBAO       | PHILLIP    |                          | do                         |                          |          |   |                      | 37   | M    |           | U.S.A.      |        |        |   |         |
| 24          |   | DEWILDE      | FRED       |                          | do                         |                          |          |   |                      | 43   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 25          |   | FISHER       | WILLIAM    |                          | do                         |                          |          |   |                      | 25   | M    | GERMAN    | GERMANY /   | 5-9    | 146    |   |         |
| 26          |   | MC GRATH     | EDWARD     |                          | do                         |                          |          |   |                      | 34   | M    |           | U.S.A.      |        |        |   |         |
| 27          |   | D'UVA        | JOHN       |                          | do                         |                          |          |   |                      | 36   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 28          |   | RIVAS        | HARRY      |                          | do                         |                          |          |   |                      | 48   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 29          |   | LIED         | FRED       |                          | do                         |                          |          |   |                      | 51   | M    |           | do          |        |        |   |         |
| 30          |   | KOWASKY      | EDWARD     |                          | do                         |                          |          |   |                      | 29   | M    |           | do          |        |        |   |         |

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 68b) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$50 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such liability upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repeated, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., OCTOBER 16th, 1931, from the port of HAVANA CUBA AND MEXICAN GULF PORTS.

214

| (1)<br>No. on list | (2)<br>State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3)<br>NAME IN FULL<br>Family name Given name | (4)<br>Length of service at sea | (5)<br>Position in ship's company | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED<br>When Where | (7)<br>Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8)<br>Whether able to read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|--------------------|--|---|---------------------------------|-----------------------------------|---|--|-----------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|---------|
| 1                  |  | PRYE JACK                                     |                                 | WALTER                            | 1931<br>OCT 3rd NEW YORK                | PAID OFF   | YES                         | 25         | M           |               | U.S.A.              |                |                | NONE  |         |
| 2                  |  | TEJERA RAFAEL                                 |                                 | do                                |   |  |                             | 26         | M           | CUBAN         | CUBA                | 5-8            | 150            |   |         |
| 3                  |  | VROUBECK HENRY                                |                                 | do                                |   |  |                             | 21         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 4                  |  | PEREZ MANUEL                                  |                                 | do                                |   |  |                             | 32         | M           | SPANISH       | SPAIN               | 5-8            | 153            |   |         |
| 5                  |  | WATTS THOMAS                                  |                                 | do                                |   |  |                             | 25         | M           | ENGLISH       | OT BTH              | 5-9            | 134            |   |         |
| 6                  |  | ARROSOTO VINCENT                              |                                 | do                                |   |  |                             | 21         | M           | SPANISH       | SPAIN               | 5-9            | 143            |   |         |
| 7                  |  | DUNHAUPT OTTO                                 |                                 | PRINTER                           |   |  |                             | 45         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 8                  |  | CARDELISHIO FRANK                             |                                 | BARBER                            |   |  |                             | 42         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 9                  |  | PEDERSEN ESTHER                               |                                 | MANICURIST                        |   |  |                             | 24         | F           |               | do                  |                |                |   |         |
| 10                 |  | PINTO AUGUSTIN                                |                                 | TOURIST STD                       |   |  |                             | 44         | M           | PORTUGUESE    | PORTUGAL            | 5-10           | 165            |   |         |
| 11                 |  | RENNER JOSEPH                                 |                                 | TOURIST PNTY                      |   |  |                             | 29         | M           |               | U.S.A.              |                |                |   |         |
| 12                 |  | RASADO ANDRES                                 |                                 | TOURIST WAITER                    |   |  |                             | 29         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 13                 |  | STRUGNELL ROBERT                              |                                 | do do                             |   |  |                             | 54         | M           |               | do                  |                |                |   |         |
| 14                 |  | KOCH HERMAN                                   |                                 | B R STEWARD                       |   |  |                             | 50         | M           | GERMAN        | GERMANY             | 5-11           | 175            |   |         |

AMERICAN CONSULATE

Habana, Cuba

SEE

For the purpose of the United States

VICE CONSUL

CLOSED WITH SERVICE NO.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba

SEEN

For the purpose of the United States

VICE CONSUL

CLOSED WITH SERVICE NO.



American Consulate  
Progreso, Yucatan, Mexico  
Seen,  
For Voyage to the United States  
Rufus H. Lane Jr.  
American Consul

Francis Rielly, A B and Edmund Little, Fireman reported as having left ship in Havana.  
Closed with one hundred ninety two (192) Crew

Line

Owners

Local Agents

14-1290

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-16-31

215

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. R. WILLMOTT, MASTER, of the AMER. T. E. L. MORRIS CASTLE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 16TH day of OCTOBER, 1931

Shook King  
Immigrant Inspector.

R. R. Willmott  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$12 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |



DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

FILED

OCT 8 8 1931

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Edward, Surgeon of the SINALA, employed by owner do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had for years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Iowa  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, being in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of OCTOBER, 19  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EXEMPT FROM HEAD TAX

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |  |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                       |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.   |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                            |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.  |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.   |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.  |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                       |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.   |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                                |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.  |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.   |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.   |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than<br>Cuban).               |
| French.          | Polish.           |  |
| German.          | Portuguese.       |  |

|           | Aliens | U.S.C. | Foreign |
|-----------|--------|--------|---------|
| 1st Cabin |        |        |         |
| Cabin     | ✓      | ✓      | ✓       |
| 2nd Cabin |        |        |         |
| 3rd Cabin |        |        |         |
| 4th Cabin | ✓      | ✓      | ✓       |
| 5th Cabin | ✓      | ✓      | ✓       |







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 10 \_\_\_\_\_, 1942

216

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs (not opposition to organized government or which has the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of law or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leon Haussel Master, of the SINAI, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of OCTOBER, 1918,  
at New York  
Leon Haussel  
Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

217

221

S. S.

Sailing from

, 192 , Arriving at Port of

Sept 10, 1921

| No. on List | NAME IN FULL |            | AGE  |      | Sex | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES. |
|-------------|--------------|------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---------------------------|
|             | FAMILY NAME  | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. |     |                   |   |   |                           |
| 1           | GRIFPIN      | ALTY       | 71   |      |     |                   | Sept. 10, 1851, 1851  | Sept. 10, 1851, 1851  | Portland, Maine           |
| 2           | GRIFPIN      | ALTY       | 68   |      |     |                   | Sept. 10, 1851, 1851  | Sept. 10, 1851, 1851  | Portland, Maine           |
| 3           | GRIFPIN      | ALTY       | 65   |      |     |                   | Sept. 10, 1851, 1851  | Sept. 10, 1851, 1851  | Portland, Maine           |
| 4           | GRIFPIN      | ALTY       | 62   |      |     |                   | Sept. 10, 1851, 1851  | Sept. 10, 1851, 1851  | Portland, Maine           |
| 5           | GRIFPIN      | ALTY       | 59   |      |     |                   | Sept. 10, 1851, 1851  | Sept. 10, 1851, 1851  | Portland, Maine           |
| 6           | GRIFPIN      | ALTY       | 56   |      |     |                   | Sept. 10, 1851, 1851  | Sept. 10, 1851, 1851  | Portland, Maine           |
| 7           |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 8           |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 9           |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 10          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 11          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 12          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 13          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 14          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 15          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 16          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 17          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 18          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 19          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 20          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 21          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 22          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 23          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 24          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 25          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 26          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 27          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 28          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 29          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |
| 30          |              |            |      |      |     |                   |   |   |                           |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



9

Form 130  
U  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

9

218

221

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SINAIA

Sailing from PIRAEUS

SEPT-MBER 25th, 1931, Arriving at Port of 16, 192

14-5014-1

| No.<br>ON<br>LIST | NAME IN FULL |            | AGE  |      | SEX | MARRIED<br>OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR<br>IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND<br>PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE) | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT<br>WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS<br>AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES                                   |
|-------------------|--------------|------------|------|------|-----|----------------------|--|--|--|
|                   | FAMILY NAME  | GIVEN NAME | Yrs. | Mos. |     |                      |  |  |  |
| 1                 | NICHOLAS     | JOHN       | 62   |      | M   | M                    | Passpt. 266323 Washington June 7, 1930   | Court of U.S. New York<br>February 11th, 1897  | Home 501, West, 145th<br>Street New York                   |
| 2                 | NICHOLAS     | IRVINE     | 50   |      | F   | M                    | Passpt. 266323 Washington June 7, 1930   | American by marriage   | Husband as above   |
| 8                 | NICHOLAS     | NICHOLAS   | 18   |      | F   | S                    | New York City Dec. 17th, 1913  | Passpt. 266323 Washington June 7, 1930   | Father as above  |
| 4                 | CLONES       | JOHN       | 48   |      | M   | M                    | Passpt. 92692 Washington June 26th, 1929   | Court of Marion County Indianapolis<br>Ind. September 23rd, 1926   | Home 102, South Illinois<br>Street Indianapolis Ind.       |
| 5                 | PATTERSON    | PETE       | 42   |      | M   | M                    | Passpt. 326253 Washington Nov. 13, 1930  | Court of Northern District of Georgia<br>Atlanta Ga Jan. 27th, 1926  | Home 222, Peachtree Street<br>Atlanta Ga.                  |
| 6                 | FATUROS      | STELLEANOS | 21   |      | M   | S                    | Plainfield (New Jersey) Aug. 1st, 1910   | Passpt. 1326 Athens Sept. 14, 1931   | Cousin William Bougas, 84<br>Broadway New-Ark (New Jersey) |
| 7                 | GURMETAKES   | NICK       | 44   |      | M   | W                    | Passpt. 386547 Washington May 20, 1930   | Court of Huerfano County Walsenburg<br>December 8th, 1925  | Home Walsenburg Colorado<br>7th, Street                    |
| 8                 | GURMATEKES   | ANNA       | 8    |      | F   | S                    | Walsenburg Colorado Nov. 12th, 1922  | Passpt 386547 Washington May 20, 1930  | Father as above  |
| 9                 |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 10                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 11                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 12                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 13                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 14                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 15                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 16                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 17                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 18                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 19                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 20                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 21                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 22                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 23                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 24                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 25                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 26                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 27                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 28                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 29                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |
| 30                |              |            |      |      |     |                      |  |  |  |

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

219

221

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SINATASailing from ALEXANDRIASeptember 13th 1931, 192 , Arriving at Port of NEW YORKOct 16, 1923

| No.<br>ON<br>LIST. | NAME IN FULL |             | AGE. |      | SEX. | MARRIED<br>OR SINGLE. | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR<br>IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND<br>PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT<br>WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,<br>AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES.   |
|--------------------|--------------|-------------|------|------|------|-----------------------|---|---|---|
|                    | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. |      |                       |   |   |   |
| 1                  | GRIMES       | CECYL       | 31   |      | F    |                       | M Minneapolis Minnesota Jan. 6th, 1899  | Passpt. III 901 Washington August 1st 1929  | Home 1639 Richmond Road Dongan-<br>Hills Staten Island New York N.Y |
| 2                  |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 3                  |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 4                  |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 5                  |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 6                  |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 7                  |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 8                  |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 9                  |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 10                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 11                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 12                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 13                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 14                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 15                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 16                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 17                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 18                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 19                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 20                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 21                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 22                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 23                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 24                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 25                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 26                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 27                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 28                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 29                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |
| 30                 |              |             |      |      |      |                       |   |   |   |

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

220

221

S. S. SINATA Sailing from BEIRUT September 15th, 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK OCTOBER 16th, 1931, 192

| No.<br>on<br>List. | NAME IN FULL |             | AGE  |     | SEX | MARRIED<br>OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR<br>IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND<br>PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT<br>WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,<br>AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES.                |
|--------------------|--------------|-------------|------|-----|-----|----------------------|---|---|--|
|                    | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mo. |     |                      |   |   |  |
| 1                  | MOSSAWIR     | SILEEM      | 57   |     | M   |                      | Passpt. 7983 Washington June 24th, 1930   | Court of San Francisco 1899   | Home Corte Madera Marin Co<br>California |
| 2                  | MOSSAWIR     | SELMA       | 51   |     | F   |                      | Passpt. 7983 Washington June 24th, 1930   | American by marriage  | Husband as above                         |
| 8                  | MOSSAWIR     | FOUAD       | 23   |     | M   |                      | San Francisco Cal. March 10th, 1908   | Passpt. 7276 Washington May 24th 1930   | Father as above                          |
| 4                  | MOSSAWIR     | NIDA        | 19   |     | F   |                      | Passpt. 7983 Washington June 24th, 1930   | Daughter of American citizen  | Father as above                          |
| 5                  | MOSSAWIR     | BETTY       | 10   |     | F   |                      | San Francisco Cal. July 6th, 1921   | Passpt 7983 Washington June 24th, 1930  | Father as above                          |
| 6                  | MOSSAWIR     | EDWARD      | 14   |     | M   |                      | San Francisco Cal. Feb. 12th, 1915  | Passpt. 7983 Washington June 24th, 1930   | Father as above                          |
| 7                  |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 8                  |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 9                  |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 10                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 11                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 12                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 13                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 14                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 15                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 16                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 17                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 18                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 19                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 20                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 21                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 22                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 23                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 24                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 25                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 26                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 27                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 28                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 29                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |
| 30                 |              |             |      |     |     |                      |   |   |  |

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Leonard, Surgeon of the SINAIA, <sup>employed by owner thereof, do</sup> solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of OCT 1931, 19  
at New York

Leonard

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |



43

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

This (white) sheet is for the li

S. S. "SIVANA" Passengers sailing from LONIA DELGADA ST. MICHAEL'S AZORES, OCTOBER, 1931

10  $\frac{40}{ans}$  S. Miceli  
Insp

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK, Oct 16, 1931

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten and printed

222

| 16          | 17   | 18  | 19           | 20  | 21  | 22   | 23  | 24                                 | 25                     | 26   | 27  | 28  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   | 34   | 35   | 36   |        |
|-------------|--|---|--------------|---|---|--|---|------------------------------------|------------------------|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination<br>(*Intended future permanent residence) |              | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid?<br>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government) | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Purpose of coming to United States |                        | Whether alien intends to become a citizen of the United States | Whether alien intends to become a resident of the United States | Whether alien intends to become a permanent resident of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States |        |
|             |  | State   | City or town |   |   |  |   | Yes or No                          | Yes or period of years |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  | Where? |
| 1           | Father Jose Miguel Almeida<br>Faja Cima S.Michael Azo, Ber.                              | Hamilton  |              | yes   | himself   | no   | no  | no                                 | no                     | perman   | yes   | no  | no   | no   | no   | good   | no   | 5 8  | dark   | fairblue   | none   |
| 2           | Mother Maria da Gloria Macedo<br>Rato Peixe S.Michael Azo, Ber.                          | Hamilton  |              | yes   | himself   | no   | no  | no                                 | no                     | perman   | yes   | no  | no   | no   | no   | good   | no   | 3 9  | dark   | fairblue   | none   |
| 3           | Wife Maria Diolinda Arruda<br>Bretanha San Michael Azo, Ber.                             | Hamilton  |              | yes   | himself   | no   | no  | no                                 | no                     | perman   | yes   | no  | no   | no   | no   | good   | no   | 5 5  | dark   | fairblue   | none   |
| 4           | Brother Manuel Izaias de Lima<br>Vila Franca S.Michael Azo, Ber.                         | Hamilton  |              | yes   | himself   | no   | no  | no                                 | no                     | perman.  | yes   | no  | no   | no   | no   | good   | no   | 5 3  | dark   | fairblue   | none   |
| 5           | Wife Maria C.Marques<br>Arrifes S.Michael Azo, Ber.                                      | Hamilton  |              | yes   | himself   | no   | no  | no                                 | no                     | perman   | yes   | no  | no   | no   | no   | good   | no   | 5 4  | dark   | fairblue   | none   |
| 6           |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 7           |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 8           |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 9           |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 10          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 11          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 12          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 13          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 14          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 15          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 16          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 17          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 18          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 19          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 20          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 21          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 22          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 23          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 24          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 25          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 26          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 27          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 28          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 29          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |
| 30          |  |   |              |   |   |  |   |                                    |                        |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |        |

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

14-430



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Leon Maurice Mader, of the SINAIA, from MARSEILLE, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Leon Maurice Mader*  
\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 16th day of OCT 1931, 19  
at New York  
*S. Mader*  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

223

S. S. SINAI PARRE LINE arrived OCTOBER 16. 1951, 19  , M., from   

| No.   | NAME OF ALIEN                       | MANIFEST |        | NUMBER OF ALIENS      |                     | CAUSE OF DETENTION      | DISPOSITION | DISCHARGED   |       |                 | MEALS     |        |        |
|-------|-------------------------------------|----------|--------|-----------------------|---------------------|-------------------------|-------------|--------------|-------|-----------------|-----------|--------|--------|
|       |                                     | Group    | Number | One year old or under | Older than one year |                         |             | By Inspector | Date  | Time            | Breakfast | Dinner | Supper |
| ✓ 22a | 1 ALMUDA Jose Miguel <sup>180</sup> | 45       | 1/5    |                       |                     | 5 IN TRANSIT TO BERMUDA | Destination | Conny        | 10/17 | 9 <sup>00</sup> | 5         | —      | 5      |
| ✓ 22a | FURIA Arthur Louis <sup>100</sup>   |          |        |                       |                     |                         | do          |              |       |                 |           |        |        |
| ✓ 21a | RODRIGUES Albal <sup>100</sup>      |          |        |                       |                     |                         | do          |              |       |                 |           |        |        |
| ✓ 20a | LIMA Jose Luana <sup>100</sup>      |          |        |                       |                     |                         | do          |              |       |                 |           |        |        |
| ✓ 20a | CARRAL David O. <sup>100</sup>      |          |        |                       |                     |                         | do          |              |       |                 |           |        |        |



DATE OF ARRIVAL  
OCT 22 1931  
WILL NO. 101435

AFFIDAVIT OF SURGEON

224

I, Virgil C Reynolds, Surgeon of the Standard Fruit & SS. Co., La Ceiba, Honduras, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisville Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of October, 19 31

at La Ceiba, Honduras



W.C. Stewart  
American Vice Consul

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

|            | Aliens | U.S.C. | Total |
|------------|--------|--------|-------|
| 1st Cabin  |        |        |       |
| Cabin      | 1      |        | 1     |
| 2nd Cabin  |        |        |       |
| 3rd Cabin  |        |        |       |
| 4th Cabin  |        |        |       |
| 5th Cabin  |        |        |       |
| 6th Cabin  |        |        |       |
| 7th Cabin  |        |        |       |
| 8th Cabin  |        |        |       |
| 9th Cabin  |        |        |       |
| 10th Cabin |        |        |       |

*Handwritten signature: Anna Pala*

*Handwritten initials: S/S*



BOOK OF ARRIVAL  
WILL NO. 10012 FILED  
OCT 22 1931

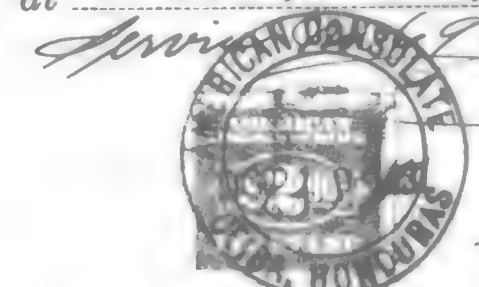
AFFIDAVIT OF SURGEON

224

I, Virgil C Reynolds, Surgeon of the Standard Fruit & SS. Co., La Ceiba, Honduras, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisville Medical College, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of October, 19 31

at La Ceiba, Honduras



W.C. Stewart  
American Vice Consul

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

|                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian.                                    |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Herzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

|           | Aliens | U.S.C. | Total |
|-----------|--------|--------|-------|
| 1st Cabin |        |        |       |
| Cabin     |        |        |       |
| 2nd Cabin |        |        |       |
| 3rd       |        |        |       |
| 4th       |        |        |       |
| 5th       |        |        |       |
| 6th       |        |        |       |
| 7th       |        |        |       |
| 8th       |        |        |       |
| 9th       |        |        |       |
| 10th      |        |        |       |

*Handwritten signature: Amador*

*Handwritten initials: S/S*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S.                      Amapala #20

*Passengers sailing from* **La Ceiba, Honduras**

October, 10th-1931, 19

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Total passengers . . . . . | _____ |
| U. S. citizens . . . . .   | _____ |
| Aliens . . . . .           | _____ |

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y., October, 16th-1931, 19

225

| 16          | 17   | 18  | 19  | 20  | 21   | 22  | 23  | 24           | 25        | 26   | 27                                 | 28     | 29                   | 30                   | 31  | 32   | 33  | 34  | 35                                       | 36  | 37                     |  |                        |                         |   |  |
|-------------|--|---|---|---|--|---|---|--------------|-----------|--|------------------------------------|--------|----------------------|----------------------|---|--|---|---|--|---|------------------------|--|------------------------|-------------------------|---|--|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject. | Final destination<br>(*Intended future permanent residence) |   | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid?<br>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of \$50. and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where?<br>(Last residence only) |              |           | Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship | Purpose of coming to United States |        | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, written or oral, to perform any service in the United States | Whether excluded and deported within one year | Whether arrested and deported at any time | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height                 |  | Color of—<br>Hair Eyes | Marks of identification |   |  |
|             |  | Foreign country via (port of departure)                     | In U. S. A., its territories or possessions |   |  |   | State   | City or town | Yes or No |  | Year or period of years            | Where? |                      |                      |   |  |   |   |  |   | Date of last departure | Whether alien intends to become a citizen of the United States |                        |                         | Whether alien intends to become a permanent resident of the United States | Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States |
| 1           | Friend Dr. B. Groth<br>La Ceiba, Honduras  | Honduras  | res   | yes   | self   | yes   | no  |              |           | 100 Maiden Lane N.Y. City  | yes                                | 1 M    | no                   | no                   | no  | no   | no  | no  | no                                       | no  | good                   | none   | 5                      | 6                       | Wte. Brn. Brn.  | none   |
| 2           |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 3           |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 4           |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 5           |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 6           |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 7           |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 8           |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 9           |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 10          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 11          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 12          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 13          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 14          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 15          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 16          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 17          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 18          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 19          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 20          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 21          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 22          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 23          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 24          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 25          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 26          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 27          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 28          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 29          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |
| 30          |  |   |   |   |  |   |   |              |           |  |                                    |        |                      |                      |   |  |   |   |  |   |                        |  |                        |                         |   |  |

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Italy, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Pyclisch  
Master

Sworn to before me this 10 day of June, 1914

at Italy

Immigration Officer.

14-220

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Perpetuations of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom fare passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1913



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

S. S. "ALAPALA"

Sailing from NEW YORK CITY

0370-52

192

Arriving at Port of NEW YORK

1921

10/14/31, 192

226

234

| No. on List. | NAME IN FULL |             | AGE  |      | SEX | MARRIED OR SINGLE | IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). | IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. | ADDRESS IN UNITED STATES.               |
|--------------|--------------|-------------|------|------|-----|-------------------|---|---|---|
|              | FAMILY NAME. | GIVEN NAME. | Yrs. | Mos. |     |                   |   |   |   |
| 1            | Hoffman      | Harry       | 40   |      | M   |                   | Chicago, Ill. Oct. 13, 1881   |   | New York C. Low C. High 8207 Austin St. |
| 2            | Hoffman      | Jane        | 29   |      | F   |                   | Washington, Ala. May 3, 1902  |   | " " "                                   |
| 3            | Boyle        | Irving      | 33   |      | M   |                   | Springfield, Mass. Sept. 9, 1896  |   | Hammerbeck Mass. 77 Perkins Ave.        |
| 4            | Boyle        | Sophia      | 34   |      | F   |                   | Saranac Lake, NY Feb. 26, 1899  |   | XXXXXXXXXXXX                            |
| 5            | Ott          | Samuel      | 52   |      | M   |                   | Bucks County, Penn. May 12, 1879  |   | Wetherford, NJ 200 Fortimer Ave.        |
| 6            | Ott          | Jane        | 50   |      | F   |                   | Brooklyn, NY Feb. 3, 1881   |   | " " "                                   |
| 7            | Wooley       | Martha      | 30   |      | F   |                   | Newark, NJ July 23, 1901  |   | Brooklyn, NY 136 Jerusalem St.          |
| 8            | Walton       | Frank       | 33   |      | M   |                   | N.Y.C. Feb. 14, 1888  |   | Wetherford, NJ 171 Woodlawn Ave.,       |
| 9            | O'Hara       | James       | 24   |      | M   |                   | N.Y.C. Jan. 21, 1907  |   | N.Y.C. 2500 Grand Concourse St.         |
| 10           | Holmes       | Ruth        | 32   |      | F   |                   | Brockton, Mass. Feb. 23, 1899   |   | Brockton, Mass. 141 Belmont St.         |
| 11           | Roberts      | Howard      | 41   |      | M   |                   | Cleveland, Ohio Jan. 30, 1880   |   | 804 E 34th St. Brooklyn, NY             |
| 12           | Roberts      | Amelia      | 39   |      | F   |                   | Brooklyn, NY Dec. 19, 1892  |   | " " "                                   |
| 13           | Dietz        | Anna        | 40   |      | F   |                   | Brooklyn, NY March 3, 1891  |   | Forest Hills LI 3412 Burns St.          |
| 14           | Dietz        | Beatrice    | 21   |      | F   |                   | Brooklyn, NY June 5, 1910   |   | " " "                                   |
| 15           | Marcus       | Nathan      | 22   |      | M   |                   | N.Y.C. Feb. 22, 1899  |   | N.Y.C. 334 W 99th St.                   |
| 16           | Marcus       | Adele       | 52   |      | F   |                   | " Jan 27, 1879  |   | " " "                                   |
| 17           | Wilson       | Kenneth     | 34   |      | M   |                   | Brooklyn, NY July 5, 1907   |   | Flagg Row, W. Wetherford                |
| 18           | Wilson       | Elsie       | 34   |      | F   |                   | Brockton, Mass. Oct. 20, 1895   |   | " " "                                   |
| 19           | McManus      | Leah        | 26   |      | F   |                   | Albanyville, NY Oct. 13, 1893   |   | Albanyville, NY                         |
| 20           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 21           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 22           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 23           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 24           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 25           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 26           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 27           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 28           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 29           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |
| 30           |              |             |      |      |     |                   |   |   |   |

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 228

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

Port of New York City  
July 28, 1911 193

Total crew at time of arrival. 46 Number of seamen deserted. -  
 Number of seamen discharged. 1 Seamen left in hospital (or died) -  
 Number of seamen signed on at this port. 1 Total crew this date. 46

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

31. from the port of ...

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

228

[illegible]

Dr. Frijelme  
Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

| her<br>to<br>d | Age | Sex | Race* | Nationality | Height | Weight | Physical marks,<br>peculiarities, or<br>disease | REMARKS |
|----------------|-----|-----|-------|-------------|--------|--------|---|---------|
|----------------|-----|-----|-------|-------------|--------|--------|---|---------|

|     |   |                   |     |     |   |
|-----|---|-------------------|-----|-----|---|
| 30  | " | Scotch            | 5.6 | 165 | " |
| 31  | " | English           | "   | 145 | " |
| 32  | " | Am. born American | 5.7 | 160 | " |
| 33  | " | "                 | 5.5 | 160 | " |
| 34  | " | English           | 5.3 | 170 | " |
| 35  | " | American          | 5.6 | 155 | " |
| 36  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 37  | " | "                 | 5.3 | 145 | " |
| 38  | " | English           | 5.3 | 170 | " |
| 39  | " | Italian           | 5.9 | 145 | " |
| 40  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 41  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 42  | " | "                 | 5.3 | 145 | " |
| 43  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 44  | " | Italian           | 5.9 | 145 | " |
| 45  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 46  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 47  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 48  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 49  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 50  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 51  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 52  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 53  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 54  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 55  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 56  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 57  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 58  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 59  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 60  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 61  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 62  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 63  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 64  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 65  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 66  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 67  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 68  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 69  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 70  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 71  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 72  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 73  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 74  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 75  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 76  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 77  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 78  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 79  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 80  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 81  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 82  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 83  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 84  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 85  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 86  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 87  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 88  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 89  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 90  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 91  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 92  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 93  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 94  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 95  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 96  | " | Am. born American | 5.3 | 145 | " |
| 97  | " | Am. born American | 5.4 | 155 | " |
| 98  | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |
| 99  | " | Am. born American | 5.6 | 150 | " |
| 100 | " | Am. born American | 5.5 | 145 | " |

| Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|---|---------|
|   |         |

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Standard Fruit Co. Inc. | Owners       |
| Di Giorgio Fruit Corp.  | Local Agents |

Immigrant Inspector.







ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Amapala", arriving at New York City, October 16, 1931, from the port of La Ceiba, Honduras

228

| State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. | (3) NAME IN FULL  |                 | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED |                  | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age       | (10) Sex     | (11) Race*                   | (12) Nationality  | Height         | Weight         | (15) Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS      |
|---|-------------------|-----------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------|---|--------------------------|---------------|--------------|------------------------------|-------------------|----------------|----------------|--|--------------|
|   | Family name       | Given name      |                              |                                | When                   | Where            |   |                          |               |              |                              |                   |                |                |  |              |
|   |                   |                 |                              |                                |                        |                  |   |                          |               |              |                              |                   |                |                |  |              |
| Amapala   | Bijelich          | Alexander       | 22                           | Master                         | 10.25.26               | N.O.La.          | yes   | yes                      | 39            | Male         | Jugo Slav                    | Jugo Slav         | 5.7            | 162            | None   |              |
| "   | Erskine           | "               | 25                           | 1st Mate                       | 8.1.31                 | Caiba            | "   | "                        | 45            | "            | Scotch<br><del>British</del> | British           | 5.5            | 135            | "  |              |
| No  | Stevens           | Gilbert         | 25                           | 2nd "                          | 10.3.31                | N.Y.C.           | "   | "                        | 35            | "            | English                      | "                 | 5.8            | 145            | "  |              |
| Amapala   | Baudier           | Arthur          | 1                            | Wireless                       | 9.12.30                | N.O.La.          | "   | "                        | 23            | "            | American                     | American          | 5.7            | 150            | "  |              |
| "   | Benyhertz         | John            | 1                            | " "                            | 6.24.31                | N.Y.C.           | "   | "                        | 21            | "            | "                            | "                 | 5.9            | 150            | "  |              |
| "   | Suddes            | Thomas          | 21                           | 1st Eng.                       | 2.28.30                | N.O.La.          | "   | "                        | 41            | "            | English                      | British           | 5.9            | 170            | "  |              |
| "   | Baumgart          | Arthur          | 16                           | 2nd "                          | 12.5.30                | "                | "   | "                        | 41            | "            | Austrian                     | Austrian          | 5.5            | 160            | "  |              |
| "   | Gallego           | Norberto        | 10                           | 3rd "                          | 6.24.31                | N.Y.C.           | "   | "                        | 31            | "            | PhilippinoAmerican           | American          | 5.6            | 145            | "  |              |
| "   | Rodriguez         | Joseph          | 7                            | 4th "                          | 9.25.30                | N.O.La.          | "   | "                        | 25            | "            | "                            | "                 | 5.6            | 145            | "  |              |
| <del>XXXXX</del>  | <del>Dollar</del> | <del>Otto</del> | <del>20</del>                | <del>Boat</del>                | <del>8.29.31</del>     | <del>Caiba</del> | <del>"</del>  | <del>"</del>             | <del>23</del> | <del>"</del> | <del>German</del>            | <del>German</del> | <del>5.7</del> | <del>165</del> | <del>"</del>                                   | <del>"</del> |
| "   | Bin               | Ali             | 12                           | Quilaster                      | 5.9.30                 | N.O.La.          | "   | "                        | 34            | "            | PhilippinoAmerican           | American          | 5.4            | 150            | "  |              |
| "   | Smokovick         | Antonio         | 7                            | " "                            | 2.27.29                | "                | "   | "                        | 23            | "            | Italian                      | Italian           | 5.9            | 145            | "  |              |
| "   | Luzey             | Louis           | 4                            | Watchman                       | 6.29.30                | "                | "   | "                        | 23            | "            | Spanish A.                   | Nicaraguan        | 5.8            | 160            | "  |              |
| "   | Mendoza           | Bartola         | 7                            | Sailor                         | 3.31.31                | "                | "   | "                        | 26            | "            | Mexican                      | Mexican           | 5.0            | 130            | "  |              |
| "   | Pasc nti          | Jose            | 5                            | "                              | "                      | "                | "   | "                        | 24            | "            | PhilippinoAmerican           | American          | 5.6            | 140            | "  |              |
| "   | Kamis             | Bachee          | 6                            | "                              | 6.21.31                | N.Y.C.           | "   | "                        | 33            | "            | Malay                        | British           | 5.1            | 120            | "  |              |
| "   | Hassan            | Albert          | 12                           | "                              | 6.22.31                | "                | "   | "                        | 30            | "            | PhilippinoAmerican           | American          | 5.5            | 135            | "  |              |
| "   | Tamby             | Antonio         | 28                           | "                              | 9.20.31                | "                | "   | "                        | 38            | "            | "                            | "                 | 5.8            | 173            | "  |              |
| No  | Giardina          | Joseph          | 11                           | "                              | 10.3.31                | "                | "   | "                        | 19            | "            | American                     | American          | 5.5            | 141            | "  |              |
| Amapala   | Trapp             | Ismail          | 16                           | Donkeyman                      | 3.29.29                | N.O.La.          | "   | "                        | 26            | "            | Arab                         | Italian           | 6.1            | 190            | "  |              |
| "   | Umico             | Moslah          | 6                            | Oiler                          | 2.25.27                | "                | "   | "                        | 35            | "            | "                            | British           | 5.7            | 140            | "  |              |
| "   | Mohsn             | Ali             | 11                           | "                              | 3.5.31                 | "                | "   | "                        | 27            | "            | "                            | "                 | 5.3            | 128            | "  |              |
| "   | Thompson          | Ernest          | 7                            | Fireman                        | 9.13.31                | Caiba            | "   | "                        | 26            | "            | Spanish A.                   | Honduran          | 5.7            | 148            | "  |              |
| "   | Ahmed             | Mohamed #1      | 14                           | "                              | 10.24.30               | N.O.La.          | "   | "                        | 37            | "            | Arab                         | British           | 5.3            | 140            | "  |              |
| "   | Abraham           | Hassan          | 16                           | "                              | 6.23.30                | "                | "   | "                        | 40            | "            | "                            | "                 | 5.5            | 140            | "  |              |
| <del>XXXX</del>   | Ahmed             | Mohamed #2      | 30                           | "                              | 3.19.31                | "                | "   | "                        | 42            | "            | "                            | "                 | 5.4            | 136            | "  |              |
| "   | Mohamed           | Ali             | 15                           | "                              | 5.26.31                | N.Y.C.           | "   | "                        | 41            | "            | "                            | Arab              | 5.4            | 140            | "  |              |
| "   | Saleh             | Tabet           | 7                            | "                              | "                      | "                | "   | "                        | 30            | "            | "                            | British           | 5.2            | 135            | "  |              |
| No  | Paissani          | Quintilio       | 17                           | 3rd MATE                       | 10.3.31                | "                | "   | "                        | 35            | "            | Italian                      | Italian           | 5.8            | 145            | "  |              |
| Amapala   | Liebler           | Max             | 8                            | Steward                        | 3.14.30                | N.O.La.          | "   | "                        | 34            | "            | German                       | German            | 5.6            | 160            | "  |              |

Vaccaro

Standard Fruit & SS Co.

Local Agents Di Giorgio Fruit Corp.

*W. H. Thompson*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26



5

Sheet No. 1

Darius (Crew 40)

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

*A. J. Jelicich*  
Master/First or Second Officer.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

### LIST OF RACES OR PEOPLES

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban)                    |



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

229

Vessel "Amagala", arriving at New York City, October 16, 1931, from the port of La Ceiba, Honduras

| (1)         | (2)   | (3)          |            | (4)                      | (5)                        | (6)                |          | (7)   | (8)                  | (9) | (10) | (11)                   | (12)        | (13)   | (14)   | (15)                                      |         |
|-------------|---|--------------|------------|--------------------------|----------------------------|--------------------|----------|---|----------------------|-----|------|------------------------|-------------|--------|--------|---|---------|
| No. on list | State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.   | NAME IN FULL |            | Length of service at sea | Position in ship's company | SHIPPED OR ENGAGED |          | Whether to be paid off or discharged at port of arrival | Whether able to read | Age | Sex  | Race*                  | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease | REMARKS |
|             |   | Family name  | Given name |                          |                            | When               | Where    |   |                      |     |      |                        |             |        |        |   |         |
| 1           | Anapala   | Grinyer      | Thomas     | 12                       | 2nd Stwd.                  | 2.21.31            | N.O.L.A. | Yes   | Yes                  | 60  | Male | English                | British     | 5.4    | 150    | None                                      |         |
| 2           | "   | Christiansen | Claus      | 23                       | 1st Cook                   | 10.25.30           | "        | "   | "                    | 36  | "    | Scandinavian Norwegian | Norwegian   | 5.8    | 166    | "   |         |
| 3           | No  | Mears        | Robert     | 30                       | Oil "                      | 10.3.31            | N.Y.C.   | "   | "                    | 45  | "    | English                | British     | 5.10   | 166    | "   |         |
| 4           | Anapala   | Ratek        | Charles    | 6                        | Baker                      | 9.5.31             | "        | "   | "                    | 46  | "    | American American      | American    | 5.4    | 130    | "   |         |
| 5           | "   | Farina       | Emile      | 30                       | Sculptor                   | 9.20.31            | "        | "   | "                    | 41  | "    | Spanish A. I. Mexican  | American    | 5.5    | 140    | "   |         |
| 6           | "   | Cooper       | Frank      | 2                        | Pantryman                  | 9.18.31            | Ceiba    | "   | "                    | 28  | "    | American American      | American    | 5.9    | 170    | "   |         |
| 7           | "   | Haley        | Alfred     | 12                       | 2nd Stwd.                  | 3.31.31            | N.O.L.A. | "   | "                    | 32  | "    | American American      | American    | 5.8    | 160    | "   |         |
| 8           | "   | McKernan     | Joseph     | 20                       | Steward                    | 3.3.31             | N.Y.C.   | "   | "                    | 42  | "    | American               | "           | 5.8    | 160    | "   |         |
| 9           | "   | Fiorella     | Morris     | 1                        | N. L. Steward              | 3.27.30            | N.O.L.A. | "   | "                    | 30  | "    | "                      | "           | 5.8    | 160    | "   |         |
| 10          | <del>XX</del> |              |            |                          |                            |                    |          |   |                      |     |      |                        |             |        |        |   |         |

American Consulate.

La Ceiba, Honduras

(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

New York, N. Y.

*Vic* (Consul)  
Date OCT 10 1931

Cloud with (46) Forty Six mm

Line ..... Vascaro  
 Owners ..... Standard Fruit & S. Co.  
 Local Agents ..... Di Giorgio Fruit Corp.  
 1940

*Immigrant Inspector.*

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



10-16-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Amphibol, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14th day of July, 1931

Apfryelich  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 68b) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon before the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died and departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom charges are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the collector of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 12 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusyns).                           |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban)                    |



170

232

Chloromura, 207. 7/25

232

[illegible]

## Master

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions of such persons, respectively held in the ship's company, where and when they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arrivals or departures, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arrivals or departures, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arrivals or departures, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arrivals or departures, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Lutnigrau Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Adelantado on board - no wife.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel arriving from a foreign port of the United States.

Vessel \_\_\_\_\_  
arriving at \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, October \_\_\_\_\_, 1931, from the port of \_\_\_\_\_

[illegible]

| (2) NAME IN FULL |            | (3) No. of seaman's identification card | (4) Length of service at sea | (5) Position in ship's company | (6) SHIPPED OR ENGAGED |         | (7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival | (8) Whether able to read | (9) Age | (10) Sex |
|------------------|------------|---|------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------|---|--------------------------|---------|----------|
| Family name      | Given name |   |                              |                                | When                   | Where   |   |                          |         |          |
| Möbus            | Wilhelm    | ✓                                       | 20                           | Master                         | 23.10.30               | Altona  | NO  | YES                      | 50      | M        |
| Osch             | Ernst      | ✓                                       | 18                           | First mate                     | 17.10.30               | "       | "   | "                        | "       | "        |
| Woh              | Johnnes    | ✓                                       | 14                           | Second "                       | 23.10.30               | "       | "   | "                        | 26      | "        |
| Reinecke         | Kurt       | ✓                                       | 9                            | Third "                        | 23. 8.31               | Hamburg | "   | "                        | 33      | "        |
| Kolst            | Willy      | ✓                                       | 18                           | Bootsman                       | 14. 1.31               | Altona  | "   | "                        | 31      | "        |
| Lahdt            | Adolf      | ✓                                       | 3                            | Painter                        | 7. 5.31                | "       | "   | "                        | 30      | "        |
| Kerschke         | Karl       | ✓                                       | 6                            | A. B.                          | 7. 5.31                | "       | "   | "                        | 23      | "        |
| Wiesefeldt       | Adolph     | ✓                                       | 4                            | " "                            | 9.12.30                | "       | "   | "                        | 18      | "        |
| Paul             | Erhardt    | ✓                                       | 4                            | " "                            | 7. 5.31                | "       | "   | "                        | 23      | "        |
| Martens          | Wilhelm    | ✓                                       | 12                           | " "                            | 7.5.31                 | "       | "   | "                        | 26      | "        |
| Brosch           | Hans       | ✓                                       | 10                           | " "                            | 30.10.30               | "       | "   | "                        | 31      | "        |
| Kirchmann        | Hinrich    | ✓                                       | 5                            | " "                            | 30.10.30               | "       | "   | "                        | 22      | "        |
| Wiemerhann       | August     | ✓                                       | 7                            | " "                            | 19. 8.31               | "       | "   | "                        | 23      | "        |
| Otto             | Walter     | ✓                                       | 3                            | O. S.                          | 30.10.30               | "       | "   | "                        | 18      | "        |
| von Borstel      | Heinrich   | ✓                                       | 2                            | " "                            | 5. 5.31                | "       | "   | "                        | 17      | "        |
| Schmidt          | Hans       | ✓                                       | 2 1/2                        | " "                            | 30.10.30               | "       | "   | "                        | 16      | "        |
| Treyer           | Hermann    | ✓                                       | 2 1/2                        | " "                            | 7. 5.31                | "       | "   | "                        | 20      | "        |
| Krüger           | Karl       | ✓                                       | 20                           | Chief Eng.                     | 4. 8.30                | "       | "   | "                        | 43      | "        |
| Eckhardt         | Otto       | ✓                                       | 9                            | second "                       | 18. 8.31               | Hamburg | "   | "                        | 27      | "        |
| Kolodzieczak     | Karl       | ✓                                       | 9                            | third "                        | 11. 1.31               | Altona  | "   | "                        | 32      | "        |
| Behrmann         | Otto       | ✓                                       | 15                           | " "                            | 17.10.30               | "       | "   | "                        | 40      | "        |
| Roettgers        | Engelbert  | ✓                                       | 3                            | " "                            | 23.10.30               | "       | "   | "                        | 27      | "        |
| Frank            | Gustav     | ✓                                       | 3                            | Electrician                    | 23. 9.30               | "       | "   | "                        | 25      | "        |
| Lemke            | Ewald      | ✓                                       | 2                            | Jun. Eng.                      | 23.10.30               | "       | "   | "                        | 26      | "        |
| Oettinger        | Wilhelm    | ✓                                       | 3                            | " "                            | 12. 1.31               | "       | "   | "                        | 24      | "        |
| Neubart          | Franz      | ✓                                       | 3                            | " "                            | 12. 1.31               | "       | "   | "                        | 24      | "        |
| Brand            | Hermann    | ✓                                       | 3                            | " "                            | 17. 7.31               | "       | "   | "                        | 22      | "        |
| Tolle            | Friedrich  | ✓                                       | 20                           | Storekeeper                    | 23.10.30               | "       | "   | "                        | 47      | "        |
| Schwotzer        | Bernhard   | ✓                                       | 2                            | Oilier                         | 9. 5.31                | "       | "   | "                        | 23      | "        |
| Ozdowski         | Kurt       | ✓                                       | 8                            | " "                            | 9. 5.31                | "       | "   | "                        | 31      | "        |

\*See list of races on back.  
Note.—Failure to furnish  
and (7) is punishable.

G. C. Tufano  
46 - Assistant Inspector.

Officers Harold C. G. H. G.  
 Local Agents K. L. Hogue  
 14-130



# LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5,

## NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of *New York* 1921

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. *Standard Oil of N. J.* Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
\*deliver to  
detain on board  
remove to  
the following named aliens, with their baggage, your attention being directed to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL  
(List, 2d, or 3d class passenger, member of the crew; stowaway, etc.)

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in Charge.

When delivery to the immigration station is refused, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

## MEMBERS OF CREW

Sheet No. *1*

*all aliens*  
any vessel having such aliens on board upon arrival at a

port of *Manama, Oct. 9/21*

232

| (10) | (11)   | (12)        | (13)   | (14)   | (15)                                      |
|------|--------|-------------|--------|--------|---|
| Sex  | Race*  | Nationality | Height | Weight | Physical marks, peculiarities, or disease |
| Male | German | German      | 5'9"   | 230    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 192    | —   |
| "    | "      | "           | 5'8"   | 180    | —   |
| "    | "      | "           | 5'11"  | 180    | —   |
| "    | "      | "           | 6'0"   | 195    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 158    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 145    | —   |
| "    | "      | "           | 5'6"   | 140    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 135    | —   |
| "    | "      | "           | 5'6"   | 140    | —   |
| "    | "      | "           | 5'6"   | 150    | —   |
| "    | "      | "           | 5'6"   | 130    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 140    | —   |
| "    | "      | "           | 5'5"   | 120    | —   |
| "    | "      | "           | 5'4"   | 115    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 120    | —   |
| "    | "      | "           | 5'6"   | 130    | —   |
| "    | "      | "           | 5'5"   | 160    | —   |
| "    | "      | "           | 5'8"   | 145    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 140    | —   |
| "    | "      | "           | 5'10"  | 200    | —   |
| "    | "      | "           | 5'9"   | 158    | —   |
| "    | "      | "           | 5'11"  | 145    | —   |
| "    | "      | "           | 5'6"   | 146    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 125    | —   |
| "    | "      | "           | 5'9"   | 140    | —   |
| "    | "      | "           | 5'5"   | 135    | —   |
| "    | "      | "           | 5'7"   | 140    | —   |
| "    | "      | "           | 5'8"   | 142    | —   |
| "    | "      | "           | 5'9"   | 160    | —   |

*All detained on board - no entry*

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

14-559

*Standard Oil of N. J.*  
*(R. L. Hague)*

*G. C. Tufano*  
Immigrant Inspector



*Danzik* *Crew 40*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. *1*

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *PETER HENSEL*, arriving at *NEW YORK*, October *16*, 19 *31*, from the port of *Altona, Oct. 9/31*

232

DISCHARGED SEAMEN.

When and where signed on.

| Name                     | (2)          |            | (3)<br>No. of<br>seaman's<br>identification<br>card | (4)<br>Length<br>of<br>service<br>at<br>sea | (5)<br>Position in ship's com-<br>pany | (6)                |         | (7)<br>Whether to be paid<br>off or discharged at<br>port of arrival | (8)<br>Whether<br>able to<br>read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks,<br>peculiarities, or<br>disease |
|--------------------------|--------------|------------|---|---|--|--------------------|---------|--|-----------------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|
|                          | NAME IN FULL |            |   |   |  | SHIPPED OR ENGAGED |         |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
|                          | Family name  | Given name |   |   |  | When               | Where   |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| Age                      | Möbus        | Wilhelm    | ✓   | 30  | Master                                 | 23.10.30           | Altona  | no   | yes                               | 50         | Male        | German        | German              | 5'9"           | 150            | —   |
| Nationality              | Oschmann     | Ernst      | ✓   | 18  | first mate                             | 17.10.30           | "       | "  | "                                 | 38         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 192            | —   |
| When and where signed on | Pock         | Johannes   | ✓   | 14  | second "                               | 23.10.30           | "       | "  | "                                 | 39         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 160            | —   |
|                          | Reinecke     | Kurt       | ✓   | 9   | third "                                | 23. 8.31           | Hamburg | "  | "                                 | 25         | "           | "             | "                   | 5'11"          | 150            | —   |
| Sickness                 | Holst        | Willy      | ✓   | 18  | Bootswain                              | 12. 1.31           | Altona  | "  | "                                 | 31         | "           | "             | "                   | 6'0"           | 175            | —   |
|                          | Lutkat       | Edvard     | ✓   | 3   | Pumpman                                | 7. 5.31            | "       | "  | "                                 | 20         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 152            | —   |
| Name                     | Kerschinski  | Karl       | ✓   | 5   | A. S.                                  | 7. 5.31            | "       | "  | "                                 | 23         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 145            | —   |
|                          | Bielefeldt   | Adolph     | ✓   | 4   | " "                                    | 9.12.30            | "       | "  | "                                 | 18         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 140            | —   |
| Age                      | Paul         | Erhardt    | ✓   | 4   | " "                                    | 7. 5.31            | "       | "  | "                                 | 23         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 128            | —   |
|                          | Martens      | Wilhelm    | ✓   | 12  | " "                                    | 7.5.31             | "       | "  | "                                 | 30         | "           | "             | "                   | 6'0"           | 160            | —   |
| Nationality              | Brojse       | Hans       | ✓   | 10  | " "                                    | 30.10.30           | "       | "  | "                                 | 31         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 180            | —   |
|                          | Kunzmann     | Hinrich    | ✓   | 5   | " "                                    | 30.10.30           | "       | "  | "                                 | 22         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 130            | —   |
| When and where signed on | Zimmermann   | Hendrus    | ✓   | 7   | " "                                    | 19. 9.31           | "       | "  | "                                 | 23         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 140            | —   |
|                          | Otto         | Walter     | ✓   | 3   | O. S.                                  | 30.10.30           | "       | "  | "                                 | 18         | "           | "             | "                   | 5'5"           | 128            | —   |
| Sickness                 | von Borstel  | Heinrich   | ✓   | 2   | " "                                    | 5. 5.31            | "       | "  | "                                 | 17         | "           | "             | "                   | 5'4"           | 115            | —   |
|                          | Schmidt      | Hans       | ✓   | 2 1/2                                       | " "                                    | 30.10.30           | "       | "  | "                                 | 18         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 120            | —   |
| Age                      | Dreyer       | Hermann    | ✓   | 2 1/2                                       | " "                                    | 7. 5.31            | "       | "  | "                                 | 20         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 130            | —   |
|                          | Krüger       | Karl       | ✓   | 20  | Chief Eng.                             | 4. 8.30            | "       | "  | "                                 | 43         | "           | "             | "                   | 5'5"           | 160            | —   |
| Nationality              | Beckhardt    | Otto       | ✓   | 9   | second "                               | 18. 8.31           | Hamburg | "  | "                                 | 27         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 145            | —   |
|                          | Kolodzieozak | Karl       | ✓   | 9   | third "                                | 11. 1.31           | Altona  | "  | "                                 | 32         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 140            | —   |
| When and where signed on | Behrmann     | Otto       | ✓   | 15  | " "                                    | 17.10.30           | "       | "  | "                                 | 40         | "           | "             | "                   | 5'10"          | 200            | —   |
|                          | Roettgers    | Engelbert  | ✓   | 3   | " "                                    | 23.10.30           | "       | "  | "                                 | 27         | "           | "             | "                   | 5'9"           | 158            | —   |
| Age                      | Frank        | Gustav     | ✓   | 3   | Electrician                            | 23. 9.30           | "       | "  | "                                 | 25         | "           | "             | "                   | 5'11"          | 145            | —   |
|                          | Lemke        | Ewald      | ✓   | 2   | Jun. Eng.                              | 23.10.30           | "       | "  | "                                 | 26         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 146            | —   |
| Nationality              | Oettinger    | Wilhelm    | ✓   | 3   | " "                                    | 12. 1.31           | "       | "  | "                                 | 24         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 125            | —   |
|                          | Neubart      | Franz      | ✓   | 3   | " "                                    | 12. 1.31           | "       | "  | "                                 | 24         | "           | "             | "                   | 5'9"           | 140            | —   |
| When and where signed on | Brand        | Hermann    | ✓   | 3   | " "                                    | 17. 7.31           | "       | "  | "                                 | 22         | "           | "             | "                   | 5'5"           | 135            | —   |
|                          | Tolle        | Friedrich  | ✓   | 20  | Storekeeper                            | 23.10.30           | "       | "  | "                                 | 47         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 140            | —   |
| Sickness                 | Schwotzer    | Bernhard   | ✓   | 2   | Oiler                                  | 9. 5.31            | "       | "  | "                                 | 23         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 142            | —   |
|                          | Ozdowski     | Kurt       | ✓   | 8   | "                                      | 9. 5.31            | "       | "  | "                                 | 31         | "           | "             | "                   | 5'9"           | 160            | —   |

Local Agents

*Standard Oil of N.J.*  
*(R.L. Hague)*

*G. C. Tufarolo*  
Immigrant Inspector

*All detained on board in case*  
\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

|                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.  |
| Armenian.        | Lithuanian.                                      |
| Bohemian.        | Magyar   |
| Bosnian.         | Mexican.   |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                     |
| Chinese.         | Moravian.  |
| Croatian.        | Pacific Islander.                                |
| Cuban.           | Polish.  |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                      |
| Dutch.           | Roumanian.                                       |
| East Indian.     | Russian.   |
| English.         | Ruthenian (Russniak.)                            |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.  |
| French.          | Servian.   |
| German.          | Slovak.  |
| Greek.           | Slovenian.                                       |
| Hebrew.          | Spanish.   |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                                |
| Irish.           | Syrian.  |
| Italian (north). | Turkish.   |
| Italian (south). | Welsh.   |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                      |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

233

Vessel PETER HURLL, arriving at, NEW-YORK, October 26, 1931, from the port of Mamonal Oct. 9/31

| (1)<br>No.<br>on<br>list | (2)<br>NAME IN FULL |            | (3)<br>No. of<br>seaman's<br>identification<br>card | (4)<br>Length<br>of<br>service<br>at<br>sea | (5)<br>Position in ship's com-<br>pany | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED |        | (7)<br>Whether to be paid<br>off or discharged at<br>port of arrival | (8)<br>Whether<br>able to<br>read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks,<br>peculiarities, or<br>disease |
|--------------------------|---------------------|------------|---|---|--|---------------------------|--------|--|-----------------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|
|                          | Family name         | Given name |   |   |  | When                      | Where  |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 3 1                      | Will                | Paul       | ✓   | 6   | Fireman                                | 21. 3.31                  | Altona | no   | yes                               | 28         | male        | German        | German              | 5'6"           | 150            | —   |
| 3 2                      | Frey                | Willi      | ✓   | 3   | "                                      | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 25         | "           | "             | "                   | 5'9"           | 142            | —   |
| 3 3                      | Woelk               | Wilhelm    | ✓   | 4   | "                                      | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 28         | "           | "             | "                   | 5'10"          | 143            | —   |
| 3 4                      | Junge               | Paul       | ✓   | 6   | 1. Steward                             | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 21         | "           | "             | "                   | 6'0"           | 150            | —   |
| 3 5                      | Witte               | Hermann    | ✓   | 3   | 2. "                                   | 5. 5.31                   | "      | "  | "                                 | 22         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 150            | —   |
| 3 6                      | Wenzel              | Ernst      | ✓   | 6   | Cook                                   | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 32         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 146            | —   |
| 3 7                      | Clement             | Werner     | ✓   | 2   | Baker                                  | 15. 2.31                  | "      | "  | "                                 | 21         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 130            | —   |
| 3 8                      | Simicek             | Walter     | ✓   | 1   | Messboy                                | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 17         | "           | "             | "                   | 5'4"           | 100            | —   |
| 3 9                      | Nause               | Hermann    | ✓   | 1   | "                                      | 15. 2.31                  | "      | "  | "                                 | 18         | "           | "             | "                   | 5'5"           | 120            | —   |
| 4 10                     | Ibsen               | Walter     | ✓   | 6   | Wirel. Oper.                           | 28.10.30                  | "      | "  | "                                 | 29         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 160            | —   |
| 11                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 12                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 13                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 14                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 15                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 16                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 17                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 18                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 19                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 20                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 21                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 22                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 23                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 24                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 25                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 26                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 27                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 28                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 29                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 30                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |

*The Master states that when <sup>left</sup> Fawley, England, for Las Pideas, he had no orders to proceed to the U. States, and he was instructed at sea by wireless to proceed to Mamonal, and then to New York.*

*W. H. Lewis.*  
*Master.*

*G. C. Tufarolo*

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

14-1280

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the Peter Hull, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 16 day of Oct, 1931

G.C. Tufarolo  
U.S. Immigration Inspector.

W. H. H. H.  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar  |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak.)                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

234

Vessel PETER HULL, arriving at, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_

| (1)<br>No.<br>on<br>list | (2)<br>NAME IN FULL |            | (3)<br>No. of<br>seaman's<br>identification<br>card | (4)<br>Length<br>of<br>service<br>at<br>sea | (5)<br>Position in ship's com-<br>pany | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED |         | (7)<br>Whether to be paid<br>off or discharged at<br>port of arrival | (8)<br>Whether<br>able to<br>read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks,<br>peculiarities, or<br>disease |
|--------------------------|---------------------|------------|---|---|--|---------------------------|---------|--|-----------------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|
|                          | Family name         | Given name |   |   |  | When                      | Where   |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 1                        | Möller              | Wilhelm    |   | 10  | master                                 | 23.10.30                  | Altona  | no   | yes                               | 50         | male        | German        | German              | 5'9"           | 280            |   |
| 2                        | Oschmann            | Ernst      |   | 18  | first mate                             | 17.10.30                  | "       | "  | "                                 | 32         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 192            |   |
| 3                        | Peck                | Johannes   |   | 14  | second "                               | 23.10.30                  | "       | "  | "                                 | 29         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 160            |   |
| 4                        | Reincke             | Eurt       |   | 9   | third "                                | 22. 8.31                  | Hamburg | "  | "                                 | 28         | "           | "             | "                   | 5'11"          | 180            |   |
| 5                        | Holst               | Willy      |   | 19  | Boatswain                              | 12. 1.31                  | Altona  | "  | "                                 | 51         | "           | "             | "                   | 6'0"           | 198            |   |
| 6                        | Intke               | Edward     |   | 5   | Pumpman                                | 7. 8.31                   | "       | "  | "                                 | 26         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 188            |   |
| 7                        | Kerschinski         | Karl       |   | 6   | A. B.                                  | 7. 5.31                   | "       | "  | "                                 | 23         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 145            |   |
| 8                        | Bielefeldt          | Adolph     |   | 4   | " "                                    | 9.12.30                   | "       | "  | "                                 | 18         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 140            |   |
| 9                        | Paul                | Erhardt    |   | 4   | " "                                    | 7. 8.31                   | "       | "  | "                                 | 23         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 138            |   |
| 10                       | Martens             | Wilhelm    |   | 12  | " "                                    | 7.5.31                    | "       | "  | "                                 | 26         | "           | "             | "                   | 6'0"           | 160            |   |
| 11                       | Bröge               | Hans       |   | 10  | " "                                    | 30.10.30                  | "       | "  | "                                 | 51         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 180            |   |
| 12                       | Kunsmann            | Hinrich    |   | 5   | " "                                    | 30.10.30                  | "       | "  | "                                 | 22         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 130            |   |
| 13                       | Zimmermann          | Amend      |   | 7   | " "                                    | 19. 9.31                  | "       | "  | "                                 | 23         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 140            |   |
| 14                       | Otto                | Walter     |   | 3   | O. S.                                  | 30.10.30                  | "       | "  | "                                 | 18         | "           | "             | "                   | 5'5"           | 126            |   |
| 15                       | von Borstel         | Heinrich   |   | 2   | " "                                    | 5. 5.31                   | "       | "  | "                                 | 17         | "           | "             | "                   | 5'4"           | 118            |   |
| 16                       | Schmidt             | Hans       |   | 2 1/2                                       | " "                                    | 30.10.30                  | "       | "  | "                                 | 18         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 120            |   |
| 17                       | Dreyer              | Hermann    |   | 2 1/2                                       | " "                                    | 7. 8.31                   | "       | "  | "                                 | 20         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 130            |   |
| 18                       | Krüger              | Karl       |   | 16  | Chief Eng.                             | 4. 8.30                   | "       | "  | "                                 | 43         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 160            |   |
| 19                       | Rehhardt            | Otto       |   | 9   | second "                               | 18. 8.31                  | Hamburg | "  | "                                 | 27         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 145            |   |
| 20                       | Koledziessak        | Karl       |   | 9   | third "                                | 11. 1.31                  | Altona  | "  | "                                 | 32         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 140            |   |
| 21                       | Behrmann            | Otto       |   | 18  | " "                                    | 17.10.30                  | "       | "  | "                                 | 40         | "           | "             | "                   | 5'10"          | 200            |   |
| 22                       | Roettgers           | Engelbert  |   | 5   | " "                                    | 23.10.30                  | "       | "  | "                                 | 27         | "           | "             | "                   | 5'9"           | 188            |   |
| 23                       | Frank               | Gustav     |   | 3   | Electrician                            | 23. 9.30                  | "       | "  | "                                 | 25         | "           | "             | "                   | 5'11"          | 145            |   |
| 24                       | Lenke               | Ewald      |   | 2   | Jun. Eng.                              | 23.10.30                  | "       | "  | "                                 | 26         | "           | "             | "                   | 5'5"           | 146            |   |
| 25                       | Oettinger           | Wilhelm    |   | 3   | " "                                    | 12. 1.31                  | "       | "  | "                                 | 24         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 125            |   |
| 26                       | Heubert             | Frans      |   | 3   | " "                                    | 12. 1.31                  | "       | "  | "                                 | 24         | "           | "             | "                   | 5'9"           | 140            |   |
| 27                       | Brand               | Hermann    |   | 3   | " "                                    | 17. 7.31                  | "       | "  | "                                 | 22         | "           | "             | "                   | 5'5"           | 135            |   |
| 28                       | Tolle               | Friedrich  |   | 16  | Storekeeper                            | 23.10.30                  | "       | "  | "                                 | 47         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 140            |   |
| 29                       | Schmetzer           | Bernhard   |   | 2   | Oiler                                  | 9. 8.31                   | "       | "  | "                                 | 23         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 142            |   |
| 30                       | Osdowski            | Eurt       |   | 8   | "                                      | 9. 8.31                   | "       | "  | "                                 | 31         | "           | "             | "                   | 5'9"           | 160            |   |

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

|                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.  |
| Armenian.        | Lithuanian.                                      |
| Bohemian.        | Magyar.  |
| Bosnian.         | Mexican.   |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                     |
| Chinese.         | Moravian.  |
| Croatian.        | Pacific Islander.                                |
| Cuban.           | Polish.  |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                      |
| Dutch.           | Roumanian.                                       |
| East Indian.     | Russian.   |
| English.         | Ruthenian (Russniak.)                            |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.  |
| French.          | Servian.   |
| German.          | Slovak.  |
| Greek.           | Slovenian.                                       |
| Hebrew.          | Spanish.   |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                                |
| Irish.           | Syrian.  |
| Italian (north). | Turkish.   |
| Italian (south). | Welsh.   |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                      |



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **PETER HURLL**, arriving at \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_

235

| (1)<br>No.<br>on<br>list | (2)<br>NAME IN FULL |            | (3)<br>No. of<br>seaman's<br>identification<br>card | (4)<br>Length<br>of<br>service<br>at<br>sea | (5)<br>Position in ship's com-<br>pany | (6)<br>SHIPPED OR ENGAGED |        | (7)<br>Whether to be paid<br>off or discharged at<br>port of arrival | (8)<br>Whether<br>able to<br>read | (9)<br>Age | (10)<br>Sex | (11)<br>Race* | (12)<br>Nationality | (13)<br>Height | (14)<br>Weight | (15)<br>Physical marks,<br>peculiarities, or<br>disease |
|--------------------------|---------------------|------------|---|---|--|---------------------------|--------|--|-----------------------------------|------------|-------------|---------------|---------------------|----------------|----------------|---|
|                          | Family name         | Given name |   |   |  | When                      | Where  |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 3 1                      | Will                | Paul       |   | 6   | Fireman                                | 21. 3.31                  | Altona | no   | yes                               | 28         | male        | German        | German              | 5'6"           | 150            | —   |
| 3 2                      | Frey                | Willi      |   | 3   | "                                      | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 25         | "           | "             | "                   | 5'9"           | 142            | —   |
| 3 3                      | Wealk               | Wilhelm    |   | 4   | "                                      | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 24         | "           | "             | "                   | 5'10"          | 143            | —   |
| 3 4                      | Junge               | Paul       |   | 6   | 1. Steward                             | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 21         | "           | "             | "                   | 6'0"           | 150            | —   |
| 3 5                      | Witte               | Hermann    |   | 3   | 2. "                                   | 5. 5.31                   | "      | "  | "                                 | 22         | "           | "             | "                   | 5'8"           | 150            | —   |
| 3 6                      | Wenzel              | Ernst      |   | 4   | Cook                                   | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 32         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 146            | —   |
| 3 7                      | Clement             | Werner     |   | 2   | Baker                                  | 15. 2.31                  | "      | "  | "                                 | 21         | "           | "             | "                   | 5'6"           | 130            | —   |
| 3 8                      | Simisek             | Walter     |   | 1   | Messboy                                | 30.10.30                  | "      | "  | "                                 | 17         | "           | "             | "                   | 5'4"           | 100            | —   |
| 3 9                      | Hause               | Hermann    |   | 1   | "                                      | 15. 2.31                  | "      | "  | "                                 | 18         | "           | "             | "                   | 5'5"           | 120            | —   |
| 3 10                     | Ibsen               | Walter     |   | 6   | Wirel. Oper.                           | 23.10.30                  | "      | "  | "                                 | 29         | "           | "             | "                   | 5'7"           | 160            | —   |
| 11                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 12                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 13                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 14                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 15                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 16                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 17                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 18                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 19                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 20                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 21                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 22                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 23                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 24                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 25                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 26                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 27                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 28                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 29                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |
| 30                       |                     |            |   |   |  |                           |        |  |                                   |            |             |               |                     |                |                |   |

Total crew 40  
detained on board  
for no visa

L. C. Seifert

State Dept advised 10/16/31  
Visa requirements waived by State Dept 10/16/31  
Shore leave granted 11/16/31  
Confirmed, State Dept letter 10/17/31

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 933  
Oct 14-16-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 6 1943, 194.....

*Robert A. ...*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 6 1943  
Date

*Jay ...*  
Camera Operator



